

progrès-dimanche

184 PAGES

Au service des comtes Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Lavolette - Roberval - Saguenay

4

25¢

85ième ANNEE NO 38

METEO: frais, averses.

14 OCTOBRE 1973

Chibougamau - Côte-Nord - La Tuque 30¢



M. Robert Bourassa est à Chicoutimi depuis hier. Il repart cet après-midi. M. Yvon Dupuis arrive aujourd'hui tandis que MM. Lévesque et Loubier sont attendus dans la région mercredi.

Bourassa et Dupuis à Chicoutimi aujourd'hui

Invasion des chefs

Lévesque et Loubier en visite, mercredi

(Lire en pages 3-4-5-)



Cette photo exclusive à Progrès-Dimanche montre l'étendue des dégâts causés par l'incendie qui a éclaté mercredi à Mont Wright, sur un chantier de construction de la Québec Cartier Mining. (Voir nos informations en page 2).

"J'ai vu un ouvrier tomber dans les flammes" affirme un jeune homme de Kénogami

Les enquêteurs de la sûreté du Québec, actuellement à Mont Wright, n'écartent pas la possibilité qu'une main criminelle soit à l'origine du deuxième incendie qui a ravagé une partie des dortoirs obligeant la Québec Cartier Mining à évacuer plus de 2.500 travailleurs vivant sur le chantier de construction, à 180 milles au nord de Sept-Îles.

Le lieutenant Côté de la sûreté du Québec à Rimouski déclarait hier que les recherches se poursuivent en vue de retrouver dans les ruines quelques victimes. On a jusqu'à présent retrouvé les ossements d'une seule victime et les enquêteurs ne pouvaient l'identifier. Le travail des chercheurs est rendu d'autant plus difficile qu'au moment de l'incendie des tracteurs ont rasé les baraques pour éviter que l'incendie ne se propage. Il reste sur les lieux quelques hommes de la QCM ainsi que des agents de la sûreté du

Québec. Les compagnies sur place ainsi que les différentes compagnies d'aviation qui ont participé au rapatriement des 2.500 travailleurs vers Montréal, Québec, Saguenay et la Gaspésie continuent à la demande de la sûreté du Québec de faire le décompte des passagers qu'ils ont transporté afin de savoir le nombre exact des victimes. La Sûreté du Québec croit être en

mesure de connaître le nombre exact des victimes dès ce soir.

ne sont pas écartées puisqu'il n'y avait pas d'électricité à cette heure.

Les dommages ne sont pas encore évalués mais à la QCM on croit qu'ils atteindront plusieurs millions de dollars. Les travaux sont également retardés pour quelques mois. La Compagnie a déjà rappelé certains hommes pour la reconstruction de la cafétéria et des baraques. Des roulottes sont également en route vers Mont Wright afin de loger les travailleurs.

DEUX INCENDIES

Une rétrospective des événements de mercredi dernier montre que deux incendies ont éclaté à quelques heures d'intervales. Le premier incendie s'est déclaré vers 13 heures quand une explosion se serait produite dans les cuisines. Vers 17 heures les équipes de secours ont réussi à maîtriser l'incendie.

Vers 18.30 un second incendie éclatait dans une chambre selon certaines informations. Les possibilités qu'une main criminelle soit à l'origine de ce deuxième incendie

J'AI VU UN HOMME TOMBER

Rejoint au téléphone, un jeune homme de Kénogami, Christian Claveau, nous déclarait qu'il avait vu un homme tomber dans les flammes et que personne n'avait pu aller lui porter secours.

Christian Claveau qui est arrivé du Mont Wright vendredi n'avait rien d'autre que le linge qu'il portait. Il a tout perdu. Lors du premier incendie de la cafétéria il avait pris des photographies mais il a tout perdu dans le second. Il prétend d'ailleurs que le feu a pris non loin de la chambre où il résidait.

Mort par asphyxie



Un homme de 42 ans, M. Armand Tremblay du 638 de la rue Gendron à Chicoutimi est mort par asphyxie vendredi après-midi vers 3h.45.

M. Gendron était à vernir des portes d'un HLM au Quartier Hébert, à St-Félicien, qui est présentement en construction.

Les ambulanciers de la maison Aubin & Fils de Chicoutimi ont transporté le corps de la victime à la morgue provinciale à Québec, où une autopsie a été pratiquée hier après-midi.

C'est l'agent Réal Villeneuve de la Sûreté du Québec à Roberval qui est chargé de l'enquête.

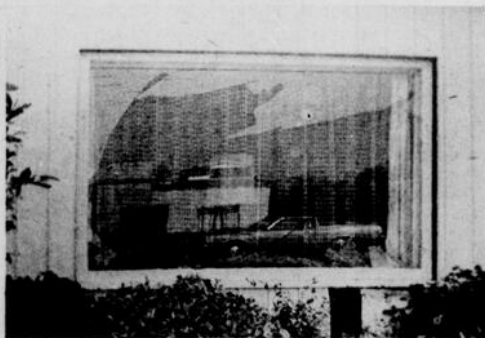
Un blessé sur le boul. Ste-Geneviève

Chicoutimi-Nord — Hier matin, vers 1 h. un accident de la circulation a fait un blessé sur le boulevard Ste-Geneviève à Chicoutimi-Nord, face au restaurant l'Alouette.

L'automobile conduite par M. Richard Picard du 371 de la rue Pasteur à Chicoutimi-Nord est allée heurter l'arrière de l'automobile conduite par M. Laurier Martin, du 800

Couture à Chicoutimi. La passagère, Mme Martin qui a subi quelques blessures à la tête, fut transportée à l'Hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers de la maison Emery Gravel.

Les constables Camil Bouchard et André Legendre de la Sûreté municipale de Chicoutimi-Nord ont fait les constatations d'usage.



AUTO VS MAISON

Dans la nuit de vendredi à samedi un accident fort inusité est survenu à la demeure de M. Céral Ellefsen, du 148 Gingras à Bagotville.

En effet, une automobile est entrée directement dans

Les glanures

DEUX JEUNES FEMMES TROUVEES SANS VIE

Tous les corps policiers de la route 113, entre Senneterre et Chapais, ont déclenché l'opération 100 hier matin, vers 8 h.30, à la suite de la découverte du corps de deux jeunes femmes trouvées sans vie à Miquelon en Abitibi.

Les corps ont été transportés à la morgue de Val d'Or par les ambulanciers de la maison Marcoux & Fils de Senneterre, où une autopsie sera pratiquée lundi pour déterminer les circonstances des décès.

Ce sont les seuls détails que nous possédions au moment d'aller sous presse.

UN VOYEUR NOCTURNE

Le quartier Bois-Joli de Chicoutimi est aux prises présentement avec un voyeur qui fait des siennes depuis un certain temps.

En effet, une certaine personne profitant de l'obscurité aurait pris la désagréable habitude de regarder par les fenêtres des maisons, de façon à observer les dames qui se déshabillent ou qui encore font un brin de toilette.

INCENDIES

Dans la nuit de mardi à mercredi, la Sûreté municipale de Dolbeau a été appelée sur les lieux de trois incendies d'automobiles dans différents quartiers de la ville. L'enquêteur a réussi au cours de la journée de vendredi à mettre la main au collet d'un jeune adolescent de 16 ans, qui devra comparaître dans les prochains jours en Cour du Bien-Être pour répondre aux accusations qui pèsent contre lui. Par ailleurs, un vol d'outils d'une valeur de \$300. a été perpétré hier matin au club de golf de Dolbeau. Les agents Jacques Beaulieu et Rémi Bernier sont chargés de l'enquête.

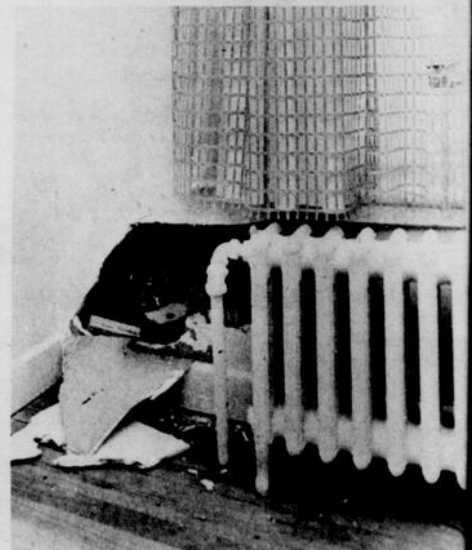
AUTO VS CAMION-REMORQUE

Un accident de la circulation a fait six blessés à St-Paul-du-Nord, hier matin, vers 6.15 hres. Une automobile conduite par M. Antonio Ouellet, de St-Paul-du-Nord, ayant à son bord cinq passagers, est allée heurter de front un camion-remorque de la firme Réal Savard de Baie-St-Paul, conduit par M. Gilbert Houde du 2000, de llets, Québec. Tous les blessés, dont un est dans un état critique, furent transportés à l'hôpital de Hauterive par les ambulanciers de la maison Alexandre Mannig des Escoumins. Les agents Laurent Laflamme et Daniel Hamel de la Sûreté du Québec ont fait les constatations d'usage.

VOL ET VANDALISME

La Sûreté du Québec à Alma nous rapportait, vendredi soir, des actes de vandalisme au collège St-Louis-de-Gonzague, à St-Jérôme, pour un montant de \$250.

Par ailleurs, au collège Ste-Croix, l'on rapportait un vol en argent au montant de \$25.00.



le salon de la maison de M. Ellefsen causant ainsi de dommages pour environ \$1,200, comme en font foi ces photos.

Heureusement, il n'y eut aucun blessé dans cet accident. La Sûreté municipale de Bagotville est chargée de l'enquête.

mini-loto

Tirage: 28 VENDREDI, 12/10/73
24 séries émises

90.000 chacune

Possibilité de:

24 gagnants de \$5.000

82238

192 gagnants de \$500

2238

1944 gagnants de \$100

238

progrès-dimanche

316, Avé Labrecque, C.P. 218 Chicoutimi, P. Qué.
Tel. 543-4474
DERNIER RAPPORT A.B.C.: 31 mars 1973
37.763 copies vendues.

Directeur général GASTON VACHON
Directeur de la rédaction DENIS TREMBLAY
Chef des nouvelles MARCEL RIVARD
Chef du pupitre CAROL NERON

Directeur de la publicité PAUL BERGERON
Directeur du tirage DENIS LESSARD

PRIX DES ABONNEMENTS:
Canada: 6 mois: \$7.00 - 12 mois: \$13.00
Autres endroits que le Canada: 6 mois: \$8.00 - 12 mois: \$15.00

PROGRÈS-DIMANCHE ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires; mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

Tous droits d'auteurs réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal. Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no: 0890

HEBDOUS DU CANADA

LOTO PERFECTA

28^{ème} course
11/10/73

Ordre:
5,526.10 39 prix
Désordre:
\$ 77.60 2,777 prix

Vente totale: \$ 689,670

RESULTAT

| | | | |
|---|---|---|---|
| A | B | C | D |
| 9 | 8 | 1 | 5 |

A Chicoutimi, hier

Bourassa ne change pas de stratégie: abattre le PQ

3 — PROGRES DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

"Le parti séparatiste parle de développement, minier et régional; avec lui, il n'y aura aucun développement, ce sera l'exil massif pour les jeunes, la fuite des capitaux étrangers et le manque d'emploi. Telles seront les conséquences de l'indépendance du Québec."

Pour sa deuxième présence dans la région, au cours de sa campagne électorale, le chef du parti libéral, M. Robert Bourassa, a orienté ses attaques exclusivement vers le parti québécois brandissant les conséquences économiques qu'entraînerait l'indépendance du Québec. "Je vais leur dire moi aux jeunes, les conséquences de la dévaluation du dollar advenant l'indépendance du Québec. Je ne vous permettrai pas, MM. Lévesque et Parizeau, de tromper les jeunes. Vous n'avez pas le droit. Nous avons besoin des investisseurs étrangers si nous voulons que les jeunes travaillent. Si nous ne pouvons compter sur ces investissements, les jeunes vont s'en aller comme ça c'est déjà fait."

fait depuis 1970. "Nous n'avons pas craint d'apporter des changements dans le syndicat financier ce qui prouve que nous avons les mains libres. Je pourrais montrer plusieurs exemples de l'intégrité du gouvernement."

Pour M. Bourassa, les gens ne se rendent pas compte des efforts qu'a fait le gouvernement pour améliorer la situation du Québec.

Il a ainsi réussi à instaurer, selon M. Bourassa, la paix et la prospérité à un niveau encore jamais atteint au Québec. Le premier ministre a également parlé de l'instauration de l'assurance-santé qui profite à des milliers de Québécois; des quatre budgets sans augmentation d'impôt sur le revenu; des 125.000 travailleurs à faible revenu qui ne paieront pas d'impôt et des allocations familiales qui tripleront en janvier prochain. M. Bourassa a lancé un appel aux mères de famille pour qu'elles s'informent auprès de leur candidat libéral au sujet des allocations familiales.

accusations de M. Bourassa envers le parti québécois, le chef libéral a accusé le chef du P.Q., M. René Lévesque, de vivre comme un riche tout en faisant le pauvre. "Lévesque, dit-il, parle d'une caisse propre et il a une caisse hypocrite, il déménage dans de somptueux locaux très spacieux, sur Parc Avenue."

Le chef libéral a enfin lancé un message à la population régionale pour qu'elle nomme le 29 octobre une équipe libérale.



Tous les candidats libéraux étaient là pour accueillir leur chef. Dans l'ordre habituel, le député de Jonquière, Gérald Harvey; le candidat dans Dubuc, Ghislain Harvey; Robert Bourassa et Marcel Claveau, candidat dans Chicoutimi.

Le maire Girard était là pour accueillir les libéraux

Même s'il s'est défendu, au début de la campagne électorale de ne pas faire de politique et de rester neutre, le maire de Chicoutimi, M. Henri Girard, a pris la parole hier soir au sous-sol de l'église Christ-Roi devant quelque 700 militants libéraux venus entendre leur chef Robert Bourassa.

En prenant la parole, le maire Girard a rappelé sa promesse du début tout

en soulignant qu'il continuerait à la respecter. "Je suis heureux d'être présent et de représenter le conseil et la population de Chicoutimi, déclarait M. Girard. Je n'entend pas prendre position pour aucun parti car je considère qu'un administrateur d'une municipalité se doit de rester neutre et qu'il doit être à collaborer avec le député élu."



L'INTEGRITE DU GOUVERNEMENT

M. Bourassa a ensuite parlé de l'intégrité du gouvernement et du travail

LEVESQUE FAIT LE PAUVRE

Pour en revenir aux



"La Baie James" de Robert Bourassa

PAR MARTIN TREMBLAY

De passage à Chicoutimi dans le cadre des visites qu'il effectue au sujet de districts judiciaires de la province de Québec, le juge en chef de la Cour Supérieure, le juge Jules Deschesne, a bien voulu nous accorder une entrevue au cours de laquelle il en a profité pour apporter quelques précisions quant à l'interprétation que les média d'informations ont donné de "l'affaire Bourassa".

On sait que lors du lancement de son livre sur la Baie James, le premier ministre a été accusé d'outrage au tribunal et qu'il devra se présenter en Cour Supérieure, mardi prochain. Aussi, de dire le juge Deschesne, "il y a eu des affirmations erronées et j'aimerais que des rectifications soient apportées.

"En effet, dans les média d'informations, on annonçait que M. Bourassa était invité à venir devant la Cour pour donner les raisons pour lesquelles il croyait ne pas être coupable d'outrage au tribunal, ce qui n'est pas tout à fait vrai.

"Sous l'ancienne législation, les choses se passaient ainsi, cependant, dans le cas de M. Bourassa, celui-ci est invité à venir devant la Cour pour écouter les raisons pour lesquelles il est accusé d'outrage au tribunal.

Ceci étant fait, il aura le droit de faire entendre tous les témoins qu'il voudra tenter de démontrer qu'il n'est pas coupable. Ce qui est très différent de l'information donnée dans les journaux à l'effet qu'il était appelé pour se défendre de l'accusation portée contre lui".

A lire cette semaine

ARTS, LETTRES ET SPECTACLES: Une troupe de tournée nous ramène un gars d'Alma, Michel Coté. P. 52



INFORMATION GENERALE: Démoralité: (2) P. 110



SPORTS: José Coutu: Lucky Lucke Québécois. P. 152

| | | | |
|-----------------------------|-----|---------------------|-----|
| Agriculture | 109 | Editorial | 6 |
| Annonces classées | 126 | Horaire T.V. | 10A |
| Appels d'offres | 131 | Horoscope | 4A |
| Arts, lettres et spectacles | 52 | Nécrologie | 16 |
| Bandes illustrées | 1A | Opinion du lecteur | 26 |
| Bricolons | 119 | Religion | 108 |
| Carrières et professions | 134 | Santé et esthétique | 106 |
| Cinéma | 56 | Sports | 149 |
| Construction | 118 | Vie économique | 78 |
| Courrier d'Asabelle | 104 | Voyages et tourisme | 116 |

Les quatre partis fourbissent leurs

A 17 jours du scrutin général

La très courte campagne électorale est à peine engagée que déjà la région du Saguenay a eu l'occasion de voir et d'entendre les chefs des deux partis qui paraissent les plus sérieux concurrents dans cette course électorale. Dès le départ de la campagne électorale, le Saguenay fut l'hôte des chefs des deux partis qui sont considérés comme devant demeurer en tête du peloton.

En moins de deux semaines, les quatre partis provinciaux ont trouvé des candidats pour chacun des cinq comtés du Saguenay-Lac St-Jean. La campagne électorale est donc définitivement engagée, bien qu'elle ne fasse que s'amorcer pour certains candidats. Les jours qui vont suivre permettront à chacune des formations politiques de tenter de marquer le plus de points possible.

La semaine qui débute sera donc marquée par une montée de fièvre électorale. Dans certains comtés de la région, et pour quelques candidats, la campagne électorale débutera officiellement cette semaine, alors que pour d'autres on en sera déjà à un second souffle.

Nous entrons donc dans la semaine des vedettes, puisque dimanche MM. Yvon Dupuis et Robert Bourassa seront dans la région, alors que MM. Gabriel Loubier et René Lévesque (ce dernier accompagné par les figures de proue de son parti) nous rendront visite mercredi.

Le chef libéral est de nouveau en vedette aujourd'hui au cours de deux émissions de ligne ouverte auxquelles participent également les candidats libéraux de Chicoutimi sur les ondes de CJMT, et de Roberval sur les ondes de CHRL. M. René Lévesque répondra également aux questions des gens de la région au cours d'une émission du même genre qui se tiendra toujours à CJMT, (les ondes de CKRS demeurant vides de toute publicité politique au cours de la présente campagne, à cause de la grève qui y sévit) mercredi prochain entre 16h. et 17h.

Quelques instants après le passage de M. Lévesque, le public pourra adresser des questions à l'intention du chef de l'Union Nationale, qui participera à une ligne ouverte devant être entendue sur les ondes de CJMT de 19h. à 20h.

Quant à M. Dupuis, qui est de passage dans la région du Saguenay en même temps que M. Bourassa, il participe à une émission sur les ondes de CJMT, aujourd'hui entre 15h. et 16.30h. Il est accompagné du critique financier du parti, ainsi que des cinq candidats pour le Saguenay-Lac St-Jean.

Union Nationale: un ennemi dont on doit tenir compte

La campagne de l'Union Nationale pour la région débutera en grand mercredi prochain, alors que le chef du parti, M. Gabriel Loubier, sera de passage dans la région. L'assemblée qui se tiendra mercredi soir à 8h. au Centre paroissial Sacré-Coeur marquera le lancement officiel de la campagne pour l'Union Nationale. Les cinq candidats du Saguenay Lac Saint-Jean accompagneront M. Loubier au cours de cette première grande assemblée publique pour l'UN.

En attendant, la machine du parti fonctionne surtout au niveau de chacun des comtés, alors que les candidats y vont de leurs propres moyens pour prendre contact avec les électeurs. C'est bien sûr principalement dans les comtés de Chicoutimi et de Dubuc que la campagne est bien amorcée, car à ces deux endroits on se retrouve avec une organisation assez bien structurée pour les deux députés sortants.

On n'entend guère parler des candidats unionistes de la région, ceux-ci ne faisant pas une campagne trop tapageuse pour l'instant. Cependant, M. Jean-Noël Tremblay, est passablement actif dans son comté et prête main forte à d'autres candidats de la région à l'occasion.

En fait, on ne saura vraiment à quoi s'en tenir qu'à compter de la visite du chef du parti qui marquera l'ouverture officielle de la campagne unioniste pour la région du Saguenay-Lac Saint-Jean.

Les contacts personnels faits par chacun des candidats, les rencontres d'électeurs, les visites d'établissements commerciaux, les réunions aux comités du parti, ainsi que quelques assemblées

publiques ont jusqu'à maintenant marqué la campagne unioniste pour la région. Ce soir, M. Jean-Noël Tremblay sera à Alma pour prêter main forte au candidat Un dans Roberval, M. Claude Gauthier, M. Tremblay se sert également de la télévision et de la radio pour s'adresser à ses électeurs.

Le programme de la visite de M. Gabriel Loubier se présenterait comme suit: c'est mardi soir que le chef de l'UN arrivera à l'aéroport de Bagotville où il devrait être accueilli par des partisans unionistes. Sa première visite sera celle qu'il fera au cercle de presse mercredi matin à 8:30h. Par après, le leader unioniste devrait prendre un bain de foule en visitant les établissements commerciaux de Chicoutimi. Dans l'après-midi, M. Loubier sera dans le comté de Dubuc pour appuyer la candidature du Dr. Roch Boivin et il est question de la réalisation d'une émission à la télévision communautaire de Bagotville. Finalement, M. Loubier participera à une émission de ligne ouverte avant de se présenter en compagnie des cinq candidats de la région à la grande assemblée publique, qui se tiendra au Centre paroissial Sacré-Coeur, sur la rue Bossé à Chicoutimi. Le leader unioniste devrait ensuite se rendre à Sherbrooke.

Les autres formations politiques ont tendance à considérer l'Union Nationale comme une quantité négligeable au cours de la présente campagne. Cependant, sur le plan régional, deux anciens ministres unionistes et députés sortants sont sur les rangs. Ils semblent posséder une bonne organisation et cherchent à profiter d'une certaine crainte populaire du Parti Québécois et sur la faiblesse d'un gouvernement libéral, celui de M. Bourassa.

Parti Créditiste: le grand déploiement aujourd'hui

C'est aujourd'hui, à l'occasion de la visite du chef du parti, M. Yvon Dupuis, que les créditistes entrent de plein pied dans la présente campagne électorale. Les cinq candidats de la région ont tout de même commencé à rencontrer leurs électeurs au cours de réunions qu'ils ont eu l'occasion de tenir en certains endroits de leur circonscription. Mais le grand déploiement créditiste est prévu pour aujourd'hui.

Il n'y aura pas beaucoup de grandes assemblées chez les créditistes, exception faite de la réunion à laquelle participeront MM. Yvon Dupuis et Fabien Roy (critique financier du parti), cet après-midi à 2h. à l'école Jacques-Cartier et de celles qui se dérouleront les 25 et 26 octobre.

L'action entreprise par chacun des cinq candidats consiste d'abord à participer à diverses rencontres et réunions dans les écoles, les industries et les commerces. Il n'y a pas encore de plan d'ensemble de défini pour la région, chacun des candidats semblant adopter ses propres thèmes.

En fait, la phase de structuration

n'est pas encore terminée du côté de ce parti qui tire un peu de l'arrière. On se prépare cependant fébrilement à orchestrer la campagne sur le plan régional.

La visite de M. Yvon Dupuis comprendra une tournée des hôtels de ville du comté de Chicoutimi. Celui-ci devrait arriver à l'aéroport de Bagotville un peu avant midi, samedi, puis fera une rapide visite à Rivière-du-Moulin, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord, s'arrêtant dans chacun des hôtels de ville.

Le dernier coup de barre du Parti Créditiste devrait se donner les 25 et 26 octobre, alors que M. Dupuis devrait de nouveau visiter la région, possiblement en compagnie de M. Camil Samson.

Alors que le leader régional du parti créditiste, M. Henri-Paul Brassard, entend bien axer sa campagne sous le thème du développement régional, il est assez difficile de définir les thèmes qui seront exploités par ses confrères des autres comtés. On insiste bien sûr pour présenter la solution créditiste sur le plan économique comme la meilleure et l'on s'objecte ouvertement à l'indépendance, quoique la chose ne soit pas des plus claires sur le plan provincial.



H.-P. Brassard: le développement régional.

Une analyse de Denis Lavoie



Gérald Harvey: chef de file...



Parti Québécois: l'unité face à la division des libéraux

Le déclenchement officiel de la campagne du Parti Québécois sur le plan régional se fera mercredi, alors que les personnalités marquantes du parti se rendront visiter les cinq comtés du Saguenay-Lac Saint-Jean.

BATTERIE

La batterie péquiste comprendra tous les ministrables qui forment la cellule de base du premier éventuel gouvernement indépendantiste. Il s'agit en l'occurrence de: René Lévesque, Jacques Parizeau, Guy Joron, Pierre Marois, Marc-André Bédard, Camil Laurin, Claude Morin, Robert Burns et Jacques-Yvan Morin. Ces prestigieuses figures du PQ participeront à une conférence de presse mercredi, avant de se séparer pour se rendre dans chacun des différents comtés de la région où se tiendront des assemblées publiques.

Pour le moment, le Parti Québécois s'affaire beaucoup dans les cinq comtés. L'action des militants est très forte, ces derniers faisant du porte à porte. Quant aux candidats, ils sont eux aussi très actifs et tiennent des assemblées régulièrement aux quatre coins de leurs comtés respectifs. C'est particulièrement le cas du candidat dans Dubuc, Me André Desgagné, qui a déjà adressé la parole à ses électeurs dans quelques-unes des petites localités parsemées sur le vaste territoire de ce comté, qui ne comporte que Bagotville et Port-Alfred dans le secteur urbain.

STRATEGIE

La stratégie péquiste se définit en deux volets, sur le plan d'une action régionale, d'une part, et de l'action dans chacun des comtés, d'autre part. On

tente d'ailleurs de laisser les coudées franches à chacun des candidats, tout en fournissant à ces derniers la documentation dont ils peuvent avoir besoin, de même qu'en leur faisant bénéficier d'un service de publicité établi pour l'ensemble de la région.

THEMES

L'organisation péquiste est fort bien rodée et présente des thèmes bien précis sur le plan régional. Les cinq candidats ont déjà lancé leur campagne en lançant le slogan: "Unis chez nous dans un Québec à nous".

Le thème de base du PQ est donc celui de l'unité de l'équipe des candidats des cinq comtés face à la division chez les libéraux. C'est ainsi que l'on voudrait mettre en relief la bataille entre les candidats Pilote et Lamontagne au Lac St-Jean, tout en ne négligeant pas d'insister sur le fait que le candidat libéral dans Chicoutimi réclame que sa ville n'ait pas à être menée par le comté voisin.

Du côté péquiste, on voudrait également présenter l'image du parti indépendantiste comme celle d'un gouvernement tranquille et qui saura assurer la sécurité. On parle également du respect des conventions actuelles et du fait que les allocations sociales ne seront pas brisées par la séparation du Québec.

Il est également question de publier un programme régional pour le parti, lequel devrait être rendu public mercredi prochain, en même temps que le programme national. Intégré à ce dernier, le programme régional devrait démontrer les retombées pour la région du programme du PQ.

Parti Libéral: tous pour un, un pour tous...

Chez les libéraux on préfère les petites réunions de cuisine plutôt que les grands déploiements politiques. Du moins, c'est ce que nous affirmait M. Edouard Brassard, l'organisateur en chef pour la campagne électorale du ministre Harvey.

On ne fait donc pas beaucoup de tapage, mais il y a constamment des réunions des organisateurs du parti et l'on met également l'accent sur la diffusion de publicité par les différents média d'information, dont la radio et la télévision. Il faut également souligner que le premier ministre Bourassa est friand des émissions de "ligne ouverte". En effet, le grand chef libéral devrait participer à deux de ces émissions soit aux stations CJMT et CHRL, lors de son passage dans la région aujourd'hui.

LEADER REGIONAL

Le député de Jonquière n'a pas besoin de s'imposer comme leader régional et il a commencé à jouer son rôle en participant à différentes assemblées politiques des différents candidats libéraux de la région. C'est ainsi qu'il était dans le comté de Dubuc, vendredi, pour appuyer la candidature de Ghyslain Harvey.

DANS JONQUIERE

Le député de Jonquière semble bien décidé à ne pas délaissé sa propre campagne électorale. C'est pourquoi il se déplace dans son comté pour rencontrer ses électeurs, qu'il s'agisse de se présenter à une confrontation avec ses trois concurrents devant les étudiants du campus collégial de Jonquière, ou d'assister à des assemblées publiques ou de participer à certaines réunions d'organisateur.

DANS LA REGION

C'est aujourd'hui que se tient à Alma une réunion de tous les organisateurs libéraux de la région. A la suite de cette rencontre, on devrait obtenir plus de précisions sur le plan d'ensemble que le parti adoptera pour le secteur. Il est à noter que cette réunion des "boss" régionaux du Parti Libéral se tiendra à huis clos. Pour ce qui est des actions menées en commun par les cinq candidats libéraux, elles se

concentrent surtout au niveau d'émissions de radio ou de télévision.

Le parti libéral est d'abord un parti de gouvernement qui retourne devant l'électorat en présentant ses réalisations passées. On devrait donc insister sur les thèmes de l'économie, sur la façon de présenter des budgets sans taxe, ainsi que sur les questions touchant les affaires sociales et l'éducation.

Sur le plan régional, et principalement au Saguenay, on devrait également aborder des questions comme le regroupement. Cependant, du moins pour le candidat dans Jonquière, on aime mieux répondre aux questions du public plutôt que de se lancer dans les grands discours.

Règle générale, nous n'en sommes encore qu'à la phase d'organisation et de structuration de la campagne chez les libéraux de la région. C'est ainsi que la campagne de M. Marcel Claveau ne débutait officiellement qu'hier, alors que M. Robert Bourassa prenait la parole au cours d'une assemblée publique qui se tenait au sous-sol de l'église Christ-Roi de Chicoutimi.

A compter de maintenant, la campagne libérale devrait être bien engagée dans chacun des comtés de la région. On devrait procéder à des visites aux quatre coins des comtés, des rencontres de petits groupes et du porte à porte.

Il est également question que M. Bourassa revienne dans la région vers la fin de la campagne et il visiterait vraisemblablement l'un ou l'autre des comtés de Dubuc, Roberval et Lac St-Jean.

De toute façon, la visite de M. Bourassa cette fin de semaine devrait avoir une portée assez considérable. En effet, l'allocution qu'il a donnée samedi était radiodiffusée sur les ondes de CJMT, alors qu'il devrait participer à une émission de ligne ouverte en début d'après-midi.

Cette visite de M. Bourassa servira principalement à lancer la campagne de M. Marcel Claveau, qui sera aux côtés de son chef à l'occasion de toutes les présences officielles de ce dernier. Les autres candidats libéraux de la région devraient également être présents, cependant M. Gérald Harvey devrait se rendre dans le comté de Kamouraska dimanche pour appuyer la candidature du candidat libéral de l'endroit.



M. André Desgagné: tournée des localités rurales.

éditorial

A quand une réforme complète du système électoral

A mesure qu'approche le grand jour où les citoyens décideront quel gouvernement dirigera les destinées du Québec au cours des prochaines années, une foule de questions surgissent ici et là.

Bien sûr, le public se demande, comme toujours, quel parti remportera le pouvoir et lequel formera l'opposition. Mais, comme le contexte politique s'est sensiblement modifié au cours des dernières années à cause, entre autres, de la présence de quatre formations politiques, les observateurs soulèvent des questions nouvelles qu'on ne se serait même pas posées il y a une dizaine d'années alors qu'on ne comptait que deux partis en lice.

Il y a non seulement la présence de quatre partis mais aussi les nouvelles dispositions prévus par la loi électorale qui, comme on le sait, obligent maintenant le président général des élections à jouer une liste permanente des électeurs. Par ailleurs, il y a le fait que la présente campagne étant la plus courte jamais décrétée au Québec, le président d'élections de chaque comté doit exécuter présentement des tours de force prestigieux pour rencontrer toutes les échéances qui se présentent.

Ce qui complique davantage, la situation, c'est que la loi électorale, avec les nouvelles dispositions qu'elle comporte, n'est par encore rodée; pis encore, il est fort possible que la dure épreuve qu'elle subit à l'occasion de la présente élection, ne prouve en fin de compte qu'il faudra que le prochain gouvernement adopte une réforme complète du système électoral québécois. Et lorsqu'on parle de réforme complète, on n'entend pas uniquement un redécoupage de la carte électorale et la mise à

jour d'une liste électorale permanente...

En prenant le cas du prochain scrutin, il semble qu'au train où vont les événements (plaintes du Parti Québécois contre des listes partiellement rédigées, décision du juge en chef de la Cour supérieure, le juge Jules Deschêne, sur l'incapacité de cette instance judiciaire d'ordonner la levée du huis-clos sur les séances des comités de révision, etc.), des milliers d'électeurs seront privés ou se priveront eux-mêmes de leur droit de vote. Inutile pour nous ici de rappeler les résultats d'un sondage effectué du 20 au 24 septembre dernier dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean, sondage qui révélait 53 pour cent de voteurs indécis et 9 pour cent de voteurs qui avaient la ferme intention de ne pas se prévaloir de leur droit de vote.

Le prochain gouvernement, peu importe qui il sera, devrait dès le lendemain des élections, s'attaquer à cette réforme dont le Québec a un urgent besoin. Et ce, même si cela jour contre lui à l'occasion d'un scrutin subséquent!

Le multipartisme provoque certaines objections face au système électoral que connaît le Québec depuis longtemps. On doit désormais penser à des possibilités d'adopter entre autres choses le principe d'une date fixe pour la tenue des élections et la possibilité pour un électeur de voter non seulement pour un député mais aussi pour un parti.

En fait, lorsqu'on sait que le gouvernement Bourassa a promis une réforme électorale en 1970, il ne faudrait pas que quatre ans plus tard le gouvernement qui lui succèdera, fasse preuve d'une aussi grande paresse d'action.

Marcel RIVARD



LES "BERGERS" VISITENT LEURS MOUTONS

Manier avec précaution

Comment se fait-il que les Bourassa, Loubier, Dupuis et Lévesque accordent tant d'importance au Saguenay-Lac St-Jean durant cette campagne électorale?

M. Robert Bourassa, ci-devant premier ministre du Québec, en est aujourd'hui à sa deuxième visite dans la région, fief libéral... du moins jusqu'à maintenant. M. Gabriel Loubier s'en vient à toute vitesse (l'atterrissage est prévu pour mercredi) prêter main forte à son impétueux candidat dans Chicoutimi, Jean-Noël Tremblay. René Lévesque, également mercredi, en sera à sa seconde visite dans ce que l'on appellera, peut-être après le 29 octobre, "son" Royaume du Saguenay. Enfin, le volubile Yvon Dupuis s'amène aujourd'hui, avec dans ses bagages, les trompettes de Jéricho.

Laissons de côté les chefs des formations créditiste et unioniste qui se débattent actuellement comme des diables dans l'eau bénite pour dieu-sait-quoi (peut-être pour un siège de PM) et prenons en considération les deux grands ennemis de l'actuelle campagne électorale, MM. Robert Bourassa et René Lévesque.

Un bref regard en arrière nous permet de constater que l'on ne s'est pas dérangé outre mesure pour les Saguenéens et les Jean-nois. Exception faite de M. René Lévesque (lui aussi avare de visites dans la région) on ne peut pas dire que les tournées de ces beaux messieurs furent nombreuses. Comme beaucoup de populations du Québec, celle de la région ne constitue en quel-

que sorte qu'un vulgaire pion sur l'échiquier provincial.

Le Saguenay-Lac St-Jean est reconnu depuis moult années pour être le terrain de prédilection des vendeurs de tous poils et c'est presque devenu un lien commun de répéter "que l'on vient ici pour tester la faveur d'un produit auprès du public."

La conclusion s'impose donc d'elle-même: on vient ici, en particulier libéraux et péquistes, pour tâter le poul de l'électorat québécois. La répartition de la population, par groupes d'âges et de professions, est telle qu'il est facile de tirer des conclusions en étudiant la réaction d'une foule lors d'un meeting politique, en marchant dans la rue... ou plus simplement en écoutant parler les gens.

Le Saguenay-Lac St-Jean fournit donc aux stratèges

de nos politiciens suffisamment de données pour se faire une idée de l'allure que prendra le vote.

Il est fréquent ici de rencontrer un cultivateur qui a comme voisin un professeur et, un avocat, un prêtre. Les opinions sont brassées à un rythme qui ne déroute pratiquement pas et forment un amalgame dont il est possible de tirer bien des données révélatrices.

Que la population ne se méprenne pas sur le sens des visites des "gros canons". Si on vient dans le coin c'est pas pour prendre des bains de foules ou parce que l'on tient la population en haute estime. Qu'on se dise au départ que nous faisons partie d'un grand laboratoire et que nous sommes étiquetés avec la mention "manier avec précaution"...

Carol Néron

Billet du dimanche

Le talentueux Yvon Dupuis...

M. Dupuis se serait-il pris pour un autre cette semaine à Haute-Rive, alors qu'il s'est élancé dans le micro: (au sens figuré du mot...): "Nous les libéraux..." Cette parole lancée dans un moment d'énervernement trahirait-elle les sentiments du talentueux créditiste qui serait (dit-on déjà dans certains milieux) à la solde du Bourassisme? M. Dupuis ne s'en porte pas plus mal aujourd'hui, cependant, de nombreux partisans (et il faut vraiment qu'ils le soient) soignent leurs maux de tête sûrement lancinants et pénibles... avec de l'instantané. Gilberte Côté-Mercier elle, ne lui pardonnera certes pas ce rapprochement avec les "faiseurs de polyvalentes".

Le Bleut (Béret blanc)

Monsieur, Madame

Votez pour La Ford 74



J.-B. Boivin
Représentant



Victorin Bélanger
Représentant



Claude Girard
Représentant

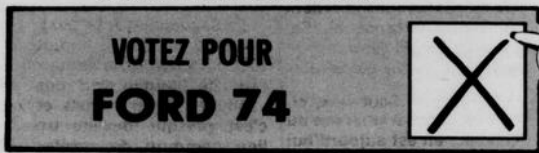


FERNAND NIQUET
L'AMI DE L'AUTOMOBILISTE

Et vous ferez partie
de la famille des
conducteurs heureux



JACQUES BOIVIN
Gérant des ventes



Si toutefois, vous optez pour la Ford 73, nous sommes en mesure

de répondre à vos désirs.

De plus les acheteurs avisés trouveront chez L'ami de L'automobiliste,
le plus beau choix d'usagées de la région.

Le plus tôt, voyez un de nos représentant.



Jean Pedneault
Représentant



Harold Gagné
Représentant



Léon Gagnon
Représentant



Stanley Côté
Représentant



Yves Boucher
Représentant



CHEZ

LEGARE

Auto Ltée



930, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI
TEL.: 543-4401

Les négociations se poursuivent

PAR YOLANDE BRASSET

Même si une grève paralyse depuis vendredi matin les 48 magasins Provigo de la région, les négociations ne sont pas rompues et elles se poursuivront normalement lundi matin. La dernière rencontre entre l'employeur et la Fédération du Commerce (CSN) a eu lieu dans la nuit de jeudi à vendredi, quelques heures avant le déclenchement de la grève.

Le vote de grève a été pris vendredi matin et 94,7% des syndiqués se sont prononcés en faveur d'un arrêt de travail pour protester contre les négociations qui n'avaient pas. Même si le syndicat a déposé ses demandes salariales il y a plus d'un mois, la compagnie qui devait déposer ses offres jeudi ne l'a pas fait et attend que toutes les

clauses normatives soient négociées. Au niveau de ces clauses, les deux parties n'ont pas réussi à s'entendre au sujet du statut des salariés à temps partiel qui travaillent jusqu'à trente heures par semaine. Les autres clauses en litige sont, l'ancienneté, les vacances, les congés sociaux etc.

Sur l'ensemble de la région,

ion, tout fonctionne normalement dans des cas, les clients ont refusé de traverser les lignes de piquetage dressées par les grévistes. Seul quelques cas isolés ont été relevés vendredi.

Toutefois, la situation ne semblerait pas des plus calmes à Port-Alfred où une gréviste Mlle Odile Lapointe a portée hier

matin, une plainte contre M. Benoit Thibeault du magasin Joffre Thibeault. Selon le président du syndicat de l'endroit M. Willie Donnen, Mlle Lapointe aurait été quelque peu molestée. M. Donnen, certains employeurs cherchent la provocation pour intimider les grévistes et se permettent de faire travailler des "scabs."

Price

Le moral est bon, même si...

PAR YOLANDE BRASSET

Dans un communiqué remis à la presse, le directeur des usines de la compagnie Price au Saguenay Lac-Saint-Jean, M. D.B. Geffken, a démenti les rumeurs de fermeture des usines émanant du

bureau des relations extérieures depuis quelques jours.

Dans son communiqué, M. Geffken affirme que la compagnie n'a ni décidé, ni l'intention de fermer ses usines pour tout l'hiver. M. Geffken ajoute égale-

ment "qu'à mesure que la grève se poursuit, l'accumulation de réserves en bois pour l'hiver pose un problème de plus en plus grave". Il est toutefois impossible, selon M. Geffken, de prédire avec exactitude en ce moment l'impact que cette situation peut avoir sur l'opération des usines au cours de l'hiver.

UNE GUERRE PSYCHOLOGIQUE

Le conseiller syndical de la fédération des travailleurs des pâtes et papiers, M. Henri Vachon, s'en est pris au chantage fait par le directeur des relations extérieures de la compagnie, M. Raymond Cormier, qui a confirmé cette semaine les rumeurs de fermeture. M. Vachon avoue "qu'à l'heure actuelle le conflit qui persiste depuis deux mois devient une guerre psychologique entre les parties en raison de l'échéance certaine pour assurer le fonctionnement de l'usine pour tout l'hiver".

Les réunions au niveau des trois syndicats se sont poursuivies, pour informer les membres et éviter que la tension des derniers jours ne soit trop dévastatrice. De toute façon, le syndicat affirme que le moral est bon et qu'il est prêt à négocier à n'importe quand.

Miracle Mart Possibilité de déblocage

Si tout fonctionne bien, un déblocage pourrait survenir dès le début de la présente semaine et mettre fin au conflit qui persiste depuis le treize septembre chez Miracle Mart à Chicoutimi.

Une première rencontre depuis le début de la grève avait lieu hier en fin d'après-midi entre Miracle Mart et la Fédération du Commerce (CSN). Un conseiller syndical à la CSN, M. Jean-Marie Ouellet s'est dit très optimiste quant à la reprise des négociations. La rencontre s'est faite en présence du conciliateur du ministère du travail M. Roland Marcoux.

On se rappelle que Miracle Mart avait menacé de fermer ses portes d'une façon définitive si une entente n'intervenait pas rapidement. Les points en litige au moment de la rupture des négociations il y a un mois étaient, le paiement de la rétroactivité et les congés supplémentaires. Les clauses salariales avaient déjà été négociées au moment du déclenchement de la grève.

Détaillants d'essence

Encore une menace de grève

Les 350 détaillants d'essence du Saguenay-Lac Saint-Jean menacent de fermer leurs portes pour protester contre l'attitude des grandes compagnies qui décrètent des augmentations sans pour cela se préoccuper des détaillants.

Il y a vingt ans, le détaillant d'essence recevait de la compagnie 7,5 cents le gallon. En 1973 malgré l'augmentation continue de l'essence au consommateur le détaillant reçoit le même prix le gallon qu'il y a vingt ans, selon l'association.

Une importante rencontre se tiendra le 21 octobre prochain à Alma pour décider de l'action à entreprendre. Le directeur provincial de l'Association des services automobiles, M. Rosaire Tremblay, soutient que cette situation n'a pas sa raison d'être et que c'est une injustice flagrante envers les détaillants.

PSYCHOLOGUE

Consultations individuelles, conjugales et familiales.

GUY GAGNON

1498, rue Roussel,
Chicoutimi-Nord, P.Q.

Tél.: 543-7158.

N.B.: Consultations en soirée seulement.

Pour rendez-vous,
téléphonez entre 9 h. et 13 h.

FESTIVAL 3 ETOILES



Les Fourrures CANO Ltée

1500, rue Roussel — Chicoutimi-Nord

549-7515

Participez au tirage d'une des 3 étoiles
dont un manteau de castor long poil.

Un lot de **PRIX EXTRA SPECIAL** à partir de
CHAT LONG POIL.. \$325.00
Possible dans toute grandeur.

VISION CANADIEN
\$550.

CASTOR RASE
\$499.

Un lot de rat musqué
EXTRA SPECIAL:
à partir de
Possible dans toute grandeur **\$275.00**

A votre service

- L'UNIQUE COMPLEXE DU GENRE
- AVEC SON POSTE DE TRAITE
- SA TANNERIE
- SA MANUFACTURE
- SES 3 SALLES DE MONTRE

SOUS LE MÊME TOIT

"Du Trappeur au Consommateur"

SANS AUTRE INTERMEDIAIRE

JACQUES Lortie

REMBOURRAGE

- SERVICE RAPIDE
- OUVRAGE GARANTIE
- ESTIME GRATUIT

348 St-Emile - Chicoutimi-Nord - Tél.: 543-3689

HABITS DU BOULEVARD

1171, Boul. Talbot - Chicoutimi - Tél.: 549-1928

LE No 1 AU SAGUENAY

HABITS D'AUTONEIGE

ENFANTS:

3 ans à 6X ans **\$8.95**

HOMMES:

1 pièce **\$14.95**

2 pièces: **\$22.95**

DAMES:

2 pièces **\$22.95**



L'UNIQUE
A VOUS OFFRIR

7 POUR **1**

HABITS A

\$49.95 \$69.95 \$89.95
\$99.95 \$129.95

RECEVEZ GRATUITEMENT
CHEMISE - CRAVATE
CEINTURE - SOULIER
2 PAIRES DE BAS



Habit sport en tweed.

Valeur: \$69.95

SPECIAL: **\$49.95**

PALETOTS
DE CUIR
VERITABLE

Valeur: \$149.99

SPECIAL:

\$89.95



VESTON
DE CUIR

ET DE LAINE
MOTIFS CARRELES
COLLET FOURRURE

\$19.95

\$39.95

\$54.95



CHOIX DE 1000 PAIRES DE
PANTALONS
EN POLYESTER **\$14.95**
TWEED - LAINE

VESTON SPORT

\$39.95

PANTALON

GRATUIT
D'UNE VALEUR DE

\$16.95

"La région n'est pas plus défavorisée qu'une autre sur le plan juridique..."

Le juge Deschesnes

Par Martin TREMBLAY

Certaines opinions veulent que notre région soit défavorisée au niveau juridique comparativement aux autres secteurs de la province. Nous avons profité du passage du juge en chef de la Cour supérieure du Québec, le juge Jules Deschesnes, hier à Chicoutimi, pour lui demander son avis sur cette ligne de pensée.

"Votre région n'est pas plus défavorisée, que les autres dans le domaine de l'assignation des juges à la Cour Supérieure, de répondre Me. Deschesnes. "Je ne dis pas que tous les juges sont des êtres exemplaires, mais dans l'ensemble, il n'y a pas de discrimination à savoir que l'on délègue les juges plus ou

moins agréable dans différents districts. —

"Les problèmes qui existent chez vous sont l'apanage de plusieurs districts et c'est la raison pour laquelle je fais présentement le tour de la province afin d'y apporter des palliatifs.

LA NOMINATION DES JUGES

Comme c'est la coutume

nous avons demandé au juge en chef ce qu'il pensait de la nomination des juges et du processus en vigueur présentement dans la province.

"Je n'ai rien à dire contre la nomination des juges dans notre province mais comme tout le monde je suis d'avis que tout processus de nomination doit être adapté ou amélioré.

"On parle contre le processus existant dans la province à l'heure actuelle mais je ne crois pas qu'il faille s'alarmer outre mesure."

"Sur le plan nomination, il y a trois moyens de nommer des juges: le système électoral, l'école de magistrature et la nomination par les autorités en place qui est le système que nous utilisons dans la province."

"Si on fait une analyse de ces mécanismes on en vient à la conclusion que le nôtre n'est pas aussi mauvais que cela."

"D'abord il y a le système électoral qui est à mon sens bien plus mauvais que la nomination par les autorités en place parce qu'il donne lieu à beaucoup plus de d'ingérence que les autres systèmes.

"Quant à l'école de magistrature comme c'est le cas en Europe, le juge doit faire son apprentissage dans un secteur de moindre importance pour aboutir au bout d'un certain temps à un poste dans un district. En cours de route il devient inévitable que les influences politiques puissent jouer ce qui n'est guère mieux."

"Dans la province de Québec nous avons le système de nominations par autorités en place et je crois que ce système très valable, surtout depuis que l'on consulte les gens en place. Je crois que ces consultations sont efficaces parce que les autorités tiennent compte des recommandations."

"Bref, je ne crois pas que notre système de nomination soit aussi mauvais que l'on puisse le croire."

LA COUR N'Y PEUT RIEN
Le sujet dont on parle



Le juge Jules Deschesnes, juge en chef de la Cour Supérieure du Québec, apparaît ici en compagnie de Me Pierre Bergeron, bâtonnier du district judiciaire de Chicoutimi.

dans la province actuellement est celui des commissions de révisions des listes électorales qui se font à huis-clos.

Nous avons posé la question au juge Deschesnes et ce dernier nous a donné les précisions suivantes.

"Comme je l'ai dit hier dans le jugement que j'ai prononcé sur le banc, je suis contre le fait que les commissions de révisions aient déclaré le huis-clos dans l'affaire des listes électorales mais la cour supérieure ne peut rien faire parce que ce droit des commissions est prévu par la loi."

"Le juge n'a pas à s'insurger contre la loi. Au contraire, il doit la faire observer. Je ne suis pas contre la loi qui donne autorité totale et entière aux partis politiques en place

dans le cas des révisions de listes électorales mais si des partis se sentent frustrés ils n'ont qu'une solution soit celle de se lever en Chambre et demander le rejet de la loi ou encore des réformes de cette dernière."

"La loi est ainsi faite et

nous nous devons de la faire observer. Ce ne sont pas les juges qui font la loi et nous sommes impuissants devant le genre de requête qui nous a été présenté dans le but d'intervenir contre le huis-clos prononcé dans les révisions de listes électorales."

Géologiquement vôtres!

Cette année encore, les étudiants de sciences de la terre de l'Université du Québec à Chicoutimi ont mis sur pied une semaine de la géologie au cours de laquelle ils font connaître au grand public divers aspects de la géologie.

Présentés de manière accessible à tous, les exhibits, nombreux

et fort attrayants, dit-on, sont accompagnés de projections continues (volcans, formation de la terre, dérive des continents); de plus, conférences et colloques complètent le programme. La dernière journée de cette semaine a lieu aujourd'hui, de 10 à 22 heures, au Petit théâtre de l'UQAC.

Allez de l'avant... avec les Trailmaker B.F. Goodrich



B.F. Goodrich

Silvertown Trailmaker

Possède les bords les plus mordants dans sa catégorie. Construction 4 plus en nylon Dupont de toute première qualité. Bande de roulement auto-nettoyante. Dimensions pour toutes les voitures domestiques et la plupart des voitures importées.

A partir de **18⁹⁵**
A78-13 Flanc-noir

| Dimensions | Prix (flanc-blanc) | Dimensions | Prix (flanc-blanc) |
|------------|--------------------|------------|--------------------|
| A78-13 | \$22.25* | A78-15 | \$22.65 |
| B78-13 | 22.25 | E78-15 | 23.25 |
| D78-13 | 22.25 | F78-15 | 23.25 |
| B78-14 | 23.25 | G78-15 | 25.35† |
| C78-14 | 23.25* | H78-15 | 27.35* |
| E78-14 | 23.25† | L78-15 | 33.15 |
| F78-14 | 23.25† | | |
| G78-14 | 25.35† | | |
| H78-14 | 27.35† | | |

*Egalement disponible avec flanc-noir
†Egalement disponible avec un léger supplément, pour la catégorie de charge D

SERVICE DE PNEUS RAYMOND GUAY

561, DUBOSE (PARC INDUSTRIEL) Route 16-A - ARVIDA
Téléphone: 548-8253

SERVICE RAPIDE - ESTIMATION GRATUITE

Vincent Fortin

REMBOURREUR DE MEUBLES

300, RUE DE LA DORE, CHICOUTIMI

Spécialités: **REMBOURRAGE REPARATION DE MEUBLES DE TOUS GENRES**

TELEPHONE: **543-4834**
20 ANS A VOTRE SERVICE



HISTOIRE VECUE M. TIBEN CHEVEUX BARRES



RENDEZ-NOUS VISITE A NOTRE NOUVEAU LOCAL A PLACE DU SAGUENAY

ET PROFITEZ DE NOS SPECIAUX DE REAMENAGEMENT.



1



2

SAGUENAY MUSIQUE INC.

PLACE DU SAGUENAY
Chicoutimi

GALERIES DU LAC-ST-JEAN - Alma
BOUL. WALBERG - Dolbeau

WEA music.

Rég.: \$6.29 - SPECIAL

\$4²⁹



3



4



5

COUPON POSTAL Veuillez m'expédier les nos.:

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

6



8



7



9



10



8

En fin de semaine à Chicoutimi Les gardes paroissiales obtiennent leur charte d'incorporation

Chicoutimi - Les gardes paroissiales réunis en congrès à Chicoutimi ont reçu hier des mains du ministre Gérald Harvey leur attestation d'incorporation, qui leur permettra à l'avenir de remplir des fonctions d'agent de la paix et de sécurité.

Cette incorporation, qui en fait, ne vient que confirmer une pratique qui était devenue courante pour plusieurs unités de gardes paroissiales, a quand même amené les participants au congrès provincial à relever cer-

tains points, principalement en ce qui concerne leur entraînement et les applications disciplinaires pour les fonctions qu'ils seront appelés à remplir à l'occasion.

Les délégués des unités représentées se sont très particulièrement penchés sur cette question de discipline. La majorité des congressistes ont recommandé au conseil d'administration de la fédération d'intensifier la formule de cours militaires aux membres. Le terme militaire, comme l'entendent les congressistes, concerne tout ce qui a trait

à la discipline. Les raisons apportées à l'appui de cette recommandation sont surtout d'ordre pratique. "Les éventuels agents de la paix doivent nécessairement avoir une préparation adéquate", comme le mentionnait un délégué. A l'insu de l'assemblée générale de samedi après-midi, on a tout de même exprimé le vœu que cet option ne soit pas la préoccupation numéro un de la Fédération.

Une crainte a également été exprimée. Les gardes paroissiales veulent en arriver à changer la mentalité du public sur leur organisme mais craignent cependant que leur affectation à de nouvelles fonctions d'ordre "policière" ne risque de provoquer le contraire.

Les délégués doivent également connaître ce matin le nom du vice-président de la Fédération qui sera dévoilé au cours de la même assemblée. Le vote s'est effectué pendant la journée d'hier. On sait déjà que M. Claude Baron sera à la présidence pour les douze prochains mois. Il remplace M. Georges-Aimé Paquin, président sortant. Les deux candidats au poste de vice-président sont MM. André Fournier et Wilfrid Croteau.



Le septième congrès annuel de la Fédération des gardes paroissiales se tient en fin de semaine à Chicoutimi. Les participants à cette réunion étudient en particulier l'application de la nouvelle charte qu'ils viennent d'obtenir du gouvernement provincial. M. Georges-Aimé Paquin ex-président de la Fédération, M. Louis-Philippe Briand président d'assemblée et l'abbé Alcide Auger, aumônier participaient aux discussions.

Bourassa chez les chauffeurs d'autobus

M. Robert Bourassa a rencontré après l'assemblée politique d'hier soir, les chauffeurs d'autobus de Transport Régional qui veulent sensibiliser le gouvernement face à l'échéance du trois décembre prochain.

On sait que c'est en décembre prochain qu'expire le contrat de travail entre les employés de Transport Régional et la compagnie. Cette der-

nière affirme qu'elle n'a plus les moyens financiers pour continuer et elle n'est pas intéressée à "s'embarquer" sur un autre contrat en raison des possibilités de la formation d'une commission régionale de transport en

commun. Les chauffeurs d'autobus veulent connaître leur sort et savoir quand le gouvernement se décidera à agir. La rencontre se tenait à la sacristie de l'église du Christ-Roi après l'assemblée d'hier soir.

UNITED INVESTMENT LTD

Pour toutes informations concernant United Investment Services Ltd et la Corporation Channing, communiquez avec Mme Françoise Villeneuve, gérante du district pour

UNITED INVESTMENT

100, rue Simard - BAGOTVILLE

Tél.: 544-2372

Player's Filtre

Cette semaine dans la région

CONVOICATIONS

Le JOINT est un Centre d'information populaire, qui bénéficie d'une documentation concernant les lois de l'Aide Sociale, ainsi que des références sur divers Centres Communautaires gratuits. Si vous avez besoin d'aide ou si vous pouvez rendre service de quelque façon, appelez à 543-6852. Nous ferons le "Joint" entre les besoins et les services offerts.

—070—

Désirez-vous apprendre comment lutter contre les difficultés que l'alcoolisme suscite dans votre vie. Si tel est le cas, téléphonez à 543-4853, et demandez à parler aux membres du GROUPE FAMILIAL AL-ANON.

—070—

Tous les mardis, il y aura assemblée AL-ANON (groupe mardi après-midi, à 2 heures p.m., à l'endroit habituel).

—070—

Une messe est célébrée tous les jours à 2.30 heures p.m., du lundi au samedi inclusivement, au Centre-Dieu à Place du Roy.

—070—

La porte est ouverte pour les jeunes aux prises avec des problèmes de drogue et autres. Nous sommes disponibles à vous venir en aide. Soyez à l'aise, communiquez avec le Centre de Dépannage pour jeunes adultes, rue St-Philippe, téléphone: 543-8364.

—070—

L'Équipe Amicale du Foyer Beaujean annonce que la période de recrutement des membres anciens et nouveaux est maintenant commencée. On peut se procurer des cartes auprès des membres de l'Exécutif ou en téléphonant à Mme Judith Charlebois au no. 549-7780.

—070—

Tous les jeunes garçons de 10 à 13

ans ou leurs parents, qui veulent prendre contact avec le Club 4-H de Chicoutimi sont priés de communiquer avec le responsable à 545-4084. La période de recrutement des membres se terminera le 15 octobre.

—070—

DIMANCHE, LE 14 OCTOBRE

Tous les amateurs de ski de fond, une excursion familiale dans les sentiers de la nature du Club de ski de fond Bec-Soc de la Baie aura lieu dimanche. Le départ se fera à 2 heures p.m., au Pavillon Bec-Soc. Tous les intéressés sont cordialement invités à y participer.

—070—

Partie de cartes organisée au profit de l'église St-Joachim de Chicoutimi aura lieu à 8 heures p.m., au sous-sol de l'église.

—070—

L'ouverture de l'exposition du Foyer Delage de Chicoutimi-Nord aura lieu à 7 heures p.m., elle se continuera lundi, mardi à 7 heures p.m. et se clôturera mercredi, le 17 octobre à 4 heures p.m. Amis et parents sont invités.

—070—

LUNDI, LE 15 OCTOBRE

Le Carrefour de Sobriété reçoit Sr Cécile Guy, bachelière en nursing, au sous-sol de l'église Ste-Marie, à 8 heures p.m. Prix de présence et goûter sera servi.

—070—

MARDI, LE 16 OCTOBRE

A 14 heures à la salle d'accueil des Servantes du St-Sacrement, rencontre à l'occasion de l'ouverture du Triduum Eucharistique. Animateur: le Père Jean Malo, s.s.s., directeur national de l'Aggrégation du St-Sacrement. A 14.30 heures, adoration suivie de la célébration eucharistique.

Mercredi à 8 heures p.m. aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb de Jonquières, une soirée d'information politique, les membres de la Ligue des

—070—

LES 16, 17 ET 18 OCTOBRE

Vous êtes cordialement invité au Triduum Eucharistique chez les Servantes du St-S. les 16, 17 et 18 octobre prochain. Animateur: Père Jean Malo, s.s.s., directeur national de l'Aggrégation du St-Sacrement. Chaque jour à 14 heures: rencontre à la Salle d'Accueil et 14.30 heures: adoration suivie de la Célébration Eucharistique. Jeudi soir le 18, réception de nouveaux membres dans l'Aggrégation du St-Sacrement. Chaque soir, 19.30 heures, célébration eucharistique.

—070—

MERCREDI, LE 17 OCTOBRE

L'assemblée de l'A.F.E.A.S. St-Isidore aura lieu à 8 heures p.m., au sous-sol de l'église. Mme Bourdeau parlera du service d'entraide également au cours de cette réunion. Il y aura une dégustation des produits de la pomme offerte par les membres du Comité des Arts et culturels. Des cartes seront vendues à celles qui n'en ont pas actuellement.

—070—

A 14 heures à la salle d'accueil des Servantes du St-Sacrement, rencontre à l'occasion du Triduum Eucharistique. Animateur: le Père Jean Malo, s.s.s., directeur national de l'Aggrégation du St-Sacrement. A 14.30 heures, adoration suivie de la célébration eucharistique.

—070—

Mercredi à 8 heures p.m. aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb de Jonquières, une soirée d'information politique, les membres de la Ligue des

Citoyennes sont invités à venir rencontrer 4 de nos candidats. Chaque membre pourra amener un invité. A cette même soirée, un cocktail sera servi, nous comptons sur votre présence. Nous rappelons que notre voyage à Québec aura lieu au milieu du mois de novembre.

—070—

JEUDI, LE 18 OCTOBRE

Assemblée annuelle d'automne de la Société Horticole de Chicoutimi-Nord aura lieu à 21 heures au chalet du Parc de la Colline. Il y aura élections d'un nouveau bureau de direction et dévoilement des gagnants du concours estival d'août d'embellissement.

—070—

A 14 heures à la salle d'accueil des Servantes du St-Sacrement, rencontre à l'occasion du Triduum Eucharistique. Animateur: le Père Jean Malo, s.s.s., directeur national de l'Aggrégation du St-Sacrement. A 14.30 heures, adoration suivie de la célébration eucharistique. A 19.30 heures, célébration eucharistique, et réception de nouveaux membres dans l'Aggrégation du St-Sacrement. Les chorales de St-Raphaël et de St-Laurent feront les frais du chant.

—070—

SAMEDI, LE 20 OCTOBRE

Bal traditionnel du Cercle des Amies du Foyer St-Joseph de la Baie aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb de Port-Alfred, à 8.30 heures p.m.

—070—

DIMANCHE, LE 21 OCTOBRE

L'Association des Camionneurs Artistes, Comité Dubuc aura leur assemblée générale à 9 heures à m., à l'école St-Charles de Chicoutimi-Nord.

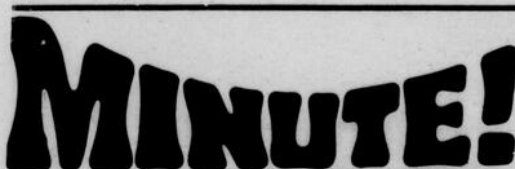
EXTRAIT DU NOUVEAU PROGRAMME D'ACTION des transports régionaux.

La qualité de l'éducation et des loisirs.

L'équipe libérale s'engage à libérer les structures scolaires des contraintes bureaucratiques, par la décentralisation réelle de l'administration scolaire et par l'assouplissement des normes budgétaires et pédagogiques.

Une attention prioritaire sera apportée à l'amélioration du climat dans les écoles, au niveau secondaire principalement, en associant les parents aux efforts du ministère de l'Éducation et des autres responsables de la formation des étudiants.

Les activités sportives contribuent à la formation du citoyen et prennent une nouvelle dimension chez nous à l'approche des Jeux Olympiques; le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports élargira sa participation aux Jeux de l'Institut provincial. Un Institut provincial sera créé.

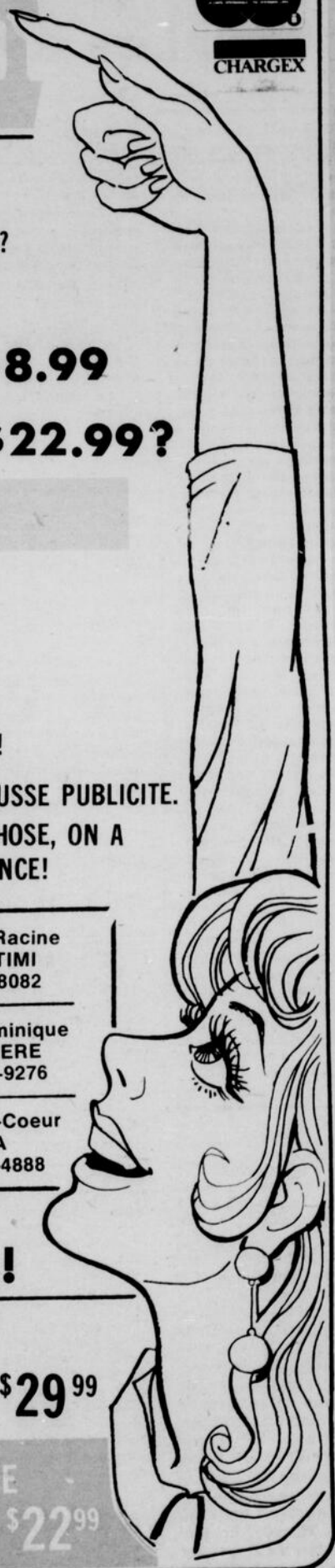


Prends donc une bonne Player's Filtre



Autorisé par M. Jean Morissette, 3210 Glencoe, Montréal, agent officiel.

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage



POURQUOI

POURQUOI

LORSQU'ON VEUT UN HABIT, UN VESTON OU UN PANTALON, ON PENSE D'ABORD CHEZ JACQUES?

POURQUOI

CHEZ JACQUES, ON VEND DES HABITS DE MOTONEIGE POUR ENFANTS A **\$8.99**

ET DES 2 PIECES POUR HOMMES ET DAMES A **\$22.99?**

OUI, POURQUOI?

PARCE QUE,

CHEZ JACQUES, ON VOUS OFFRE QUALITE - BAS PRIX - SATISFACTION!

PARCE QUE,

CHEZ JACQUES, ON A 3 SUCCURSALES (CHICOUTIMI - JONQUIERE - ALMA), DONC UN POUVOIR D'ACHAT 3 FOIS PLUS GRAND!

PARCE QUE,

ENFIN, CHEZ JACQUES, ON NE FAIT PAS DE FAUSSE PUBLICITE. LORSQU'ON ANNONCE DES SPECIAUX OU AUTRE CHOSE, ON A LA MARCHANDISE EN MAGASIN ET AU PRIX ANNONCE!

Les modes

chez Jacques Ltée

Là ou la qualité et le service dominant toujours!

239, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: 543-8082

288, St-Dominique
JONQUIERE
Tél.: 547-9276

555, Sacré-Coeur
ALMA
Tél.: 662-4888

C'EST VRAI! VENEZ CONSTATER!

HABITS FORTREL - WORSTED
VALEUR SUGGEREE: 99.95 **\$49.99**

VESTONS SPORTS
VALEUR SUGGEREE: \$59.95 **\$29.99**

HABITS DE MOTONEIGE
POUR ENFANTS 3 ANS A 6 ANS X **\$8.99**

HABITS DE MOTONEIGE
HOMMES - DAMES DEUX PIECES **\$22.99**

Vus des coulisses...

Les événements de la semaine

Nous ne faisons pas de sondages

La campagne électorale atteint ces jours-ci dans le Saguenay-Lac-Saint-Jean une intensité sans pareil; mais ce n'est pas à cause de cette atmosphère que le public doit accepter de se faire prendre par les ruses, astuces de certains partis politiques.

Incidemment, les partis politiques ont cette habitude de procéder tout au cours d'une campagne électorale à des sondages qui leur indiquent quelle orientation l'électeur prend.

Tous les moyens pour se faire sont bons, mais ils ne sont cependant pas toujours légaux. Progrès du Saguenay a reçu ces jours derniers des appels téléphoniques de gens qui demandaient si Progrès-Dimanche ou Progrès-Régional procédait ces jours-ci à un sondage populaire; ces gens avaient effectivement reçu un appel téléphonique de personnes faisant un sondage et qui spécifiaient qu'elles appelaient au nom de Progrès-Dimanche ou Progrès-Régional.

Pas plus que le Quotidien, ces deux hebdomadaires n'ont pas l'intention de publier des sondages d'ici la tenue du scrutin général. C'est un avis qui devrait tenir le public en alerte.

La direction

Ah! ces péquistes

Il arrive des faits assez cocasses pendant une campagne électorale. L'autre jour, lors d'un dîner d'un Club féminin, une jeune femme assise à la table de Mme Gérald Harvey disait sur un ton assez élevé pour que tout le monde l'entende: "Vous savez au Cégep de Jonquière, la plupart des professeurs sont péquistes..." Vous imaginez la réaction des autres dames et par surcroît celle de Mme Harvey. La discussion s'est arrêtée là, personne n'a osé riposter.

Quand se montrer les "foufounes"

À la suite d'une discussion portant sur les cours de sexualité qui devraient être dispensés dans les polyvalentes, une dame d'un certain âge disait: "Nous n'avons jamais eu un tel enseignement et nous sommes passées à travers. On veut enseigner aux enfants à se montrer les "fesses".

Sur ce, un prêtre présent à la réunion du Club social féminin a répondu: "Je m'excuse madame, on veut tout simplement apprendre aux jeunes

quand se montrer les "fesses" car on n'a pas besoin de leur dire aujourd'hui, ils les montre à qui veut les voir."

À la fin de la discussion, plusieurs se demandaient si notre dame en question était une partisane de M. Dupuis et si elle désirait, par sa remarque, faire campagne en sa faveur...

Malheureusement, personne n'a prolongé la discussion... et n'a adhéré au parti créditiste...

Yvon Dupuis est-il "deshonorable?"

Les créditistes partisans d'Yvon Dupuis le considèrent déjà comme le futur premier ministre québécois, s'il faut en croire la teneur d'un communiqué de presse qu'un porte-parole

du Parti créditiste transmettait par téléphone à Progrès-Dimanche; ils le considèrent à tout le moins comme député.

En effet, ce porte-parole annonçant la venue de M. Dupuis à Chicoutimi aujourd'hui, a fait précéder le nom de M. Dupuis du qualificatif et titre de "Honorable". Devant la surprise du journaliste, qui affirmait qu'il s'agit là d'une pratique que les journaux n'utilisent plus depuis des années, le porte-parole a rétorqué: "On n'est toujours pas pour dire le Déshonorable Yvon Dupuis..."

Une normalisation "logique et valable"

Les travailleurs en loisirs de la région ont procédé à l'étude approfondie du cahier de normalisation, présenté par le Service des parcs et de la récréation de la cité d'Alma.

Après avoir félicité les auteurs de cette démarche, l'équipe de professionnels du loisir a reconnu comme très valables les normes et critères suggérés dans le rapport en question et ont souligné d'une façon spéciale l'objectivité et la logique des arguments avancés.

Cependant, à cause d'une réalité budgétaire précise et d'une situation économique municipale particulière, les directeurs de loisirs ne pourront pour ces raisons, adapter trop rapidement et fidèlement les mêmes normes pour leur ville respective.

Tous ont été unanimes à reconnaître toutefois, qu'il s'agissait-là du document technique relatif à ce sujet, le plus poussé qui leur a été donné d'étudier.



Hier, c'était la journée mondiale des petits porteurs de journaux. L'occasion est belle pour rappeler à nos lecteurs que, beau temps mauvais temps, le petit camelot est là pour apporter les dernières nouvelles, et que l'on doit s'efforcer de l'accueillir le sourire aux lèvres.

Concurrence à la T.V.

Les télévores enragés (comme dirait l'ami Pierre Démers) ont retrouvé depuis quelques semaines leurs chers téléromans: "Rue des Pignons", "Les Berger", "Les Forges du St-Maurice"... tout ce qui contribue à faire de madame la pire concurrente de monsieur, le soir, alors que la saison de football bat son plein et que le hockey en est à ses premiers vagissements. Bonne fin de soirée!



Roch Boivin sort de sa tanière

Eh oui, croyez-le ou non, le député Roch Boivin est toujours de ce monde. À preuve, il rencontra jeudi les journalistes du secteur pour affirmer que "Bourassa courait à ses pertes..." Imaginez-vous donc... Ce cher homme daigne sortir de sa tanière pour dire ce qu'il pense. Heureusement que nous sommes en pleine campagne électorale!

Des ondes paquetées?

Les promoteurs de la radio FM régionale (française et coopérative) auraient-ils paqueté les ondes de Radio-Canada (CBJ)? C'est la question que l'on peut se poser après avoir écouté l'émission Multiplex mercredi dernier, alors que Gylsain Bouchard profitait d'une ligne ouverte pour répondre aux questions que le public pouvait se poser en rapport avec le projet d'implantation d'une radio FM française pour la région.

Le premier interlocuteur qui s'est adressé à M. Bouchard nous paraissait étonnamment bien préparé à poser les bonnes questions. D'autre part, les appels téléphoniques se firent plutôt rares. Reste à espérer que nous nous soyons trompés et qu'en fait les personnes qui s'intéressent à la nouvelle radio FM aient beaucoup de questions à poser.



Si vous ne vous êtes pas inscrits hier avant 22 heures sur la liste électorale de votre quartier, c'est bien dommage mais vous ne pourrez voter aux élections du 29 octobre et rien ne sert de protester car votre situation est sans espoir...

AUX ENTREPÔTS

Luc Genest

298, STE-ANNE

CHICOUTIMI TÉL. : 549-4252

**FAUTEUILS
POUR ENFANTS**

cuirette ou matériel - toutes couleurs.

\$13.95



C'EST

MEILLEUR MARCHE!

UN SLOGAN QUI FAIT L'UNANIMITE PARTOUT

MEME EN TEMPS

D'ELECTIONS!

REFRIGERATEUR

2 portes, aut.,
garantie 5 ans,
blanc seulement.

\$189.95



FAUTEUIL

très résistant. Fini maté-
riel ou cuirette.

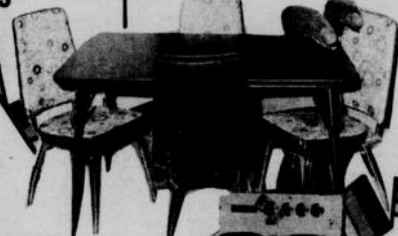
\$19.95



SET DE CUISINE

5 morceaux - Table 30
x 40 x 48 pces. Fini
chromé (phenol ou avo-
cado).

\$79.95



CUISINIÈRE

Electrique, 220 volts. Elé-
ments tubulaires. GARANTIE
3 ANS.

\$139.95



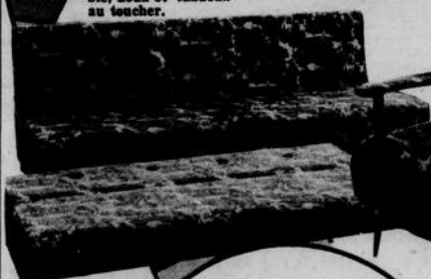
protel
100 OLEFIN FIBRE

SALON

Facile d'entretien ré-
sistent aux taches.
Couleur fixée dans la
fibre, couleur per-
manente, ne rétrécit
pas, à l'épreuve de la
moisissure et des mi-
tes. Facile à net-
toyer, non allergène,
extrêmement dura-
ble, doux et luxueux
au toucher.

A PARTIR DE

\$139.95



**ENSEMBLE
CONTINENTAL**

Matelas et sommier-caisse
SPEC.: 312 ressorts. Valeur: \$59.00

\$49.95



DIVAN-LIT et FAUTEUIL

Matériel ou cuirette. Confection très
solide. Les 2 morceaux pour

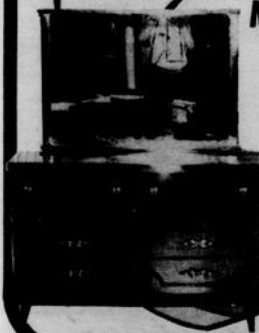
\$69.95



**MOBILIER DE
CHAMBRE**

Bureau double,
commode
(10 tiroirs)
Couleur ombragée,
très attrayant.

\$99.95



NOUS
AVONS

BEAUCOUP D'AUTRES
AUBAINES
EN MAGASIN

nécrologie

DECES

M. LOUIS DALLAIRE

Le 8 octobre 1973, est décédé à Arvida, à l'âge de 86 ans et 6 mois, **M. Louis Dallaire**, contracteur, époux en première noces de feu Marie Tremblay, en deuxième noces de feu Béatrice Boudreault, en troisième noces de dame Yvonne Tremblay de Normandin.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Marcel Dion, 211 de l'Église, Normandin. Les funérailles ont eu lieu vendredi à 2 hres p.m. en l'église de Normandin, au cimetière paroissial. Direction funéraire Marcel Dion, Normandin.



M. LUDGER HARVEY

Est décédé à Roberval, le 3 octobre, à l'âge de 90 ans et 8 mois, **M. Ludger Harvey**, époux de feu Alphonsine Tremblay demeurant au 1065 boul. St-Joseph, Roberval.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Ernest (Germaine Gravel), Paul (Stella Gagnon), Noël, Antoine (Rita Ménard), Mance (Guy Roland), Paulette (Larouche), Raymond (Lise Paquin), Laurette, Thérèse (René Dussault), Françoise, Ghislaine (Fernand Fortier). Ses belles-sœurs: Mmes Joseph Harvey et Pierre Gaudreault et de nombreux petits enfants.



M. ARMAND TREMBLAY

Est décédé à St-Félicien, le 12 octobre, à l'âge de 42 ans, **M. Armand Tremblay**, époux de dame Huguette Gagnon, du 638 Genfon, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la maison Aubin Ave. Montcalm, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu mardi après-midi à 3 heures en l'église St-Antoine et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Jérémy et Martine Tremblay, son père et sa mère M. Jos Tremblay (Gabrielle Boivin), sa belle-mère Mme Antoine Gagnon, son frère, beau-frères et belles-sœurs: M. Serge Tremblay, M. Ghislain Gagnon (Monique Vallee), M. Yvon Gagnon (Thérèse LaVoie), M. Henri Gagnon (Murielle Potvin), M. Laurier Gagnon (Henriette Tremblay), Mme Rodolphe Villeneuve (Thérèse) Mme Jacques Lapointe (Madeleine), Mme Thomas Boudreault (Gisele), Mme Carol Langlois (Lisette). Direction maison Aubin de Chicoutimi.

Remerciements



M. LEON-AURICE MALTAIS

Mme Léon-Maurice Maltais et sa famille: Mme Sylvain Harvey née Christiane, Mme Gaëtan Desbiens née Françoise, Mlle Louise, MM. Ghislain (Diane Dumont), Germain, Rémi, André Sa sœur Mme Paul Lepage, née Julia, ses frères: Dollard, Benoit, Jean-Marie, Philippe et Omer Maltais, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Léon-Maurice Maltais**. Direction des funérailles Gravel & Fils.

Mme J. Oscar Girard ainsi que ses sœurs Mme Alfred Gagné née Mary, Mme Joseph Desbiens née Louisa, Mme Adélar Villeneuve née Hélène remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Vve I-dola Bouchard** née Emma Desbiens demeurant chez sa fille Mme Joseph-Oscar Girard du 140 rue Elgin, Bagotville soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Direction funéraire, Gravel & Fils Ltée.



MME VVE WILLIAM GAGNE

Mme Euclide Gagné née Julienne, Mme Edmond Walzing née Bernadette, Mme Elzard Houde née Jeanne-Aimée, ses fils Gonzague, Almas, Florian de Kérogami ainsi que Léonidas Gagné remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Vve William Gagné** née Yvonne Côté de Anse St-Jean soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Direction funéraire, Gravel & Fils Ltée.

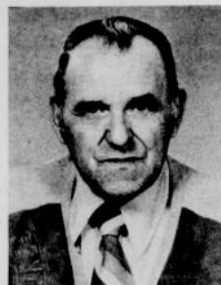
M. PAUL-ARTHUR GAUDREULT

Mme Paul-Arthur Gaudreault et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Paul-Arthur Gaudreault**, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.



MME JOSEPH-NIL TREMBLAY

M. Joseph-Nil Tremblay ainsi que les membres de sa famille Mme Raymond Beaulieu née Jeanine, Mme Lucien Savard née Claudine, Mme Florent Gaudreault née Béatrice ainsi que M. André Tremblay époux de Pierrette Potry de Montréal, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Mme Joseph-Nil Tremblay** soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Direction funéraire, Gravel & Fils Ltée.



M. GUSTAVE TREMBLAY

Mme Gustave Tremblay et son fils M. Gilles Tremblay ex-maire de la Cité de Chicoutimi ainsi que les membres de sa famille Mme Maurice Tremblay née Fleurette, Mme Roch Caron née Huguette, Mme Jean-Eudes Largevin née Doris, Mme Alain Boucher née Pauline, Mme Jacques Simard née Réjeanne, Mlle Marlene et Esther Tremblay ainsi que ses fils, MM. Raynald, Denis et Rémi remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Gustave Tremblay**, plâtrier du 444, rue Racine Est à Chicoutimi soit par offrandes de messe, bouquets spirituels tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

JOSEPH ALEXANDRE

Mme Joseph Alexandre et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de **M. Joseph Alexandre**, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



M. REAL LEPINE

La famille de M. Lorenzo Lepine de Port-Alfred, son épouse née Rita Bellevue, sa fille Claudette et ses fils Ghislain, Raymond, André et Marcel, remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès accidentel de leur fils **Réal**, survenu le 26 août 1973, soit par offrandes de messes, tributs floraux, assistance au salon et funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

M. ERNEST LALANCETTE

La famille de Ernest Lalancette remercie sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Ernest Lalancette** soit par offrande de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite à la maison funéraire, assistance aux funérailles ou autrement.

M. ARTHUR BELLEY

Mme Arthur Belley et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Arthur Belley**, soit par offrandes de messes, assistances aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit.

M. ADRIEN PILOTE

Mme Adrien Pilote, née Régina Fillion ainsi que les membres de sa famille, Mme Gilles Boucher (Jacqueline), Mme Gabriel Turcotte (Lina), Mme Clermont Doyon (Murielle), Mme Lévis Boly (Lucette), Mme Louis-Marie Tremblay (Suzanne), Mme Guy Girard (Françoise), son fils Florian (Odette Villeneuve) remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de **M. Adrien Pilote**, du 28 rue Carillon, Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement. Direction des funérailles, Emery Gravel Enr., Chicoutimi-Nord.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. CHARLES MERCIER

Le service anniversaire de **M. Charles Mercier**, sera chanté samedi le 20 octobre à 7 hres p.m. en l'Église Ste-Thérèse, d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.



Mlle SYLVIE PEDNEAULT

Sylvie, depuis un an déjà que tu nous a quittés, mais tu es aussi vivante en nous. Nous ne t'oublions pas. Tes parents M. et Mme Louis-Philippe Pedneault, du 40 rue Alfred, Chicoutimi, ainsi que tes frères et sœurs, parents et amis, nous assisterons lundi le 15 octobre à 7 h 15 p.m. en la Cathédrale de Chicoutimi.



DERVIL GIRARD

Mardi, le 17 octobre 1973, à 7 h 15 p.m. en la Cathédrale de Chicoutimi, sera chanté le service anniversaire de **M. Dervil Girard**. Parents et amis sont invités à y assister.



M. MARIO MUNGER

Lundi, le 15 octobre 1973, à 7 h 30 a.m. en l'Église Notre-Dame de Laternière, sera chanté le service anniversaire de **Mario Munger**, époux de dame Marthe Desmeules. Parents et amis sont invités à y assister.



LEO PELLETIER

Le service anniversaire de Léo Pelletier sera chanté samedi le 20 octobre à 5 hres moins quart, en l'Église Notre-Dame de Fatima. Parents et amis sont invités à y assister.

Les policiers de Dolbeau ont du pain sur la planche

La police municipale de Dolbeau procède actuellement aux enquêtes dans deux cas particuliers survenus cette semaine dans cette ville. En premier lieu un vol avec effraction est produit à l'usine d'emballage de la firme Coca-Cola, propriété de Philippe Simard et Fils, alors que des voleurs se sont emparés de deux machines à additionner et plusieurs autres articles de bureau, le tout d'une valeur approximative de \$500.

Au cours de la même nuit, des vandales se sont attaqués à une résidence présentement en construction à environ trois milles de Dolbeau et propriété de M. Philippe Beaulieu, sur la route de la Friche. Les vandales ont tout d'abord sectionné à coup de hache les fils électriques de la résidence et ils sont partis avec des outils et plusieurs accessoires nécessaires à la construction, le tout valant quelques milliers de dollars. Les policiers ont visité les lieux le lendemain matin pour constater les dégâts causés par les visiteurs inopportuns. L'enquête a été confiée au sergent Jean-Paul Béland qui a bon espoir de mettre la main au collet des mal-fauteurs très bientôt.

Inutile de nager entre deux eaux pour vos imprimés consultez



L'IMPRIMERIE Le Progrès du Saguenay Liée 316, Labrecque Tél.: 543-4474

A QUOI REVEZ-VOUS ?

UNE MAISON COQUETTE? UN CHALET AU BORD DE L'EAU? UNE MAISONNETTE A LA CAMPAGNE?

Votre rêve peut se réaliser - avec un petit investissement - et notre aide. Notre expérience financière couvre 57 années; il y a donc de fortes chances que nous soyons en mesure de vous aider. Télépho- nous pour avoir tous les renseignements voulus.

CREDIT IMMOBILIER CCC LIMITEE

Affilié au PLAN DU CREDIT COMMERCIAL 262, rue St-Dominique, JONQUIERE 547-4786

CONCOURS CUMULATIF

ROGER LAROUCHE GAZ BAR

6 stations à votre service, à prix réduits

NO GAGNANT CETTE SEMAINE : 362-453

A gagner cette semaine \$20.

Le \$60. gagné par Jan-Marie Gagnon, Rang 8, St-Honoré.

MONUMENTS VOYEZ DES EXPERTS

GRANIT MOREAU LTEE

609, RUE BRASSARD, CHICOUTIMI, QUÉ. Tél.: 543-1747

222, ST-EPHREM
CHICOUTIMI-NORD

BOUL. ST-JUDES
ALMA

17 — PROGRES-DIMANCHE, LE 14 OCTOBRE 1973

AU COIN DU TAPIS



Commercial
dessous caoutchouc
\$4.98

OZITE
\$2.49

SHAG
DESSOUS CAOUTCHOUC
\$4.98

COUPONS
Valeur jusqu'à \$14.95
\$4.95

Vente Explosive

Vente Explosive

NOUS AVONS LA GAMME COMPLETE DES PRODUITS DES "ARTISANS"

PROFITES-EN
"METS DU TAPIS DANS TA VIE"

"Il faut éviter de tomber dans la complaisance!"

M. Yvon Montpetit

YOLANDE BRASSET
Sous le thème: Rencontre du monde de l'enfance inadaptée, plus de 400 personnes ont participé en fin de semaine au mini-congrès réunissant des parents, professeurs et principaux d'écoles oeuvrant dans le secteur de l'enfance inadaptée.

Le but du mini-congrès était avant tout de permettre aux gens travaillant dans ce secteur, au niveau des quatre commissions scolaires régionales, d'engager la discussion et de se pencher sur les problèmes qui les touchent de près; notamment: le transport,

les finances, le budget etc. Un des conférenciers invités, M. Yvon Montpetit, secrétaire-trésorier de la Fédération des associations de parents pour l'aide à l'enfance inadaptée, a mis en garde les responsables de ce secteur face à certaines réalisations pour ne pas qu'ils tombent dans la complaisance. "Il faut toujours se garder un niveau d'amélioration, déclarait M. Montpetit. Avant on parlait de l'intégration de l'inadapté au milieu social, ce qui était impensable. Aujourd'hui on parle d'un nouveau principe, la normalisation, pour aider l'inadapté à vivre normalement dans son milieu." Selon M. Montpetit, plusieurs inadaptés sont en mesure de vivre normalement mais on ne leur en laisse pas la chance, on ne leur donne pas l'occasion de s'exprimer. "Pour en arriver là, on ne doit plus concevoir l'inadapté comme un "client", on doit changer

notre mentalité si l'on veut que les autres changent."

Sur le plan provincial, le Québec est huit ans en retard sur les Etats-Unis et l'Europe face à la création des ateliers protégés qui constituent une suite logique au secteur de l'enfance inadaptée sur le plan scolaire.

Les responsables de l'enfance inadaptée déplorent que plus de 150 projets d'ateliers protégés dorment depuis deux ans sur les tablettes du ministère de l'Éducation sans qu'aucun déblocage ne survienne. C'est quand même la région du Saguenay-Lac Saint-Jean qui est l'une des plus avancées dans ce secteur au Québec. On compte trois ateliers protégés et au moins deux autres ouvriront leurs portes prochainement. La situation n'est pas toutefois la même dans toutes les régions et à certains endroits ce secteur est dans un état déplorable parce que les services sont encore à être structurés.



MINI-CONGRES — Plus de 400 personnes participaient en fin de semaine à Arvida à un mini-congrès régional de l'enfance inadaptée. M. Yvon Montpetit secrétaire-trésorier de la fédération des associations de parents pour l'aide à l'enfance inadaptée, et M. Gabriel Dufour président du congrès.

L'enfance inadaptée dans le milieu scolaire est un secteur encore tout neuf. Il y a à peine cinq ans, il n'y avait rien qui se faisait. Il n'y avait pas de spécialistes, on plaçait les jeunes dans un coin sans s'en occuper et les budgets pour ce secteur étaient orientés partout sauf vers l'enfance inadaptée.

La collaboration avec les parents s'est grandement améliorée. Au début, les relations parents-professeurs étaient quelque peu difficiles mais

aujourd'hui les associations de parents prennent une grande place dans ce secteur.

Après un départ qui semble bien amorcé, les responsables de ce secteur songent maintenant à assurer à ces jeunes une place dans la société. Dans la région il y a au moins 300 jeunes qui sont passés par ce secteur et la majorité sont condamnés à demeurer à la maison sans qu'ils aient la chance de fonctionner dans le milieu.

Santé NATURELLE

MEDICATION NATURELLE sans effets secondaires

BUREAU REGIONAL MAINTENANT OUVERT
Service prompt et courtois par des Conseillers Herboristes qualifiés

Livraison et service à domicile.

Demandez notre revue.

Pour informations au Saguenay-Lac St-Jean.

SANTÉ NATURELLE,

442 ST-MICHEL, Tél.: 547-7609
Jonquière, P.Q. Alma, Case 462 — Tél.: 662-7272

Formation gratuite pour devenir Herboriste qualifié.

DECALQUES...ECUSSONS...PUBLICITE pour FLOTTE DE CAMIONS ET CONTRACTEURS

500, rue Gosselin, Tél.: (514) 773-2689.
St-Joseph, St-Hyacinthe. WILFRID BRODEUR, DIREC.

ENTREPRISES H.B. ENR.

Spéciaux pour Club de Motoneige et Associations
Spécialités: Décalques, commerciaux.
Photo métal pour "Name plate"
Calendriers, stylos, cendriers, porte-clefs
Allumettes imprimées, écussons, enseignes plastique
Magnétique, cadeaux publicitaires, publicité et imprimerie
De tous genres.

REPRESENTANT DEMANDE

1 terrain, 70 x 140, situé à Chicoutimi-Nord, prêt à construire. Boisé, pas de voisin arrière.

1 terrain commercial, Côte Réserve, Chicoutimi.

1 terrain commercial, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, 400,000 pieds carrés.

Terrain résidentiel rue Garon, Chicoutimi, 60 x 140 environ.

1 terrain commercial, 90 x 200, rue St-Émile, Chicoutimi-Nord, idéal pour épicerie licenciée.

4 terrains, Place du Royaume, prêts à construire

Terrain résidentiel, rue Régent, Chicoutimi-Nord, 65 x 95.

1 terrain commercial, boul. St-Jean-Baptiste, Riv.-du-Moulin.

1 terrain rue Bienville, Chicoutimi-Nord, 9,000 pieds carrés.

Terrain, rue Chabanel, prêt à construire.

Terrain, rue Elgin, Bagotville, vue panoramique, prêt à construire.

Edifice commercial, 5 étages, rue Racine, Chicoutimi, ou est présentement légué Meubles, sup.: 25,000 pi. car. Stationnement Autogare.



799 Harry, Chicoutimi, 4 logements de 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain chacun. Chauffage à eau chaude. Pelouse... bon placement.



225, Riel, Chic.-Nord, r. de c.: 1 maison de 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain. Sous-sol: 1 chambre, salle de famille, salle de lavage et remise. Brique et pierre.

2 chalets, Portage-des-Roches, Laterrière.

1 chalet 24' x 30', situé à 3 milles de St-Fulgence, près d'un lac, meuble, prix spécial pour vente d'automne, premier arrive, premier servi \$5,000.00

Chalet meublé, 3 chambres, cuisine, isolé, foyer, situé au lac Long, 5 milles de St-Fulgence, \$3,000.

Maison, 9 chambres à coucher, possibilité d'auberge, située à Ferland. Aussi, terre à bois, 83 acres avec lac à fruites, à un demi-mille de Ferland. Doit vendre.

6 logements, meublés, 201 avenue de Paris, Rivière-du-Moulin, très bonne rentabilité.



58, rue Racine Ouest, Chicoutimi, 2 logements, terrain zone commerciale, idéal pour commerce.



188, Radin, Arvida, près du Manoir du Saguenay, 2 foyers, 1er étage, rez de chaussée et sous-sol fini au complet. Arbres, pelouse, entrée asphaltée, cause départ.



Immeuble commercial, rue de la Fabrique, Bagotville, bureau et entrepôt, chauffé, 5,500 pi. car. avec chambre froide

Maison de la semaine



245 Morrisson, Arvida. Quartier Flamand. Rez-de-chaussée: 1 chambre, cuisine, salle à diner, salon et salle de bain. Sous-sol: 3 chambres, bain sauna et salle de bain.

B & L Agents Inc.

COURTIERS EN IMMEUBLES
31 Ouest, rue Racine, Suite 210,
(En haut de Steinberg)

549-9446

Robert Lacroix Rep. L.S.C.I. Associé Tél.: 549-3440
Gilles Lalonde Rep. L.S.C.I. Associé Tél.: 549-2941
Michel Brassard Rep. L.S.C.I. Tél.: 549-2590
Raynald Bouchard Rep. L.S.C.I. Tél.: 548-5225

Avons besoin de maisons usagées dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, La Baie, Arvida, Jonquière, Kénogami.

1 maison, rue St-Calixte, Chicoutimi-Nord, face à l'église Ste-Anne, Maison à revenus.

1 maison, 387, boul. Gaudreault, Bagotville, très belle vue, faut voir.

1 maison, de 4 chambres, sous-sol fini au complet, 222, St-Denis, Chicoutimi-Nord.

1 maison, 76 Elizabeth, Chicoutimi bon prix.

1 maison de 2 étages, 418, Dollard, Chicoutimi, très propre.

1 maison de 2 logements, 64, St-François, Chicoutimi-Nord.

1 maison, 301, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord, 4 chambres, terrain 100' x 100'.

2 sections de maison Duplex, quartier St-André, Kénogami.

1 bloc de 5 logements, rue Racine est, Chicoutimi.

ATTENTION
Ces maisons B & L sont éligibles au programme fédéral de réduction des mensualités.
Aux termes de ce programme fédéral, si vous êtes locataire... vous pouvez être propriétaire.
Voyez notre représentant pour connaître la réduction sur votre mensualité à laquelle vous pouvez avoir droit... (pouvant aller jusqu'à \$42.92! par mois).



281, Côte Réserve, Chicoutimi, 3 logements, \$1,800 comptant, rénover récemment.



Quartier St-Mathias, Arvida, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Kénogami, quartier St-André, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Maison optimiste sur stationnement, Place du Saguenay en démonstration.



558, St-Léon (vers côte Réserve) Chicoutimi, 2 logements de 2 chambres, salon, cuisine et salle de bain. Prix d'aubaine: \$3000.00

Membre de la Chambre d'Immeubles du Saguenay-Lac St-Jean.



Kénogami, quartier St-André, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain.



Rue Bégin, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine et salle de bain, porte patio arrière.



Rue Guin, Chicoutimi-Nord, Plateau Tadoussac, 3 chambres, cuisine et salle de bain.

Mistassini

La démission du chef de police suscite des remous

La lettre de démission du chef de police de la ville de Mistassini, M. Philippe Asselin, a créé un certain remous au sein du conseil municipal qui ne semblait pas s'attendre à une pareille décision lors de la réunion de jeudi soir.

Invoquant des raisons de santé et aussi d'autres d'ordre plus personnelles, qui le forcent à réduire ses activités, M. Asselin, qui est au service de la municipalité depuis plus de vingt-six ans, n'est âgé que de 46 ans. Il mentionne entre autre dans sa lettre de démission qu'il accepterait de demeurer au service de la ville, dans l'importe lequel département où l'on voudra bien l'employer.

Tout en considérant ses nombreuses années de services, le conseil municipal s'est vu dans l'obligation d'accepter sa démission et les échevins ont tenu à mentionner dans cette résolution que la ville maintient son offre à M. Asselin de demeurer constable. Cependant, il semble assuré que ce dernier refusera cette offre. Le maire P.E. Bérard a tenu à rendre un vibrant hommage à M. Asselin: "Voilà un homme, de dire le maire, qui a donné les meilleures années de sa vie à notre municipalité et nous devons lui en être reconnaissant. De plus, il a été honnête avec toute la population et notre conseil, en nous disant lors d'une récente rencontre que nous avons eu avec lui, qu'il ne se sentait plus les capacités autant physiques qu'intellectuelles de remplir adéquatement ses fonctions en 1973. Mistassini lui doit beaucoup et

nous devons faire l'impossible pour l'intégrer dans un autre service de la ville."

Rencontré par la suite, M. Asselin était heureux de constater les sentiments du conseil municipal à son endroit mais il a tenu à répéter que sa décision était irrévocable. Entré au service de la ville en 1947 alors qu'il était le seul constable, il devint chef de police quelque temps plus tard et il dirigeait jusqu'à aujourd'hui une équipe de quatre policiers dont un était à l'emploi de la paroisse de Mistassini.

M. Asselin a tenu à offrir ses remerciements à toute la population de Mistassini, aux autorités municipales, à la ville de Dolbeau et à toutes les municipalités environnantes pour l'excellente collaboration qu'il a reçu durant toutes ces années: "Sans cette collaboration de tous, de terminer, M. Asselin, je n'aurais jamais réussi. De plus, je suis heureux de dire que durant ces 26 années comme chef de

police et pompier, j'ai été chanceux en ce sens que je n'ai jamais assisté à un incendie qui a causé une mortalité. J'ai toujours tenté, dans la mesure de mes capacités de faire mon travail du mieux possible. Aujourd'hui je dois admettre que ce travail me dépasse un peu, et que je ne me sens plus capable de remplir ma tâche comme elle doit être faite. Aussi, je pars, mais avec la satisfaction d'avoir toujours donné le meilleur de moi-même."

Le conseil de ville a décidé de lancer immédiatement une offre d'emploi à travers la région afin de trouver un remplaçant à M. Asselin dans les plus brefs délais. Auparavant, le greffier de la ville prendra les informations nécessaires auprès de la Commission de Police du Québec afin de connaître les pré-requis exigés par celle-ci pour un poste de directeur de la sûreté municipale dans une ville comme Mistassini.

Cégep régional

\$250,000 pour déménager

Le Collège régional du Saguenay Lac St-Jean déménagera, au début de 1974, tout son service d'administration à l'école Saint-Jacques d'Arvida. Ce déménagement était devenu nécessaire à cause de l'exiguïté des locaux qu'occupait le Cégep régional sur la rue Mellon à Arvida.

Quoique l'école Saint-Jacques soit déjà la propriété du Cégep régional, on ne prévoit pas pouvoir

emménager dans cet édifice avant janvier ou février prochain. Acquis pour la somme de \$1., de la Commission scolaire d'Arvida, l'école doit être réaménagée au préalable. M. Marc Bellemare, attaché d'administration au service de l'équipement du Cégep régional, a révélé que le coût de ces travaux serait approximativement de \$250,000.

A l'heure actuelle, des appels d'offre sont en préparation pour l'exécution de ces rénovations. Ce n'est que dans quelques mois que les modalités de déménagement comme telles pourront être envisagées.

En ce qui concerne le département d'information, qui, on le sait, avait soulevé bien des controverses depuis l'année dernière, on est à finaliser des modalités particulières pour son installation dans les nouveaux locaux.

L'école St-Jacques était jusqu'à l'année dernière louée à la Commission scolaire régionale Lapointe. L'ouverture, cette année de la polyvalente d'Arvida et de celle de Jonquière a permis la désaffectation de cette école. Ce n'est aucunement la baisse de la population étudiante qui en est la cause. En effet de 10,730 l'année dernière, on est passé à 11,475 élèves cette année.



Ceux qui sont tentés par

le faux paradis de l'indépendance

doivent poser aux candidats séparatistes

les questions suivantes:

S'il prenait le pouvoir avec 30 ou 35% de vote, René Levesque ferait-il la séparation du Québec, procéderait-il par référendum? Si le résultat d'un tel référendum était négatif, que ferait-il?

Si "son" référendum sur "sa" constitution était défilé, que ferait-il? Un deuxième, un troisième référendum?

Après la séparation, comment négocierait-il les dépouilles de la Confédération (Air-Canada, le C.N.R., les bureaux de postes, les édifices fédéraux, les parcs fédéraux, les installations portuaires, la dette nationale, l'armée, etc...)? Si les dix gouvernements refusaient les propositions de René Levesque, que ferait-il? Quels moyens de pression lui resteraient-il?

Après la séparation, si les autres gouvernements étaient exigeants quant au marché commun projeté par René Levesque, que ferait-il? Si les négociations n'aboutissaient à aucune entente avantageuse pour le Québec, que ferait-il?

Après la séparation, le standard de vie et les revenus diminueront de 20% à 40%. Que fera René Levesque?

Où prendra-t-il l'argent pour payer les allocations sociales?

Après 4 ans de séparation René Levesque permettra-t-il la tenue d'élections générales? Si oui, et si un parti fédéraliste prend le pouvoir, le Québec sera dans quelle position pour renégocier avec le Canada?

Après la séparation, René Levesque étatisera les banques, les compagnies d'assurances, les moyens d'information, les mines, les forêts, etc... Tel qu'indiqué dans son programme. Où prendra-t-il l'argent?

Après la séparation, René Levesque utiliserait-il la monnaie canadienne ou inventerait-il une monnaie québécoise? Si le Canada refuse un accord sur une monnaie canadienne, que vaudrait le dollar québécois? Comment rembourserait-il les milliards de dettes du Québec dont le remboursement doit se faire en dollars canadiens?

Après la séparation, René Levesque rendra-t-il le salariat obligatoire pour tous les professionnels de la santé, de la justice, des assurances, de l'économie? Quelle sera son attitude à l'endroit des syndicats si tout est, en pratique, étatisé?

Après la séparation, René Levesque qui a vanté les mérites du gouvernement Allende dans le Journal de Montréal du 23 juin 1972 et du 12 janvier 1972, tentera-t-il la même expérience comme l'indique Pierre Bourgault dans Dimanche Dernière Heure en septembre 1973? Le Québec connaîtra-t-il l'agonie du Chili?

Pesez les réponses qu'on essaiera de vous donner...

L'Union Nationale ne propose que ce qui est possible.

UN INSTANT...

PENSEZ-Y!



Et votez pour un nationaliste franc et sincère.



Cette annonce a été payée par J.-Laurent Martel, 364 du Foyer, Chicoutimi, agent officiel de l'Union Nationale.



GASTON GAGNON
SERVICE ELECTRONIQUE
INSTALLATION D'ANTENNE
Réparations T.V. couleur, noir & blanc, radio, stéréo
123, Duvernay - CHICOUTIMI - Tél: 549-7570

Consultez le seul TRICHOLOGISTE diplômé des laboratoires A.M.C. de Belgique.

POUR LE SOIN DE VOS CHEVEUX

Pellicules, cheveux gras, cheveux secs, perte des cheveux

EXAMEN GRATUIT

Pour toutes les maladies du cuir chevelu ainsi que pelade.

BERTRAND PERRON du

SALON BARBIER CHEZ BERTRAND

452, Côte Réserve - Chicoutimi - Tél.: 543-1752

Aussi à votre service: **CELINE PERRON**

assistante-trichologiste

Nouvelle coupe: **SETTINGFORM**

Port-Alfred Un citoyen demande justice

Par Martin TREMBLAY

"Les dirigeants de la ville de Port-Alfred se moquent tout simplement de moi en me renvoyant de Caïf à Pilate et en refusant de m'accorder justice dans cette histoire de terrains."

Voilà ce que nous déclarait M. Léopold Lévesques de Port-Alfred qui crie au scandale dans cette affaire de terrains qu'il a prêtés à la ville dans le but de satisfaire aux demandes de cette dernière qui voulait se servir de ses terres pour sa deuxième sortie.

Depuis ce temps, cependant, on a changé le tracé de cette route, dans un secteur plus rationnel selon le maire Simard.

D'accord, le citoyen Lévesque est prêt à admettre cette chose, mais, selon lui, ce n'est par une raison pour le réduire à néant, en ce sens que les terres, qui étaient son gagne-pain, ne servent plus à rien parce que la ville les a scindées en deux parties et qu'il lui est impossible de cultiver et d'élever des animaux.

"On m'a dit à plusieurs reprises que la question allait se régler mais ce ne sont que des promesses vaines. On parle d'études

de la part de personnes compétentes, mais il est impossible de savoir quoi que ce soit.

"Je ne suis plus en mesure de gagner ma vie et cet état de chose est dû aux représentants de la ville qui m'ont fait croire des choses qui ne se réaliseront jamais comme le développement domiciliaire qui devait s'élever à cet endroit.

"Je ne demande pas la mer dans cette histoire de terrain, mais je veux tout simplement que la ville remette mes terres dans l'état où elle les a prises, et pas plus.

"Ce n'est pas de ma faute si on n'a pas réalisé le projet qui avait été mis de l'avant et je n'ai pas à payer pour cela."

"De plus, je n'ai pas les moyens d'aller devant les tribunaux et la ville le sait bien. Si j'avais recours aux tribunaux il m'en coûterait une somme fabuleuse et je ne serais pas plus avancé."

"De plus, on me traite comme un vulgaire individu en refusant de m'accorder les entrevues auxquelles j'ai droit en tant que payeur de taxes."

"Dans le public, on a fait

croire que j'avais des intérêts à protéger, ce qui n'est pas le cas. Je ne suis pas un promoteur, mais un simple cultivateur qui ne demande que le droit de vivre."

"On ne peut pas me priver de ce droit, sous prétexte que des fonctionnaires ne sont pas en mesure de concrétiser les promesses des représentants municipaux."

"Je crie à l'injustice et au scandale. On m'empêche de vivre et de gagner ma vie honnêtement."

Bagotville

Hervé Tremblay annoncerait son retour

Par Martin TREMBLAY

Ce ne serait plus qu'une question de temps pour que le maire de la municipalité de Bagotville, M. Hervé Tremblay, annonce son retour sur la scène municipale.

Si on se fie aux informations que nous a fournies un des organisateurs politiques de M. Tremblay, une importante délégation de contribuables de cette ville ira rencontrer le mai-



Le trophée de la personnalité du mois du Cercle des Affaires d'Alma., pour la promotion d'octobre, soit les services professionnels, a été décerné à la firme Hamel, Leclerc et Associés, comptables agréés. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons: M. Jules Hamel, C.A. est actuellement président de l'Association des Comptables Agréés du Saguenay-Lac St-Jean. M. Normand Leclerc, C.A. est directeur et trésorier du CAA depuis deux ans. Sur la photo, de gauche à droite, le vice-président du CAA, M. Ghislain Fortin, M. Normand Leclerc, C.A. et M. Jules Hamel, C.A. les récipiendaires et M. Lionel Tremblay président du Comité de sélection.

re mardi soir et, à cette occasion, on fera part au maire démissionnaire des intentions des résidents de la Cité.

Pour le moment, on ne sait pas encore le nombre de partisans qui iront rencontrer le maire Tremblay, mais, dans les milieux, on parle de la plus importante délégation qui n'ait jamais été vue dans ce secteur depuis longtemps.

Quant au maire Hervé Tremblay, ce dernier dé-

clarait, mardi, qu'il avait pris une retraite définitive, mais il n'a pas pour autant rejeté la possibilité d'un retour, soulignant, avec nostalgie, que parfois un homme public ne s'appartient plus et qu'il doit faire marche arrière et poser des gestes qui ne sont pas contre sa volonté, mais qui demandent de la part d'un homme certains renoncements.

Dans le cas de M. Trem-

blay, on sait que les raisons qu'il a invoquées sont celles concernant son travail qui lui demande de plus en plus de temps.

Dans son testament politique, le maire Tremblay déclarait qu'il ne s'agissait pas de stratégie, mais bien d'un geste rationnel, parce que, dans les circonstances, il ne pouvait plus concilier travail personnel et fonction publi-

Sept fois 24 heures... sept fois 24 heures... sept fois 24 heures

SAMEDI 13 OCTOBRE

Le premier ministre sortant Robert Bourassa enregistre une deuxième visite dans la région du Saguenay durant la présente campagne électorale; sa visite se poursuit dimanche.

Les autres partis ajustent leur tir; d'ailleurs, le Parti créditiste prévoit pour dimanche la venue de son chef Yvon Dupuis; d'un autre côté, Gabriel Loubier, de l'Union nationale, et René Lévesque, du Parti québécois, sont annoncés pour mercredi. Plusieurs autres événements font la manchette, événements dont Progrès-Dimanche fait écho dans la présente édition.

DIMANCHE 7 OCTOBRE

La journée de dimanche est fertile en événements politiques et plusieurs candidats officiels, surtout ceux du PQ, en profitent pour lancer officiellement leur campagne respective.

La plus importante nouvelle en ce domaine politique est certes celle de l'élection comme candidat péquiste dans Dubuc de Me André Desgagné, recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi; c'est en effet la première fois au Québec et même au Canada qu'un recteur d'université brigue les suffrages lors d'une campagne électorale. "Finies les gamiques d'un député à temps partiel dans Roberval", déclare par ailleurs M. Alain Bouchard, candidat péquiste dans Roberval, lors de l'inauguration de sa campagne. Finalement, les milieux policiers de la région de Chicoutimi déplorent trois tentatives de suicide...

LUNDI 8 OCTOBRE

En cette journée de lundi de l'Action de grâce

(est-ce un présage?), gros rassemblement des libéraux à Alma où le député sortant Roger Pilote inaugure officiellement sa campagne électorale dans le comté du Lac-St-Jean.

M. Pilote est d'ailleurs secondé dans ce lancement par le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, le ministre du Revenu, M. Gérard Harvey, le wip en chef du Parti libéral, M. Louis-Philippe Lacroix, le député Marcel Lessard, ainsi que le maire d'Alma, M. Maurice Paradis, également président de l'Union des municipalités du Québec. Par ailleurs, la Commission scolaire régionale Lapointe est prête à conclure une entente avec la Eastern Quebec School Board pour la construction d'une école polyvalente anglophone.

MARDI 9 OCTOBRE

L'Office d'habitation du Québec aurait refusé, selon le conseiller municipal Léo Favre, le projet de construction de 90 logements pour personnes retraitées sur l'avenue Labrecque, à Chicoutimi, ce qui occasionnerait une perte de \$100,000 déjà versés en frais professionnels.

Par ailleurs, et ce pour la première fois en 30 ans, Alcan refuse de collaborer avec la ville pour la confection de l'évaluation de ses propriétés industrielles. Le maire de la Municipalité de paroisse d'Alma, M. Gérard Couture, se dit enchanté que sa municipalité ait pu effectuer des travaux publics de l'ordre de \$1 million en 1973. Des indices laissent croire que c'est lundi prochain que le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond, annoncera la réalisation d'un projet de scierie à Sacré-Coeur, projet de l'ordre d'au moins \$6 millions.

MERCREDI 10 OCTOBRE

Les quatre candidats en lice dans le comté de Jonquières acceptent de participer à un forum sur le campus de Jonquières; les deux candidats les mieux accueillis ont été le ministre du Revenu et député Gérard Harvey et le candidat péquiste et maire, M. Francis Dufour.

La ville d'Arvida dévoile que les services policiers rendus nécessaires en supplémentaire à l'occasion du conflit patronal-ouvrier à l'Alcan auront coûté environ \$24,000. Par ailleurs, l'Association régionale des garagistes du Saguenay-Lac Saint-Jean a l'intention de déclencher une grève le 21 octobre courant si les compagnies pétrolières refusent d'allouer 11 cents de profit par gallon aux détaillants d'essence.

JEUDI 11 OCTOBRE

La direction de Price confirme les nouvelles voulant que les usines d'Alma et Kénogami ferment leurs portes durant tout l'hiver en raison de l'impossibilité de recueillir un nombre suffisant de cordes de bois pour l'alimentation de l'usine.

Autre conflit: c'est la grève générale dans une cinquantaine de magasins d'alimentation, la plupart affiliés à Provigo, dans la région. De leur côté, les 48 travailleurs suspendus de l'Alcan lancent un appel de secours tout en attaquant le président de leur syndicat, M. Jean Halley. A Dolbeau, on dévoile un projet triennal de construction domiciliaire de l'ordre de \$12 millions. Et sur le plan politique, M. Yvon Dupuis, le chef du Parti créditiste, se fait chahuter lors d'une assemblée publique qu'il tient à Hauterive, dans le comté de Saguenay.

OUVERTURE

21 — PROGRES-DIMANCHE, LE 14 OCTOBRE 1973

DE LA CAMPAGNE REGIONALE CREDITISTE



Yvon Dupuis
Chef du Parti



H.-Paul Brassard
Chicoutimi



Jules Larouche
Dubuc



Camil Lupien
Roberval

AVEC LE CHEF DU PARTI
YVON DUPUIS

CET APRES-MIDI 2 HEURES

ECOLE JACQUES-CARTIER DE CHICOUTIMI

Horaire des émissions télévisées



Albert Bouchard
Jonquière



Maurice Brodeur
Lac-St-Jean

| | | | |
|-------------------------------------|--|---------------------------|--|
| 14 OCT.: 4 h. 4h20 10h. 10h10 | 17 OCT.: 6h.10 6h.20 11h.30 11h.45 | 22 OCT.: 12h.50 1h. | 26 OCT.: 12h.50 1h. |
| 16 OCT.: 12h50 1h. | 20 OCT.: 10h.15 10h.30 | 23 OCT.: 11h.30 11h.45 | 27 OCT.: 6h. 6h.10 9h.45 10h. 11h.15 11h.30 |
| | | 24 OCT.: 6h.10 6h.20 | |

UN PROGRAMME HUMAIN POUR UN QUEBEC FORT

Cette annonce a été réservée et payée par
Maurice Côté, agent officiel du Parti Créditiste.

LE PETIT MARCHÉ EXPRESS

DERNIERE HEURE

ANNONCES CLASSEES:
Pages 126-127-128-129-130

AUTOS A VENDRE

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles, AU ROI DES PIECES, 1469, rang de l'église, Laterrière. Tél: 549-6672 ou 543-6177. F-76894

CHEVROLET: 1963 complet ou par pièces détachées, s'adresser au 743, Legrand apt 6. Tél: 549-8070. F-78216

NEW PORT Custom Chrysler 1973, 4 portes, sedan, P.B. PS. directement du propriétaire. Tél: 549-5604. F-78082

PLYMOUTH Valiant 1973, P.S. 4 portes sedan, directement du propriétaire. Tél: 549-5604. F-78084

CHRYSLER NEW PORT 1965, en parfaite condition, très propre, FAUT VOIR. Tél: 549-9373. F-78220

TOYOTA Corona, 1972, ayant très peu de millage, en excellente condition, pneus michelins, radio, à prix dérisoire. Tél: 543-9422 demander Lise. F-78189

RENAULT 16 T.S., 29,000 milles, \$2,800.00. Tél: 549-6359 ou 543-0921. F-78195

FORD STATION 1967, très propre, très bonne condition. Tél: 549-1814 demander Laurier. F-78225

SUMBEAM 1969, à vendre à bas prix AUSSI: pièces de Pontiac 1966. Tél: 547-9085. — 77510

MUSTANG MACH 1, 1969, toute équipée, pour cause de départ. Tél: 548-6688. — F-78231

DATSUN 1600, 1970, très propre, peinture neuve, en parfaite condition, millage 40,000 milles, cause: auto fournie, prix très raisonnable à discuter. Tél: 543-2845. — F-78232

CUTLASS SUPREME 1970, 350 p.c., 4 barils, tout vinyle, 2 portes, hard-top, 4 roues magnésium, stéréo-cassettes, 4 pneus neufs lettrés, très bonne condition, \$2,200.00. Tél: 677-2690 ou 544-4353. F-78193

CAMIONS A VENDRE

MERCURY ECONOLINE 1963, 6 ex-hindes, à vendre, \$200.00. Tél: 543-0620. — F-78224

DIVERS A VENDRE

FRIGIDAIRE fournaise à l'huile, set de cuisine, lit double. Tél: 547-5991. F-78095

A VENDRE



Abris d'autos en métal, grandeur désirée, choix de 10 couleurs.

Location D'ABRI D'AUTOS EN BOIS pour l'hiver
Remise à jardin, remise à bateaux.

Téls: 549-2477

549-6292

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE: 60 x 12, meublée, ou pas meublée. Tél: 543-6791 ou 544-5578. — F-78218

MAISON MOBILE: 22 pieds, meublée peut coucher 6 personnes, peut servir comme chalet. S'adresser 271, Deschênes, Arvida ou Garage Richard Beauville. — F-78093

MOTOS A VENDRE

YAMAHA 1972, 350 cc, 4,000 milles, état neuf, conditions de paiement très faciles \$700.00. Tél: 547-2782. F-78201

YAMAHA 1973, 650 cc, \$1,200.00, crash-bar, dossier et casques inclus, millage 3,300 milles. Tél: 547-5456 ou 547-3746. — F-78230

MOTOS-NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER Olympic 1972, 15 forces, en bonne condition, prix à discuter. Tél: 549-0703. — F-78196

TERRAINS A VENDRE

PLUSIEURS TERRAINS situés dans Chicoutimi et Arvida, avec vue sur Rivière Saguenay, prix raisonnables, ALMAS BRASSARD Courtier Realtor. Tél: 549-2235. — F-78190

GRAND TERRAIN prêt à construire, près école élémentaire, rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél: 543-7835. F-78229

A LOUER

GARAGE servirait d'entrepôt, 2781, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél: 543-8995. — F-77918

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 1½ pièces, tapis mur à mur, libre le novembre. Tél: 543-8914. — F-78217

APPARTEMENT: 3½ pièces, chauffé, éclairé, non meublé avec stationnement. Situé à Rivière-du-Moulin près d'un service d'autobus libre immédiatement, \$95.00. Le mois d'octobre sans frais. Téléphoner le jour 549-3065 le soir 549-3372. — F-78187

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, située Centre-Ville, téléphone après 6 hres 543-6508. — F-78094

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE et pension pour un ou 2 personnes, tapis mur à mur, pour messieurs ou demoiselles. Tél: 549-2189. F-78215

CHAMBRE: Avec cuisinette, tout près du Cégep, \$50.00 par mois. Tél: 549-7840 ou 544-2174. F-78197

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4 pièces, situé 840, Lauraine, Arvida, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement. Tél: 548-7111 ou 547-0583. — F-77369

LOGEMENT: 4½ pièces, meublé, chauffé, tapis dans salon, libre immédiatement, situé 713 Alma, Chicoutimi. Tél: 549-1635 ou 543-3539. F-77977

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, fini moderne, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement, près de la Base de Bagotville, s'adresser à 1770 rang St-Louis, Bagotville. Tél: 549-6000. — F-78062

LOGEMENT: 4 pièces, s'adresser à M. Xavier Brassard, 170 St-Mathias, Arvida. — F-78085

LOGEMENT: neuf, 4 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie, situé à St-Honoré. Libre immédiatement. Tél: 673-7160. — F-78085

LOGEMENT: neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre 15 novembre. Tél: 542-4915, Jonquière, près CEGEP. — F-78086

LOGEMENT: 4½ pièces, bas de maison, entrées sècheuse, laveuse, avec tuiles, avec grande cave, rue Fortin, Kéngami. Pour informations: 547-2923. — F-78087

LOGEMENT: Port-Alfred, 7e Avenue, moderne, logement 4½ pièces, entrées laveuse, sècheuse, tapis, tuiles, libre le novembre. Tél: 544-2115. — F-78188

LOGEMENT: 3½ pièces, neuf, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, \$160.00, 254 Price Est, libre immédiatement. Tél: 543-7304. F-78090

LOGEMENT: 3½ pièces, chauffé, tapis, garage, près du CEGEP. Tél: 549-8590, ou 549-4980. — F-78223

LOGEMENT: 6 pièces, chauffé, près école Ste-Thérèse. Tél: 549-8971. F-78091

LOGEMENT: 3½ pièces, meublé, moderne, chauffé, entrée privée, électricité, eau chaude, literie, vaisselles, ustensiles, près école Henri-Fortier, à Kéngami. AUSSI: 2 chambres. Tél: 542-2470. — F-78221

LOGEMENT: 6½ pièces, fini moderne, chauffé, \$145.00. Tél: 545-4501 ou 543-4588. Situé à 60 St-Joseph, Ouest, Chicoutimi. — F-78202

LOGEMENT: 4 pièces, entrées laveuse, sècheuse, \$65.00 par mois, situé Rivière-du-Moulin. Tél: 543-0483 ou 543-4630. — F-78192

GRAND LOGEMENT Arvida, 5 pièces, salon avec foyer, entrées laveuse, sècheuse, plancher recouvert, peinture fraîche et chauffé. Tél: 548-4430. — F-78233

DEMANDES

AIDE FAMILIALE demandée pour travailler dans Chicoutimi, \$25.00 par semaine non voyagee. Tél: 544-2174. F-78198

FEMMES DEMANDEES

MESDAMES Fuller Brush vous offrent la possibilité de gagner \$4.00 l'heure à temps partiel ou plein. Téléphoner entre 5½ hres et 7 hres p.m. à 542-2476. — F-77986

AIDE-FAMILIALE demandée, maison située arrière centre d'a. chats, Place Saguenay. Bonne condition. Tél: 549-4408. — F-78092

COUVRE-SIEGES

sur mesures - toutes marques d'automobiles
Peluche et de nylon, etc.

TEL: 543-0060

DOCTEURS Warren & Dion o.d.

OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE ENTRAÎNEMENT VISUEL
TEL: 549-7460

369 Racine Est, CHICOUTIMI.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

HOMME OU FEMME DEMANDES (tes) 18 ans et plus, possédant auto, pouvant faire un très bon revenu, pour Compagnie Canadienne et Nationale, assurance-groupe, assurance-salaire, s'adresser à Département du personnel, C.P. 1144, Chicoutimi. — F-77512

DIVERS

POUR TOUS GENRES de réparation et confection, couturiers à votre disposition, s'adresser à 543-8914. F-77851

FLUTE traversière professionnelle en très bonne condition, importée de France. Prix: \$150.00 ou échangeerait pour trompette, saxophone, clarinette, ou accordéon piano 2 gammes ou violoncelle. A VENDRE: guitare classique sénior, neuve prix: \$45.00. AUSSI: Mandoline neuve \$45.00. Pour informations: 348, St-Pierre, Jonquière. Tél: 542-2195. — F-78036

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No: 20-686, DEMANDEUR: Laurent Lapointe Ltée, —VS— DEFENDEUR: Maurice Gagné.

Le 25ième jour d'octobre 1973, à 3:30 heures de l'après-midi, au domicile dudit: DEFENDEUR, au No: 123, rue Lasalle, à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en: Une roulotte de marque Starcraft. France. Prix: \$150.00 ou échangeerait pour trompette, saxophone, clarinette, ou accordéon piano 2 gammes ou violoncelle. A VENDRE: guitare classique sénior, neuve prix: \$45.00. AUSSI: Mandoline neuve \$45.00. Pour informations: 348, St-Pierre, Jonquière. Tél: 542-2195. — F-78036

On trahit 2 roues.
Conditions: Argent Comptant.
H.C.S.: Lorenzo Gagnon.
Avocats: Mes Dufour, Larouche & Côté, 23 rue Racine Est, Chicoutimi, P.Q.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No: 20-686, DEMANDEUR: Laurent Lapointe Ltée, —VS— DEFENDEUR: PLAINTIFF: —VS— Maurice Gagné, DEFENDANT.

On the 25th day of October 1973, at 3:30 hours p.m., at the domicile of the said: DEFENDANT, at No: 123, Lasalle Street, at Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 roulotte de marque Starcraft, France. Price: \$150.00 or exchange for trumpet, saxophone, clarinet, or piano accordion 2 ranges or violin. TO BE SOLD: classical guitar senior, new price: \$45.00. ALSO: Mandolin new \$45.00. For information: 348, St-Pierre, Jonquière. Tel: 542-2195. — F-78036

On trailer 2 wheels.
Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No: 9562, DEMANDEUR: Mme Lucien Lavioie, —VS— DEFENDEUR: Mme Raymond Ouellet.

Le 25ième jour d'octobre 1973, à 3:30 heures de l'après-midi, au domicile dudit: DEFENDEUR, au No: 136, rue Nicolet, à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 piano avec banc, -1 set de salon, -1 appareil T.V.
Conditions: Argent Comptant.
H.C.S.: Israël Gauthier.
Avocats: Me J.-Jacques Angers, Jonquière.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No: 9562, DEMANDEUR: Mme Lucien Lavioie, —VS— M. Raymond Ouellet: DEFENDANT.

On the 25th day of October 1973, at 3:30 hours p.m., at the domicile of the said DEFENDANT, at No 136 Nicolet Street, at Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 piano avec banc; -1 set de salon; -1 téléviseur.

Terms: CASH.

Les 42 crient au secours!

Par Yolande BRASSE

"On nous refuse de prestations d'assurance chômage, nous les 42 victimes de l'Alcan d'Arvida et du conflit syndical intervenu en août entre la FSSA CSN! S.O.S. on crève".

Tel est le contenu du télégramme envoyé au ministre du Travail, M. Jean Cournoyer, par les 42 travailleurs mis à pied par l'Alcan d'Arvida et signé par M. Robert Bélanger. Ces 42 travailleurs ont été suspendus par l'Alcan en août dernier parce qu'ils auraient, selon la compagnie, participé activement aux événements du 16, 17 et 18 août derniers. Ils auraient invité leurs collègues de travail au désordre et les auraient empêchés de passer aux barrières. Ces 42 travailleurs vivent actuellement dans l'incertitude et demandent que leur cas soit réglé le plus rapidement possible.

ON CREVE

L'action menée cette semaine par les 42 employés de l'Alcan n'est que le travail d'un petit groupe selon le président de la FSSA, M. Jean Halley, "est faux de prétendre qu'ils crévent, affirme M. Halley. Le syndicat leur demandait \$60 par semaine et vient d'augmenter ce pré à \$100 par semaine pour les gars mariés et \$80 pour les célibataires.

Le syndicat vient d'obtenir que les démarches soient plus rapides au bureau de l'assurance-chômage et les 42 devraient recevoir leurs prestations prochainement. L'arbitrage des cas qui n'auront pas été réglés passera le 30 octobre et premier novembre. On ne sait pas encore si la compagnie maintiendra ses poursuites ou si elle les retirera.

SURPLUS DE MOBILIERS DE MAISONS-MOBILES

SET DE CHAMBRE - SET DE CUISINE
SET DE SALON - POELE ET FRIGIDAIRE

A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT DANS LA REGION.

ENTREPOSAGE GRATUIT.
TELS: 543-5638 - 549-6770

SOIR: 543-5638

Maisons-Mobiles GUY NADEAU

BOUL. STE-GENEVIEVE

CHIC.-NORD



KENWOOD

Goodmans

AMPLIFICATEUR KENWOOD KA4004

FICHE TECHNIQUE — KA 4004

Puissance à la sortie (régime continu) à 8 ohms de 20 à 20,000 herts — 18/18 watts.

Distorsion harmonique 0.5%

Distorsion intermodulation 0.5%

Bande passante 10 Hz à 50,000 Hz.

Rapport signal/bruit section phono 65 dB

ENCEINTES GOODWOOD

Principe du système Moniteur domestique.

Courbe de réponse 55 à 22,000 Hz ± 3 dB

Puissance admissible 50 watts RMS.

Unités: Base 12 pouces; Moyenne 4 pouces; Haute 1 pouce à dome radiant.



KA 4004
GOODMANS GOODWOOD

Un système équilibré pour les amateurs désireux de reproduire la qualité des enregistrements modernes avec la facilité des appareils de studio. Un ensemble des plus recherchés par les mélomanes et à la portée de toutes les bourses. Une période d'écoute vous convaincra.

GARANTIE DE SERVICE A VIE

ENCEINTE DIMENSION 8 SYSTEME BIDIRECTIONNEL

Système bi-directionnel qui ajoute à l'audition de la musique par la dimension qu'il ajoute en radiant le son dans toutes les directions. Un style futuriste et une qualité de reproduction encore inégalée.

FICHE TECHNIQUE:

Volume interne: 40 litres

Courbe de réponse: 30 - 22,000 Hz

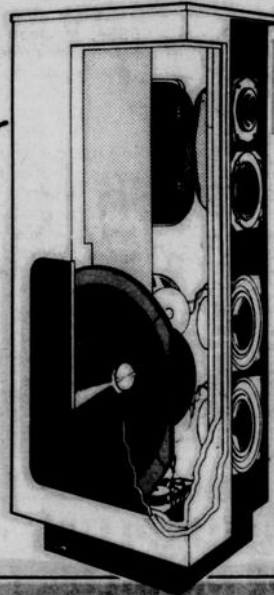
Puissance admissible: 60 watts (nominal).

UNITES:

Radiateur de basse fréquence, 4 haut.

Parleurs de basses, 5 pouces, 2 moyennes.

Fréquence 4 pouces, 2 radiateurs de haute fréquence.



Pour plus d'informations, veuillez remplir ce coupon.

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 TEL: _____

AUCUN COMPTANT

PREMIER PAIEMENT EN JANVIER
 NOUS FINANÇONS NOS
 CONTRATS NOUS-MEMES
 SANS INTERMEDIAIRE

Vous pouvez payer tant par
 semaine si vous le désirez.

SAGUENAY

TELEVISION SERVICE

CO. LTEE



454, ST-HUBERT
 JONQUIERE
 TEL: 547-2673
 467, RUE MORIN
 CHICOUTIMI
 TEL: 543-1618
 PLACE DU ROYAUME
 TEL: 545-4080

Un message dans un bouteille

Eh oui! pepsi ça dit tout!

par Martin Tremblay

Lancer une bouteille à la mer et croire que le message que nous avons glissé à l'intérieur sera retrouvé et que la réponse qu'on attend arrive dans un avenir plus ou moins lointain, c'est là certes un rêve qui fascine plus d'une personne et encore plus quand on est jeune.

Cette merveilleuse aventure est arrivée à une jeune fille du rang St-Louis, à Bagotville, Johanne Simard, qui, l'été dernier, lançait une bouteille dans le Saguenay et quelques trois mois plus tard eût la surprise de recevoir une lettre d'un jeune garçon de Havre-Aubert, dans les Iles-de-la-Madeleine, qui lui répondait tel qu'elle l'avait demandé dans son message.

Un après-midi du mois de juillet, la jeune Johanne séjournait au chalet de son père, situé dans le rang St-Martin.

La journée est chaude et cette jeune fille de douze ans se demande ce qu'elle ferait bien.

En compagnie d'une petite amie de son âge, elle se pose des questions, quand tout à coup il lui vient une idée qu'elle avait déjà vue dans un film d'aventure, soit lancer un message au monde entier en se servant d'une bouteille vide dans laquelle elle insère une lettre avec ses noms et adresse.

Si tôt dit si tôt fait. On prend une bouteille de "Pepsi", on écrit un message à la hâte et on le met dans la bouteille; on la ferme et, d'un geste vif et symbolique, on la lance dans le Saguenay sans trop croire que la réponse attendue ne viendra jamais.

Pourtant, dans son coeur, la jeune Johanne espère et déjà les vagues fouettent la bouteille portuse et le voyage est commencé.

A marée basse, l'anse où est construit le chalet est accidentée et les chances qu'une bouteille de verre puisse franchir les obstacles sans accident sont minces.

Heureusement, la mer est à son plus haut niveau et dans quelques instants le courant pourra faire son oeuvre.

Heureusement, la mer est à son plus haut niveau et dans quelques instants le courant pourra faire son oeuvre.

Toute la journée, on pense à cette bouteille et on se demande si elle n'est pas déjà prise quelque part, ou encore si elle n'est pas allée échouer dans une anse près de Sainte-Rose, ou encore si elle ne s'est pas écrasée sur les récifs de la rivière.

Peu importe le sort de la bouteille, c'est le rêve qui prend place dans le coeur de la jeune Simard et, durant tous ces jours, elle aura toujours espoir de recevoir une réponse.

Dans son entourage, tout le monde parle du message de retour mais

personne ne croit à cette possibilité.

UNE LETTRE MIRACULEUSE

Une journée comme les autres que celle du 10 octobre, pour Johanne Simard.

C'est l'école, comme tous les autres jours, mais, à ce moment, Johanne ne sait pas que cette journée comme les autres sera un tournant dans sa vie.

On a une lettre pour l'aînée de la famille et machinalement on ouvre cette lettre.

Miracle, c'est la réponse que personne n'espérait plus. Là, dans cette enveloppe il y a le message que Johanne avait inséré dans la bouteille de juillet et en plus il y a une lettre.

Fébrilement, elle ouvre le message et voilà le choc: "J'ai reçu votre message et je vous réponds."

Le nom de l'envoyeur, Réjean Lapierre de Plage du Golf, au bassin, Havre-Aubert.

C'est quoi Havre-Aubert? On ne connaît pas mais la lumière est faite et on retrace l'endroit. C'est dans les Iles-de-la-Madeleine à quelques 1,200 milles de l'endroit du départ.

C'est impossible que cette bouteille ait franchi tant d'espace et qu'elle ait été capable de passer à travers tous ces récifs sans se briser, dit-on.

Que dit le jeune homme dans sa lettre? Peu de chose, si ce n'est qu'il veut avoir une photo de la jeune Simard.

JE NE SAIS PLUS.

Quelles sont les réactions de la jeune Johanne? Pour le moment, elle ne sait pas tellement, mais elle se croit pas encore à cette chose qui lui est arrivée.

Pourquoi a-t-elle envoyé cette bouteille? Répondra-t-elle au petit Lapierre? Enverra-t-elle une autre bouteille?

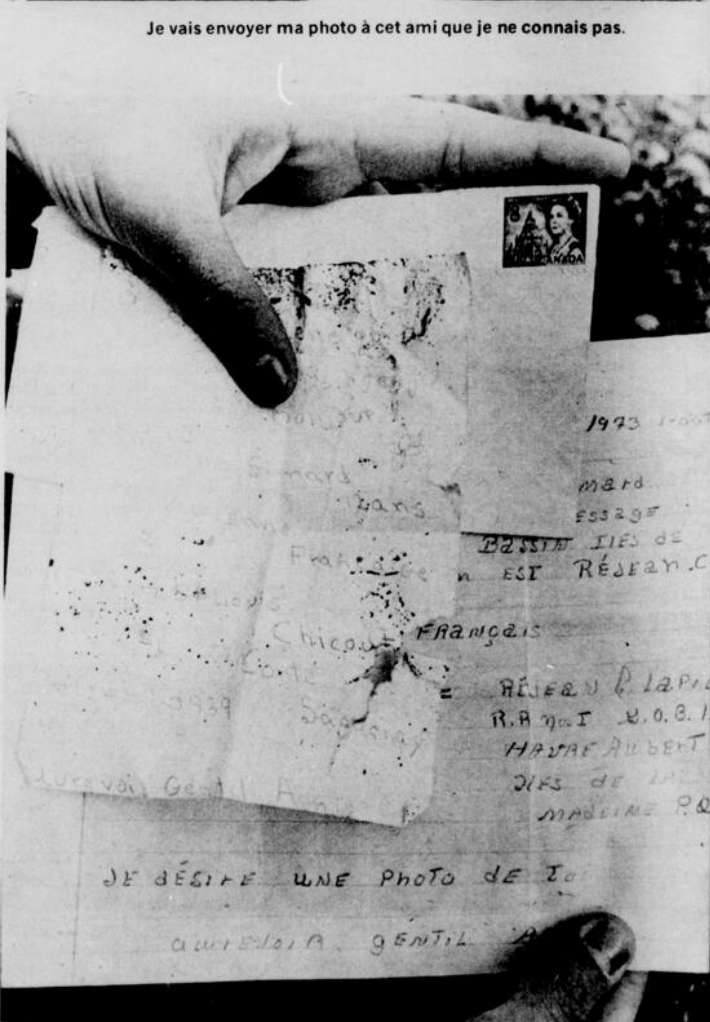
Ce sont là autant de question qu'elle se pose, mais les réponses ne viennent pas.

Tout le monde sait présentement qu'elle a reçu une réponse, mais personne n'y croit vraiment et c'est pourquoi on doit montrer le document, c'est-à-dire la lettre et l'enveloppe du petit gars des Iles-de-la-Madeleine.

Elle va répondre à son prince et lui envoyer sa photo et il n'est pas impossible qu'elle corresponde avec lui dans les prochains mois.



Je vais envoyer ma photo à cet ami que je ne connais pas.



Voici le message qu'il y avait dans la bouteille et la réponse du petit gars des Iles-de-la-Madeleine.



C'est une bouteille de pepsi comme celle-ci qui a franchi 1,200 milles de Chicoutimi aux Iles-de-la-Madeleine en trois mois.

Une liste électorale imprécise dans laquelle on a dû corriger de nombreuses erreurs

PAR Yolande Brassat

La première liste électorale permanente, dressée en mai dernier, fait au moins l'unanimité sur un point. Elle comprend une multitude d'erreurs qui sont plus ou moins accentuées d'un comté à l'autre.

Au début de la semaine, le président du Parti québécois M. René Lévesque, affirmait que seulement dans le Montréal métropolitain, au moins 100.000 personnes n'étaient pas inscrites sur les listes électorales alors que des milliers d'autres étaient inscrites même si elles n'avaient pas le droit de vote.

Dans une région comme le Saguenay-Lac St-Jean et les comtés avoisinants, la situation ne se présente pas de cette façon parce que les populations des différents comtés sont beaucoup moins nombreuses. Mais les problèmes sont quand même là, et ils sont nombreux, selon les présidents des élections des comtés de Chicoutimi, Dubuc, Jonquière, Lac St-Jean, Roberval, Abitibi-Est, Charlevoix, Saguenay et Duplessis. La liste électorale de chaque comté est loin d'être précise et de nombreuses erreurs ont déjà été signalées. Parmi les erreurs que l'on retrouve le plus fréquemment, il y a, de nombreuses radiations de noms. Soit que la personne est décédée ou qu'elle ne demeure plus au même endroit. On note également de nombreux changements d'adresses, depuis mai dernier. Les jeunes qui n'avaient pas 18 ans en mai dernier se retrouvent également en très grand nombre et des centaines ne sont pas inscrits sur les listes électorales. Mais ce que l'on signale le plus comme erreur, ce sont les nombreuses fautes que l'on retrouve dans les noms. Les bureaux de révision sont débordés pour répondre aux nombreuses demandes de corrections de noms.

LA SITUATION DANS LES COMTES

La situation dans les comtés au niveau de la liste électorale, a changé en raison des nombreuses modifications qui ont été faites avec le redécoupage de la carte électorale. La majorité des partis ont choisi leurs candidats. Ceux qui ne l'ont pas encore fait ont jusqu'à demain deux heures pour déposer leur candidature.

Dans le comté de Chicoutimi, 33.775 personnes ont droit de vote et ce avant la révision. En 1970, 26.097 personnes avaient le droit de vote dans ce comté. Parmi les plaintes les plus fréquentes qui reviennent, il y a les personnes non inscrites soit parce que les énumérateurs n'ont pas pu les rejoindre ou qu'elles ont changé d'adresse. De nombreuses radiations ont dûes être effectuées ainsi que des centaines de corrections de noms. Dans ce comté les candidats sont, Marcel Claveau libéral, Jean-Noël Tremblay union nationale, Henri-Paul Brassard créditiste et Marc-André Bédard parti québécois. Le président d'élection pour le comté est M. Roger Vachon.

Dans le comté Jonquière qui a également subi un changement avec le redécoupage de la carte électorale, il y a cette année, 36.940 électeurs. Il y en avait 33.941 en 1970. Le président d'élection M. J.R. Ben Vandal nous infor-

me qu'il n'y a pas tellement de plaintes mais de nombreuses demandes de correction de noms et demandes de radiations. On note également dans le comté une forte proportion de nouveaux électeurs venant de l'extérieur: Montréal, Québec, Sherbrooke, qui ne sont pas inscrits sur les listes électorales. Ce comté a absorbé une partie des anciens résidents de St-Jean Vianney qui demeurent actuellement pour une grande majorité à Arvida. Les candidats sont Francis Dufour P.Q. Gérald Harvey libéral Lucien Audet U.N. et Albert Bouchard créditiste.

Dans le comté Lac St-Jean, 29.012 personnes ont droit de vote. En 1970, 27.512 personnes étaient inscrites sur les listes électorales, ce qui représente une augmentation sensible du nombre des électeurs. Le comté a recruté à celui de Jonquière les paroisses de Larouche, St-André, St-Ludger, Mont-Apica et Chûtes-des-passes. Environ 80% des demandes d'inscriptions proviennent des jeunes qui n'avaient pas 18 ans en mai dernier. Contrairement aux autres comtés, il n'y a pas tellement de corrections à faire aux noms. Les candidats dans Lac St-Jean sont, Roger P. I. l'ote Libéral, Georges-Henri Fortin P.Q. Claude Guthier U.N. Maurice Brodeur créditiste et Claude Gagnon anarchiste.

DUBUC

Le comté Dubuc a été largement modifié. Même s'il a perdu Chicoutimi-Nord le nombre d'électeurs est passé de 25.660 en 1970 à 25.566 en 1973.

Le comté a toutefois gagné Laterrière, Sagar, Tadoussac, Sacré-Coeur, Bergeronnes et les Escoumains. Au niveau de la révision de la liste, tout fonctionne bien. Les non-inscrits se recrutent en grande partie chez les jeunes qui n'avaient pas 18 ans. Le président du comté est M. Eugène Tremblay. Un seul candidat a fait parvenir sa candidature, il s'agit de M. Ghislain Harvey libéral. On sait toutefois les noms des autres candidats: André Desgagné P.Q. Roc Boivin U.N. et Jules Larouche créditiste.

ROBERVAL

Pour le comté Roberval, 32.704 personnes inscrites vendredi. Plus de 260 personnes avaient fait des demandes de changement d'adresse. Ces personnes se recrutent en particulier chez les étudiants. Il y a naturellement des demandes de corrections et de radiations mais le président M. Arthur Tremblay prétend qu'elles ne sont pas nombreuses.

SAGUENAY

C'est le comté Saguenay sur la Côte-Nord, le seul comté détenu par le P.Q. en dehors de Montréal aux dernières élections qui a le plus perdu avec le redécoupage de la carte électorale. Il est passé de 34.154 à 26.921 pour la présente élection. On a amputé au comté Saguenay, les municipalités de Sacré-Coeur, Grandes Bergeronnes, Port-Cartier et Gagnon. Ces dernières villes passent au comté Duplessis. Une centaine de demandes de radiations ont été enregistrées à date et près de 300 personnes ont dûes être ajoutées sur les listes. Les candidats sont, Lucien Lessard P.Q., Claude Perreault li-

béral, André Fortier créditiste. L'UN n'a pas encore fait connaître son candidat. Le président d'élection est M. Edouard Couture.

DUPLESSIS

Dans le comté Duplessis dominé par une seule ville importante Sept-I-



UN PRESIDENT OCCUPE— Au téléphone le président des élections dans le comté Chicoutimi, M. Roger Vachon.

les qui recrute plus de 50 % des électeurs, les problèmes ne manquent pas en raison de l'instabilité d'une forte proportion de la population. Les derniers événements de Mont Wright qui auraient coûté la vie à quatre travailleurs ont obligé la compagnie Québec Cartier Mining à évacuer vers les régions de Québec, Montréal, Saguenay plus de deux mille travailleurs qui étaient inscrits sur les listes électorales à Mont Wright. Comme ils ne retourneront pas à cet endroit avant le jour du scrutin, ces travailleurs risquent de se voir priver de leur droit de vote. Le président des élections M. Guv Roy a admis que cette situation amenait certains problèmes à résoudre parce que la loi ne prévoit rien pour ce genre de situation. Le nombre de voteurs est passé de 26.663 en 1972 (élection partielle) à 35.681. Le comté Duplessis couvre tout le nord québécois sauf la Baie James. C'est le plus grand comté du Québec en étendue. Naturellement les demandes de radiations et les changements d'adresse sont nombreux. Les candidats sont, Clément Godbout P.Q. Donald Gallienne libéral. L'UN et le parti créditiste n'ont pas encore fait connaître leurs représentants.

CHARLEVOIX

Charlevoix a gagné de nombreux électeurs. On en prévoit 25.871. En 1970, ils étaient 18.604 à avoir droit de vote. On a gagné Baie Ste-Catherine, Beauré, Ste-Anne etc... Plusieurs personnes ne seraient pas sur les listes électorales selon le président M.

Jean-Louis Boulianne. Les nombreuses plaintes touchent généralement les corrections de noms. Les candidats sont, Raymond Mailleux libéral, Jean-Robert Caron P.Q. et Jean-Noël Gravel créditiste. Là aussi, l'UN est absente.

Dans Abitibi-Est, les plaintes sont surtout signalées au niveau des changements d'adresses, et des personnes non inscrites. Le comté a gagné cette année, Matagami, La Baie James (5.000 voteurs). Les candidats sont, Roger Houde libéral, Ronald Thétreault créditiste, Antonio Bruneau P.Q. L'UN n'a pas encore de représentant.

La révision des listes électorales se fait du onze au vingt octobre. Mais toutes les corrections, radiations devaient être faites au plus tard le 13 octobre. Le président général des élections est le juge François Drouin. Les 110 présidents de comtés sont nommés par le parti au pouvoir. On calcule que plus de 40.000 personnes travailleront à cette élection le jour du scrutin. Sans avancer de chiffres une élection coûte aux contribuables québécois plusieurs millions de dollars.

Inauguration de l'auberge pour paralytiques cérébraux

Le club Kiwanis d'Alma a inauguré vendredi soir à St-Gédéon une auberge de villégiature pour paralytiques cérébraux et handicapés qui pourra recevoir à la fois près de 35 sujets.

La bâtisse dont le coût est évalué à \$40.000 a été érigée sur un des plus beaux sites en bordure du Lac St-Jean à partir du travail bénévole

des membres du club Kiwanis d'Alma. La réalisation de cette auberge permettra à près de 300 handicapés et paralytiques cérébraux de pouvoir séjourner quelques jours dans un cadre proprement estival. La cérémonie d'inauguration qui s'est déroulée en présence de plusieurs personnalités d'Alma, dont le député

fédéral du comté Lac St-Jean, M. Marcel Lessard; les maires d'Alma et de St-Gédéon, MM. Maurice Paradis et Martin Murray; le lieutenant gouverneur des clubs Kiwanis, division 17, M. Bertrand Potvin et la présidente de l'Association des handicapés et paralytiques cérébraux, Mme Bhéer.

forum

Le Chili: avons-nous bien compris...?

Monsieur le directeur,
Les mots qui vont suivre s'adressent à toute la population du Québec et surtout à ceux qui n'ont pas compris ou qui restent indifférents devant la crise chilienne.

Encore une fois, le monde entier a été témoin d'une action criminelle. Le droit à l'autodétermination pour un peuple a été ignoré. Le gouvernement allendiste du Chili a été renversé le 11 septembre dernier par les forces multinationales qui tentent de subjuger les peuples à la recherche de la justice pour tous les hommes.

Je voudrais ici analyser brièvement avec vous les composantes de ce tragique événement et son impact sur le processus de libération des peuples latino-américains, le Québec inclus.

En premier lieu, il importe de souligner que le putsch n'a pas été l'oeuvre des militaires chiliens. Ces derniers n'avaient jamais intervenu dans les affaires politiques et ils étaient reconnus pour leur neutralité. Les grandes compagnies multinationales, les intérêts économiques de quelques compagnies américaines avaient souffert des pertes considérables au cours des trois dernières années et il paraissait inévitable qu'elles ne viennent contrecarrer les efforts de nationalisation des compagnies étrangères du gouvernement Allende. Dès l'arrivée au pouvoir du chef de l'Union Populaire, il est évident que la "Central Intelligence Agency" a concentré ses forces au Chili et que l'International Telephone and Telegraph a entrepris avec l'aide des arts d'opposition des actions subversives afin de neutraliser la portée des réformes faites par le gouvernement de l'Union Populaire.

Maintenant, nous connaissons tous ces faits confirmés officiellement au cours des années 1971 et 1972. Et le lendemain du Coup d'Etat la Presse internationale ose écrire que le Président Allende s'est suicidé et que les militaires ont la main mise sur l'ensemble du territoire chilien. Il est temps que les gens cessent d'être trompés par les médias d'information et surtout les agences de Presse internationales.

Trois semaines se sont écoulées depuis cet événement et les nouvelles

diffusées sont empreintes de demi-vérités de doutes, voire de faussetés.

Il ne s'est pas agi, en second lieu, d'un coup d'Etat visant à renverser un gouvernement qui a fait des abus de pouvoir, mais d'un acte posé contre le peuple en vue d'anéantir ses efforts de libération et de recherche d'une vie juste et équitable pour tous. Notre pensée cesse d'être fonctionnelle quand on songe à l'opération faciste déployée par les "militaires chiliens" contre des hommes qui, depuis de multiples années, avaient essayé de mettre au point une formule nouvelle, une voie inédite propre à préparer la venue du socialisme au Chili; notre être tout entier s'arrête pour réclamer la fin de l'intervention de forces non rationnelles dans le monde et la disparition des régimes militaires, totalitaires et dictatoriaux.

Ce fait à la propriété de déclencher, en troisième lieu, dans tous les pays d'Amérique Latine des mouvements de solidarité provenant des ouvriers, syndicats, intellectuels et étudiants, bref de tous ceux qui entrevoyaient via l'expérience chilienne un moyen non violent de profonde conscientisation collective, un moyen de faire la révolution sans mettre en péril sa propre vie et celle des membres de sa famille et à l'intérieur des processus dictés par la Constitution nationale, un moyen de participer à la transformation réelle des structures d'organisation de la société en vue d'une meilleure utilisation de tout son potentiel socio-culturel et économique et enfin une façon heureuse d'indiquer aux puissances étrangères exploitrices une porte de sortie sans retour.

Nous nous devons d'exprimer notre grande inquiétude devant l'attitude des pays qui ont reconnu sur le plan diplomatique le régime militaire quadricéphale de Santiago et surtout en particulier celle de pays qui ont toujours voulu la sauvegarde des droits démocratiques dans le monde. Il n'y a aucune justification acceptable devant un tel geste. Nous le déplorons avec ceux qui déjà se sont prononcés ici il y a une semaine. Nous demandons à tous de réfléchir sur la reconnaissance du régime militaire exercée par

le gouvernement canadien et de protester d'une façon ou d'une autre. L'opinion publique est plus forte que la pensée politique...

Le Chili avait peut-être, connu, jusqu'au 11 septembre 1973, une vie politique exemplaire, un véritable modèle de participation aux décisions fondamentales d'orientation de la vie de la nation. Tous les pays du monde étaient

d'accord sur ce point et voilà qu'en un jour on vient annihiler l'un des plus grands succès de notre monde contemporain.

Nous voulons enfin ajouter que les campagnes de sensibilisation ou de solidarité vis-à-vis des problèmes des pays du Tier-monde tentent de mesurer en général l'ampleur des disparités économiques et sociales, mais arrivent difficilement à définir les contingences réelles

et totales dans lesquelles se déroulent les activités d'un peuple. Nous souhaitons que les québécois entreprennent une action commune en vue de redonner aux efforts de développement international une dimension humaine et que la seconde décennie internationale du développement soit marquée chez nous par une promotion accrue de l'autogestion et autodétermination des nations oppri-

mées du globe.
Que l'exemple de la crise chilienne nous fasse nous préparer dès maintenant au combat que nous aurons à livrer au moment où nous voudrions en tant que nation libérée et indépendante vivre suivant nos aspirations les plus profondes sur un espace qui sera notre dans toutes ses dimensions!

**Jules Dufour,
768, Huard
Chicoutimi.**

L'accouchement naturel à l'hôpital de Chicoutimi

Chicoutimi,
le 24 septembre 73

Direction générale de
l'Hôpital de Chicoutimi
Chicoutimi (Québec)

A l'attention de Monsieur
Maurice Cardinal, médecin
Monsieur Gilles Tremblay,
médecin.

Messieurs,

La société dans laquelle nous vivons évolue à un rythme formidable et conséquemment les besoins de la population d'aujourd'hui diffèrent grandement de ceux d'une époque peu lointaine.

Il en est ainsi dans tous les domaines d'activités y compris le domaine hospitalier et le secteur médical. Plus précisément, en ce qui nous concerne, en obstétrique et gynécologie, les techniques nouvelles de préparation à l'accouchement et d'accouchement même ont permis des approches nouvelles qui subséquemment ont créé des attentes nouvelles chez la population concernée.

Parallèlement au développement médical et paramédical proprement dit, une nouvelle attitude s'est formée dans notre société face au rôle du père dans l'éducation des enfants et le développement de la famille. Les psychologues et éducateurs prônent un rôle plus actif, plus permanent et constant pour les "pères d'aujourd'hui".

Si ce nouveau rôle se limitait à l'appel lancé par ces spécialistes peut-être que bien peu de choses changeraient effectivement. Toutefois, il est fort intéressant de constater que de plus en plus de ces "pères d'aujourd'hui" répondent à cet appel et joignent les rangs d'un mouvement de prise de conscience et d'action. Une activité concrète qui traduit cette conception renouvelée du rôle du père

est le fait pour le père de famille d'assister à la naissance de l'enfant et de collaborer avec sa femme, le médecin et le personnel médical à cet événement toujours unique.

Nous, soussignés, sommes de ces pères ou futurs pères désireux de jouer un rôle nouveau et actif auprès de nos enfants. Considérant les pos-

sibilités nouvelles offertes par les méthodes de préparation à l'accouchement naturel et conscient, telles qu'enseignées et pratiquées ici à Chicoutimi sous la direction d'infirmières diplômées et membres du personnel de l'hôpital, considérant l'accord d'un nombre de médecins de plus en plus considérable et considérant notre pro-

pre intérêt, nous demandons par la présente à la direction générale de l'Hôpital de Chicoutimi de modifier le règlement relatif à la présence du père dans la salle d'accouchement même.

Nous vous remercions de votre attention et espérons une action prochaine.
Sincèrement,
65 pères ou futurs pères

... un règlement désuet!

En avril dernier, j'écrivais mon opinion au sujet d'un règlement de l'Hôpital de Chicoutimi qui empêche le mari d'entrer dans la salle d'accouchement avec sa femme, même lorsqu'elle fait l'accouchement naturel.

Des cours pré-nataux ont été mis sur pied depuis ce temps par le Centre hospitalier de Chicoutimi mais le même règlement demeure inchangé, comme si l'accouchement naturel était possible sans la présence du mari!

D'une part, il semble bien qu'une série de fausses raisons sont données par les médecins et le personnel du Centre hospitalier pour légitimer leur décision. Je n'en citerai que quelques-unes: L'existence d'un règlement... alors que tout règlement est fait et supporté par les gens en place sans quoi il est changé; la peur que le mari tombe en défaillance... alors qu'un mari bien préparé et motivé ne risque pas de défaillir dans ces conditions, et que de toute façon, il pourrait être réanimé; la peur des réactions du mari s'il y a des complications et que l'anesthésie doit être utilisée... alors qu'il est facile de l'inviter à sortir au moment où l'anesthésie doit être pratiquée; et ainsi de suite.

D'autre part, les vraies raisons sembleraient reposer sur des problèmes beaucoup plus graves, le principal étant un problème d'organisation générale au département de gynécologie du Centre hospitalier de Chicoutimi. Personnel en nombre insuffisant, contrôle du département par des médecins hostiles aux nouvelles méthodes d'accouchement, l'utilisation de l'anesthésie générale comme principale (pour ne pas dire seule) méthode d'accouchement... Dans ce contexte, le mari devient peut-être un élément gênant qui pourrait en savoir trop au cas où des accidents surviendraient et qui mettraient la santé de la mère ou de l'enfant en danger. Dans tout ce milieu, des tensions se produisent quelquefois entre les "jeunes" et les "vieux" au sujet des méthodes d'accouchement, mais le dernier groupe a vite fait de museler le premier en le menaçant de lui interdire l'accès aux installations du département. Quant au seul fait de la présence du mari dans la salle, dans les cas d'accouchement naturel, les contrevenants aux ordres (médecins ou infirmières) sont menacés sérieusement si "le règlement" n'est pas respecté.

Pourtant, la politique du Ministère des Affaires Sociales est très claire dans

son rapport annuel de 1972. Et je cite "le problème de l'anesthésie durant l'accouchement doit faire l'objet d'une attention particulière. On doit encourager les formes régionales et locales d'anesthésie à la place de l'anesthésie générale, et même on doit tendre à diminuer le recours à toute anesthésie". (P. 62)

Nous savons très bien que des modifications à une organisation telle qu'un département n'est pas une mince affaire. C'est pourquoi nous ne nous attendons pas à ce que des changements soient possibles immédiatement. Pendant que le système sera changé, nous ne demandons que l'acceptation de la présence du mari dans les cas d'accouchement naturel conscient (sans anesthésie). Ce n'est pas la lune puisque ces choses sont maintenant possibles à Alma, Dolbeau, Roberval, Québec, Montréal, etc...

Pour terminer, j'invite les personnes touchées par ce problème à réagir dans ce journal ou auprès du signataire pour exprimer leurs opinions. Ainsi parviendrons-nous peut-être ensemble à influencer les "faiseurs de règlement" du Centre hospitalier de Chicoutimi.

**André Tremblay
1571 des Cèdres
Rivière-du-Moulin.**

MARCHÉ

à go-go

546, RUE PRICE - CHICOUTIMI
780, AVE DU PONT - ALMA

DU 16 AU 20
OCTOBRE 1973



Les MARCHES GO-GO vous offrent une nouvelle formule pour magasiner, pas de service, pas de luxe, pas de fantaisie, pas de cérémonie, mais des bas prix... Le véritable prix d'entrepôt, vous marquez vous-même le prix sur chaque item que vous prenez. Les prix sont indiqués sur chaque caisse par un jeton de couleur et vous emballez vous-même votre commande.



FRUITS ET LEGUMES frais tous les jours.
Pré-emballés et en vrac pour de meilleurs prix.
EPICERIE A PRIX GO-GO :

PAMPLEMOUSSES 8/89
DE FLORIDE - 550
GROSSEUR : 56

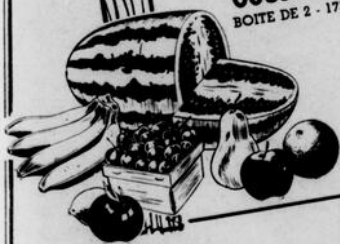
NAVETS 275 .08
LA LIVRE

SALADE EN POMME .28
DE FLORIDE 550 - GROSSEUR 24

OIGNONS .49
DU QUEBEC - SAC 5 L.B. - 450

ECHALOTES 2/27
DE CALIFORNIE - 525 x 48

GOUSSES D'AIL .17
BOITE DE 2 - 175 - 12 x 2



SAVON EN BARRES .38
JERGENS - paquet
de 3 barres

BEURRE DE CAMEL .98
VACHON - bocal de 50 oz
le bocal

CONFITURES Carmelite \$1.18
AUX FRAISES -
bocal de 48 oz

CONFITURES Carmelite \$1.22
AUX FRAMBOISES
bocal de 48 oz

BONBONS EN VRAC .59
ENVELOPPES
la livre

BISCUITS EN VRAC .49
ASSORTIS la livre

CONFITURES Carmelite \$4.18
FRAISES ou FRAMBOISES
CHAUDIERE 15 lb.

KETCHUP HEINZ \$1.79
CONTENANT DE 100 OZ

MOUTARDE Carmelite .99
ou CHAMPION -
contenant 128 oz

SEL FIN .37
SAC DE 5 LB.

MELASSE Grand'ma \$1.98
ou BEL - contenant 175 oz

CREME GLACEE GO-GO .78
CONTENANT EN CARTON - DEMI-GALLON

CREME GLACEE GO-GO .88
CONTENANT EN PLASTIQUE - DEMI-GALLON

EAU DE JAVEL .48
CHANTECLERC - CONTENANT 128 OZ

BEURRE REGAL - CHIC .71
OU ST-LAURENT - CANADA No. 1

MELANGE A SAUCE ST-HUBERT .27
SAVEUR ASSORTIE - SACHET 2 OZ Prix temporaire

FROMAGE EN CREME 1.56
CHEESE WHIZ DE KRAFT - bocal 32 oz Prix temporaire

FROMAGE TRANCHE .88
SINGLE - PAQUET DE 1 LIVRE
DE KRAFT

Pas de
retour de
bouteilles
vides

CONFITURES VACHON .99
POMMES - FRAISES - BOITE DE 48 OZ

NETTOYEUR A VITRES .59
LIQUIDE GO-GO - CONTENANT DE 64 OZ

NETTOYEUR A VITRES .99
LIQUIDE GO-GO - CONTENANT DE 128 OZ

JUS DE TOMATES .21
HEINZ - BOITE DE 19 OZ - LA BOITE

CASSONADE .88
SAC DE 5 LIVRES

SUCRE EN POUDRE .38
SAC DE 2 LIVRES

BARRES DE CHOCOLAT .85
POUR HALLOWEEN
LOWNEY'S - SAC DE 10 BARRES A \$0.10

BARRES DE CHOCOLAT 1.65
POUR HALLOWEEN
LOWNEY'S - SAC DE 20 BARRES A \$0.10

LAIT EVAPORE .22
CARNATION - boîte de 16 oz - la boîte

LAIT LIQUIDE CONCENTRE .42
SIMILAC ou ENFALAC - boîte de 15 oz

LAIT EN POUDRE 3.28
LACTANTIA - BOITE DE 5 L.B.

LAIT EN POUDRE 1.99
CRINO - BOITE DE 3 L.B.

Aux MARCHES GO-GO vous trouverez toutes les sortes de viandes fraîches et congelées que vous désirez, tel que: bœuf, porc, veau, agneau, de la première qualité. Viandes fumées, poulet frais et congelé, dinde fraîche et congelée. Poisson frais et congelé. Les viandes que nous vendons sont toujours de la première qualité et estampées de l'inspection fédérale et provinciale. Vous pouvez acheter vos viandes aux Marchés à Go-Prix POUR PRIX, car les MARCHES GO-GO sont l'ami de votre budget. Une visite vous convaincra.

POULET FLAMINGO \$2.88
BARIL 9 MORCEAUX - 2 LIVRES 1 OZ

POULE .58
A BOULLIR POUR HOT-CHICKEN
CONSOMME OU CLUB SANDWICH
LA LIVRE

BOLOGNA C.C.S. .58
DEMI OU COMPLET LA LIVRE

POINTE DE BOEUF \$1.38
CONGEE - TRANCHE EN STEAK
LA LIVRE

SAUCISSE FRAICHE .69
PURE PORC LA LIVRE

SAUCISSE FUMEE .79
C.C.S. LA LIVRE

POINTE DE BOEUF \$1.24
CONGEE - DEMI OU COMPLET

POINTE DE BOEUF \$1.34
congelé - partie du
centre
LA LIVRE

VIANDES FRAICHES pré-emballées à 100% pour de meilleurs prix.

FERME TOUS LES LUNDIS



Le commissariat industriel: toujours l'impasse

On en est toujours au point mort, à Roberval, concernant la mise sur pied du Commissariat industriel de secteur.

Le maire Benoit Levesque visiblement très déçu de constater qu'on ne peut sortir de l'impasse (du moins tant que la fusion ne sera pas faite entre Chambord Village et Paroisse), se demande vraiment ce qu'il adviendra de ce projet, après son départ de l'hôtel de ville, dans quelques semaines.

"J.-ARTHUR TREMBLAY AVAIT BOUDE LE COMMISSARIAT"

"Je me demande comment Joseph-Arthur Tremblay, s'il devient maire de la cité de Roberval, pourra avoir foi en ce commissariat pour notre ville, lui qui

a boudé le projet dès son lancement", de dire à qui veut l'entendre M. Levesque.

PROBLEME DE REPRESENTATION

En fait, on misait beaucoup sur la fusion des deux Chambord (Village et Paroisse), pour pouvoir établir à trois le nombre de délégués de la cité de Roberval au sein du Commissariat.

Les autres localités devaient être représentées chacune par une personne.

Toutefois, le retard accusé dans la réalisation de cette fusion des deux Chambord devait inciter la Ville de Roberval à exiger quatre représentants au lieu de trois, ce que refusent systématiquement

Roberval Paroisse ainsi que Lac-Bouchette.

7 MUNICIPALITES

En principe, le Commissariat industriel du sec-

teur Roberval doit regrouper 7 municipalités.

S'il est toujours inactif (et ce depuis nombre de semaines) on entretient

peu d'espoir de mettre fin au statu quo avant plusieurs mois.

La méfiance des uns envers les autres, l'esprit

de clocher, les complexes et le négativisme auront-ils raison de ce projet commissariat?

Il semble que oui.

Pas de parti municipal à Roberval

si celui-ci accède à la mairie.

Ces candidats sont Benoît Bouchard, Jean-Rock Pilote, Ghislain Harvey, Guy Laroche, Julien Mongeon et Roger Garon.

On ne sait pas encore ce qu'il adviendra des échivins sortant notamment le conseiller Jean Brassard, qui pourrait accepter de faire la lutte. Toutes ces précisions seront données lors de la mise en candidature le dimanche le 28 octobre prochain. Il est certain que le conseiller Philippe-Augustin Mo-

rin ainsi que le conseiller Léonce Desgagné sol-

liciteront un nouveau mandat.

La construction de HLM se porte bien

A St-Félicien, les nouveaux HLM (habitations à loyer modique) devaient faire l'objet ces jours-ci d'une inauguration officielle, tandis qu'à Roberval on s'apprête à construire un second complexe de trois blocs, cette semaine.

Un second projet, de logements celui-là, doit démarrer bientôt.

Rappelons qu'à Roberval la première pelletée de terre marquant le début de la construction du 2e complexe HLM (24 logements) s'est faite cette semaine, que les immeubles pourront normalement recevoir leurs premiers occupants vers la fin de l'année. (période des Fêtes).

A St-Félicien, le premier projet, maintenant réalisé, comprenait 12 logements.

Expéditex Ltée



Photo prise à l'occasion de la récente assemblée annuelle des actionnaires d'Expéditex Ltée. De gauche à droite nous voyons Messieurs Marcel Hamel, administrateur et trésorier, Lionel Hamel, administrateur, J. Arthur Gagnon, directeur des relations publiques, John G. Porteous, c.r., administrateur et secrétaire, Roger Lauriault, c.a., vice-président finance et administration, Albert Boulet, c.a., administrateur, Paul Sénécal, secrétaire-adjoint et secrétaire des filiales, Claude Hamel, administrateur, Adrien Hamel, vice-président, Alfred Hamel, président.

Expéditex Ltée est la compagnie de gestion des six compagnies de transport suivantes: Hamel Transport Limitée, Chibougamau Express Limitée, Cartier Transport Inc., Northern Express Limited, Magny Transport Inc. et Déménagement Cartier Inc... Elle contrôle également deux compagnies de service: Les Immeubles Hamel Inc. et Pneus et Equipement Sentinelle Inc.

Campus d'Alma: élections

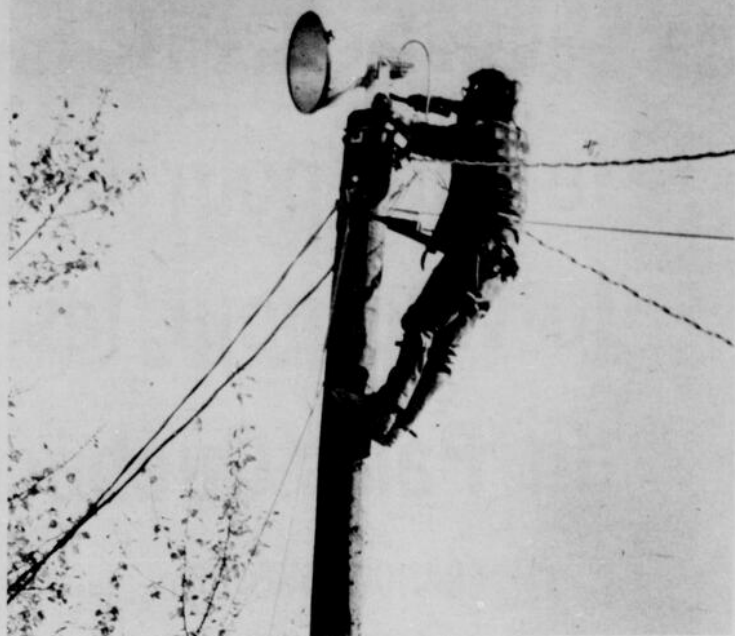
Le bulletin d'information du Campus Collégial d'Alma a annoncé au cours de cette semaine que les mises en candidature pour la désignation d'un représentant d'étudiants au conseil d'administration du Collège Régional de même que celle d'un représentant d'étudiants au comité de gestion du Campus Collégial d'Alma seront reçues jusqu'au 15 octobre prochain au bureau du directeur des services aux

étudiants. Le communiqué précise que si des élections s'avèrent nécessaires pour fixer le choix des représentants ces dernières auront lieu le 17 octobre prochain. La désignation des nouveaux représentants fera suite au remplacement de MM. Raynald Lapointe et Michel Gauthier respectivement du C.A. régional et du comité de gestion du Campus d'Alma.

Par ailleurs, le Campus Collégial d'Alma recevra mercredi prochain trois représentants du conseil supérieur de l'Éducation. Ces derniers qui viennent d'entamer une période de consultation sur l'enseignement collégial auprès des collèges, des institutions et des organismes reliés au secteur collégial, rencontreront les étudiants du Campus d'Alma au cours de l'après-midi du 17 prochain. On se rappellera que suite à des protestations de la masse étudiante à l'endroit d'un pro-

jet du ministère visant l'implantation d'un programme d'enseignement collégial au cours de l'hiver dernier, le ministère de l'Éducation avait demandé au Conseil supérieur de l'éducation d'entamer une période de recherche, d'organisation et de consultation sur cette question.

Enfin, l'exécution des travaux d'agrandissements du Campus Collégial d'Alma qui a débuté en fin de semaine dernière et dont le coût global est estimé à \$3.600.000 permettra au Campus d'Alma de pouvoir bénéficier de certaines facilités, telles qu'un auditorium de 300 places, la bibliothèque, les services audio-visuels ainsi que deux gymnases et une palestres. L'actuelle école Champagnat qui abrite actuellement le collège servira, principalement de locaux pour la cafétéria et les vestiaires les services aux étudiants de même que pour le module de musique et les ateliers d'art.



Ce ne sera pas lorsqu'il fera un froid à "casser les clous" ou lorsqu'il fera poudrière, que ce sera le temps de mettre une dernière main au système d'éclairage des patinoires; à l'automne, c'est toujours le temps pour ce genre de travaux.

St-Félicien Air Service veut desservir Québec

Le président de la compagnie St-Félicien Air Service, M. Paul Dumas, annonçait ces jours derniers qu'on a obtenu récemment une audition de la commission canadienne des transports, à Québec, en vue de l'opération du permis classe 4, groupe D, au moyen d'avions dont la pesanté au décollage n'excède pas 35.000 livres.

"Il ne faut pas oublier que Québec est la 8e ville du Canada en importance, concernant la population. Or, nous entendons desservir Québec de façon adéquate et efficace dans l'avenir", devait-on nous informer.

En plus de desservir Québec, St-Félicien Air Service entend réaliser une liaison aérienne Québec-Roberval avec le maximum de régularité et d'efficacité.

Quant au vice-président de la compagnie, M. Marc Aurèle Tremblay, il nous apprenait ces jours derniers que St-Félicien Air Service était récemment autorisée, par l'avis 3689, à desservir la ville de Québec via le permis obtenu en 1972, lequel dessert Roberval-Nitchequon-Fort Chimo.

ALLSTATE

V
O
Y
E
Z
O
U



Adrién Gagnon

T
E
L
E
P
H
O
N
E
Z

Toujours
Personnellement

FONDS
DE PENSION
ENREGISTRÉS
Assurances
vie-feu-auto
commerciales

Tél.: 549-8733

ACHAT... VENTE... ECHANGE ... EVALUATION... CONSTRUCTION - "URGENT" - MAISONS ET TERRAINS DEMANDES



60, rue Maisonneuve, Jonquière.



393, rue Boulevard du Centenaire, Jonquière.



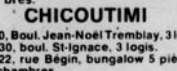
326, rue Ste-Elisabeth, Chicoutimi-Nord.



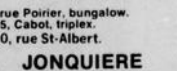
Coin Fortin et Ste-Famille à Kéogami.



180, rue St-Albert, Arvida, bungalow, 3 chambres.

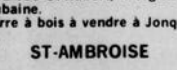


710, Boul. Jean-Noël Tremblay, 3 logis
1830, boul. St-Ignace, 3 logis
1222, rue Bégin, bungalow 5 pièces, 3 chambres.



125, rue St-Pierre, Hotel Saguenay.
628, St-Hubert, 2 maisons, 4 logis.
393, boul. du Centenaire, 4 logis et 2 commerces.

469 de la Tamise, maison préfabriquée, construction neuve.
681 rue St-Hubert, 4 logis. Une aubaine.
Terre à bois à vendre à Jonquière.



Restaurant Apollo, à vendre.

Une maison, boulevard Gagnon, 6 pièces. Construction neuve.
Terre à bois à vendre à St-Charles-Borromée.



326, Ste-Elisabeth.
595, St-Gérard, 10 1/2 pièces, 5 chambres, idéal pour professionnel

REPRESENTANT AUTORISÉ
DE LA MAISON PREFABRIQUÉE
"VARIAHAB" inc.

Variahab inc.

Voyez l'un de nos représentants qui vous renseignera sur les avantages de posséder la reine des maisons modulaires.



Modèle Laurentien

KENOGAMI

Maison à louer ou à vendre, coin Fortin et Ste-Famille.

5 rue St-Joseph, 4 logis, construction de 5 ans.

30-36, rue Fortier, 4 garçonniers, belle valeur.

GENERAL

Fond de commerce et inventaire d'épicerie, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, comptant minime, bonne condition.

Local commercial à louer, 160.00 par mois, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord.

Epicerie, boucherie licenciée à vendre, située à Jonquière. Chiffre d'affaires d'au-delà de \$300.000 dollars par année.

A LOUER

Jonquière: Bureau pour professionnel, rue St-Dominique, face à Gagnon Grères, \$150.00 par mois.

Jonquière: local commercial, à 189 St-Léandre, à louer ou à vendre, conditions très avantageuses.

CHALET A VENDRE

1 au lac Kéogami.

1 au lac Hercule.

1 au lac Broché.

1 bord de la rivière aux Sables, rang St-Jean-Baptiste.

TERRAINS

Jonquière, terrain de 43.168 pieds carrés, à l'intersection des routes 170 et Nelson, entrées ouest de Jonquière, très beau site, une aubaine.

14 terrains, rue de la Tamise, Jonquière, pour construction immédiate.
10 terrains, chemin St-André, Kéogami, pour construction immédiate.

Toujours le but de mieux servir notre distinguée clientèle dans les différentes régions. Nous avons ouvert un nouveau bureau à SEPT-ILES dont le numéro de téléphone est:

962-6115

Un personnel d'expérience, tous des licenciés professionnels sont là pour vous répondre.

Roland Gauthier

COURTIER EN IMMEUBLES

HEURES DE BUREAU:
Tous les jours de 9 hres A.M. à 9 h P.M.
Le samedi à midi ou sur rendez-vous en tout temps.

272, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIÈRE

Jonquière: 547-5797
Sept-Îles: 962-6115

Alma: 662-6618
Chicoutimi: 549-7800



Marcel Pelletier
Agent licencié
professionnel
Rés.: 548-7340



Denis Lavoie
Agent licencié
professionnel
Rés.: 547-3941



Arthur Gourde,
M.S.C.
Agent licencié
professionnel
Rés.: 542-6533



Roland
Gauthier
Courtier licencié
professionnel
Rés.: 549-2971



Léo Roy
Agent licencié
professionnel.
Rés.: 662-2243



Jean-Yves Tremblay
Agent licencié
professionnel.
Rés.: 662-9289

A VENDRE

Hotels, restaurants, bijouteries, épiceries, plusieurs maisons à revenus et de styles divers dans différents quartiers d'Alma et villes environnantes.

90, rue Daquen, Alma, édifice à revenus, 5 logis, dont 1 commercial, bon placement.

Hotel à vendre à Alma, 40 chambres, bien situé, prix raisonnable.

732, rue Gagne, Alma, 4 logements, dont 2 de 4 pièces et 2 autres de 3 pièces, très bien situés.

Venez choisir et prendre vos plans gratuitement. Venez et faites votre choix... au:

428, Collard
Alma

unis-chez-nous-dans

Je vote pour le vrai
Je vote pour les candidats
du Parti Québécois.

FRANCIS DUFOUR (Jonquière - Kénogami)

GEORGES-HENRI FORTIN (Lac-St-Jean)

MARC-ANDRE BEDARD (Chicoutimi)

ALAIN BOUCHARD (Roberval)

ANDRE DESGAGNE (Dubuc)



un-québec-à-nous

(Cette annonce a été réservée et payée par: M. Benoit Ruelland, agent officiel du Parti Québécois, 814, rue Chaperon, Chicoutimi.)

le québec a les res

31 — PROGRES-DIMANCHE, LE 14 OCTOBRE 1973

**Mercredi le 17 octobre,
le PARTI QUEBECOIS explique
son budget aux quatre coins
de la région.**

Seront présents:

RENE LEVESQUE:

Journaliste Président du PARTI QUEBECOIS.

JACQUES PARIZEAU:

Economiste conseiller économique des gouvernements Lesage et Johnson.

CLAUDE MORIN:

Politologue. Ex — Sous-Ministre aux Affaires Intergouvernementales.

JACQUES-YVON MORIN:

Président des Etats Généraux. Conseiller auprès de l'Exécutif du PARTI QUEBECOIS en matière constitutionnelle.

CAMILLE LAURIN:

Médecin, Chef Parlementaire du PARTI QUEBECOIS à l'assemblée Nationale.

PIERRE MAROIS:

Directeur Général de l'Association Coopérative d'Economie Familiale (ACFF)

GUY JORON:

Economiste, Député du PARTI QUEBECOIS pour le Comté de Gouin. Critique financier du PARTI QUEBECOIS à l'assemblée Nationale.

ROBERT BURNS:

Conseiller Technique à la CSN. Député du PARTI QUEBECOIS pour le Comté Maisonneuve.

MARC-ANDRE BEDARD:

Leader Régional du PARTI QUEBECOIS et conseiller à l'Exécutif National du PARTI QUEBECOIS. Candidat de Chicoutimi.



sources requises pour être

LIGNE OUVERTE AVEC "RENE LEVESQUE" à CJMT

mercredi le 17 octobre.

(Cette annonce a été réservée et payée par M. Benoît Ruelland, agent officiel du Parti Québécois. 814 rue Chaperon. Chicoutimi)

un pays

Manque flagrant de psychiatres au Saguenay-Lac Saint-Jean

Par Denis LAVOIE

La région possède un hôpital psychiatrique tout neuf, qui ne compte à date que douze jeunes patients. On peut donc se réjouir qu'il n'y ait pas plus de malades mentaux. Mais il n'en n'est pas de même pour le nombre de psychiatres, alors que l'on en compte seulement quatre pour desservir la population de la région et que l'on estime qu'il en faudrait treize. Cependant, cette situation se

retrouverait un peu partout au Québec et même à Montréal, surtout si l'on tient compte de la population.

L'Institut Roland-Saucier est un hôpital psychiatrique régional autonome, qui recevra des malades mentaux à qui il faudra donner des soins actifs. On pourra également offrir des services externes aux hôpitaux d'Alma, Jonquière, Chicoutimi et plus tard de La Baie. Les psychiatres de l'Institut Roland-Saucier demeurent



Le Dr François Tremblay, coordonnateur régional des services psychiatriques.



Le Dr Nicole Wells, directrice du personnel à l'Institut Roland-Saucier.



M. Paul Gaudreault, directeur général de l'Institut Roland-Saucier.

demandes très précises formulées par des psychiatres de la région qui avaient soumis un mémoire au député Roch Boivin.

ROBERVAL

Cela ne doit cependant pas nous faire oublier que la région possède déjà un hôpital pour desservir les cas de maladie mentale au Lac Saint-Jean. L'hôpital Ste-Thérèse de Roberval est d'ailleurs bien reconnu du fait que l'on y met l'accent sur les thérapies du comportement.

LA PISCINE

La piscine de l'Institut Roland-Saucier pourrait être ouverte au public. Des ententes ont par ailleurs déjà été conclues avec la CSRS dont certains étudiants pourraient utiliser la piscine.

FOYERS DE TRANSITION

En ce qui concerne les foyers de transition, la réponse du public a été plutôt faible. Il s'agit pourtant d'un élément important dans le domaine des soins continus qui sont donnés aux malades. Les demandes sont en fait très nombreuses alors que l'offre est pratiquement nulle.

RENTABILITE

Pour ce qui est de l'établissement des coûts, qui furent toujours évalués en tenant compte du nombre de lits, il n'en sera plus de même, surtout pour l'Institut Roland-Saucier, car 50% des soins devraient se donner à l'extérieur de l'institution.

REHABILITATION

Les méthodes de traitement se sont passablement améliorées en mettant l'accent sur la psychothérapie. La réhabilitation devient donc un élément majeur. C'est pourquoi on cherche à retourner le malade le plus rapidement possible dans sa famille.

LA DROGUE

Le phénomène de la drogue, que l'on perçoit avec de plus en plus d'acuité, c'est à la fois la cause et la manifestation d'un déséquilibre dans le bien-être mental de l'individu. C'est ainsi que le Dr François Tremblay perçoit ce phénomène qui est un moyen pour certains individus de s'évader d'une situation stressante.

QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS ?

Un de nos représentants
Monsieur Benoît Côté
SERA DANS
la région d'Arvida
le 16 octobre 1973.

en vue de visiter les dirigeants d'entreprises désireux de solliciter un emprunt à terme pour un projet commercial ou industriel. Si vous désirez recevoir la visite de notre représentant, nous vous invitons à prendre rendez-vous en téléphonant à : Benoît Côté — 543-0261

(Nous acceptons les frais des appels interurbains).

bei BANQUE
D'EXPANSION
INDUSTRIELLE

FINANCEMENT A TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES
152, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 543-0261

d'ailleurs attachés au personnel de l'hôpital de Chicoutimi.

BUTS

Comme l'on vise à mieux desservir la population en services psychiatriques et que l'on veut rapprocher les services des gens, l'Institut Roland-Saucier n'est qu'un service qui s'ajoute

à ceux dont la région disposait déjà, les cliniques externes des hôpitaux généraux demeurant en mesure de répondre à bien des cas. Mais désormais, il sera possible de donner un traitement complet aux malades mentaux de la région, car l'Institut Roland-Saucier serait en mesure d'assurer tous les soins psychiatriques.

OPPORTUNITES EXCEPTIONNELLES

Tabagie-restaurant, située dans une ville de la région. Chiffre d'affaires annuel: \$225,000.00. Vente pour cause de maladie. (Pour renseignements: 662-4167).

Epicerie-boucherie licenciée. Très bonne épicerie d'accommodation, plus 2 logements, située à Alma. (Pour renseignements: 668-8658).

La Caisse d'Etablissement



Saguenay-Lac St-Jean,
371, est, rue Racine, Chicoutimi, 549-7501

CHICOUTIMI/VANCOUVER

95¢

Pour un appel d'une minute
que vous composez vous-même.
Tarifs réduits pour les appels du soir,
de nuit ou du dimanche.

L'interurbain. Du bonheur à bon compte.



Bell Canada



Les jours de l'automne, ce sont à peu près les derniers qui restent aux fillettes pour "jouer à la madame" à l'extérieur de la maison; l'hiver venu, les excursions à l'extérieur serviront à la glissade et au patinage.

ROBERVAL EN TELEGRAMMES

PROLONGEMENT DE LA RUE OTIS...

Le fameux débouché de la ruelle Otis, dont il est question depuis nombre d'années, est maintenant chose faite, à Roberval, par suite de la démolition du vieil immeuble de Côté, Boivin. Toutefois, la ville ne sait pas encore si l'on pourra prolonger la rue comme telle jusqu'à l'arrière de l'hôtel de ville, car on attend que les plans de reconstruction de l'immeuble de Côté Boivin (remplacé par un supermarché Provigain) soient dévoilés. Il semble plutôt qu'il n'y aura pas de rue comme telle, mais que les espaces libres serviront de stationnement permettant quand même de circuler d'une rue à l'autre.

... AMELIORATION DE LA SECURITE-INCENDIE

Si la Semaine de Prévention des Incendies tire à sa fin, il n'en demeure pas moins que nos gouvernements se préoccupent parfois de la sécurité des malades. Ainsi, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, on doit procéder très bientôt à l'installation d'un nouveau système de sécurité-incendie, remplacer trois ascenseurs, dans la vieille partie de l'hôpital. En outre, on effectuera des

transformations à la clinique externe, au sous-sol, en vue d'une relocalisation des services médicaux à cet endroit.

Tous ces travaux, qui seront terminés d'ici la fin de février prochain, nécessiteront des déboursés de près de \$200.000.

MICHEL ROY A LA TRAVERSEE?

Le journaliste Michel Roy, qui était directeur de l'Information au poste CHRL de Roberval depuis le 23 janvier 1970, vient de quitter cette fonction en

annonçant du même coup qu'il laissait le métier de journaliste pour une période indéterminée. "Il est possible que je revienne à la pratique du journalisme, mais j'ignore quand", devait préciser Michel Roy, qui a dit être intéressé à travailler dans les relations publiques, après une brève période de repos. Nous avons d'autre part appris que M. Roy sera vraisemblablement embauché à titre de directeur général de la Traverse internationale.

Pour un temps
limité
\$10.00 pour
votre vieille
PERRUQUE



Pour
monsieur
\$10.00 pour
votre vieux
TOUPET

Préférez-vous changer votre
PERRUQUE
Profitez de ce SPECIAL

Mme Larochelle "La Perruquière"

vous alloue \$10.00 pour votre vieille perruque sur l'achat d'une nouvelle.

Les dernières Créations sont plus légères à calotte ajourée et ondulée, permanent.

Une nouvelle perruque. Un cadeau qui sera apprécié de toutes, Nous fabriquons des postiches, et effectuons tous genres de réparations avec vos propres cheveux.

Mme Larochelle La Perruquière

432, PLAMONDON CHICOUTIMI
TEL.: 549-0402
(près de Place Saquery)
Côté Zeller's



VITRERIE Franklin LTEE

POUR MIEUX VOUS SERVIR!



435, Ste-Anne
549-3972
Chicoutimi



JACQUES HOVINGTON
Gérant

233 Colbert,
547-0701
547-7226
Jonquière



RAYNALD LAVOIE
Ass.-gérant Jonquière



Rosaire VILLENEUVE
Contremaître



GABRIEL BLAIS
Ass.-gérant Chicoutimi

SPECIAL
MIROIR DECORATIF
30% Escompte

SPECIAL
PORTE DE DOUCHE
Modèle Champlon
50 Ch. - Rég.: \$72.00
SPECIAL: **\$49.00**

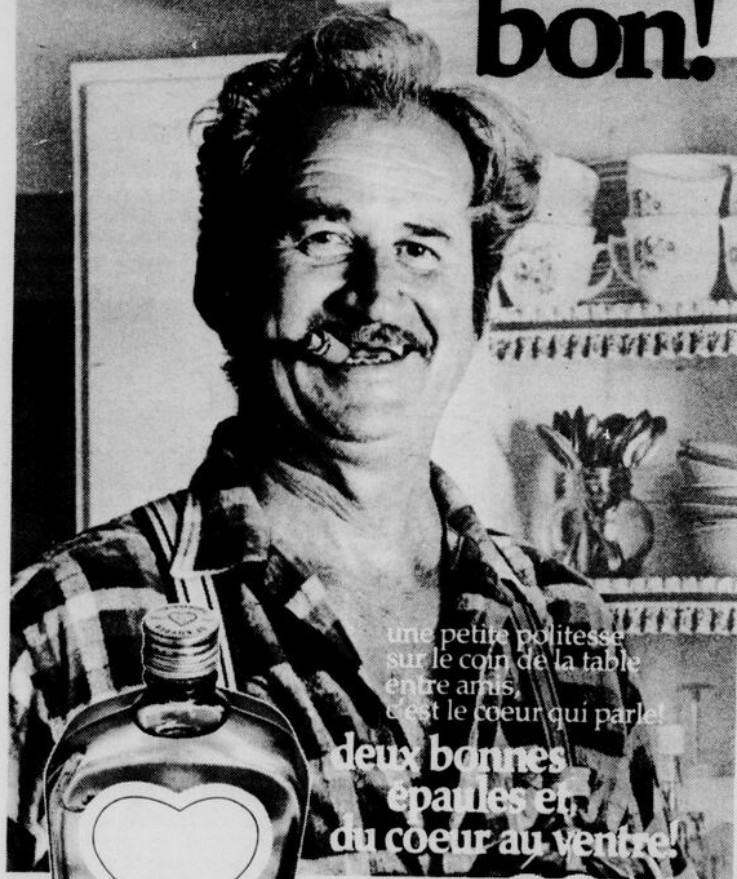
SPECIAL
MIROIR 1/4"
18 x 20" - poli
Rég.: \$4.95
\$1.49

SERVICE 24 HRES PAR JOUR
TELS: 547-1546 - 549-4667
OUVERT SAMEDI
9 a.m. à 12 a.m. - Octobre et novembre seulement



Jamais deux sans trois... Les bébés bien emmitoufflés et les mamas plus chaudement habillées que durant les mois d'été, c'est la promenade en carrosse pour trois bébés qui profitent ainsi de l'air automnal. Trois? Si, si! Il y en a un de caché...

bougrement bon!



une petite politesse sur le coin de la table entre amis, c'est le cœur qui parle deux bonnes épaules et du cœur au ventre.

de le gin au grand cœur
Kuyper

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

ROBERVAL EN TELEGRAMMES

HAUSSE SUBSTANTIELLE DU CÂBLE...

Tout augmente... c'est l'inflation et la télévision par câble suit la règle! A Lac-Bouchette, le taux de location du câble faisait récemment un bond, passant de \$2.70 à \$3.78 par mois.

C'est vers 1953 que le câble fut installé dans le secteur de Lac-Bouchette, le responsable étant à l'époque M. Guy Desbiens. Il en coûtait alors \$1. par mois pour ce service. Le câble est depuis nombre d'années la propriété de M. Luis-Georges de Launière, de Chambord, et les abonnés de Lac-Bouchette captent les émissions de Jonquière, Chicoutimi, Québec et Canal 3 (TVC locale.).

SITUATION FINANCIERE PRECAIRE?

Selon certaines informations dignes de foi, le centre Do-Mi-Ski de Dolbeau-Mistassini aurait peine, actuellement, à sortir de son impasse financière. Une dette de \$25,000 constituerait le noeud du problème. D'autre part, il semble difficile d'obtenir un accord de principe entre les deux municipalités de Dolbeau et de Mistassini pour régler ce problème, car les deux localités sont quelquefois en guerre froide. On espère que le Do-Mi-Ski pourra quand même se renflouer et connaître une bonne saison avec l'hiver qui s'annonce.

FAUT PAS ECRASER L'MONDE...

Si la Régionale Louis-Hémon veut écraser l'monde, elle ne devra pas en faire porter l'odieux à la Cité de Roberval... La Régionale, qui avait invité la ville à imposer une taxe annuelle de \$120 aux roulottes et d'en verser la moitié en taxes scolaires, comme le veut la loi, s'est fait dire non par l'administration Levesque, qui charge déjà une taxe de location de \$240, à ces propriétaires de roulottes. La Régionale devra donc taxer elle-même...

DISCIPLES DE MARIUS...

C'est demain lundi 15 octobre que débute à Chambord la saison de pétanque 1973-74. Les disciples de Fernandel, de Marius, de Fanny, de César et... de Jean Rafa s'en donneront à cœur-joie au boudrome local, qui est déjà ouvert depuis un mois. Le responsable est Vincent Gagnon, qu'on peut joindre au 342-6656.

UN RECORD POUR LE VOL

La ville de Chibougamau aurait enregistré, depuis janvier dernier, environ 250 vols dont plus de 35 par effraction et une quinzaine de vols d'autos. On a pu régler 80 pour cent des cas. D'après certains témoignages, un énorme travail de prévention et d'éducation devrait être fait chez les jeunes principaux auteurs de ces délits.

LES EXPERIENCES: AU PRINTEMPS

La Cité de Roberval

vient de faire savoir à la Chambre de Commerce du secteur qu'elle n'a pas l'intention de tenter cette année de faire un nouveau sens unique sur le boulevard St-Joseph mais que selon ce qui fut convenu, l'expérience sera tentée dès le printemps prochain.

FONDS DE PENSION POUR LES EMPLOYES.

Les édiles prenaient connaissance, ces jours-ci, d'une étude faite par M. Winstall, en vue de la création d'un fonds de pension destiné aux policiers municipaux et aux employés non syndiqués. Le spécialiste précité fut autorisé par le conseil à rencontrer les dix employés pour leur soumettre le projet qu'il a élaboré. M. Winstall ne recevra aucune rémunération pour le travail qu'il a fait jusqu'à présent et toutes ses démarches futures seront à ses frais et dépendants.

MANDAT DE DEUX ANS

Le mandat des membres du Comité d'administration du Centre Sportif Benoit-Lévesque a été fixé à deux ans. A chaque année, suivant une formule de tirage au sort, un membre sera sortant et il sera remplacé par une personne que le conseil aura désignée. La personne sortant de charge demeure éligible pour l'exercice de la même fonction.

La carrière extraordinaire

C'est plus qu'un métier. C'est beaucoup de travail, c'est un bon salaire, du grand air, du plaisir, c'est la sécurité d'emploi sans la routine, c'est des voyages fréquents, des amis et 4 semaines de vacances. C'est plus qu'un métier, c'est une carrière.

Communiquez avec nous immédiatement!



Les Forces canadiennes

(C-1)

CENTRE DE RECRUTEMENT
200, Est, rue Racine,
Chicoutimi, P.Q. — Tél.: 543-1880

Pour plus de détails, remplissez ce coupon et postez-le.

Nom _____

Adresse _____

Province _____ Tél.: _____

Rencontrez votre Unité Mobile de Recrutement à:

- DOLBEAU - Centre de Main d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 16 octobre.
- ROBERVAL - Centre de Main d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 17 octobre.
- ALMA - Centre de Main d'Oeuvre du Canada, de 09 à 16:30 hres, le 18 octobre.

SOYEZ PRUDENT AVEC LE FEU!



VOUS SEUL POUVEZ PRÉVENIR LES FEUX DE FORÊT!

La Gremlin 1974

21 — PROGRES DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973



Partez à l'aventure dans la Gremlin pour environ \$2,600. Le Programme de Protection de l'Acheteur vous offre une liberté incomparable.

La Gremlin vous offre le genre de liberté que vous recherchez dans une mini-compacte, comme la liberté d'y monter et d'en descendre avec aisance, grâce aux portes particulièrement larges; la liberté d'allonger vos jambes, grâce aux sièges qui peuvent être reculés de plusieurs pouces; la liberté de charger à l'arrière votre équipement de camping ou les emplettes de la semaine, grâce à la lunette-abattant.

La Gremlin vous offre aussi la liberté de manoeuvre, avec un empattement court, une voie large et un poids plus considérable que celui de la plupart des mini-compactes; la liberté de doubler les longs camions-remorques, avec un moteur 6 cylindres standard ou un puissant V8 en option; la liberté d'espacer les arrêts de ravitaillement, avec son grand réservoir de 17,5 gallons.

La Gremlin vous offre encore le choix parmi toute une gamme d'articles facultatifs, comme l'option Gremlin "X" ou l'option Levi'sSM. Mieux encore, la Gremlin 1974, avec le Programme de Protection de l'Acheteur, vous offre une liberté incomparable avec des avantages appréciables, telles une Indemnité en cas d'Interruption de Voyage et la garantie. En d'autres mots, si vous achetez une Gremlin 1974 neuve d'un concessionnaire American Motors, American Motors vous garantit qu'elle paiera le remplacement ou la réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée défectueuse. Cette garantie est valable pour 12.000 milles ou pour une année entière à compter de la date de la première utilisation de l'automobile, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire American Motors, il vous renseignera davantage.

Si vous désirez vous libérer des petites autos ordinaires, voyez un concessionnaire American Motors bientôt. Pour environ \$2.600, il vous fera découvrir la Gremlin et, avec elle, un nouveau genre de liberté.

AMC Gremlin
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITÉE

La voiture illustrée est la Gremlin "X" 1974. Certaines pièces d'équipement illustrées sont livrables moyennant supplément.

Voyez votre concessionnaire American Motors dès maintenant!

CENTRE VILLE AUTO INC.
234 est rue Racine
Chicoutimi, P.Q. (418) 543-2870

G. LAROUCHE AUTO ENR.
St. Gedeon (418) 345-2457

Spécial

pour
Collégiennes
Bottes
d'hiver

aux genoux
base cuir
véritable
noir, tan,
bourgogne

\$19.95



**J. X. Tremblay
& Fils, Enr.**

Chaussures et Bourses

Tél. 543-5634 200 Bossé Ouest.

Chicoutimi

Dolbeau enregistrerait un surplus budgétaire

Le trésorier de la ville de Dolbeau, M. Marcel Boissonneault, a présenté cet semaine un état des revenus et dépenses de la ville au 30 septembre dernier. A la lumière des chiffres présentés, il sem-

ble que Dolbeau se dirige vers un surplus budgétaire à peu près certain pour l'année 1973.

Du montant prévu des revenus \$1,047,000 déjà 865,000. sont entrés dans les coffres de la ville, la balance devant entrer normalement d'ici la fin de l'année. Cependant, le conseil a semblé quelque peu soucieux devant le fait que \$34,000 provenant de la taxe des locataires, soit 45% du montant total inscrit à cet item, n'était pas encore collecté. Le trésorier a fait remarquer cependant que la situation n'était pas alarmante. Le côté revenu provenant de la taxe de vente a créé une impression d'optimisme au sein du conseil quand le trésorier a fait part que cet item rapportera plus de \$240,000, soit \$50,000 de plus que prévu au budget. De là, les espoirs sérieux d'un surplus budgétaire pour 1973.

Du côté des dépenses, le trésorier a mentionné que tout était normal jusqu'ici et que rien de spécial ne survient d'ici décembre, l'année 73 se terminera avec beaucoup de succès pour la ville de Dolbeau.

COLLOQUE PROVINCIAL

Le conseil de ville a autorisé le directeur de la Sûreté Municipale, M. Chs-Edouard Lallemand, à assister au colloque provincial de l'Association des Chefs de Police et Pompiers qui aura lieu à St-Adèle, dans les Laurentides, les 19 et 20 octobre prochains. En plus d'être directeur de cette Association, le chef Lallemand est président provincial du comité de sécurité de cette

EXTRAIT DU NOUVEAU PROGRAMME D'ACTION
placement
du milieu.

La prospérité et la sécurité économique du citoyen.

L'équipe libérale s'engage à bâtir le Québec:

par des grands projets collectifs: la Baie James, le super-port pétrolier, l'aéroport Mirabel, l'établissement d'une usine d'uranium enrichi et l'exploitation du potentiel touristique exceptionnel du Québec;

par le développement du système routier, grands axes routiers et voirie régionale et rurale, des transports en commun, des transports maritimes et aériens, traversiers et aéroports régionaux;

par des incitations au développement de l'agriculture: l'augmentation des mesures de crédit; la diversification des productions et le développement du secteur agro-alimentaire.

Le Parti et

**BOURASSA
CONSTRUIT**

Autorisé par M. Jean Morissette, 3210 Glenée, Montréal, agent officiel.

Association dirigée par chef Gérard Giroux de Chicoutimi.

BUREAU D'AIDE JURIDIQUE

La ville de Dolbeau vient de recevoir la confirmation officielle que le ministère de la Justice du Québec installera dès cet automne un bureau d'Aide juridique dans la ville. Cette réponse affirmative vient donc concrétiser la demande faite récemment par les autorités municipales à ce sujet. Le ministère procédera ces jours-ci à la location d'un local et à l'embauchage du personnel nécessaire au bon fonctionnement de ce nouveau service à Dolbeau.

INITIATIVES LOCALES

Parmi les projets qu'elles tendent soumettre les autorités municipales au deuxième palier de gouvernement dans le cadre du programme d'Initiatives Locales, pour la prochaine saison hivernale, il semble que l'on veut donner la priorité à ceux qui concernent la construction d'une nouvelle bâtisse sur les terrains de la société astronomique ainsi que les premières réalisations des édifices du village western sans oublier pour autant ceux de la rénovation intérieure de l'aréna et celle du local occupé par l'âge d'or. On sait que tous ces projets doivent être présentés avant le 15 octobre aux ministères concernés et le gérant municipal a bien l'intention de respecter cette date limite. A noter que plusieurs de ces projets sont déjà en préparation depuis quelque temps et que tout devrait respecter les spécifications gouvernementales de ce programme d'Initiatives Locales.

Claude Gagnon surprend

Le candidat anarchiste du Comté Lac-Saint-Jean M. Claude Gagnon, qui inaugurerait jeudi soir dernier à Alma sa campagne électorale a sans doute désappointé les quelque 400 personnes qui s'étaient déplacées pour l'entendre. En effet, ces derniers qui croyaient pouvoir s'amuser à ses dépens en ont pris pour leur rhume puisque le candidat anarchiste s'est démontré très prodigue de commentaire tout au long de la soirée, laissant ainsi son auditoire dans l'attente de quelques nouvelles ou commentaires saugrenus. Claude Gagnon qui répondait succinctement à des questions de l'assistance qu'il espérait en vain voir s'enflammer l'orateur, s'est borné à dire qu'avant d'espérer l'indépendance du Québec il faudrait surtout réussir l'indépendance du Comté Lac-Saint-Jean.

Nous serons enchantés de vous faire visiter nos nouveaux bureaux... et de vous remettre un **radio gratuit** à l'ouverture de votre compte d'épargne*.

*de \$25 et plus.



TRUST GÉNÉRAL

494,
Champs Elysées,
Chicoutimi
549-6490

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts (R.A.D.)

VENDREDI LE 19 OCTOBRE

37 - PROGRES-DIMANCHE - LE 14 OCTOBRE 1973

NOUS VOUS DONNONS RENDEZ-VOUS POUR LA PRESENTATIONS DES MODELES 74'



Les gars de Chrysler vous présentent L'AUTO-REVUE 74

Nous vous souhaitons la bienvenue à l'Auto-Revue 74. Les nouvelles Chrysler sont maintenant rendues dans les salles d'exposition. Le luxe à l'Auto-Revue 74, est représenté par la nouvelle Imperial. Une voiture racee avec un air vraiment classique.



Imperial Le Baron, hardtop à 4 portes.



Chrysler New Yorker Brougham, hardtop à 4 portes.

CHRYSLER 74 L'Auto-Revue 74 vous présente la New Yorker Brougham illustrée et la Chrysler Newport à prix abordable. Deux belles voitures.



LES GRANDES PLYMOUTH & DODGE 74



Plymouth Fury Gran Coupe, hardtop à 2 portes.



Dodge Monaco Brougham.

Les nouvelles grandes voitures Plymouth Fury et Dodge Monaco constituent l'un des points centraux de l'Auto-Revue 74. On a complètement renouvelé leur style. Leur équipement standard comprend le moteur V8, la boîte de vitesses automatique, la servo-direction, les servo-freins AV à disque.



LES INTERMÉDIAIRES PLYMOUTH & DODGE 74



Plymouth Satellite Sebring Plus, hardtop à 2 portes.

Voici deux des intermédiaires Plymouth Satellite, Dodge Charger et Dodge Coronet pour 1974. De l'espace pour la famille et beaucoup de maniabilité en ville. Tout cela pour un coût vraiment moyen.



Dodge Charger SE, hardtop à 2 portes.



LES COMPACTES PLYMOUTH & DODGE 74



Plymouth Valiant Duster, coupe à 2 portes.

Voici la Dodge Dart et la Plymouth Valiant 74. Ce sont des compactes bourrées de caractéristiques mécaniques telles que l'allumage électronique, la suspension avant à barres de torsion, la structure monocoque et nombre d'autres.



Dodge Dart Swinger, hardtop à 2 portes.



DODGE 74, le seul pick-up à cabine-plus.



Dodge Club Cab

Aucun autre pick-up ne lui ressemble car on a prévu un espace de 34 pieds cubes et tre les sièges AV et l'arrière de la cabine. En option, vous pouvez vous procurer des strapontins munis de ceintures de sécurité. Dodge Club Cab, voyez-le à l'Auto-Revue 74.

Les gars de Chrysler vous présentent L'AUTO-REVUE 74



DUPONT AUTOMOBILE LTEE

590, Ave Dupont Sud - ALMA, Lac-S-Jean - Québec - Tél.: 662-6631



Forcer le ministère de l'Éducation à élaborer des programmes de formation à l'intention des professeurs

Par Yolande BRASSET

L'Association provinciale de l'Enseignement commercial qui regroupe plus de 450 enseignants du secteur commercial, secondaire et collégial, veut forcer le ministère de l'Éducation à mettre de l'avant des programmes de formation pour les professeurs.

Au congrès qui se termine ce midi et qui se tient depuis vendredi soir à Chicoutimi, plus de 300 professeurs membres de l'As-

sociation et une cinquantaine d'employeurs venant de tous les coins du Québec se sont penchés sur les deux thèmes du congrès.

Dans un premier temps, des discussions entre employeurs et professeurs ont permis aux enseignants de voir les besoins de l'employeur face à la formation commerciale de l'étudiant. On a ainsi pu voir si le "produit" qu'on lui présentait répondait à ses besoins. Les enseignants avaient aus-

si des choses à dire à l'employeur. Ils veulent revaloriser le cours commercial ainsi que la secrétaire qui est indispensable à l'employeur mais qui est très peu considérée face à ce même employeur.

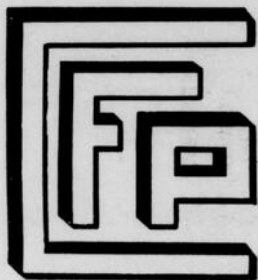
Le second thème du congrès touchait la formation des maîtres, au niveau de l'enseignement professionnel et commercial. Une bonne partie des professeurs, environ 3.000, ne sont pas qualifiés et on veut forcer le ministè-

re de l'Éducation à bouger.

Au cours de la journée d'hier, on a pu assister à un intéressant débat entre le ministère représenté par le sous-ministre adjoint, Mme Thérèse Baron, qui a élaboré les politiques du ministère ainsi que M. André Caillé, de l'Université du Québec à Chicoutimi. Cette dernière veut également mettre de l'avant un programme de formation des professeurs du secteur commercial.



CONGRES — Plus de 400 personnes participent depuis vendredi soir au congrès de l'Association provinciale de l'enseignement commercial. On reconnaît sur la photo, M. Joachim Girard, employeur; M. Gilles L'Espérance, enseignant; M. Maurice Brassard, employeur et M. Gérard Tremblay de la CSRS.



LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DU SAGUENAY - LAC - ST - JEAN

COURS AUX ADULTES (PLEIN TEMPS)

1er SEMESTRE
73-74

Commission Scolaire Régionale Lac-St-Jean

| NOM DU COURS | TYPE | DURÉE (JOURS) | DEBUT | PRE-REQUIS |
|---|----------|-----------------|----------|--|
| Agent de commerce (commis de vente) | débutant | 165 | 29-10-73 | Sec.III (ou équiv.) Sec. IV (ou équiv.) |
| Soudure (gaz et élect.) | débutant | 105 | 05-11-73 | Sec. II (ou équiv.) |
| Sténo-dactylo | débutant | 190 | 12-11-73 | Sec.III (ou équiv.) Sec. IV (ou équiv.) |
| Mécanique-auto | Perfect. | 105 | 03-12-73 | Sec. II (ou équiv.) — 1 an d'expérience |
| Estimation en plomberie et chauffage | Perfect. | 85 | 03-12-73 | Carnet d'apprenti ou carte de compétence. Spec. Poseur appareils chauffage |
| Charpentier-menuisier | Perfect. | 80 | 07-01-74 | Carnet d'apprenti ou carte de compétence. |
| Menuiserie Equerre de charpente et lecture de plans | Perfect. | 80 | 07-01-74 | Carnet d'apprenti ou carte de compétence. |
| Commis aux pièces (auto) | débutant | 75 | 14-01-74 | Sec.III (ou équiv.) |

Il y a encore des places disponibles pour ces métiers.

Les personnes intéressées doivent se présenter le plus tôt possible au Centre de Main d'Oeuvre du Canada d'Alma ou à leur Centre local.

Ces cours auront lieu à Alma.



DUBUC APPUÏE HARVEY

LE CANDIDAT

DU COMTE

**GHISLAIN HARVEY
LIBERAL DUBUC**

LE 29 OCTOBRE

UN VOTE POUR

GHISLAIN HARVEY

EST UN VOTE POUR LE COMTE



BOURASSA CONSTRUIT

VOTONS LIBÉRAL

HARVEY VA CONSTRUIRE AVEC LUI

Du stationnement pour tout le monde

Le fameux projet de stationnement de plus de 50,000 pieds carrés, désigné sous le nom de "Place Roberval", est pratiquement complété à l'heure actuelle dans le chef-lieu du Lac-St-Jean.

Place Roberval constitue évidemment un déblocage commercial fort important, à Roberval, puis-que 125 automobiles pourront être garées à cet endroit situé au coeur du secteur commercial, à l'arrière du boulevard St-Joseph.

Un bref historique du projet nous rappelle que le 1er août dernier six commerçants de Roberval se réunissaient pour former une société d'aménagement. Les commerçants concernés sont J.-Léon Roy & Fils, La Librairie Leclerc Ltée et Fides, Lucien Leclerc, imprimeur, Héliodore Lalancette, marchand, Fernand Bilodeau, photographe et Assurances Marcoux.

L'aménagement de ce nouveau centre permettra de réduire considérablement le débit de circulation sur le boulevard St-Joseph, aux heures de pointe, puisqu'on a ac-

cès à Place Roberval via les rues parallèles à l'arrière commerciale précitée.

Le travail d'approche auprès des commerçants fut mené à bonne fin par M. Roger Caron, qui aura joué dans cette affaire un rôle de médiateur hors pair.

Il aura fallu procéder à la démolition d'une bonne dizaine de bâtisses d'aspect vétuste (hangars, dépendances, etc) pour aménagement le nouveau stationnement de 125 voitures.

Journée d'étude

Cet après-midi, à compter de 13.30 hres, se tient à la Trappe de Mistassini, une journée d'étude organisée par l'Association des parents du secteur Louis-Hémon, sous la responsabilité de Madame Jean-Paul Tremblay, présidente régionale.

Mme Tremblay est d'avis que plus de 200 parents et éducateurs de tout le secteur de même que plusieurs représentants du Saguenay seront présents à cette journée. Les participants auront l'avantage d'entendre comme conférencière invitée Mme

Adélaïde Mathieu, de Montréal, présidente provinciale de l'Association des Parents Catholiques du Québec. Cette dernière a intitulé sa conférence: "QUE SERA L'HOMME DE DEMAIN, FACE A L'EDUCATION."

A la suite de l'exposé de Mme Mathieu, M. Vincent Brousseau, attaché à la Commission scolaire de la ville de Québec, dirigera un forum où les participants pourront obtenir toutes sortes d'informations et les réponses à toutes les questions qu'ils voudront bien poser à la conférencière.

La plupart des conseillers municipaux actuels de Dolbeau seront intéressés à solliciter un nouveau mandat à l'occasion des élections du 4 novembre prochain. Il semble toutefois que M. Phillibert Simard ne sollicitera pas un nouveau mandat, étant surchargé de travail sur

Tout le monde est intéressé

le plan personnel.

Quant à M. Camil Lupien, sollicite actuellement la faveur de l'électorat du comté Roberval, à titre de candidat créditiste, on croit savoir qu'il pourrait démissionner de son poste advenant de son élection comme député du comté.

Travaux terminés

Les travaux de rélargissement de l'entrée sud de Roberval, à la hauteur du passage à niveau de la rue Brassard, sont terminés.

Une équipe d'hommes y a veillé au cours des derniers jours. Le projet nécessitant des déboursés de près de \$12,000.

En fait, les dirigeants de la Cité de Roberval ont été bien déçus d'apprendre que les travaux coûteraient environ \$11,200, récemment, à la suite d'une communication du Canadien National.

On s'est finalement résolu à payer sa cote-part du gâteau, sans trop maugréer, car le rélargissement de ce passage à niveau était devenu nécessaire, par suite de l'augmentation considérable de la circulation à ce carrefour qui marque également l'entrée du quartier Beauséne.

Le pelletage de la neige. Pour certains, c'est une question de souffle.

La neige Certains la déblaient à la pelle. D'autres utilisent une souffleuse à neige Lawn-Boy. Ce sont ceux qui connaissent les risques à courir et les évitent. Une souffleuse Lawn-Boy ne nécessite aucun effort.

Elle est auto-propulsée. Elle dégage la neige épaisse et la rejette au loin dans la direction de votre choix. Il suffit de marcher derrière et de choisir une des vitesses avant (les modèles 8 et 5 cv disposent de 3 vitesses), point mort ou marche arrière. Cela ne demande aucun effort.

Rappelez-vous qu'une souffleuse Lawn-Boy n'est pas une machine ordinaire. C'est une création de la technique qui a rendu fameuse la fiabilité de nos tondeuses Lawn-Boy. Elle

est conçue pour fonctionner des années sans problème. Alors... allez-y et ménagez votre souffle cet hiver. Procurez-vous une Lawn-Boy à démarrage rapide avant la prochaine chute de neige. C'est pour votre propre bien.

Un produit d'Outboard Marine Corporation du Canada. L'Outboard Marine Corporation est fabricant des tondeuses à gazon, des moteurs hors-bord Evinrude et Johnson, des moteurs à rampe hors-bord OMC, des motoneiges Evinrude et Johnson et des skis à chaîne Pommeroy.



SOUFFLEUSE À LAWN-BOY
(UN PLACEMENT POUR LA VIE.)

MODELES
15" 4 cv
26" 5 cv
26" 8 cv

CHICOUTIMI

La Fédération des Chantiers Coopératifs
1695 BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - 549-4770

JONQUIERE

Jonquière Marine & Sports Ltée
247 RUE COLBERT - JONQUIERE - 547-8000

La Moore toujours la Moore.

En visite chez BRICODEC
jeudi et vendredi — 18 & 19
octobre

Margo Lavigne

Conseillère en couleurs et décoration de

BENJAMIN MOORE & CIE LIMITEE

Nous vous invitons cordialement à venir la rencontrer pour discuter couleurs et décoration avec elle.

BRICODEC INC.

Place du Royaume, boul. Talbot
Chicoutimi — Tél.: 545-4045



SERVICES OFFERTS:

FORMATION PAR LE GROUPE — CONSULTATION — RECHERCHE — LIAISON



centre
d'expériences
interpersonnelles

LIAISON:

Liaison de la population avec elle-même. C'est là un des champs d'activité et de recherche qui canalyse le plus d'intérêt au Centre d'Expériences Interpersonnelles.

Cette liaison vise à répondre aux besoins du public dans ses désirs de formation, d'information et de recherche.

...dans le domaine de la formation: le C.E.I. peut permettre le contact avec les systèmes, les techniques d'influence sur la personnalité...

...dans le domaine de l'information: le C.E.I. peut permettre aux connaissances disponibles à l'heure même d'atteindre le public, particulièrement celles qui ne sont pas transmises par les média habituels (radio, T.V., journaux, école...)

...dans le domaine de la recherche: le C.E.I. peut aider l'individu à envisager des approches nouvelles, à pousser plus loin son champs d'expériences ou de connaissances, à créer.

PROGRAMME REGULIER DE NOVEMBRE DU C.E.I.

2-3-4 Novembre:
Session intensive en relations
humaines (24 heures) prix \$48.00

9-10-11 Novembre:
Session de dynamique de groupe
(24 heures) prix \$48.00

16-17-18-23-24-25 Novembre:
Session d'entraînement au travail
en équipe (48 heures) prix \$80.00

Le Centre d'Expériences Interpersonnelles regroupe des professionnels consultants en Relations Humaines: Conseiller d'orientation scolaire et professionnelle, pédagogue, psychologue...
Le Centre d'Expériences Interpersonnelles se veut aux services de la population en général et des organismes commerciaux, éducatifs, industriels, religieux, sociaux, syndicaux...

Pour informations: 458, St-François-Xavier — C.P. 1381 — CHICOUTIMI — TEL: 543-2273



Jean-Claude
VILNEUVE,
Téls: bur.: 543-1531
rés.: 543-0174

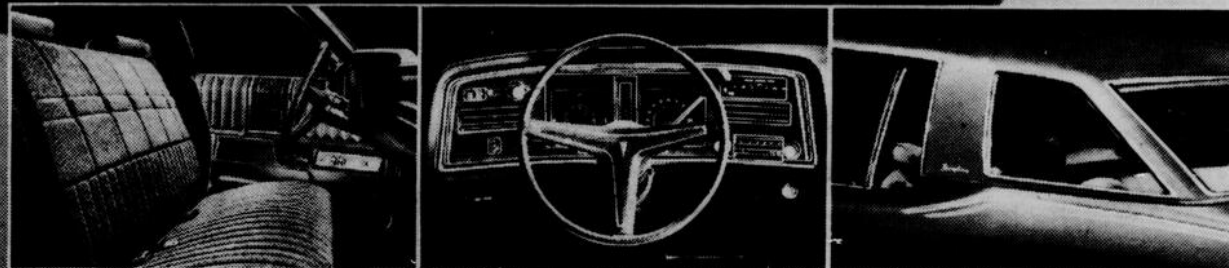
Conseiller pour tout
genre d'assurance-vie;

- COMMERCIALE
- FAMILIALE
- INDIVIDUELLE
- ETC. . .

PLAN DE RETRAITE POUR
REDUIRE VOS IMPOTS

La Solidarité
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
SIÈGE SOCIAL À QUÉBEC

La Pontiac 1974. Un petit quelque chose de plus.



La Parisienne Brougham hardtop deux portes.

Vous pouvez y compter. La Pontiac offre un peu plus et cela n'a rien de nouveau. Les créateurs de la voie large ont ce don de vous offrir encore plus que vous n'attendiez.

Regardez l'étonnante ligne de la Parisienne Brougham 74 hardtop deux portes. Auriez-vous jamais imaginé qu'une grande voiture puisse être aussi impressionnante vue de l'avant tout en conservant une allure aussi sportive? Avouez qu'il faut être doué!

Prenez place. Quelle classe! Voyez ces appliques similinoyer foncé sculptées au tableau de bord, sur les portes et le volant à rembourrage souple. Un épais tapis rasé s'étend jusque sur le bas des portes. Les garnitures ont un air de distinction qu'il s'agisse du tweed standard ou du vinyle Morrokide en option.

Il est possible de commander des sièges blancs garnis de vinyle dans un intérieur tout en couleur!

Vous pouvez même commander des sièges et un intérieur tout blanc avec un tapis, un tableau de bord, une colonne de direction et une tablette de plage arrière tout en bleu ou en vert. Il n'y a pas à dire, c'est du nouveau!

Un peu plus pour la route. Vous obtiendrez en plus la boîte automatique Turbo Hydra-matic, la servo-direction à rapport variable, les servo-freins avec disques à l'avant, la ventilation à air pulsé et un V8 de 350 pouces cubes en équipement standard. Et si vous croyiez que la Pontiac avait déjà atteint sa limite en tenue de route et maniabilité, vous vous devez de conduire une 74.

Informez-vous au sujet de la nouvelle suspension assortie aux pneus radiaux en option. En commandant les pneus radiaux ceinturés d'acier à flanc blanc, vous obtenez un ensemble de suspension spécial "douceur de roulement et qualités routières".

Passez voir la nouvelle Parisienne Brougham chez le concessionnaire Pontiac. Offrez-vous un petit quelque chose de plus.

A gauche: les garnitures de tweed standard de la Parisienne Brougham. La grande vie au prix d'une Pontiac.

Au centre: le tableau de bord et le volant à rembourrage Custom de la Parisienne Brougham. Tout ce qu'il faut pour prendre les devants.

A droite: la ligne du pavillon de la Parisienne Brougham hardtop deux portes ajoute la visibilité exceptionnelle à l'élégance.

LES PONTIAC 74
Chez Pontiac, on connaît les voitures.



Certains des équipements représentés ou décrits ici sont offerts en option, moyennant supplément.

Pour votre sécurité, bouclez l'ensemble ceinture-baudrier.

P 174BF



Les habitués du boulevard Taschereau, à Arvida, se réjouissent depuis quelques jours puisqu'on a procédé à la pose du revêtement bitumineux sur un pavé qui comptait alors plusieurs années d'usage.

Quatre entreprises entament des programmes d'expansion

L'Alcan Aluminium Limitée a fait savoir que sa filiale de fabrication, aux Etats-Unis, entreprend présentement un vaste programme d'expansion dans le secteur du laminage à chaud et à froid d'aluminium, à ses installations d'Oswego, dans l'Etat de New-York.

Des installations additionnelles seront ajoutées, pour accroître la capacité de l'actuelle usine de laminage à chaud, d'environ 100.000 tonnes de métal léger par année. Simultanément, une seconde usine de laminage à froid, sera mise sur pied, pour ajouter 100.000 tonnes annuellement de capacité, aux présentes possibilités d'Oswego.

Ces expansions coûteront à l'Alcan, un montant estimé à \$20 millions.

CHEZ WARDAIR

Par ailleurs, la Wardair Canada Limited, d'Edmonton, mettra en chantier dès cet automne, une structure de \$75.000 qui représentera le plus grand hangar d'avions dans tout le Nord du Canada.

M. F. S. Dornan, directeur des opérations de la compagnie, a précisé que la construction du hangar, sera terminée selon les prévisions, en juillet prochain et pourra accueillir et procéder à l'entretien de gros avions, tels que le Boeing 707.

CHEZ ATCO (QUEBEC)

D'autre part, la construction d'un centre d'entretien et de garantie de Atco (Québec) Limitée est en cours à Lasalle, en banlieue de Montréal et l'ouverture de ces installations est prévue pour le premier novembre, avec un certain retard sur le programme initial.

D'après la compagnie, la réalisation du centre au coût de \$250.000, constitue un pas en avant dans la consolidation des facilités d'entretien de Atco entreprise spécialisée dans la fabrication d'aménagements industriels et scolaires.

CHEZ SCOTT PAPER

Enfin, on a annoncé que Scott Paper Co., a l'intention d'ériger une usine de pâte Kraft de \$130 millions, d'une capacité de production de 750 tonnes de pâtes quotidiennement, dans la région de Skowhegan Fairfield, au nord du Maine; toutefois, le projet doit recevoir l'approbation de l'Etat.

Si Scott obtient le feu vert pour cette nouvelle exploitation, la direction fermera sa manufacture de pâte et papier, actuellement en opération à Winslow.

Des solutions modernes



AVEC UN HOMME EFFICACE.

Le notaire MARCEL CLAVEAU se propose de résoudre le problème du transport en commun dans le Haut-Saguenay. Il a la réputation d'un promoteur.

FAISONS-LUI CONFIANCE.

**Bourassa construit.
Claveau réalise.**



(annonce payée par M. Charles Tremblay, agent officiel, rue Chabanel, Chicoutimi.)

**+ A L'AIDE
EN CAS DE
DÉSASTRE**



Comme toujours et de PLUS en PLUS, la population de la région continue en grand nombre de profiter des 30 ANNEES D'EXPERIENCE de M. HENRI MORISSETTE, pour le choix de ses meubles et accessoires électriques. M. HENRI MORISSETTE est au département du meuble à "LA BAIE D'HUDSON" D'ARVIDA depuis ces dernières années. Et naturellement, tout le monde a le DROIT d'en profiter. Simplement téléphoner: Bur.: 548-8291 ou Rés.: 548-7392.

Kénogami

L'idée d'un centre commercial hante toujours les esprits

La réalisation d'un centre commercial sur l'emplacement de l'actuel terminus d'autobus, sur la rue Ste-Famille, à Kénogami, s'avérerait un élément vivifiant pour le commerce de la ville. Quoique personne n'ose se prononcer sur la chose, il semble évident que des pourparlers soient présentement en cours à ce sujet.

Le maire de la municipalité de Kénogami, M. Rober Malaisson, a admis

qu'une inclusion de ce secteur, au programme de rénovation urbaine, avait été faite. Il n'a cependant pas voulu confirmer la rumeur de centre commercial sur la rue Ste-Famille.

C'est un endroit intéressant, a-t-il déclaré, et nous voulons simplement l'inclure, par précaution, dans le programme de rénovation, afin que nous sachions à quoi nous en tenir, advenant certaines éventualités.

On sait que depuis un

certain temps, le terminus est désaffecté.

Les autobus ne font qu'y passer. Certaines hypothèses voudraient que l'actuel édifice soit reconstruit ou tout simplement démoli pour

laisser place à de nouvelles constructions. Rien n'est encore certain et personne, tant chez les hommes d'affaires que chez les administrateurs, n'a voulu confirmer quoi que ce soit à ce sujet.



**PRÊTS
D'ACCESSOIRES
AUX MALADES**



MAISONS MOBILES INC.

**LANCE SON DEUXIEME PROJET
DE QUARTIER RESIDENTIEL
POUR
MAISONS MOBILES
ET
MAISONS PREFABRIQUEES.**

**SITUE COIN ROUTE 16-A
ET RANG ST-LOUIS**

**144 terrains
DONT 28 SERONT
PRETS INCESSAMMENT**

Venez visiter nos
maisons modèles
pouvant être installées
dans ce nouveau
développement...

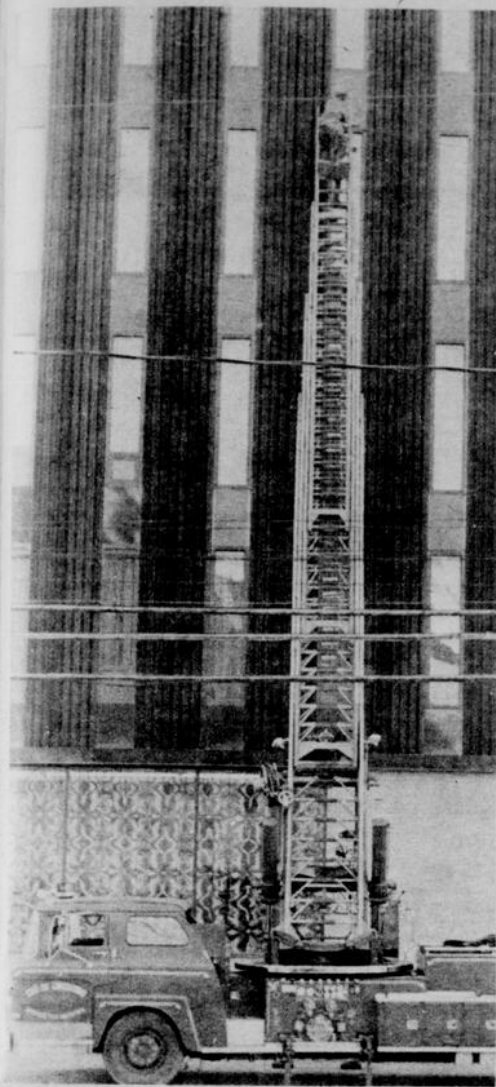
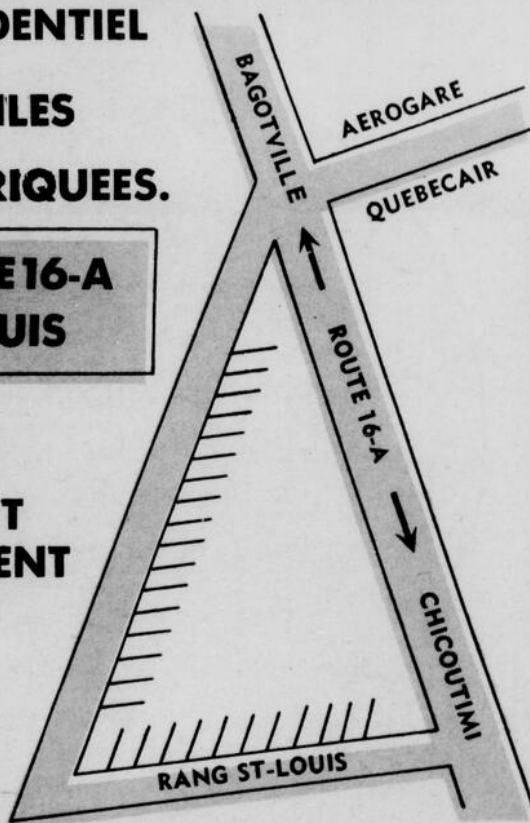
CHEZ



TEL.: 549-6510

MAISONS MOBILES INC.

**ROND-POINT, BOULEVARD TALBOT
C.P. 593 CHICOUTIMI**



Même si la semaine qui vient de se terminer était celle de la prévention des incendies, il ne s'agit pas sur notre photo d'un exercice. Un ouvrier de Chicoutimi a fait appel au service des incendies de la place pour effectuer un travail au quatrième étage d'un édifice du centre-ville.

Corporation des
Techniciens Professionnels
de la Province de Québec

SIEGE SOCIAL

4152, rue Saint-Denis, Suite 25

Montréal 131, P.Q.

C.P. 52 — Suite 52 — Arvida, P.Q.



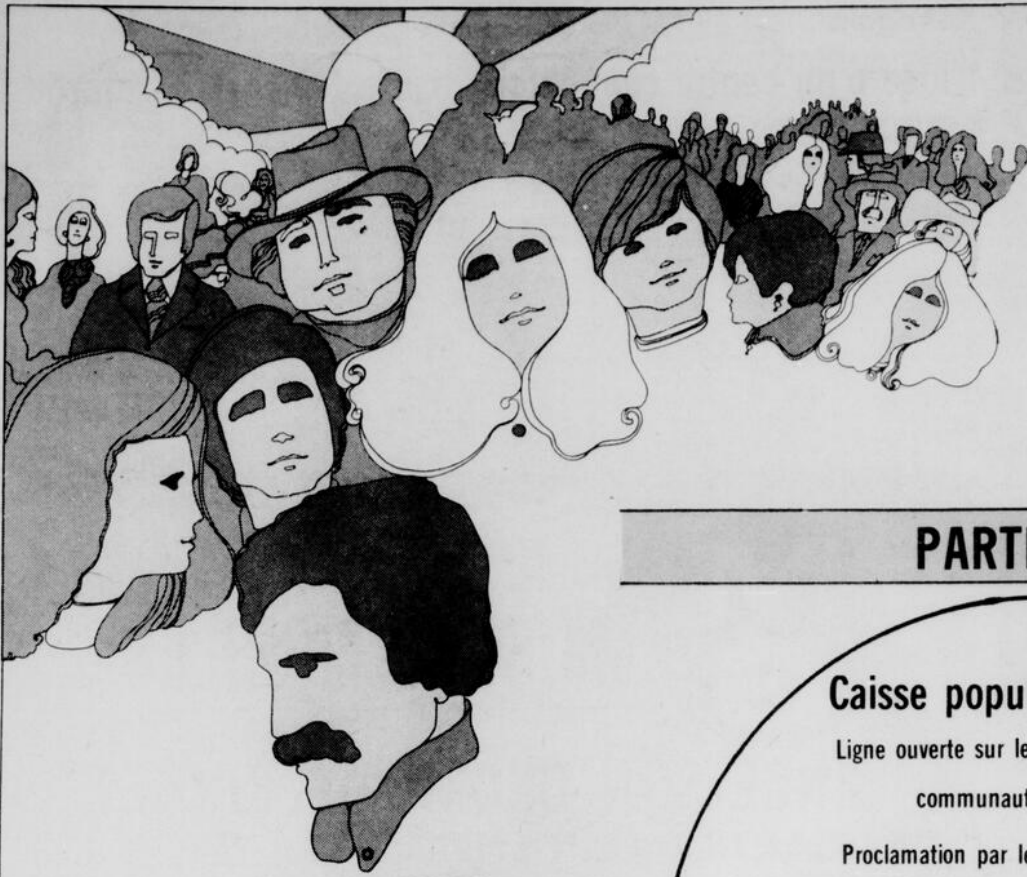
**Lourdeur?
Ballonnement?**

Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

**le Thé des
Carmélites**



LA DE

PARTICIPER

Caisse populaire Bagotville

Ligne ouverte sur les ondes de la télévision communautaire Ultra-vision
Proclamation par le maire sur les ondes

Caisse populaire Saint-Marc de Bagotville

Ligne ouverte et proclamation sur les ondes (Ultra-vision)

Caisse populaire de Saint-Fulgence

16 octobre: Assemblée générale annuelle avec ateliers sur le thème: "Le rôle de la caisse dans son milieu"
Proclamation officielle

COMTES DUBUC
ET CHICOUTIMI

Caisse populaire Anse Saint-Jean

14 octobre: Assemblée générale annuelle et soirée du 30^{ème} anniversaire

Caisse populaire Saint-Félix d'Otis

Lundi: Proclamation par le maire à l'hôtel de ville
Informations à la caisse

Caisse populaire Saint-Alexis

15 octobre: Proclamation officielle
18 octobre: Rencontre avec les présidents d'organismes à la Caisse 7.30 P.M.

à la
caisse
on se
comprend

LA SEMAINE DE LA CAISSE POP

DU 14 AU 20 OCTOBRE 1973

C'EST Y ETRE

les caisses
populaires
desjardins
de
votre région

COMTE ROBERVAL

Secteur Saint-Félicien

Caisse populaire de Saint-Méthode
Du lundi au vendredi, on prend le café ensemble.
Vendredi le 19: remise des prix du concours de dessins.

Caisse populaire de La Doré

Lundi le 15: Exposition de l'AFEAS.
Mercredi le 17: Soirée d'information et visite de la Caisse.

Caisse populaire de Saint-Prime

Vendredi: Remise des prix pour le concours de dessins organisé pour les élèves de l'élémentaire.

Secteur Dolbeau-Mistassini

Caisse populaire de Dolbeau

Du lundi au vendredi: on prend le café entre voisins.
Tous les jours: visite des étudiants entre 4 et 5 heures.
Du lundi au jeudi: visite des groupes sociaux de 7 à 8 hres 30.
Vendredi: soirée sociale au Centre civique de Dolbeau.
Prix de présence et vin d'honneur

Caisse populaire d'Albanel

Du lundi au jeudi: visite de la Caisse, les administrateurs invitent la population à venir les rencontrer.
Remise de cadeaux

Caisse populaire de Saint-Thomas Dydime

Mardi: soirée de l'AFEAS.
Jeudi: remise du trophée de la Caisse scolaire, remise des prix pour le concours de dessins.

Caisse populaire de Girardville

Du lundi au vendredi: on prend le café entre voisins.
Lundi le 15: soirée d'information. Mardi le 16: journée de l'Age d'Or.
En soirée: conférence par un agronome d'Alma à la salle de L'OTJ.
Mercredi le 17: parade de mode au collège.
Jeudi: journée des sportifs avec remise des prix à la fin.
Vendredi: télévision communautaire éducative et tirage d'un panier de provisions

COMTE

LAC SAINT-JEAN

Caisse populaire Saint-Coeur de Marie

Proclamation par les deux maires dimanche le 14.
Invitation toute la semaine à signer le livre d'or de la Caisse. Tirage d'un prix de \$50.00 vendredi pour tous les visiteurs de la semaine.
Du lundi au vendredi: table de cartes pour les amateurs. On prend le café.

Exposition du peintre Aurèle Potvin à la Caisse toute la semaine

Caisse populaire Saint-Wilbrod (Hébertville-Station)

Concours de dessins d'enfants avec exposition à la Caisse.

Caisse populaire Saint-Nazaire

Préparation et information sur l'inauguration du nouveau local prévue pour le 21 octobre.

Caisse populaire de Saint-Jérôme

Dimanche le 14: proclamation officielle par le maire.
Lundi le 15: rencontre avec les Gardes paroissiales et les Chevaliers de Colomb.

Mercredi le 17: rencontres avec les membres du Club des Années d'Or et des Femmes Chrétiennes.

Jeudi le 18: café causerie et Forum au restaurant TERRASSO 10 hres A.M. avec les hommes d'affaires, commerçants professionnels et industriels de St-Jérôme

Du mardi au vendredi: exposition de dessins d'enfants. Toute la population est invitée à venir choisir le meilleur.

COMTE JONQUIERE

Secteur Jonquière

Caisse populaire de Jonquière

Semaine de la nutrition du 15 au 20 octobre organisée par l'Association coopérative féminine du Québec (L'ACFQ) en collaboration avec L'IPIC.

Jeudi et vendredi: information sur la nutrition à la Caisse: menus modèles, guides alimentaires.

Secteur Kénogami

Caisse populaire de Kénogami (rue King Georges)

Comptoir Sainte-Cécile de Kénogami.

Semaine d'information

Jeudi et vendredi des hôtesses seront sur les lieux en compagnie des dirigeants et administrateurs de votre Caisse afin de discuter avec vous.

Secteur Arvida

Caisse populaire d'Arvida

Mercredi le 17: après-midi dialogue et rencontre avec les dirigeants de la Caisse.

Exposition de dessins d'enfant sur l'économie à compter de mercredi à la Caisse.

Caisse populaire Larouche

Jeudi vendredi: comité d'accueil à la Caisse. Journées d'information autour du café.

L'élégance de tous les jours

EVENTAIL DE COULEURS VARIEES \$35.00 ET PLUS



COUPE-VENT CUIR CORDUROY NYLON MELTON ETC. POUR HOMMES OU ENFANTS \$10.50 ET PLUS



G.E. RUELLAND ET FILS L'YEE

94, Jacques-Cartier Est CHICOUTIMI — 549-3612

MAGASIN RUELLAND

1040, Du Pont — ALMA — 668-8303

L'homme de demain

Le rein de son frère, le coeur d'une inconnue et le foie du voisin

Plus de 6,000 personnes seront, cette année encore, victimes de maladies rénales, quatrième cause de mortalité en Amérique.

Et dans la majorité des cas, faute d'argent et de donateurs, ces personnes deviendront chômeurs ou indigents, parce qu'ils porteront les stigmates d'une maladie chronique. Car les maladies rénales ne se guérissent pas... à moins de procéder à des greffes massives.

UREMIE, SYNONYME DE CHOMAGE

Autrefois, les malades souffrant d'urémie se savaient condamnés à une mort imminente. Mais la découverte en 1944, puis son application pratique dès 1960, d'un traitement par rein artificiel, suscita beaucoup d'espoir. Cependant, si ce type de traitement, à raison de 2 à 3 par semaine, de six à dix heures chacun, permet de vivre en sursis, il ne guérit pas. La maladie est chronique, le traitement égale-

ment". C'est d'ailleurs une maladie qui se révèle fort coûteuse: \$12,000 à \$15,000 par patient par année, pour ceux traités en milieu hospitalier; \$3 à \$4,000 pour les malades soignés à domicile. En fait, à ce rythme-là, c'est tout le budget-santé d'un pays qui y passerait. Et comme conséquence directe de la maladie: le chômage. Peu d'employeurs sont intéressés à garder au sein de leur entreprise un employé qui doit s'absenter deux ou trois jours par semaine.

LA SOLUTION MIRACLE

Mais la solution miracle existe depuis 1969, assurant ainsi une guérison définitive.

C'est la transplantation du rein; rein prélevé sur un cadavre ou choisi chez un donneur vivant, un parent de préférence, afin de diminuer les risques de rejet.

Tandis que 20 à 25 pour cent seulement des malades sous traitement par le rein artificiel peuvent assumer

leurs responsabilités, au-delà de 75 pour cent des personnes ayant subi une greffe poursuivent leurs activités professionnelles.

Aux Etats-Unis, 48 pour cent des greffes sont effectuées à partir de donateurs apparentés tandis qu'au Canada, 10 pour cent seulement des donateurs sont des parents. Le phénomène s'explique aisément. La situation au Canada est facilitée par l'assurance-santé, alors qu'aux Etats-Unis, c'est à toute fin pratique: "Mon frère, tu me donnes un rein ou tu me laisses vivre à petit feu?"

ON VEUT DES MOTARDS...

Les motards, tant décriés par les passants et les automobilistes, le sont cependant beaucoup moins par les néphrologues.

En réalité, celui qui roule avec une frénésie parfois suicidaire sur sa belle moto chromée, devient un client de choix pour l'homme de science, car, les accidents de motocyclettes, s'ils produisent dans 90 pour cent des cas un traumatisme crânien irréversible, présentent l'intérêt de souvent garder intactes les autres parties du corps, dont les reins. Mais le délai est court, cinq, six heures au plus.

Il faut procéder rapidement, prélever les organes

sains et se préparer immédiatement à la transplantation. Evidemment, les hommes de science ne peuvent agir sans l'autorisation de la famille. Mais, quémander à une mère éprouvée, qui le coeur, que les reins de son fils est une démarche pénible et fort délicate.

MOURIR EN PERPETUANT LA VIE

Dans le but de surmonter de semblables difficultés, on assistera très bientôt à l'avènement d'une carte uniformisée de donneur.

Toute personne âgée de dix-huit ans pourra décider de léguer après sa mort le ou les organes de son choix.

Elle n'aura besoin que de deux témoins et n'aura qu'à porter constamment avec elle la carte attestant son don post-mortem. En prévenant la mort, elle saura qu'elle a ainsi quelque chance de perpétuer la vie.

AFGANS

VENTE D'ENTREPOT



COMMENÇANT LUNDI LE 15 OCTOBRE

MANTEAUX AFGANS MOUTON - UNISEX

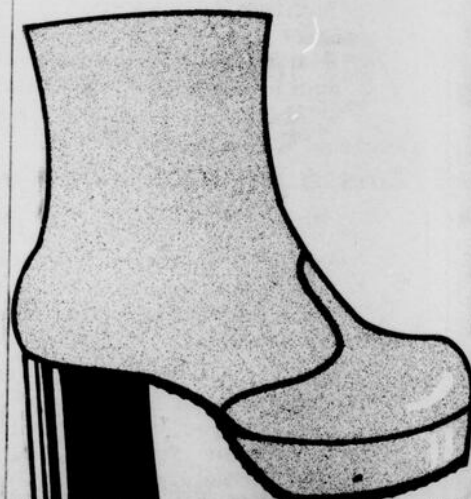
\$49.95 \$89.95

34, RUE POIRIER ST-JEAN-EUDES

Soyons



Prudents





Chicoutimi ouvre-plancher

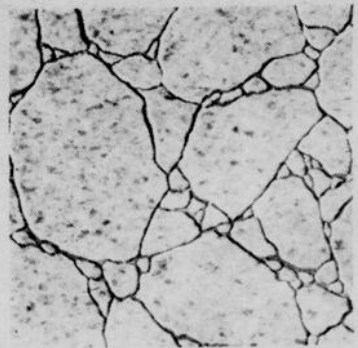
157, RACINE EST (VOISIN DE WOOLWORTH) CHICOUTIMI - TEL.: 549-0707

VOUS OFFRE POUR RENDRE VOTRE FOYER ENCORE PLUS AGREABLE

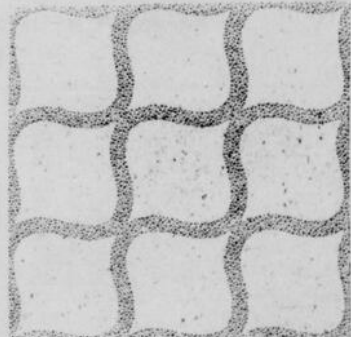
Un nouveau plancher magnifique



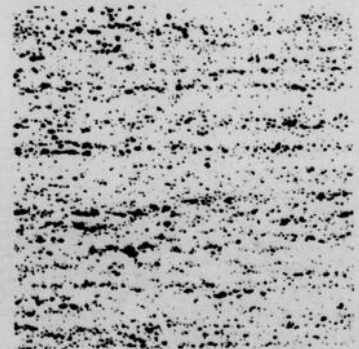
C'est rapide, propre et facile. Détachez simplement le papier de l'envers du carreau avant de le poser. Rien d'autre à faire. C'est le moyen le plus facile qui soit pour obtenir un nouveau plancher. Avec les carreaux Flintkote Peel and Stick, vous avez le choix parmi des douzaines de motifs et de couleurs.



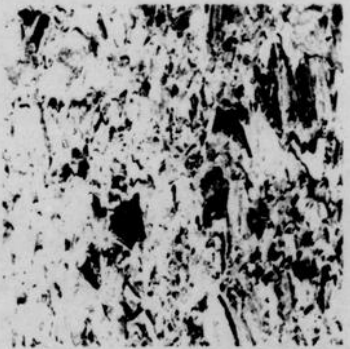
RENDEZVOUS DI-R1
DI-R2
DI-R3



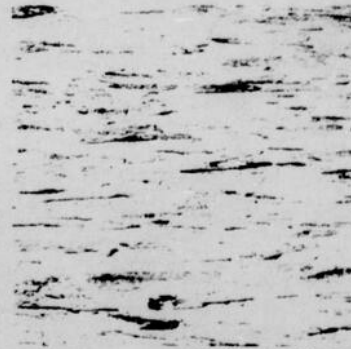
MALAGENA DI-M1
DI-M2
DI-M3



TRAVERTINE DI-T1
DI-T2
DI-T3



PIEDRA DI-P1
DI-P2
DI-P3



CLASSIC DI-C1
DI-C2
DI-C3



S'il est une scène typique à l'automne, c'est bien celle qui apparaît sur cette photographie. En effet, c'est toujours durant le mois d'octobre que se tient la Semaine nationale de prévention des incendies et chaque département des incendies tient généralement des séances d'entraînement d'évacuation d'écoles. Cette photographie a été réalisée à l'école Sainte-Lucie, à Arvida, où le département du chef Ernest Boivin tenait une séance d'entraînement à laquelle ont participé, avec joie, les jeunes écoliers.

Le 18 octobre Dévoilement du nom des lauréats de la Société Horticole de Chic.-Nord

La Société horticole de Chicoutimi-Nord tiendra son assemblée générale annuelle jeudi prochain, le 18 octobre, à compter de 21 heures au chalet du Parc de la Colline. C'est lors de cette même assemblée qu'on dévoilera le nom des 46 gagnants du concours d'embellissement d'août dernier.

Toute la population de Chicoutimi-Nord est d'ailleurs invitée à participer à cette assemblée durant laquelle elle pourra voir un montage visuel des 46 terrains gagnants du concours; pour le bénéfice des membres, M. Jacques Carrier, agronome qui a agi à titre de juge du concours d'embellissement, apportera quelques précisions quant aux modalités du jugement apporté. On sait que le grand prix de la Ville de Chicoutimi-Nord est remis au propriétaire qui a conservé le plus grand nombre de points dans l'addition des divers critères du concours: apparence générale, pelouse, arbres, arbustes, rocaille, boîtes à fleurs, plate-bandes, haies; notons de plus qu'un règlement de la constitution de la société ne permet pas qu'un propriétaire remporte plus d'un trophée par année et ce, dans le but évident d'encourager 46 gagnants différents.

Cette assemblée est importante non seulement à cause du dévoilement des résultats du concours mais aussi à cause de l'élection d'un nouvel exécutif qui succédera ainsi à celui qui a dirigé cette dernière année M. Louis Angers. Par ailleurs, les cartes de membre de l'année 1974 seront à la disposition des propriétaires, anciens et nouveaux, qui aimeraient profiter dès cet automne des nombreux avantages que donne la société à ses membres.

EXTRAIT DU NOUVEAU PROGRAMME D'ACTION

La participation du citoyen

L'équipe libérale s'engage à bâtir un Québec où il fait bon vivre.

Le Conseil des ministres et les commissions parlementaires se rapprocheront des citoyens en allant tenir des séances dans toutes les régions du Québec.

Les services régionaux des ministères verront leur pouvoir de décision augmenter pour répondre plus efficacement aux besoins du milieu.

Les relations de travail dans les secteurs public et parapublic seront réévaluées de façon à permettre à l'Etat de garantir aux citoyens en toutes circonstances, le maintien des services essentiels à leur santé et à leur sécurité.

Les municipalités, qui sont les plus proches des besoins du citoyen, disposeront de ressources nécessaires.

BOURASSA CONSTRUIT

Autorisé par M. Jean Morissette, 3210 Glenice, Montréal, agent officiel.

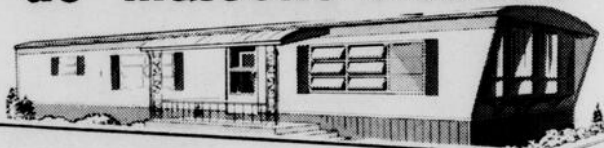
L'ORDRE ROSICRUCIEN A.M.O.R.C.

Le 14 octobre te donnera l'opportunité de devenir maître des situations plutôt que victime des circonstances. Demandez et recevez sans obligation "La maîtrise de la vie".

Adresse:

PRONOS SAGUENAY
C.P. 581 - CHICOUTIMI

Surplus de mobiliers de maisons mobiles



MENAGE NEUF COMPLET

Valeur: \$1800.

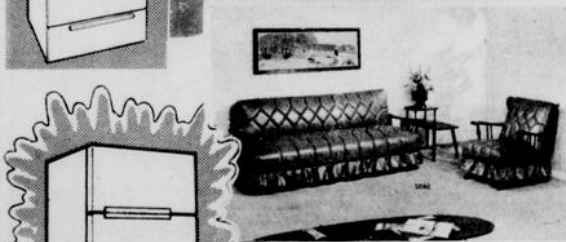
SPECIAL: \$1100.



**SET DE CHAMBRE
SET DE CUISINE
SET DE SALON
POELE ET FRIGIDAIRE
A DES PRIX DEFIANT
TOUTE COMPETITION**



**LIVRAISON
GRATUITE
partout dans la
région.
Entreposage
gratuit**



**TELS:
543-5638
549-6770
Soir:
543-5638**

**Maisons Mobiles
GUY NADEAU**

BOUL. STE-GENEVIEVE CHIC.-NORD

COURS DE CONDUITE AUTOMOBILE

enseignement théorique:
AUDIO-VISUEL
cours pratiques sur



549-3839

PERMIS
NO. 84



547-2183

PERMIS
NO. 19

voitures
automatiques
et manuelles.

Cours intensifs et réguliers
reconnus du MINISTÈRE
des TRANSPORTS et de
l'ÉDUCATION

permettant des rabais considérables sur vos
primes d'assurances.

ATTENTION PARTICULIÈRE aux jeunes de 16 ans.

Pour cours à CHICOUTIMI et la BAIE des
HA! HA! signalez 549-3839

Pour cours à
Jonquièrre - Kénogami
et Arvida: 547-2183

PASSEZ L'HIVER
SOUS LE SIGNE DE
LA JEUNESSE...



CREATIONS inédites

- A- (1) Chic manteau de cuir véritable garni d'oslo. Double croisure, ceinture à la taille, poches sur le biais. Style jeune. Teinte: brun. 200.00
Cuir d'importation.
- B- (2) Splendide manteau de drap uni 100% laine. Lignes simples et ceinture à la taille. Teintes: brun, nori, rouge vin et vert foncé. ... 120.00
- C- (3) Joli manteau en wrsted tout laine aux lignes Princesses. Chic collet de fourrure, imitation d'oslo. Teintes: noir, et brun. 150.00
- D- (4) Original veston sport chaud et confortable. Style blouson en mouton de Mogolie bouclé. 170.00
- E- (5) Manteau sport en véritable suède garni de fourrure imitation de mouton. Ceinture à la taille poches de de fantaisie. Entièrement doublé. Teinte: rouille. 70.00
- F- (6) Manteau de cuir avec collet et manches de lapin. Modèle très jeune dans un tstyle original et élégant. 225.00



gf gagnon
FRERES

400 est, Racine
CHICOUTIMI

Bridge

JEUDI, LE 4 OCTOBRE A CHICOUTIMI

Premier: Jacques Maltais et Raoul Maltais
 Deuxième: Jean-Eudes Bilodeau et Laurier Girard
 Troisième: Ferrier Savard et Lauréat Gervais
 Quatrième: Gérard Voynet et Mme Simone Maltais
 Cinquième: Mlle Réjeanne Leduc et M. J.E. Gagné
**JEUDI, LE 4 OCTOBRE
A NAUVILLE**
 Premier: Elias Savard et Marcel Hudon

Deuxième: M. Gérard Tremblay et M. Léon Aubin
 Quatrième: M. et Mme Yvan Fleury

DIMANCHE, LE 7 OCTOBRE A BAGOTVILLE

Premier: M. René Gagnon et M. Jos Dufour
 Deuxième: Mme Anatole Simard et M. Guy Lavallée
 Troisième: Mme Armand Harvey et M. Alfred Thibeault
 Quatrième et cinquième: M. Roméo Perron et M.

Napoléon Simard
 Quatrième et cinquième: M. et Mme Ronaldo Tapin

LUNDI, LE 8 OCTOBRE AU CHEVALEIR DE COLOMB DE KENOGAMI

Premier: Mlle Marthe Fortin et Mme Simone Maltais
 Deuxième: Mme Lorenzo Desbien et M. Gaby Julien
 Troisième: J.E. Gagné et M. Charlemagne Tremblay
 Quatrième: M. P.E. Tremblay et M. S. Lavoie

Cinquième: M. Jean Boivin et M. P.L. Côté

MARDI, LE 9 OCTOBRE A BAGOTVILLE

Premier: Mlle Réjeanne Leduc et M. Lauréat Gervais
 Deuxième: Mlle Marthe Fortin et M. Ferrier Savard
 Troisième: M. Roméo Perron et M. Daniel Boubliane
 Quatrième: Mme Maurice St-Gelais et M. Arthur Tremblay
 Cinquième: M. Jacques

Tremblay et M. Rosaire Thibeault

MARDI, LE 9 OCTOBRE A ALMA

Premier: M. Guy Bouchard et M. Gratien Tremblay
 Deuxième: M. Patrick Gilbert et M. Yvon Ouellet
 Troisième: Mme P.H. Tremblay et M. Léon Aubin
 Paires novices:

Premier: M. et Mme Jean-Claude Demers
 Deuxième: Mme Joachim Martel et Mme Laval Tremblay
 Troisième: M. et Mme André Desbien

sont distingués et nous les félicitons.

Paires mixtes:

Premier: Jean-Guy Bouchard de Kénogami et Mme Brochu de Québec
 Deuxième: Mme Antoine Tremblay et Gaby Julien

Paires libres:

Messieurs Laurier Girard et M. Gilles Tremblay sont deuxième alors que M. Gilbert Bouchard et Mme Claudette Marcotte de Sept-Iles sont quatrième.

Mme Simone Maltais

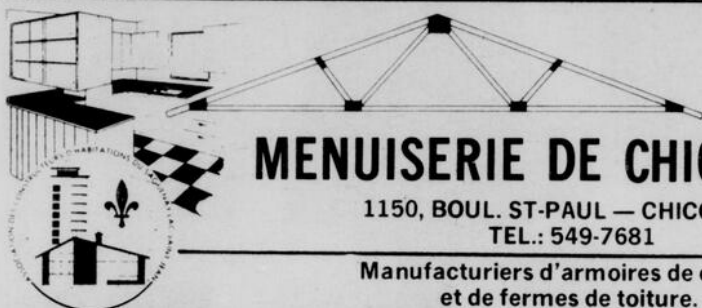
Pour rectifier l'oubli de la chronique de la semaine dernière, dimanche le 7 octobre 1973, voici le résultat des équipes de 4 qui ont été jouées à Baie-Comeau:

Premier: M. et Mme Bruce Wahl avec Mme Alfred Dallaire et Mme Charlemagne Tremblay
 Deuxième: M. Gaby Julien et Mme Antoine Tremblay avec M. Guy Bouchard et M. Gratien Tremblay.
 Trois, quatre et cinq: M. Ferrier Savard et Marthe Fortin avec M. et Mme Ronaldo Tapin.

Au tournoi du Lac Delage le 6 et 7 octobre, plusieurs de nos joueurs se

ENTRE VOS MAINS!

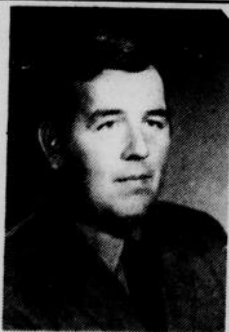
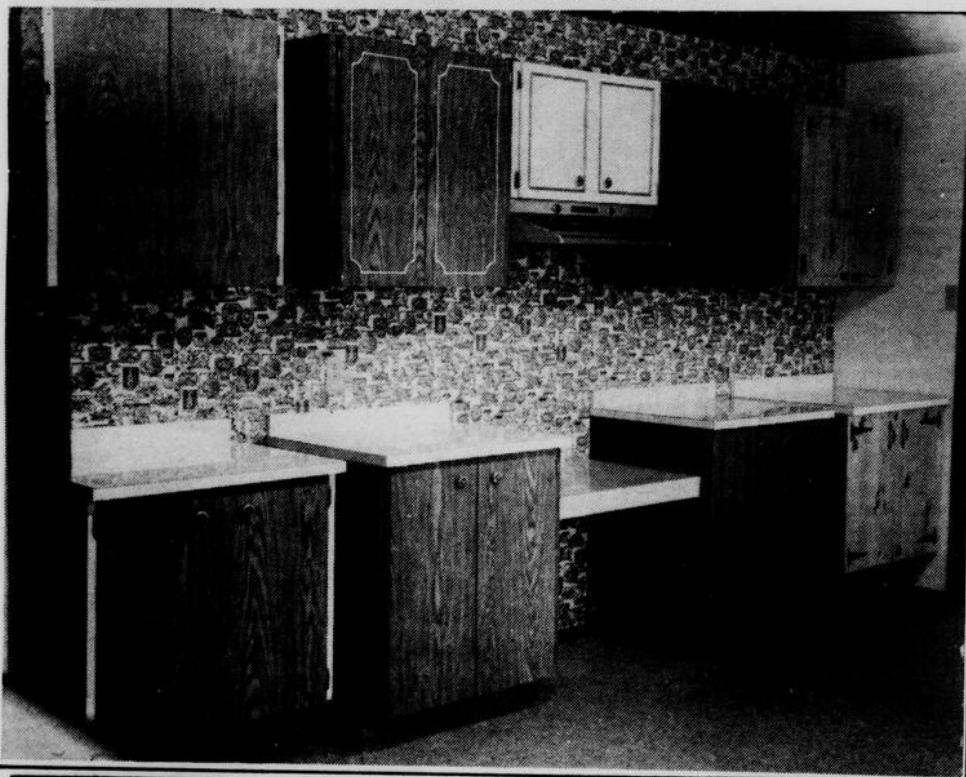
L'AVENIR DES FORÊTS EST



MENUISERIE DE CHICOUTIMI INC.

1150, BOUL. ST-PAUL — CHICOUTIMI
 TEL.: 549-7681

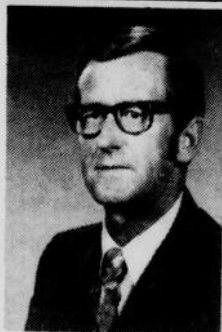
Manufacturiers d'armoires de cuisine
 et de fermes de toiture.



M. Magella Simard,
 gérant
 Tél.: 543-6033

Maintenant
 nos locaux ont été agrandis.
 Nous pouvons suffire
 à la demande.

Sans aucune obligation,
 demandez-nous une estimation gratuite. On vous garantit des prix sans compétition.



M. Léo Gravel,
 président
 Tél.: 543-0573



ISOLATION REGIONALE ENR.

Spécialistes en isolation technique,
 isolation commerciale et industrielle.

LAINES MINÉRALES SOUFFLÉES
 MÉTHODE PNEUMATIQUE.

198 RACINE EST - CHICOUTIMI
 TEL.: 543-4481

JULIEN RIVERIN, propriétaire



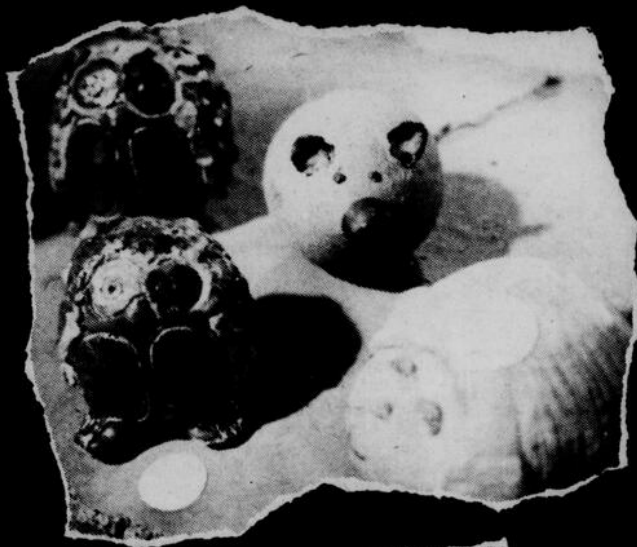
ÊTES-VOUS TANNÉS?

- D'avoir vos fenêtres embuées par l'humidité.
- D'essuyer vos murs parce que l'eau coule à cause de l'humidité.
- De voir pourrir votre maison de jour en jour.
- De gaspiller votre chaleur.

Faites installer un ventilateur à gravité, sur le toit de votre maison. Estimation gratuite, résultat garanti.



201 Lasalle Arvida 548-8275
 POUR INFORMATION SANS OBLIGATION
 NOM
 ADRESSE
 VILLE TEL.....



art~lettres~spectacles

Suivez la flèche, parcourez un couloir sombre et le pot de terre vous accueille

PAR Louiselle TREMBLAY

En vous promenant sur la rue Racine, si vous apercevez une petite pancarte sur laquelle vous trouvez l'inscription "Le pot de terre" (tout près du Bistro), n'hésitez pas à suivre la flèche pour aller rencontrer Suzanne Tremblay.

D'abord, vous descendez une petite pente et au bout de ce couloir plus ou moins éclairé, vous découvrez une boutique aménagée avec goût où travaille une jeune artisanne au sourire accueillant et à la main agile.

Le local aux dimensions restreintes offre beaucoup d'originalité; tout ce qu'il contient a été réalisé à la main par Suzanne. La décoration est simple, mais attrayante. La disposition des pièces dénote le bon goût.

En pénétrant, nous sommes envahis par la beauté, la couleur et les lignes des poteries de Suzanne. Un peu plus en avant, nous découvrons l'espace réservé à la production. Durant toute la journée, Suzanne s'adonne à son art qu'elle juge fort intéressant.

Dès que l'on pénètre dans ce petit paradis, on ne peut faire autrement que s'exclamer et repartir avec un pot de fleurs, une théière ou une pièce décorative.

La boutique ne présente rien d'extravagant. Comme étagères, Suzanne utilise des tuyaux de cheminée de terre cuite; sur le mur, une tapisserie aux couleurs printanières.

Notre attention est attirée par tout ce qui se trouve dans le local. Nous remarquons les lampes en terre cuite, réalisées par Suzanne, les pièces aux lignes sculpturales. En jasant avec la jeune artisanne, nous apprenons qu'elle a elle-même cueilli les fleurs séchées qui ajoutent à la décoration une note de fraîcheur et qu'au lieu de faire disparaître les cercles laissés par la terre, lorsqu'on travaille par le procédé colombin, elle les exploite.

Même si Suzanne est une experte du tour, elle préfère travailler à la main. Ce procédé lui procure davantage de satisfaction puisque, selon elle, il est plus facile d'exploiter son imagination.

LES POTIERS DE LONDRES

Mais, Suzanne Tremblay, qui est-ce?

Eh bien, il s'agit d'une jeune fille dans la vingtaine, diplômée en arts plastiques de l'université de Chicoutimi qui a effectué des stages en Europe pour perfectionner son art.

Au début, elle hésitait entre la poterie, la peinture et la sculpture. Mais, à la suite d'un stage en France en 1971 où elle a travaillé avec un potier, Suzanne a décidé de fixer son choix. L'année d'après, elle se rendait en Angleterre où elle étudiait la céramique

dans une école de Londres et, au cours de la saison estivale, elle perfectionnait son art chez un potiers à la campagne.

De cette expérience, Suzanne note simplement: "Vous savez, à Londres, la poterie fait partie de la tradition. Même si les différentes méthodes finissent toujours par se rejoindre, c'est là que j'ai vraiment appris à tourner."

Au Québec, souligne l'artisanne, il se fait du bon travail également. Dans les Cantons de l'est, par exemple, il existe des ateliers où l'on produit de très belles choses. Mais dans notre région, les gens font de la poterie pour occuper leurs moments libres. A part quelques artisans, la production se situe à un niveau strictement individuel en ce sens que les gens créent pour leur plaisir, pour décorer leur intérieur.

Justement, Suzanne est parfois surprise de voir arriver des personnes à sa boutique et lui demander: "Cette théière, peut-elle servir?"

Les gens croient que la poterie sert à des fins purement décoratives. Lorsqu'une pièce a résisté à plusieurs centaines de degrés d'un four, pourquoi ne résisterait-elle pas à la chaleur d'une cuisinière?

MAIS ENCORE...

Eh bien, Suzanne Tremblay semble une jeune fille douce, déterminée, qui ne vit que pour son art. Son local, elle l'a aménagé elle-même, cachant les trous des murs, peignant les cadres des fenêtres. Elle a dépensé tant d'efforts et d'énergies qu'elle se refuse d'accepter que d'autres viennent exposer leurs pièces au "Pot de terre".

Le pourquoi de sa boutique, simplement pour lui permettre de produire. Car Suzanne dispense des cours au Centre culturel de Jonquière et à la polyvalente.

"Je veux avoir le temps de produire. Le fait de me tenir ici, je peux, durant la journée, tout en accueillant les clients, m'adonner à mon art."

Suzanne a toutefois offert à Mme Shirley Murdock de venir présenter des pièces chez-elle parce que Suzanne considère que celle-ci fait du bon travail. D'ailleurs, Mme Murdock permet à Suzanne de cuire ses pièces à son atelier puisque, à la boutique, Suzanne n'a pas de four ni de tour. Mais, elle préfère quand même exécuter ses pièces à la main.

Lorsque nous l'avons rencontrée, notre jeune artisanne était en train de créer une murale. Elle ne s'est pas arrêtée un instant de travailler, répondant à nos questions d'une voix douce, calme, reposante. Elle aime discuter avec ses clients ou les curieux qui se rendent à sa boutique.



Suzanne exécute une murale.

COMBIEN DE TEMPS?

On peut se demander combien de temps encore la pancarte "Le pot de terre" demeurera en place?

Suzanne répond avec un léger sourire: "Je ne demande pas de faire de grosses ventes. Ce que je veux, c'est produire et rencontrer mes obligations. Le local ne me coûte pas tellement cher de location, j'ai dépensé davantage pour l'aménager."

"Depuis trois semaines que j'ai ouvert les portes, et "le pot de terre" se porte très bien. Je reçois quelques commandes et je suis satisfaite de la tournure des événements".

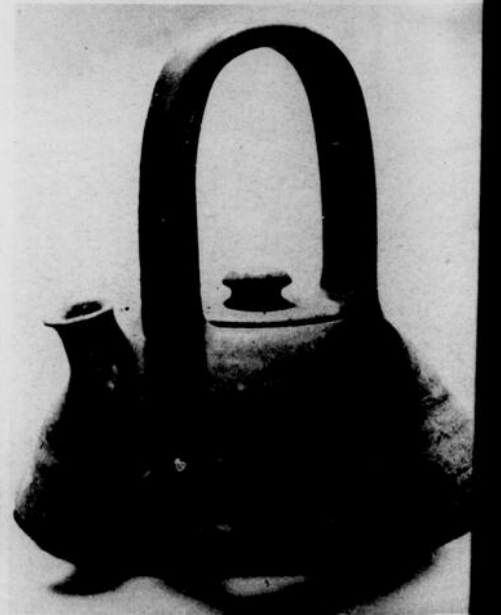
Alors, si vous passez par la rue Racine, n'hésitez pas à vous rendre au "pot de terre" (pour les habitués, l'ancien local où travaillait Hugh John Barret). Cela n'entraîne aucune obligation mais vous pourrez voir des oeuvres bien faites et rencontrer une jeune artisanne sympathique, à l'allure mystérieuse, au sourire accueillant et d'un calme reposant. Elle saura sûrement vous en apprendre sur la poterie et vous gagner par son charme!



Suzanne Tremblay, une jeune artisanne qui a du talent.



Des pièces utilitaires.



Des pièces bien faites.

Une troupe de tournée nous ramène un gars d'Alma, Michel Côté

Par **Andrée RAINVILLE-BARRETTE**

On s'est bien amusés, on n'a pas perdu notre temps! Un sain divertissement, le théâtre, servi à la manière de l'École nationale de théâtre. Deux pièces ont été présentées, deux comédies, "L'affaire de la rue de Lourcine" et "Le mariage forcé", jeudi soir dernier, à l'auditorium d'Alma.

La troupe, formée d'élèves diplômés de l'École nationale de théâtre, sec-

tion française et anglaise, effectue ainsi des tournées. Des gens qui connaissent leur métier et qui savent habiter une scène ce qui n'est pas peu dire.

On pouvait d'ailleurs remarquer un produit du TPA (théâtre populaire d'Alma), Michel Côté, qui évoluait savamment chez lui. La salle buvait littéralement chacun de ses gestes et chacune de ses

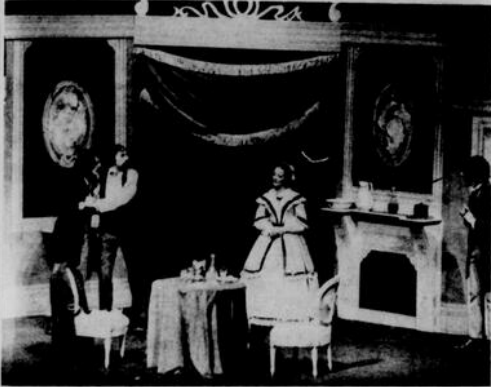
paroles: elle n'a pas été déçue. et ingénieux comme un pantin à ficelles.

L'AFFAIRE

"L'affaire de la rue Lourcine", du sieur Labiche, est "une farce au rythme rapide mettant en scène deux hommes qui essaient de dissimuler un crime qu'ils s'imaginent avoir commis en état d'ébriété". C'est ce que l'on pouvait lire sur le feuillet-programme. Et cela s'est avéré juste: style très alerte, enchaînement ininterrompu de répliques, comédiens très "swell" (je peux me permettre ce mot, j'ai affaire à une troupe bilingue).

L'AUDITORIUM

Je ne peux terminer sans parler de la magnifique salle de l'auditorium d'Alma. Le plancher tapissé de feutre tous les bruits de la salle, ce qui avantage énormément l'acoustique de la scène. Les bancs sont orangés, les tapis gris charcoal, un vrai bijou. Et ce qui ne gêne rien, il y a de l'espace entre les fauteuils et les rangées, on peut même s'étirer un peu les jambes: ce n'est pas le comble du confort, ça! J'y reviendrai, quand ce ne serait que pour vérifier si je n'ai pas rêvé...



"L'affaire de la rue de Lourcine".

LE MARIAGE

Molière sait être fidèle à lui-même dans cette farce du "Mariage forcé": comique de situations et de mots, caricaturiste de la nature humaine. Pauvre Sganarelle (Jacques Rossi) si peu beau, au membre d'amour (sic) tellement disproportionné et ridicule, ce que Molière a pu te massacrer! Tellement qu'on aurait voulu qu'il ferme son manteau pour ne pas toujours le voir dans son pauvre collant rouge. Un comédien remarquable, ce Rossi, grimaçant



LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC
LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

Florence
de Marcel Dubé

avec
Denyse Charrier
Janine Sutto
Louise Turcot
Jacques Biledeau
Jean Perraud
Jacques Brinlet
France Laverdière
Jean Chicore
mise en scène
Richard Martin
décors
Claude Girard
costumes
Solange Legendre
Musique
Yvan Landry

Le 18 octobre 1973, 20-30 heures au
PETIT THÉÂTRE DE L'U.O.A.C.
Prix des billets: \$2.50
Une présentation des Services Culturels
DE L'U.O.A.C.

CLUB PAYSAN

La direction du Club Paysan désire informer sa clientèle que ses soirées de danse avec orchestre de variétés, tous les samedis soirs.

INVITATION
A TOUS
Pour informations:
549-0899



Mme GISELE MORISSETTE, propriétaire du SALON ELLE est heureuse de faire part de la nomination de

Mlle Claudette Martel
comme coiffeuse

Claudette profite donc de la circonstance pour inviter sa distinguée clientèle à venir la rencontrer au:



SALON

Elle



Place du Saguenay
Chicoutimi
Téls: 549-8186 - 549-2922



Michel Côté dans le rôle de Lengumé.

la salle
FRANÇOIS BRASSARD
présente

MERCREDI LE 17 OCTOBRE à 20 h. 30



GEORGES MOUSTAKI

Admission: \$4.00 - \$5.00 - \$6.00

Dimanche le 28 octobre à 20 h. 30

JULIE AREL

Admission: \$2.50 - \$3.50 - \$4.50

Mardi le 30 octobre à 20 h. 30

**LES GRANDS
EXPLORATEURS**

"Fantastique Ile de Pâques"
Adultes: \$1.50. Etudiants: \$1.00

Vendredi le 2 novembre à 20 h. 30

CLAUDE DUBOIS

Admission: \$2.50 - \$3.50 - \$4.50

CEGEP DE
JONQUIERE

ST HUBERT
JONQUIERE
TEL-547-2687

RESERVATIONS

Galleries de Modes
547-2619
Institut de beauté
Jouvence - 548-4346
Tabac Nolson
(B.&M.) - 547-3965

A 23 ans, ce "beau grand blond aux yeux bleus" a déjà neuf ans de métier

Il est né le 19 novembre 1949 à 20 h 45 à Chicoutimi au moment où son père (Robert Quenneville) décrivait à la radio les péripéties d'une bagarre qui mettait aux prises Stan Smerke et Walter Clune, deux joueurs

de hockey des Saguenéens de Chicoutimi et des Royaux de Montréal de la Ligue professionnelle de l'Est.

Natif du Scorpion, Claude Quenneville est un adepte du sport et un amateur de musi-



que classique et populaire. Côté sports, ses préférences et ses aptitudes en ont fait un excellent nageur, plongeur, skieur et conducteur de moto. Jamais distrait, Claude Quenneville se déclare fort satisfait de ses prouesses au volant. Ajoutons à cela qu'il est bricoleur et qu'il ne craint pas le danger. En musique, Claude Quenneville partage son admiration entre Berlioz et Wagner, les chanteurs populaires Elton John, Dionne Warwick, Sonny and Cher et les musiciens québécois Charlebois, Lévillée et Ferland. Chez les Français, il apprécie Philippe Clay.

Claude Quenneville a 23 ans et il a déjà neuf ans de métier comme annonceur à la radio. Il a fait sa première émission le 23 août 1964 à l'âge de 13 ans et 9 mois comme animateur de «La nuit danse». Il fut sans aucun doute le plus jeune «discojockey» de la radio canadienne. A 16 ans, on le retrouve à CBJ (Radio-Canada - Chicoutimi). A l'invitation du réalisateur Jean Boisvert, Claude Quenneville devient le coanimateur avec Odette Brossard de la série «Les Confitures», une émission conçue pour les Cégiens.

Un jour, Claude Quenneville se décide à passer une audition pour devenir annonceur régulier à Radio-Canada. Le comité d'audition le reçoit à l'examen et Claude s'établit à Montréal.

Annonceur des nouvelles du sport, Claude Quenneville participe du lundi au vendredi à l'émission radiophonique «Michel Desrochers» et les auditeurs de Radio-Canada apprécient son humour et sa bonne humeur. Claude Quenneville est si intégré à cette émission qu'il remplace Michel Desrochers durant les vacances de ce dernier.

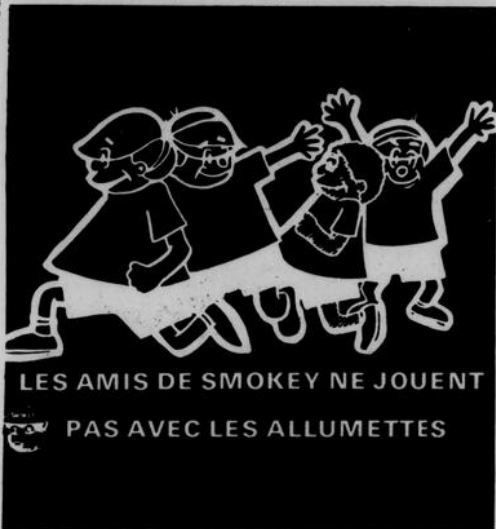
Claude Quenneville nous dit ne pas avoir de préférences de genres et même de vedettes. Il apprécie tout, précisant que toute forme de variété a sa place dans un programme de télévision, de radio ou de salle. Ainsi, il aime sans partage René et Régis Simard, France Castel, Pierre Lalonde, Diane Dufresne, Charlebois, Lévillée, Ferland, Vigneault, Sonny and Cher...

Quant au public de la série de variétés Tempo, télévisée dans le cadre des prestigieux Beaux Dimanches de Radio-Canada, Claude Quenneville avoue son besoin de lui plaire et de le conquérir tout en le respectant. C'est la marque d'un présentateur qui veut se montrer digne de son auditoire et de son rôle.

Au sujet de la série Tempo, Claude Quenneville apprécie d'abord la compétence et le talent des réalisateurs Maurice Dubois, Roger Fournier et Gary Plaxton: trois hommes qui connaissent leur métier et qui savent diriger leurs interprètes. C'est important lorsqu'un animateur commence une carrière devant les caméras. Ce climat de confiance est nécessaire à Claude Quenneville afin de collaborer avec les artistes invités et le public de la télévision.

Bref, la présence de Claude Quenneville comme présentateur de la série Tempo marque les débuts d'un nouvel animateur de variétés à la télévision. Un animateur tout neuf: un «beau grand blond aux yeux bleus», comme l'écrivent les admiratrices dans le nombreux courrier de la télévision, un jeune annonceur qui adore les femmes, les vêtements de couleur bleue, rouge, beige et noir, les chandails à col roulé, les bons vins et la bonne table et sa ville d'adoption.

Claude Lacombe



A la jonction de la Route 16-A et du Boul. St-Paul

ciné parc SAGUENAY 1 HOR.: 549-4337

UN DUEL ANGOISSANT AU SOMMET DU GLOBE!



Rock Hudson Ernest Borgnine
Patrick McGoohan Jim Brown

"DESTINATION ZEBRA STATION POLAIRE"

EGALEMENT A L'AFFICHE

Mille et une merveilles fantastiques



En couleurs, en français avec Guy Williams

ciné parc SAGUENAY 2

L'ÉPOQUE DE QUATRE GÉNÉRATIONS D'AMÉRICAINS QUI ONT FAÇONNÉ UN PAYS DE LEURS MAINS NUES!



LA CONQUÊTE DE L'OUEST

CARROLL BAKER · LEE J. COBB · HENRY FONDA
CAROLYN JONES · KARL MALDEN · GREGORY PECK
GEORGE PEPPARD · SPENCER TRACY · DEBBIE REYNOLDS
JAMES STEWART · JOHN WAYNE · RICHARD WIDMARK

EGALEMENT A L'AFFICHE



"LES TUEURS AU KARATE"

La projection débute à 7.30 p.m. - LES ENFANTS GRATUITS

CINEMAS PLACE DU ROYAUME

545-4260

2 GRANDS FILMS dans chaque cinéma (du vendredi au jeudi suivant)

D'après la déposition faite par Joe Valachi, au comité sénatorial d'enquête sur le crime organisé.

14 ANS



"Est-il aussi bon que THE GODFATHER? Non, il ne l'est pas — est de loin meilleur."

DINO DE LAURENTIIS présente
CHARLES BRONSON
LINO VENTURA

"COSA NOSTRA, le dossier Valachi"

"THE VALACHI PAPERS"

2e Film — de Claude BERRI
LE PISTONNE
Musique de Georges Moustaki.

HORAIRE: Sur semaine: Pistonné — 7:00
Cosa Nostra — 8:50
Fin de semaine: Pistonné — 12:30 - 4:25 - 8:20
Cosa Nostra — 2:10 - 6:05 - 10:00

CINEMA 3

LES DISTRIBUTIONS CINE-CAPITALE LTEE

présentent une production de CLAUDE HÉROUX

YA TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER!

Un film de Denis Héroux

YVAN DUCHARME

WILLIE LAMOTHE

DANIELLE OUMET

JEAN-GUY MOREAU

ROGER GARAND

GILLES LATULIPPE

CLÉMENCE DESROCHERS

PAUL BERVAL

2e Film — "LE VALET DE CARREAU"

Sur semaine: Valet de Carreau — 8:20

Y a toujours moyen de moyenner! — 6:45 - 10:10

Fin de semaine: Valet de Carreau — 1:00 - 4:35 - 8:15

Y a toujours moyen de moyenner! — 2:55 - 6:30 - 10:05

CINEMA 2

Toute ressemblance avec des événements réels ou avec des personnes existantes, ou ayant existé, n'est ni fortuite ni accidentelle.

LE FILM DE L'ANNÉE POUR L'ANNÉE 1973

Yves Montand

ETAT DE SIEGE

UN FILM DE COSTA-GAVRAS

ÉCRIT PAR FRANCO SOLINAS, MUSIQUE PAR MIRIS THEODOORAKIS

UNE PRÉSENTATION DES FILMS BRUTELLE EN ASSOCIATION AVEC CINEVIDEO

2e Film: "POINT DE CHUTE"

Dès Demain!

Sur semaine: Point de chute — 7:15

Etat de siège — 8:45

Fin de semaine: Point de chute — 12:45 - 4:20 - 8:00

Etat de siège — 2:15 - 5:50 - 9:30

CINEMA 1

Vigneault, un bonhomme qui bouleverse...

par
Louiselle TREMBLAY

"Moi, il me bouleverse..." ce commentaire, nous l'avons entendu combien de fois cette semaine à la suite des spectacles de Gilles Vigneault dans notre région!

Que dire de ce bonhomme extraordinaire qui ne cesse d'épater les gens? Que son spectacle est prenant, fantastique, même s'il oublie des paroles de ses chansons, même s'il se perd dans ses monologues... Eh bien, tout cela fait partie de notre Vigneault, de cet homme qui, par un seul pas de gigue, réussit à s'attirer les applaudissements et les braves de tous.

A chaque fois, la salle est comble et l'atmosphère est dégagée mais quand même lourde parce que tout le monde est impatient d'entendre sa chanson préférée. Mais, toutes les chansons de Vigneault sont nos préférées!

Même lorsqu'il chante en rappel "A la Claire Fontaine", Vigneault éblouit, épate.

Tout ce qu'il interprète devient sien, devient nôtre. Il a ce magnétisme des foules, ce magnétisme qui entraîne tout le monde à chanter avec lui, à participer au spectacle.

Lorsqu'il descend dans la salle, il accapare et tous le suivent des yeux. On ne veut rien perdre de ce québécois qui crie son pays et ses aspirations. Comme il le dit lui-même, il me reste un pays à changer... un pays à découvrir... ce pays, le monde...

Même si, à certains moments Vigneault aborde l'armure d'un nationaliste avec des mots comme l'Etat du Québec, il est temps qu'on "signamme" comme on est" et sa chanson "lettre de 'tit cul Lachance à son premier sous-ministre (disant que les vrais ministres étaient aux Etats-Unis)", Vigneault demeure le chantre des splendeurs de son pays, des beautés de son hiver.

Les Esquimaux qu'on veut chasser de leur pays, les côtes du Labrador vendues aux Américains (ceux d'en bas), les "mentries" des campagnes électorales qui parviennent sur la côte (côte nord) alors que la route ne s'y rend même

pas, tout y passe... jusqu'aux politiciens qui se dégradent eux-mêmes et les troubles du Chili.

Sans que cela paraisse, dans les mots de sa poésie, Vigneault expose des situations qui sont nôtres, qui sont celles de tous.

Un spectacle éblouissant où chacun, en sortant de la salle ne peut s'empêcher de dire: Il est extraordinaire... c'est un bonhomme prenant... Les mots sont inutiles après un spectacle de Vigneault, c'est en-dedans que ça se passe.

Et comment traduire tous les sentiments, tous les élans, que provoque une rencontre avec Vigneault autrement qu'en chantant ses mélodies, sa vie, la nôtre!



LES FEMMES EN OR REÇOIVENT LES CHATS BOTTÉS!... **18 ANS**
Adultes

2 FILMS DE CLAUDE FOURNIER

UN DOUBLE RIRE

FOU! FOU! FOU!

DEUX FEMMES EN OR **LES CHATS BOTTÉS**

MONIQUE MÉRACURE • LOUISE TORBOOT
DONALD PILON • MARCEL BAROUDIN
DONALD LAUTREC • TYON DUBÉLIEUX
GILLES LATOUFFE DONALD LAUTREC • DONALD LAUTREC
LOUISE TORBOOT • JACQUES FARRERY
PAUL BÉVAL • JAMIE BUTTO
CATHERINE BOUSSEAU •
DIST FRANCE FILM

2e SEMAINE

IMPERIAL **CENTRE**

FOYER - Normandin

2 FILMS EN COULEURS

A PRIX REGULIER

VOYEZ le poing de la furie

VOYEZ... les cinq doigts d'acier! **14 ANS**

BRUCE LEE
dans
le DESPOTE CRUEL

3 Filles Nues SUR L'ILE ROBINSON
COULEUR

SAGUENAY

BELLEVUE **CAPITOL**

ELYSEE **"LES WESTERNS"** **ADM.: \$1.50** **14 ANS**

CARTIER Sergio Leone un nom... presque une légende

LE BON, LA BRUTE, LE TRUAND
aussi
PENEZ LES HAUTS ET COURTS

**CLINT EASTWOOD
LEE
VAN CLEEF**



ETAT de SIEGE, à la place des actualités filmées

Après Z, après l'AVEU, Costa Gavras, inspiré de son scénariste Franco Solinas, le scripteur du film LA BATAILLE D'ALGER, a changé de continent pour filmer une fois de plus la dictature militaire et policière, la répression qui sévit aussi dans les pays d'Amérique du Sud.

Dans état de siège, Costa Gavras a reconstitué, dans la mesure du possible, un fait divers plutôt courant dans plusieurs pays d'Amérique du Sud... et du Nord: l'enlèvement de diplomates étrangers par des cellules révolutionnaires. En Uruguay, un mouvement révolutionnaire, les Tupamaros, se sont fait connaître par leurs exploits de guérillas urbaines. Costa Gavras a rencontré des membres de ce groupe révolutionnaire, il a étudié leurs méthodes de travail et il a

surtout voulu s'inspirer du kidnapping d'un diplomate américain, agent de la C.I.A., et conseiller policier auprès des dictatures militaires de plusieurs pays d'Amérique du Sud.

JEU DES ECHANGES DIPLOMATIQUES

Le film interroge principalement les motifs qui poussent des agents américains (comme celui interprété par Yves Montand) à remplir des missions en Amérique du Sud et à se mettre spontanément au service de la répression militaire et policière de ces pays. Bien souvent, ces diplomates officiels agissent en toute bonne conscience et ont même la prétention de servir la cause de la paix et de l'ordre des peuples colonisés. Ils font partie

du jeu des échanges diplomatiques des grandes puissances et souvent, sans trop le savoir, ils travaillent directement pour préparer les coups d'Etat comme celui qu'a connu le Chili il y a à peine trois semaines.

LA COULEUR DU DESESPoir

De plus, le film de Costa Gavras nous aide à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles luttent les groupements révolutionnaires d'Amérique du Sud comme les Tupamaros.

La lutte contre la répression prend différentes formes dans tous les pays du monde. En Amérique du Sud, elle a un peu la couleur du désespoir.

UN ETAT DE SIEGE PERMANENT

Si vous avez vu le documentaire tourné par l'ORTF à Santiago du Chili et qu'on a présenté au "60" de mardi dernier à la télévision de Radio-Canada, vous vous rendez compte à quel point l'ETAT DE SIEGE est permanent sur ce continent. Du jour au lendemain, les militaires deviennent les maîtres de la situation et se mettent à fusiller sans raison, à brûler les livres subversifs et à ne plus répondre aux questions des journalistes.

La mise en garde de Costa Gavras est sérieuse.

DES POLICIERS QUI SE RENSEIGNENT

Une petite note humoristique pour terminer: la semaine dernière, 150 policiers de la ville de Montréal ont envahi la salle de cinéma qui présentait ETAT DE SIEGE pour vérifier le travail de leurs confrères d'Amérique du Sud.

Si vous trouvez que vos voisins au Cinéma 1 de Place du Royaume ont les épaules un peu larges, ne vous étonnez pas, ce sont les policiers municipaux qui se renseignent...



Costa Gavras.

LA MAISON DES ETOILES VOUS PRESENTE
EN VEDETTE CETTE SEMAINE

MARIACHI GUADALAJARA

Vous entendrez la magnifique voix de
Oscar Amezúa
8 musiciens sur scène

Ce soir dernier spectacle de HARMONICA RASCALS
Danse entre les spectacles avec Huguette Desbiens Desmeules
Danse pour les jeunes dimanche p.m.

PLACE Séville INC.

ELDON

PLACE SAGUENAY CHICOUTIMI

LE GROUPE LA LAURENTIENNE PRÉSENTE

LES GRANDS EXPLORATEURS

FANTASTIQUE

ÎLE

DE

PÂQUES

PAR FRANCIS MAZIERE

QUI COMMENTE PERSONNELLEMENT SON FILM COULEUR.

LES PRODUCTIONS EXPLO-MUNDO INC.

AUDITORIUM DUFOUR

LE 31 OCTOBRE 1973 — REPRESENTATIONS:

ETUDIANTS A 13 H.: \$1.00 — ADULTES A 20 H. 30: \$1.50

Présentation des Services Culturels de L'UQC

Les films à surveiller

LE DESPOTE CRUEL (Chine, 1972) de Lo Wei avec Bruce Lee. Si vous ne connaissez pas les films de karaté et de combats cruels fabriqués en série à Hong-Kong, c'est le temps de "vous cultiver". Vous ne serez pas dépayés si vous êtes un amateur de "lutte professionnelle". (au Capitole de Chicoutimi et au Bellevue de Jonquières).

LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND (1967) de Sergio Leone avec Clint Eastwood, Lee Van Cleef et Eli Wallach. Le plus réussi des westerns spaghetti de Leone. La musique d'Ennio Morricone transforme cette chasse au trésor en un véritable opéra. A elle seule, la séquence dans le cimetière vaut le déplacement. 160 minutes de cynisme. A la fin, on se demande si Leone n'a pas fait la caricature des héros westerniens. Le spectacle est digne d'un metteur en scène romain. (à l'Elysée de Jonquières, au Cartier de Chicoutimi et à l'Aristocrate d'Alma).

DEUX FEMMES EN OR (Québec, 1970) et **LES CHATS BOTTES** (1971) de Claude Fournier. Deux comédies grivoises sur les bords, qui montrent à quel point les spectateurs d'ici ne pensent qu'à ça... Soudainement, les comédiennes québécoises ont retiré leurs complexes. (à l'Impérial de Chicoutimi, au Centre de Jonquières).

FRENESIE (Grande-Bretagne, 1971) d'Alfred Hitchcock. Un étrangleur trouve ses déchets, ses victimes, de plus en plus encombrants. (au ciné-club régional, lundi à 18 h 30 et à 21 h 00 au Cegep de Jonquières et mardi à 20 h 00 à l'UQAC).

ETAT DE SIEGE (franco-italo-allemand, 1972) de Constantin Costa Gavras avec Yves Montand, scénario de Franco Solinas et musique de Mikis Theodorakis. Dans un pays d'Amérique du Sud (ça pourrait être le Chili, le Brésil, l'Uruguay, tous sous des dictatures militaires de droite), un groupe de Tupamaros kidnappent trois diplomates étrangers. Parmi ceux-ci, un agent américain de la C.I.A. en toute bonne conscience, conseille les policiers sud-américains spécialistes de la répression. Costa Gavras avec son scénariste Franco Solinas (auteur de la BATAILLE D'ALGER) démontrent l'infiltration américaine dans certains pays d'Amérique du Sud. C.

film réalisé en partie à Santiago du Chili, un an avant l'assassinat de Salvador Allende, éclaire étrangement l'actualité. Aussi utile à regarder qu'un "60" de Radio-Canada. Pour comprendre ce qui se passe avant et après les coups d'Etat d'Amérique du Sud. (au Cinéma 1 de Place du Royaume).

Y A TOUJOURS MOYEN DE MOYENNER (au Cinéma 2 de Place du Royaume. **VALET DE CARREAU** (USA 1967) de Don Taylor. Un voleur de bijoux riche à craquer ne peut se résigner à prendre sa retraite. Une comédie policière dit-on...

COSTA NOSTRA: DOSSIER VALACHI (au Cinéma 3 de Place du Royaume avec **LE PISTONNE** (France, 1970) de Claude Berri avec Guy Bedos et Yves Robert. Les petites grandeurs et les petites misères du service militaire français. Une parodie de la vie de caserne).



Yves Montand

57 — PROGRES DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

Hors série

Les Gens de Mogador

Le vendredi à 20h30

Récit d'un grand amour qui sort triomphant de toutes les épreuves. Histoire de Rodolphe et de Julia et des deux générations de Vernet qui leur succèdent au domaine de Mogador.

Ce feuilleton en treize épisodes d'une heure, réalisé d'après le roman d'Elisabeth Barbier, se déroule en Provence et s'échelonne de 1852 à 1918.

En vedette: Marie-José Nat, Jean-Claude Drouot, Marie-France Pisier, André Lawrence, Brigitte Fossey et Paul Barge. Adaptation et mise en scène: Robert Mazoyer.



On regarde Radio-Canada

auditorium **dufour**

Les productions Pierre Jobin, présente

Barbara

Samedi 27 octobre à 20 h 30.

Billets en vente: \$2.50 — \$3.50 — \$4.50 — \$5.00

Tabagie 500 rue Racine,
Tabagie Saguenay, rue Racine
Tabagie Montminy Place du Saguenay.

Auditorium Dufour (le soir du spectacle).

CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA-HULL CBVT 11 QUÉBEC CBGAT 9 MATANE CKRN 4 ROUYN-NORANDA CBAFT 11 MONCTON CWFT 3 WINNIPEG CBLFT 25 TORONTO CHAU 5 CARLETON CKRT 7 RIVIÈRE-DU-LOUP CBXFT 11 EDMONTON CJBR 3 RIMOUSKI CHLT 7 SHERBROOKE CKRS 12 JONQUIÈRE CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES



He oui! Nous avons songé à vous faire part des dernières parutions littéraires. Roman, bande dessinée, information, chronique, le journal essaiera ici d'en faire une sélection diversifiée. A vous maintenant de faire la vôtre!

Texte: Charlier; Dessins: Hubinon

"KHAIR Le More", le précédent album des aventures de BARBE ROUGE nous avait laissé sur un terrible suspense: Eric, le fils de Barbe-Rouge attendait la mort, au fond d'un cul-de-basse fosse, dans la prison d'Etat du duché de Mantoue...

Comment le fils adoptif de Barbe-Rouge a-t-il pu connaître pareil sort?... Tout simplement parce qu'il a tenté d'avertir le duc du complot que tramaient contre lui, deux traîtres au service de l'Autriche, le baron Spada et son âme damnée, Ruggieri.

Après avoir vainement sollicité l'aide de Barbe-

Rouge, ces misérables ont fait enlever, au cours d'un voyage en mer, l'unique héritière du duc: Caroline de Mantoue, par des pirates barbaresques, commandés par le terrible Khair-le-More. Ils s'apprétaient à assassiner le duc, quand Eric a tenté de se jeter en travers de leurs projets. Mais le baron Spada a réussi à intercepter et à neutraliser le bouillant jeune homme. C'est compter sans Baba et Triple patte, les fidèles compagnons d'Eric.

Et ce nouvel épisode du "Démon des Caraïbes" va nous faire vivre l'étonnante évasion d'Eric, les tortueuses machinations de Spada et Ruggieri, pour tenter d'empêcher Eric d'accomplir la périlleuse mission dont l'a chargé le vieux duc, enfin averti du complot ourdi contre lui: arracher Caroline des mains des pirates barbaresques...

Seul, l'extraordinaire vaisseau que Barbe-Rouge vient de faire construire sur ses propres plans, peut permettre une aussi folle tentative...

Mais faut-il en dire plus?

Une fois encore, lecteurs jeunes et moins jeunes seront captivés par ce récit, plein de bruit, de fureur, de canonnades, de tintements d'épée et de claquemets de voiles au grand vent du large.

NOUS, LES OUBLIES:

LE DOSSIER-CHARGE DES MALADES CHRONIQUES
PAR Claude Brunet et le Comité des malades préfacé par Vincent Prince, éditions La Presse.

NOUS, LES OUBLIES est un livre choc. Une mise en accusation. Un plaidoyer.

La mise en accusation est sévère. Dans certains hôpitaux, des employés oublient que les malades sont

des êtres humains. Ils les rudoient ou les traitent sans délicatesse. Et, les syndicats les protégeant, l'administration n'ose les réprimander.

Le plaidoyer est pathétique. Les auteurs (Claude Brunet et le Comité des malades) réclament qu'on mette fin à ces abus; qu'on accorde au malade ses droits; qu'on lui reconnaisse sa dignité.

Le choc est là, inévitable. Dans ce témoignage bouleversant et profondément humain. Des malades qui, trop souvent oubliés, laissés pour compte, rudoyés, racontent ce qui en est de la vie à l'hôpital. Une longue vie. Une triste vie.

Et, comme nous sommes tous des candidats à la maladie, nous avons avantage à ouvrir les yeux sur un problème qui pourrait, demain, être le nôtre. Notre bonne conscience en sera, fort probablement, troublée.

LE 25ème PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

C'est le 5 novembre que le prix de \$1.000, offert chaque année par le Cercle du Livre de France depuis 1949, sera décerné à l'auteur de l'un des 6 manuscrits qui ont été retenus sur les 28 soumis le 15 juin dernier.

Les manuscrits en finale sont:

- LE SENTIER DE LA LOUVE
- MA NUIT
- LA GRENOUILLE & LE BULLDOZER
- LA CONVERSATION ENTRE HOMMES
- HEUREUX CEUX QUI POSSEDENT
- LA DYNASTIE DES LANTHIER

Lauréate d'un concours

"Le demi-million par le Studio-Théâtre, d'Onésime" sera jouée en janvier prochain.



Mme Lise Simard-Tremblay.

La première lauréate du concours d'auteurs dramatiques fondé par le Studio-Théâtre de St-Jérôme, au nord de Montréal, est Mme Lise Simard-Tremblay, native de Rivière-au-doré, au lac St-Jean, résidant maintenant à St-Jérôme. L'oeuvre primée parmi plus de 40 travaux de jeunes auteurs, est une comédie en trois actes, "Le demi-million d'Onésime".

Une somme de \$200 était attachée à ce premier prix, et fut remise à la lauréate le 27 septembre dernier à St-Jérôme. Le jeune auteur de St-Félicien remporta également le deuxième prix attaché au théâtre pour enfants, avec une comédie en 2 actes intitulée "Un mensonge de pirates".

MERCREDI 7 heures 30 p.m.
LE RANCH A WILLIE
avec Willie Lamothe

Un ranch plein d'entrain ou la guitare de l'animateur, le choix des invités, les refrains, les bonnes blagues et l'humour vous rappelleront que le western est au goût du jour.



**Oubliez vos embêtements
TOUT LE MONDE S'AMUSE A**

L'Hôtel de la Picardie

241 RUE MORIN - CHICOUTIMI - TEL.: 543-1538

DU MARDI AU DIMANCHE - 9 h. p.m. à 3 h. a.m.



1er étage
BAR SALON VOYAGEUR
RITA et ANNETTE - Duo musical
SPECIAL TOUS LES MERCREDIS
SOIREE D'AMATEUR...

CHANTEURS ET INSTRUMENTISTES SONT INVITES
A PARTICIPER A NOTRE SOIREE D'AMATEUR

- Prix aux gagnants de chaque semaine.
- Bourses aux grands gagnants tous les dix (10) semaines.

TOUS SONT BIENVENUES



2ième Plancher

L'excellent organiste-chanteur

JEAN FRANÇOIS

L'Hôtel de la Picardie l'endroit
des rencontres heureuses.

Pour la DETENTE
Pour le CONFORT
Pour bien MANGER

Le Manoir du Saguenay
ARVIDA QUÉBEC

Chambres spacieuses - salles de réception - congrès - conventions - réunions de clubs sociaux - L'endroit par excellence dans la région pour une réception de mariage.

Au programme à toutes les semaines
Soupers à la chandelle

MERCREDI - SAMEDI
DIMANCHE de 20 heures
à la fermeture.



MUSIQUE DE DANSE
avec l'orchestre
le Trio du Manoir

Informations et réservations:

JEAN-YVES BOILY
Maître d'Hôtel - 542-4641

un peu beaucoup passionnement

par Alain Dassylva

Moot The Hoople: Moot: col-umbia; KC- 32425
New York Dolls: MERCURY : SRM 1.675

La violence a toujours été un élément important dans le monde rock. Cependant, elle évolue (elle aussi!) et celle des Stones dans SATISFACTION semble dépassée et très primaire face à celle de Moot The Hoople.

Ce dernier groupe se sert d'images surréalistes pour parler de violence et l'effet est assez surprenant.

La chanson VIOLENCE est le chef-d'oeuvre du disque. Une ambiance de dureté est créée par un violon démoniaque qui se joint à ces paroles:

"Violence, violence, it's the only thing
That'll make you see sense"

D'ailleurs toutes les chansons, même celles qui se situent dans le style "ballade", sont empreintes d'un grand tragique. Le "You are not alone" de HYMN FOR THE DUDES devient presque un cri pour que les gens comprennent qu'il leur faut s'unir s'ils ne veulent pas sombrer dans la stérilité.

Ces paroles sont chantées sur un rythme souvent dur. La guitare électrique remplit bien son rôle déterminant et les membres du groupe savent se servir de leurs instruments tout en connaissant leurs limites. Lorsqu'ils ont besoin d'un instrumentiste supplémentaire, ils savent demander l'aide d'un expert (comme Andy McKay de Roxy Music au saxophone et Graham Preskitt au violon).

NEW YORK DOLLS

Si Moot The Hoople vient

Démangeaison rectale vite soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en étant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, on a constaté "une amélioration permanente", même durant plusieurs mois.

Ces succès résultent d'une substance cicatrisante "la Bio-Dyme" qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyme se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

La violence au pouvoir

Malgré toute la rage qui se dégage de leur musique, on y retrouve des harmonies vocales très intéressantes et un sens assez poussé de la mélodie.

de sortir l'un des meilleurs albums rock de l'année, un groupe américain New York Dolls fait lui aussi une brillante entrée.

En écoutant leur disque, on se rend compte de l'importance d'un bon producteur. Ils n'ont d'ailleurs pas choisi le moindre: Todd Rundgren.

Dans VIETNAMESE BABY, les coups de batterie sonnent comme des balles sifflantes. L'effet est assez extraordinaire.

Avec eux, on se sent près de l'univers premier des Stones: une musique violente sans concession, un chanteur à voix "écoeuvrante" et des paroles très directes:

"A new bad girl moved on my block
I gave her my keys, said don't bother to knock"

Ils empruntent beaucoup aux Stones mais savent dépasser la simple copie pour trouver un son original. Leur recherche n'est pas essentiellement musicale. Bien sûr, ils projettent une musique à leur image mais ils essaient surtout de faire passer un sentiment de violence dans tout ce qui les touche.

Leur allure choque, leur musique choque, leurs textes choquent et pourtant on ne peut s'empêcher d'être séduits par cette image d'adolescents révoltés qu'ils projettent. Une image sympathique. C'est peut-être pour cela qu'ils sont considérés par certains comme le meilleur "rock and roll band" des Etats-Unis.



59 — PROGRES-DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

SPECIAL INUSITE

BOTTES "CRISTINA"

créations originales réalisées en cuir robuste. Semelle plate forme. Teintes: noir, rouille, tan. Gr.: 5 à 10.

Régulièrement: \$69⁰⁰

RABAIS DE

15%

sur les modèles illustrés seulement.



gf gagnon FRERES

400 est Racine — Chicoutimi

de la première à la dernière page par Alain Dassylva

Victor-Lévy Beaulieu: Oh! Miami, Miami, Miami: Montréal, éditions du Jour, 1973, 349 pages.

Victor-Lévy Beaulieu en est rendu à son neuvième livre et garde toujours en mémoire son objectif premier: parler des petites gens qui croupissent dans leur misère.

Chacun de ses personnages pourrait s'appeler Québec et personne ne

s'en étonnerait; cependant, plusieurs n'accepteraient pas de s'identifier à ses personnages: il est tellement difficile de reconnaître ses défauts.

Et Victor-Lévy Beaulieu se penche sur les vices québécois: des hommes et femmes à sexualité frustrée qui se complaisent dans leurs rêves:

"Ne pas mourir tout de suite alors qu'il était si près du sens

de la vie, alors que le rêve se réalisait presque, non, non, non! ne pas mourir!"(p.35)

Dans OH! MIAMI, MIAMI, MIAMI, l'auteur n'a jamais été si près de ses personnages: à travers Abel Beauchemin, il dit de lui et de sa vie:

"Ce qui me permettait de passer de longues heures tranquilles, réfugié derrière une montagne de papier, à écrire un roman intitulé La Nuit de Malcomm Hudd"(p. 102)

Cet Abel, romancier, décide de raconter l'odyssée de Berthold Mâchefer. Mais qui est Berthold Mâchefer? Premièrement, l'ancien patron qu'Abel détestait. Il décide donc, pour se venger, d'en faire le personnage principal de son roman et le transformera en un homme minable qui revoit obsessionnellement l'image de sa mère. Puis dans l'avion qui amène Abel à Miami, il rencontre Maurice Jalbert en qui il retrouve le Berthold Mâchefer de son roman et décidera donc d'appeler Maurice Berthold.

Nous sommes donc en présence de trois Berthold Mâchefer qui n'en formeront qu'un, qui se réuniront dans le personnage de Maurice.

Maurice (ou Berthold) va à Miami pour oublier ses problèmes et se débarrasser de l'image obsédante de sa mère. Il y rencontre Ida et Faux Indien qui le feront sortir de sa coquille et lui permettront de s'affirmer véritablement.

"350 pages pour ne dire que cela" penseront certains. En non! car la trame d'une histoire n'est qu'un prétexte pour l'auteur. Son but premier est de nous décrire un monde de petites gens qui cherchent le bonheur et essaient de le trouver dans le rêve: que ce soit dans l'écriture ou dans la sexualité, les personnages tentent de se sortir de leur pauvre existence. Vivre dans le rêve et

retrouver le bonheur perdu et souvent même inconnu. Passer à travers de nombreuses épreuves et connaître enfin le bonheur:

"Il ne s'était jamais senti en aussi belle forme."(p. 359)

Après avoir vécu avec des personnages "pognés", qu'il est réconfortant de savoir qu'ils peuvent être heureux même si leur bonheur a comme base des valeurs qui peuvent sembler immorales pour certains.

Dans OH! MIAMI, MIAMI, MIAMI, Victor-Lévy Beaulieu semble souvent jeter des bribes de pensée qui peuvent tout aussi bien lui appartenir qu'à ses personnages. Une phrase comme celle-ci:

"Vois-tu, on ne voit que le sexe dans ce que j'écris mais toute queue a une tête et personne n'y songe."(p. 266)

porte à réfléchir car l'auteur pose une donnée importante de son oeuvre. Les critiques se plaisent plus à dire que Victor-Lévy Beaulieu parle de sexe que de désespoir. Ils ne voient que l'accessoire en oubliant de pénétrer véritablement dans le monde complexe de Beaulieu.

Voilà que tous les personnages sont fascinés par les mots, qu'ils les aiment et les questionnent ne semble pas tellement intéresser nos critiques:

"Je ne crois pas que cette libération dont tu parles souvent puisse venir des mots. Je crois plutôt qu'écrire est une tentative de diversion et un acte insensé d'oubli de

soi."(p. 336)
"les mots qui sortent de ma bouche, d'où viennent-ils?"(p. 199)

L'univers de Victor-Lévy Beaulieu n'est pas qu'un sexe: il va beaucoup plus loin: il est plein d'émotion profonde.

Victor-Lévy Beaulieu est certainement le romancier québécois le plus important à l'heure actuelle et son dernier volume l'un des plus belles oeuvres de notre littérature.

Il est temps que les gens se débarrassent de leurs préjugés et se mettent à lire les volumes de Victor-Lévy Beaulieu. Peut-être comprendront-ils qu'une "petite vie" mérite d'être vécue et même d'être racontée...

JEUDI 9 heures 30 p.m.
TOUTE LA VILLE EN PARLE
avec Serge Bélair

Pouls d'une métropole qui vit et palpète, cette émission vous propose un tour d'horizon complet des événements artistiques et mondains qui se déroulent sur la scène de l'actualité, en images, entrevues et commentaires.

SOLIDE
CJPM-TV



Série Alpha:

Un excellent document de travail de recherche

Le 9 octobre, a eu lieu le lancement d'une nouvelle série de la collection Alpha: La Seconde Guerre Mondiale.

L'encyclopédie Alpha est connue de beaucoup de gens: sa présentation impeccable qui s'orne de magnifiques photos en a fait un excellent document de travail et de recherche.

La Seconde Guerre Mondiale sera distribuée dans la région de la même façon que l'encyclopédie Alpha, c'est-à-dire tout aussi bien en fascicules hebdomadaires qu'en volumes.

Cette nouvelle série s'avère intéressante parce qu'elle s'attache au côté humain de la guerre: on y sent la douleur et la méfiance des gens face à leurs voisins et surtout face à l'ennemi. Certains documents inédits et des reproductions d'affiches agrémentent les volumes.

Si les représentants d'Alpha ont décidé de faire une semaine spéciale à la li-

brairie Régionale, c'est parce qu'ils considèrent qu'ils furent mal desservis par le salon du livre.

Ils ont donc pensé à faire une publicité vraiment régionale et trouvent que la seule façon valable de le

faire est de s'associer à une librairie.

Espérons que d'autres maisons d'édition comprendront qu'il est important de pousser de plus en plus la publicité vers la régionalisation et suivront l'exemple d'Alpha.



Le représentant de la Maison Alpha, M. Arthur Tremblay (au centre) est heureux de faire connaître à ces deux messieurs la nouvelle série portant sur la dernière guerre.

CHICOUTIMI / HALIFAX

55¢

Pour un appel d'une minute que vous composez vous-même. Tarifs réduits pour les appels du soir, de nuit ou du dimanche.

L'interurbain. Du bonheur à bon compte.



Bell Canada

AYEZ UN SAUNA

CHEZ VOUS

Disposez-vous d'un espace aussi petit que 28" x 48"? Vous pouvez jouir à l'année longue des bienfaits d'un vrai SAUNA finlandais. Pour vous le procurer voir:

Entreprises

MUKO Inc.

262, ROSS

Tél.: 548-6844

ARVIDA, Canada

La campagne à la TV:

Entre la publicité, la propagande et le débat public

Par Pierre DEMERS

Trois semaines, c'est pas mal court pour faire une campagne électorale. C'est tellement court, que les leaders et les organisateurs des principaux partis politiques en liste ont déjà fait un choix important: moins de tournées et plus de présences dans les media d'information. Ils commencent à comprendre certaines choses élémentaires et avec raison. Parmi ces choses élémentaires,

son chemin. Les téléspectateurs jettent un coup d'oeil, se font une opinion d'après la couleur de la cravate du monsieur et le tour est joué.

LA RECETTE A SUIVRE

A part ces commerciaux politiques bien dosés, d'autres messages plus longs insistent davantage sur les projets de tel ou tel parti politique. Mais ces petits discours télévisés ont tendance à disparaître peu à

peu, René Levesque, Yvon Dupuis, Gabriel Loubier et Robert Bourassa répondront aux questions "pertinentes" de l'animateur André Payette. Mais à la télévision, au réseau TVA comme à la télévision de Radio-Canada, je ne crois pas que le véritable débat entre les quatre leaders aura lieu. Et ce, pour la simple raison que tous veulent l'éviter à tout prix. Ils savent que le risque est trop grand.

Ils préfèrent utiliser le moyen détourné des messages publicitaires enregistrés d'avance.

LES AUTRES EMISSIONS

D'autres émissions aborderont la campagne électorale provinciale sous forme d'interviews, de reportages, de débats entre politologues comme LE 60 (mardi soir à 21 h30 à Radio-Canada), LE CHOC DES IDEES (le dimanche à 15 h 00 au réseau TVA). Mais toujours dans les règles permises par le jeu de la démocratie télévisée. Et ce jeu de la démocratie des mass-media répond surtout aux lois économiques: "Si tu veux parler au monde sur les heures d'antenne, à Radio-Canada comme au réseau TVA, PAYES". Et vous savez sans doute que les prix de location des minutes télévisées sont très élevés.

Encore une fois, les partis politiques plus riches, ceux qui peuvent se permettre de produire leurs propres messages sur bandes magnétoscopiques en nombres industriels et de les distribuer, comme ça, dans les postes privés de télévision de la belle province, partent avec un peu d'avance dans cette campagne électorale.

S'INFORMER AILLEURS

Tout ça pour dire qu'il devient de plus en plus difficile de se faire une opinion juste et cohérente sur les programmes des partis politiques provinciaux en liste. Il faut nécessairement s'informer ailleurs, dans les journaux, dans les brochures politiques, dans les magazines, à la radio. Les électeurs qui choisissent leurs candidats à la télévision risquent de se faire passer un "Québec", sans jeux de mots bien sûr...

peu du petit écran. Car les organisateurs politiques ont vite compris qu'une bonne séquence filmée en gros plans avec quelques zooms indiscrets a plus de force de conviction sur les téléspectateurs que bien des allocutions longuement préparées. Le style reportage sur un politicien en action (serrant les mains des ouvriers) a plus de popularité auprès des électeurs. "Montrez-vous les candidats dans leur vie de tous les jours pour que nous puissions nous faire une idée juste (???) de ces hommes publics", telle est la recette à suivre pour gagner une campagne électorale à la télévision.

QUATRE POLITIQUE ATOUT

De rares émissions télévisées vont vraiment au centre des questions politiques de l'heure. Mais comment éviter de faire d'une émission d'affaires publiques une tribune publicitaire pour leaders politiques opportunistes? Actuellement une émission comme POLITIQUE ATOUT (animée par André Payette) diffusée le dimanche à Radio-Canada prend toute son importance. A tel point que le chef de l'information de la télévision nationale, Mario Cardinal, a dû modifier l'horaire normal de cette émission. Du 25 au 28 octobre, on aura droit à quatre POLITIQUE ATOUT d'affilée. Tour à tour, chacun des leaders des quatre partis politiques en



res, il faut considérer le fait que les électeurs de la belle province semblent choisir leurs députés un peu comme une marque de bière ou de savon. D'ailleurs, la politique telle qu'on la connaît aujourd'hui, dans nos sociétés de communications électroniques, se confond avec les autres mises en marché. On vend littéralement des programmes politiques, des hommes politiques durant une campagne électorale.

L'OFFRE ET LA DEMANDE

A la fin de la campagne, les principaux vendeurs des différents partis politiques vérifient d'après le résultat des votes populaires si leur campagne, si leur mise en marché était "réaliste", "efficace". Toute la politique tient dans ce jeu de l'offre et de la demande.

Le canal de la télévision rejoint la majorité des acheteurs de programmes politiques, de politiciens. Il est donc tout à fait normal que les principaux intéressés dans cette campagne électorale utilisent le plus souvent possible ce moyen de communication. Ils l'utilisent comme les autres commerçants qui veulent vendre leurs produits, avec la même fréquence, la même régularité. Peu importe le contenu des messages, ce qui importe, c'est la quantité des "spots" publicitaires. Un petit cinq minutes d'un discours politique vague d'un ministre connu, ça fait toujours

Sears

"L'automne, une vitamine de beauté", nous dit Lise Watier

Les femmes sont plus belles en automne. Encore légèrement bronzées et réchauffées par le soleil d'été, elles sont inspirées par les chauds coloris de la mode et disposées à vivre ce renouveau de beauté qui fera d'elles des femmes nouvelles, toujours plus belles.



Et pour l'automne '73,
Lise Watier propose Amazone

Un visage doux et sophistiqué, qui vous rendra plus femme. Amazone s'adapte à toute heure du jour.

D'allure décontractée ou sophistiquée, Amazone met votre beauté en valeur avec discrétion ou avec éclat.

Venez apprendre à crier votre AMAZONE" personnalisée" à notre comptoir des cosmétiques les 18 - 19 - 20 octobre.

Dominique, esthéticien et artiste-maquilleur Lise Watier, vous invite à venir le consulter gratuitement pour:

Analyse de la peau, prescription personnelle de beauté, maquillage personnalisé et démonstration du maquillage AMAZONE.

Crème de protection

aux extraits de cactus
Merveilleuse protection contre le vent et le froid. Formule hydratante, extra-riche. Spécialement recommandée pour les peaux sèches et sensibles.

Rouge à lèvres

Collection automne-hiver '73/74. Couleurs haute-mode. Formule extra-douce pour des lèvres fraîches et satinées.

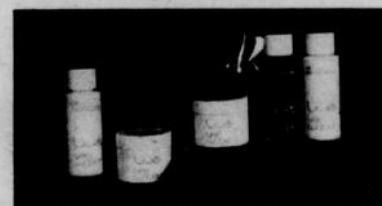
Les ombres à paupières super-nacrées

18 coloris. Des yeux de velours dans un écrin de perle.



CADEAU BONI

Avec tout achat de \$7 et plus, vous recevrez gratuitement une trousse de produits de soins aux extraits de cactus et d'herbages qui vont chercher dans la nature ce qu'il faut pour prendre soin de vous, vous protéger et vous embellir encore.



Cosmétiques — Rayon 8

Simpsons-Sears Ltd.

Calendrier de la semaine

EXPOSITIONS

Octobre: **Lise Gravel**, étudiante en Beaux-Arts, expose à la salle à manger La Coquille du restaurant Gosselin de Jonquière.

Octobre: Exposition des **artistes de l'atelier libre** de Chicoutimi à la nouvelle galerie La Toile Blanche, coin Labrecque-Jacques-Cartier.

Jusqu'au 21 octobre: **Clément Leclerc** expose à la galerie du Centre culturel de Jonquière ses sérigraphies.

Jusqu'au 28 octobre: **Nicole Tremblay-Charberland**, artiste-peintre originaire de Jonquière, expose à la galerie Georges Dor, rue St-Charles, Vieux-Longueuil.

19 au 28 octobre: **André Fradet**, diplômé de Québec, boursier du gouvernement terminant un stage d'un an d'études en Europe, exposera dans le hall de l'hôtel de ville d'Arvida.

THEATRE

18 octobre: **Le TPQ** (Théâtre populaire du Québec) présente "**Florence**" de Marcel Dubé au Petit Théâtre de l'UQAC. Mise en scène par Richard Martin. Florence sera jouée par Denyse Chartier, Jean Chicoine, Janine Sutto, France Laverdière, Jean Perraud, Louise Turcot et Jacques Brouillet.

SPECTACLES Jonquière

17 octobre: Récital de **Georges Moustaki**, à la salle François-Brassard.

26 octobre: Spectacle de **SOL** (Marc Favreau), salle F.-B.

28 octobre: Récital de **Julie Arel**, salle F.-B.

30 octobre: **Les Grands Explorateurs du Monde** présentent un film documentaire "L'Île de Pâques".

Alma

14 octobre: Récital de **Gilles Vigneault**, auditorium du collège.

21 octobre: L'ensemble de musique indienne Cal-



Denyse Chartier interprétera le rôle de Florence et Louise Turcot celui de Suzanne dans la présentation du TPQ (Théâtre populaire du Québec) au petit théâtre de l'UQAC le 18 octobre prochain.

chakif des hauts plateaux de la Cordillère des Andes, à l'auditorium du collège.

27 octobre: Récital de **Julie Arel**, auditorium du collège.

29 octobre: **Les Grands Explorateurs** présentent un film documentaire "L'Île de Pâques".

Chicoutimi

16 octobre: Récital de **Mireille Mathieu** (il ne reste plus de billets), auditorium Dufour.

27 octobre: Récital de **Barbara**, auditorium D.

31 octobre: **Les Grands explorateurs** présen-

tent un documentaire "L'Île de Pâques".

Roberval

27 octobre: Spectacle de **SOL** (Marc Favreau) à l'auditorium Fernand Bilodeau de la Cité étudiante.

CENTRE CULTUREL DE JONQUIERE

14 octobre: (ce soir) **Souper à la chandelle** dans le cadre des activités du Café-Sucre. Vers 6 h., on servira du boeuf bourguignon et autres délices. Cartes en vente au Centre culturel.

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr REGIS VACHON, o.d.

OPTOMETRISTE CHICOUTIMI
23 Est Racine TEL.: 543-6027

COMPTABLES AGRES

**GAUTHIER, TREMBLAY,
DALLAIRE & TURCOTTE**

Comptables Agrées — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turcotte, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine - Tél.: 549-6650 - Chicoutimi, Qué.

ARPEUTEURS-GEOMETRES

Nadeau & Rochon

ARPEUTEURS-GEOMETRES
54 EST, RUE RACINE - CHICOUTIMI, Qué.
EDIFICE MARCEL CLAVEAU
TEL.: 549-5455

Prochain rallye-chorales régional à Jonquière

Le chœur Sine Nomine d'Arvida n'est pas resté inactif pendant la période estivale. Des rencontres amicales ont été organisées dans plusieurs sites touristiques de la région, où on a pu esquisser un nouveau répertoire.

De plus, une dizaine de choristes du Sine Nomine sont allés représenter notre région, en août dernier, aux chorales internationales à Banff et à Edmonton en Alberta, où plus de 1200 personnes étaient présentes, 800 canadiens et 400 européens.

À la dernière assemblée générale du chœur, sous la direction de M. Guy Jauvin, il fut décidé d'un prochain rallye-chorales régional, pour le printemps prochain, à Jonquière. Un rallye-chorales où on pourra entendre et apprécier les interprétations de nos chorales régionales.

AVORTEMENT LEGAL - SUR CONFIDENTIEL

par gynécologues
affaire
d'une journée
PRIX TOTAL
\$14500
Centre
Betty Farhood
DE QUEBEC
TEL.: (418) 651-4279
Renseignements
tous les jours



TEL.: 543-0555
SUR RENDEZ-VOUS
LEOPOLD LABRECQUE, D.P.

Podiatre

SPECIALISTE POUR LE PIED

1458, Des Pins,
RIVIERE-DU-MOULIN

CHICOUTIMI

Confection pour dames

Mesdames, mesdemoiselles,
Mme **ROBERT COTE**, spécialiste en confection pour dames, vous invite à visiter son magnifique choix de manteaux, costumes et robes, (gr. 5 à 30 ans et 14½ à 32½), ainsi que gaines, brassières et corsets pour toutes les tailles (small à extra-large).

Mme ROBERT COTE
104 CHEMIN ST-GEORGES
JONQUIERE - TEL.: 542-2434

| | | | |
|--|----------|---------------------------|-----------------|
| Escompte 10% sur gaines et brassières toutes grandeurs | Blouses: | Robes: | Jupes: |
| | \$1.00 | \$2.00 - \$3.00 \$5.00 | \$2.00 - \$3.00 |

CORPORATION SANIBEC (SAGUENAY)



Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tous genres: murs - planchers, tapis.
Pour estimation gratuite consultez

Roger Bergeron, gérant

362, Du Havre
Chicoutimi, P.Q.

Tél.: 543-2412

famille et société

Manifeste de l'ASS. des locataires de Jonquière: comme un air de justice en attente...

Un commentaire de Hélène Pedneault

On n'a pas fini d'entendre parler d'égalité, de respect, de décisions partagées équitablement; on n'aura jamais fini d'essayer d'apercevoir l'envers du mépris, des situations outrageantes. On en parle encore ici avec la parution, la semaine dernière, du manifeste de l'Association des Résidents de Logements Municipaux de Jonquière sur la composition de l'Office municipal d'habitation et la représentation, dans ce groupement, des locataires. Un point délicat à débattre entre administrateurs et administrés, entre personnes chargées de passer une heure chaque mois à régler des problèmes administratifs et des personnes qui "habitent" ces problèmes (sans mauvais jeu de mot).

UN NOUVEAU STYLE D'ADMINISTRATION

Depuis plusieurs mois, les locataires font des pressions auprès de l'OMH, du conseil municipal et de la Société d'habitation du Québec pour que deux locataires soient délégués à l'OMH pour participer aux décisions. En plus, l'association désire un remaniement de l'équipe actuelle et "un nouveau style d'administration centré autant sur l'aspect social qu'économique". Globalement, voici les conclusions que présente le manifeste. Jusqu'à maintenant, l'OMH leur a proposé l'acceptation d'un seul représentant des locataires sur un groupe de cinq personnes. Mais l'association considère que d'accepter un seul délégué sur le conseil d'administration de l'OMHJ "ne changerait rien à la situation, et n'améliorerait aucunement les relations avec l'OMH, étant donné la philosophie que véhiculent les administrateurs en place". Mais quelle est cette philosophie que prône l'OMH et avec laquelle l'association des locataires n'est pas d'accord? "Ce sont des gens qui considèrent comme une faveur de fournir un logement à des locataires, pour qui rencontrer des locataires constitue une perte de temps, et qui ne reconnaissent pas aux locataires le droit d'être représentés à l'OMH". "Philosophie" bien lourde à digérer pour une équipe qui se bat pour des droits vitaux. Dans son manifeste, l'association des locataires trace un portrait-type de l'administration idéale: "L'OMH ne devrait pas s'occuper uniquement de la rentabilité des habitations, mais faire preuve de plus d'humanité envers les gens qui les habitent, être beaucoup plus sensibilisé aux problèmes du logement social. L'administration d'un

OMH qui se rapprocherait un tant soit peu d'une administration idéale serait constituée d'hommes et de femmes qui auraient vraiment un sens élevé du respect et de la valeur dû à un être humain, quelle que soit sa condition. Cela suppose que les administrateurs reconnaissent le logement comme un droit vital, qu'ils acceptent d'informer, de consulter les locataires sur les problèmes les concernant, qu'ils reconnaissent aux locataires le droit de participer aux décisions de l'OMH, décisions qui les concernent, en vue d'améliorer leur condition de vie et d'aider à l'épanouissement des locataires". En principe, les administrateurs actuels de l'OMHJ sont parfaitement convaincus du bien fondé de ces revendications. Mais dans les faits, en est-il de même?

LE DROIT DU CITOYEN

"On a déjà entendu dire de la part de ces personnes des commentaires du genre: Arrêtez de chiâler, on vous a donné de beaux logements, on n'a jamais été aussi bien logés que vous-autres". Est-ce bien là l'attitude de personnes sensibilisées aux difficultés des locataires? "Un des principes sous-jacents au domaine du logement social, est la reconnaissance du droit de tout citoyen d'être logé convenablement, au prix qu'il peut payer. Dans cette optique, le logement n'est pas un cadeau mais un droit, et on doit tout mettre en œuvre pour atteindre cet objectif". Cette évidence fait partie des grands oublis de l'OMHJ. "Ils ne devraient pas oublier non plus que la majorité des locataires actuels de l'OMH n'ont pas demandé à être délogés par un programme de rénovation urbaine qui visait à l'amélioration du commerce dans le centre-ville".

L'OMH semble être spécialiste des trous de mémoire assez larges pour y loger un HLM: oubli rapide des revendications des locataires qui sont obligés de répéter plusieurs fois une demande, oubli de considérer le point de vue humain avant le point de vue administratif... beaucoup d'oublis pour un office mandaté pour le bien-être de ses locataires. Lisez plutôt cette déclaration d'un de ses membres dans le Progrès-Dimanche du 10 juillet 1973: "Nous n'avons pas le mandat de discuter avec cette association de locataires. Nous avons eu déjà la délicatesse de recevoir Mme Bonneau et de l'endurer un après-midi alors qu'on n'était pas obligés de le faire. Elle va

s'apercevoir que ce n'est pas elle qui va conduire à l'OMH; elle a beau faire de la publicité, elle n'existe pas à mes yeux". Sont-ce des paroles d'impatience qui ont dépassé sa pensée ou une conviction profonde avouée dans un moment d'impatience? Nuance subtile dont la conclusion provisoire est le refus de l'OMH d'accepter plus d'un délégué des locataires et d'humaniser ses cadres administratifs; et c'est 13 mois plus tard qu'arrive cette réponse. "D'ailleurs, les déclarations de quelques administrateurs qui veulent modifier la charte pour augmenter le nombre des membres à 7 et n'admettre qu'un seul locataire sur ce nombre prouve qu'ils ne croient pas du tout à la participation des locataires à la gestion des logements municipaux. Le vice-président a déclaré: je pense que ce serait un peu difficile de voir quelqu'un qui est à la fois administrateur, et à la fois administré. Les administrateurs ont reproché à l'Association de ne pas avoir de mandat des membres, de définition, de position officielle d'exister, alors que l'Association leur a fourni, le 27 octobre 1972, et ce à leur demande, un texte expliquant l'historique de la fondation de l'Association, ses structures, ses objectifs et ses priorités, ainsi que la composition de l'exécutif élu le 10 juillet 1972". Si ce n'est pas de l'obstruction systématique, c'est un manque de conscience sociale assez patent. M. Jacques Bernier, président de la Société d'habitation du Québec, a été très clair dans une entrevue à Radio-Canada: "Nous demandons qu'il y ait une représentation directe des locataires sur le conseil d'administration qui est l'Office lui-même". A l'OMH de Jonquière, il semble qu'on ne veuille pas en tenir compte.

UN MANIFESTE PRECIS

Le manifeste de l'Association des locataires de Jonquière est très précis: il ne demande pas l'impossible mais une juste participation de ses membres aux solutions des problèmes qui les concernent et aux décisions qu'on prend pour eux jusqu'à maintenant. Ce sont des gens qui n'ont pas du tout l'intention de vivre à genoux et qui vivent intensément les situations méprisantes dans lesquelles on essaie de les maintenir. Un cinéaste québécois a appelé un de ses films "Le mépris n'aura qu'un temps"; les locataires de Jonquière ont l'énergie et l'intelligence nécessaire à rendre vraie cette affirmation.



Au Centre des services sociaux: La porte est grande ouverte

(par Louise Tremblay)

Les gens du Centre des Services sociaux tiennent parole. Récemment ils avaient annoncé une campagne de sensibilisation auprès des groupes sociaux et des organismes en place et cette semaine Mme Nicole Bouchard et M. Fernand Tremblay rencontraient les membres du Club Châtelaine de Jonquières.

A l'aide d'un document audio-visuel, le directeur de la filiale Lapointe a expliqué aux dames présentes que les buts du CSS se définissent comme étant un travail de prévention et de traitement de la désintégration sociale et familiale. M. Tremblay a de nouveau répété que les objectifs de ses services étaient la promotion de l'autonomie des individus et l'aide à la société afin qu'elle se donne des services qui répondent à ses besoins.

Le directeur de la filiale de Jonquières a insisté sur le fait que la population se

devenait de collaborer avec les professionnels du CSS pour les guider dans leur travail. Car si ces derniers ne connaissent pas les réels besoins de la population, ils ne pourront travailler pour elle.

De plus, M. Fernand Tremblay a demandé aux membres du Club Châtelaine de ne pas hésiter pour s'informer et venir rencontrer les gens du CSS. A la lumière du dialogue et des discussions, il sera beaucoup plus facile de mettre en application la loi 65. Car M. Tremblay a longuement parlé des bienfaits de cette nouvelle loi sociale précisant qu'elle apportait à tous les individus une plus grande accessibilité aux services sociaux et la possibilité de chacun de participer à l'élaboration d'un programme qui touche vraiment les besoins des gens.

M. Tremblay a également établi, pour le bénéfice des dames, la différence qu'il existe entre

les politiques de la cour du bien-être, qui entend les plaintes et prend des décisions comme par exemple placer des enfants en foyer nourricier; le ministère des Affaires sociales, qui donne une assistance financière aux gens qui ne sont pas éligibles au système d'assurance-chômage, et le CSS qui effectue un travail de prévention et de traitement.

LES ADOLESCENTS SONT PLUS OUVERTS

Pour sa part, Mme Nicole Bouchard, travailleuse sociale en milieu scolaire, a parlé des problèmes qui préoccupent particulièrement les étudiants soit la difficulté de compréhension entre adolescents et parents et l'information sur la sexualité.

Mme Bouchard a rappelé que son rôle, à la polyvalente d'Arvida, devait être un de consultation individuelle, de prévention par l'information au groupe et d'animation dans les activités étudiantes.



Sur la vignette nous apercevons (de gauche à droite) Mme Nicole Bouchard, travailleuse sociale dans le domaine scolaire, Mme Holga Deschênes, présidente du Club, et l'abbé Taillon, invité d'honneur.

La travailleuse sociale n'a pas ménagé, elle aussi, les invitations aux membres du Club Châtelaine en disant:

"Souvent les gens de niveau plus favorisé sont gênés de venir rencontrer les professionnels de CSS.

Vous savez que notre service doit rejoindre tous les milieux; il n'existe pas seulement pour les "malheureux."

"Au niveau scolaire, nous n'avons pas à affronter ce problème. Les

adolescents n'ont pas de préjugés comme les adultes et viennent eux-mêmes nous voir, nous consulter, sur différents sujets."

UN PROJET D'INITIATIVES LOCALES

Malgré leur bonne volonté, les gens du CSS ne peuvent répondre à toutes les demandes. Ils désirent aller dans les organismes et les groupes sociaux pour dispenser de l'information sur la loi 65 et le CSS mais ils manquent de personnel et de temps. D'accord, présentement, ils se font les cheveux en quatre pour répondre à tout le monde mais à un certain moment ils devront tem-

pérer leur énergie et leur dynamisme. Aussi, ont-ils présenté, en collaboration avec un groupe d'individus, un projet d'initiatives locales qui vise à mettre sur pied un système adéquat d'information à la population.

Car même avec toute la bonne volonté du monde, les gens du CSS ne peuvent être présents partout à la fois. Au bureau, les dossiers s'accumulent et l'on est forcé de répondre qu'aux demandes très urgentes. Un manque de personnel et un budget limité empêchent les professionnels du CSS de réaliser, de la façon qu'ils jugent appropriée, tous leurs desseins.

La raison d'être des clubs sociaux

Souvent on s'est demandé qu'elle était la raison d'être de certains groupes ou mouvements sociaux. A l'heure où nous

vivons, n'est-il pas le temps de prendre des responsabilités, de prendre un engagement, pour le bien-être de nos concitoyens?

N'existe-t-il pas suffisamment des gens apathiques qui n'ont aucune ambition sauf peut-être celle de leur petit confort personnel?

Cette semaine, lors d'un dîner du Club Châtelaine, une dame proposait aux membres du groupement d'effectuer des démarches auprès d'un psychologue pour obtenir de l'information afin que le Club puisse faire, par la suite, des pressions pour obtenir dans la région un centre d'accueil pour jeunes filles.

Eh bien savez-vous ce qu'on a répondu à cette dame: "Le Club Châtelaine a été fondé pour venir en aide au Domaine de la Jeunesse de Falardeau. Si nous commen-

çons à donner notre appui au groupe de personnes qui s'active pour obtenir dans la région un tel centre, on n'en finira plus. Nous serons par la suite sollicités par d'autres groupements et nous devons encore nous engager".

Certes, l'oeuvre du Domaine de la Jeunesse de Falardeau est une oeuvre louable et les sommes données par le Club Châtelaine à l'abbé Taillon permettent à des dizaines de jeunes de bénéficier de vacances enrichissantes et éducatives. Mais est-ce là le seul rôle qu'un groupe social doit jouer dans un milieu tel que le nôtre? Je vous laisse le soin de répondre...

(par Louise Tremblay)

MARDI 8 heures 30 p.m.
SYMPHORIEN
avec Gilles Latulippe

Des demi-heures à intrigues complètes qui relatent les aventures amusantes de l'homme à tout faire d'une pension de famille. Une émission fertile en gags, situations cocasses et surprises

SOLIDE
CJPM-TV



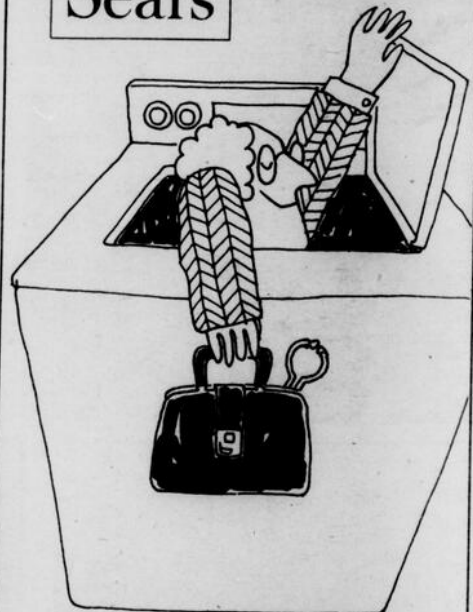
PHARMACIE HAMEL ENR.
447 EST. RUE RACINE 549-1410 CHICOUTIMI

Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Dimanche 9 h. 30 a.m. à 12 h. 15 p.m.
Maurice Lagace, Justin Maltais,
Fernand R. Martel, Pharmaciens.
Livraison gratuite

Pharmacie Chicoutimi

28 EST. RACINE 549-0550 CHICOUTIMI
Ouverture 9 h. a.m. à 9 h. p.m. Samedi, 6 h. p.m.
Dimanche 1 h. à 4 h. p.m.
Justin Maltais, Raymond Drolet,
Luc Maltais, Suzanne V. Simard,
Laurent Brassard, pharmaciens.
Livraison gratuite.

Sears



UN CONTRAT DE SERVICE EXISTE CHEZ SEARS!

Réparations et mises au point de tous les appareils tels que lessiveuses et sècheuses automatiques, lave-vaisselle, cuisinière électrique, réfrigérateurs, congélateurs, radios, phonos et téléviseurs en couleur ou en noir et blanc... de presque toutes marques! Travail effectué par des techniciens compétents!

Pour renseignements, composez: 549-8240 local 285 - Centre de Service (Rayon 192)

Simpsons-Sears Ltée



la famille



avec Mme Marthe Vaillancourt

Quelle est l'étendue des questions auxquelles un groupe devrait s'intéresser? Quels genres de rapports est-il utile de maintenir avec d'autres groupes?

Aucun groupe ne peut résoudre tous les problèmes auxquels doit faire face la population défavorisée d'une ville ou une province. Les problèmes sont très nombreux alors que les ressources humaines et matérielles du groupe sont très limitées. Pour être efficace, un groupe doit concentrer ses activités dans un domaine bien défini. Il doit connaître ses limites et éviter de s'affaiblir en se dispersant à l'extrême. Le groupe qui tente de tout faire par lui-même ne fait habituellement rien de bien.

Plutôt que d'essayer de tout faire lui-même, un groupe doit établir des relations de travail fructueuses avec d'autres organismes défavorisés. Ces relations amèneront diverses formes d'associations, y compris celles qui couvrent toute une ville ou une province et qui peuvent ainsi traiter plus efficacement tous les problèmes.

Une organisation collective de ce genre doit préserver l'identité et l'intégrité des groupes qui en font partie. Il ne faudrait pas en faire un simple amalgame de plusieurs groupes, ni le substituer de groupes locaux. Cette organisation collective doit être le carrefour où divers groupes ayant des objectifs communs peuvent se rencontrer pour partager leur savoir et mettre au point des plans autour de leurs buts communs.

Les avantages d'une telle organisation sont nombreux. Voici les plus importants:

(a) **La coordination:** Les activités de plusieurs groupes peuvent être orientés vers un but com-

Le groupe et les autres groupes

mun. Plus d'efforts disséminés, les réactions sont concertées. Les groupes qui travaillent ensemble sont un adversaire plus redoutable (importance du pouvoir populaire). Plusieurs problèmes sont trop importants pour qu'un groupe les traite seul; les groupes s'allient pour les résoudre.

(b) **L'information:** Dans les organisations collectives les renseignements circulent d'un groupe à l'autre. Elles peuvent se présenter sous différentes formes: un groupe fait connaître ses expériences, ses réussites et ses échecs de façon à ce que les mêmes erreurs ne soient pas répétées; un groupe recommande une personne ayant un problème particulier à une organisation qui se spécialise en ce domaine; un groupe fait connaître aux autres les problèmes qu'il a découverts. Dans tout domaine, le partage de l'information est utile à tous; cela vaut particulièrement pour les groupes des régions rurales qui sont peu renseignés, mais cela peut aussi être utile aux groupes situés dans différentes parties d'une même grande ville.

(c) **Ressources:** On a déjà mentionné que les groupes établis doivent aider les nouveaux groupes

et les groupes ruraux à dénicher des hommes compétents. Une organisation collective peut être une aide dans ce sens. Un groupe peut recommander aux autres groupes les services d'un homme compétent, de cette façon tous en auront bénéficié. Une organisation collective peut aussi avoir recours à des ressources qu'aucun groupe ne peut s'offrir seul: cela va d'un service de secrétariat au matériel d'imprimerie en passant par des services comptables et bien d'autres encore.

(d) **Alimentation de la caisse:** Dans deux villes, des groupes locaux ont obtenu des subventions parce qu'ils faisaient partie d'une organisation collective. En effet, l'organisation collective obtient d'importantes subventions qu'elle répartit ensuite mensuellement entre les divers groupes qui la composent. Chaque groupe peut employer cette allocation mensuelle à sa guise. Les groupes, dans de tels cas, emploient un système uniforme de tenue des livres de façon à simplifier la comptabilité. Les groupes doivent établir des budgets mensuels pour prouver le bien-fondé de telles allocations.

A suivre.

LA POSTE GARANTIE

le service postal à l'heure d'aujourd'hui...et de demain

Dans le monde moderne des affaires, les communications jouent un rôle de premier plan. Aussi, avons-nous mis sur pied un service spécial pour accélérer la distribution de votre courrier de première classe.

Ce service s'appelle Poste garantie. Les nouvelles boîtes aux lettres ont maintenant 1, 2 ou 3 bandes de couleur, vous indiquant les heures limites de dépôt pour votre courrier à destination nationale, régionale ou locale. Ainsi, il vous sera désormais plus facile de prévoir à quel moment votre courrier parviendra à destination. Voyez tous les détails sur les nouvelles boîtes aux lettres aux bandes de couleur.

P.S.: Votre secrétaire connaît-elle le service de Poste garantie?

Le service postal du Canada, c'est du service.

national
régional
local



Il l'aime autant qu'elle

L'Eau de Floride de Murray & Lanman conquiert tout le monde par son odeur fraîche qui marie le piquant du citron à la séduction des épices. L'Eau de Floride est pour lui une lotion tonifiante après rasage, ainsi qu'une eau de toilette dont il aime s'asperger. Pour elle, c'est la friction vivifiante qui suit le bain, l'eau de cologne qui rafraîchit et détend.

Utilisez l'Eau de Floride: sa fraîcheur et son prix vous conviendront.



Mlle Saguenay-Lac Saint-Jean représentera des organismes de notre région

C'est un rôle de valeur que devra désormais jouer la jeune fille qui sera couronnée "Mlle Saguenay Lac St-Jean".

Le directeur de cet événement annuel, M. Dan Walker, a en effet laissé savoir que plusieurs organismes de la région ont déjà accepté de collaborer en ayant recours au service de Mlle Saguenay Lac St-Jean lorsqu'il y aura des rôles de représentativité à jouer, soit dans la région ou à l'extérieur.

Le président de la Commission touristique du Saguenay, M. Paul Tremblay, de Jonquières, voit d'un très bon oeil le fait que Mlle Saguenay Lac St-Jean soit déléguée pour nous représenter sur le plan provincial ou pour accueillir les grandes personnalités qui visiteront la région.

On s'attend à ce que plusieurs autres organismes suivent cet exemple au cours des semaines à venir.

Rappelons que les jeunes filles âgées de 18 à 25 ans peuvent participer au concours Mlle Saguenay Lac St-Jean. Elles doivent s'inscrire le plus tôt possible auprès de M. Dan Walker (238, boulevard Lamarche, Chicoutimi, téléphone 543-0665). Un comité de sélection choisira dix finalistes parmi les candidates inscrites. Ce choix se fera selon les critères suivants: la beauté, la personnalité et le talent de chaque jeune fille. D'ailleurs, un jury composé d'experts aura cette tâche délicate mais comment intéressante.

Mlle Saguenay Lac St-Jean recevra à titre de récompense la bourse de "4

Etoiles" de \$200.00; un cours complet de l'École de manequin de Chicoutimi et plusieurs prix de valeur des maisons d'affaires de la région. Les autres finalistes se verront décernés des Méritas et des cadeaux de belle valeur.

Le 10e Gala Mlle Saguenay Lac St-Jean ne tiendra dimanche, le 4 novembre, à 9 heures, au Motel Le Montagnais de Chicoutimi. La danse sera suivie à minuit d'un spectacle présenté par les dix finalistes qui se feront valoir selon leurs talents.

Et en guise de remerciement aux personnes qui auront assisté au gala, l'organisation offrira un voyage d'une semaine à Miami à une personne chanceuse, en collaboration avec l'Agence Améric de Chicoutimi.

Billet:

Les élections d'un point de vue artistique, esthétique éthique

(Par Hélène PEDNEAULT)

OCTOBRE, le mois "des vents fous", le mois des situations exténuantes pour les gouvernements québécois. Dès la fin septembre, les politiciens ont fait leur rentrée en scène, au moment même où les grandes salles de spectacle ouvraient leurs guichets pour la nouvelle saison artistique: reste à savoir si eux pourront vendre leur spectacle à guichet fermé. "La campagne, c'est pas toujours propre" comme dirait SOL, et c'est sur ce point d'esthétique et d'hygiène publique que je m'objecte aux élections du 29 octobre. Ecoutez parler M. Jean-Noël Tremblay des "bains de sang" dans lesquels le Québec coulera advenant le cas d'une indépendance.

Le sang est une matière visqueuse parfaitement dégueulasse quand elle ne sert pas à une transfusion. Vous me direz que c'est exactement ce dont a besoin le parti de M. Tremblay actuellement: on prolongerait peut-être son agonie si on n'est pas en faveur de l'euthanasie. Mais le sang, de couleur rouge, coagulerait très vite sur une matière bleue. M. Tremblay pêche ici par la pollution verbale, la pire de toutes, contre toute idée d'hygiène élémentaire. M. Loubier parle de pourriture de l'équipe libérale: mais il ne faut pas en parler M. Loubier! La pourriture attire les rats qui, vous le savez, ont une reproduction en série innombrable et de plus, apportent avec eux les pires maladies, la peste, le choléra, épidémies incompatibles avec le nombre de places dans les hôpitaux actuellement. M. Lévesque parle de "bouette", encore une matière sale et anti-hygiénique puisqu'on la promène partout sous nos souliers et qu'on la retrouve sur tous les tapis des maisons. Qui nettoie ces tapis? La pauvre mère de famille qui a bien d'autres choses à penser. M. Lévesque, en parlant de "bouette",

vous retardez l'émancipation de la femme, et vous faites de la pollution sociale. Les électeurs disent aux politiciens (dans leur tête, il faut être premier ministre pour le dire à voix haute) le mot que vous savez et qui est loin d'être très propre. Chacun fait de la pollution d'odeur dans sa tête ce qui, à mon avis, est impropre à un choix intelligent et à une réflexion objective. M. Bourassa parle de fascisme (avec une prononciation bien curieuse). Le fascisme est, au même titre que les autres matières énumérées un élément de pollution très grave, mais cette fois politique. Le fascisme, c'est "la bouette" de la démocratie, c'est un élément d'une senteur nauséabonde qui s'infiltrerait partout soit par des lois spéciales, soit par une culture de la peur (et ça, on ne peut pas le cacher dans des champs de blé d'Inde...) M. Dupuis, lui, il s'enlise... il s'embourbe lui-même. Il ne nuit donc pas à la collectivité.

Pour toutes ces raisons d'ordre esthétique et éthique, je m'objecte aux élections de fin octobre et à toute autre idée d'élections dans le futur. De plus, pour accentuer mon indignation, je trouve que ces élections font perdre beaucoup d'argent à CKRS, et que le fait que l'Halloween coïncide au même temps, il peut y avoir confusion des candidats et espionnage des alliés politiques sous un masque de citrouille.

Je veux quand même sortir le point positif dans mon opinion sur les élections, c'est le point de vue artistique. Nous assistons, à la TV, dans les journaux, à la radio, à une relance du théâtre québécois propre à une vie sans pareille jusqu'à date. Si mon indignation n'apporte pas de changement et que le Québec connaisse des élections le 29 octobre, il restera au moins cet aspect à surveiller sans conséquences néfastes.

LINGERIE DE LA BAIE BAGOTVILLE

Spécialités: RIDEAUX - DRAPERIES - COUVRE-LITS



Tergal brodé 100% polyester, Régulier: \$12.99 Spécial: **\$ 8⁹⁹**

Draperies style colonial ou canadien, 100% orlon, Régulier: \$4.99 Spécial: **\$ 3⁹⁹**

Filet 2 tons 100% polyester, Régulier: \$3.98 Spécial: **\$ 2⁸⁸**

Tissus à robes

Jersey uni ou régulier, 100% polyester, Régulier: \$3.99 la verge Spécial: **\$ 2⁴⁹**



Mme BELLEY, Gérante vous conseillera GRATUITEMENT dans votre choix de draperies.

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE
SERVICE D'INSTALLATION DE RIDEAUX
ET DE DRAPERIES A DOMICILE.
TRAVAIL GARANTI.

LINGERIE DE LA BAIE

572, VICTORIA

TEL.: 544-5374

BAGOTVILLE

23 ANS D'EXPERIENCE ET
TOUJOURS A LA PAGE

ÉCOLE DE CONDUITE

ROBERT
RIVERIN

CES COURS SONT APPROUVES PAR LE MINISTRE
DES TRANSPORTS ET DE L'ÉDUCATION

Pour de plus amples renseignements: téléphoner à:
549-2553 ou 674-2447



Superchef

En 112 numéros hebdomadaires plus de 5,000 recettes de cuisine internationale

LA NOUVELLE ENCYCLOPÉDIE CULINAIRE PUBLIÉE AU QUÉBEC

Superchef est un guide culinaire publié sous forme de revues hebdomadaires dont chaque numéro contient plus de quarante recettes. De semaine en semaine, il forme un répertoire de plus de 5,000 recettes du monde entier.

Grâce à Superchef, la cuisine devient une occupation agréable, non une corvée. Chaque recette comporte en tête des symboles pour vous permettre de juger d'un coup d'oeil de la facilité ou de la difficulté de la préparation, du coût des ingrédients et de la durée de la cuisson.

Superchef vous décrit les ingrédients exotiques, les ustensiles de cuisine inhabituels; vous donne les poids et mesures, les températures du four; vous explique les techniques de la cuisine de base et vous révèle les secrets de la réussite des plats. Vous apprenez à planifier un menu bien équilibré et à servir les aliments d'une façon attrayante.

Bref, tout ce que vous devez savoir sur les aliments et la manière de les préparer.

Dans chaque numéro de Superchef, vous trouvez des entrées, des mets principaux et des desserts. Chaque semaine vous apporte un grand choix de plats.

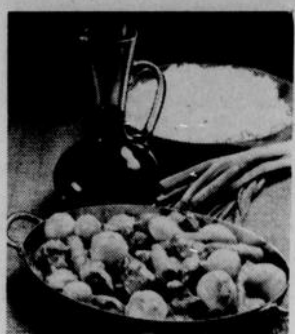
Il y a également des recettes de casse-croûte, gâteaux, pâtisseries, confitures et friandises; ainsi que des suggestions pour les pique-niques et les réceptions.



Abricots à la Condé — Voici un dessert français classique peu coûteux, facile à préparer. Le complément idéal pour un dîner élégant.



Le roulé de veau au poivre de la Jamaïque est un plat principal facile à préparer, particulièrement attrayant avec une garniture de cresson ou de persil et des rondelles fines d'oranges.



Agneau bonne femme — C'est un simple ragout d'agneau avec des légumes. Peu coûteux, mais délicieux.



Ajja — Un plat tunisien original, épicé, préparé avec des oeufs brouillés, des saucisses et des poivrons verts.

Plus de 5,000 recettes passionnantes
Nous avons fouillé les cuisines du monde entier afin de vous présenter des recettes inédites et intéressantes pour vous sortir de la routine. Votre famille et vos amis s'extasieront devant vos plats et vous en serez flattée.

Superchef vous décrit la manière de servir chaque mets avec son accompagnement à la façon du pays d'origine. Il vous suggère également des menus complets avec vins ou autres boissons.

nées de la facilité avec laquelle elles ont obtenu des résultats parfaits à tout coup.

Des idées stimulantes pour la cuisinière plus expérimentée
Vous apprendrez à transformer un repas ordinaire en un banquet. Vous enrichirez votre répertoire de recettes et vous cuisinerez avec plus d'assurance.



Tarte aux pommes à l'américaine — La tarte aux pommes traditionnelle chez les Américains. Nous vous donnons la recette et les secrets de sa composition.

Une aide précieuse pour les débutantes
Superchef est un guide culinaire qui évite de faire des erreurs en cuisine. Même les toutes jeunes filles qui ont essayé nos recettes ont été impression-



Des reliures pratiques, élégantes
Afin de garder Superchef dans la cuisine à portée de la main pour consultation rapide, nous vous offrons ces reliures en vinyle blanc lavable, de bonne qualité. Chaque reliure contient 14 numéros et la couverture a un rabat en plastique transparent pour protéger les pages contre les éclaboussures. Profitez de notre offre spéciale de lancement: \$3.00 (au lieu de \$3.50) pour chaque reliure pouvant contenir 14 numéros. Constituez votre collection complète dès maintenant.

en 112 parties hebdomadaires



Garnitures — Des chrysanthèmes faits avec des oignons, des fleurs avec des carottes, des roses avec la peau des tomates et plusieurs autres décorations inédites.

GRATUIT! Index de 16 pages des 680 recettes contenues dans les 14 premiers numéros.

EN VENTE MAINTENANT
79¢
1^{re} partie chez votre marchand de revues

Cliniques de l'Unité Sanitaire

N.B.: Clinique de vaccination pour les voyageurs à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi tous les jours, du lundi au vendredi inclusivement de 9.30 à 11.30 heures a.m.

Chicoutimi, le 15 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole et cuti B.C.G. à l'Unité Sanitaire de 2 à 3.30 heures.

Chicoutimi, le 16 oct.: Clinique de radiographies pulmonaires à l'Unité Sanitaire de 9 heures à midi et de 1.30 à 4 heures.

Saint-Paul, le 16 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'école Sainte-Thérèse de 2 à 3 heures.

Bagotville, le 16 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation d.c.t., polio, rougeole, rubéole à

Saint-Alphonse de 2 à 3 hres.

Jardin Talbot, le 17 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole, à l'école Félix-Antoine Savard, de 2 à 3 heures.

Sainte-Anne, le 17 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole à l'hôtel de ville, de 2 à 3 heures.

Petit-Saguenay, le 18 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole au Couvent de 2 à 3 heures.

Sainte-Claire, le 18 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole au sous-sol de l'église, de 2 à 3 heures.

Port-Alfred, le 19 oct.: Clinique de vaccination et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole, à l'hôtel de ville de 2 à 3.30 heures.

N.B.: Clinique antivénérienne à l'Hôpital de Chicoutimi, Inc., tous les mardis de 10 heures à midi. Entrée par les portes des cliniques externes au local 316.

St-Ambroise, lundi 15 oct.: Clinique de puériculture et d'immunisation. D.C.T., polio, rougeole et rubéole, au Couvent St-Ambroise, entre 2 à 3 hres p.m.

Jonquière, jeudi 18 oct.: Clinique antituberculeuse à l'Unité Sanitaire, 450 rue de l'Hôpital, entre 9 à 11.45 a.m. et 1.30 à 4.00 hres p.m.

Elections chez les filles d'Isabelle

CERCLE ST-MARC 1026

Régente, Mme Philomène Jean; vice-présidente, Mme Marie-Rémi Perron; ex-régente, Mme Marguerite Morin; secrétaire financière, Mme Rose Bergeron; secrétaire archiviste, Mme Cécile Simard; secrétaire trésorière, Mme Anita Gagnon; 1er syndic, Mme Marie-Paule Fortin; 2e syndic, Mme Anne-Marie Maltais; 3e syndic, Mme Berthe Gagnon; chancelière, Mme Gabrielle Si-rois; gardienne, Mme Ly-siane Desgagné; monitrice, Mme Eliette Gagnon; porte-bannière, Mme Pier-rette Chrétien; rédactrice, Mme Rose Bouchard; 1er guide, Mme Thérèse Gobeil; 2e guide, Mme Marie-Alice Maltais; garde inté-rieure, Mme Gertrude Per-ron; garde extérieure, Mme Blandine Voyer; organiste, Mme Marcelle Tremblay.

CERCLE PROVENCHER

Régente, Béatrice Har-vey; vice-régente, Jocelyne Bourget; secrétaire archi-

viste, Jeannine Choquet; secrétaire financière, Gisèle Villeneuve; secré-taire trésorière, Irma Du-bé; 1er syndic, Lucille La-voie; 2e syndic, Margueri-te Gravel; 3e syndic, Jean-nine Robin; gardienne, Marielle Côté; monitrice, Lucette Chiasson; garde

intérieure, Annette Guay; garde extérieure, Berthe Fournier; chancelière, Thé-rèse Tremblay, organiste, Angela Villeneuve, 1er guide, Rita Tremblay, 2e guide, Gabrielle Guay; porte-bannière, Jeannine Gravel; rédactrice, Clairet-té Côté.

Le Club Notre hôtesse prend une sage décision

Mlle Hélène Pedneault Progrès-Dimanche

J'ai lu l'article paru dans votre journal à l'effet que le club notre hôtesse tentait un nouveau départ. J'ai peine à croire qu'une telle philo-sophie puisse tenir le coup dans ce monde où trop souvent on s'est laissé aller à PAPOTER plutôt que de s'engager vérita-blement.

S'engager est un bien grand mot et lourd de conséquences d'ailleurs. C'est à mon sens l'occasion rêvée pour la fem-me active de sortir de sa pas-sivité et d'attaquer par une étude de fond les problèmes d'un monde où les valeurs sont trop souvent bousculées.

Ces clubs socio-culturels ont trop longtemps laissé planer l'image de la femme qui ne songe qu'à se divertir et à se cultiver sans jamais sortir d'el-le même, sans jamais vrai-ment prendre position au ris-que de se tromper dans les événements qui perturbent la société actuelle.

Bravo pour cette initiative. Je souhaite que des femmes d'une telle valeur puisse enfin faire profiter leur entourage d'un potentiel trop souvent relégué au second plan par sa condition de femme.

Lucille D Roberge
73 rue St-Joseph
Kénogami

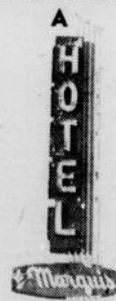
Club féminin de la Garde paroissiale

Les membres du Comi-té féminin de la Garde pa-roissiale d'Alma procé-daient dernièrement à l'é-lection d'un bureau de di-rection pour la prochaine saison. Mme Charles E. Marcoux a été portée à la présidence; Mme J. Charles Fortin, à la vice-présidence. Mme Aurel Jauvin occupe-ra le poste de secrétaire, Mme Gérard Simard celui de trésorière et Mme Yvon Beaumont le poste de pu-bliciste.

Tirage d'un couvre-lit

Le Cercle des Fermières de Kénogami, procédait cette semaine au tirage d'un couvre-lit. C'est Mme Martien Bisson d'Arvida qui détenait le billet nu-méroté 7397 qui a rem-porté le couvre-lit.

ÇA SWING ...



JONQUIERE
DANSE
TOUS LES SOIRS
excepté le lundi

DE tout EN tapis

tapis tadoussac enr.

2112 BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0896

**vous offre toujours
LE SUMMUM
DE LA QUALITE**

Tapis Shag
sur caoutchouc

\$5.95

la verge carré.

Estimés gratuits
sur demande
LIVRAISON
GRATUITE

CARTES
CHARGE X
ACCEPTÉES

Robert Gonthier
Décorateur



**SPECIAL
ENSEMBLE TEX MADE
145 MORCEAUX
OU**

BATTERIE DE CUISINE - VAISSELLES
VERRERIE - COUPELLERIE de 147 MORCEAUX
ENSEMBLE DE COUTEAUX A DEPECER
GRATIS

**SPECIAL
AVEC
COUPON
VALEUR DE
\$10.00
OU
PRIMES GRATIS**



Vous devenez membre du Club du Trousseau en envoyant \$1.00 par semaine. Vous aurez la possibilité de choisir le dernier modèle de l'année.

Ecrire à: Mme Maude Léger
ou téléphonez à: 174, BOUL. ST-JEAN
543-6980 ARVIDA

NOM

RUE

VILLE..... TEL.....

Monsieur s'habille pour sortir

PROGRES-DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973 - 69



STRACHAN ... Ce pardessus d'allure martiale est en drap beige, pure laine, venant tout droit de Strachan West en Angleterre. Rubin Bros. de Montréal a agrémenté le devant croisé d'une rangée de boutons alignés trois par trois, et les revers de la boutonnrière militaire de rigueur. Piqûre à 2" des bords et autour des poches appliquées avec rabat en biais.

UN PASSE-TEMPS DE BERGER ... Non, mais un plaid de berger en tweed pure laine blanc et noir. Trois poches rapportées coupées dans le biais dont les deux principales sont posées en oblique. Rubin Bros. de Montréal y a ajouté un passepoil en suède noir de 2 1/2" et des revers cran-tés. Boutonnage à deux boutons et fente centrale. Le gilet droit en flanelle peignée gris perle à six boutons groupés par paire. Le pantalon est en flanelle peignée noire.



LES CHEVRONS CHICS ... Ce complet classique est en flanelle anglaise, pure laine marine à fines rayures blanches. Rubin Bros. de Montréal a particulièrement soigné les poches obliques à rabat, taillées dans le biais avec passepoil de 5/8" posé dans le sens contraire pour donner un effet de chevron horizontal et simuler une poche fendue, sans rabat. Les boutons sont un peu plus rapprochés qu'à l'ordinaire, une nouvelle tendance de la mode. Revers en pointe à l'horizontale. Fentes latérales.

Panasonic

à l'avant-garde du temps

**LIQUIDATION
BALANCE
DE STOCK**

**TV PANA-COULEUR
DE 19"**

CT-97PC THE GRANDVILLE

Télécouleur portatif de 19" diag. bien pensé
avec ses contrôles sur glissières

\$419.95

**gf gagnon
FRERES**

ALMA



Les poires, un cadeau de roi

Homère, le grec, savait bien quel délice recevait la poire quand il la nommait "un cadeau de roi".

Marchés au début de l'automne, signalons la Bartlett, la Beauté des Flandres et la Favorite de Clapp.

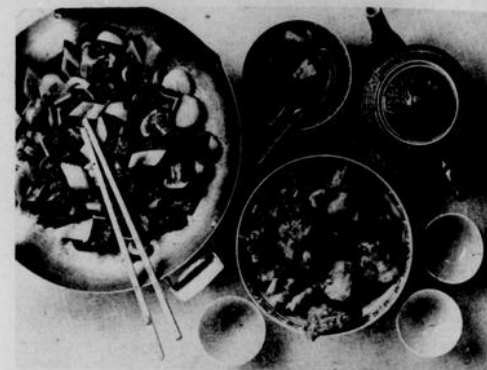
Parmi les poires qui font leur apparition sur nos

A cause de sa chair délicate, juteuse et agréable-

ment parfumée, la poire Bartlett se prête à tous les usages. Contrairement à la plupart des fruits, les poires sont cueillies avant d'être complètement mûres. Avant de les expédier sur les marchés, on les entrepose à une basse température durant au moins une semaine. Si elles ne sont pas mûries à point lorsque vous les achetez, gardez-les dans un sac de papier à la température de la pièce, de préférence à 65°F. Les poires sont prêtes à être dégustées quand elles sont légèrement molles à la base de la queue. Une fois qu'elles sont mûres, gardez-les au réfrigérateur. Les poires permettent d'apporter une note de fraîcheur aux menus. Délicieuses nature, elles sont insurpassables pochées dans un sirop et servies de mille et une façon.

DE L'ÉPICERIE À LA Casserole

Des aventures gastronomiques



Qui, de nos jours, ne cherche pas à planifier de bons petits plats, faciles à préparer et de prix abordable? C'est le défi de l'époque. Le célèbre wok chinois pourrait bien nous donner la réponse. C'est un ustensile de cuisson en métal, presque rond, dont la forme rappelle celle d'une bassine. Le wok, posé sur une source de chaleur, est d'usage très populaire dans les boutiques spécialisées. A d'abord été conçu pour la cuisson des aliments faite très vite et à forte chaleur. Autre avantage important: le wok conserve d'une façon magistrale toutes les fines saveurs, la couleur et les valeurs nutritives des aliments. De plus, les aliments étant détaillés en bouchées avant la cuisson, le wok possède l'heureux talent de nous faire profiter davantage de la viande, du poisson ou de la volaille achetés. Le wok sert aussi à diverses méthodes de cuisson comme le poêlage tout en remuant, la cuisson à la vapeur et la grande friture.

Les non initiés doivent se souvenir d'un point capital: toute la surface intérieure du wok, fond et parois, doit être vraiment très chaude avant de mettre les aliments à cuire. Il est donc important de suivre attentivement la température et les instructions des recettes.

FILETS DE POISSON A LA POLYNESIENNE

- 1 lb de filets de poisson (aiglefin ou morue)
- 1 tasse de farine tous-usages.
- 1 c. à thé de poudre à pâte
- 1/2 c. à thé de sel

- 1 oeuf
- 2/3 tasse de lait
- 1 c. à table d'huile d'arachides
- Huile d'arachides pour grande friture
- 1 boîte (10 oz) de morceaux d'ananas, égouttés
- 1 boîte (10 oz) de sauce polynésienne (Crosse & Blackwell)
- Amandes effilées et grillées

MACEDOINE DE LEGUMES

- 1 piment vert
- 2 branches de céleri
- 1 oignon de grosseur moyenne
- 2 c. à table d'huile d'arachides
- Petite tranche de gingembre frais (si on le désire)
- 10 - 15 champignons frais, en tranches
- 6 - 8 feuilles d'épinards, sans les tiges
- 1 boîte (10 oz) de sauce polynésienne (Crosse & Blackwell)

Préparation des légumes: détailler le piment vert en carrés de 1", le céleri en tranches diagonales et l'oignon en bouchées. Plonger les légumes dans l'eau bouillante pendant 5 minutes pour les faire cuire à demi. Faire chauffer les légumes égouttés, en une seule addition, et faire frir, en remuant, pendant 3 minutes. Ajouter la sauce polynésienne (Crosse & Blackwell) et prolonger la cuisson jusqu'à ce que la sauce soit bien chaude.

Pour 4 personnes. Pour 4 personnes.

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT LTD.
ASSURANCES
 Fondé en 1906
 23, RUE RACINE EST
 TEL.: 543-3369
 (En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Robert Tremblay, C.D.A.A. 543-3119 Claude Lesvesque FIAC - C.D.A.A.S.S. 513-8750
Les Assurances TREMBLAY & LEVESQUE Inc.
 (autrefois Ad. Tremblay & Fils Ltée)
 Courtiers d'Assurances agréés
 110, Racine Est Chicoutimi
 Tél.: 543-1511
 En affaires depuis plus de 40 ans
 Rémi Tremblay, C.D.A.A.S.S. 543-1517 Joseph Laroche, C.D.A.A.S.S. 543-9165

L.-J. Couture
 Assureur-Vie depuis 1956
LE GROUPE LA LAURENTIENNE
 Bur.: 549-8048 Rés.: 549-1334



Agence Assurances Générales Pierre-E. Laberge Inc.
 369 EST, RACINE 543-3318 CHICOUTIMI
 P.-E. Laberge, C.D.A.A. 549-4542 rés. Benoit Boivin, C.D.A.A.S. 549-4841 rés.
 Analyse gratuite des polices et des portefeuilles.

CLOUTIER & ST-CYR ENR.
 COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
 Au service de la population depuis 1920
 VIE - FEU - AUTOMOBILE
 RESPONSABILITE
 TEL.: BUREAU: 549-3111
 54 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
 Marcel St-Cyr, C.D.A.A. 549-1229 Yves St-Cyr, C.D.A.A.S.S. 543-2810

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES
PLOMBIERS
 47, Ste-Famille KENOG.

Voir **PETIT MARCHÉ EXPRESS** des annonces classées



VOUS RENOVEZ...?

VOTRE CUISINE ou CHAMBRE DE BAIN

Demandez un estimé

Nous nous spécialisons dans la VENTE et la POSE de Tapis - Tuile - Céramique - Etc. . .



Desbiens & Frères ENR.

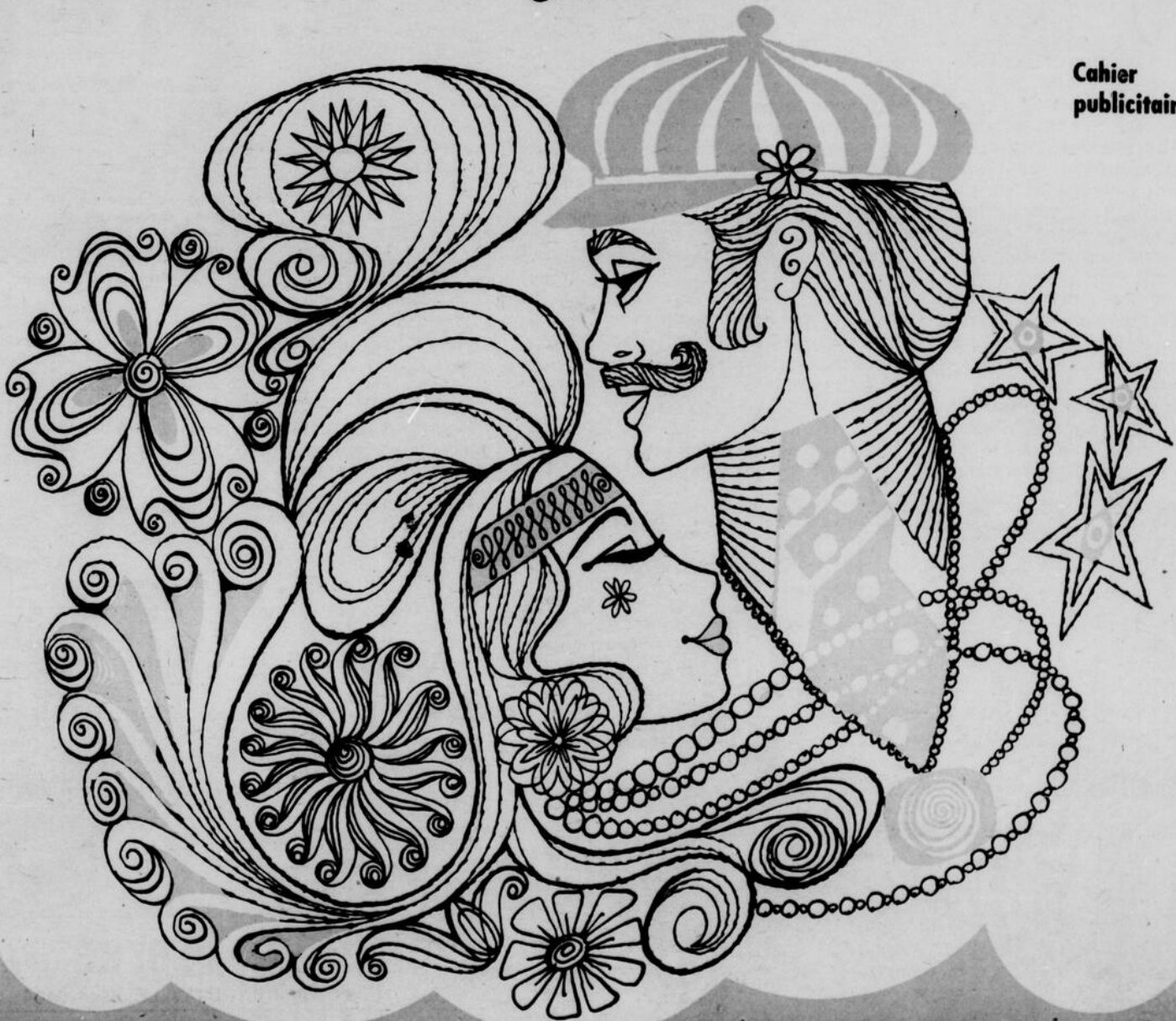
176 AVE ROND-POINT - BAGOTVILLE - 544-6464

ENTREPRENEURS: POSE - TAPIS - TUILE - CERAMIQUE - ETC. . .

Y'a
de la vie à

place 
du royaume
CHICOUTIMI

Cahier
publicitaire



La mercerie Jarry fait de vous, un homme élégant, racé, d'allure vraiment masculine

En raison de sa vocation générale et globale axée avant tout, sur la mode et les créations vestimentaires ainsi que sur leurs attributs, Place du Royaume n'est pas peu fier d'avoir accueilli et de compter parmi ses occupants, Jarry, une mercerie pour hommes, où l'élégance et le chic masculins détiennent tous les honneurs, dus à leur importance dans notre société moderne.

Cette invitante et spacieuse boutique est la deuxième, ouverte par les propriétaires, MM. Louis et Bernard Jarry. Ici, il n'y a guère de place pour la médiocrité, la qualité douteuse et les vêtements façonnés et confectionnés avec plus ou moins de goût et de finition, qu'on achète sans trop savoir pourquoi, bien souvent, uniquement pour se conformer à une soi-disante mode qui ne concorde nettement pas avec votre personnalité, votre aisance et votre type.

Sachez-le Monsieur! En vous habillant chez Jarry, vous n'aurez nullement la sensation d'être dépersonnalisé,

ni d'endosser des vêtements qui ne vous vont décidément pas, sinon qui vous donnent l'impression d'être amoindri, parce qu'ils font fi de votre préférence personnelle et de votre attirance naturelle pour une belle tenue.

A cette fin, Jarry ne garde en magasin que le "Nec plus ultra" de la mercerie masculine, c'est-à-dire, uniquement des marques de haut prestige, synonymes de suprématie et de qualité irréprochable.

Pensons, par exemple, aux complets, vestons-sport et pantalons Samuelsohn; aux vestons-sport et complets Freedman; aux complets Ritchie Rubinoff, de même qu'aux sensationnelles chemises Pierre Cardin et BVD ainsi que Lipson, des chemises si seyantes, qu'elles sont le choix premier des connaisseurs. On est également séduit et envoûté par les modèles, motifs et coloris, allant des plus classiques et des plus traditionnels, aux plus modernes et aux plus audacieux.

En résumé, la mercerie Jarry de Place du Royaume a brillamment conquis ses titres



M. Jean Dion, assistant-gérant.



M. André Gingras, gérant.

de noblesse et ses lettres de créance en matière de vêtements et accessoires pour l'homme exigeant d'aujourd'hui. Au surplus, elle offre l'avantage de disposer sur place de son propre atelier de réparations et d'altérations, le tout effectué par une main-d'oeuvre avertie et d'une expérience étendue.

Le personnel d'accueil et de vente, comprend un groupe de spécialistes avertis qui ont établi leur compétence depuis longtemps. Nous retrouvons: M. André Gingras, le gérant; M. Jean Dion, l'assistant-gérant et aussi, M. Alain Fortier. Aux heures de pointe et d'affluence, il y a également un quatrième commis, en la personne de M. Claude Cormier.

Place du Royaume a eu décidément la main heureuse et a été l'objet d'une inspiration salutaire en s'adjugeant



M. Alain Fortier, vendeur.

la présence de la mercerie Jarry, le magasin de l'excellence, toujours à la fine pointe de la mode, dans tout ce qu'elle introduit de plus beau, de plus racé et de plus distinctif.



La Mercerie Jarry vend des modes masculines aux noms aussi prestigieux que: Samuelsohn, Freedman, Ritchie Rubinoff, Pierre Cardin, B.V.D. et Lipson.

Jarry

JARRY

c'est le digne représentant de maisons en
aussi haute estime, que

SAMUELSON et **FREEDMAN**,

marques qui sont les symboles d'excellen-
ce sur la scène de la mode et qui sont le
choix inconditionnel de l'élite de la so-
ciété.



Choix complet

de paletot

marque réputé

tel que

JJ



ATELIER DE COUTURE "JARRY"

A PLACE DU ROYAUME

REPARATIONS DE TOUS GENRES — POUR HOMMES ET DAMES

Pour informations, communiquez avec: M. ALBERT DUBE, 27 ans d'expérience

545-4948

Place du Royaume - Chicoutimi

Jarry

Pharmaprix, c'est le service personnalisé ajouté aux prix modiques et au choix inouï



Les centres commerciaux apparaissent probablement comme les plus belles réalisations de la vie urbaine; ils font revivre pour nous, dans un cadre contemporain, les excitants bazars du Proche-Orient.

En plus des multiples avantages qui leur sont inhérents, ils permettent aux commerçants indépendants de concurrencer loyalement les grandes compagnies pour ainsi redonner au commerce, la personnalité et l'équilibre dont il a besoin pour bien servir la société.

L'un des exemples les plus éloquents et les plus

révélateurs de cet aspect bénéfique, est sans contredit, le nouveau et spacieux Pharmaprix de Place du Royaume. Propriété exclusive de M. Jean Quintal, pharmacien diplômé, Pharmaprix forme un magasin essentiellement indépendant, qui, grâce à son association et à son affiliation avec les autres établissements de catégorie similaire, offre absolument les mêmes avantages, la même efficacité et un pouvoir d'achat identique, partant, aussi puissant que les magasins à chaîne, ce qui signifie à toute fin pratique, des prix sensiblement aussi bas et tout aussi concurrentiels.

Toutefois, le Pharmaprix de Place du Royaume comporte ceci de bien particulier: le propriétaire étant constamment sur place, le consommateur a, au départ, l'avantage supplémentaire et très appréciable de bénéficier d'un service personnalisé, attentif et empressé; chacun souhaite ce contact humain et cordial, qui n'a rien de numéroté ni de catalogué, contrairement à ce qui prévaut beaucoup trop de nos jours, hélas!

Et que penser du choix, de la variété et de l'assortiment offerts chez Pharmaprix! Ils sont impressionnants et rencontrent toutes les demandes. En fait, les marchandises étalées sur sept mille pieds carrés de plancher, représentent un investissement total atteignant les deux cents milles dollars (\$200,000).

NOMBREUX PERSONNEL

D'autre part, du côté ordonnances médicales, l'établissement dispense ce service intégralement; deux pharmaciens sont en effet à votre disposition, soit M. Quintal lui-même, établi maintenant à Chicoutimi et aussi, M. Marcel Bolduc de Jonquière.

Concernant enfin le personnel, il est à la hauteur et en nombre respectable,



M. Jean Quintal est le propriétaire du Pharmaprix de Place du Royaume; il a auparavant travaillé à Ville d'Anjou de même qu'à la Pharmacie Montreal. Il réside maintenant à Chicoutimi.

attendu qu'il compte au bas mot, 25 personnes, c'est-à-dire, presque la moitié des effectifs de toutes les pharmacies du grand Chicoutimi.

A lui seul, Pharmaprix vaut la peine de se rendre à Place du Royaume. Vous aimerez l'ambiance et la simplicité qui règnent ici. Vous détecterez surtout, à travers une foule d'avantages, le dynamisme et l'entregent de la direction et des employés qui ne poursuivent qu'un seul et unique but: "celui de vous offrir ce qu'il y a de mieux, toujours aux meilleurs prix possibles."



En plus d'offrir la totalité des avantages des plus importants magasins à chaîne, le Pharmaprix de Place du Royaume dispense un service personnel, attentif et humain qui concorde fidèlement avec l'idée que nous nous faisons du commerce

idéal. Affilié à un groupe de magasins du même ordre, le spacieux établissement est la propriété exclusive de M. Jean Quintal, pharmacien diplômé.

Pharmacie Jean C. Quintal

Place du Royaume — Tél.: 545-4920



PHARMAPRIX

Tous les jours — pour tous vos produits

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
| <p>NOUVELLES SERVIETTES MINI NEW FREEDOM DE KOTEX 4 boîtes de 10 PHARMAPRIX: .99</p> | <p>Couches en papier FLUSH—A—BYTES format de 60 toutes les grandeurs. PHARMAPRIX: \$2.37</p> | <p>KLEENEX CANADIANA Boite de 100 mouchoirs. PHARMAPRIX: 5/95</p> | <p>Cure-oreilles TWIN-TOTS Boite de 90 Prix suggéré 0.69 PHARMAPRIX: 3/79</p> | <p>ESSUIE-TOUTS: Viva de Face-Elle Boutique de Kleenex Scottowels. Votre choix PHARMAPRIX: 2 rouleaux .56</p> |
| <p>Shampooing colorant NEW DAWN PHARMAPRIX: \$1.33</p> | <p>ROUX FANCI-TONE PHARMAPRIX: .89</p> | <p>NICE & EASY de Clairol PHARMAPRIX: \$1.33</p> | <p>IMMEDIA de l'OREAL PHARMAPRIX: \$1.09</p> | <p>Miss CLAIROL Color Bath Tous les numéros .99</p> |
| <p>Huile ALPHA-KERI ALPHA—KERI pour le bain 8 ozs. Plus 2 ozs. Keri-Lotion Prix suggéré: \$2.95 PHARMAPRIX: les deux pour \$2.19</p> | <p>SHAMPOING ou CREME RINCE Woodbury flacon de 8 ozs. Citron, Herbal, Balsam ou rég. Prix suggéré: \$1.05 PHARMAPRIX: .39</p> | <p>GANTS de caoutchouc IMPERIAL "TUFFIES" Prix régulier: \$1.49 PHARMAPRIX: 2 paires pour \$1.50</p> | <p>Poudre pour bébé VASELINE (SOINS INTENSIFS) 14 ozs. Prix suggéré: \$1.89 .93</p> | <p>Lotion pour la peau VASELINE "SOINS INTENSIFS" 14 ozs. Prix suggéré: \$1.75 PHARMAPRIX: .99</p> |
| <p>Vitamines PARAMETTES 125 comprimés Prix suggéré: \$5.95 PHARMAPRIX: \$2.99</p> | <p>Sirop contre la toux BENYLIN 12 ozs. Prix suggéré: \$3.25 PHARMAPRIX: \$1.95</p> | <p>Capsule contre le rhume CONTACT - C 10 caps. Prix suggéré: \$1.69 PHARMAPRIX: \$1.73</p> | <p>Sirop de calcium SANDOZ ou ROUGIER 8 ozs. Prix suggéré: \$2.75 PHARMAPRIX: \$1.73</p> | <p>Sirop de vitamines PARDEC 16 ozs. Prix suggéré \$3.76 PHARMAPRIX: \$2.19</p> |

Depositaires: Lancome, Oréal. Cedit, Revlon, DuBarry, Max Factor, Love, Yardley, Coty, Marcelle, Anne-Marie,
et toutes les principales marques de parfum.

Consultez nos esthéticiennes.

OUVERT TOUS LES DIMANCHES de 10 A.m à 6 P.M.

Lundi à vendredi de 9 A.M. à 10 P.M.

Samedi de 9 A.M. à 9 P.M.

Les bijoutiers-diamantaires Peoples s'imposent au "Carrefour de la Mode"

Ce n'est certes pas par hasard, que les prestigieux bijoutiers-diamantaires Peoples sont venus s'implanter dans notre région, plus exactement au vaste et nouveau centre commercial qu'est Place du Royaume.

Cette décision s'inscrit fidèlement dans un programme d'expansion bien précis, élaboré à la suite d'une analyse minutieuse du marché local, et plus spécifiquement du potentiel économique du Saguenay-Lac Saint-Jean, cela, tant à court terme qu'à longue échéance.

Peoples forme aujourd'hui une impressionnante famille d'une centaine de magasins, disséminés d'un océan à l'autre; en opération depuis 54 ans, voici donc plus d'un demi-siècle, il n'est pas surprenant que cette entreprise ait acquis un tel renom et se soit hissée au tout premier rang, dans son champ d'action et sa sphère. Sa politique d'exposer et d'offrir de la fine et exquise joaillerie à prix modérés, a forcément contribué à imposer le nom de Peoples, d'un bout à l'autre du pays.

UN MAGASIN DISTINCTIF

Les milliers de personnes qui, à date, ont visité l'attrayante bijouterie Peoples de Place du Royaume, ont été à même de constater que le magasin reflète un style résolument innovateur et sort décidément des "sentiers

battus". Tout y est agréable à contempler: la disposition invitante, l'agencement adroitement imaginé, sans compter des étalages de marchandises, planifiés avec un goût rare, un sens inné de précision et une coordination remarquable, entièrement conformes aux techniques de marketing les plus poussées et les plus analysées.

En somme, chaque détail a été minutieusement pensé, étudié et réalisé, de manière à permettre à la clientèle de voir, de contempler et d'examiner aisément et à volonté, le choix superbe qu'on trouve ici.

Ce choix, et nous insistons, il cadre complètement avec l'optique de haute qualité qui prévaut chez Peoples. Outre l'abondance de variété et d'assortiment, on y offre les marques mondialement connues et recherchées, aussi bien dans les diamants, bijoux et montres, que dans tous les autres items à l'étalage.

En ouvrant un magasin à Place du Royaume, Peoples a introduit chez nous, un nouveau concept, puisque même si la haute qualité prédomine, les prix sont véritablement raisonnables et défient facilement toute concurrence.

L'établissement est sous la gérance habile de M. Marcel Boisvenu, un spécialiste bilingue qui auparavant, était assistant-gérant au magasin d'Ottawa; il est secondé par un personnel compétent, qualifié, désireux de vous



M. Marcel Boisvenu, parfaitement bilingue, assume la gérance de la Bijouterie Peoples de Place du Royaume.

satisfaire intégralement; si tel n'est pas le cas, votre argent vous sera remis, sans discussion et sans condition.

Peoples possède assurément tous les atouts et attributs pour figurer brillamment au "Carrefour de la Mode". Une visite vous permettra de découvrir un monde féérique, fascinant et combien prenant et séduisant.

BIJOUTERIE PEOPLES



La Bijouterie Peoples est un magasin à la disposition invitante, où les étages sont planifiés et coordonnés avec un goût inusité et une perfection remarquable.

Concours
"Diamants
d'aujourd'hui"

Le modernisme allié à l'élégance, un prix n'excédant pas \$750, tel est le critère d'une pièce gagnante du concours "Diamants d'aujourd'hui". Ceci reflète également la demande de plus en plus grande, pour de jolis bijoux en diamants, à des prix abordables.

Le concours présenté par De Beers Consolidated Mines Ltd., était ouvert à tout individu ou toute compagnie installé au Canada. Organisé pour permettre aux dessinateurs et aux artisans de notre pays de montrer leurs talents, le concours spécifiait que seuls les petits diamants pouvaient être utilisés, afin que le prix des pièces n'excède pas \$750.

Le jury a dû faire son choix parmi 150 participations et plus de trois prix égaux furent décernés dans chaque catégorie, et plusieurs pièces furent l'objet d'éloges de la part des membres du jury. Les quatre catégories étaient les suivantes: bagues de fiançailles et alliances en diamants, bijoux autres que des bagues, bijoux en diamants pour hommes et bagues-cocktail en diamants.

Dans la première catégorie, (bagues de fiançailles et alliances en diamants), les prix et les mentions honorables étaient divisés également, quant à l'usage de l'or jaune et de l'or blanc. Les créations allaient du genre "ensemble". Lorsque l'alliance et la bague étaient incorporées en une seule pièce ou lorsqu'elles s'emboîtaient pour former une bague, jusqu'à un style flamboyant de bague de fiançailles qui se porte avec une simple alliance en or. L'usage des petits diamants accentue les formes audacieuses des bijoux tout en permettant de les garder à des prix modiques.

Dans la catégorie des autres bijoux que les bagues, des bracelets, pendentifs, colliers, broches, épingles et boucles d'oreilles furent présentés. Les styles allant des lignes fluides et des motifs géométriques, aux lignes gracieuses, ovales et circulaires. Les trois pièces gagnantes comprenaient une broche très moderne, une épingle en forme de treillis et une paire de pendants d'oreilles, pour oreilles percées.

Quant aux bijoux pour hommes, les pièces présentaient des lignes lourdes et massives, sur des montures audacieuses, dont les diamants accentuaient les lignes fortes.

Les bijoutiers-diamantaires Peoples

présentent

le service de table anglais

'HERITAGE'

à \$25⁰³ d'économie



53 pièces pour
servir 8 personnes

Prix normal: \$75
SEULEMENT

49⁹⁷

Sur ce magnifique service en faïence anglaise sont reproduits dix chefs-d'œuvre du maître Bartlett. Ces croquis dessinés il y a plus d'un siècle représentent des scènes de la vie d'antan au Canada. Tout foyer canadien en sera fier. Ces dessins ont été mis en valeur par des artisans hautement spécialisés.

- 8 tasses à thé (Scène du Québec)
- 8 soucoupes (Les Cèdres)
- 8 assiettes 10" (Marché aux poissons de Toronto)
- 8 assiettes 7" (Canal Rideau)
- 8 bols à céréales et à soupe (Citadelle de Kingston)
- 8 plats à dessert (Wigwams en forêt)
- 1 plat 12" (Mille-Îles)
- 1 bol sans couvercle (Place du marché à Québec)
- 1 sucrier avec couvercle (Ferme près d'un lac frontalier)
- 1 crémier (Cabane sur la rivière Chaudière)

Seulement \$49.97

Les bijoutiers-diamantaires **PEOPLES⁺**
Joyaux de qualité à prix modérés

PLACE DU ROYAUME: 545-4910

Stokes, c'est le choix unanime des connaisseurs

Place du Royaume s'enorgueillit et avec légitimité, d'offrir à la population de notre région, l'opportunité de magasiner chez "Stokes". Une bijouterie au renom extraordinaire, ayant des ramifications dans maints endroits.

Déjà, à date, beaucoup de gens ont eu l'occasion de visiter et d'acheter à cette boutique hautement caractéristique, où tout est placé sous le signe de l'exclusivité de la beauté classique et traditionnelle et du bon goût raffiné, parce que chaque item fait l'objet d'une sélection minutieuse, parmi les plus remarquables importations venant des quatre coins du globe.

Entreprise fondée il y a environ trente-cinq ans par M. Philipp Shibeck, un collectionneur émérite et au sur-

plus, habile importateur et commerçant. Stokes est maintenant dirigé par le fils, M. Maurice Shibeck, l'actuel président qui a contribué à la forte expansion que connaît présentement la compagnie.

Le bureau-chef se situe au 6230 boulevard Décarie, à Montréal. On trouve les autres magasins Stokes de la Métropole, à l'Hôtel Reine-Elisabeth, sur le Chemin Queen Mary, au centre commercial Côte Saint-Luc, à Place Bonaventure et à Place Versailles.

Ailleurs en province, Stokes est installé à Ste-Foy; sur la rue de La Fabrique de même qu'au Cavendish Mall, sur la Côte Saint-Luc à Québec; à Place Longueuil à Longueuil; à Place "le Cavalier", à Ville de La Salle; à Place des



"Voir Naples et mourir", dit-on! On pourrait certes ajouter: "voir la bijouterie Stokes et découvrir un monde fascinant, séducteur, aux mille facettes, toutes plus irrésistibles, les unes que les autres."

Rivières, à Trois-Rivières; au Centre Laval, à Ville de Laval; au Galeries de Hull; au Bayshore Shopping Centre d'Ottawa, et depuis quelques jours à peine, à Sherbrooke.

Dans ses projets futurs, Stokes a inclus Sept-Îles et Halifax; un autre magasin ouvrira également à Ville de Laval, au sein d'un développement gigantesque.

Comme on le constate, Stokes forme une entreprise d'importance majeure qui, dans le cours de son histoire, a affiché une progression continue et un dynamisme de bon aloi. Cette firme s'est tail-

lée une place enviable grâce à son choix étonnant, à sa variété, à ses prix réellement compétitifs et il va de soi, en raison de ses brillantes spécialités qui sont: les bijoux, la vaisselle, les tables en marbre et les lampes. On y vend aussi les fabuleuses montres Longines, représentées dans 177 pays.

La boutique Stokes de Place du Royaume, a comme gérant, M. Charles Gagnon, natif de Chicoutimi et qui possède une expérience commerciale de vingt-trois années, accumulée dans onze villes différentes.

STOKES

PLACE DU ROYAUME

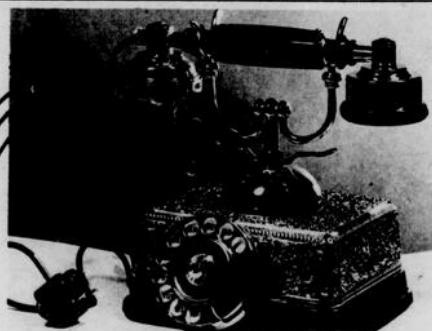
SPECIAL DU 15 AU 20 OCTOBRE

COUTELLERIE

8 couverts...coffret non inclus...

Valeur: \$24.95 SPECIAL:

\$19.95



TELEPHONE STYLE FRANCAIS

FCT — 18A Or-arabesque et noire ou or-arabesque etivoire

Valeur: \$129.95 — SPECIAL:

\$109.95

SET DE VAISSELLE..

45 morceaux, 8 couverts...

Valeur: \$120.00 SPECIAL:

\$69.95



POUR QUALITE — VALEUR ET SERVICE C'EST CHEZ

STOKES

PLACE DU ROYAUME

CHICOUTIMI — TEL.: 549-2185

La Librairie Garneau inculque le goût de la lecture depuis 1844

79 - PROGRES DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

Aussi loin qu'elles s'en souviennent, elles sont innombrables les personnes d'un certain âge qui entendent parler de la Librairie Garneau depuis leur plus tendre enfance.

Rien d'étonnant à cela, vu que ces libraires renommés, se révèlent comme les tout premiers à opérer au Québec. Ce sont définitivement les

pionniers dans leur sphère et leur champ d'action. En réalité, ils existent depuis 1844, il y a donc quelque 130 années.

De nos jours, l'entreprise Garneau réunit sept magasins dont deux opérant dans la région: l'un à Alma et le dernier venu mais non le moindre, celui de Place du Royaume. Il ne fait pas de doute que celui-ci apparait comme un modèle du genre, quant à son agencement, sa disposition générale, son modernisme et sa conception, dont le moindre détail est imagié de façon à faciliter énormément le choix des acheteurs.

Tous les livres et volumes disponibles sont exposés et classés par ordre, s'y retrouver aisément et avec célérité. Incidemment, la Librairie Garneau de Place du Royaume, possède un inventaire d'environ 50,000 volumes pour tous les goûts, pour tous les âges et pour toutes les exigences, quelles qu'elles soient. Par ailleurs, en certaines occasions spécifiques de l'année, la direction propose d'intéressant spéciaux qui permettent de se procurer de la belle et bonne lecture à peu de frais.

Autre point digne de mention: grâce à la proximité du siège social situé à Québec, il est aisé et très rapide de commander les livres manquants que vous souhaitez lire ou consulter.

La Librairie Garneau au "Carrefour de la Mode", constitue un magasin spacieux de 2,800 pieds carrés de plancher, où comme services additionnels, on effectue la vente de la papeterie, des articles de bureaux, ainsi que du matériel et des fournitures scolaires.

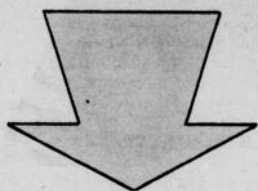
Le personnel y est jeune, dynamique et versé dans sa ligne, autant de facteurs lui permettant de satisfaire complètement sa clientèle. Le gérant est M. Claude Paré, lequel oeuvre au sein de la maison depuis six ans; il a donc acquis une expérience pertinente et des connaissances élaborées qui en font un expert de premier plan.

Que vous soyez adeptes ou des mordus de lecture, ou simplement des lecteurs occasionnels, vous serez toujours heureux d'aller "Bouquiner" à la Librairie Garneau de Place du Royaume.

En somme, un bon livre ne représente-t-il pas le compagnon de chevet idéal, en qui nous pouvons nous retrouver?



La Librairie Garneau de Place du Royaume, c'est un spacieux établissement, moderne, fonctionnel et conçu strictement en fonction de faciliter énormément le choix des acheteurs. On y trouve pas moins de 50,000 volumes, destinés à tous les âges, à tous les goûts et à tous les besoins.



SPECIAL...

**MERVEILLES
DU MONDE ET
DE L'UNIVERS.**

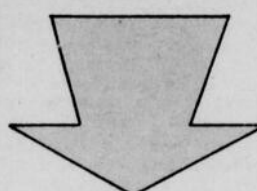
L'AQUITAINE.

COLLECTIONS: REA-
LITES / HACHETTE

REG: \$29.95 ch. ◊



**SPECIAL
\$15.00 ch.**



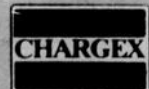
SPECIAL:

**LE CHEMIN
INFAILLIBLE
DU SUCCES
PAR**

**M. CLEMENT STONE
RAMON KELLER**

**SPECIAL:
\$5.00 ch.**

◊ REG: \$8.95



Librairie Garneau, Ltée

MAISON FONDÉE EN 1844

PLACE-DU-ROYAUME — TEL.: 549-7196 — CHICOUTIMI



Le coin du chasseur chez Woolco constitue l'un des principaux centres d'intérêt de ce super-magasin à rayons.

Avec ses 65 différents rayons, Woolco offre, il va sans dire, de tout, dans tous les domaines et pour tous les besoins.

Woolco de Place du Royaume offre 65 rayons complets, du service à profusion et des prix vraiment bas

Le grand magasin Woolco de Place du Royaume, est une division de la compagnie F.W. Woolworth Limitée, la plus importante chaîne de magasins qui ait investi dans un groupe de magasins à rayons, d'ampleur nationale.

Mais avant de se lancer dans ce champ d'action, Woolworth a consacré plusieurs années à des études et des recherches, touchant les divers aspects du fonctionnement d'une chaîne de magasins à rayons.

En dépit du fait qu'il n'existe aucune similitude entre les établissements Woolworth et les géants Woolco, ces derniers ont quand même tiré grand profit des nombreuses années d'expérience de la compagnie Woolworth, dans le domaine des magasins de variétés. Ce qui fait qu'aujourd'hui, sans l'ombre d'un doute, Woolco de Place du Royaume, fait partie des grands magasins qui diffèrent par leurs bas prix.

LE ROLE DE WOOLCO

Woolco cherche à satisfaire les besoins créés par l'avènement de la vie de banlieue, où l'on a un mode de vie jeune, qui se reflète d'ailleurs dans une façon de magasiner et d'acheter.

Le magasin Woolco de Place du Royaume, ultra-spacieux et pratique, compte 65 rayons destinés à pourvoir aux besoins amenés par les activités et les intérêts de la famille moderne. On sait que les appareils ménagers, les meubles, les vêtements, les produits cosmétiques, les articles de sport, les instruments de musique et les accessoires pour automobiles, sont tout aussi indispensables de nos jours.

Avec la popularité extraordinaire des loisirs, tels que: la chasse, la pêche, le camping, le golf, le ski et le tennis, le rayon des sports Woolco est constamment achalandé.

Le rayon de la chaussure, le centre de couture disposant d'une sélection infinie de tissus et de machines à coudre, ainsi que le rayon des accessoires

ménagers, suscitent également beaucoup d'intérêt.

MARQUES RENOMMES

Chez Woolco de Place du Royaume, vous trouverez des marques nationales que vous connaissez telles: RCA, Rubbermaid, McClary Easy, Kodak, Bell & Howell, GWG, Black & Decker, Bodigard, Playtex, Max Factor, Revlon, Gillette, Stanley, Wear-Ever, Bissel, G.E., Sanyo, Coleman, Wabasso, Facelle, U-tex, Polaroid, Jetriner, Ozite, Fleetwood, Hoover, Mattel, Timex, Sunbeam, Hecto, Miss Clairol, Mac Tac, Shick, et plusieurs autres noms tout aussi fameux.

MARQUES PROPRES

Vous aurez cependant intérêt à rechercher les marques Roxboro, Woolcrest et Brentwood. Ce sont les propres marques de Woolco et elles sont exclusives. Les produits qui portent ces étiquettes, durent plus longtemps et valent davantage, leurs prix sont toujours réduits au plus bas.

LA GARANTIE WOOLCO

Woolco de Place du Royaume désire que vous soyez toujours satisfait de chacun de vos achats. Incidemment, si vous n'êtes pas entièrement content, vous serez remboursé sans délai et sans ennui. Chaque article porte ici, le sceau "SATISFACTION GARANTIE, ECHANGE OU ARGENT REMIS".

Soulignons en passant, qu'il est fort agréable de magasiner chez Woolco, car vous avez à votre disposition un vaste terrain de stationnement gratuit.

DES SERVICES A PROFUSIONS

Par ailleurs, en venant magasiner chez Woolco, vous avez l'opportunité de déguster un léger goûter ou un repas complet et consistant, au restaurant "le Café Rouge", cela, à prix modique.

Le menu varié, est conçu de manière à satisfaire tous et chacun, du plus petit au plus grand.

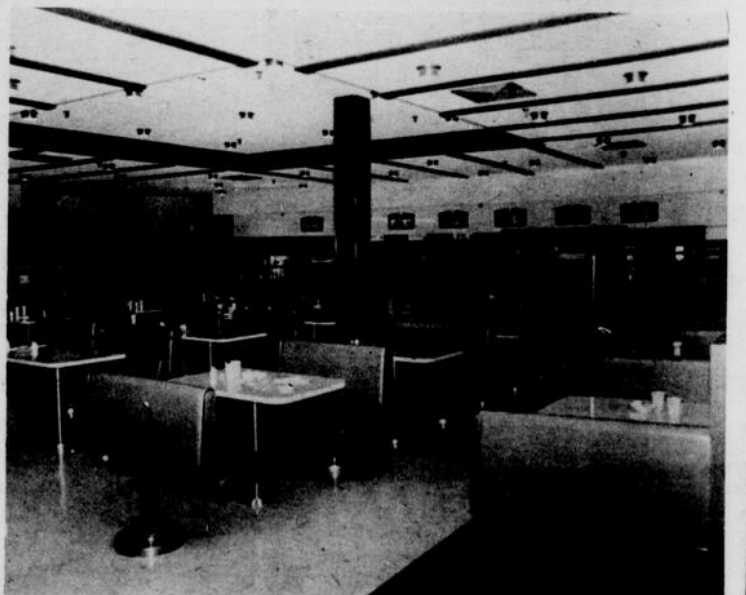
D'autre part, en tout temps, vous pouvez vous adresser au bureau des services à la clientèle pour obtenir des informations, pour avoir des remboursements ou pour bénéficier de la consignation gratuite de vos colis.

Enfin, on met à votre disposition des paniers dans lesquels vous pouvez asseoir confortablement votre tout-petit ou déposer vos achats. Magasinez de rayon en rayon, déposez tous les articles choisis dans votre panier, et payez le tout à la même caisse pour un service plus accéléré.

Dans les rayons spécialisés, tels: la pharmacie, la quincaillerie, les caméras, les appareils électriques, les tapis et les articles de sport, un personnel très bien entraîné et connaissant parfaitement son affaire, est sur place pour vous aider et vous servir adéquatement.

BUREAU DE CREDIT

On ne saurait terminer cette nomenclature, sans vous rappeler qu'avec une carte de crédit Woolco, vous avez l'opportunité de magasiner facilement, en tout temps. Vous pouvez opter pour un compte temporaire (30 jours) ou un compte courant.



"Le Café Rouge" offre un menu varié, élaboré de manière à satisfaire tout le monde, cela, à prix particulièrement étudiés et avantageux.



AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT JANVIER '74
Frais d'administration
mensuels réguliers

A COMPTER DU
LUNDI 15
OCTOBRE

EN PRIMEUR, DES ARTICLES À

Cafetière automatique

Capacité 9 tasses de café, très bon percolateur.

9.99
chacun



FER A VAPEUR ET A SEC

Talon stable, cadran de température pour tissus, poignée noire et corps chromé. Semelle à nombreux orifices à vapeur.

chacun **9.99**



JOLIE CHEMISE DE NUIT
Chemise à enfiler, confectionnée en acétate et nylon brossé. Élastique à l'encolure et au bas des manches. Rose, bleu, menthe, lilas. Pour dames à taille forte.

2 pour **9.99**

PRIX TRÈS TRÈS RÉDUIT!



Ens. de 41 pièces

POUR LES REUNIONS D'AMIS...

Ensemble pour 8 personnes: verres à bière, 16 oz. chacun, verres à breuvages, 12 oz. chacun, verres Highball, 8 1/2 oz. chacun, verres Old Fashion, 7 oz. chacun, verres Royal Poly cocktail, 5 oz. et un verre à liqueur, 1 1/2 oz.

l'ens. **9.99**



ASSORTIMENT DE Chemisiers—Maillots

Choisissez entre 2 modèles en tissu extensible ou achetez les deux! Boutons-pression à l'entre-jambe. Col roulé ou encolure carrée dans un vaste choix de couleurs mode. P. M. G.

Au choix - chacun **9.99**



CHEMISE DE NUIT POUR DAMES

Acétate et nylon brossé. Col Peter Pan et empiècement ornés de broderie et de liséré. 2 boutons devant. Élastique au bas des manches 3/4. Rose, bleu, crème. P. M. G.

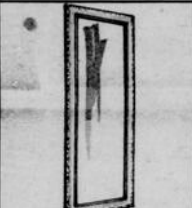
2 pour **9.99**



LAMPES SUSPENDUES, PRESENTÉES SOUS BOÎTE

Chaîne de 12 pieds et cordon électrique de 13 pieds. Choix de 2 modèles: sphère ou lanterne en verre à motif abstrait ou à losanges. Couleurs variées.

chacune **9.99**



MIROIRS DE PORTE

Différents cadres et finis. Crochets compris. 14 x 50" OU 15 x 51".

chacun **9.99**

ACHATS SENSATIONNELS

PRIX D'ÉCONOMIE



CHACUN L'ENS. OU LA PAIRE



CHEMISE DE NUIT POUR DAMES

Chemise en acétate et nylon, confectionnée au Canada. Encolure et empiècement brodés. Élastique au bas des manches 3/4. Rose, bleu ou menthe. P. M. G.

2 pour **9.99**



LONGUES ROBES DE NUIT POUR DAMES

Cette robe prime par ses volants et sa jolie broderie devant. Acétate et nylon brossé. Manches 3/4. Rose, menthe ou bleu. P. M. G.

2 pour **9.99**



CAMERA A CHARGEMENT INSTANTANE

Chargement par cartouche que vous n'avez qu'à insérer. Fonctionne avec les magicubes qui ne nécessitent pas de pile et donnent un éclair sûr à tout coup. Film couleur, magicube et dragonne compris.

chacune **9.99**



MANNE A LINGE STARGLOW

Manne format familial avec couvercle sur charnières, coussin et recouvert de vinyle. Corps en acier résistant à la rouille. Liséré ton or. Couleurs variées.

chacune **9.99**



DOUX MELANGES D'ACETATE ET NYLON

Pour dames: soit une ravissante chemise de nuit. Manches 3/4 avec élastique au bas, col Peter Pan et fermeture à un bouton. Ce modèle, orné de broderie et de liséré, existe en rose et bleu. P. M. G.

2 pour **9.99**



ENSEMBLE 2 PIECES POUR SALLE DE BAIN

En peluche 100% dyne, durable et résistant aux taches. Entretien facile, lavable à la machine. Or, pourpre, acocat, rose, bleu.

l'ensemble **9.99**

Centre de beauté Barbie

Maquillage et coiffure, procure des heures de plaisir.

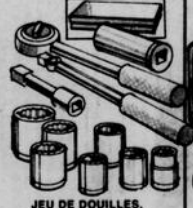
9.99
chacun



OREILLERS DE PLUMES

Oreillers remplis de plumes d'oiseaux d'eau et recouverts de couil de coton à motif floral et antiplumes. Teintes de bleu et rose. 19" x 25".

2 pour **9.99**



JEU DE DOUILLES, 3/8"

Jeu de 11 pièces, idéal pour le bricoleur. Comprend: 7 douilles, une allonge de 3", une clé à rochet et le coffret en métal.

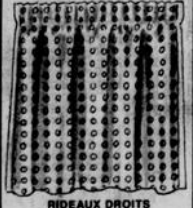
chacun **9.99**



SAC D'AVION POUR HOMMES

Sac en nylon, avec cadre moulé renforcé et attaches en métal. Courroies et pattes en cuir. 2 grandes poches extérieures. Bleu.

chacun **9.99**



RIDEAUX DROITS TRANSPARENTS

Economisez à l'achat de ces rideaux en polyester à tissage ajouré, lavable. Tête à large passant de tringle. Idéal pour égayer toute fenêtre. Blanc seulement. 114" x 63".

le panneau **9.99**



FILET DE HOCKEY

*Modèle pro, avec supports en acier à ressort au 4 côtés. Filet en nylon des plus résistants. 56" x 44" x 22".

chacun **9.99**

Carabine à pellets

De calibre .177, montage en fabrication bois polonaise.

9.99
chacune

Profitez de nos centaines de spéciaux



**DES PANTALONS
QUI FONT
COMME UN GANT!**

A) Voici un pantalon élégant, qui vous avantagera, quelle que soit votre taille! Belle confection en polyester à texture de crêpe. Jambes évasées et simili-revers. Choix de marine, brun et noir. Tailles 10 à 20 pour dames.

6 88
chacun

B) Pantalon de coupe superbe, conçu pour le maximum de confort et d'élégance. Taille élastique, jambes évasées, 22" au bas. Confectionné en tricot double d'acrylique. Courtelle, noir, marine, gris ou brun. Tailles 8 à 18.

8 95
chacun

C) Superbe pantalon sans souci, car il est confectionné en tissu 100% polyester! Modèle qu'on enfle, avec bande de taille élastique, 2" de largeur, simili-braguette et simili-revers. Quadrilles vertes, bruns ou rouges. Tailles 10 à 18.

14 98
chacun



DES 3 PIECES ULTRA CHICS!

Avec ces 3 pièces en 100% polyester, vous aurez beau jeu! Veston boutonné devant, à col à revers et manches boutonnées. Élégant pantalon à taille élastique, jupe à godets. Choix de marine, brun et vert dans les tailles 7 à 15.

Quoi de mieux qu'un 3 pièces pour compléter une garde-robe! Celui-ci est confectionné en 100% polyester dans de belles teintes brun, mûre et vert. Veston à taille haute et cordons noués au dos. Pantalon qu'on enfle et jupe à godets. Tailles 7 à 15.

22 95
l'ens.

Woolco
**JOURS
DU BON
VIEUX TEMPS**

**LES PLUS RECENTS
MODELES ET COLORIS**

F) Voici un joli chandail pour accompagner vos jupes et pantalons! Tricot 100% acrylique. Modèle à manches longues, devant à carreaux, encolure en V avec manches et collet blancs, dans de belles teintes de bleu/blanc, gris/blanc, rose/blanc, P.M.G.

8 77
chacun

G) Une blouse-chemisier qui vous vaudra bien des compliments! Modèle à manches longues, col rond et cordons noués au dos, en mélange de polyester et d'acétate. Vaste choix de motifs et couleurs dans les tailles 10 à 18.

6 64
chacune

H) Pull, tailles junior en superbe tricot 100% acrylique. Modèle très féminin, avec col roulé, manches courtes. Blanc, marine, bourgogne, noir, vert foncé P.M.G.

6 74
chacun



**MINI PRIX
POUR TOUT-PETITS**

J) Pour bambines, voici de jolies salopettes en 100% coton, lavables à la machine. Élastique au dos, bavette ornée d'une poche. Marine seulement. 4 à 6X.

5 87
chacune

K) Robe de chambre longue en molleton piqué, 100% polyester. Belle garniture de dentelle. Choix de rose, bleu poudre. Tailles 4 à 6X.

5 43
chacun



D'AUTRES OFFRES AVANTAGEUSES!

L) Avec ce sac à main à 9 compartiments, vous pourrez ranger toutes vos petites choses. Poignée double. Modèle à 3 glissières dessus. Poche à glissière derrière. Belle imitation de cuir en noir, brun ou havane.

13 87
chacun

M) Ravissant fichu en 100% laine à prix vraiment modeste. Bords frangés. Motifs abstraits, paisley ou autres motifs imprimés. Vaste choix de couleurs.

2 49
chacun

**ROBE-PANTALON
A PRIX-BUDGET!**

Robe-pantalon en 100% polyester, confectionnée ici même au Canada! Robe genre sarrau, à manches longues, col à pointes et élastique aux poignets. Pantalon à taille élastique. Rouge ou marine. Tailles 7, 8, 10, 12.

13 87
l'ens.

UN ACHAT ECONOMIQUE!

Pantalon en 60% acrylique et 40% polyester pour l'adolescente à la page! Modèle à bande de taille, passants de ceinture, braguette et jambes évasées. Plaid marine, vert ou brun dans les tailles 10 à 14X.

9 57
chacun

ON DIRAIT DU VRAI CUIR!

Élégant manteau sport en vinyle Amerform pour dames. Modèle à devant croisé, col à revers, poches appliquées et ceinture. Doublure piquée à même et doublure en peluche, amovible par glissière. Marine, brun pâle ou foncé et noir. Tailles 10 à 18.

\$26
chacun

VENTE DEBUTANT LF 17 OCTOBRE

Perruque "Très Chic" de Créations Brigitte. Modèle sans calotte, en 100% mod-acrylique Dynel, à cheveux courts. Vaste choix de teintes naturelles. Profitez de cette offre sans tarder!

12 88
chacune

**OPTEZ POUR
L'ELEGANCE
A BAS PRIX!**



3 48

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT
JANVIER '74
FRAIS D'ADMINISTRATION
MENSUELS RÉGULIERS



Pimpantes et confortables robes de nuits pour dames
 Ne cherchez plus! Voici la robe de nuit qui vous mettra en évidence. Modèle imprimé en nylon. Manches bouffantes. Encolure profonde. Toutes deux montées sur élastiques. Rose, bleu, jaune. P.M.G.

14⁹⁷
 chacune

Élegant ensemble pour dames

Coordonné robe de nuit et peignoir en coton polyester matelassé. Peignoir 5/8 à empiècement brodé. Poche. Ferme devant. Robe de nuit à empiècement châle. Rose, Bleu. P.M.G.

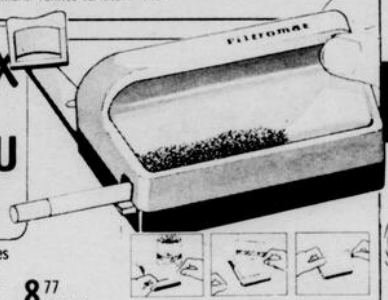
19⁹⁷
 l'ensemble

Choix de flanelles pour dames

Assortiment comprenant des modèles pyjama-tunique à imprimé monochrome avec 5 rangs élastiques à la taille; des imprimés à bordures foncées et garnis de dentelle au cou; des robes courtes imprimées avec empiècement carré orné de dentelles; ainsi que des modèles longs imprimés à manches trois-quart, bordées de dentelle au cou et autour de l'empiècement. Teintes variées. P.M.G.

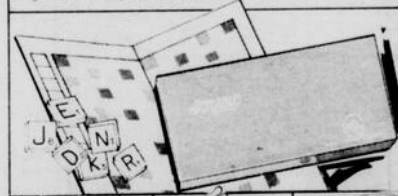
4⁸⁷

Spéciaux
DU COIN DU FUMEUR



Roulez vos propres cigarettes
Roule-cigarettes Filtromat
 En plastique. Porte sa garantie. Permet de rouler vos propres cigarettes. King Size 8.97

8⁷⁷
 chacun



Jeu de Scrabble Educatif
Pour adultes
 Consiste à bâtir des mots. Instruit tout en détente. Se joue à 2 ou 4.

3⁹⁷
 chacun



Qui dit mieux!
Old Port Colts
 Chaque bouteille issue de nos Old Port Colts ajoute un plaisir de vrai fumoir. L.P. le plaisir.

Briquet à jeter Génie
 Après vous en être bien servi des centaines de fois, vous en disposez!

.97
 chacun

Tabac à cigarettes Filtromat
 Boîte de 6 onces

1.67

Pipes Medico Appolo et Yelobole Nova
 Pour qui aime les pipes à bout filtré. Choix de couleurs. Bas prix de présentation.

1.97
 chacune

Aubaines d'ouverture Robes de nuit pour dames

a) Longues nylon brosse

Soyez à l'aise dans cette confortable robe de nuit. Encolure à ruché. Broderie et empiècement festonné. 2 boutons. Sans manches. Bleu, rose. P.M.G.

5⁸⁷

b) Nuisettes nylon et dentelle

A porter pour vous sentir plus féminine. Sans manches. Appliques de nylon. Bordures de dentelle. Broderie sur le devant. Rose, saumon. P.M.G.

5⁸⁷

c) Ravissants modèles longs

Pour un maximum de confort: jolie robe de nuit blanche en nylon brossé et coton. Empiècement brodé, à ruché avec collet. Bordures galonnées. P.M.G.

5⁸⁷

e) Nuisettes fortrel (polyester) coton

Robe de nuit fraîche et légère. Devant à bavette brodée. Attache au dos. Ruchés au cou et autour de la bavette. Sans manches. Rose, bleu, lilas. P.M.G.

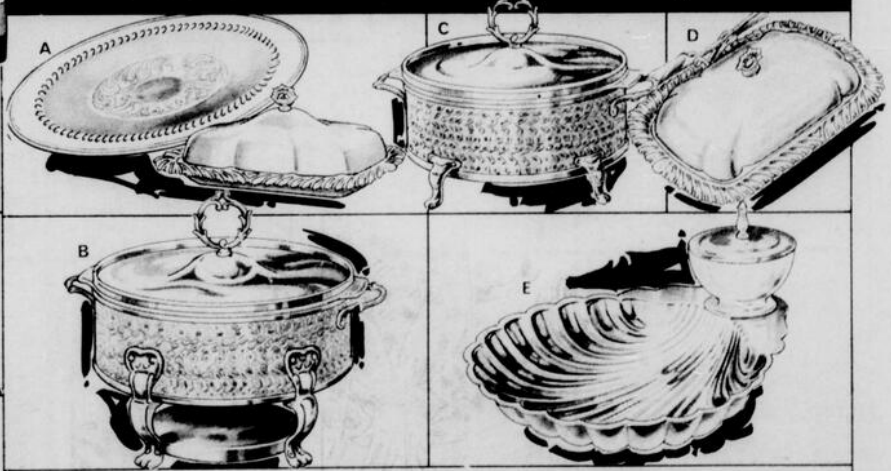
22⁴⁷



CHARGEX
DITES... 'PORTEZ À MON COMPTE'



Articles chromés de haute qualité



| | | | |
|--|--------------|---|-------------|
| Assiette à pain et beurrier gravés <small>Le beurrier à pain et le beurrier assiette à 1 appareil. Le pain reste toujours chaud et moelleux. Garantie.</small> | 9.98 | Beurrier et couteau à beurre. <small>Pour 1 ou 2 personnes. Idéal. Assiette en verre. Couteau en acier.</small> | 5.39 |
| Réchaud - 2 pintes <small>Réchaud chromé à poignées. 8 1/4" x 11 1/2" x 11 1/2".</small> | 24.99 | Service à crevettes <small>Service à crevettes chromé. 10 1/2" x 12 1/2" x 12 1/2".</small> | 8.99 |
| Marmite sur pieds - 2 pintes <small>Une marmite chromée qui en sera bien d'entretien. Livrée avec couvercle et poignées.</small> | 18.89 | | |

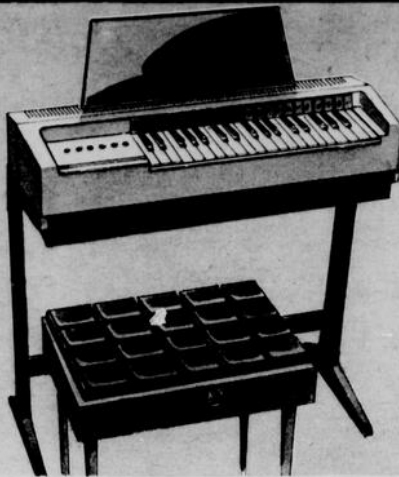
Profitez de nos centaines de spéciaux



Orgue à accords, exclusif à Woolco

Orgue Orcana. Facile à maîtriser. 37 touches professionnelles numérotées pour correspondre aux livres de musique. 12 accords complets (6 majeurs, 6 mineurs). Contrôle de volume réglable. Anches insalubles en acier inoxydable. Cabinet fini noyer résistant aux brûlures et aux marques. Banc et 5 livres de musique Orcana compris.

119 95
complet



Ensemble orgue à accords "Magnus"

Exclusif à Woolco. 37 touches, 12 accords (6 majeurs, 6 mineurs). Nouveau modèle recherché avec lutrin transparent. Élégante base moderne. Banc de style moderne à coussin confortable. Case de rangement dissimulée sous le siège. Livre de musique "Magnus" compris. Beige ou fini veiné bois.

59 95
complet



Système stéréophonique Brentwood - 4pièces

Comprend: 1 amplificateur à circuits transistorisés. Réglages de la tonalité séparés et 2 contrôles de volume pour équilibrer le son. Le tourne-disque de luxe entièrement automatique Garrard, à 4 vitesses. Un couvercle (plastique fumé) le protège de la poussière. 2 grands haut-parleurs de 6". Chaque pièce est joliment finie en vinyle imitant le bois veiné.

89 95
complet

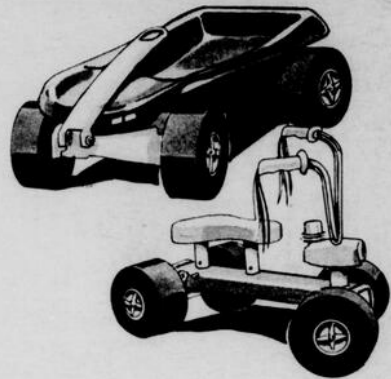


Guitare Brentwood pour débutant

Un autre spécial exclusif à Woolco. Idéale pour le débutant. Manche renforcé d'acier à touches précises et faciles. En acajou des Philippines.

17 95
chacun

Woolco JOURS DU BON VIEUX TEMPS



Wagonnette de course

Châssis en polypropylène modulé. Roues avec enjoliveurs. Son manche se raccorde à la bicyclette.

11 47
chacune

Bicyclette de course (4 roues)

Châssis en acier. Siège banane réglable. Guidons surélevés avec poignées en plastique. Klaxon véritable.

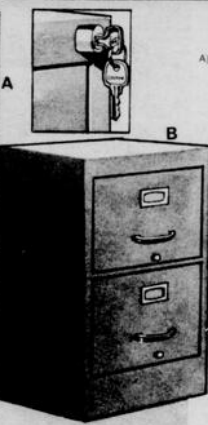
5 47
chacun

Ensemble wagonnette et bicyclette

Tandem de course. La wagonnette se raccorde facilement à l'arrière de la bicyclette. Les 2 emballés dans une seule boîte facile à transporter.

9.88
les deux

SOYEZ BIEN EQUIPÉ, À LA MAISON OU AU BUREAU!



Classeur - 4 tiroirs

A) Classeur métallique à 4 tiroirs, dont 2 à serrures. Tiroirs montés sur galets de nylon. Ferment par gravité, sans contre-coup. Pour chemises format ministre. 52" x 18" x 18". Noir, fauve.
Est/ouest: *

63 86
chacun

Classeur - 2 tiroirs

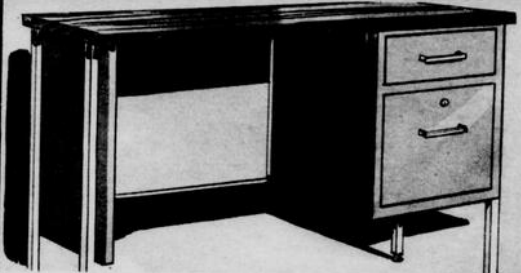
B) Tiroirs à gravité. Glissent sur galets de nylon. Ferment à clef. Pour chemises format lettre. 30" x 15" x 18". Noir, fauve.
Extrêmes:

41 76
chacun

Classeur - 4 tiroirs

Non-illustré. Tel que classeur "A" - mais pour chemises format lettre. 52" x 15" x 18". Noir, fauve.
Est-ouest:

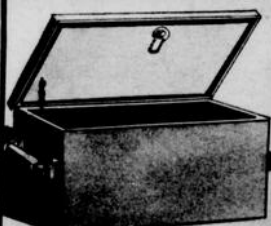
51 76
chacun



Bureau à dessus en noyer

Construit entièrement d'acier. Durera plus longtemps que les études des enfants. 2 tiroirs à clef. Tiroir supérieur pouvant servir à classer le courrier. Grand tiroir avec espace pour rangement des stylos et crayons. 42" x 24". Noir, fauve.

77 86
chacun



Coffret à l'épreuve du feu

Doubles parois en acier épais; isolant d'amiante 1/4" 14" x 9 1/2" x 6 1/2". Olive, fauve, gris argent. chacun

9 99



Fichier portatif

Se met sous clef. Classeur de métal par sections avec chemises indexées. 12 5/8" x 10 1/8" x 10". Fauve. Centre. chacun

5 96

Chaise de bureau

Siège recouvert de plastique. Hauteur réglable 16" à 21". Sur roulettes. Gris foncé, fauve foncé.

24 95
chacun



Bureau ministre en acier Deux rangées de tiroirs

Élegant dessus en noyer; durera des années. Un chiffon humide suffit à son entretien. 2 tiroirs pour le courrier et 2 grands tiroirs de rangement. Les tiroirs de gauche ferment à clef. 54" x 24". Noir, fauve.

Est/ouest

\$97
chacun

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT
JANVIER '74
 FRAIS D'ADMINISTRATION
 MENSUELS REGULIERS

**Cosmetic
 Boutique**

FABERGE KIKU
 SHAMPING BATH 4 OZ.
ENSEMBLE DE 3 PRODUITS KIKU PAR FABERGE
 L'ensemble comprend la mitaine de bain, 4 oz. de "Sparkling Bath" pour le bain, savon de 4 oz. pour le bain.
3 75

FABERGE KIKU
 BATH SOAP NET 4 OZ.
ENSEMBLE DE 2 PRODUITS KIKU PAR FABERGE
 L'ensemble comprend la mitaine de bain et le savon de 4 oz.
2 50

JOLIE SPHERE PAR FABERGE
 Sphère contenant 3 oz. de poudre pour le bain.
1 37

SPECIAL SANTE BEAUTE

COIFFEUSE/SECHOIR SUNBEAM
 No HD 21
15 95
 (En vente au rayon des produits cosmétiques seulement)

SECHOIR LADY SCHICK A CAPUCHON GENRE PROFESSIONNEL
 No 315
2888
 (En vente au rayon des produits cosmétiques seulement)

DESODORISANT ARID EXTRA SEC
1 39
 Régulier, inodore ou sous forme de poudre légère, 14 oz.

RASOIR ELECTRIQUE LADY SCHICK
 No 110
13 96
 (En vente au rayon des produits cosmétiques seulement)

FER A FRISER "CURLIN LOVELY" DE CHARLESCRAFT
 No 9451
6 99
 (En vente au rayon des produits cosmétiques seulement)

VAPORISATEUR WOOLCO (M.D.)
 No CV65-5
4 49

FIXATIF SUDDEN BEAUTY
 16 oz.
.83

COLORANT-A CHEVEUX NICE'N EASY
 Toutes teintes
1 39

SHAMPOING, CONDITIONNEUR OU RINCE-CREME HERBAL ESSENCE
 12 oz.
1 09

SHAMPOING WOOLCO (M.D.) AUSSI RINCE-CREME OU BAIN-MOUSSE
 Formats 64 oz.
1 29

LOTION VASELINE POUR SOINS INTENSIFS
 Format 18 oz., avec applicateur.
1 39

DRISTAN
 24 comprimés.
.97

VAPORISATEUR NASAL DRISTAN
 15 c.c.
.97

COLGATE
 Pâte dentifrice, choix de régulier ou menthe-verte. Format 100 ML.
2 pour 1 29

BROMO SELTZER
 Format économique de 8 1/4 oz.
1 17

COUCHES FLUSHABYE A JETER APRES USAGE
 Couches pour nouveau-né, pour bébé et pour bambin. Boîte de 60.
2 37

PANSEMENTS CURAD EN PLASTIQUE
 Paquet économique de 100 pansements.
.77

Profitez de nos centaines de spéciaux



Pantalon habillé
Modèle du jour
Prix à l'ancienne.

Vous ne pouvez souhaiter davantage! Pantalon ajusté, d'entretien facile. Tricot double en polyester résistant. 2 poches découpées devant; 2 poches insérées à l'arrière. Bande intérieure pour mieux retenir la chemise; glissière à la française. Jambes évapées, sans revers. Tons s'agencant bien au reste de votre garde-robe. Passants. Tailles: 30 à 42.

12⁸⁸
chacun



Pantalons pour jeunes gens.
Quadrillés polyester & laine.

55% polyester, 45% laine. Passants. Largeur au genou: 19", au bas: 22". Revers de 2". Quadrillés et plaiés; tons sobres. Tailles: 28 à 38.

11⁸⁸
chacun.



Pantalons tout-aller en velours côtelé
Pour hommes et jeunes gens.

100% coton. Pour jeunes gens: coupe évasée et glissière à la française. Pour hommes, modèles sans revers, poches à 1/4" de la taille. Choix de couleurs et de grandeurs.

7⁸⁸
chacun

Woolco

JOURS DU BON VIEUX TEMPS



Vestes de ski.
Assurent chaleur et élégance.

Soyez à la page sur les pentes et ailleurs dans une de ces vestes: 100% nylon; doublées en fibre de polyester. Ceinture réglable. Capuchon dissimulé. Poches à rabats ou à glissières. Choix de couleurs unies. Tailles: 38 à 44.

17⁹⁹
chacune

Chandails
Tricots pêcheur
Valeur certaine

Chandail d'apparence luxueuse à prix modique. Fibre acrylique 100%. Laver et sécher à la machine. Col roulé par côtes. Couleurs assorties. P.M.G. et très grand.

8⁸⁸
chacune



Caleçons isothermes
100% coton — Pour hommes

Vous gardent au chaud en vous isolant contre le froid. Irrétrécissables. Fabrication canadienne.

1⁸⁸
chacun



Chemises à manches longues
Pour hommes.
Repassage - Permanent.

65% polyester; 35% coton. Col à longues pointes. Poignet 1 bouton. Poche de poitrine. Imprimé ton sur ton. Couleurs assorties. 14 1/2 à 17.

4⁹⁹
chacun



Chemises chandails à manches longues.
Pour hommes.

Modèle "Varsity": 100% acrylique. Lavable à la machine. Manches à rayures larges. Choix de couleurs rayées. P.M.G. et très grande.

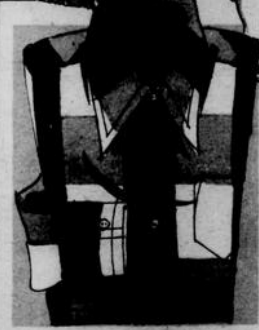
11⁸³
chacune



Pour hommes: chemises sports en tricot. Col à bouts à pointe.

Se coordonnent très bien avec nos pantalons sports. Polyester et nylon. Motifs unis, dans un choix de 4 couleurs. P.M.G. et très grand.

3²⁹
chacune



Chemises sports pour hommes.
Tissu rappelant le gulfan.

Grande variété de quadrillés aux teintes riches et voyantes. 65% polyester et 25% coton. Col à pointes souples. Poignet 1 bouton. Poche de poitrine. P.M.G. et très grand.

4⁹⁹
chacune

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT
JANVIER '74
 FRAIS D'ADMINISTRATION
 MENSUELS REGULIERS



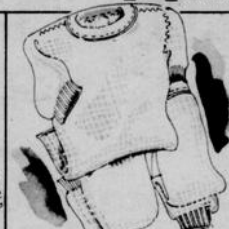
Pantalons en velours côtelé pour garçons
 Pantalons à jambes évasées, en velours côtelé 100% coton, lavable à la machine. Poches 1/4", passants de ceinture et jambes à revers. Motifs assortis. Couleurs: brun, bleu ou gris. Pointures 8 à 16.
666 chacun

De chauds parkas en nylon pour combattre le froid
 Le vêtement idéal pour l'hiver, et à quel bas prix! Belle confection en nylon Oxford très résistant, doublé de peluche. Capuchon orné de peluche. Glissière robuste, rabat à boutons-pression. 2 poches à rabat au bas. Poche à glissière à la poitrine. Marine ou gris olivâtre.
1488 chacun

Pantalons larges à motif imprimé pour garçons
 Vous obtenez plus qu'un pantalon pour votre argent avec ces pantalons en coutil 100% coton "Six Gun". Jambes larges, poches latérales, passants de ceinture et revers mi-larges. Imprimés variés en bleu, brun et rouge vin. 8 à 18.
499 chacun



Chandails pour garçons
 Modèle à col roulé, en tricot 100% coton entrecroisé. Élastique au cou et aux manches. Poche de poitrine. Teintes variées; tailles P.M.G.T.G.
 2 pour \$3 **157** chacun



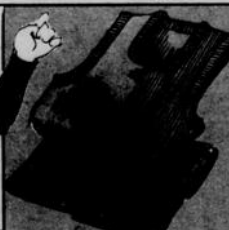
Sous-vêtements isothermes
 Maillots à manches courtes et caleçon long, en 100% coton, facile d'entretien. Blanc seulement. Tailles assorties.
 Maillot chacun **1.13**
 Caleçon long, chacun **1.33**



Chandails pour garçons
 Idéal avec une chemise! Tricot 100% acrylique, lavable, en teintes assorties. Tailles 8 à 16.
 2 pour \$5 **257** chacun



Chemises en tricot pour garçons
 Tricot luisant, 100% acrylique. Manches longues et col roulé, 5". Couleurs unies ou combinées. P.M.G.T.G.
257 chacun



Un grand favori, en 100% acrylique
 Encolure en "Y". Tricot couleurs et grands assortis.
388 chacun



Pyjama pour garçons
 Pyjama chaud et doux, idéal pour les nuits d'hiver. Flanellette 100% coton à motif rayé ou imprimé. Tailles 8 à 16.
3.33 chacun

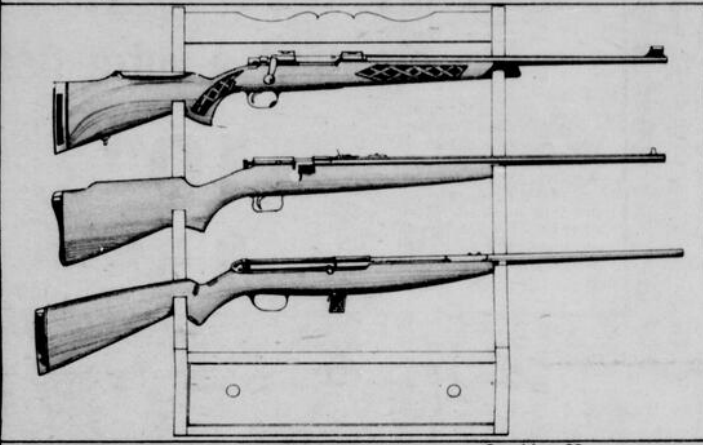


Visez l'économie

Carabines Lee Enfield pour la chasse

Un des meilleurs modèles parmi les carabines à bas prix! Canon réusiné, crosse transformée et culasse mobile très solide. Chargeur amovible par bouton-poussoir. Calibre .303.

29⁹⁷
 chacune



CARABINE PARKER HALE SAFARI
 Carabine à culasse mobile fiable, cran de repos de sûreté silencieux, à 3 positions. Crosse Monte Carlo en noyer de premier choix, avec appui-joue. Chargeur à pousser. 207, 30-06, 308 ou 7MM Magnum.
169⁹⁷ chacune

Carabine .22 à un coup, idéale pour les novices de la chasse!
 La carabine tout indiquée pour les jeunes chasseurs. Culasse mobile, crosse en bois franc, fini noyer. Poignée pistolet volée. Prend cartouches courtes, longue et long rifle.
24⁹⁷ chacune

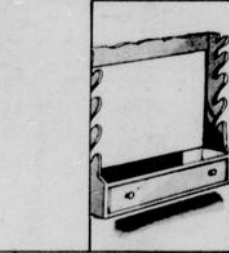
Carabine .22 semi-automatique
 Culasse rainurée pour lunette. Une carabine idéale pour la chasse à petit gibier. Chargeur à pousser, pour 8 cartouches. Crosse en bois franc.
59⁹⁷ chacune



Boussole
 Empis de liquide. Corps en métal. Aiguilles et cadrans lumineux. Sac en feutre.
3.97 chacun



Nécessaire d'entretien
 Comprend la baguette, le décapant, la brosse, etc. Coffret en métal.
5.97 l'ens.



Râtelier
 Modèle de luxe, pour 3 fusils. Supports feuillés et tiroir à serrure.
4.47 chacun



Projecteur Dual
 8 à 2 types de projection
 Grâce au petit écran incorporé, caractéristique exclusive, vous pouvez visionner le film individuellement. Pour un groupe, vous n'avez qu'à ouvrir le couvercle de la lentille et projeter sur un écran standard. Vous pouvez insérer jusqu'à 8 cassettes! Avance automatique des bobines au simple toucher d'un bouton. Enfilage et rembobinage automatiques.

199⁸⁷ chacun
 Modèle à marches multiples, vitesse lente et arrêt sur image.
249⁸⁷ chacun

Profitez de nos centaines de spéciaux



Woolco JOURS DU BON VIEUX TEMPS

Les tentures en FIBERGLAS* ajoutent à votre décor

Donnez la touche finale à vos fenêtres avec ces tentures lavables à la main et inaltérables au soleil. Pré-rétrécies; sans repassage. Imprimés conservateurs sur fond blanc. Qualité contrôlée par Fibreglas Canada Ltd. Une qualité exceptionnelle. Blanc/vert, blanc/or, or.

| | | | | | |
|-----------|------------------------|----------|------------|------------------------|----------|
| 44" X 95" | 10⁴⁶ | la paire | 96" X 95" | 20⁴⁶ | la paire |
| 66" X 95" | 15⁴⁶ | la paire | 144" X 95" | 30⁴⁶ | la paire |

Tapis tressés - Nylon tubulaire
tout le charme du style "Colonial"

De fabrication résistance, ce tapis 99% nylon, vous donnera des années de service. Réversible pour une durée doublement accrue. Rouille, or, avocat, rouge & brun, rouge & brun.



Needlecraft

Travaux à l'aiguille un passe-temps
à la fois créateur et fascinant

Mille et une choses se prêtent à votre création. Des heures et des heures d'agrément. Le travail complet, vous serez fier d'admirer la pièce finie au mur ou ornant un coussin.

Le jeu comprend:

Fil à broder, aiguilles, cannaves imprimé. Illustrations détaillées et instructions faciles comprises.

Ensembles pour broderie

| | | | |
|---------------------|-----------|-------|------|
| Bouquet de fleurs | 16" x 20" | 10.99 | ens. |
| Motif floral | 12" x 21" | 8.99 | ens. |
| L'étoile du rang | 14" x 18" | 8.99 | ens. |
| Vue du port | 12" x 26" | 10.99 | ens. |
| La récolte | 16" x 20" | 14.99 | ens. |
| Scène d'hiver | 16" x 20" | 11.99 | ens. |
| Fleurs printanières | 18" x 40" | 23.99 | ens. |
| Autres choix | 12" x 15" | 5.99 | ens. |
| Dessins d'oiseaux | 12" x 14" | 9.96 | ens. |

Ensemble pour petits points

| | | | |
|------------------------------------|-------------------|------|------|
| Enfants et animaux en silhouette | 8" x 10" | 3.24 | ens. |
| Motif floral, animaux, paysans | 11 1/2" x 11 1/2" | 4.95 | ens. |
| Dessins variés | 11 1/2" x 13 1/2" | 4.26 | ens. |
| Choix de dessins coussins du motif | 15 3/4" x 15 3/4" | 5.76 | ens. |
| Compositions diverses | 15 3/4" x 15 3/4" | 5.76 | ens. |
| Motif floral | 12" x 13 3/4" | 4.26 | ens. |

Cannaves imprimés pour tapis.

1.96
chacun

Grands tapis et chemins assortis

Rehaussez l'apparence de la pièce avec un de ces grands tapis. Chemins identiques. 100% nylon; fil continu grand teint. L'endos en caoutchouc le rend anti-dérapant. Bordé. A l'épreuve des mites et anti-allergique. Tons lustrés en brun, vert, or, rouge & beige.

9" X 12" Tapis **59⁹⁵** chacun

Chemins 27" s'appareillant: 3.95 la verge linéaire

Chemins en vinyle transparent protège bien les tapis

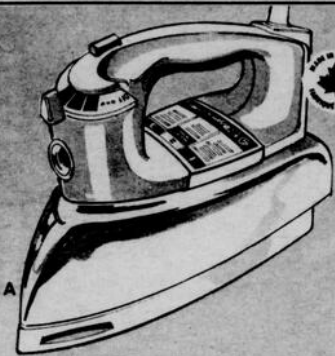
L'endos à pitons les retient bien en place et protège vos tapis contre les souillures des intempéries. D'entretien facile. 27" de largeur.

1.88
la verge linéaire

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco

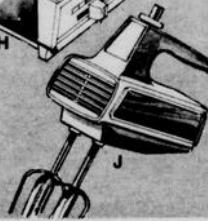
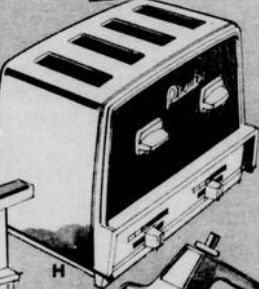
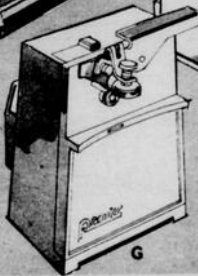
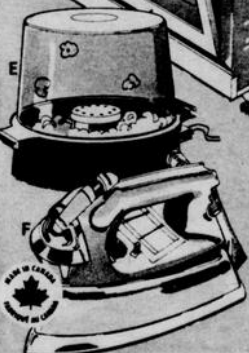
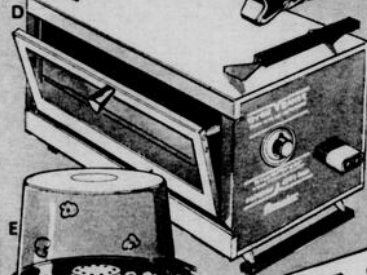
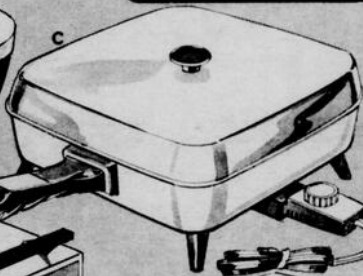
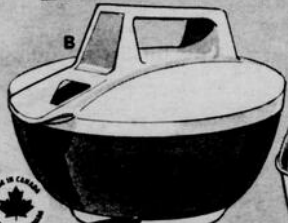
JOURS DU BON VIEUX TEMPS



Fer à vapeur ou à sec
par Canadian General Electric

a. Faites disparaître toutes traces de faux-plis avec le jet de vapeur! Semelle à 25 orifices qui distribuent uniformément la vapeur. Guide de température à sections de différentes couleurs, chacune identifiée à un genre de tissu. Réglage pour pressage permanent. Thermostat précis. Or moisson.

21⁴⁹
chacun



Bouilloire électrique Lady Brentwood

b. Bouilloire à capacité de 2 pintes. Acier inoxydable, dessus en plastique blanc. Choix de rouge flamme, or moisson ou avocat.

chacune **8.88**

Four/gril Premier

d. Modèle familial de luxe. Porte en verre. Chaleur contrôlée par thermostat jusqu'à 500°. Grille réglable à 3 positions. Plateau à dégoutures. Corps chromé. Avocat ou or moisson.

chacun **30.95**

Fer Premier

f. Fer à vapeur, à jet et à sec. Sélecteur de chaleur "Perm-O'Guide" pour tout tissu. Cordon interchangeable de gauche à droite. Jet par poussoir.

chacun **20.46**

Gros grille-pain

h. Grille-pain automatique Premier, grille 4 tranches à la fois. Contrôles séparés de couleur. Fini chromé luisant avec garniture blanche et veinage bois.

chacun **31.96**

Poêle à frire Lady Torcan

c. Aluminium embouti; élément soudé. Poignée à prise facile; thermostat amovible. Peut être immergée.

chacune **11.88**

GRILLE-MAIS

g. Distributeur de beurre exclusif, amovible pour nettoyage. Intérieur en Teflon II et arrêt automatique. Couvercle pouvant contenir jusqu'à 5 pintes.

chacun **13.99**

Indispensable dans toute cuisine

i. Ouvre-boîte/aiguise-couteaux pour boîtes de tout format. Aimant pour retenir les couvercles. Couleurs variées.

chacun **10.88**

Aussi sans aiguise-couteaux.

chacun **8.88**

Mixette Premier à 7 vitesses

j. Batteurs en acier inoxydable et contrôle rotatif. Ejection automatique des batteurs. Avocat, or moisson ou blanc.

chacune **10.88**

Nouvelles casseroles 'Spice O'Life' de CORNING WARE



La qualité 'Corning' se reflète dans ces casseroles 'Spice O'Life! Superbe ensemble décoratif pour la cuisine. Elles vont de la table au four et au congélateur!

Complétez vos accessoires de cuisine avec ces jolies casseroles Corning Ware. Ces casseroles sont faciles à nettoyer et vous pouvez les utiliser pour servir, cuire au four ou congeler les aliments. Offertes en réassortiment.

| | | |
|---|---------|--------------|
| Casserole 96 oz. et couvercle | chacune | 10.95 |
| Casserole 128 oz. et couvercle | chacune | 16.95 |
| Poëlon découvert, 8" | chacun | 8.95 |
| Poëlon découvert, 10" | chacun | 14.95 |
| Théière 6 tasses (30 oz.) | chacune | 8.95 |
| Casseroles recouvertes, 16 et 24 oz. et poëlon recouvert, 16 1/2" | l'ens. | 15.88 |

Casserole 32 oz. et couvercle.
Casserole 48 oz. et couvercle.
Casserole 64 oz. et couvercle.
Manche amovible et plat à servir blanc. 7/8" x 8 3/4"

l'ens. **21.88**

Servez du café au percolateur en toute occasion et où que ce soit!

| | | |
|----------|--------|--------------|
| 9 tasses | chacun | 16.95 |
| 6 tasses | chacun | 14.95 |

Voici les nouveaux ENNEMIS DE LA POUSSIÈRE!

Balayeuse 'Supremé'



Nombreux avantages qui vous facilitent la tâche.

- *Les peignes nettoyeurs libèrent les brosses de toute charpie, saleté ou fil.
- *Les brosses sont autoréglables et tournent librement.
- *Grands porte-poussière
- *Pare-chocs en vinyle pour protéger les meubles.

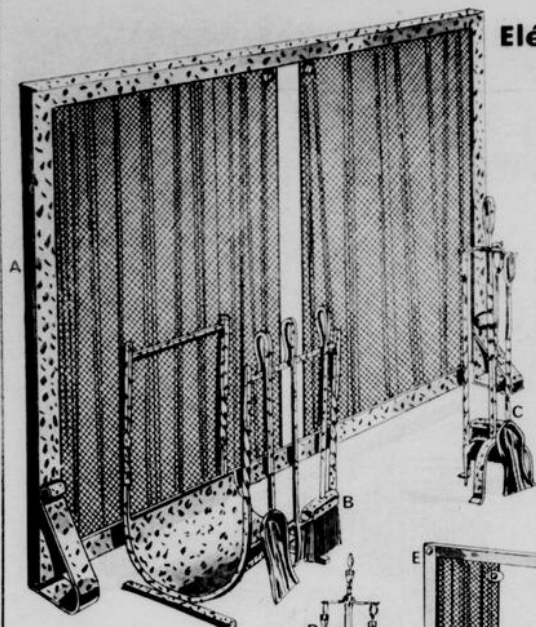


NETTOIE JUSQU'AUX BORDS DU TAPIS
Brosses spéciales pleine largeur balayant 2" de plus que la plupart des autres balayeuses

17⁹⁷
chacune



Profitez de nos centaines de spéciaux

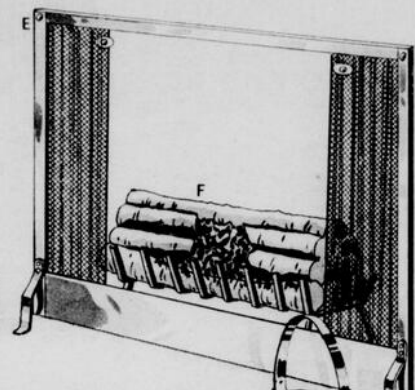


Éléments accessoires de foyer

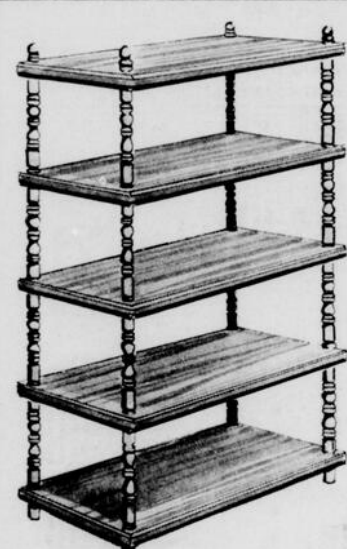
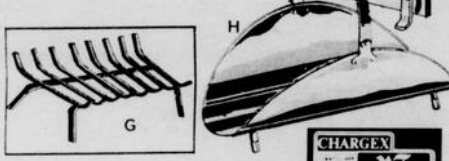
- a) Pare-étincelles en treillis **24⁹⁵** / chacun
Treillis noire, en fer fini suédois. Ferme au centre. Au choix 36" x 26" 36" x 28" 36" x 31"
- b) Luxueux support à bois **39⁹⁵** / chacun
Élégant treillis, en fer fini suédois. Avec nécessaire de foyer comprenant le rasoir, la pelle et la brosse.
- c) Ensemble de foyer **25⁹⁵** / l'ens.
Donnez une note d'élégance à votre foyer avec cet ensemble comprenant le rasoir, la brosse, la pelle et le support. En acier à job fini suédois.



- d) Ensemble plaqué cuivre **24⁹⁵** / l'ens.
Montrez votre bon goût avec cet ensemble comprenant la pelle, le rasoir, la brosse et le support.
- e) Pare-étincelles à bas prix **19⁵⁰** / chacun
Empêchez les étincelles de ruiner parquets et tapis avec ce pare-étincelles plaqué cuivre. 36" x 26", 36" x 28" ou 36" x 31"
- f) Feu de bûche d'aspect réel **36⁸⁸** / chacun
Bûche de bouleau, motorisée donnant l'effet d'un vrai feu.



- g) Grille en fonte **6⁸⁸** / chacune
Grille 21" de largeur en fonte de 1/2". Indispensable pour soutenir les bûches.
- h) Support à bois décoratif **11⁸⁸** / chacun
Support de 18", plaqué cuivre, avec pied rond. Remarquez bien le prix spécial des jours du bon vieux temps!



Etagère décorative
Cet élégant modèle à 5 tablettes peut aussi servir comme diviseur de pièce. Les tablettes ont un superbe fini noyer qui s'agence merveilleusement à tout décor. Montants noirs contrastants avec les tablettes. Assemblage facile, sans outils ni colle. 60" x 33 1/2" x 15".

54⁹⁵ / chacune



BESTAR
Etagère de style méditerranéen
Un modèle d'une élégance exquise, tout indiqué pour les chaînes stéréo. Les montants en forme de fuseau et les tablettes s'assemblent facilement en quelques minutes, sans outils. Tablettes finies noyer et montants peints en noir. Modèle préfabriqué.

39⁹⁵ / chacune



Etagère à 6 tablettes
Les tablettes finies noyer et les montants noirs, en forme de fuseau s'assemblent facilement pour donner une élégante étagère.

39⁹⁵ / chacune

Woolco

JOURS DU BON VIEUX TEMPS

| | | |
|---|--|---|
| <p>Manne à linge Corps en acier émaillé. Couverture recouvert de vinyle. Orifices d'aération à l'arrière. Avocat, lilas, ton or.</p> <p>13⁴⁹ / chacune</p> | <p>Pèse-personne Dessus en Orlon (acrylique) Dessus recouvert de douce peluche Berg. Corps en acier chromé. Pieds antidérapants. Poignée pour déplacer facilement. Choix de plusieurs couleurs.</p> <p>4⁹⁹ / chacun</p> | <p>Bouteilles thermos Intérieur en Strongglas exclusif. Extérieur en plastique résistant et bouchon "Sure-Seal" fermant hermétiquement. Capacité de 30 oz. Choix de 3 couleurs.</p> <p>4²⁹ / chacune</p> |
|---|--|---|

| | | |
|---|--|---|
| <p>Siège moulé pour le cabinet Motif volé... noir sur blanc.</p> <p>6⁹⁹ / chacun</p> | <p>Banc pour le bar Banc évitant, avec siège et dossier recouverts de vinyle. Monture tubulaire, en acier chromé. Noir ou ton or.</p> <p>5⁸⁸ / chacun</p> | <p>Filtres à air Filtres en Dyna-Glass à jeter après usage. Cadre renforcé réfractaire au feu. Dans la plupart des grandes.</p> <p>2 pour .94</p> |
|---|--|---|

| | | |
|--|---|---|
| <p>Défecteurs pour registres Défecteurs en plastique transparent. Se règle pour la plupart des registres de mur ou de plancher. Aimants puissants.</p> <p>.88 / chacun</p> | <p>Ensemble thermos pour les lunches Ensemble grand format, comprenant bouteille isolante et boîte à lunch. Choix de couleurs vives.</p> <p>2⁸⁸ / chacun</p> | <p>Plaques pour humidificateurs Plaques en forme de "T", fabriquées en Asbestos-Fiberglas, réglables pour la plupart des humidificateurs. En paquets de 10 chacun.</p> <p>1⁷⁷ / chacun</p> |
|--|---|---|

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT
JANVIER '74
 FRAIS D'ADMINISTRATION
 MENSUELS REGULIERS

25% DE RABAIS
À NEIGE ET REGULIER



ECONOMISEZ \$4 LE GALLON DE NOTRE MEILLEURE PEINTURE

Procurez-vous maintenant notre peinture Fiesta qui ne requiert qu'une couche. Prix spécial pendant notre vente "Jours du bon vieux temps". Choisissez la peinture Latex pour intérieur, l'émail velouté ou semi-lustré. Nous ajoutons la couleur sans frais. Egalement disponible: Email Super White très luisant, en blanc seulement. Choisissez le fini et la couleur qui vous conviennent. En achetant cette peinture de qualité vous réaliserez des économies.

8 47 le gallon **2 57** la pinte



PAPIER PEINT ENCOLLE

Choisissez parmi les nombreux motifs disponibles. Lavable. Rouleau double seulement.

ROULEAU DOUBLE

224

VINYLE ADHESIF MACTAC

Vinyle "contact" pour la décoration. Rouleau de 18" x 2 verges. Dimensions idéales pour les travaux d'embarquer que vous projetez.

.99 2 verges x 18 pouces

BRITE'N BEAUTIFUL

Peinture latex à peine lustrée... mais différente. Maintenant vous pouvez coordonner votre décoration en utilisant des tons pastels pour les grandes surfaces et des tons plus audacieux sur les plus petites. Mais voici la différence: les peintures Brite 'N Beautiful vous offrent le choix d'un fini antique, imitation de bois ou fini ciré. Idéales aussi pour les meubles. Agencez et coordonnez votre décor avec Brite 'N Beautiful.



COMPLETE REMISE A NEUF DU SYSTEME DE FREINS

MODELE A TAMBOURS POUR LA PLUPART DES VOITURES NORD-AMERICAINES

48⁸⁸



Nos mécaniciens feront:
 — Installation de garnitures de freins.
 — Remise en état des tambours de freins.
 — Remontage des cylindres de roues.
 — Remplacement des ferures.
 — Vidangeons et remplissons le bain.
 — Vérifions le cylindre principal.
 — Reconditionnons le roulement à billes extérieur des roues avant.
 — GARANTIE DE 30.000 milles.
 Remplacerons sans frais les garnitures de freins usées prématurément. Frais d'installation non compris.

FLYTE TRAC ET FLYTE TRAC SNOW

| DIM. | Flanc blanc Prix rég. | Flanc blanc Prix de vente | Flanc noir Prix rég. | Flanc noir Prix de vente |
|----------|--------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| E78 X 14 | 25.44 | 19.08 | 24.00 | 18.00 |
| F78 X 14 | 27.44 | 20.58 | 26.00 | 19.50 |
| G78 X 14 | 29.44 | 22.08 | 28.00 | 21.00 |
| H78 X 14 | 32.44 | 24.33 | 31.00* | 23.25 |
| F78 X 15 | 27.44** | 20.58 | — | — |
| G78 X 15 | 29.44 | 22.08 | 28.00 | 21.00 |
| H78 X 15 | 32.44 | 24.33 | 31.00 | 23.25 |
| J78 X 15 | 32.44 | 24.33 | — | — |
| L78 X 15 | 32.44 | 24.33 | — | — |

** H78 X 14 & H78 X 15 — flanc noir, disponible pour pneu à neige seulement.
 ** F78 X 15, disponible pour pneu à flanc blanc seulement.

Hallmark

8 A bande de fibre de verre pour endurance et traction accrue.
 — Cordes polyester assurant un roulement plus doux.
 — Série grandes dimensions '78'.

PNEU GARANTI POUR SA DUREE NORMALE

Chaque pneu HALLMARK est garanti à vie contre les risques routiers et les défauts de fabrication, sans limite de mois ou de parcours. Aucun frais de transport; échange pas nécessaire. Installation gratuite.

CENTRE DU PNEU RADIAL



A prix aussi bas que

32 44

Hallmark

165 SR13 BR78 X 13

Pneus de plus grandes dimensions à prix comparativement aussi bas.

FLANCS BLANCS TOUTES DIMENSIONS
 Millage garanti 40,000 MILLES OU 40 MOIS

BATTERIES STANDARD

POUR LA PLUPART DES VOITURES DE LUXE NORD-AMERICAINES



Sur échange **19 75** chacune

Sèche. Donne 3 ans de rendement fiable. Installation gratuite. Aucun frais de transport. 12 volts. Séries 24, 24F, 22F, 01, 19L, 42, 29NF seulement.

23.75 sur échange

AMORTISSEURS

STEREO 8 PISTES

Pour la plupart des voitures nord-américaines

4 47 chacun

Frais d'installation: **1.75**

Fabrique au Canada.



INSTALLATION **\$15**

Installation experte disponible

4 haut-parleurs installation \$25

Stéréo 8 pistes, RR71 Deluxe. Unité de contrôle coupe-vente. Système antivol à même. Prise de terre négative ou positive, 12 volts.

ACCESSOIRES À BAS PRIX



LIQUIDE ANTIGEL POUR PARE-BRISE

Dissolvant préparé avec antigel. Limité à 2 par client. Fabriqué au Canada.

.65 le gal.



HUILE A MOTEUR

Mélange Quaker State Super. 10W30 ou 5W30. Limite de 5 par client.

.57 la pinte



BOUGIES CHAMPION, AC OU AUTOLITE

Fabrique au Canada.

.68 chacune



RECHAUFFEURS DE BLOC-MOTEUR

Pour démarrer plus facilement par temps froid tout en épargnant votre moteur. Fabriqué au Canada.

6 58 chacun



HOUSSES EN PELUCHE ORLON (ACRYLIQUE)

Pour siège avant ou arrière. 5 couleurs au choix. Fabrication canadienne.

6 88 chacune



SUPPORT 2 TONNES

Robuste support réglable, tout acier. Recommandé pour autos, embarcations nautiques et camions légers.

2 pour \$5

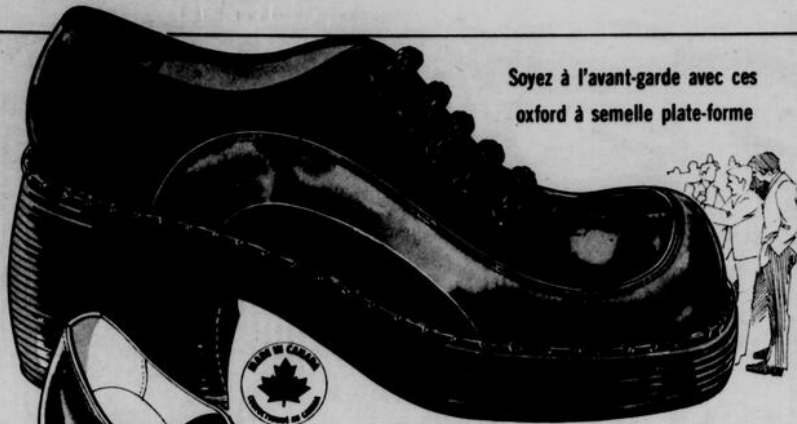


RECHAUFFEUR A INJECTION POUR VOITURE

830 watts. Thermostat réglable. Attrayant fini noyer. Modèle 778. Fabriqué au Canada.

12 77

Profitez de nos centaines de spéciaux



Soyez à l'avant-garde avec ces oxford à semelle plate-forme

Vous avez l'embarras du choix!

Woolco vous présente une intéressante collection de modèles oxford, tous aussi confortables et élégants les uns que les autres. Empeignes en cuir d'excellente qualité et épaisses semelles de poly. Teintes de brun et noir. 7 à 11, demi-pointures, également offertes.

\$18 la paire



Les bottes "antifroid"

Bottes de motoneige pour hommes et garçons

Tige en nylon, coussinée à la cheville pour plus de confort. Chausson intérieur en feutre épais pour le MAXIMUM DE CHALEUR. Semelle très résistante. Glissière en aluminium. Renfort à l'arrière et cordon coulissant au haut. Noir orné de liséré contrastant. Pointures 1 à 5 pour garçons et 7 à 12 pour hommes.

\$8 LA PAIRE

Bottes de motoneige pour enfants

Un achat qui vous en donne vraiment pour votre argent! Empeigne en nylon, liée à une semelle en caoutchouc des plus résistantes. Chausson intérieur en feutre de laine très épais. Revers à cordon coulissant et glissière devant. Bleu seulement. Pointures 6 à 3, pas de demi-pointures.

386 la paire



Bottillons pour dames

Empeigne en suède souple, doublée de peluche blanche pour le maximum de chaleur et de confort. Semelle en crêpe naturel. Havane ou brun foncé. Pointures 6 à 9. Pas de demi-pointures.

1266 La paire



Bottes en vinyle pour le campeur

Modèle à bout moccasin. Semelle monopiece moulée. Empeigne en épais vinyle. Pointures: 11 à 3. Egalement offertes en demi-pointures.

377 La paire



Woolco
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
AUCUN PAIEMENT AVANT
JANVIER '74
 FRAIS D'ADMINISTRATION MENSUELS REGULIERS

Directement d'Italie... de superbes sandales de soirées



Pour accompagner vos toilettes chic, voici d'élégantes sandales importées d'Italie. Empeigne à courroies rapprochées, lanière arrière réglable; talon haut très confortable. Doré ou argent dans les pointures 5 à 9. Demi-pointures également offertes.

\$4 LA PAIRE

Une chaussure tout confort à prix-budget

Modèle fourreau, en vinyle pratique. Doublure lisse. Talon légèrement élevé, idéal pour la marche. Choix de noir ou brun dans les pointures 6 à 9. Pas de demi-pointures.

133 La paire



Pantoufles genre mule en Orlon (acrylique)

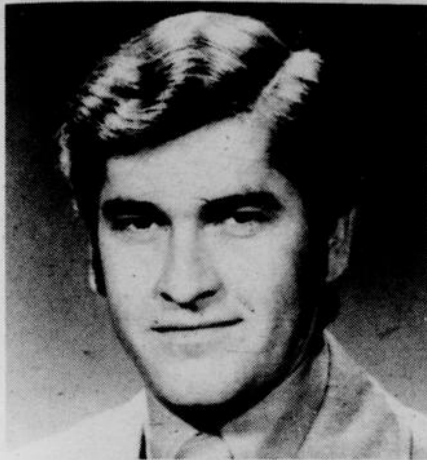


Pantoufles en douce peluche d'Orlon (acrylique); idéales pour les heures de détente. Empeigne solidement cousue à la semelle en caoutchouc. Elargissure en satin. Rose, turquoise, mûre ou ton or. Pointures 5 à 10. Pas de demi-pointures.

222 La paire

Encore plus d'aubaines, à vous d'en profiter!

Woolco a su retenir les services d'un personnel de première valeur: des hommes d'une compétence extraordinaire



J. G. CLAVETTE
Gérant régional

M. Clavette, originaire d'Edmundston, Nouveau-Brunswick, se joignit à la compagnie F. W. Woolworth Ltée en 1958.

Son bon travail lui valut rapidement d'être nommé assistant gérant au magasin Woolworth de Rimouski. Il occupa ces mêmes fonctions aux succursales Woolworth de Chicoutimi, Jonquière et Québec et fut ensuite promu au poste de gérant du magasin de Bagotville en 1965. De là, il fut transféré à Montréal, Rivière-du-Loup et Chicoutimi, toujours en tant que gérant.

M. Clavette fit ses débuts avec la division Woolco en 1971, alors qu'on le désigna pour occuper le poste de gérant général du magasin du Cap-de-la-Madeleine.

Il fut ensuite transféré à la succursale Woolco de Giffard et fut tout récemment nommé gérant régional pour la région de Québec. Son territoire comprend les magasins Woolco de Granby, Sherbrooke, Tracy, Drummondville, St-Jean, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Chicoutimi.



P. A. CAZABON

Gérant de la division 2 à Chicoutimi

M. Cazabon, né à Laval, étudia au CEGEP de St-Laurent, options sciences et mathématiques.

Il fit ses débuts avec les magasins Woolco en avril 1970, plus précisément à la succursale Woolco de Laval. Après une courte période d'apprentissage, il fut désigné pour occuper les fonctions d'assistant gérant.

M. Cazabon, jeune homme travaillant, promet d'avoir une brillante carrière au sein de la division Woolco.



J. R. OTIS

Gérant de la division 3 à Chicoutimi

M. Otis fit ses débuts avec la compagnie F. W. Woolworth en 1968, lors de l'ouverture du magasin de Chicoutimi. 2 ans plus tard, soit en 1970, il fut transféré au magasin Woolworth de Québec (Centre-Ville) où il travailla jusqu'en septembre 1972.

C'est à cette date qu'il fut transféré à la division Woolco. On lui confia alors le poste d'assistant gérant de la division 3 à la succursale Woolco de Lévis.



J. Cambronne

M. Jacques Cambronne, âgé de 25 ans, est natif de Montréal et réside dans la région depuis six ans. Il est entré au service de la compagnie peu de temps avant l'ouverture du magasin Woolco de Chicoutimi, où il assume l'important poste de gérant à la publicité tant radiophonique et télévisée, qu'écrite et journalistique. Antérieurement, M. Cambronne avait travaillé durant environ cinq années au Progrès du Saguenay, où il a acquis une solide et précieuse expérience publicitaire. Il est au surplus, diplômé d'une école spécialisée en art commercial, en publicité et en marketing. Nul doute que Woolco n'aurait pu faire un meilleur choix comme directeur publicitaire pour son nouveau magasin à rayons de Place du Royaume.



M. BAILLARGEON

Assistant gérant général à Chicoutimi

M. Baillargeon, assistant gérant général du nouveau magasin Woolco de Chicoutimi, fit ses débuts avec la division Woolco en 1968, lors de l'ouverture du magasin de Laval.

au cours de cette même année, il fut transféré au magasin Woolco de Sherbrooke, en tant qu'assistant gérant de division. De là, il fut muté à Giffard et St-Jean Nouveau-Brunswick, et fut ensuite promu au poste de gérant de division au magasin Woolco de Giffard, en 1970.



G. CARRIER

Gérant de la division 1 à Chicoutimi

M. Carrier, natif de Sherbrooke, est le cadet de l'équipe de direction du magasin Woolco de Chicoutimi.

Il fit ses débuts avec la division Woolco en 1971, au magasin de Rock Forest, en banlieue de Sherbrooke.

Il mit peu de temps à se familiariser avec les rouages des magasins Woolco et son bon travail lui valut d'être nommé au poste d'assistant gérant de division au magasin de Rock Forest en 1972.



G. ROY

Gérant général du magasin de Chicoutimi

M. Gilles Roy, gérant général du nouveau magasin Woolco à Chicoutimi fit ses débuts avec la compagnie F. W. Woolworth Ltée en 1958, plus précisément à la succursale de Ste-Foy.

Il fut ensuite promu au poste d'assistant gérant au magasin Woolworth à Québec. Il occupa ce même poste dans 7 différentes succursales à travers la province jusqu'en 1965, alors qu'il fut nommé au poste de gérant du magasin Woolworth de Thetford Mines.

C'est en 1969 que M. Roy débuta avec la Division Woolco. On lui confia alors la gérance du magasin de Granby. Par la suite, il occupa le poste de gérant aux magasins Woolco de Sherbrooke, Longueuil et Laval. Cette expérience plus que valable acquise au cours des 13 dernières années lui valut d'être nommé au poste de gérant général au nouveau magasin Woolco à Chicoutimi. Nous lui souhaitons le plus grand succès.

La Chaussures Française axe sa politique sur la qualité et les prix raisonnés

"N'est pas chausseur qui veut"! Et nous pourrions renchérir en ajoutant: "Ne trouve pas chaussure à son pied, celui qui achète au gré du hasard, chez le premier venu," lequel bien souvent, s'est lancé dans la ligne, sans en connaître habituellement, les rudiments les plus élémentaires.

La Chaussure Française Limitée, n'a absolument rien de commun avec ces soi-disant spécialistes, étant donné qu'elle sert le public depuis une bonne trentaine d'années. Cette compagnie dont le président est M. S. Lubin et le vice-président est M. Gérard Gingras, a donc accumulé une longue et précieuse expérience.

Fraîchement installé à Place du Royaume, le nouvel établissement grandement invitant sous tous les rapports, s'ajoute à dix autres

qui opèrent un peu partout au Québec. La Chaussure Française a ceci de caractéristique et de différent: on s'efforce de donner au consommateur ce qu'il recherche et désire exactement; pour ce faire, la direction est toujours ouverte aux suggestions, aux conseils et exigences de sa clientèle.

En outre, tous et chacun ont l'opportunité unique, d'obtenir ici le confort, l'aisance, la souplesse et la fameuse qualité propre au cuir authentique et cela, à prix abordable, en dépit des dernières hausses de prix fantastiques et désespérantes.

Autre détail assez significatif: tous les souliers et chaussures pour dames et pour hommes, sont de l'importation dans une proportion de 95%, d'où s'ensuit une économie substantielle au seul chapitre de la main-

d'oeuvre, laquelle on le sait est fort onéreuse en Amérique du Nord par rapport à l'Europe.

En somme, à la Chaussure Française, l'accent est mis au départ, sur la qualité supérieure, sur le maintien de prix raisonnables et toujours abordables et également sur les revendications légitimes et spécifiques d'une clientèle dont les goûts et les préférences varient d'une région à l'autre.

C'est d'ailleurs conformément à ces considérations qu'on offre présentement un choix pour le moins fantaisique et extraordinairement élaboré de bottes d'hiver dans tous les modèles, hauteurs et pointures imaginables. On ne saurait également passer sous silence la sélection incomparable de sacs à main, disponibles dans une gamme complète de styles et de dimensions.



M. André Hébert, gérant de la Chaussure Française.

La Chaussure Française de Place du Royaume est dirigée par son gérant, M. André Hébert, un homme spécialement versé et connaisseur, qui sait déceler les impératifs et priorités du marché moderne... avec toutes ses normes complexes.

Bottes de confort à vos pieds

Combinaisons de couleurs
Grandeur 5 à 10

← **Bottes courtes qui vous feront remarquer**

le chic et le confort pour la marche.
Grandeur 5 à 10

BOTTES CRISTINA
cuir véritable
Couleurs assorties
Semelles poly-urthane

Grandeur 4 à 11

→ **Sacs à mains tailleurs**

Couleurs assorties
prix: \$20.00

chaussures françaises

TEL.: 549-6951

French Shoes,
Place du Royaume, Chicoutimi

LA PROMENADE PLACE VICTORIA, MTL
1172 STE CATHERINE WEST, MTL
LES GALERIES D'ANJOU
FRENCH SHOES, CAVENDISH MALL, COTE ST LUC
FRENCH SHOES, CARREFOUR LAVAL LAVAL
71 SPARKS ST. MALL OTTAWA

Madame, vous avez la taille forte? La boutique Amour est créée pour vous!

Point n'est besoin de se le cacher! Jadis, lorsque les dames et demoiselles de forte taille désiraient se vêtir adéquatement, elles n'avaient guère de choix: elles devaient se résigner à se rendre à Québec ou à Montréal, car, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il n'existait pratiquement aucun magasin spécialisé, ou même en mesure de les servir avec une certaine satisfaction.

En venant s'établir à Place du Royaume, la boutique Amour, la quatrième du genre au Québec, a donc répondu à un besoin urgent...un besoin qu'il fallait combler promptement, vu qu'elles sont légion ces personnes que la nature a gratifiées d'une taille et de mensurations plus imposantes que la normale.

A la boutique Amour, chaque détail est conçu strictement et essentiellement à l'intention de cette catégorie, à partir des salles d'essayage de dimensions appropriées, en passant par un éclairage sobre et discret, jusqu'aux étalages de marchandises...bien aérés, remarquablement agencés et placés avec symétrie, de manière à ce que la clientèle puisse choisir sans gêne, avec toute la latitude et l'aisance souhaitées.

Qui plus est: un service impeccable et professionnel est assuré par un personnel parfaitement

stylé et affable, sous la direction de Mme Robert Gagné: celle-ci possède d'ailleurs, une très large expérience commerciale et publique, ayant évolué dans cette sphère durant de nombreuses années.

Que vend-on à la boutique Amour? Eh bien, la réponse est simple, claire et nette: absolument de tout en vêtements et accessoires, à l'exception des souliers. Robes, costumes conventionnels ou pantailleurs, lingerie et vêtements de base ou de nuit, chandails et gilets, robes longues, blouses, sans oublier un assortiment fameux de costumes de bain, de pantalons, vêtements-sport et bourses...autant d'items, procurables dans les grandeurs allant de 16 1/2 à 32 1/2 et 16 à 24. En l'occurrence, certaines lignes affichent des pointures aussi inhabituelles que 52.

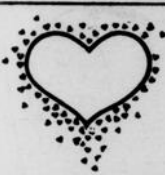
En définitive, la boutique Amour représente la planche de salut, la bouée de sauvetage et partant, l'auxiliaire le plus précieux des dames et demoiselles affligées d'une corpulence dépassant les normes régulières.

Même en ayant l'opportunité d'y déguster un bon café, servi complimenterairement par la maison, une visite n'engage et n'oblige en rien. On veut que vous vous sentiez chez-vous, libres de regarder et de comparer à loisir.



Mme Robert Gagné qui possède une large expérience commerciale, est la gérante de la Boutique Amour.

95 - PROGRES-DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973



GAGNEZ UN VOYAGE AUX ANTILLES POUR DEUX PERSONNES

— OU \$500 EN ARGENT —

UNE CHANCE DE GAGNER AVEC CHAQUE ACHAT DE \$25

4 TIRAGES

IL Y AURA UN TIRAGE DANS CHACUNE DES SUCCURSALES
DE BOUTIQUE AMOUR LE 22 DECEMBRE à 5:30 p.m.

COLLECTION AVANT-GARDISTE
D'UN CHIC AUTOMNAL!

Spécialité FORTES TAILLES
16 1/2 à 32 1/2 - 36 à 52

CADEAUX-SURPRISE
AVEC TOUT ACHAT DE \$25 OU PLUS



La boutique

Amour inc...

UN AMOUR DE BOUTIQUE!

CHARGEX



PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI

PLACE VERSAILLES
7275 EST. SHERBROOKE, MTL

PLACE LAURIER
QUEBEC

CENTRE COMMERCIAL G.P.
MONT-JOLI



**L'Artisanat du Royaume
constitue l'un des centres
d'attrait de Place du Royaume**



Mme Micheline Boivin est une experte-tricoteuse, connaissant parfaitement tous les secrets de son art.

Peu importent la texture, l'apparence, le degré de durabilité et les coloris des fibres synthétiques, il demeure évident que celles-ci n'offrent pas la souplesse, la beauté, ni le confort d'une belle et soyeuse laine vierge.

Nous avons été à même de le constater, au terme d'une visite à l'Artisanat du Royaume, une charmante boutique, dirigée par Mme Micheline Boivin.

Voici indiscutablement un endroit devant lequel la gente féminine ne saurait passer sans s'y arrêter. Les "mordues" du tricot y retrouvent avec plaisir, un éventail complet des plus belles laines sur le marché, telles: Eaton, Pingouin et Diamond. On y admire également de nombreuses et ravissantes pièces d'artisanat, qui, soit dit en passant, n'ont rien à envier à l'extérieur.

Les activités de Mme Boivin ne se bornent pas là, bien au contraire! En effet, elle dispense avec maîtrise, des cours de crochet aux personnes intéressées et se spécialise en outre, dans la confection de vêtements sur mesures, réalisés avec une technique et une adresse peu communes.

En dépit de son espace restreint, l'Artisanat du Royaume se révèle comme l'un des centres d'Attrait de Place du Royaume; c'est une boutique fort bien disposée qui ouvre la porte sur un monde de fantaisie, de ravissantes créations artisanales, dans leur forme la plus pure et de souci de perfection dans le détail.

D'autre part, notons que dernièrement, vu ses connaissances spécifiques, Mme Boivin a eu le plaisir de juger un concours de tricot, une initiative originale, de la direction de Place du Royaume: la grande gagnante a été Mlle Esther Montminy, laquelle s'est méritée \$50. Plusieurs autres tricoteuses émérites, ont obtenu des prix de \$25, \$15 et \$5.

Sincères félicitations à toutes et à chacune!

ARTISANAT — DU — ROYAUME

PLACE-DU-ROYAUME

Tél.: 549-4429



Souvenez-vous Mesdames, Mesdemoiselles! Vous serez d'une élégance insoupçonnée au temps des Fêtes, car chez-nous, vous pouvez vous faire confectionner sur vos propres mesures, la robe de tricot la plus pimpante de même que le châle le plus seyant. Pour toute information additionnelle, adressez-vous à la spécialiste.



Chapeaux

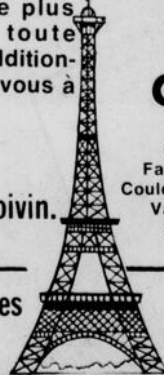
de-Laine
Fait-à-la main
Couleurs assorties
Valeur \$7.98
SPECIAL

\$5.00

Mme Micheline Boivin.

Commandes postales
acceptées

Echantillons de laine
sur demande



Personnel compétent à votre service

Visiter la Mercerie Cartier c'est découvrir le chic ultime

Il y a tout près de vingt-trois ans maintenant, que l'homme s'habille à la Mercerie Cartier. Il faut présumer et croire que les premiers clients qui ont franchi les portes du premier magasin Cartier à Montréal, y ont trouvé matière de goût et de satisfaction, car d'hier à aujourd'hui, les enseignes "Mercerie Cartier" n'ont cessé de se multiplier.

Depuis trois ans déjà, la gent masculine sherbrookoise et de l'Estrie est bien servie à la Mercerie Cartier de "Pla-

ce Belvédère" et du "Carrefour de l'Estrie", le plus vaste centre commercial de la Rive-Sud; et aujourd'hui, pour répondre aux besoins d'une clientèle toujours croissante, le nouveau-né de la plus grande chaîne de merceries pour hommes, s'implante à Place du Royaume, l'authentique carrefour de la mode au Saguenay-Lac Saint-Jean. C'est un succès de plus, s'ajoutant aux précédents et qui porte à une trentaine, le nombre de magasins concentrés aux endroits stratégiques à travers la province, jusque dans les Maritimes et en Ontario. Ces résultats impressionnants tiennent d'une politique très simple, mais efficace et dominante à la Mercerie Cartier Ltée: "Rendre l'évolution constante de la mode masculine, abordable à tous". Ainsi, le jeune homme à la recherche des dernières nouveautés vestimentaires, aussi bien que l'homme au goût classique, trouveront un excellent choix et une qualité garantie, parmi les marques canadiennes prestigieuses de renommée nationale, étalées à la Mercerie Cartier. Et dans le but de donner un service total à sa clientèle, la maison dispose de son propre plan de crédit et possède sur place, un atelier pour les alterations.

Messieurs! Sachez que votre élégance ne dépend que de vous! Faut-il encore savoir choisir ce qui convient le mieux à votre personnalité. Qu'il s'agisse de vêtements-sports, toilette de tous les jours ou tenue de gala, un personnel expérimenté et compétent vous aidera à choisir parmi une sélection de vêtements distingués et conçus sous le signe du bon goût.

Cette année, soyez un homme chic, venez à la nouvelle Mercerie Cartier de Place du Royaume. Le gérant est M. Jean-Claude Simard, qui possède une expérience d'une quinzaine d'années. Les autres membres du personnel sont tout aussi connaisseurs et en mesure de vous servir minutieusement.



MERCERIE

Cartier

SPECIAL du 15

au 20 octobre

lot d'habits

mode automnale

SPECIAL:

33 1/3 %
esc.

LOT — VESTON SPORT
mode automnale . . .

33 1/3 %
esc.

VASTE CHOIX

DE PALETOTS ...

cuir, suède, drap.

Place du Royaume, Chicoutimi...

M. Jaquelin Dallaire,

anciennement GEMOBEL,

Chicoutimi.



M. Germain Tremblay,
anciennement Gagnon Frères,
Jonquière.

Plan budgétaire. . . 40 semaines pour payer. . .

30 succursales pour mieux vous servir.

Chicoutimi. . . tél: 549-5631.





M. Raymond Brassard, directeur-général.

En tant que Directeur Général de la Maison Naturiste du Québec Inc., je suis heureux d'annoncer à la population du Saguenay Lac-St-Jean, Côte Nord et Chibougamau-Chapais, qu'avec l'expansion de notre firme à Place du Royaume, notre Maison, pionnière en naturisme, est devenue la plus complète de la province avec plus de 1.400 produits différents.

Cet assortiment comprend les cinq domaines suivants:

Alimentation naturelle, vitamines, remèdes, produits de beauté Yves Rocher, Apiserum, Janette ainsi que dans les accessoires et ingrédients pour la fabrication du vin à la maison.

A l'affût constant des nouveaux besoins de la population, et désireuse de satisfaire sa clientèle, notre Maison offrira à partir du 23 octobre prochain, plus de 100 plantes empaquetées individuellement en boîte de 3 à 4 onces.

Je prie la population de lire les chroniques d'esthétique et santé dans le Progrès Dimanche ainsi que la Santé Plante par Plante dans le journal le Quotidien, chaque lundi.

En terminant, je désire remercier tous nos clients de leur encouragement et salut tout particulièrement ceux qui commande par la poste que nous n'avons pas le plaisir de rencontrer mais que nous avons la satisfaction de bien servir.

R.-Raymond Brassard
Directeur Général.

La Maison Naturiste

PLACE DU ROYAUME - 549-7820
CHICOUTIMI

du Québec Inc.

AYEZ UNE JOLIE POITRINE

EN QUELQUES SEMAINES SEULEMENT

MEDECIN BUST

TRAITEMENT PAR HYDROTHERAPIE

PRIX REGULIER: \$29.95
\$24.95

Pour raffermir poitrine affaissée. Pour développer la poitrine. Pour augmenter une trop petite poitrine. Pamphlet sur le mode d'utilisation avec chaque appareil.

GANT DE CRIN

SUPERIEUR - Tricoté à la main
Prix régulier: \$8.95
\$6.95
SPECIAL

BI-APISERUM GELEE ROYALE

26 AMPOULES régénérateur de force.
Prix régulier: 24.95
SPECIAL: **\$19.95**
PLUS TAXE 8%

STEAK GRILL

SPECIAL D'INTRODUCTION

\$39.95

PLUS TAXE PROVINCIALE 8%

Cuit les steaks de un pouce d'épaisseur en moins de 70 secondes.
Rôtis de boeuf de 2 pouces en moins de 5 minutes. (Peut en cuire 2 ou 3 à la fois). Poissons et brochettes, tout ceci sans beurre ni gras animal. Par la poste ajouter \$2.00 pour frais d'emballage et de poste.

Tous les spéciaux dans cette page, sont valides jusqu'au 31 octobre 1973.

VITAMINE A - 10,000 u.i. - 100 cap. Prix rég.: \$2.50 - SPEC.: \$2.00

VITAMINE E - 25 u.i. - 100 cap. Rég.: \$2.50 - SPEC.: 125 \$2.25

VITAMINE E - 100 u.i. - 100 cap. Rég.: \$5.50 - SPEC.: \$4.50

CURE DESINTOXICATION 30 jours Blix 8 oz - Herbatol 16 oz - Rég.: \$10.00 - Spéc.: \$8.00

RAPHANUS, EXTRAIT DE RADIS NOIRS - 30 ampoules pour foie engorgé et vésicule embarrasée. \$9.50
Prix rég.: \$12.00 - SPECIAL:

TRAITEMENT ANTI-CELLULITE 16 JOURS

Affine tailles, hanches, cuisses, genoux. Efficace et sain.

THE MEXICAIN amincissant \$3.25

BAINS DERMOFA \$8.70

CREME AMINCISANTE \$3.30

TOTAL (plus 8% taxe prov.) \$15.25

LA MAISON NATURISTE DU QUEBEC

Tel.: 549-7820 1 Place du Royaume - Chicoutimi

Ajouter 5% pour frais d'emballage et postal et 8% pour la taxe provinciale.

S.V.P. me faire parvenir les item suivants:

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

TEL. : _____

Ajoutez 8% taxe Provinciale, ci-inclus mandat.

L'univers des jeunes se situe chez Béatrice & Fils! C'est tout un monde à visiter!

Concevoir et réaliser un centre commercial d'une ampleur comme Place du Royaume, sans réserver une place de choix aux tous petits, aux enfants et aux adolescents, qui eux aussi, ont leur mot à dire en matière de mode, était impensable, les promoteurs ne pouvaient les oublier: les mamans n'auraient sûrement pas prisé la chose.

C'est bien pourquoi, on a fait venir chez Béatrice & Fils, chaîne d'établissements, existant depuis 33 ans et qui englobe à date, neuf magasins au Québec.

Chez Béatrice & Fils que nous avons eu le plaisir de visiter, figure sûrement parmi les boutiques les plus caractéristiques et les plus représentatives de Place du Royaume. On y offre un assortiment phénoménal de vêtements de toutes natures, pour bébé naissant, en allant jusqu'aux grands garçons et grandes filles de 18 ans, en passant par les teenagers. La sélection est abondante et extraordinairement variée. L'établissement garde au surplus, tout le nécessaire pour la layette, de même qu'une multitude d'excellentes suggestions pour cadeaux, ainsi que la gamme complète des costumes et uniformes pour l'école, y inclus les ensembles de couleur vert, exigés par la Commission Scolaire d'Arvida; on trouve également les vêtements requis pour l'éducation physique.

En résumé, le monde des tous petits et des

enfants est magistralement comblé et traité aux petits soins chez Béatrice & Fils, un endroit qui se veut à la fine pointe de la mode et qui y parvient de brillante façon, dû à ses facilités de transiger avec les manufacturiers les mieux cotés, les plus chevronnés et les plus aptes à fournir des marchandises de qualité, façonnées expressément pour notre mentalité, nos besoins et notre climat.

Personnel trié sur le volet

Il va sans dire qu'une boutique aussi généreusement garnie et aussi diversifiée, ne peut opérer adéquatement sans être dirigée par un personnel expert et qui connaît son métier de A à Z.

A la gérance, nous retrouvons Mme Louisiane McLean, une personne possédant pas moins de seize années d'expérience consommée, au niveau du commerce; elle est assistée par Mlle Nicole Gagné, dont la compétence, l'empressement et les conseils sont grandement appréciés et recherchés. Le reste du personnel qui, en l'occurrence provient strictement de la région, est également trié sur le volet...ses capacités et ses aptitudes n'ont plus besoin d'être démontrées.

La venue dans la région d'un magasin aussi spécialisé que chez Béatrice & Fils, est la résul-



Mme Louisiane McLean est la gérante du magasin chez Béatrice & Fils.

tante d'une nécessité qu'on ne pouvait ignorer et que par conséquent, il fallait satisfaire. Il suffit d'ailleurs de voir l'affluence aux heures de pointe, à cette attrayante et vaste boutique, pour comprendre que le besoin s'avérait bien réel et on ne peut mieux fondé.

4 JOURS

CHEZ BÉATRICE

4 JOURS

MAGASIN DEPARTEMENTAL POUR ENFANTS Grs: naissance à 18 ans.
PLACE DU ROYAUME

4 GRANDS JOURS D'AUBAINES

Mercredi, 17 octobre - Jeudi, 18 octobre
Vendredi, 19 octobre - Samedi, 20 octobre



ENSEMBLE SPORT pour filles
Fait de chaud lainage
combine de simili-
fourrure de grande
mode

10%

DE
REDUCTION

SUR TOUTE LA
MARCHANDISE
EN MAGASIN
"SUR PRESENTATION
DE CETTE ANNONCE"



JACKET
Chaudement doublé
pour la saison hivernale

4 JOURS

CHEZ BÉATRICE

PLACE DU ROYAUME

TEL. 549-6543

4 JOURS

L'Egoïne, c'est un monde de suggestions autant pour le travailleur que pour le sportif

"L'Egoïne"! Quel terme évocateur et pittoresque, pour désigner un nouveau commerce! Les promoteurs ont éloquemment démontré leur sens de la publicité et des affaires, en nommant ainsi cette aguichante boutique, l'une des plus représentatives et des plus inédites à Place du Royaume.

Nous disons "inédite" parce qu'elle est destinée sans distinction, autant au travailleur manuel, qu'au sportif averti. Mieux encore... malgré son attrait, son chic et son air sophistiqué, l'Egoïne s'adresse à tout le monde, puisque les prix y sont de niveau moyen et avantageux, donc accessibles à la très grosse majorité.

Le choix ne manque pas d'étonner et de surprendre, car il englobe une infinité d'items comprenant par exemple, les gants, mitaines, bottes, casques et parkas de laine pour le travail, ainsi qu'une avalanche d'articles de sport incluant: les coupe-vent pour la chasse et la pêche, les habits, bottes, lunettes, casques de sécurité et gants pour motoneigistes; la ligne entière des produits recherchés Coleman, les patins, les skis de fond et de compétition, de même qu'une foule d'accessoires et de pièces vestimentaires inhérentes et nécessaires.

D'autre part, facteur intéressant et pour le moins rare: en période hors-saison, c'est-à-dire cet hiver, et plus spécialement au temps des fêtes, vous aurez la chance d'obtenir à l'Egoïne, des quantités d'articles se rapportant aux sports d'été, comme le camping, la pêche, le tennis, le golf et le reste. Voilà de quoi favoriser énormément le problème que pose l'achat des cadeaux de Noël.

Notre petit doigt et notre intuition nous portent à croire que cette boutique est destinée à prendre un ascendant excep-



La toute nouvelle boutique l'Egoïne à Place du Royaume, est destinée, autant au travailleur manuel qu'au sportif averti. On y garde de tout...pour satisfaire toutes les exigences.

tionnel, auprès de la population saguenéenne, pour qui la qualité, l'assortiment, les prix honnêtes et le service indéfectible, font partie d'une mentalité progressive et évolutive.

L'Egoïne a de quoi satisfaire tous les besoins et toutes les demandes; le gérant est M. Roger Turcotte, un homme connaisseur, averti et perspicace.

TOUT POUR LE SKI DE FOND

Choix complet d'ensembles de skis
et chandails de marque WHITE STAG

Rég.: \$60 à \$75



ENSEMBLE...BOTTES
ET
FIXATIONS...BATONS

SPECIAL:

\$44.95

PLAN MISE DE COTE

ENSEMBLES DE SKIS
BOTTES ET FIXATIONS
BATONS

\$69.95

ENSEMBLES DE SKIS...ALPIN

avec bâtons
bottes et fixations

\$74.95

à

\$139.00

HABITS
DE MOTONEIGE
une pièce..

\$29.95

DEUX PIÈCES...

\$49.95

CASQUES DE MOTONEIGE

avec pare-soleil et visière...

HOMMES: **\$19.95**

ENFANTS: **\$7.95**

L'EGOÏNE

TRAVAIL SPORTS LOISIRS
PLACE DU ROYAUME TEL.: 545-4945

Boiteau instaure par le luminaire, l'ère de l'éclairage agencé

Boiteau Luminaire brille de ses mille feux à Place du Royaume! Il a introduit chez-nous, l'art subtil et infiniment variable de l'éclairage, facteur primordial, parce qu'il s'intègre si intimement et si totalement à la vie de tous les jours.

Boiteau se félicite d'avoir eu l'idée de s'installer dans la région: les espoirs dépassent les prévisions les plus optimistes et confirment que la population est complètement éveillée aux réalités et techniques modernes. Elle affiche un goût inné pour le beau et l'évolution bien comprise; elle aime se caractériser, s'affirmer et se personnaliser pour ainsi donner à son environnement et à son habitat, une dimension confortable où il fait bon vivre, travailler, relaxer et se divertir.

Par sa présence, Boiteau Luminaire veut instaurer à l'intérieur de nos maisons, un climat chaud, propice et ambiant qui fasse oublier les rigueurs et les désagréments du climat nordique, sous lequel nous vivons. En somme, grâce au luminaire et à ses adaptations illimitées dans les modèles, les styles et les grosseurs, on entend créer un éclairage savamment dosé et scientifiquement étudié, afin de répondre aux réels besoins humains et façonner une atmosphère cordiale, appropriée, électrisante, voir conforme à une mentalité propre et individuelle.

Croire que tout cela coûte obligatoirement plus cher, ne concorde aucunement avec la réalité: en effet, Boiteau s'est, depuis toujours, mis en relief avec ses prix établis selon la juste et stricte mesure de la qualité, de la valeur et de l'exclusivité qu'il offre. Les vulgaires trucs et procédés d'exploitation y sont inconnus. Et on attache un tel degré d'importance à cette procédure, qu'en tout temps et sans nulle gêne, la clientèle peut consulter la liste des prix suggérés par les manufacturiers qui, précisons-le, est de 50% plus élevée que celle en vigueur ici. En réalité, il n'existe qu'une seule politique globale et valable: **DONNER SATISFACTION A CHACUN, SANS DISTINCTION ET RESPECTER MINUTIEUSEMENT LA GARANTIE INCONDITIONNELLE DE BOITEAU**, le monarque du luminaire.

Il va sans dire que le personnel est sélectionné et trié dans cette optique: ainsi, la franchise Boiteau, à Place du Royaume, a été adjugée à M. Yvon Dumais, riche d'une maîtrise en lettres,

option Anthropologie, une science consacrée à l'étude de l'homme, de son milieu, de ses besoins et de ses aspirations. D'une branche aussi souple, il suffisait de peu pour se convertir en conseiller professionnel et expert reconnu en matière d'éclairage. On retrouve également un employé de vaste compétence qui a étudié à fond le luminaire et la décoration intérieure, ce qui en fait un

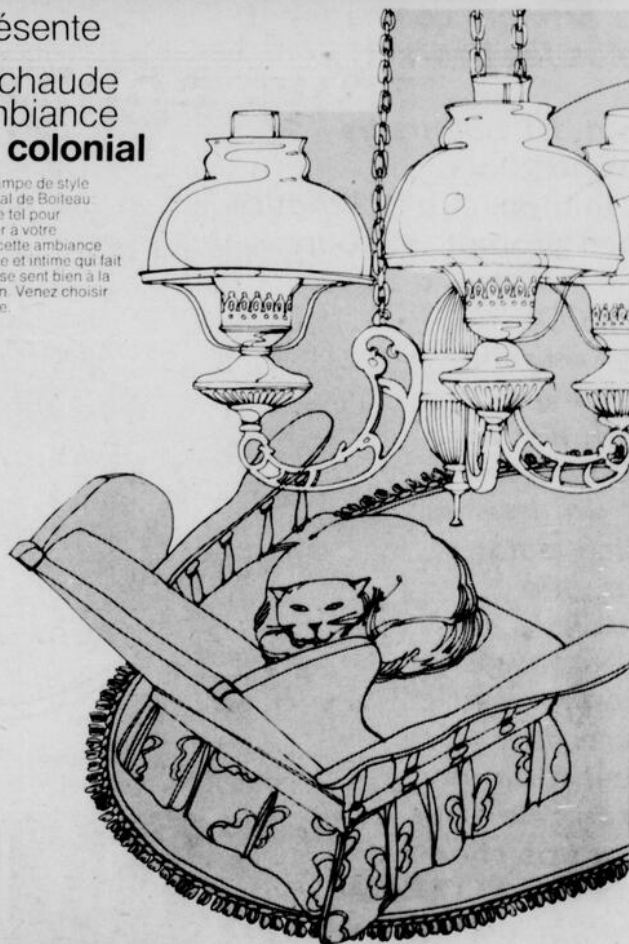
spécialiste de choix dont les suggestions judicieuses vont de pair avec ses connaissances. D'ailleurs, tout le personnel est rompu à sa tâche et à ses fonctions spécifiques.

En conclusion, Boiteau se révèle comme un dispensateur de lumière tout en y incorporant une identité, une luminosité, un charme et un envoûtement à nuls autres pareils.

boiteau luminaire

présente
la chaude
ambiance
du **colonial**

Une lampe de style colonial de Boiteau rien de tel pour donner à votre foyer cette ambiance chaude et intime qui fait qu'on se sent bien à la maison. Venez choisir la vôtre.



boiteau luminaire / un choix éblouissant

Place du Royaume, Boul. Talbot, Chicoutimi, Tél: 549-8895
Montréal - Québec - Sorel - Trois-Rivières - Drummondville - Rivière-du-Loup - Chicoutimi

place du royaume

Carrefour de la mode masculine — féminine
Carrefour du disque
Carrefour de l'électronique

Offre à la nombreuse et distinguée
clientèle de nombreux services dont
la Banque Provinciale,
Fiducie du Québec, Caisse Populaire,
Boutique ultra moderne pour
les jeunes demoiselles,
jeunes hommes, dames,
à des prix qui conviennent
à toutes les bourses.

En tout, 61 boutiques
de grand choix.
mail immense, air climatisé
service prompt et courtois
Super magasin à rayon
WOOLCO,
Super marché
Steinberg
Stationnement
1,800 voitures.
Pour un meilleur
service à notre
distinguée
clientèle,
nos employés se
stationnent en
arrière du centre.
On est toujours
heureux de vous avoir
parmi nos clients à
PLACE DU ROYAUME,
Carrefour de la mode
CHICOUTIMI.



Le
Pr
Je
pa
M.
de
se
l'un
du
ch
titr
réu
sie
gé
Co
Fo
So
Mo
se
E
do
pop
mer
ner

Le Canada échangera des informations avec les autres pays sur les produits pharmaceutiques

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, a annoncé que le Canada changerait désormais avec le Royaume-Uni et la Suède, des informations relatives à la fabrication, au contrôle de la qualité, à l'analyse et à la distribution des produits pharmaceutiques.

Des accords bilatéraux ont été signés à cet effet la semaine dernière avec le ministre de la Santé et de la Sécurité sociale du Royaume-Uni et la Commission nationale sur la Santé et le Bien-être de Suède par les représentants de la Direction générale de la protection de la santé. Des discus-

sions sont par ailleurs en cours, dans le même optique, avec les autorités de la Santé de plusieurs autres pays et des ententes similaires devraient en résulter d'ici peu.

M. Lalonde a souligné que ces accords complèteraient les programmes permanents actuels de son ministère, en rendant disponibles plus d'informations sur les médicaments d'importation, sur lesquels le

Canada aura dès lors un contrôle accru.

Les informations qui seront échangées entre les agences gouvernementales ne serviront qu'à leur usage interne et, dans les cas de produits pharmaceutiques présentant un danger pour la santé, un mécanisme de communications a été prévu. Des experts techniques suivront la mise en application des termes de l'accord.

Les hebdomadaires affectés par la pénurie du papier journal

La diminution de la production dans l'industrie des pâtes et papiers affecte particulièrement la presse hebdomadaire qui, dans plusieurs régions de la province, rencontre des difficultés à s'approvisionner en papier journal.

Parlant au nom des 77 hebdomadaires membres des Hebdomadaires du Canada dont le tirage global atteint 750,000 exemplaires et qui touchent plus de 2,000,000 de lecteurs, le président de l'association s'est dit très inquiet de ce que la presse hebdomadaire soit dans l'obligation de réduire le volume des journaux, ce qui porte atteinte au droit du public à l'information.

M. Roger Lussier a déclaré que des représentations avaient été faites auprès du gouvernement et que Les Hebdomadaires du Canada exigent que des mesures immédiates soient prises afin d'amener l'industrie papetière à approvisionner prioritairement les journaux québécois et canadiens. Il ne serait pas normal, dit M. Lussier, que nos papeteries continuent à approvisionner des marchés étrangers alors

que nous avons à subir une pénurie du papier journal pour nos propres journaux.

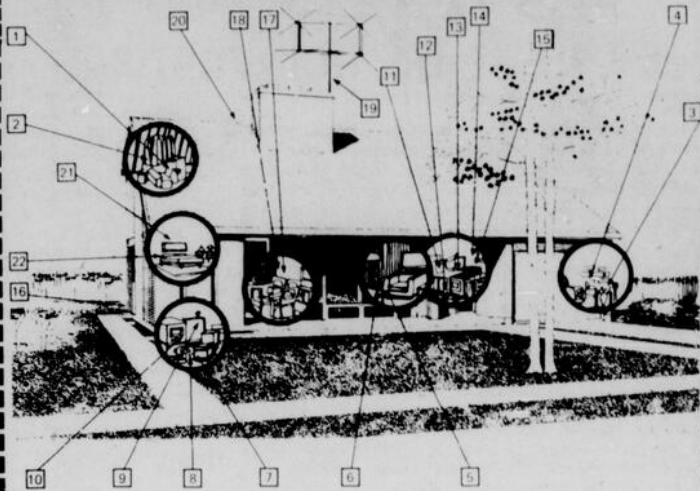


M. Albert Lavoie, de Jonquières, qui occupe la présidence de la Société des constructeurs d'habitations du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a été nommé tout dernièrement, président intérim de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations. Il a ainsi succédé à M. Paul S. Caron, démissionnaire. M. Lavoie occupera ses fonctions jusqu'au 4 novembre prochain, où seront alors tenues les élections du nouveau bureau de direction, à l'occasion du congrès provincial des constructeurs qui aura lieu à Chicoutimi.



Le président du Conseil de Presse du Québec, M. Jean-Marie Martin, fait part de la nomination de M. Yvon Daneau au poste de vice-président du Conseil. Monsieur Daneau, l'un des six représentants du public au Conseil, a été choisi à l'unanimité, à ce titre, lors de la dernière réunion du Conseil. Monsieur Daneau est directeur général du Conseil de la Coopération depuis 1965. Formé aux disciplines sociales et économiques, Monsieur Daneau possède une précieuse expérience dans les domaines de la culture populaire, du développement social et du mouvement coopératif.

ATTENTION AU FEU!



GRENIER

- 1 Rebutis et liquides inflammables
- 2 Allumettes laissées dans les poches des vêtements

GARAGE

- 3 Bidon de gazoline ouvert
- 4 Chiffons huileux, vieux papiers et rebutis

SALLE DE SÉJOUR

- 5 Mégots de cigarettes allumés entre les coussins
- 6 Cendriers insuffisants et vidés dans les paniers à papier

SOUS-SOL

- 7 Rebutis, liquides inflammables, chiffons huileux près de la fournaise
- 8 Fusibles de 30 ampères ou plus et pièces de monnaie utilisées au lieu de fusibles de 15 ampères
- 9 Utilisation d'allumettes ou chandelles pour vérifier des fuites de gaz
- 10 Calorifère et réchaud à l'huile en mauvais état

CUISINE

- 11 Rideaux, serviettes et lavage étendus près du tuyau de poêle chaud
- 12 Plancher imbibé d'huile sous le poêle ou chaufferette
- 13 Graisse et huile de friture sur poêle chaud sans aucune protection en cas de feu
- 14 Huile de charbon utilisée pour activer un feu de poêle
- 15 Allumettes et briquets à la portée des enfants

DEVANT ET DERRIÈRE DE LA MAISON

- 16 Accumulation de déchets, rebutis et feuilles d'arbres

SALLE À MANGER

- 17 Filerie de grille-pain, ou autres appareils électriques, endommagée et passée sous les tapis
- 18 Prises murales de courant électrique surchargées

TOITURE

- 19 Poteau d'antenne non mise à la terre
- 20 Étincelles sur le toit

CHAMBRES À COUCHER

- 21 Fumer au lit
- 22 Utilisation d'allumettes pour explorer les garde-robes et les armoires



MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES



Visez dans le mille... le gros gin CHASSEUR c'est le meilleur!

LES DISTILLERIES Schenley DU CANADA, LTÉE

celebrent cette année le 20^e anniversaire des Trophées de Football Schenley du Canada



le Courrier d'Isabelle

La belle-famille n'aime pas ce petit né hors-mariage

Isabelle,

Je suis une mère de cinq enfants qui sont ma raison de vivre. Il y a cependant un problème que je considère néfaste dans la relation avec ma belle-famille. Mon mari, en sachant que j'avais un fils né hors mariage, m'a tout de même demandé d'être sa femme il y a près de 7 ans maintenant. Quelques mois après notre mariage, il a adopté mon fils et l'élève et le considère comme sien. Mais voilà que la famille de mon mari ne l'accepte pas. Oh! lorsqu'il y a une réunion ou une fête, il reçoit sa part comme les autres, mais ils s'en tiennent là. Jamais un mot d'affection, un simple regard ou une tendre caresse. Ça me brise le cœur. Je n'ai jamais eu honte de mon fils, car il a été conçu dans l'amour le plus sincère et j'en suis fière. C'est pourquoi, sans m'approprier le droit de juger les autres, je me demande si ces personnes ne manquent pas de charité envers cet enfant et aussi ce que je pourrais faire pour essayer de changer la situation. Mon mari ne veut pas croire ceci, mais j'ai plusieurs preuves.

IDA D'ALMA

Le profond sentiment que cet homme avait pour vous lui a permis de faire des concessions, en ce sens qu'il a accepté librement de vous épouser.

Franche et honnête, vous lui avez avoué que vous étiez mère-célibataire.

Face à ses responsabilités, il a su tenir sa promesse en adoptant légalement votre fils.

Son comportement envers cet enfant est remarquable, étant donné qu'il lui donne la même affection qu'à vos autres enfants.

Les parents de votre mari, qui se croient bien catholiques, ont oublié qu'un catholique se doit avant tout de savoir pratiquer la charité.

Leur manque de délicatesse envers cet enfant laisse voir qu'au fond de leur cœur, il existe une rancune qu'ils ne peuvent cacher.

Vous n'avez pas à rougir de ce qui est du passé, car votre bonté et votre com-

préhension envers cet enfant sont une preuve que vous pouvez faire face à vos devoirs envers lui, vous avez dû subir plusieurs humiliations et travailler pour faire vivre cet enfant jusqu'au jour de votre mariage.

Ces enfants nés hors du mariage ne sont aucunement responsables. Pourquoi en vouloir à ces petits êtres qui sont pourvus d'intelligence et de sensibilité, comme tous les autres.

Il est difficile pour votre mari de concevoir que ses parents peuvent se conduire ainsi.

Faites-lui remarquer qu'il devrait observer leur comportement lorsqu'il s'agit de votre fils.

De lui-même, il s'en rendra compte. Il devra leur demander d'être plus conciliant envers cet enfant, autrement vous serez dans l'obligation d'espacer vos visites.

Cet enfant ne sera pas sans s'apercevoir qu'on

le rejette, car en grandissant il voudra savoir le pourquoi de cette agression à son égard.

Afin de lui éviter un choc émotionnel, il faudra que ses grands-parents soient plus tendres envers lui pour garder l'harmonie dans votre foyer.

Il vous faut réciproquement agir pour le bien être de vos enfants, autant moralement que physiquement.

L'idéal de tout parent n'est-il pas de rendre ses enfants heureux.

Cette fille a de l'allure...

Isabelle,

Dans le contexte où je vis, j'entends souvent des hommes qui disent: "Cette fille a de l'allure". Moi je crois que la beauté physique est mieux que l'allure. Enfin quelle est la différence?

GINETTE

L'allure fait partie de la beauté féminine, car elle est plus attirante.

L'allure d'une femme c'est quelque chose d'indefinissable, qui n'est pas de la beauté, ni du charme, ni de la gentillesse, mais quelque chose de noble, de décidée dans le maintien du corps, dans le port de la tête, dans la démarche.

Il y a des femmes, bien faites, qui manquent totalement d'allure, et des femmes trop "importantes" qui pourtant ont une allure qui frappe.

cet élégant compromis n'efface en rien les réceptions de mariage résidentielles.

Les réceptions résidentielles demeurent les plus huppées dans le monde actuel.

Très souvent lorsque les réceptions ont lieu à l'hôtel, le couple est obligé de partager la salle de danse avec d'autres couples de mariés, ce qui fait perdre tout le charme et l'intimité d'une journée mémorable.

En ce qui concerne la tenue vestimentaire, si votre robe de mariée est longue, le cortège doit être également en long.

Si vous voulez demeurer sobre et des plus élé-

gantes, faites tailler votre robe longue dans un velours blanc, décorée de dentelle ou des plumes d'autruches.

Comme coiffure une cagoule, ou un léger petit chapeau de velours qui pourrait être retenu par un long voile de nylon blanc.

Un manchon de velours blanc ou de plumes d'autruches piquées de minuscules roses rouges compléteraient admirablement cette toilette.

Pour votre mère une robe également de ligne sobre conviendrait parfaitement à son teint si elle est choisie dans divers tons de bleu (gamme de bleu moyen).

gantes, faites tailler votre robe longue dans un velours blanc, décorée de dentelle ou des plumes d'autruches.

Comme coiffure une cagoule, ou un léger petit chapeau de velours qui pourrait être retenu par un long voile de nylon blanc.

Un manchon de velours blanc ou de plumes d'autruches piquées de minuscules roses rouges compléteraient admirablement cette toilette.

Pour votre mère une robe également de ligne sobre conviendrait parfaitement à son teint si elle est choisie dans divers tons de bleu (gamme de bleu moyen).

Comme coiffure une cagoule, ou un léger petit chapeau de velours qui pourrait être retenu par un long voile de nylon blanc.

Un manchon de velours blanc ou de plumes d'autruches piquées de minuscules roses rouges compléteraient admirablement cette toilette.

Pour votre mère une robe également de ligne sobre conviendrait parfaitement à son teint si elle est choisie dans divers tons de bleu (gamme de bleu moyen).

Réponse à France R.

certains individus ont perdu momentanément le goût de pratiquer comme jadis; mais rien ne prouve qu'ils n'ont pas conservé la FOI.

L'amour qu'il vous témoigne vous permettra de le ramener, petit à petit vers la pratique de la religion que ses parents lui avaient inculqués, mais dont il s'est égaré depuis.

Vos parents devraient

comprendre qu'il ne faut pas lui fermer la porte; au contraire, c'est à votre contact qu'il renaitra à la vie.

Votre façon de pratiquer votre religion lui fera moins douter de sa validité et de lui-même réintégrera à nouveau le chemin de l'Eglise.

Pour être un bon catholique, il faut avant tout savoir pratiquer la charité.

A propos d'un .25

Chère Isabelle,

Je voudrais savoir combien vaut un cinq cents 1909 et un 25c en papier de 1923. Où pourrais-je les faire fructifier? Que pensez-vous de mon écriture? J'aime beaucoup votre courrier. Merci.

L.H. - SECTION SAGUENAY.

Pour faire suite à votre demande j'ai pué pour vous ces renseignements. Un 5c de 1909 peut valoir de \$1.00 à \$10.00. Cela dépend de la condition de la pièce.

La pièce en papier vaut de \$1.00 à \$5.00. Cependant, vous avez oublié de mentionner les deux signatures de l'année 1923. Il y avait quatre signatures différentes.

Ce qui signifie qu'il vous faudrait communiquer avec la banque, ou encore vous procurer un volume traitant sur les valeurs des anciennes monnaies canadiennes.

En ce qui a trait à votre écriture seul un graphologue pourrait vous répondre. Je n'en connais pas personnellement, mais si l'un d'entre eux veut bien me signaler son existence, je communiquerai son adresse dans ce courrier.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

Ecrire à: Courrier Correspondance C.P. 218 CHICOUTIMI

502 - Célibataire. 26 ans. Position stable. Etude universitaire. Grandeur 5'-11". Poids 150 livres. Belle apparence physique. Goûts: lecture, musique, voyages, sports. Aimant tout ce qui est beau et naturel. Désire connaître une jeune fille de 20 à 26 ans possédant à peu près les mêmes goûts.

503 - Veuve dans la cinquantaine. Grandeur 5'-5". Châtaïne aux yeux bruns. Poids 145 livres. Honnête et en bonne santé. Affectueuse, aime la musique, le dialogue, la danse et les ballades en auto. Vivant à l'aise. Désire connaître un homme libre possédant bonne éducation, franc et honnête dans la cinquantaine et possédant une auto. Photo si possible. But: sérieux.

504 - Veuve. Châtaïne dans la soixantaine - pas d'enfant. Grandeur 5'-3". Poids 125 livres. Parfaite santé. Assez jolie. Bonne éducation, bon caractère, gaie. Aime la musique, ballades, voyages. J'aime tout ce qui est beau à la campagne. Désire un homme sobre, possédant à peu près les mêmes goûts. But: refaire ma vie.

505 - Célibataire. 40 ans. Aime la musique, les voyages, ballades en auto, tranquillité et lecture. But: sérieux.

506 - Célibataire. 30 ans. Sérieux, un peu timide. Bonne occupation. Aimait connaître fille ou femme de 26 à 30 ans. But: correspondre.

507 - Célibataire. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'-5". Poids 125 livres. Goûts: cinéma, sports, théâtre, musique et tout ce qui est bien, noble et beau. Position stable. But: se connaître.

508 - Ex-religieuse. 38 ans. Infirmière. Châtaïne aux yeux bleus. Grandeur 5'-7". Poids 155 livres. Goûts: lecture, musique, voyages, la nature et le théâtre. But: connaître un célibataire ou un veuf sérieux.

509 - Célibataire. 27 ans. Grandeur 5'-11". Poids 130 livres. Brune aux yeux noirs. Sérieuse. Goûts: musique, la compréhension et le dialogue, ainsi que les sports, la nature et tout ce qui est beau. But: se connaître.

510 - Veuve dans la cinquantaine. Blonde aux yeux noirs. Grandeur 5'-3". Poids 150 livres. Très soignée de sa personne. Belle apparence. Honnête et en bonne santé. Aime les voyages, les ballades en auto et la danse. Désire un homme libre (pas de séparé ni divorcé) possédant bonne éducation, propre et honnête de préférence un homme dans la cinquantaine, possédant une auto. Photo si possible. But: l'avenir le dira.

511 - Etudiant. Célibataire. 23 ans. Grandeur 5'-8". Poids 138 livres. Brun aux yeux bruns. Goûts: voyages, musique, cinéma, radio, télévision. Désire une femme aux longs cheveux bruns, jolie, aimable, sérieuse. Une très bonne fille, vaillante, de bonne conduite et bon caractère. Je suis une jeune franc, un peu nerveux, de tempérament sensible, et assez ardent. Je suis difficile au sujet des jeunes filles. But: correspondre.

512 - Célibataire. 45 ans. Blond aux yeux bleus. Grandeur 5'-10". Poids 170 livres. Goûts: aime la musique, le théâtre, les voyages, un peu le sport. Désire connaître femme ou fille de 38 à 45 ans. But: correspondre.

513 - Séparée. 48 ans. Désire faire connaissance avec un homme très aimable. But: soutien moral. Recherche une vie moins solitaire. Sortie: aime le cinéma.

514 - Célibataire. 38 ans. Cheveux noirs, yeux bruns. Grandeur 5'-5". Poids 125 livres. Occupation permanente. Goûts: aimant tout ce qui est beau, bon caractère. Très propre sur sa personne. But: correspondre.

Une toilette pour la cérémonie

Chère Isabelle,

Comme je dois me marier durant le mois d'octobre, je voudrais vous demander conseil au sujet de ma toilette. J'ai vingt-quatre ans, suis brune aux yeux noirs. Je mesure cinq pieds et je pèse 101 livres. Je demeure à la campagne. Mes parents veulent donner le souper et la soirée. Des gens m'ont dit que c'était passé de mode de recevoir à la maison. La maison est grande et je crois que les invités pourront s'amuser autant qu'à l'hôtel. Mon fiancé qui est d'une grande ville en est heureux. Je tiens à votre opinion, car je ne voudrais pas être la risée du village. Mes parents vivent

bien et je suis la dernière d'une famille de onze enfants. Ils désirent tellement bien faire. Ma mère voudrait savoir, si elle pourrait porter la robe longue? Elle est dans la soixantaine, de taille moyenne. Elle a les cheveux gris.

MADO DE LA COMPAGNE

Concernant le dîner et la réception du soir, vous devez sans aucune hésitation l'offrir à la résidence de vos parents dont l'espace et l'endroit semblent se prêter admirablement aux exigences de ces réceptions.

Le mode de vie d'aujourd'hui exige pour les citadins d'offrir ces réceptions à l'hôtel, mais

chiropratique

(Chronique des Chiropraticiens du Saguenay-Lac Saint-Jean)

105 - ROGERS DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

La chiropratique: le passé témoin du présent

Depuis sa découverte en 1895, la chiropratique est développée d'une façon telle qu'aujourd'hui l'exerce à travers le monde et d'une manière plus en plus répandue. Elle est maintenant présente, par sa popularité, au 1er rang des arts de guérir, précédée seulement par la médecine, qui, ailleurs, l'a toujours combattue avec acharnement... et pour cause.

Comment en est-elle si arrivée là? Par les témoignages que lui ont rendus de bouche à bouche ceux qu'elle a quotidiennement guéris.

Beaucoup de malades pendant ignorent encore les ressources de

la chiropratique ou n'osent pas en faire l'expérience. Les uns doutent de son efficacité; les autres craignent que les traitements ne soient douloureux et préfèrent s'en abstenir; enfin, certains refusent encore de se rendre à l'évidence de ses succès. Il y a de ces gens-là dans votre milieu, parmi vos parents, vos amis, vos voisins. Rendez-leur service: renseignez-les, vous qui avez eu l'avantage d'en profiter.

UN MOT DE BIENVENUE

Plusieurs questions se posent à l'esprit de celui qui entre pour la première fois chez un chiropraticien. D'abord, on y vient souvent en désespoir de

cause et parce qu'on n'a pas trouvé ailleurs la guérison qu'on attendait: on y vient ensuite avec une certaine réticence, n'étant pas familier avec la chiropratique et ne sachant trop où cette nouvelle expérience peut conduire.

Dans votre cas, des parents ou des amis vous ont peut-être encouragé à consulter un chiropraticien? D'autres, par ailleurs, vous l'ont peut-être déconseillé? Qu'importe. A peser le pour et le contre, vous avez pris, comme on dit, une chance, considérant que vous n'aviez rien à perdre.

Soyez donc heureux de votre décision et, quelles que soient vos petites inquiétudes, soyez optimiste: elles se dis-

siperont en peu de temps et à votre grande surprise.

LA COLLABORATION: FACTEUR DE SUCCES

Votre chiropraticien a des responsabilités envers vous quand il accepte de vous soigner, mais vous avez aussi les vôtres. Le résultat d'un traitement, tel que votre docteur et vous-même le convoitez, dépend en grande partie de votre attitude et de votre collaboration. La manipulation vertébrale n'est pas un traitement qu'on vous administre à la légère. On vous la donne avec attention et après un examen scrupuleux. Le chiropraticien a été longuement

préparé à ce genre de travail. Votre devoir à vous, c'est de suivre ses conseils, de lui faire part de vos réactions et de lui demander, au besoin, de

vous expliquer ce que vous ne comprenez pas. Il doit exister entre vous et lui une compréhension parfaite et un désir de vous seconder l'un l'autre.

Les soins chiropratiques sont maintenant inclus dans la plupart des plans d'assurances accidents-maladie. Les chiropraticiens de la région qui sont acceptés par les compagnies d'assurances sont les suivants:

Téls Bur.: 543-4394 Rés.: 549-1231
Jean Gaudreault, D.C.
CHIROPATICIEN
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 547-0864
Rosaire Larouche, B.A. D.C.
CHIROPATICIEN
69-A KING GEORGES KENOGAMI

Téls.: 548-8712 Rés.: 548-5729
Jean-Guy Girard, D.C.
CHIROPATICIEN
422, RUE MELLON ARVIDA

Pauline Maziade, D.C.
CHIROPATICIENNE
78, DES SAPINS DOLBEAU
Téléphonez à 276-1921 ou 276-1681

Tél.: 662-2422
G. Plamondon, D.C.
CHIROPATICIEN
205, RUE COLLARD ALMA

Téls.: Bur.: 544-3832 Rés.: 544-3297
Denis Renaud, D.C.
CHIROPATICIEN
174, RUE ST PIERRE BAGOTVILLE

Téls.: Bur.: 543-4320 Rés.: 549-3312
Marcellin Thibault, D.C.
CHIROPATICIEN
23 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 543-8537
Roger Trudeau, D.C.
CHIROPATICIEN
14 RUE RHAINDS - Centre Médical - CHIC.-NORD

Tél.: 679-0191
Jacques Vigeant, D.C.
CHIROPATICIEN
202, BOUL. SACRE-COEUR ST-FELICIEN

Téls.: Bur.: 543-4942 Rés.: 549-3710
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPATICIEN
110, RACINE EST, Suite 130 CHICOUTIMI
Suite 130 - Edifice Murdoch & Fils

Tél.: 542-6623
P. J. Poupard, D.C.
CHIROPATICIEN
409, ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Joan I. O'Malley, D.C.
CHIROPATICIENNE
406, MELLON ARVIDA Tél.: 548-3625

Téls.: Bur.: 668-7994 Rés.: 668-8418
Gilles H. Brunel, D.C.
CHIROPATICIEN
440, BOULEVARD ST-JUDES ALMA

yoga~loisirs~santé

par Rosaire Villeneuve

Comment revitaliser votre corps par le sommeil

La science du Yoga par l'expérience des hommes qui l'ont assumée, a acquis au cours des siècles, une source énorme de connaissances métha-physiques, qui contribuent encore et tous les jours, à améliorer le bien-être des hommes. Parmi toutes les techniques qui permettent à l'adepte de recueillir le fruit de ces connaissances, il y a la même posture très intéressante qui peut permettre à M. Tout le monde d'améliorer le rendement de son sommeil. En allant encore plus loin, le yoga vous suggère de disposer votre couche, pour faire en sorte d'avoir la tête au nord, les pieds au sud ou la tête à l'est et les pieds à l'ouest. Ceci afin de permettre à votre corps de bénéficier des champs magnétiques terrestres. Pour revenir à la posture normale, voyons maintenant le côté pratique. Etendez-vous sur le côté droit, les jambes allongées, le bras gauche replié, bien déconnecté, la jambe gauche reposant sans raideur sur la jambe droite: le bras droit, replié sous la tête, lui-ci vous servant de oreiller. (Le yoga et la plupart des hygiénistes occidentaux recommandent de supprimer oreiller traversin de dormir à l'horizontal). Sauf évidemment, si vous souffrez d'hyper-tension ou de troubles cardiaques. Dans ce cas, la position de la tête doit être plus haute que celle du corps, pour régulariser la circulation du sang. Celui-ci ayant tendance à trop se

localiser vers la tête, pendant le sommeil.

1- Endormir sur le côté droit, favorise la digestion en accentuant le travail du foie, ainsi que la circulation tout en allégeant l'effort fourni par le coeur.

Après avoir adopté cette posture, détendez-vous le plus possible - respirez calmement, en pensant ralentir le rythme respiratoire, afin d'atténuer la tension qui affecte vos nerfs et la pression qui perturbe votre corps. Vous savez que le mouvement du coeur est intimement lié au mouvement de la respiration — (poumons) donc en agissant sur l'un, vous agissez automatiquement sur l'autre.

Une fois, cette opération, réalisée: coupez les circuits électriques de votre cerveau: en recueillant quelques sensations tactiles ou auditives. En utilisant des suggestions positives, maintenez votre esprit dans un climat de sérénité, de calme et de paix intérieure. Rappelez-vous que dormir, c'est se désintéresser des choses qui nous entourent et s'abandonner au mouvement naturel de régénération.

COMMENT "REVITALISER" VOTRE CORPS

Quelques notions pratiques, pour améliorer les performances de votre posture ferme.

1- Evitez de replier vos jambes, en "chien de fusil" — Gardez-les en position

allongée pour favoriser la circulation sanguine.

2- Sauf, contre-indication pour troubles organiques spéciaux, il est toujours recommandé de dormir à plat.

3- Si vous est agréable de dormir sur le ventre, gardez cette position que vous avez sans doute, choisi d'instinct. Elle est excellente pour favoriser la respiration abdominale, soulager les troubles stomacaux et la décontraction des organes. De ce fait elle améliore aussi la circulation.

4- De préférence, adoptez une couche assez dure afin d'améliorer la vigueur de votre colonne vertébrale. Pour leur perméabilité, préférez les couvertures de laine au duvet ou édreton. Sauf occasionnellement, n'utilisez pas de couverture chauffante. Votre corps perdrait rapidement ses facultés de défense naturelles et il deviendrait moins résistant au froid.

Combien de temps faut-il dormir?

La durée du sommeil est extrêmement relative, puis-

qu'elle est fonction de l'âge, des saisons, de l'état de santé, du tempérament et surtout de la faculté de récupération propre à chacun. Il est fréquent, que par suite d'une pratique régulière de Yoga, on dorme moins et plus profondément. Savoir se reposer, se détendre, importe plus que de dormir longuement. La qualité du sommeil l'emporte toujours sur la quantité. Même pendant une insomnie, si vous restez parfaitement immobile et détendu, la posture du grand repos vous permettra de récupérer vos forces. Le yoga vous offre les moyens naturels afin de vous procurer, le repos réparateur que votre santé exige.

Soyez persévérants, et faites preuve d'un peu de sagesse en mettant ces précieux conseils en pratique, et le succès ne tardera pas à se manifester, pour votre plus grand bien. L'art du Yoga, consiste justement à réaliser le maximum de nos performances naturelles avec le minimum d'efforts.

Bonne chance... A la prochaine...

ROSAIRE VILLENEUVE Prof. YOGA

Pour informations: 549-1179

BAGOTVILLE: Lisette Pedneault: 549-3554
ARVIDA: Albert Ouellet: 548-8769

JONQUIERE - Christian Beaulieu - 547-9559
ALMA - Guy Lépine - 668-8724



Rosaire Villeneuve

Contre la fatigue du changement de saison: DU MAGNESIUM LIQUIDE...

HERBATOL HERBO-NAT

Ne vous étonnez pas si vous êtes en ce moment fatiguée, déprimée, hypernerveuse. Et si en outre vous avez mal un peu partout, et surtout à la tête et dans le dos ne vous croyez pas atteinte d'une affection particulière: vous n'êtes pas seule dans votre cas, loin de là.

J'irais même jusqu'à dire: c'est normal, c'est la saison qui veut ça. On pave la fatigue

Une seule arme pour vous regonfler: PRÉVENTION

Comment prévenir? Prenez Magnésium liquide Herbatol et Herbo-Nat.

QU'EST-CE QUE LE MAGNESIUM?

C'est un sel minéral indispensable à l'organisme pour assurer l'assimilation du calcium.

Par conséquent, si l'on n'a pas assez de magnésium, le calcium

ne "prend" pas dans l'organisme. Or le calcium est l'élément antifatigue de base.

Un médecin américain, le Dr Mildred S. Seeling, vient de le calculer: il faut à une personne adulte 1 à 2 cuil. à thé de magnésium par jour.

Nous manquons, tous, de magnésium, ces médecins ont, en effet, constaté que, en moyenne, nous n'en absorbions que 4 milligrammes par jour

que nous payons la vie moderne, parce que nous prenons des aliments "améliorés", trop raffinés comme la farine et le sucre, parce que nous mangeons des légumes qui ont poussé dans un sol trop pauvre en magnésium, parce que les animaux de boucherie sont nourris avec de l'herbe également dépourvue de magnésium.

Sans compter que notre habitude de trop faire cuire les légumes leur fait perdre le peu de magnésium qu'ils contiennent encore.

Et si ce manque de magnésium se fait particulièrement sentir en ce mo-

réduisez les graisses et l'alcool qui nuisent à l'assimilation du magnésium et accélèrent sa perte par l'organisme.

HERBATOL: CE QU'IL EST!

Herbatol est un tonique thérapeutique composé de substances particulières extraites des plantes et particulièrement favorables à la santé.

On trouve des remèdes de grande valeur dans diverses plantes. Quelques-uns s'extrait des racines, d'autres des graines et d'autres des fleurs.

La nature s'est proposée de donner à l'homme tout ce dont il a besoin pour sa santé et son bien-être.

C'est seulement le mode



particulier de vie et l'ignorance des gens qui les séparent des trésors que la nature a mis à leur disposition.

CE QU'IL FAIT

ment c'est parce que saison toujours fatigante avec son cortège de rhumes, de gripes, de coups de froid.

Maintenant, une recommandation indispensable:

Il apporte au sang les substances précieuses qui l'enrichissent, l'équilibrent, le purifient et activent ses

MIEUX DOSER VOS ALIMENTS

Pourquoi cela? Parce

PAGE PUBLICITAIRE



| | |
|-----------------------------|--------|
| REGENERATEUR JANETTE | \$4.00 |
| SHAMPOING CHEVEUX TRES GRAS | \$3.30 |
| MAGNESIUM - 12 oz | \$4.50 |
| HERBATOL - 16 oz | \$5.50 |
| HERBO-NAT - 12 amp. | \$5.00 |
| TILLEUL - 4 oz | \$1.99 |

| | |
|--|--------|
| TRAITEMENT (HANCHES ET CUISSES) - 16 JOURS | |
| EFFICACE ET SAIN | |
| 1 COFFRET BAINS DERMOPA | \$8.70 |
| 1 CREME POUR MASSAGE AUX ALGUES BRUNES | \$3.30 |
| 1 THE MEXICAINS | \$3.25 |
| \$15.25 PLUS TAXE | |

AYEZ UNE JOLIE POITRINE EN QUELQUES SEMAINES SEULEMENT MEDECIN BUST

TRAITEMENT PAR HYDROTHERAPIE

Prix régulier: \$29.95
\$24.95

Pour raffermir poitrine affaissée. Pour développer la poitrine. Pour augmenter une trop petite poitrine. Pamphlet sur le mode d'utilisation avec chaque appareil.

| | |
|------------------------|--------|
| VITALGINE STAM - 16 oz | \$6.00 |
| ELIXIR SPARK - 8 oz | \$5.00 |
| VITAMINE A - 100 cap. | \$2.25 |

REMEDES

| | |
|--|--------|
| PILULES DUCASE - 80 | \$3.50 |
| TRIOGENE FOR - granulé - 8 oz | \$5.25 |
| HERBATOL - 16 oz | \$5.50 |
| BILAX - FOIE en gorgé - 8 oz | \$4.50 |
| SUPERDRINE - Soulage toux due au rhume - 16 oz | \$4.00 |
| HERBOLAX - 100 comp. constipation | \$4.00 |
| MAGNESIUM LIQUIDE - 12 oz | \$4.50 |
| ELIXIR SPARK - 8 oz | \$5.00 |
| SIROP PARNEL - 16 oz | \$5.50 |
| VITALGIN STAM - 16 oz | \$6.00 |
| SEDATIF TIBER - 16 oz | \$5.50 |
| PILULES KALM - 60 comp. | \$2.50 |
| PILULES SPARK (100 comp.) | \$4.00 |
| SAPROLEX - 100 comp. | \$5.50 |
| PILULES LIVRETTE - 100 comp. | \$4.00 |

VITAMINES

| | |
|----------------------|--------|
| A - 100 capsules | \$2.50 |
| B-1 - 100 comprimés | \$3.50 |
| B-2 - 100 comprimés | \$2.50 |
| B-6 - 100 comprimés | \$4.50 |
| B-12 - 100 comprimés | \$3.50 |

La Maison

**PLACE DU ROYAUME - 549-7820
CHICOUTIMI**

| | |
|--|--------|
| Composé B-1 (B-2) (B-6) (B-12) - avec C - 100 cap. | \$5.00 |
| C-150 MG - 90 comp. | \$2.50 |
| C-150 MG - 180 comp. | \$4.50 |
| C-150 MG - 360 comp. | \$8.00 |
| D - 100 capsules | \$3.00 |
| E - 25 i.u. - 100 capsules | \$2.50 |
| E - 100 capsules | \$5.00 |

SUPPLEMENTS ALIMENTAIRES

| | |
|---|--------|
| POTASSIUM IODE - 100 comp. | \$2.50 |
| POTASSIUM - 100 comp. | \$4.00 |
| UNI-TWIN vitamines et minéraux complets - 1 par jour - 100 cap. | \$5.50 |
| LICITHIN - 100 capsules | \$2.50 |
| LICITHIN - 250 capsules | \$5.00 |
| LICITHIN - 500 capsules | \$8.00 |
| GERME DE BLE - 6 minim. - 100 cap. | \$2.50 |



santé et esthétique

fonctions. Grâce à cet apport, le sang, à son tour, influence vos glandes dont le bon fonctionnement est la source de votre bien-être.

HERBATOL PEUT VOUS AIDER

Si vous avez de ces légers maux de tête:

Si vous ne parvenez pas à penser rapidement et clairement:

Si vous vous sentez sombres et déprimés:

Si vous êtes tendus et nerveux:

Si votre corps manque de souplesse:

Si vous êtes anormalement fatigués:

Si votre vue se fatigue trop vite:

HERBO-NAT

Herbo-Nat vous aide dans la convalescence, les faiblesses, les surmenages, l'épuisement.

Herbo-Nat est très recommandé, bien toléré sans fatiguer l'estomac même le plus délicat, pris avec plaisir à cause de son goût exquis, il reconstitue les éléments, refait un sang nouveau et vigoureux.

Il relève l'appétit, régularise les fonctions de l'es-

tomac et rend l'assimilation plus facile et plus complète.

Réparateur du système nerveux, excitant du sys-

tème musculaire. Herbo-Nat exerce une action directe et bienfaisante sur les tissus ostéo-musculaires et fournit au sang les principes nécessaires à la nutrition des organismes.

Herbo-Nat soulage l'anémie, la chlorose, les pâles couleurs, la neurasthénie, favorise le développement de la croissance, augmente les forces musculaires.

C'est l'ami n°1 de votre peau

LE TILLEUL

Les anciens l'appelaient "L'arbre de Vénus"

Nous informons toute la population du Saguenay-Lac St-Jean et Côte-Nord, que la Maison Naturiste du Québec Inc., fera paraître, dans le journal le Quotidien, chaque lundi, une chronique sur la santé par les plantes. Chaque semaine, nous traiterons d'une plante en particulier, ce qu'elle peut faire pour votre bien-être. Chaque chronique sera

numérotée et si elle vous intéresse, il serait dans votre intérêt de la découper, car elle vous servira d'aide-mémoire.

Cette semaine, nous parlerons du tilleul, plante que les anciens appelaient "L'arbre de Vénus".

A tous les âges de la vie, on a besoin d'une importante réserve de tilleul. La

tisane qu'on en faisait a été, depuis des siècles, la plus couramment utilisée en France et en Europe centrale.

Pour procurer un sommeil meilleur, pour lutter contre la fièvre et les gripes, pour calmer les irritations de la peau, ses bienfaits reconnus sont multiples et son efficacité reconnue par un long usage.

Les anciens le savaient bien, d'ailleurs, eux qui avaient baptisé le tilleul l'arbre de Vénus, parce que ses fleurs recherchées permettaient d'atteindre un bon équilibre organique, condition essentielle des amours heureuses...

Et si nombre de vieilles routes françaises sont encore bordées de tilleuls, c'est qu'une ordonnance royale en avait ainsi décidé, pour assurer l'approvisionnement de nos hôpitaux de cette fleur-miracle aux vertus apaisantes.

Il est bon de faire quelques réserves de feuilles de tilleul, elles peuvent être employées avec efficacité, ce que l'on sait peu, en bain de siège, pour apaiser les inflammations des muqueuses; dans ce cas, on en fait des décoctions à raison d'une poignée bouillie cinq minutes dans 128 onces d'eau.

Les effets calmants des fleurs sont spectaculaires en infusion pour faire disparaître les cernes des paupières et les irritations des yeux. Les restes d'une nuit blanche disparaissent presque instantanément par l'application locale de compresses sur le visage...

La vie trépidante des grandes cités provoquent de plus en plus souvent des crises nerveuses chez les enfants, qui deviennent irritables et coléreux, dès leur plus tendre enfance.

Vous obtiendrez de surprenants résultats en leur faisant prendre des bains d'eau tiède dans lesquels

vous aurez fait macérer pendant quelques heures deux bonnes poignées de fleurs de tilleul.

Pendant tout le moyen-âge, les jolies femmes utilisèrent des pommades à base de tilleul pour garder leur teint clair et leur peau souple et ferme. La mode du bronzage a rendu périme ce traitement préventif. Il n'en reste pas moins vrai que les maladies ou les accidents de la peau, comme l'acné, la gourme, la couperose, les gerçures, les rougeurs, les dartres, les cicatrices, mais aussi les eczémas et la plupart des dermatoses sont victorieusement combattues par des enveloppements tiédés à base de décoctions de tilleul. Il ne tient donc qu'à vous d'employer les mêmes méthodes pour garder une peau douce et jeune...

En usage interne, l'efficacité du tilleul n'est pas moins importante. Ses propriétés calmantes sont incomparables et chez les enfants, comme chez les adultes après la quarantaine, une infusion bien sucrée, préparée avec deux pincées de fleurs reste souveraine contre les insomnies bénignes, si vous la buvez avant de vous coucher.

Contre la grippe, la même infusion est efficace si vous en buvez deux fois par jour, matin et soir.

Prise régulièrement, à raison d'un bol par jour, elle est recommandée contre la nervosité et l'anxiété.

PAGE PUBLICITAIRE

Naturiste du Québec Inc.

VITAMINES ENFANTS

| | |
|--------------------------------------|--------|
| VIGÖROL - 8 oz - liquide | \$3.50 |
| 100 comp. goût chocolat | \$4.00 |
| 100 capsules HUILE DE FOIE DE MORUE | \$1.25 |
| 100 capsules HUILE DE FOIE DE FLETAN | \$2.25 |

| | |
|---|--------|
| OZONINE FLUIDE toutes peaux | \$3.50 |
| referme les pores | |
| DEPILATOIRE FAROZ poils, duvet au visage, aux mains, jambes, sous les bras. | \$3.25 |
| CREME VIRGINA pour seins | \$4.00 |
| LOTION CAPILLAIRE Janette | \$4.50 |
| ROSEINE | \$4.25 |

Demandez la brochure GRATUITE PRODUITS JANETTE

| | |
|------------------------------------|--------|
| GERME DE BLE - 6 minim. - 500 cap. | \$7.00 |
| HUILE D'AIL - 100 cap. - 6 gouttes | \$1.50 |
| HUILE D'AIL - 500 cap. - 6 gouttes | \$5.50 |
| LEVURE DE BIÈRE - 250 comp. | \$3.00 |
| LEVURE DE BIÈRE - 500 comp. | \$4.50 |
| POUDRE D'OS - 100 comp. | \$1.25 |
| POUDRE D'OS - 250 comp. | \$2.50 |
| POUDRE D'OS - 500 comp. | \$5.00 |
| BOIE DESECHE - 100 comp. | \$4.50 |
| YOGOURT - 100 comp. | \$4.00 |
| ALGUES MARINES - 100 comp. | \$1.50 |
| ALGUES MARINES - 250 comp. | \$2.50 |
| POLLEN DE FLEURS - 250 comp. | \$4.50 |

| | |
|----------------------------------|--------|
| CAPSULES GELEE ROYALE - 50 50 mg | \$5.00 |
|----------------------------------|--------|

PRODUITS DE BEAUTE JANETTE

| | |
|--|--------|
| LAIT JANETTE (peau sèche) à base d'huile d'amande. | \$4.00 |
| SEVE JANETTE toutes peaux. | \$4.00 |
| CREME JANETTE toutes peaux, protection. | \$3.25 |
| CREME CHATELAINE de nuit, toutes peaux. | \$3.50 |
| EAU JANETTE peau grasse. | \$3.50 |
| POUDRE JANETTE | \$2.25 |
| LOTION EGYPTIENNE peau grasse. | \$3.50 |
| SOURCILLA cils et sourcils | \$3.00 |
| COLLYRE ORIENTAL JANETTE | \$3.25 |
| THE MEXICAIN | \$3.25 |

DIVERS

| | |
|---------------------------|---------|
| RAPHANUS - 30 ampoules | \$12.00 |
| HERBO-NAT - 12 ampoules | \$5.00 |
| BI-APISERUM - 26 ampoules | \$24.95 |

LA MAISON NATURISTE DU QUEBEC

Tél.: 549-7820 1 Place du Royaume - Chicoutimi

Ajouter 5% pour frais d'emballage et postal et 8% pour la taxe provinciale.

S.V.P. me faire parvenir les item suivants:

NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

TEL. : _____

Ajoutez 8% taxe Provinciale, ci-inclus mandat.

l'Eglise AUJOURD'HUI

Service diocésain d'Information

C'est pas pour moi!

Dans l'esprit des organisateurs, le Week-end biblique vise trois objectifs qui définissent bien ce qu'il est. Il a pour but de réunir le plus grand nombre possible de personnes autour de la Bible; en se tenant à chaque année dans une ville différente, il vise à attirer l'attention de la population locale sur la Bible et son actualité; il cherche enfin à faire connaître dans le grand public l'importance que l'Eglise accorde à la connaissance de la Bible, Parole de Dieu.

UN GROS LIVRE!

Que de chrétiens catholiques avouent spontanément leur méconnaissance de la Bible! Pour certains, c'est un gros livre, bien relié, en évidence dans le salon, mais qu'on a jamais ouvert. Pour d'autres, plus courageux, les questions et les difficultés qu'elle a fait surgir à la suite d'une brève incursion ont eu raison de leur ténacité.

C'EST COMPLIQUÉ!

Plusieurs s'étonnent d'être incapables d'exprimer leur foi et de se définir comme chrétiens; d'autres se plaignent de manquer d'éclairage pour lire les événements de la vie ou de points de repère dans notre monde en changement continu. Certains autres ont bien remarqué que l'Eglise accorde une grande importance à la Parole, au point d'en faire une liturgie, mais ne savent pas trop pourquoi.

EXPLICATION

Ces situations de malaise parmi tant d'autres ont une explication. L'incapacité de situer dans sa vie la Parole de Dieu en raison de

3^e week-end biblique national



CHICOUTIMI

2 - 3 - 4 novembre 1973

la non-connaissance et de la non-familiarité avec elle y est pour quelque chose.

Le Week-end biblique démontrera que le Dieu qui se révèle en Jésus-Christ ne peut être connu vraiment qu'en puisant abondamment dans ce lieu privilégié où il se révèle: la Parole écrite. Faute de cela, le risque est grand de vouloir fabriquer Dieu à notre "image" ou de l'inventer.

JESUS, UN HOMME PAS COMME LES AUTRES?

Après la résurrection de Jésus, la foi des apôtres leur permet de reconnaître que ce Jésus qui a vraiment été homme, il est Dieu, il est Seigneur. Ca transforme complètement toute notre connaissance de Dieu. A partir de maintenant, on n'a qu'à regarder Jésus agir et ça nous donne une idée de ce qu'est Dieu. Cette prise de conscience des dimensions divines de

Jésus est davantage élaborée dans l'Evangile selon saint Jean, et c'est de tout cela dont va nous parler le Père Jean-Louis D'Arçon, s.j. doyen de la faculté de théologie de l'Université de Montréal, au cours de la seconde conférence du week-end biblique national, qui se tiendra à Chicoutimi les 2-3-4 novembre 1973 à l'Ecole Lafontaine.

QUOI FAIRE?

Pour de plus amples informations ou inscription: Chicoutimi: 543-1647 Arvida-Jonquière-Kénogami: Mme Pauline Marchand: 548-7012 (entre 9-11 hres a.m.) Larouche: 547-2412 Alma: Mme Gaëtan Martin: 668-8858 Saint-Félicien: Mme Georges-Henri Boily: 679-1491 Dolbeau: Mme Laurent Tremblay: 276-1672 Jean-Marc Michaud, ptre.

Chantier clandestin

A l'heure actuelle, sans faire de bruit, dix équipes de chrétiens font Chantier un peu partout dans notre diocèse.

CHANTIER 74 EN 73

En effet, ces équipes, mises sur pied par le responsable diocésain de Chantier, l'abbé Jean-Noël Gagné, sont déjà en opération pour expérimenter une nouvelle façon de faire chantier, un cheminement qui permettra une plus grande prise en charge du projet par ses participants.

A travers le Québec, il existe 100 équipes-pilote qui feront la même expérience et apporteront des données très précieuses pour le grand Chantier 74.

Dans la mission de l'Eglise

Il y a de la place pour tous

1. — La "MISSION", aujourd'hui, c'est quoi?

C'est l'humanité tout entière répartie sur les cinq continents. Les hommes qui forment cette vaste humanité, qu'ils le veuillent ou non, qu'ils le sachent ou non, sont en principe, tous frères dans le Christ.

La "MISSION", aujourd'hui, c'est cette fraternité de principe qu'il faut traduire en réalité. Le premier pas dans le sens de cette réalisation: que toutes les Eglises du monde commencent par se donner la main!

2. — La "MISSION", aujourd'hui, c'est pour qui?

Veut, veut pas, le baptisé est automatiquement embarqué dans la Mission de l'Eglise et doit collaborer à instaurer sur la terre la fraternité universelle. Tout le monde trouve ce projet bien beau, mais quand il s'agit de mettre la main à la pâte, chacun compte que d'autres vont s'en occuper.

Pourtant, la Mission ne peut réussir qu'à une condition: que tout le monde s'embarque. A sa manière bien sûr. Dans la Mission d'aujourd'hui, il y a de la place pour tous: hommes ou femmes, jeunes ou vieux, riches ou pauvres, malades ou bien-portants. Personne n'est exclu, chacun tient dans sa main un matériau utile à l'édification de la fraternité universelle.

3. — La "MISSION", aujourd'hui, et la Propagation de la Foi

Malgré la bonne volonté d'un chacun, quand on est laissé à soi-même, on en reste souvent au stade des bonnes intentions. Un des grands entrepreneurs dans la Mission de l'Eglise, c'est l'Oeuvre de la Propagation de la Foi. Quand un organisme fait ses preuves depuis 150 ans, et qu'à travers toutes les crises que traverse l'Eglise depuis ces dernières années, il continue d'oeuvrer avec efficacité et succès, on peut lui faire confiance.

Il incombe à la Propagation de la Foi de favoriser une conjugaison de tous les efforts et de toutes les bonnes volontés, particulièrement en ce jour qui marque un temps fort de l'activité missionnaire et qui s'appelle le Dimanche des Missions. Maintenant qu'on est plus conscient que chacun à quelque chose à faire, qu'on se retrace les manches et qu'on se dispose à faire sa petite part. Toutes les Eglises de la

Mission ont besoin de prières. La grâce du Seigneur qui rendra possible cette fraternité universelle doit être implorée. Mais toutes les Eglises de la Mission ont également besoin d'argent. Ce n'est pas une fraternité d'anges qui l'ont bâtie sur terre mais une fraternité d'hommes unis dans le Christ. D'où les immenses besoins matériels, culturels et spirituels que ca

suppose. D'où aussi la nécessité pour chacun de bien se persuader que pour vérifier dans les faits la pertinence du thème "Dans la Mission de l'Eglise, il y a de la place pour tous" on attend de la part de chacun un geste de foi, un engagement concret. Nos frères dans le Christ ont besoin de nous!...

Dimanche prochain, 21 octobre, Dimanche de la Propagation de la Foi.

Propos du dimanche

Le chameau et les riches

Depuis mon enfance, on m'a répété souvent cette parole de l'Evangile d'aujourd'hui qui m'intrigue encore: "Il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu".

Elle m'intrigue parce que surprenante dans la bouche de Jésus. Elle m'intrigue parce que, même si je me plains souvent de l'état de mes finances, je vis dans un pays riche. Elle m'intrigue parce qu'elle a servi quelques fois de droguc pour calmer les desirs des pauvres et leur faire accepter leur situation.

Elle m'intrigue, cette Parole de Dieu, mais il semble qu'il n'y ait pas moyen de l'interpréter autrement que dans son littéral évident.

Dois-je devenir pauvre? Dois-je plaindre les riches? Dois-je avoir la même réaction que les apôtres et

poser la question "mais alors, qui peut être sauvé"?

Oui, c'est cette dernière attitude que je vais prendre et écouter la réponse de Jésus: "Pour les hommes, c'est impossible, mais pas pour Dieu; car tout est possible à Dieu".

Peut-être que Dieu peut changer mon attitude de riche. Peut-être que Dieu peut faire passer l'amour dans ma richesse. Peut-être que Dieu peut me convaincre de la nécessité de partager. Et alors?

Alors, je ne serai plus riche même si je ne suis pas pauvre. Alors Dieu, par sa Parole et son action, m'aura sauvé.

Parce que, finalement, ce que Jésus voulait faire comprendre en employant cette comparaison qui "charrie" c'est que la richesse, quel que soit son genre, empêche de vouloir et construire le Royaume de Dieu. Il faut donc se détacher pour aspirer à entrer dans le Royaume.

Yves Gagnon, ptre.

Film érotique sur Jésus-Christ

La nouvelle a été diffusée que bientôt sera préparé au Danemark (un pays qui est célèbre et qui nous est cher à bien d'autres titres), puis produit et diffusé dans d'autres pays, un abject film érotique sur Jésus-Christ. On en a déjà beaucoup parlé: il y a eu déjà des critiques anticipées, ainsi que des protestations publiques et privées déplorant ce film et exprimant leur dégoût.

Nous-même, nous ne pouvons taire notre peine personnelle devant cet ouvrage ignoble et blasphématoire de notre Sauveur, objet suprême de notre foi et de notre amour. Cette offense attendra toute la religion chrétienne. Beaucoup de

protestants ont déjà, eux aussi, réagi ouvertement.

Nous ne pensons pas que, dans le cas présent, on puisse invoquer la liberté de l'art, de l'histoire, de la culture, et pas même de certaines tendances mystiques prochrétiennes existant aujourd'hui dans des groupes de jeunes, pour justifier un semblable outrage — d'après ce que l'on dit — à ce que le monde a de plus sacré et le peuple chrétien de plus cher.

Par une immonde et sacrilège falsification, le Christ est tourné en dérision, voilà ce qui est. Où est notre conscience morale et civile commune? Pouvons-nous admettre que notre société se dégrade à ce point?

'agriculture

Pour les consommateurs

Le prix du lait ne change pas

L'entente intervenue récemment avec le gouvernement fédéral au sujet d'une subvention accordée aux consommateurs sur les prix du lait nature obligeait la Régie des marchés agricoles du Québec à réviser ses

ordonnances du 16 septembre dernier. A cette fin, une audience publique a été tenue à Montréal le 24 septembre pour entendre les intéressés.

Comme cette entente prévoit le gel des prix du lait au niveau du consom-

mateur pour une période pouvant s'étendre jusqu'à douze mois, dans des conditions normales, les industriels laitiers et les producteurs ont demandé que de nouvelles augmentations de prix leur soient accordées pour tenir compte des coûts prévisibles dans leurs intrants. Les deux parties ont fait valoir qu'elles doivent assumer un risque considérable par ce gel, alors que tous les éléments de leurs coûts de production demeurent soumis à la poussée inflationniste.

Le Conseil de l'industrie laitière a réclamé une augmentation de 50 cents du cent livres, et la Fédération des producteurs a insisté pour qu'on alloue aux producteurs \$8.85 le cent livres au lieu du \$8.65 déjà décidé.

Le Conseil a démontré que la marge actuelle de profit des industriels laitiers ne permet pas d'absorber les augmentations de coûts subies au cours des derniers mois, et encore moins de faire face à celles qui sont anticipées. L'examen des dossiers comptables d'entreprises laitières, effectué par la Régie au cours des derniers mois, a effectivement indiqué que plusieurs de ces allégués sont fondés.

D'autre part, le risque de l'augmentation des coûts de production au cours des prochains mois est apparu moins grand dans le cas des producteurs. Il faut d'ailleurs ajouter que le gouvernement fédéral

est fortement impliqué dans la variation de ces derniers coûts en raison de ses politiques au sujet des grains de provende. Si le coût des moulées alimentaires se révélait pas trop inflationniste, il sera alors possible d'examiner toute nouvelle demande de révision de prix et d'apporter les ajustements nécessaires.

Ces considérations faites, la Régie a alloué une marge additionnelle d'un cent la pinte aux entreprises de distribution et maintient le prix aux producteurs à \$8.65 le cent livres.

La marge allouée aux entreprises de distribution n'affecte en rien la décision prise à la mi-septembre qui amenait les consommateurs du Québec à payer la pinte de lait un cent de moins qu'au cours de l'été dernier.

Par ailleurs, ajoutons que les industriels laitiers et les producteurs pourront, devant une poussée trop inflationniste de leurs coûts, réouvrir leurs dossiers auprès de la Régie des marchés agricoles. Le gouvernement provincial, par l'intermédiaire du ministre de l'Agriculture, s'est ménagé, sous ce chef, une possibilité de reprise des négociations avec le gouvernement fédéral.

AVOCATS

prévost casgrain angers
coté gauthier
avocats et procureurs

giles prévost, III, paul casgrain, III,
jean-jacques angers, III, martin coté, III,
claudio gauthier, III
tél.: 549-5570, 110 racine est, chicoutimi
tél.: 547-4771-359 st. dominique-jonquière

Lavoie, Brassard & Lapointe

AVOCATS
Jean-Marc Lavoie, M.C.L., L.L.L., CL.
Raynald Brassard, L.L.L.,
Bernard Lapointe, L.L.L.

Chicoutimi Bur. à St-Ambroise
110 E Racine (suite 124) 511, rue Simard
Tél.: 672-4660

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT

AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

AUBIN, BEDARD, FILLION, BRISSON & FOURNIER

AVOCATS
GERARD AUBIN, B.A., L.L.L.
M-ANDRÉ BEDARD, B.A., L.L.L.
ANDRÉ FILLION, B.A., L.L.L.
ERIC BRISSON, B.A., L.L.L.
LOUIS-CHARLES FOURNIER, B.A., L.L.L.
110, RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-0786

Bégin, Gauthier, Simard & Côté

AVOCATS
Second plancher, Immeuble Leblanc,
Régie St-Dominique et St-Pierre - JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

PAGE & BEAULIEU

ROGER PAGE, B.A., L.L.L.
LUC BEAULIEU, B.A., L.L.L.
198 Est, Racine, suite 105 — CHICOUTIMI
TEL.: 543-3341
BUREAU A PORT-ALFRED — Hôtel de Ville
MARDI et VENDREDI — 7 h. P.M.

fradette, bergeron, cain, lamarre, bouchard, wells, bergeron, gagnon

AVOCATS
Roland Fradette, C.R. — Pierre Bergeron, C.R.
Michael Cain, C.R. — François Lamarre, L.L.L.
Lucien Bouchard L.L.L. — J.-Guy Wells, L.L.L.
P.-Bernard Bergeron, L.L.L. M.B.A. — Marc Gagnon, L.L.L.
EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE 7^H 1R3 CHICOUTIMI TEL.: 549-6296

SIMARD, VANASSE & BRODEUR

AVOCATS
Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.
121 Est. Racine - CHICOUTIMI - Tél.: 549-8170

CARTES PROFESSIONNELLES NOTAIRES

CLAVEAU, COLLARD, LAPOINTE, LAPOINTE ET GAUTHIER

NOTAIRES
MARCEL CLAVEAU, L.L.L.
JEAN-PAUL COLLARD, L.L.L.
J-OMIER LAPOINTE, L.L.L.
JEAN LAPOINTE, L.L.L.
YVAN GAUTHIER, L.L.L.
BUREAUX :
54 Racine Est, Chicoutimi, Edifice Marcel Claveau
Hôtel de ville Port-Alfred Tél.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES
JACQUES RIVERIN, L.L., L.
ROBERT WELLS, L.L., L.
RENE-PAUL CHARLTON, L.L., L.
247 Racine Est - Chicoutimi - Tél.: 549-6083

Gagnon, Gagnon & Côté

NOTAIRES
267 Est Racine, suite 402 - Chicoutimi
Tél.: 543-0239

Me Jean-Pierre Durocher

NOTAIRE
(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)
Jean-Pierre Durocher, L.L.L.
TEL.: 547-2133
200, RUE ST-DOMINIQUE JONQUIERE

AVOCATS

DUFOUR, LAROUCHE & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS
Me Richard Dufour, L.L.L.
Me Claude Larouche, L.L.L.
Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.
23, RUE RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

C.P. 214 Tél.: 548-8283

Jean-Yves Tremblay, L.L.L.

AVOCAT - LAWYER
339, RUE DAVIS - ARVIDA
(en haut de chez Vogue)

progrès-dimanche

donne des résultats
merveilleux.
Faites-en l'expérience

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos
réparations
ont une garantie
de 3 MOIS

TEL.:
543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)

ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)

- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lepine PRODUITS SANITAIRES



La dénatalité (2) Le problème vu sous l'angle économique

PROGRES-DIMANCHE termine aujourd'hui une série de deux articles sur le problème de la dénatalité au Saguenay-Lac St-Jean et au Québec.

Le lecteur retrouvera dans l'édition de la semaine dernière un dossier sur la dénatalité touchant particulièrement les problèmes que causent la diminution des naissances dans le secteur de l'éducation et dans le milieu hospitalier. On se souviendra des problèmes que rencontrent ces deux secteurs face à la dénatalité. Les hôpitaux doivent réorienter leurs services et le monde de l'éducation fait face à une baisse importante de la clientèle scolaire qui commence à se sentir dans les CS par un surplus de personnel.

Cette semaine, nous avons rencontré un géographe-économiste de l'UQAC, M. André-Louis Sanguin, et un sociologue du Campus de Jonquière, M. Pascal Boulianne.

Tous deux, avec leur expérience personnelle et leur préparation scientifique, nous parlent des problèmes que causent la diminution des naissances sur le plan économique. Ces problèmes que cause la diminution des naissances sur le plan économique. Ces problèmes touchent en particulier la région et en général le Québec. Sans avoir des idées opposées, le lecteur remarquera une certaine différence dans la façon de voir les choses, qu'ont ces deux spécialistes.

dossier

"On ne fait plus des enfants par devoir, c'est devenu une action réfléchie..."

Pascal Boulianne, sociologue

Textes: Yolande Brassat

Pour M. Pascal Boulianne, sociologue et professeur au campus de Jonquière, les causes de la dénatalité au Saguenay-Lac-Saint-Jean et au Québec sont difficiles à saisir parce qu'elles constituent un ensemble d'éléments et de facteurs très complexes.

Une chose est certaine selon lui: "Aujourd'hui, il n'y a plus de planification dans le mariage, les gens songent plus à l'avenir en ce sens qu'ils voient les problèmes qui pourraient survenir."

On dit que tout ce qui se passe en Amérique du Nord a des répercussions ici, avec plus ou moins d'intensité. Prenons par exemple le mouvement de libération de la femme; cette dernière est en train de se redéfinir, elle veut jouer un rôle plus actif dans la société; son rôle de mère de famille a changé, aujourd'hui elle veut travailler.

Démographie et économie

Pour M. Boulianne, il est clair que démographie et économie ne peuvent être séparés. Il ne faut pas oublier que plus le territoire est petit, moins il faut accorder de l'importance au phénomène de l'accroissement naturel. Il faut beaucoup plus s'attarder au phénomène de la mobilité de la main-d'oeuvre.

Depuis 1956, les régions se sont vidées par rapport à Montréal. Les groupes de 15-25, ont beaucoup moins de responsabilités familiales et sont beaucoup plus mobiles que les autres groupes. Par conséquent ce sont ceux qui quittent le plus les régions.

La production des biens et services déterminent le nombre de travailleurs. Si le taux de croissance diminue, le taux de participation de la population va également diminuer. Le déclin de la croissance de la population commande dans l'immédiat la nature des productions nécessaires et décide à longue échéance du sort d'une région.

Au niveau du Québec

M. Boulianne poursuit: "Au début des années 1970, les mariages étaient plus tardifs et on enregistrait moins d'enfant par famille. Depuis, la tendance semble renversée, les mariages se réalisent plus tôt et le nombre de trois ou quatre enfants par famille tend à se stabiliser.

La vague de baisse de natalité que l'on vit actuellement va se ressentir en premier lieu dans le secteur pré-

maternel, maternel et primaire par la diminution de la clientèle scolaire, ce qui va amener de nombreux problèmes dans le secteur de l'éducation.

Au Québec, en 1971, le groupe d'âge était le même qu'en 1950. En 1976, la baisse de natalité va se ressentir dans le secteur secondaire ce qui va également demander d'importantes modifications au niveau scolaire. On assiste en 1973, à un transfert du pouvoir d'achat. Il est passé chez les 25-34, de 13 à 17%. Les consommateurs sont plus jeunes et plus éduqués. Les groupes 45-54, considérés auparavant comme de gros consommateurs, restent quand même très représentatif à ce niveau.

Le taux de fécondité

Selon le sociologue, en 1960, le taux de fécondité était de 1.32 pour 1,000 femmes, le même que dans le Bas-St-Laurent et la Gaspésie. Sur la Côte-Nord et dans le Nouveau-Québec, il était de 1.62; dans le Québec métropolitain, il était à .86 et dans la région de Montréal il descendait à .79. La région malgré tout, demeure encore une des régions les plus "fécondes" à comparer avec les grands centres.

En 1963, le taux de fécondité dans la région était de 1.28, à Québec il était à 1.11 et à Montréal à .830. Actuellement, en 1973, il est à 1.20 dans la région, à 1.08 à Québec et .87 à Montréal. On prévoit qu'en 1978, il atteindra 1.16 au Saguenay Lac-Saint-Jean, 1.06 à Québec et .90 à Montréal. Si toutes les régions du Québec arrivaient à un taux de fécondité de 2, ce serait l'idéal pour un développement normal.

Depuis 1961, c'est l'écrasement qui commence à se faire sentir par une perte nette de la population."

L'avenir de la région

Enfin, plusieurs facteurs devront, selon M. Boulianne, jouer un rôle important pour l'avenir de la région. En premier lieu, l'université devra jouer un rôle plus présent dans la population et préparer les jeunes dans l'optique du développement régional. Il seront ainsi tentés de demeurer ici. Il faudra accepter des modifications dans les structures régionales plus particulièrement en milieu scolaire.

Tout repose donc sur le développement économique. On ne met plus des enfant au monde "par devoir"; c'est devenu une action plus pensée en ce sens que l'on songe à l'avenir de ceux qui suivront.



"La production des biens et services détermine le nombre de travailleurs. Si le taux de croissance diminue, le taux de participation de la population va également diminuer."



"Aujourd'hui il y a plus de planification dans le mariage, les gens songent plus à l'avenir et envisagent les problèmes qui pourraient survenir."



"Le déclin de la croissance de la population commande dans l'immédiat la nature des productions nécessaires et décide à longue échéance du sort d'une région."

selon le professeur A.-L. Sanguin

'La dénatalité dans la région se manifeste surtout dans les localités à caractère rural''

D'une année à l'autre les hôpitaux de la région enregistrent une baisse des naissances qui se manifeste en particulier dans les secteurs ruraux. Elle se manifeste également par ce que l'on appelle "l'exode des cerveaux". En effet, un bon nombre de finissants du secteur collégial et de niveau universitaire doivent, dans la grande majorité, se trouver un travail à l'extérieur de la région. Ceux qui ne veulent pas sortir de leur milieu sont plus ou moins condamnés au chômage.

Pour le professeur André-Louis Sanguin, spécialiste en géographie économique, les raisons de la diminution de la population s'expliquent de plusieurs façons.

La région, par sa situation géographique, selon lui, est une région marginale, isolée ce qui contribue à une certaine stagnation économique. Le fait que depuis la dernière guerre, aucune industrie nouvelle n'a vue le jour au Saguenay-Lac-St-Jean incitent les gens à être plus prudent quand aux nombres d'enfants qu'ils désirent.

"Toujours dans l'optique économique, la région ne repose que sur trois grandes industries, Alcan, Price et la Consolidated Bathurst. Elle n'a donc pas une assiette économique suffisamment large pour lui assurer un développement économique certain. Le non développement industriel du Saguenay-Lac-St-Jean contribue donc à une diminution de sa population."

Milieu rural

Selon le professeur Sanguin, "la dénatalité au Saguenay-Lac-St-Jean se manifeste particulièrement en milieu rural comparativement au milieu urbain. Un Atlas régional du Saguenay-Lac-St-Jean, actuellement en préparation par les sept professeurs en géographie de l'Université du Québec à Chicoutimi, et qui sera terminé en 1976, démontre ce fait.

"Les raisons sont nombreuses, dans le milieu rural, la population vit en général de prestations du bien-être social, les couples en âge de procréer résident aujourd'hui beaucoup plus dans les villes qu'en campagne. La création de nouveaux emplois dans la région ne se compte pas par milliers et même par centaines, ce qui explique également une diminution des naissances."

M. Sanguin maintient également "que les grandes institutions de la région comme l'université et les campus collégiaux n'ont pas aidé la cause du Saguenay-Lac-St-Jean parce que la majorité des finissants, s'ils veulent travailler doivent quitter la région. C'est donc le secteur tertiaire qui a créé le plus d'emplois dans la région ces dernières années.

Un taux de natalité catastrophique

Les chiffres démontrent un taux de natalité catastrophique au Saguenay-Lac-St-Jean. En 1970, le taux de natalité était de 9,8 pour 1.000 femmes en âge de procréer. Dans la région, il a déjà été de 37 pour 1.000, et au Canada français, il a atteint un record mondial au XIXe siècle avec un taux de 60 pour 1.000, ce qui représente le plus haut point mondial.

catastrophique car à ce rythme, les tranches démographiques ne vont pas se renouveler et les vieillards vont disparaître sans être remplacés.

La main-d'oeuvre

Aussi contrastant que cela puisse paraître, on calcule qu'environ 4.000 personnes sont nouvellement arrivées dans la région. Cette situation s'explique par la création des CEGEP et des universités. Il était évident que la région n'avait pas tous les spécialistes pour ces secteurs. Au niveau de la mise sur pied de centres commerciaux, les postes de cadres supérieurs sont en général occupés par des personnes venant de l'extérieur de la région. La main-d'oeuvre locale, affirme M. Sanguin occupe des postes subalternes. M. Sanguin n'est pas optimiste en regard de ce qui se fait dans la région pour son développement économique. "Ce n'est pas une invitation à retenir la population et à créer de nouveaux emplois. Il n'y a pas d'industries nouvelles, la situation géographique défavorise la région, les perspectives économiques sont peu reluisantes et la Baie James nous échappe parce que son développement naturel se fait vers le Nord-Ouest québécois."

Pour toutes ces raisons, M. Sanguin croit que le Saguenay-Lac-St-Jean devrait être proclamé zone spéciale, la situation ici, n'étant pas pire dans le Bas St-Laurent et la Gaspésie tout en n'étant guère mieux. On aurait besoin d'un plan de développement genre ODEQ pour stimuler l'activité économique ce qui aurait des répercussions directes sur l'augmentation de la population."



"La dénatalité au Saguenay-Lac St-Jean se manifeste en particulier dans le milieu rural."

La population depuis 20 ans

| SECTEUR | 1951 | 1961 | 1966 | 1971 |
|----------------------|------------|------------|------------|------------|
| Canada | 14,009,429 | 18,238,247 | 20,014,880 | 21,568,311 |
| Québec | 4,055,681 | 5,259,211 | 5,780,845 | 6,027,764 |
| Ontario | 4,597,542 | 6,236,092 | 6,960,870 | 7,703,106 |
| Saguenay-Lac St-Jean | 201,113 | 262,426 | 267,682 | 276,142 |

N.B.: En 1972, la population de la région était 277,103. En 1973, elle est de 279,879. On remarque que l'écart

entre les années au niveau de la population tend à diminuer.



Selon M. Sanguin, à 9,8 pour 1.000, "la situation est

Ayons donc les deux pieds sur la terre

Loin de croire que notre dernière chronique a convaincu tous les lecteurs, nous avons par contre réalisé qu'elle a porté plusieurs électeurs à réfléchir sur la façon de juger les candidats postulant le titre de député. Notre but n'est pas de lutter contre une idéologie politique comme telle, ni de favoriser une formation politique, mais de faire réfléchir les concitoyens afin qu'ils puissent faire un choix basé pas seulement sur les sentiments mais également en tenant compte de la réalité économique, des implications sur l'avenir de notre région.

C'est pourquoi nous croyons qu'il y a lieu d'insister sur au moins un point que nous considérons comme le plus important; c'est celui d'élire des hommes qui n'ont pas seulement des idées et de la bonne volonté, mais qui sont surtout capables de s'affirmer et de se battre pour faire progresser notre région.

Dans notre région marginale, nous avons moins besoin d'une idéologie que d'une stabilité économique basée sur l'exploitation de nos richesses naturelles comme l'eau, la forêt, la faune, les bleuets, nos gisements miniers. Nous avons besoin d'hommes qui sauront

Vous faut-il \$10,000*?

Comme propriétaire, vous pouvez vous servir de votre maison pour obtenir un prêt HFC.



Le Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet de toucher dans les plus brefs délais une somme importante dont vous pouvez avoir besoin pour toute bonne raison. Il s'agit d'un nouveau service spécialement destiné aux propriétaires de maisons familiales.

Si vous êtes propriétaire d'une maison depuis quelques années, celle-ci a probablement une équité (valeur libérée) de plusieurs milliers de dollars. C'est la différence entre sa valeur marchande et ce que vous devez encore sur son prix d'achat.

Un Prêt HFC Pour Propriétaires vous permet d'emprunter sur la valeur libérée de votre maison. Vous pouvez obtenir ainsi de l'argent pour consolider toutes vos factures et donner d'agréables extras à votre famille: transformations ou améliorations de la maison, frais d'enseignement, frais de loisirs; en un mot, toute dépense justifiée.

Contracter un Prêt HFC Pour Propriétaires, c'est faire une bonne affaire. Vous conservez le taux de première hypothèque et ne changez rien à votre hypothèque actuelle. Vous pouvez être couvert par une assurance si vous le désirez.

Si vous êtes propriétaire et avez besoin d'argent pour votre famille, votre maison peut vous aider. Voyez le spécialiste des Prêts Pour Propriétaires de la succursale HFC la plus proche.

*Les prêts, jusqu'à concurrence de \$10,000, sont garantis par des biens immobiliers.

HOUSEHOLD FINANCE
CORPORATION OF CANADA



HOUSEHOLD REALTY CORPORATION LIMITED

CHICOUTIMI

142 est, rue Racine—Téléphone 543-3314
(en face de Woolworths)

JONQUIÈRE

362, rue St-Dominique—Téléphone 542-4521
(en face de Magasin J.A.T.)



Un commentaire de Benoit Dugal, B.S.C. Adm A.

défendre nos intérêts contre ceux qui veulent exploiter nos richesses au profit des centres peuplés comme Montréal et Québec, empêcher des compagnies de s'enrichir au dépend de nos travailleurs.

En période électorale, on est porté à croire que tout va mal parce qu'on s'applique, ou s'acharne à ne montrer que les aspects négatifs et les lacunes. Tout le monde sait que la perfection n'est pas de ce monde et que la justice ne sera jamais parfaite, mais il y a aussi du vrai, du beau et des faits positifs; malheureusement on oublie cette réalité durant une campagne électorale et si on s'aventure à produire des chiffres, nous devenons méfiants parce que nous croyons que c'est de la propagande.

Lors d'une rencontre des organisateurs de la campagne de l'achat des obligations d'Épargne du Canada par le mode de déduction sur le salaire, le dirigeant national de cette campagne, monsieur Jacques Buisières, conseiller associé de la Banque du Canada, nous communiquait des chiffres révélateurs qui démontrent que notre pays, que notre province, sont en bonne santé. Voici donc le langage des chiffres et non celui des politiciens. Il est plutôt froid mais plus réaliste et surtout fait preuve de crédibilité.

A la fin de l'année 1970, l'économie canadienne a changé de cap pour se diriger vers une ère plus prospère au cours de 1971 et de 1972 à une vitesse de croissance qui augmentait modérément au rythme de 5 3/4% en termes réels, et ce malgré que des grèves ont ralenti cette poussée d'environ 1%. Toutefois, au cours de la période comprise entre octobre 1972 et la fin de mars 1973, l'économie a connu un revirement exceptionnel de sorte que le taux de croissance en termes réels atteignait le chiffre étonnant de 11%.

Cette prospérité très rapide s'est reflétée dans tous les secteurs de l'économie et a largement contribué le niveau du chômage, car au fur et à mesure que l'expansion prenait de l'ampleur, la situation de l'emploi s'améliorait considérablement, les profits des entreprises enrégistrait une augmentation de près de 30%.

Pour le deuxième semestre de 1973, on constate cependant que le taux de croissance s'est ralenti au taux inférieur de 4% et c'est normal car il est impossible de toujours courir sans refaire ses forces, tout comme une voiture de prendre du carburant. Ainsi nous constatons que dans l'industrie du bâtiment ou de la construction, on manque de matériaux. Devant une demande accrue, on fait face à l'inflation. Comme on peut le constater, maintenir un juste équilibre n'est pas une chose facilement réalisable, car même les meilleurs planificateurs au monde devront toujours faire face au problème de l'écart entre l'offre et la demande.

Répondez au patron

N'attendez pas d'être en forêt pour vous rendre compte que votre système de communication ne marche pas! Le COURIER CADET 23 tiendra le patron au courant des développements dans votre secteur et vous rendra maître de la situation.

Le COURIER CADET 23 fait passer vos messages sans délai et sans répétitions: du camp au chantier et d'un camion à l'autre. Fiabilité totale des circuits intégrés; marche instantanée; sonorisation extérieure possible avec réglage de volume; 23 bandes, fonctionnement par quartz. Garantie de trois ans. Sensibilité et sélectivité supérieures pour cette catégorie de prix: seulement \$149.95*. Un émetteur-récepteur donnant le rendement des gros appareils pour un petit prix.

Le CADET 23, il vous épargnera temps, effort et argent. Et, pour une fois, ce sera un plaisir de répondre au patron.

*Prix proposé: \$149.95



COURIER COMMUNICATIONS

25 Bathurst St., Toronto, Ontario M5V 2P1
(416) 363-5011 Telex 02-21264
Seymour Greene, 3814 Kent Avenue
Montréal (514) 342-9800

Dans notre région, nous avons bien senti ce problème lorsque le papier se vendait difficilement et que l'aluminium se vendait à un prix inférieur au coût de production. Aujourd'hui, la situation est renversée, non seulement nous subissons des grèves mais nos industries manquent de main-d'œuvre.

Au moment de la révision semi-annuelle des prévisions, les entreprises canadiennes ont indiqué qu'elles avaient haussé leurs projets d'investissements de 5% prévus au début de l'année. Maintenant, l'enquête révèle une augmentation prévue de 18.1% par rapport aux chiffres préliminaires de 1972.

Nous passons d'autres données statistiques faute d'espace, mais nous terminerons en rapportant que cette croissance très rapide de l'économie canadienne a entraîné la création de 425,000 nouveaux emplois au cours des 12 derniers mois (de septembre à septembre) alors que les salaires augmentaient à un taux annuel composé d'environ 9%.

GAUTHIER, TREMBLAY, DALLAIRE & TURCOTTE, C.A.

110, Racine Est — CHICOUTIMI —
TEL.: 549-6650



Les Associés du Cabinet d'Experts Comptables Gauthier, Tremblay, Dallaire & Turcotte, Comptables Agréés, sont heureux de faire part à leur clientèle de l'admission dans leur société de Monsieur Julien Lemieux à titre d'Associé.

Après avoir terminé ses études de premier cycle à l'Université Laval où il a obtenu une maîtrise en Sciences Commerciales et une licence en Sciences Comptables, Monsieur Lemieux a été admis à l'Institut des Comptables Agréés de Québec en 1968. Il passa près de deux ans au Bureau de l'Auditeur de la Province de Québec où il dirigea des équipes de vérification opérationnelle et d'analyse de système de gestion. En 1969 Monsieur Lemieux entreprit des études de deuxième cycle en Administration et obtint un M.B.A. (MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION) en Finance de l'université Laval. Depuis 1970 Monsieur Lemieux était à l'emploi de l'Université du Québec à Chicoutimi où il était responsable de l'enseignement des Sciences Comptables, et chargé des cours de Fiscalité et de Finance. De plus Monsieur Lemieux a participé à plusieurs travaux de consultations en administration, en finance, en système etc... pour des entreprises régionales et provinciales.

Bilopage investit \$1 million dans une nouvelle usine

M. Jacques Saillant, président de Bilopage Inc., annonçait récemment que sa compagnie investissait plus de \$1,000,000. dans la construction d'une nouvelle usine située dans le centre industriel de Ville de Vanier, près de Québec. De ce montant, plus de \$160,000. seront consacrés à l'acquisition de nouvelle machinerie capable d'assurer un rendement et une qualité de produits supérieurs.

entièrement manutentionnés, depuis la réception jusqu'à l'expédition, à une température qui n'excèdera jamais 45o F.

La deuxième étape regroupera les bureaux, les chambres mécaniques et le laboratoire.

Bilopage Inc., est doté d'un laboratoire depuis quelques mois. On entend lui donner encore plus d'ampleur, dans la nouvelle usine, afin d'assurer un contrôle encore plus étroit sur la qualité des produits. La compagnie s'est déjà assurée les services d'une diététicienne, bachelière en sciences de l'alimentation et reçoit l'assistance du directeur des vivres, du département de l'alimentation de l'Université Laval. D'ici peu, une technicienne en alimentation se joindra à l'équipe.

La construction est conçue de façon à assurer des conditions hygiéniques idéales. Ainsi les plafonds, les murs et les revêtements de plancher n'ont aucune aspérité apte aux dépôts de poussière, ce qui facilitera le nettoyage et l'entretien des locaux.

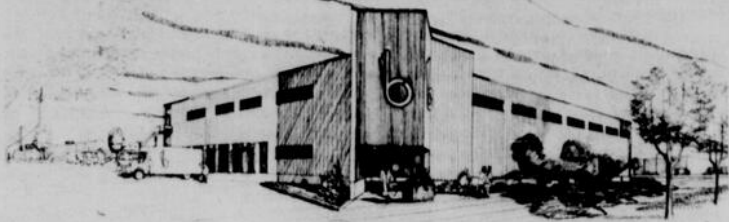
Le ministère de l'Expansion Economique a accordé à la compagnie une subvention de \$150,000., ce qui représente environ 15% de l'investissement total.

Au premier étage, où près de 60% de la superficie totale sera réfrigérée, nous retrouvons la réception, l'entreposage de matières premières réfrigérées ou congelées, la préparation des viandes, les cuisines, la chambre d'emballage, la chambre d'entreposage des produits finis et le quai de l'expédition.

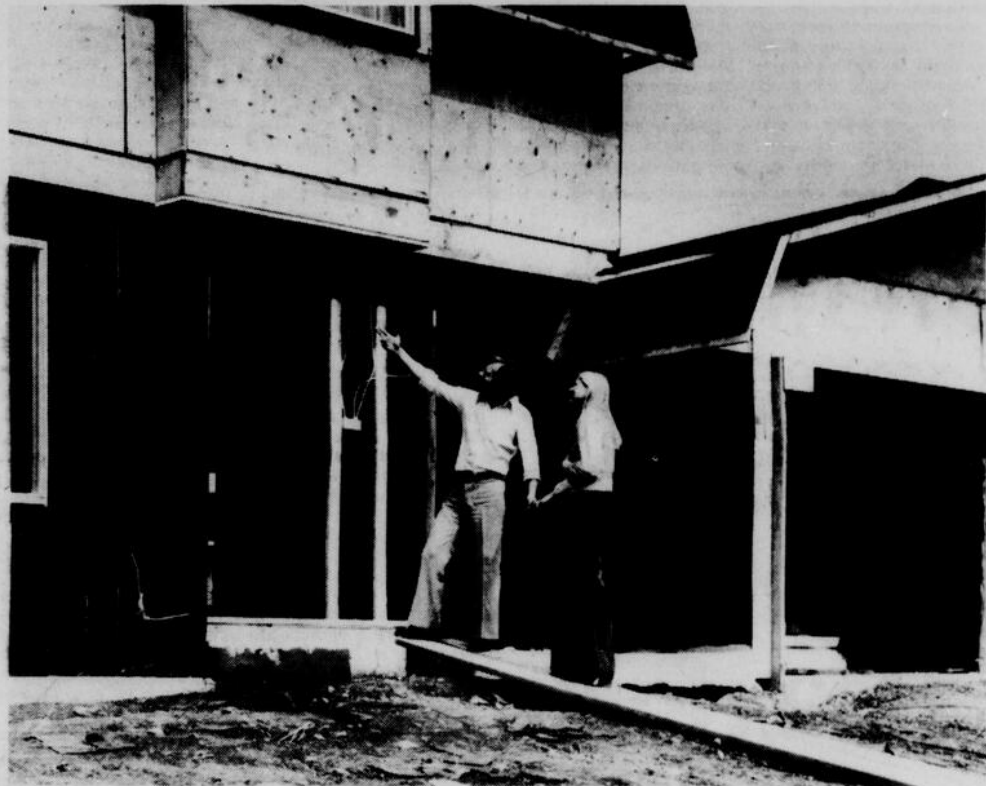
Il est bon de noter que certains produits seront

Après avoir modifié

l'image pour la rendre plus jeune et dynamique en se donnant une nouvelle marque de commerce, une nouvelle signature et en repensant tous ses emballages, l'administration de Bilopage Inc. est optimiste, à la suite de la construction de son usine, quant à la possibilité non seulement de développer de nouveaux marchés, mais encore de mieux servir sa clientèle actuelle.



BILOPAGE INVESTIT \$1,000,000. — M. Jacques Saillant, président de Bilopage Inc., annonçait récemment que sa compagnie investissait plus de \$1,000,000. dans la construction d'une nouvelle usine située dans le centre industriel de Ville de Vanier, près de Québec. De ce montant, plus de \$160,000. seront consacrés à l'acquisition de nouvelle machinerie capable d'assurer un rendement et une qualité de produits supérieurs. Le ministère de l'Expansion Economique a accordé à la compagnie une subvention de \$150,000. ce qui représente environ 15% de l'investissement total.



677-2727

Réservez une voiture Tilden.



Volez. Roulez.



Prenez le volant d'une belle voiture, une Chevrolet Impala flambant neuve ou une autre voiture de qualité. Prête à partir, la voiture vous attend dans la plupart des aéroports canadiens, américains ou du monde entier (grâce à nos amis de la National Car Rental).

TILDEN

Une entreprise de chez nous qui fait tout ce qu'elle peut pour vous!

Siège social: 1485, rue Stanley, Montréal.

L'épargne planifiée mène à l'équilibre budgétaire et au mieux-vivre.

Confiez la réalisation de votre mieux-vivre à la Banque Provinciale. Nous le fonderons ensemble sur l'équilibre budgétaire. Tout d'abord, sur un bon programme d'épargne.

Comme base de ce programme, le directeur de votre succursale vous recommandera le compte d'épargne ordinaire pour faire face à vos dépenses courantes.

Mis au fait de votre situation et de vos projets, il vous suggérera ensuite

un des trois comptes d'épargne véritable à rendement plus élevé: l'épargne avec assurance-vie, l'épargne spéciale et l'épargne à terme.

Ce programme sur mesure vous révélera très rapidement les avantages de l'épargne planifiée et de l'équilibre budgétaire.

Faites le premier pas sur la voie du mieux-vivre. Venez à la Banque Provinciale.



épargne ordinaire

3%

épargne avec assurance-vie

6 1/4%

épargne véritable

épargne spéciale

6 3/4%

épargne à terme jusqu'à

8 1/2%

banque provinciale
LA BANQUE DU MIEUX-VIVRE

Programme de \$10 millions au Château Frontenac

Un programme de restauration de \$10 millions vient d'être lancé au Château Frontenac.

Le directeur général de cet établissement de CP Hôtels dans la ville de Québec, M. Peter D. Price, annonce que le programme comprend le réaménagement de 650 chambres et de toutes les installations de congrès, l'ouverture de trois nouveaux bars, de trois nouveaux restaurants, d'un centre de divertissement et de nouvelles boutiques, l'installation de la climatisation dans tout l'hôtel et le renouvellement des systèmes de chauffage, de plomberie et d'électricité.

Le programme doit être complété d'ici la fin de 1975. La majeure partie du travail, y compris le réaménagement de toutes les salles publiques de l'hôtel, sera terminé d'ici Noël 1974.

"Nous sommes à restaurer le Château, et non à le renouveler", a déclaré M. Price.

"Nous prenons grand soin de conserver tout le charme du vieux château. En fait, nous avons l'intention de mettre en valeur l'ambiance européenne qui attire les gens au Château depuis 80 ans."

Le programme de restauration a été conçu pour recréer à l'intérieur de l'hôtel l'époque du comte de Frontenac, gouverneur de la Nouvelle-France à la fin du 17e siècle et de qui l'hôtel tient son nom.

RESTAURATION

Cette idée directrice se traduira dans la restauration des lambris, pierres, marbre, briques et autres matériaux originaux de l'hôtel, dans les élégantes tapisseries, les lustres et les 11 foyers qui composeront le décor intérieur, ainsi que dans les costumes d'époque du personnel.

Le style vieille époque de l'extérieur du Château demeurera le même, mais des modifications importantes quant à l'architecture et à la décoration intérieures seront effectuées, en particulier aux étages de la terrasse, du hall d'entrée et des salles de congrès.

On convertira l'étage de la terrasse en une réplique de l'un des premiers villages canadiens-français. On y trouvera un nouveau restaurant qui rappelle une cuisine de l'ancien temps avec foyer à sole, une boulangerie, un bar, un comptoir de glaces, un atelier d'artisan et un mail spacieux pour se détendre et se promener dans les boutiques. De grands foyers et des meubles d'époque contribueront à

recréer l'ambiance et la joie de vivre d'une ère depuis longtemps révolue.

recréer l'ambiance et la joie de vivre d'une ère depuis longtemps révolue.

PROMENADE

À l'étage du hall d'entrée, la Grande Allée, couloir principal de l'hôtel, sera élargie et redécouverte pour devenir une élégante promenade de boutiques. On ajoutera plusieurs nouvelles boutiques à celles qui s'y trouvent déjà. On construira un bar circulaire au décor nautique et une élégante salle à manger de deux étages à l'extrémité du hall d'entrée. La nouvelle salle à manger aura son propre cellier et toute une gamme des meilleurs crus.

La Salle Festin du Château, facette importante de ce projet de restauration, étonnera. C'est une reconstitution du genre de salle où le comte de Frontenac pourrait avoir organisé ses banquets. Assis à de longues tables disposées autour de cette pièce unique, les clients se verront servir plats et pichets de vin par un personnel arborant des costumes de l'époque de Frontenac.

La nouvelle salle de divertissement, avec bar surélevé au fond et bibliothèque contigüe, sera aussi située à l'étage du hall d'entrée. La bibliothèque aura plusieurs usages, notamment pour servir le petit déjeuner continental aux clients devant partir tôt le matin, le déjeuner privé ou le thé de l'après-midi avec musique du célèbre orchestre 18e siècle de l'hôtel, et peut-être, un bar apéro avant le dîner.

17e SIECLE

Le hall d'entrée lui-même, tout comme la Grande Allée, sera redécouvert pour refléter la beauté et l'élégance du 17e siècle. Il conservera toutefois le caractère distinctif devenu si familier aux clients et autres visiteurs du Château Frontenac au fil des ans.

La cour intérieure de l'hôtel fera également l'objet d'importants travaux de rénovation conçus pour refléter le charme vieillot d'une authentique cour de vieux château. La chaussée sera pavée, on créera des jeux de lumière spéciaux et une grande partie du stationnement face à l'entrée principale deviendra un parc verdoyant et boisé. L'entrée de l'hôtel sera également redessinée.

À l'étage des congrès, les salles pour banquets et réunions seront redessinées et redécouvertes. On ménagera plus d'espace pour les petits groupes, les salles seront aménagées pour répondre aux besoins de divers genres de réunions et une attention particulière sera accordée aux besoins de réceptions et rencontres des Québécois. Toutes les installations de congrès, y compris les salles de réunion, la salle de bal, les suites intimes pour réunion et les bureaux de ventes seront situés au même étage.

REAMENAGEMENT

Le programme de restauration comprend en outre le réaménagement de toutes les chambres et suites de l'hôtel. Plusieurs seront agrandies, climatisées et on instaurera

une série d'élégantes suites garnies de meubles anciens, qui proviennent de diverses sections de l'hôtel.

Le programme inclut également l'addition d'installations publiques telles que salles de repos, vestiaires et un ensemble complet à l'intention du personnel.

Des dispositions seront prises pour améliorer l'inscription à l'hôtel. On ménagera un espace spécial dans le hall d'entrée à l'intention des détenteurs de carte de crédit et des habitués qui, ayant déjà séjourné à l'hôtel, n'auront pas à s'inscrire de nouveau lors de visites subséquentes. Les congressistes pourront s'inscrire à l'étage des congrès et les groupes à celui de la terrasse, aux endroits prévus à cette fin.

Consultas Inc., de Montréal, assume la direction du programme de restauration. L'entrepreneur général est Beaudet, Marquis, Engr., de Québec, et les architectes sont Gagné, Burman et Bouchard, de Montréal. La société David T. Williams et Associés, de New York, dirige la décoration intérieure, et M. Roger Côté, originaire de Québec et membre de la Société des Décorateurs d'intérieur du Québec, est chargé de la surveillance des travaux.

Wawanesa vous invite à économiser de l'argent. Deux fois.

Toute personne qui est propriétaire ou qui loue une maison, un duplex ou un appartement a besoin d'assurance-incendie. Celles qui conduisent une automobile ont besoin d'une assurance-autb.

Désormais, vous pouvez vous procurer cette double protection chez Wawanesa, où, en achetant les deux vous réaliserez une double économie.

Combien économiserez-vous ? Cela dépend de la valeur de vos biens et du montant de protection que vous désirez pour votre assurance-automobile. Une chose est certaine, il ne vous en coûtera rien de vous renseigner.

Au Québec, Wawanesa a été la première compagnie à offrir de l'assurance à prix modique aux automobilistes. Maintenant Wawanesa vous offre de l'assurance-incendie à un prix aussi avantageux. En fait nous allons même un peu plus loin. En achetant vos assurances auto et incendie chez nous, vous obtenez un escompte boni supplémentaire.

Si vous conduisez, vous savez que ça prend une assurance et vous vous devez de protéger vos biens contre le risque d'incendie. Alors pourquoi ne pas obtenir les deux chez Wawanesa où c'est plus économique... deux fois.

Placez-vous sous notre aile.
Wawanesa

543-7791

Nouvelle adresse
210 est, rue Racine, Chicoutimi

Un trésor à découvrir... Le Brandy Asbach Uralt

Remontez le cours du Rhin et découvrez un plaisir raffiné: Le brandy allemand Asbach Uralt. Son bouquet, son velouté en font un trésor précieux. Humez-le, goûtez-le. Découvrez-le.

Asbach Uralt

S.A.Q. No 112-D Prix: \$8.35 25 onces



Etes-vous DONNEUR DE SANG? Si non, pourquoi?



Kénogami en mesure de réaliser deux projets prioritaires

115 — PROGRES DIMANCHE LE 14 OCTOBRE 1973

Par Lionel LEVAC

Devant une salle pratiquement vide, les membres du conseil municipal de Kénogami ont présenté deux règlements lundi dernier, visant à procurer des fonds pour des travaux que le maire Roger Malaisson a qualifié de prioritaires.

Le premier règlement, portant le numéro 438, permettrait la réutilisation de fonds, au montant de 137,162.98 qui représentent des économies réalisées sur trois règlements d'emprunt déjà approuvés. Il ne serait donc pas question pour la municipalité, dans ce cas, d'effectuer un emprunt.

La somme citée dans le document servirait à diverses réalisations. Certains travaux de voirie, l'aménagement électrique et d'organisation technique pour les loisirs sont au nombre des projets que le conseil voudrait réaliser avec ce montant.

Le second règlement, numéro 439, prévoyant des dépenses de l'ordre de \$93,000, permettrait à la municipalité de réaliser, avant l'hiver, des travaux de voirie, d'aqueduc, d'égout et d'électricité dans différents secteurs de la ville.

L'emprunt qu'autoriserait ce règlement sera soumis à l'approbation des contribuables, au cours d'une assemblée publique, le jeudi 18 octobre, entre 7 h et 9 h, à la salle du conseil. Le règlement 438 devra également être approuvé.

Un montant de \$650,000 avait déjà été avancé pour le développement domiciliaire. Cependant, M. Malaisson expliqua que la situation financière actuelle ne permettait pas de donner suite, en entier, à ce projet pour l'instant.

projet de \$650,000. M. Malaisson déclarait qu'une baisse sensible de l'achat de propriétés et de maisons se faisait sentir dans les nouveaux quartiers. Il a dit espérer voir changer cette situation avec l'adoption d'une nouvelle loi de la Société d'Habitation du Québec, qui faciliterait une telle transaction aux familles à revenu moyen. La loi en question est présentement à l'étude et devrait être en vigueur prochainement.

Faisant toujours allusion à l'état financier de la ville de Kénogami, M. Malaisson a qualifié de discriminatoire pour les petites municipalités, le budget du ministre provincial des finances, M. Garneau.

Le maire ajoutait par

ailleurs qu'il trouvait injuste le système actuel de taxation scolaire et que la réforme fiscale devrait aller plus loin. "Les mesures actuelles sont de nature à provoquer le regroupement, ce qui semble pour l'instant la seule façon de toucher des subventions respectables".

L'échevin Henri Carrier a complété le propos du maire, disant que les petites municipalités ont autant droit aux richesses naturelles du Québec et à un partage équitable des budgets que les villes à forte population.

Les représentants de la ville auront l'occasion de soulever ce problème, les 22 et 23 octobre prochains, à Edmonton, alors que se tiendra la deuxième as-

semblée générale de la Fédération canadienne des maires. Les ministres provinciaux des finances, de même que des représentants du ministère de l'Environnement fédéral doivent également être présents à cette réunion.

Au cours d'une réunion entre les représentants de Kénogami et ceux de Jonquière, mardi après-midi, les deux villes se sont mises d'accord sur la répartition des responsabilités respectives, quant à l'installation des feux de circulation aux intersections frontalières entre les deux municipalités.

Les membres du conseil se sont également réjouis d'apprendre que Jonquière avait débuté le transport des ordures ménagères au

centre d'enfouissement communautaire, à Latéridière.

Avant de terminer l'assemblée, le maire M. Roger Malaisson a formulé deux souhaits, au nom de l'ensemble du conseil.

Il a dit espérer fortement voir un règlement intervenir dans les prochains jours, entre les deux partis impliqués dans le conflit des pâtes et papiers, à Kénogami. De plus, il s'est dit prêt, en tout temps, à coopérer au rapprochement des deux partis.

Le second vœu du conseil était de voir se terminer l'année 1973 sans déficit budgétaire pour la municipalité, ce qui est possible selon eux.

DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE

Parlant justement du

LE FONDS DES JARDINS

un placement sur hypothèques taillé à mes besoins.

Comme je n'ai pas des millions, j'ai trouvé ce que je voulais dans le Fonds Desjardins "B": LA SÉCURITÉ ET UN BON RENDEMENT, (8.4% moyenne des trois dernières années.)

Mon placement est constitué de prêts en première hypothèque, au Québec, et d'obligations de première qualité. Pas mal non! Et mieux encore: j'ai le loisir de toucher mon argent en tout ou en partie à n'importe quel moment.

Ce qu'il faut pour adhérer au Fonds Desjardins "B"? Un montant minimum de \$100 et des versements réguliers ou occasionnels selon votre objectif de placement. Alors voyez le gérant de votre Caisse populaire ou votre homme d'affaires, la Fiducie du Québec.

... et mon argent travaille au Québec!

UNITED AIRCRAFT DU CANADA LIMITEE OUVRIERS SPECIALISES

Voici une opportunité qui s'offre à vous pour travailler dans le domaine de l'aviation. Une augmentation de travail dans différents départements de notre organisation, a créé un certain nombre de postes pour différentes classifications.

Les candidats doivent être gradués d'une école technique, CEGEP ou école de métiers et posséder 3 à 5 ans d'expérience dans un domaine connexe.

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE DE:

Machinistes

- Opérateurs de machines-outils à contrôle numérique
- Opérateurs de rectifieuse interne, externe et universelle
- Opérateurs de fraiseuse
- Opérateurs de machine à pointer (jig bore)

- Opérateurs sur gabarit de vlieg
- Opérateurs de multi-machine
- Opérateurs de tours à revolver
- Opérateurs de tours à revolver vertical
- Monteurs de turbine à gaz
- Opérateurs de banc d'essai expérimental
- Travailleur de métal en feuille
- Soudeurs au gaz inerte (T. I. G.)
- Opérateurs pour traitements thermiques
- Mécaniciens d'entretien de machines-outils
- Inspecteurs de pièces usinées

Nos usines, situées en banlieue de Montréal emploient 5,200 personnes.

Nous offrons d'excellents bénéfices marginaux, tels assurance-maladie, assurance-vie, caisse de retraite, cafétéria, aide éducationnelle, etc.

Nos représentants seront à l'Auberge des Gouverneurs, Chicoutimi, Québec, le 20 octobre 1973.

Demandez Monsieur Jacques, entre 9.00 a.m. - 5.00 p.m.

Si vous ne pouvez pas vous présenter, écrivez à:

Bureau d'emploi
1000, Marie-Victorin,
Longueuil, Québec.

United Aircraft
DU CANADA LIMITEE



Votre homme d'affaires.

Fiducie du Québec

Une institution du
Mouvement des Caisses
populaires Desjardins.

Montréal 284-6922
Québec 524-4651
Sherbrooke 562-2606
Trois-Rivières 375-1601
Rimouski 724-2245
Chicoutimi 549-5746



FIDUCIE DU QUÉBEC
511, Place d'Armes,
Montréal 126, 284-6922

Je désire obtenir de plus
amples informations sur
le Fonds Desjardins "B".

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Tél. _____

voyages et tourisme

L'île-du-Prince-Edouard: province de l'évasion

par Marion Morrisson

L'île-du-Prince-Edouard, qualifiée à la fois de "province-jardin", "ferme d'un million d'acres", "île de villégiature" et "île de la pomme de terre" pourrait également être appelée "la province de l'évasion".
Un décor champêtre et enchanteur sur une scène maritime invite, tel un oasis, à un séjour paisible et reposant. Si c'est ce que vous cherchez, arrêtez-vous à l'un des hôtels ou motels de l'île, tous bien situés. En effet, où qu'ils soient, à Charlottetown, Summerside, Cavendish ou Brudenell, les attractions qui vous intéressent seront toujours à votre portée, étant donné les dimensions de l'île: 140 milles de longueur sur au plus 40 milles de largeur.

Cela ne veut pas dire qu'il ne s'y passe rien. L'île-du-Prince-Edouard célèbre actuellement, par de nombreuses activités, le centenaire de son accession

au titre de province canadienne. Cette fête a surtout été marquée, bien sûr, par la visite de la Reine Elisabeth et du Prince Philippe en juin dernier, mais les festivités se poursuivent jusqu'en décembre. Nombreuses sont les expositions, foires et autres manifestations prévues.

Si vous êtes un golfeur, ça vaut la peine d'apporter vos bâtons. L'île compte plusieurs excellents parcours de 18 et de 9 trous, dont l'un des meilleurs est de Brudenell Golf and Country Club, situé près de la rivière Brudenell, 30 milles à l'est de Charlottetown. Ce parcours de 18 trous, fait pour les tournois, fait partie d'un vaste com-

plexé récréatif et s'étend sur 300 acres d'allées et de verts entretenus avec soin. L'élégante vieille maison de ferme Gordon a été rénovée et les membres comme les visiteurs du club peuvent y trouver une boutique d'articles de sport, une salle à manger et un bar-salon. On a également aménagé des courts de tennis, des terrains de jeu bien équipés, une piscine, des endroits où l'on peut ramasser des coquillages, faire de l'équitation; il y a même un service de garderie pour enfants.

Le plus connu des parcours de l'île est probablement celui de Cavendish, dans le parc national de l'île-du-Prince-Edouard. Il s'agit du terrain de golf Green Gables, l'un des nombreux monuments à la mémoire de Lucy Maud Montgomery, une autochtone, auteur de célèbre conte ANNE OF GREEN GABLES.

Les 6.269 verges du parcours de 18 trous (normale 72) vous mènent aux dunes de la magnifique plage de Cavendish, sur le littoral nord de l'île. Le visiteur peut également s'arrêter à la maison historique, Green Gables, décor du récit de la vie d'"Anne". On a aménagé à l'arrière de la maison un salon de thé et un magasin de souvenirs invitant le touriste à se détendre et à admirer le paysage champêtre.

L'île-du-Prince-Edouard est un paradis pour le pêcheur. Les étangs, ruisseaux et rivières sont si accessibles que la pêche se réduit à enfiler les hameçons ou à boucler les mouches artificielles. Dans les ruisseaux, la pêche à la ligne se fait en bottes imperméables et à la mouche: les enfants se servent de vers pour appâter et tentent leur chance dans les remous et les mares; des familles entières se tiennent au bord de l'étang, du quai ou du pont le plus proche.

Il prendront peut-être, soit de la truite mouchetée, soit de la truite de mer argentée aux teintes chatoyantes, qui est en fait de la truite mouchetée revenant d'un voyage en mer. Certaines eaux contiennent de la truite arc-en-ciel et de la perche blanche. Occasionnellement, on prendra au saumon de l'Atlantique.

Si vous voulez savoir où abonde le poisson, adressez-vous à l'un des centres d'information touristique ou à quelqu'un qui habite la région.

Si vous préférez la pêche hauturière, vous trouverez dans une vingtaine de ports des capitaines autorisés par le gouvernement fédéral à prendre des groupes pour la pêche en haute mer. On vous y fournira la ligne et l'appât. Ce qui est amusant c'est d'essayer de deviner ce que l'on va prendre. Ça sera peut-être une sardine, une morue ou un maquereau, un paquet de mousse irlandaise ou même un petit requin.

A l'extrémité est de l'île, à North Lake, des bateaux de pêche emmènent vers le large des sportifs avides de capturer des thons. On a

déjà vu des prises de 1.000 livres.

Si un après-midi ou un soir vous n'avez rien au programme, il est toujours plaisant de flâner sur la plage. Il y a de la place pour tout le monde: l'île a quelque 400 milles de littoral. Dans le seul parc national, plus de 20 milles de scintillant sable blanc borde la mer, vous invitant à la natation au cours des mois d'été et à l'exploration en tout temps. Des trésors vous attendent, coquillages de diverses dimensions, formes et couleurs, intéressants morceaux de bois flottant, casiers à homard brisés et autres objets-souvenirs.

Vous voulez voir un peu d'action? Les courses sous harnais font partie de la vie des insulaires, pratiquement à longueur d'année. Lorsque survient la saison froide, entraînant le gel du sol, les courses se transportent simplement sur les pistes aménagées sur les rivières.

Ceux qui préfèrent conduire et voir du pays peuvent emprunter des promenades aménagées hors des circuits routiers ordinaires.

Les excursionnistes peuvent se ménager une journée inoubliable dans cette région qui, malgré sa taille, offre un choix étonnant à l'amateur de sites pittoresques. Prenez votre auto ou louez-en une et partez à la découverte de ces lieux enchanteurs.

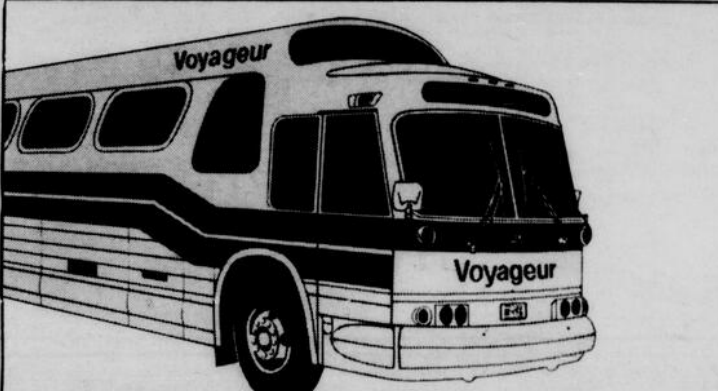
L'agriculture est la principale industrie de l'île, mais la récolte la plus intéressante est assurée, non par les fermiers, mais par les pêcheurs. Ceux-ci recueillent la mousse irlandaise, une plante marine qui croît en abondance au large des côtes. Ses fines feuilles qui ressemblent à de la dentelle s'agglutinent aux roches qui jonchent le sol marin.

Pour pêcher cette mousse, les pêcheurs s'avancent à cheval dans la mer en laissant trainer derrière eux des filets genre panier. Lorsque les paniers sont pleins, chevaux et pêcheurs reviennent sur la plage, déversent leur récoltes et ils recommencent l'opération.

Une fois cueillie, la mousse est séchée, emballée et expédiée, habituellement au Danemark, où elle est finement moulée et mélangée à divers autres produits pour former le carrageen. Le carrageen est un agent de mise en gelée utilisé dans des produits tels que le lait au chocolat, la crème glacée, les gelées, les crèmes instantanées en poudre, certains cosmétiques et produits pharmaceutiques.

La province offre également au visiteur des attractions moins inusitées. A Charlottetown, la capitale, l'édifice du parlement provincial abrite encore la salle même où s'est tenue la première réunion des Pères de la confédération en 1864. Et tout près de là il faut voir, bien sûr, le centre artistique de la Confédération, avec son théâtre, son musée d'art, sa bibliothèque et son immeuble commémoratif.

En face du port de Charlottetown, à Rocky Point, on a restauré avec authenticité un village indien Micmac du 16e siècle. A Rocky Point se trouve également le parc national historique de Fort Amherst, sur le site de Port la Joie (nom original de Charlottetown). Le touriste peut aussi inscrire à son agenda une visite au Royal Atlantic Wax Museum, au Musée de l'automobile, à la Maison de poupées, au Sanctuaire d'oiseaux Moore, au parc naturel de l'île-du-Prince-Edouard et à plusieurs musées historiques.



KÉNOGAMI - JONQUIÈRE - \$ 6.95
ARVIDA - CHICOUTIMI

Québec

aller-retour
billet d'excursion d'un jour
en vigueur tous les jours

DEPARTS
5
PAR
JOUR
DANS
CHAQUE
DIRECTION

| QUÉBEC - CHICOUTIMI - ARVIDA - JONQUIÈRE - KÉNOGAMI | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|--------|-------|------------|-------|--------|-------|-----------|-------|----------|-------|
| No. Station | No. Direction | QUÉBEC | | CHICOUTIMI | | ARVIDA | | JONQUIÈRE | | KÉNOGAMI | |
| | | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM |
| 1 | QUÉBEC | 7:00 | 17:00 | 8:00 | 18:00 | 9:00 | 19:00 | 10:00 | 20:00 | 11:00 | 21:00 |
| 2 | CHICOUTIMI | 8:00 | 18:00 | 9:00 | 19:00 | 10:00 | 20:00 | 11:00 | 21:00 | 12:00 | 22:00 |
| 3 | ARVIDA | 9:00 | 19:00 | 10:00 | 20:00 | 11:00 | 21:00 | 12:00 | 22:00 | 13:00 | 23:00 |
| 4 | JONQUIÈRE | 10:00 | 20:00 | 11:00 | 21:00 | 12:00 | 22:00 | 13:00 | 23:00 | 14:00 | 24:00 |
| 5 | KÉNOGAMI | 11:00 | 21:00 | 12:00 | 22:00 | 13:00 | 23:00 | 14:00 | 24:00 | 15:00 | 25:00 |

| KÉNOGAMI - JONQUIÈRE - ARVIDA - CHICOUTIMI - QUÉBEC | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|----------|-------|-----------|-------|--------|-------|------------|-------|--------|-------|
| No. Station | No. Direction | KÉNOGAMI | | JONQUIÈRE | | ARVIDA | | CHICOUTIMI | | QUÉBEC | |
| | | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM | AM | PM |
| 1 | KÉNOGAMI | 15:00 | 25:00 | 16:00 | 26:00 | 17:00 | 27:00 | 18:00 | 28:00 | 19:00 | 29:00 |
| 2 | JONQUIÈRE | 16:00 | 26:00 | 17:00 | 27:00 | 18:00 | 28:00 | 19:00 | 29:00 | 20:00 | 30:00 |
| 3 | ARVIDA | 17:00 | 27:00 | 18:00 | 28:00 | 19:00 | 29:00 | 20:00 | 30:00 | 21:00 | 31:00 |
| 4 | CHICOUTIMI | 18:00 | 28:00 | 19:00 | 29:00 | 20:00 | 30:00 | 21:00 | 31:00 | 22:00 | 32:00 |
| 5 | QUÉBEC | 19:00 | 29:00 | 20:00 | 30:00 | 21:00 | 31:00 | 22:00 | 32:00 | 23:00 | 33:00 |

LA FLORIDE

16 ou 22 JOURS MIAMI BEACH

6 DEPARTS EN AUTOBUS DE QUÉBEC INCLUANT - TRANSPORT - LOGEMENT - VISITES ET ACTIVITES - GUIDE

A COMPTER DE **\$249** PAR PERSONNE

VOYAGES CHARLES PARADIS
Tel.: 547-4352

Vous avez besoin d'idées "nouvelles" pour remettre votre publicité à point...?

Consultez l'imprimerie
LE PROGRES DU SAGUENAY LTÉE
316, Labrecque -
Tel.: 543-4474

Si vous rêvez de vraies vacances, que pensez-vous d'une évasion sur la plage de FORT LAUDERDALE pour une semaine ou deux?

Le vivant, l'ensoleillé, MARLIN BEACH HOTEL est la solution.

Situé sur la merveilleuse plage de 5 milles de long de Fort Lauderdale, ce pratique et amical Hôtel vous offre des chambres climatisées avec cuisinette et des chambres régulières à des prix accessibles à toutes les familles à revenus moyens. Il est même pourvu d'un passage donnant sur la plage; salle à manger et bar avec vue sur l'océan, piscine, danse dans la fameuse boîte de nuit "SHE" ajoute à votre agrément au Marlin Beach Hôtel. Si votre sport préféré est le tennis, la pêche, la plongée sous-marine ou le ski nautique, le Marlin Beach est à même de vous accommoder. De plus, la température de Fort Lauderdale est celle que vous attendez du sud de la Flo-

Pour réservations et plus d'informations, au sujet du MARLIN BEACH HOTEL, téléphonez: (305) 523-6551 ou écrivez:

MARLIN BEACH RESORT HOTEL
17 South Atlantic Blvd., Fort Lauderdale, Fla. 33316 Dept. RTA

NOM _____
RUE _____ VILLE _____
PROVINCE _____

FORT LAUDERDALE, FLORIDA

VOYAGE D'AFFAIRES OU VACANCES
Pour un service personnalisé, pour des renseignements précis, quelle que soit votre destination ou votre budget, consultez:

LES VOYAGES Bonneau ENR.

47, KACINE EST, Tél.: 549-5771 CHICOUTIMI, P.Q.
Votre agent membre: ATC - IATA - TAPSC

Heures d'ouverture de nos bureaux:
TOUS LES JOURS: 09.00 à 18.00
VENDREDI: 09.00 à 21.00
SAMEDI: 10.00 à 16.00

Pour de belles vacances consultez:

Voyages Lac St-Jean Enr.

DOLBEAU: 540, Boul. Walberg - Tél.: 276-1301

IATA Membre ATC ASTA
Alma Roberval Chibougamau
372, Levasseur E. Rec Collard, 552, 3ème Rue
Tél.: 682-2475 Tél.: 275-1220 Tél.: 276-4171
(FRAIS VIRES)

Chicoutimi Drive Yourself Enr.

Budget Rent a Car

SPECIAL pour saison estivale (CHICOUTIMI SEULEMENT) prix à partir de \$100.00 par semaine, mileage inclus.

CHICOUTIMI 23 Jacques-Cartier O. 543-7701
BAGOTVILLE Aéroport 677-2206
ROBERVAL 611 Boul. St-Joseph 275-1041
ALMA 316 Boul. Dequen 668-7321

BUDGET RENT-A-CAR SYSTEM LICENCE LOUÉ CHEVROLET IMPALA DE L'ANNÉE
A plus bas prix, jour et par mille, nous louons aussi GM Chevy II, Chevelle, Monte Carlo, Cutlass.
Nous honorons les cartes de crédit majeures.
RESERVATION GRATUITE POUR AMERIQUE ET EUROPE.



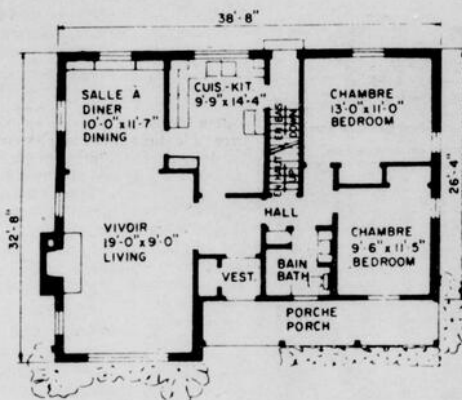
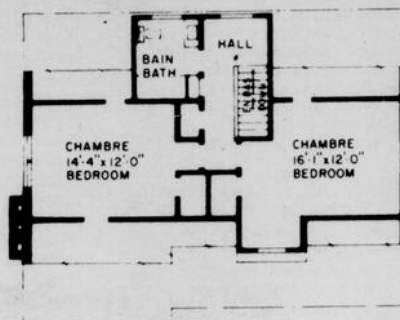
construction embellissement ~ rénovation ~ décoration



Une maison remplie d'idées — cette demeure d'un étage et demi offre de nombreux avantages. Vous aimerez l'étage supérieur avec ses deux chambres à coucher spacieuses. Les escaliers menant au sous-sol sont très bien localisés près de la cuisine et remarquez les magnifiques chambres à coucher du rez-de-chaussée.

Plan numéro 212

1119 pi. ca.



**POUR LA PREMIERE FOIS AU SAGUENAY
SI VOUS ETES LOCATAIRE VOUS POUVEZ
DEVENIR PROPRIETAIRE FACILEMENT**

Desbiens & Bouchard INC.
Promoteur - Constructeur

155, AVE DE LA BAIE TEL.: 544-3968 BAGOTVILLE
Roland Desbiens, représentant . . . 544-3192

**Se qualifie pour le nouveau programme
fédéral d'accession à la propriété
vous assurant des réductions sur mensualités
pouvant aller jusqu'à**

\$42.75



**Voyez d'abord des spécialistes
en construction domiciliaire.
Notre expérience vous assure
entière satisfaction.**

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle **\$30.00**

Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus de 125 plans. **\$1.50**

Mandat-poste Chèque certifié (Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

progrès dimanche SPHI
316, LABRECQUE - C.P. 218 CHICOUTIMI

Nom: _____ (lettres moulées)
Adresse: _____
Localité: _____

GILLES CÔTÉ INC.
SPECIALISTE EN TOITURES
555, Route 16A - Chicoutimi
Téls: Bur.: 549-7731 - Rés.: 549-1973

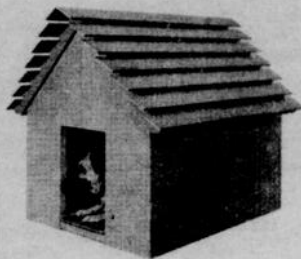
Plus de cinq mille plans à votre disposition et service gratuit d'ingénieur.

FERMES DE TOIT DE QUALITE
RESIDENTIELLES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES



Niche de Luxe.

Cette niche est conçue spécialement pour un chien de grande taille méritant ce qu'il y a de mieux. Les dimensions extérieures de 34" X 43" offrent suffisamment de profondeur pour que votre chien puisse s'éloigner de la porte. L'hiver. Le plancher d'une seule pièce, est incliné sur 2 directions, de sorte que l'eau de pluie qui pourrait s'infiltrer par le vent, puisse s'écouler rapidement. Pour une isolation des plus complètes, le toit est à l'intérieur recouvert d'une planche isolante (insul-sheating) et le plancher et les murs sont isolés de laine minérale. Les lattes du toit (facultatifs) servent à repousser les radiations du soleil. Une porte de toile peut être installée pour l'hiver. Patrons grandeur nature; instructions faciles.



Plan no 1580 . . . \$2.70

Pour Loger Vos Appareils-Stéréo.

Jean-Marc Doré

J'INSTALLE MON EQUIPEMENT STEREO 2 complexes et murs

Des idées pour ranger, aménager les appareils stéréophoniques dans votre maison. Des plans inédits, des solutions simples et originales.



Le livre "J'installe mon Equipement Stéréo" no 2 (illustré) contient des plans complets de meubles à usages multiples, meubles-éléments, murs de rangement, etc. Vous serez renversé de la facilité avec laquelle vous pourrez, avec ce livre, faire vous-même des murs de rangement de toutes formes et de toutes dimensions. Le livre "J'installe mon Equipement Stéréo" no 1 (non illustré) renferme quelques 16 plans complets et suggestions de meubles variés servant à recevoir tous vos appareils. Il contient en plus un chapitre sur l'initiation à la stéréophonie destiné à renseigner le profane sur la reproduction du son, sur 'le comment' et le 'pourquoi' de la reproduction stéréophonique et de la sonorité à haute fidélité. Chacun des deux livres se compose de 96 pages de plans complets avec dessins, dimensions et instructions faciles à suivre. L'auteur est un bricoleur québécois d'expérience, ayant écrit bien d'autres livres d'intérêt varié sur le bricolage. Format 8 1/2 X 11".

J'installe mon Equipement Stéréo no 1 . . . \$3.00

J'installe mon Equipement Stéréo no 2 . . . \$3.00

IDEES / BRICOLAGE no 3.

Que vous rêviez bricolage ou que vous soyez vrai bricoleur, que vous cherchiez une idée, un patron, un plan ou un livre, que ce soit pour le foyer, le chalet ou le jardin, peu importe. Vous trouverez ce que vous cherchez dans "Idées/bricolage" no 3. Cette brochure de 108 pages renferme plus de 550 suggestions (illustrées). Vous y trouverez une gamme complète de plans et volumes disponibles vous permettant de réaliser vous-même les objets que vous aimeriez posséder.

\$1.00 l'exemplaire.

LE COIN DU BRICOLEUR

J. M.

316 Labrecque — C.P. 218 — CHICOUTIMI

S'il-vous-plait me faire parvenir:

- plan no 1580 (niche de luxe) à \$2.70
- J'installe mon Equipement Stéréo no 1 à \$3.00
- J'installe mon Equipement Stéréo no 2 à \$3.00
- Idées/bricolage no 3 (catalogue de plans) à \$1.00

Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque.

J'inclus la somme de \$

*** Les prix incluent la taxe s'il y a lieu.

NOM: _____ (lettres moulées)

ADRESSE: _____

LOCALITE: _____

Thunder Bay

Motel de \$2,500,000

Le nouveau motel Landmark Motor Inn, de quatre étages comprenant 106 chambres à Thunder Bay, ouvrira ses portes le 1er octobre.

Ce motel de \$2,500,000 est le résultat d'une entreprise conjointe entre Headway Corporation Limited, une compagnie immobilière située à Thunder Bay, et Home Smith Properties Limited, une filiale de Great Northern Capital Corporation Limited.

Le nouveau motel, qui se classe au quatrième rang parmi les huit principaux motels de Thunder Bay, est situé sur la route transcanadienne et adjacent au centre commercial le plus important de la ville, lequel appartient à Headway Cor-

poration. Le centre commercial qui s'étend sur une superficie de 18 acres comporte un terrain de stationnement pour 800 voitures.

Le Landmark Motor Inn aura une salle à manger avec permis pour les boissons alcooliques, un bar, une taverne pouvant accueillir jusqu'à 500 personnes, une piscine intérieure sous dôme, sauna, bain tourbillonnant, et aménagements spéciaux pour banquets et congrès. Les chambres, 106 en tout, sont climatisées et équipées d'un téléviseur en couleur.

Au début de cette année, Headway Corporation a acquis l'établissement Gol-

den West Inn, à Regina, un motel de 68 chambres, pour la somme de \$1,500,000.

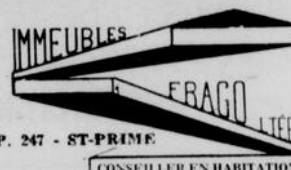
La salle à manger, avec permis de servir des alcools, le bar et les cuisines ont été rénovés et la taverne qui peut accueillir 400 personnes sera pourvue d'un équipement pour y servir aussi à manger. Une aile de deux étages avec 50 chambres et un ascenseur seront prêts l'année prochaine.

Headway envisage aussi de remplacer la piscine actuelle par une piscine intérieure plus spacieuse sous dôme.

Les travaux de rénovation et d'agrandissement du motel de Regina coûteront près de \$1,000,000.

LES VRAIS SPECIALISTES DE LA MAISON PRE-FABRIQUEE

... Comté Roberval, Chibougamau et Chapais.



18 modèles différents: Prix: \$12,000. à \$45,000.

Des maisons pour livraison rapide, sont toujours à votre disposition, uni-familiale, et duplex. Grandeurs de 24' x 36' à 28' x 50', revêtement extérieur à votre choix, pierres, briques, etc.

Terrains disponibles.

ALAIN FRADET, conseiller en habitation.

Saint-Prime. Télé: 251-2293 - rés.: 251-3276.

Laurier Harvey, représentant: Chibougamau: 276-2216
Justin Mailloux, représentant: Normandin: 274-2913
Germain Mailloux, représentant: Albanel: 279-5562

Sears



Nous vous aiderons à revêtir votre plus beau sourire

Commandez tôt vos portes et fenêtres aluminium faites sur mesures (1 mois pour livraison)

Flexalum

revêtement d'aluminium

NOUS INSTALLONS CE QUE NOUS VENDONS.

Pour une estimation GRATUITE! Composez: 549-8240 - loc. 264 M. Jean-Eudes Fortin, rep. Demandes: Simpson-Sears Ltée

Les effondrements sont souvent causés par

Dans le passé, un grand nombre d'effondrements ont été le résultat d'un manque de connaissances techniques. Une connaissance insuffisante

Léopold Boulay
Enr.
Finition de planchers
28 ans d'expérience
Travail garanti
Tél.: 543-1670
860, CHEMIN ST-PAUL CHICOUTIMI



de la résistance des poteaux en treillis a contribué à l'effondrement du pont de Québec. Une connaissance insuffisante de l'instabilité aérodynamique a été la cause de l'effondrement du pont suspendu de Tacoma. On trouve des exemples de rupture causée par fatigue ou fragilité, comme celle des cargos Liberty pendant la seconde guerre mondiale.

Dans quelques cas, on peut partiellement blâmer l'ambiguïté de certains règlements de code. On a attribué la rupture des tours de refroidissement de Ferrybridge en Angleterre, par grands vents, en grande partie à l'application stricte de la contrainte admissible, qui ne garantissait pas une sécurité suffisante advenant un renversement de contrainte, par exemple, lorsque la traction due au vent dépasse la compression due à la charge permanente.

A mesure que les connaissances techniques progressent, les erreurs deviennent de beaucoup la principale cause d'effondrements d'ouvrages d'art, particulièrement dans des pays avancés au point de vue technologique comme le Canada. Une erreur, dans ce contexte, veut dire une erreur ou oubli important et non une simple erreur de calcul ou un écart de construction. Ces erreurs sont faites par des individus, des concepteurs, des fabricants, des entrepreneurs, ou encore des autorités responsables de la vérification des plans ou de l'inspection d'une construction. Dans la plupart des cas, l'effondrement est dû non pas à des activités inhérentes à la conception et à la construction, il arrive dans la plupart des cas que la

le manque de connaissances techniques

responsabilité des erreurs est partagée. Parmi les exemples notables d'effondrements de charpentes attribués à des erreurs, mentionnons le Heron Road Bridge, à Ottawa, en 1966; le Second Narrows Bridge, à Vancouver, en 1958; le pont de Québec, en 1907 et 1916; et le Union Carbide Building, à Toronto, en 1958.

SECURITE

A venir jusqu'à environ deux cents ans, la conception et la construction des ouvrages était basée sur l'expérience. On bâtissait d'après un concept, et à la suite de l'expérience acquise parfois au prix d'accidents mortels, les plans et la méthode de construction étaient modifiés, jusqu'à élaboration d'une solution satisfaisante, c'est-à-dire jusqu'à ce que la construction s'avère économique et que les risques d'effondrement soient minimisés. Cette méthode de conception et de construction était ensuite reprise pour plusieurs ouvrages, avec parfois de légères modifications, puis elle était transmise de génération en génération par voie d'apprentissage. Les cathédrales médiévales d'Europe en sont des exemples notables, de même que les ponts et aqueducs romains. Plusieurs règles empiriques ont été élaborées de cette façon. On peut dire, au crédit des entrepreneurs des premiers siècles, que certaines sont encore en usage. Le temps requis pour mettre au point une méthode de conception et de construction, la possibilité d'accidents graves sur les chantiers pendant la période d'essai, et les difficultés à mettre l'expérience au profit de nouveaux types de construction ou de structures inhabituelles sont des inconvénients évidents.

calculée et les charges appliquées.

De nos jours, il se fait des efforts considérables dans le domaine de la recherche, qui ont pour but d'établir des critères de sécurité basés plus directement sur les risques et les conséquences d'effondrement. On doit cependant se rendre compte que les erreurs sont la cause principale des effondrements d'ouvrages d'art, et que les coefficients de sécurité, quelle que soit la façon dont ils sont établis, ne sont pas d'un grand secours pour prévenir les effondrements qui en résultent.

ERREURS

Les erreurs qui provoquent les effondrements sont faites par ceux qui conçoivent, construisent ou utilisent l'ouvrage, ou ceux qui le démolissent ou font des excavations dans le voisinage immédiat. Il importe que ces personnes possèdent les meilleures informations disponibles et l'expérience pour s'en servir.

Les ingénieurs en charge de la conception doivent comprendre le bon fonctionnement des ouvrages d'art, ce qui suppose une connaissance fondamentale de la statique, de la dynamique, de la résistance des matériaux et de leur comportement dans l'ensemble de la construction. Ils doivent aussi connaître le con-

cept du "fail-safe design", qui est implicite, par exemple, dans le cas des tremblements de terre ou de la résistance à l'effondrement progressif. Vu qu'il y a tant de possibilités de commettre des erreurs, particulièrement dans le cas de nouveaux types de construction ou des constructions spéciales, on devrait étudier chaque conception indépendamment. Ceci ne s'applique pas seulement à l'ouvrage final

mais aussi aux supports temporaires, qui peuvent être eux-mêmes des structures très compliquées. Certains effondrements catastrophiques, particulièrement des supports temporaires, se sont produits parce que des conceptions qui ont fait leur preuve dans certaines conditions ont été appliquées à des ouvrages dans des conditions différentes, ces dernières ayant sensiblement changé le comporte-

ment de l'ensemble. Les codes du bâtiment et les normes de construction spécifient des charges minimales et des coefficients de sécurité; ils renferment des règlements détaillés, et traduisent l'état des connaissances dans ce domaine au moment de la rédaction. Exception faite des petits ouvrages conventionnels, qui sont régis par des règles empiriques, les normes de construction ne

doivent être appliquées que par des ingénieurs compétents. Une bonne communication et une inspection sérieuse sont deux facteurs importants qui aideront à prévenir les erreurs. Une mauvaise communication peut être due à l'ambiguïté de certaines normes ou dispositions de contrat, des plans qui ne donnent pas suffisamment de détails, ou une mauvaise compréhension des plans et normes.

A Chicoutimi-Nord

EUDORE FLAMAND

LIMITÉE
VOUS INFORME QUE
VOUS POUVEZ DEVENIR
PROPRIETAIRE

en vertu du nouveau programme fédéral d'accession à la propriété (bill 133)



Si vous êtes qualifiable pour le nouveau programme fédéral d'accession à la propriété, vous pouvez vous assurer des réductions sur mensualité allant jusqu'à

\$42.75

Ce programme s'applique à tous genres de constructions domiciliaires.

De plus, avec
EUDORE FLAMAND LIMITÉE

VOUS POUVEZ COMPTER SUR:

- Garantie écrite de cinq ans sur votre maison, vous assurant une qualité impeccable.
- Garantie de livraison à la date fixée.
- Excellent service après-vente.



Heures de visite:
Tous les jours de 9 à 5 hres
de 7 à 9 hres du
mardi au vendredi
samedi et dimanche
sur rendez-vous.

EUDORE FLAMAND LTEE

402, Delisle Chicoutimi-Nord
Téls: Bureau: 545-4990 - 545-4991
P.H. Tremblay: 549-7423
E. Flamand: 543-2936

TELS: 542-4422 - 542-4433

Dominique Thibeault
FER ORNEMENTAL - SOUDURE GENERALE
ESCALIERS - CLOTURES - BALCONS - ETC...
REPARATION DE BOITES DE CAMION
76, ROUTE REGIONALE 3 JONQUIERE

Vous construisez ou rénovez... ?
Consultez des spécialistes

Rénovation
S du Saguenay Inc

200 MGR-MARTEL - CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-9878

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU LTEE
1387 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: 549-3984 CHICOUTIMI
PLOMBERIE - VENTILATION

**ATTENTION PARTICULIERS
ET CONTRACTEURS**

**LA COUR A BOIS
DU BOULEVARD**

Située à 2300, BOUL ST-PAUL, CHICOUTIMI
près de la route 16-A

vous offre du bois de construction, à des prix défiant toute compétition...
EDGAR GODIN
propriétaire
Tél.: 549-0356
Rés.: 672-2270



bouchard/déraps t.d.
techniciens en architecture

437, RACINE EST CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565
R. BOUCHARD, T.D. PAUL DERAPS, T.D.

**Allez
de l'avant...
avec les
Trailmaker
B.F. Goodrich**



Trailmaker Radial

Au Canada, c'est le meilleur pneu pour tous temps et toutes saisons. Il vous procure la combinaison imbattable d'une sculpture mordant profondément, d'un manieement et d'une sécurité sans égales plus un milage élevé grâce à sa construction à carcasse radiale.

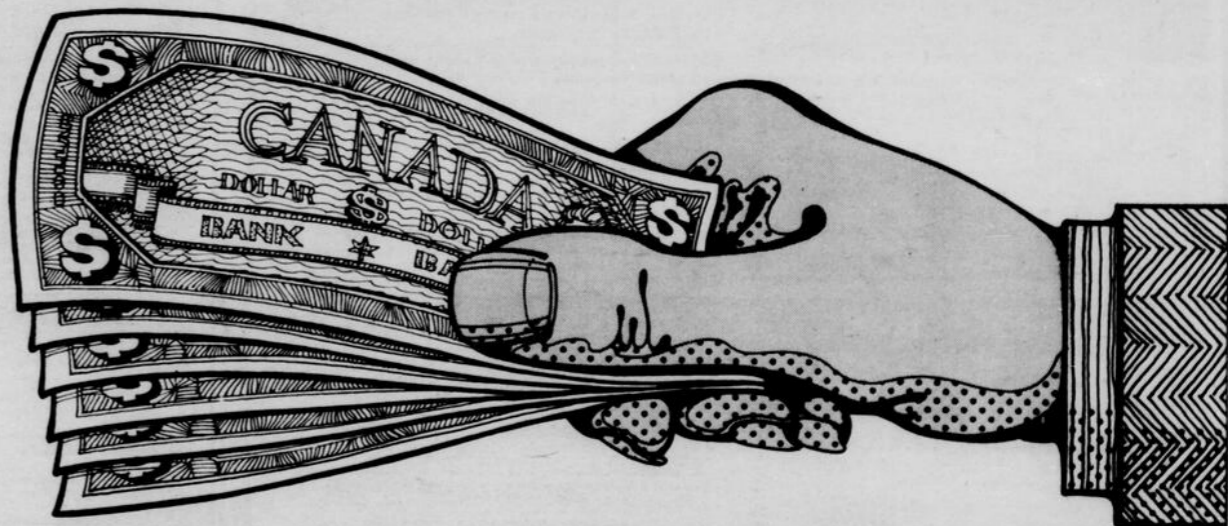
A partir de
37⁵⁰

DR70-13 Flanc-blanc

| Dimensions | Prix (flanc-blanc) | Dimensions | Prix (flanc-blanc) |
|------------|--------------------|------------|--------------------|
| DR70-13 | \$37.50 | FR70-15 | \$47.65 |
| ER70-14 | 40.60 | GR70-15 | 52.75* |
| FR70-14 | 44.65 | HR70-15 | 56.25* |
| GR70-14 | 49.65 | JR70-15 | 61.85 |
| HR70-14 | 54.75 | LR70-15 | 70.40 |

SERVICE DE PNEUS
RAYMOND GUAY
561, DUBOSE (PARC INDUSTRIEL) Route 16-A - ARVIDA
Téléphone: 548-8253

Aujourd'hui, la conception de la plupart des constructions se fait par une méthode plus directe et plus rationnelle, qui suppose une connaissance de la mécanique de Newton, des forces externes ou des charges agissant sur la structure et du comportement des matériaux. L'idée fondamentale est de faire une structure suffisamment solide pour résister aux charges qui y seront appliquées. Toutefois, on ne peut toujours prévoir les charges et la résistance de la charpente et c'est là où le risque intervient. Afin de réduire ce risque d'effondrement à un niveau acceptable, les codes du bâtiment et les normes de construction prévoient et stipulent des coefficients de sécurité, c'est-à-dire un rapport entre la résistance



besoin de liquidité? financez vos immeubles en toute tranquillité...

- Pour des financements de \$50,000 et plus
- Construction
- Refinancement
- Achat

Fiducie du Québec
1, Place du Royaume,
Chicoutimi,
549-5746.

Sommames-nous conscients de la valeur de la prévention?

La semaine de prévention des incendies qui vient de se terminer hier avait été proclamée à travers tout le continent pour éveiller l'esprit de tout citoyen sur les nombreuses pertes de vie et les pertes matérielles dont nous sommes témoins, tous les ans. Cependant, à la suite de cette semaine passée, il reste les 51 autres semaines de l'année et la prévention des incendies peut assurer, au cours de ces semaines en question, non seulement notre propre sécurité à la maison, au bureau

ou à l'usine, mais aussi celle de nos semblables, tout au long de cette période. La prévention des incendies peut se résumer en trois mots: prévention-Protection-Sécurité. Le but ultime de ces mots sera atteint seulement si chaque citoyen de notre ville ou région observe les règles élémentaires qui se rattachent à chacun d'eux, car, si la prospérité et l'expansion du commerce et de l'industrie dépendent des propriétés physiques de la production et de la consommation, il importe qu'elles soient maintenues intactes, c'est-à-dire immunisées autant que possible contre les éléments destructeurs, soit du feu, d'une explosion et les autres risques inhérents. Que nous sert, en effet, d'avoir des départements de prévention et des inspecteurs, si malgré l'adoption, des règlements les plus élaborés et les conseils répétés, les citoyens font preuve de négligence et se croient à l'abri de tout danger. Au contraire, il n'existe aucune immunité contre les risques qu'on laisse subsister autour de nous, il s'agit de savoir comment les éliminer. Si l'incendie est la conséquence et en quelque sorte, l'explosion d'une imprudence, d'un oubli ou d'une négligence, il importe de surveiller nos actes et prévoir d'avance, tout ce que nous pouvons faire en présence des dangers, d'ailleurs, le simple bon sens permet souvent, d'éviter ou prévenir bien des pertes humaines et matérielles. En matière de prévention des incendies et de sécurité, l'éducation commence par l'étude de la responsabilité, du devoir de protéger la vie et celle des autres. Malheureusement, les ignorants et les imprudents ne sont pas les seuls à souffrir de leurs actes. Il n'existe pas d'être humain complètement isolé de ses semblables. Tout citoyen, imbu de civisme, se doit, pour sa propre conservation et celle des autres, de participer et de pratiquer les mesures préventives, en décelant les causes d'incendie, afin d'éviter un sinistre. C'est pourquoi chacun doit acquérir les connaissances et l'habileté voulues pour réduire les accidents et les pertes auxquels il est exposé, en même temps que les autres membres de la collectivité. Il ne faut pas croire que l'incendie est un mal inévitable, auquel la fatalité nous a voués d'avance. Malgré les risques qui se multiplient à l'infini dans notre ville et notre région industrielle et commerciale, nous constatons que c'est là où il y a le plus de dangers immédiats que nous avons proportionnellement le moins d'incendies, parce que dans les familles, on ne veut pas s'instruire sur ce sujet et prendre les mesures nécessaires. Il faut donc craindre le feu partout, à toute heure du jour et de la nuit et non dormir tranquilles parce que "on est assuré", car aucune assurance ne peut remplacer une perte de vie. Voici quelques conseils pratiques que nous vous suggérons et qui pourront vous aider, s'ils sont mis en pratique, à faire de la prévention à la maison, et à préserver votre vie.

- A) Préparez un plan d'évacuation.
 - B) Prévoyez deux sorties au cas où une serait bloquée par l'incendie.
 - C) Si la pièce est remplie de fumée, tenez-vous près du plancher.
 - D) Couvrez-vous la bouche et le nez, avec un mouchoir.
 - E) Fermez les portes et fenêtres, si vous évacuez votre demeure.
 - F) Ne retournez jamais dans une maison en flammes.
- 1- Ne fumez jamais au lit.
 - 2- Videz les cendriers dans des endroits sûrs (toilettes) avant de vous mettre au lit.
 - 3- Gardez les allumettes et les briquets hors de la portée des enfants.
 - 4- Faire vérifier et nettoyer les appareils de chauffage au moins une fois l'an.
 - 5- En allumant l'appareil à l'huile (petite fournaise de plancher), ne vous en éloignez pas sous aucun prétexte.
 - 6- Ne placez aucune matière combustible (vêtements, rideaux, etc.) près des appareils de chauffage.
 - 7- Gardez les liquides inflammables dans des contenants de sécurité.
 - 8- Entreposez les bidons de liquides inflammables dans le garage ou le hangar.
 - 9- Placez les chiffons imbibés de liquides inflammables, dans des contenants métalliques fermés.
 - 10-N'oubliez pas le fer à repasser sur une planche combustible.

able, auquel la fatalité nous a voués d'avance. Malgré les risques qui se multiplient à l'infini dans notre ville et notre région industrielle et commerciale, nous constatons que c'est là où il y a le plus de dangers immédiats que nous avons proportionnellement le moins d'incendies, parce que dans les familles, on ne veut pas s'instruire sur ce sujet et prendre les mesures nécessaires. Il faut donc craindre le feu partout, à toute heure du jour et de la nuit et non dormir tranquilles parce que "on est assuré", car aucune assurance ne peut remplacer une perte de vie. Voici quelques conseils pratiques que nous vous suggérons et qui pourront vous aider, s'ils sont mis en pratique, à faire de la prévention à la maison, et à préserver votre vie.

des enfants. 4- Faire vérifier et nettoyer les appareils de chauffage au moins une fois l'an. 5- En allumant l'appareil à l'huile (petite fournaise de plancher), ne vous en éloignez pas sous aucun prétexte. 6- Ne placez aucune matière combustible (vêtements, rideaux, etc.) près des appareils de chauffage. 7- Gardez les liquides inflammables dans des contenants de sécurité. 8- Entreposez les bidons de liquides inflammables dans le garage ou le hangar. 9- Placez les chiffons imbibés de liquides inflammables, dans des contenants métalliques fermés. 10-N'oubliez pas le fer à repasser sur une planche combustible.

ROBERVAL - ST-FELICIEN - DOLBEAU



4 logements, 1507, 151ème Avenue, Dolbeau. Revenu annuel de \$5,100.



1471, St-Georges, St-Felicien, cause de départ.

Ferme 135 acres dont 35 en boisé, avec 20 vaches laitières, située à La Doré. Chalet à vendre au Lac St-Jean, très belle vue sur le lac, meublé. Bâtisse, 60 x 30, située à La Doré. Peut facilement se transformer en deux logements.



Gaetan Bergeron, 679-3693, 275-0761.

ALMA - LAC ST-JEAN



Vous possédez une grande famille? Voilà ce qu'il vous faut pour pas cher, au 1480, Avenue Hermeil.



70, Dubose, quartier Isle-Maligne, 2 split-level, duplex, dans un endroit très paisible.

4 propriétés neuves, 25 x 36, prêtes à habiter, situées au quartier Naud. Prêts hypothécaires à 9 1/2 p.c. Vous y habiterez dans un confort "King Size"! Ferme laitière, 26 vaches, 200 acres de terre, quota de lait industriel, à Pérignonka, 480 Bergeron, un 2 logements à bas prix. Commerce de lingerie pour dames et jeunes filles. Très bien situé, avec clientèle et rentabilité prouvées. Epicerie-boucherie, très bien centrée dans un endroit très passant. A vendre pour raison de maladie UNIQUÉMENT. Garage, 2 portes de service, très bien situé à Alma. A VENDRE OU A LOUER 5 logements, à vendre ou échanger pour une ferme. Propriété de 2 logements, 2 chambres, située boul. St-Jude, Alma. 6 logements, Quartier Delisle, construction 2 ans, revenu annuel: \$8,640.



Jean Clement, 668-8658.



Gaston Lapointe, 662-4167.

JONQUIERE - CHICOUTIMI - LA BAIE



55, rue Tremblay, Chicoutimi, 5 chambres à coucher.



Bungalow, 3 chambres à coucher, rue Kérouack, Arvida.

Maison, 1 1/2 étage, 534 St-Jean-Baptiste, Jonquiere. Epicerie à vendre. Très bon chiffre d'affaires, bien située à Jonquiere.

Bungalow, 3 chambres à coucher, rue Viau, Chic.-Nord.

Bâtisse commerciale, revenu annuel: \$10,000. Située à Jonquiere.

609, boul. Mellon, Arvida, 2 logements avec garage.

5 logements, rue St-David, Jonquiere, revenu annuel: \$4,400.

4 logements, rue Normandie, Rivière-du-Moulin. Revenu annuel: \$4,800.

Très beau chalet, avec foyer central, qui peut très bien se transformer hiver et été, situé à 5 milles de Chicoutimi.

Chalet avec foyer situé à 10 milles de Chicoutimi, prix raisonnable.

Propriété de 2 logements, située au Centre-Ville, de Chicoutimi, chauffage eau chaude. A visiter sur rendez-vous.

Plain-pied, tout meublé, chauffage, eau chaude. 354 Ouest, Price, Chicoutimi.

Petit domaine, superficie 150,000 pi. car, situé à 5 milles de Chicoutimi.

6 logements, entièrement rénovés, près du Centre-Ville, revenu annuel: \$10,000.

Duplex, 494, Mgr Laflamme, Chicoutimi. Revenu: \$125 par mois.

6 logements, revenu annuel: \$6,180. à Port-Alfred.

2 logements, 6e Avenue, Port-Alfred.

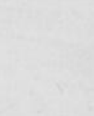
Atelier mécanique avec logement boul. de la Baie, Port-Alfred.



Robert Tremblay, 549-7501, 549-4659.



Léon Brassard, 549-7501, 543-3608.



Raymond Simard, Rés.: 549-4069.

Omer Tremblay, Rés.: 678-2309.

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON. CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ.

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



Bungalow, 3 chambres, tapis mur à mur, rue St-Urbain, Chicoutimi.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATUITS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672.



1209, Duhaime, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain.



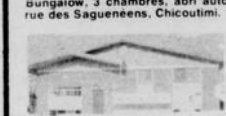
1341, Angouleme, Chicoutimi.



Bungalow, ultra-moderne, comprenant: tapis mur à mur, terrassement fini, prix d'occasion, sous-sol fini, prix \$20,000 dont \$1,000 comptant.



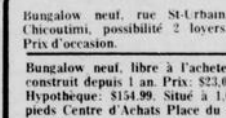
1306, boul. St-Jean-Baptiste, Rivière-du-Moulin, 2 logements.



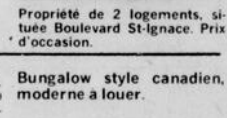
Bungalow, 3 chambres, construction 1 an. Cause départ. Prix: \$5,500 comptant, balance \$17,000, conditions.



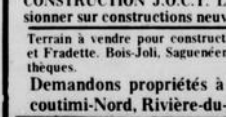
Bungalow, 3 chambres, construction 1 an. Cause départ. Prix: \$5,500 comptant, balance \$17,000, conditions.



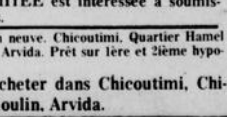
Bungalow neuf, rue St-Urbain, Chicoutimi, possibilité 2 loyers. Prix d'occasion.



Propriété de 2 logements, située Boulevard St-Ignace. Prix d'occasion.



Bungalow neuf, libre à l'acheteur, construit depuis 1 an. Prix: \$23,000. Hypothèque: \$14,99. Situé à 1,000 pieds Centre d'Achats Place du Saguenay. BUNGALOW, 2 loyers, rue Mozart, Chicoutimi.



Chalet, 3 milles de Grande-Baie, Chicoutimi, prix: \$3,000, très grand terrain.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves. Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur lere et 2ème hypothèques. Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tél.: 543-0275 soir 678-2309. 333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard Rés.: 549-4069

Omer Tremblay Rés.: 678-2309

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON. CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ.

MAISONS MODELES

Chicoutimi
Chicoutimi-Nord
Arvida
Jonquiere



Rue Juges, St-Luc, Chicoutimi-Nord.



Rue Rioux, Chicoutimi.



Rue Vallières, Chicoutimi-Nord.



Rue Fortin, Arvida, Coin Hébert.



Long Sault, Jonquiere.



Rue Vallières, Chicoutimi-Nord.



Rue Long Sault, Jonquiere.



Rue des Saules, Chicoutimi-Nord.



Rue Vallières, Chicoutimi-Nord.



Rue Fortin, Arvida.



Rue Long Sault, Jonquiere.



Rue Vallières, Chicoutimi-Nord.



Rue Fortin, Arvida.

MAINTENANT POSSEDEZ VOTRE MAISON

Informez-vous au sujet des conditions spéciales offertes par la loi nationale d'habitation au salaire moyen. Appelez-nous.

34 maisons modèles.

- 10 maisons, situées arriere Place du Royaume.
- 10 maisons, paroisse Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.
- 6 maisons, paroisse St-Luc, Chicoutimi-Nord.
- 5 maisons, paroisse St-Mathias, Arvida.
- 2 maisons, rue Longsault, Jonquiere.
- 1 maison, rue Rioux, Chicoutimi.

AVONS UN BESOIN URGENT DE MAISONS USAGES, APPELEZ-NOUS

Pensez à votre avenir et à vos placements en vous créant un revenu sûr et certain. 12 blocs à logements, faciles à acheter, comptant peu élevé, conditions faciles.



58, rue Price, Kérogami.



1269 rue Duchesne, Chicoutimi.



235, 237, Cabot, Arvida, 3 logements.

Magasin familial incluant inventaire et trois logis, situé rue Principale, Sacre-Coeur, Comté Saguenay.

Maison très chic située sur la rue des Eboulements, Chicoutimi.

PLAN A VOTRE DISPOSITION



Immeubles Desbiens Inc. COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE. 267, RUE RACINE - SUITE 404 - CHICOUTIMI. HEURES DE BUREAU: 9 h a.m. à 5 h 30 p.m. et sur rendez-vous à toutes heures.

Té!.: 549-8223

Philippe PILOTE Rep. licencié Rés.: 549-3617

Rosaire COLLARD Agent licencié Rés.: 549-5488

Jérôme COTE Agent licencié Rés.: 549-9255

Gilles CHARLAND Agent licencié Tél.: 549-2700

PRET

Sur lere et 2ème hypothèques. \$2,000,000 \$99. Disponibles au taux courant. Pour construction neuve, logements multiples, commerces, refinancement, consolidation et réévaluation. Pour service rapide, discret et fiable, consultez des experts.



La Caisse d'Etablissement

SAGUENAY-LAC ST-JEAN

371, rue Racine, Chicoutimi - 549-7501

Qu'est-ce que "l'assurance-titre"?



QUESTION — J'étais en visite l'été dernier chez des parents, aux Etats-Unis, qui cherchaient à acheter une maison. Dans leurs conversations, ils faisaient souvent allusion à l'"assurance-titres": ils

restèrent surpris lorsque je leur demandai de quoi il s'agissait. N'en ayant jamais entendu parler de ma vie, je leur dis que la chose n'existait pas au Canada. Ils avaient peine à me croire parce que selon

eux personne aux Etats-Unis ne voudraient acheter une maison sans "assurance-titres". Ce genre d'assurance existe-t-il au Canada: De quoi s'agit-il?

REPONSE — On peut aujourd'hui se procurer cette assurance au Canada. L'"assurance-titres" a pour but de protéger le propriétaire contre les pertes ou dommages qu'il pourrait subir si la validité de ses titres était infirmée même lorsque toutes les précautions normales ont été

prises au moment de l'achat.

Ce genre d'assurance remonte aux premières années du 19^e siècle aux Etats-Unis, mais on ne peut y avoir recours au Canada que depuis quelque 15 ans, lorsqu'une filiale d'une compagnie américaine en obtenait le permis.

L'achat d'une telle assurance ne dispense pas de prendre toutes les précautions normales. Bien au contraire, la compagnie ne consentira pas à émet-

tre une police à moins d'avoir la certitude que toutes les démarches normales ont été faites et approuvées par un avocat ou un notaire.

Voici en résumé en quoi consiste cette assurance. Vous payez une prime unique en vertu de laquelle vos titres sont assurés aussi longtemps que vous demeurez propriétaire. Si la validité de vos titres devait être attaquée, la compagnie d'assurance assumerait les frais de la défense devant les tribunaux. Si elle perd sa cause, elle vous indemniserait pour les pertes et les dommages que vous pourriez subir.

Vous vous demandez peut-être quel risque il reste à assurer une fois qu'un avocat ou un notaire compétent a établi comme il se doit la validité de vos titres. La réponse est qu'il y a certaines choses que toute enquête ne saurait révéler. Il y a, par exemple, le cas classique de l'héritier disparu qui revient à la surface et exige qu'on reconnaisse ses droits. S'il vous attaque en justice, il vous faudra prendre le temps voulu et faire des frais pour vous défendre même si vous deviez éventuellement gagner votre cause. Supposons encore qu'un acte antérieur relatif à votre propriété porte une signature contrefaite, ou la signature d'une personne qui était secrètement mariée ou bien encore la signature d'un mineur qui avait réussi à dissimuler son âge. Qu'arriverait-il s'il était établi que les titres que vous détenez reposent sur de faux documents? Voilà le genre de risques que les vendeurs d'assurance-titres mettent en lumière.

Même s'ils est vrai que la plupart des transferts de titres portent une "garantie légale" qui donne au propriétaire la satisfaction de savoir qu'il a un recours contre le propriétaire antérieur s'il survient des ennuis, le vendeur d'assurance-titres fera valoir que le propriétaire antérieur pourrait être une corporation susceptible d'être dissoute et,

s'il s'agit d'un particulier, qu'il pourrait être démanté dans un territoire juridique éloigné ou bien encore qu'il pourrait être financièrement incapable de payer même si vous obteniez un jugement, contre lui.

Nous avons fait valoir les avantages de l'assurance-titres pour le propriétaire, mais elle peut également protéger les droits des locataires et des prêteurs sur hypothèques. Un locataire peut se protéger contre la possibilité que son bail soit infirmé ou résilié si la validité des titres du propriétaire venait à être attaquée. Le prêteur aux hypothèques peut assurer la validité des titres de la propriété hypothéquée par l'emprunteur-propriétaire.

Les Immeubles BELLEY Enr.



Courtiers en immeubles
Conseillers en habitation - Construction
12, RUE RACINE OUEST CHICOUTIMI
TEL. BUR.: 543-7741

16 MAISONS MODELES \$17,500 à \$30,500

8 MAISONS MODELES
RIVIÈRE-DU-MOULIN,
4 MAISONS MODELES
RUE PHILIPPS, CHICOUTIMI
\$18,000.00 et plus

ARGENT À PRÊTER à 9 1/2% SUR
RÉSIDENCES NEUVES OU USAGÉES.
TERRAIN CHICOUTIMI-NORD
PRÊT À BÂTIR



370, Viau, Chicoutimi-Nord, jumelée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 salles de bain, remise, pelouse au complet. Prix: \$15,000., comptant: \$2,000. Termes: \$144., taxes incluses.



445, St-Philippe, Chicoutimi. Maison, 2 logements. 1er logement: 5 chambres, salon, cuisine, 2e logement: 2 chambres, salon, cuisine. Livraison immédiate. PRIX: \$12,000.00.

Bungalow, rue Brulé, Chicoutimi-Nord. 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain. Terrain avec boisé à l'arrière. Livrable immédiatement.



Maison, 4045, boul. St-Jean-Baptiste, Sagouville, 2 chambres, salon, cuisine, chauffage air chaud, terrain: 145 x 900 profondeur.

15 maisons modèles,
situées
Chicoutimi-Nord
paroisse Ste-Claire,
pour salaire moyen.
Plan spécial garantie SCHL

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, turquois mur à mur. Près de l'Hô-

pital de Chicoutimi-Nord. Appelez après 5 h.: 543-2576.



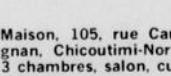
Maison 9 pièces, située Sacre-Coeur, Comté Saguenay.



Maison, 4 chambres, salon, cuisine, 290, St-Gérard, Chicoutimi-Nord.



Maison, rue des Maristes, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, cuisinette, livrable immédiatement.



Maison, 105, rue Carignan, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine.



386, rue du Foyer, Chicoutimi, 5 chambres. Libre le 15 mai.



363, rue Viau, Chicoutimi-Nord.



Roulotte 65 x 12, située rue Langevin, Rivière-du-Moulin. Meublée, air conditionné.

Maison à vendre à Falardeau \$15,000.00

Chalet à vendre au lac Clair 3e lac.



Maison modèle, rue de la Rochelle, Rivière-du-Moulin, 3 chambres, salon, cuisine.



Maison, située 1563, rue Des Erables, Rivière-du-Moulin. Livrable immédiatement.

ENTREPOT A LOUER
5,000 p.c., Route 16-A, Chicoutimi, très moderne.

10 maisons-modèles, Place du Royaume, Chicoutimi. Voyez nos plans au bureau.

Terrain à vendre: très belle vue sur le Saguenay, rue Michaud, Saguenay, Du Rocher, Chicoutimi-Nord.

FIÉZ-VOUS A LA COMPÉTENCE

Membre de la Chambre d'Immeuble Régionale
Heures de bureau: 9 h a.m. à 5 h p.m.
REPRÉSENTANTS: TEL.: 543-7741



YVAN LESSARD

Rés.: 543-6915
Courtier licencié professionnel



P.-H. LAGACE

Rés.: 543-0447
Agent licencié professionnel



SAMUEL DESBIENS

Rés.: 549-8482
Agent licencié professionnel

Prêt sur hypothèque A VENDRE

Très belle propriété, en briques, située à Jonquière, Grandeur: 34 x 44. Terrain: 100 x 125. Pelouse, asphalté. Près de l'église Fatima.

A vendre: propriété de 5 pièces, plus chambre de bain avec sous-sol. Prix: \$15,000. Située rue St-Ursule, Jonquière.

Edifice commercial à vendre, rue St-Pierre, Jonquière. Profit net: \$1,771.20 par année.

Terrains St-Dominique et St-Raphael, Jonquière. Nous sommes acheteurs sérieux soit dans Jonquière, Chicoutimi, Arvida et Kérogami.

SIMEON BILODEAU

Jonquière — Tel.: 542-2320

LOCAUX à louer de différentes grandeurs. UN PRET de \$1,000 à \$7,000 est garanti dans 3 jours.



1ère et 2ème HYPOTHEQUES résidentiel

Commercial et chalet
1ère hypothèque seulement

Obtenez du comptant
sur l'équité de votre
propriété jusqu'à:

85% de sa
valeur

DECISION ENTREVIEW
48 SUR LES
HEURES LIEUX

Aucune commission à payer

HOMEPLAN REALTY
LIMITED

Membre
du Groupe
Traders Limitée.

N'hésitez pas

Pour renseignements supplémentaires:

110, rue Racine Est,
Chicoutimi.

543-0217

Des mesures de protection contre la pourriture

Le bois utilisé dans des conditions où il sera toujours sec, ou même lorsqu'il est sujet à de brèves périodes intermittentes de mouillage, suivies d'un séchage rapide, ne pourrira pas. Cependant, tous le bois et les produits du bois, tels qu'ils sont utilisés en construction, sont susceptibles de pourriture, s'ils restent mouillés durant de longues périodes.

La plupart des bois utilisés dans une maison, ne sont pas sujets à ces conditions, pourvu que certaines précautions soient prises. La protection est réalisée par des méthodes de planification et de construction, par l'emploi de matériaux appropriés et, dans certains cas, en traitant les matériaux.

L'emplacement de la construction doit être bien drainé et le bois non traité, ne doit pas entrer en contact avec le sol. Les murs de fondation doivent être prolongés d'au moins six pouces, au-dessus du sol et lorsqu'un parement de bois est utilisé, il doit être tenu à au moins huit pouces du sol. Le niveau du sol, dans un vide sanitaire, doit être au moins à 12 pouces en bas des solives et des poutres.

Les surfaces telles que les perrons, les porches, les seuils de portes et de fenêtres, doivent être inclinées, pour écarter l'eau de ruissellement. Un solin doit être utilisé au-dessus des ouvertures de portes, des fenêtres et des autres saillies, où il est possible que l'eau puisse s'introduire dans la charpente.

L'emploi d'un toit dont le débord est considérable, ajoute à la protection du parement et des autres parties de la maison. Un auvent, au-dessus de la porte d'entrée, protège la porte.

Les marches extérieures, les garde-corps et les planchers de porches en bois, exposés à la pluie et à la neige pré-

sentent un risque élevé de pourriture. Lorsqu'il n'est pas facile d'obtenir du bois traité sous pression à cette fin, il est recommandé d'imprégner le bois d'une solution protectrice. Le bois doit être taillé à ses dimensions finales puis, immergé ou enduit de la solution protectrice. Il est primordial de protéger le grain de bout du bois aux joints, étant donné que cet endroit absorbe l'eau facilement. Les extrémités et les joints dans un parement, peuvent être traités pendant la construction ou remplis ultérieurement pour empêcher l'entrée de l'eau.

Un bon composé de calfeutrage doit être utilisé autour des cadres de fenêtres et de portes, de même qu'aux endroits où le parement en bois entre en contact avec la maçonnerie de parement, sous les seuils de portes qui ne sont pas entièrement protégés de la pluie et aux endroits semblables, afin d'empêcher l'infiltration de l'eau dans la charpente.

LES VIDES SANITAIRES

Les vides sanitaires sont sujets à devenir très humides et les pièces de charpente exposées à ces conditions, sont susceptibles de pourriture, si un pare-vapeur n'est pas utilisé sur la surface du sol.

Le pare-vapeur qui empêche l'humidité du sol de s'introduire dans l'espace, doit être installé... Le vide sanitaire doit être également ventilé. Lorsque l'espace est chauffé, les couvercles de ventilateur doivent être enlevés pendant l'été, de manière que toute la vapeur d'eau qui s'échappe par les joints du pare-vapeur, puisse être évacuée à l'extérieur.

EXTRAIT DU NOUVEAU PROGRAMME D'ACTION

Sécurité et justice sociale

L'équipe libérale s'engage à bâtir le Québec:

avec une politique pour la famille, par la hausse, dès le 1er janvier 1974, des allocations familiales, à l'avantage des familles à faibles et moyens revenus:

allocations mensuelles de \$15 à \$42 exemptes d'impôt pour tous les enfants âgés de moins de 18 ans.
\$15 à l'enfant de premier rang
\$22 à celui de deuxième rang
\$33 à celui de troisième rang
\$37 à celui de quatrième rang
+ une prime de \$5 pour les enfants âgés de 12 à 17 ans.

Avec une politique pour les personnes âgées, par la réduction des tarifs dans les transports en commun, la hausse de leurs prestations sociales, le développement des foyers d'hébergement, des services à domicile, des activités...

**BOURASSA
CONSTRUIT**

Autorisé par M. Jean Morissette, 3210 Glencoe, Montréal, agent officiel

Chicoutimi



Bungalow, rue des Jésuites, Chicoutimi, maison, 42 x 25, terrain, 60 x 120, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol vaste, finition intérieure, pierres et briques. Intérieur gyroc, et planches de bouleau.

Maison un étage et demi, 3739, rue St-Dominique, près de l'église St-Joachim, 2 logements. Bonnes conditions d'achat.



186-187 rue Madeleine, 42 x 26, finie extérieur brique, 1 logement, 6 1/2 pièces, 1 logement 5 1/2 pièces, terrain 120 x 75.



2589, rue Roussel, Chicoutimi-Nord. MAISON A LOGEMENT. 4 logements, avec trois chambres à coucher. Très bon rendement. Près de l'Eglise St-Aimé.

Maison à logements, 85, rue Rhains, Chicoutimi-Nord, près du Vieux Pont, 6 logements, très bon rendement, très bien entretenue.



BUNGALOW: 45 x 35, 3 chambres, sous-sol, chambre de famille, chambre de lavage, finition intérieure gyroc, extérieur pierres et briques, avec garage, terrain 100 x 100.



MAISON A APPARTEMENTS 1285, rue Pere-Honorat, Rivière-du-Moulin, 5 logements de 4 1/2 pièces. Très bien entretenue, bonnes conditions d'achat.



222, St-Denis, très belle propriété de 4 chambres, sous-sol fini, beau terrain, livraison immédiate.



Bungalow, 75, rue de la Malbaie, près des Centres d'achats Chicoutimi. Construction 1970, 3 chambres à coucher. Finition extérieure brique. Très beau terrain. tél: 549-6490 - 549-8659

Vaste projet domiciliaire
Route 16 - A, Arvida.

Devenez propriétaire à des conditions très avantageuses. Prêt déjà consenti. Comptant minime.

Arvida, tél.: 548-3111

lundi au jeudi 7 h. P.M. à 9 h. P.M.

Chicoutimi, tél.: 549-6490.

Camp de pêche, lac Breton, Mont Valin. Camp: 52 x 29, très bien fini, gas propane DELCO, 3 chaloupes avec moteur: excellente occasion, pour amateur de chasse et pêche.

TERRAIN COMMERCIAL ET INDUSTRIEL: boulevard St-Paul, boulevard Talbot, route 16 A, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord.



**TRUST
GÉNÉRAL**

courtier

**Chicoutimi
549-6490**

Veillez consulter nos représentants:

B. SAVARD 549-5652
R. CARDINAL 549-7959
H. ROCHEFORT 549-8659
L. LACROIX - 542-4715 Kénogami

La plus importante Société de Fiducie
Canadienne Française



PETITES ANNONCES

3 FACONS DE COMMANDER:
1) EN VENANT AU BUREAU; 2) PAR TELEPHONE; 3) PAR LA POSTE

PAR LA POSTE:
voir le coupon
special dans
une des pages
des petites
annonces.

| TARIF | |
|-----------------------------------|---------|
| Une insertion de 17 mots ou moins | \$2.00 |
| Chaque mot additionnel | 10c |
| Location de case postale | 50c |
| Annonce encadrée | 50c |
| | de plus |



Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.

Maintenant toutes ces annonces paraissent dans PROGRES REGIONAL du mercredi

ARGENT A PRETER

NOUS AVONS EN MAIN DE \$2.000 à \$15.000, disponibles dans 3 jours, pour prêts, lere, 2ieme hypothecaire, interets très minimes. Conditions facile de remboursement. Tél.: 543-0275. BOURSE D'IMMEUBEL CHICOUTIMI. — F-77593

PRETS HYPOTHECAIRES NIAGARA. Faites comes de plus en plus de gens: allez chez NIAGARA pour obtenir un prêt hypothecaire. Nos taux sont très compétitifs, aucune commission, bonus, ou frais cachés à payer. Consultez l'annuaire téléphonique pour le bureau le plus près de chez-vous. — F-77040

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE DELTA 88, 1969, H.T., 4 portes, air conditionné, accessoires électriques, cause: retour aux études. Tél.: 549-7594 ou 548-5000. — F-77658

VOLKSWAGEN 1971 à vendre, \$1.500, millage 44.000 ayant servi à la livraison. Tél.: 549-0623 ou 549-1239. — F-77760

CHEVROLET Bel-Air 1971, 8 cylindres, 2 portes, H.T., P.B., P.S., automatique, pneus neufs, directement du propriétaire, millage garanti de 43.000 milles, très propre, cause: échange pour 1974, prix: \$2.300. Tél.: 548-4072. — F-77623

STATION-WAGON Ford Falcon Futura, 1968, en très bonne condition, 56.000 milles. Pour informations 543-0872. — F-77924

VOLVO 1972, injection directe, over-drive, modèle 142 E, bas millage. Tél.: 544-5556. — F-77957

MUSTANG 1967, 289, peinture neuve, très bonne mécanique, \$750.00, moteur 307 GM, \$200. Tél.: 548-6415. — F-77959

MERCURY 1964, 8, automatique, propre, \$150.00, s'adresseur 16A, St-Martin, St-Jean-Eudes. Tél.: 548-3808. — F-77870

METEOR Rideau 500, 1970, V-8, P.B., disque, P.S., toit de vinyle, radio, degivreur arriere, pneus blancs, peinture neuve, aussi pneus d'hiver fournis. Tél.: 549-9839. — F-77869

PIECES de Chrysler 1967 à vendre. Tél.: 548-5887.

CHRYSLER NEWPORT 1968, P.B., P.S., automatique, radio, toit de vinyle, s'adresseur à 543-1940. — F-77177

DODGE MONACO 1969, communiqué pour informations à 549-8983 du lundi au vendredi seulement. — F-78004

A VENDRE Oldsmobile Cutlass 1967, accidentée, AUSSI: poêle électrique 220, 5 ronds. Tél.: 543-0984. — F-77941

FORD GALAXIE 500, 1965, décapotable, V-8, automatique, P.B., P.S., très propre. Tél.: 549-4148, demandez Alain. — F-78009

CHEVELLE MALIBU 1972, convertible, 14.000 milles. Tél.: 544-3305 entre 9 hres et 5 hres, lundi au vendredi. — F-78011

1972 FIAT 128, 4 portes, parfaite condition, comptant exigé: \$300.00, balance à terme, \$55.00 mensuel. Cause: auto fournie. Tél.: 549-7220 après 5 hres. — F-77948

JAVELIN 1970, V-8, P.B., P.S., automatique, très propre, prix cotation, balance de garantie. Tél.: 543-9532. — F-77964

1969 FORD COUGAR, 1970 CHEVELLE Station, 1969 Ford Cortina, 1968 Galaxie 500, 1965 METEOR. Tél.: 543-3201. — F-77881

PIECES de Valiant 1963 à 1968, place de garage à louer. Tél.: 543-6449. — F-77469

MERCURY 1963, 8, automatique, moteur 351, 52.000 milles, en bonne condition. Tél.: 543-2043 ou 549-7915. — F-77882

VEGA 1972, automatique, équipée, 18.000 milles, cause: départ. Tél.: 543-9170. — F-77450

AUSTIN MINI 1968, excellente condition, bas millage. Tél.: 549-8778. — F-77849

PIECES d'automobiles usagées de 1965 à 1970, de toute sorte, aux Pieces du Nord à St-Ambrose. Tél.: 672-4303. — F-77886

DUSTER PLYMOUTH 1973, 8.000 milles, 225 cc, grosse transmission, automatique, équipée, P.S. à discuter. Jour: 549-5183 soir: 543-5571. Bernard. — F-77913

MONTGO 1968, A.T., P.B., P.S., toit vinyle, en parfaite condition. Tél.: 549-5483. — F-77889

TOYOTA COROLLA 1969, à vendre pour les pièces. Tél.: 543-3878. — F-77908

BUICK Riviera 1971, avec air climatisé, vitres électriques, volant ajustable, équipé au complet, bas millage, cause: auto fournie. Tél.: 549-8870. — F-77912

PONTIAC 1966, bonne condition. Tél.: 548-7834. — F-77890

A VENDRE moteur, transmission, pieces Renault 16 ou à acheter Renault 16, moteur déficient 68-69. Tél.: 543-3677 après 5 h 30. — F-77891

CHEVROLET 1963, 4 portes, ou par pièces détachées. S'adresser au 743, Legrand, Appt. 6. Tél.: 549-8070. — F-78007

DODGE CHARGER Super édition 1969, 410 p.c., manium et bas millage, très propre, équipé au complet, donne 4 pneus, 2 hiver, à très bas prix. Tél.: 549-9814. — F-77979

VOLVO 1970, 144 S, cotation \$2.000, prix à discuter avec l'acheteur, automatique. Tél.: 543-1355. — F-78013

RENAULT 1966, RIO Major, mécanique en bonne condition, prix \$375.00. Tél.: 543-8750. — F-78060

CHEVROLET BEAUMONT 1968, très propre et en très bonne condition. Tél.: 545-4927. — F-78060

GRANDE PARISIENNE 1967, 2 portes, 8 cylindres, parfait condition, équipement complet, P.S., PB, radio, transmission automatique, etc. Tél.: 548-8077, acheteur sérieux seulement. — F-77863

CHEVELLE Malibu SS 1970, couleur noire, toit vinyle blanc, très bonne condition, équipement sport, particulier. Tél.: 673-4924 ou 543-7592. — F-77857

JEEP avec gratte, 1964, en parfait état. Tél.: 547-3866. — F-78158

CHEVROLET Belair Station Wagon, 1966, 3 sieges, 4 portes, radio, P.S., PB, vitres électriques, 4 pneus neufs, tout en très bonne condition, prix très avantageux. Tél.: 544-3072. — F-78038

FAMILIAL GRAN Torino Squire 1972, 25.000 milles, \$3, 900.00, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 543-6383. — F-78000

OLDSMOBILE 1960, 45.000 milles, seulement \$180.00 mécanique bonne condition, station service St-Philippe, 200 St-Jean-Baptiste, Arvida. Tél.: 548-5607 ou appeler 548-7704. — F-78043

PARTICULIER PLYMOUTH Valiant Signet 1967, 8 cylindres, 4 portes, propre, 4 pneus d'hiver. Prix: \$900.00. Tél.: 549-7537. — F-78049

VOLVO 142 S, 1969, manuelle et over-drive, faut voir pour apprécier. Tél.: 549-5420. — F-78015

CHRYSLER New-Yorker 1967, à l'état neuf, tout équipé. AUSSI: Comet 1965, parfaite condition, peinture neuve. Tél.: 548-3050. — F-77892

URGENT! Vega 1972, station wagon, comme neuve, 8.000 milles, bas prix, GALAXIE 1968, \$500.00. Tél.: 549-8647. — F-78050

MGB GT, toit rigide, roues brochées, radio, VOLVO 1969, 144 S manuelle, Michelin radio AM FM. Tél.: 543-2348 ou 543-5404. — F-78067

BARACUDA 1970, 313, 36.000 milles, pour renseignements: Tél.: 543-5834. — F-78136

CORTINA 1972, automatique, 2 portes, radio, millage 18.000 milles, prix \$1850. Tél.: 548-4313. — F-78068

RENAULT 12, 1972, en très bon état, condition très avantageuse, cause: départ outremer. Tél.: 548-5768 ou 548-4611 local 2111. — F-78139

PIECES D'AUTOS usagées et récentes, dans tous les modèles, AU ROI DES PIECES 1469, rang de l'église Laterrrière. Tél.: 549-6672 ou 543-6177. — F-78165

CADILLACS 1962 à 1965, Envoy 1968-1969, Ford Station Wagon 1966, Buick 1966, Pontiac 1968-1967. Tél.: 543-6177. — F-78165

ATTENTION si vous désirez faire peinturer et débosser votre auto, téléphonez à 543-6177, DE PLUS nous sommes en mesure de vous procurer les pièces dont vous avez besoin. Communiquez à 549-6672. — F-78166

SPECIAL DU MOIS, VALIANT 1967-1966-1964, Chevelle 1966-1965, Mustang 1967, Dodge Dart 1968 (moteur 318, à cloch), Dodge 1966, convertible. Tél.: 543-6177. — F-78164

PLYMOUTH 1972, 2 portes, Duster, 28.000 milles, n'a pas été enregistré depuis juin 1972, garantie 100%, cause: perte de licence. \$2150.00. Tél.: soir, 543-4602. — F-78153

FORD CUSTOM 500, 1967, 8 cylindres, 4 portes, radio, automatique, 37.000 milles, \$300.00. Tél.: 543-7808. — F-77992

DODGE CHALLENGER 1971, hard top, 2 portes, bucket seat, 283 magnum Ram Air, 1 radial, 4 roues, 37.000 milles table complète, en très bon ordre et très bon état, prix à discuter. Tél.: 544-2234, demandez Michel. — F-78074

CAMARO L. T. 1973, moteur V-8 automatique 350, grosse transmission, PB, à disque P.S., roues sport, pneus larges, radio et stéréo-cassettes, sieges, baquets, seulement 6.000 milles, garantie 6 mois. Tél.: 548-6201. — F-77993

RENAULT: R8 1968, en bonne condition, moteur reconstruit, prix \$300.00. Tél.: après 6 hres. 549-5081. — F-78055

CHRYSLER 1961 hard-top, 2 portes, moteur 361 po. cu. tout en bonne condition, si intéressé: 549-2884. — F-77997

RENAULT R-16, 1971, millage 19.000 milles, très propre. Tél.: 549-9977. — F-78150

CHEVROLET 1969, SS, hard top, 350 sieges baquets, toit vinyle, vitres teintées, 6 pneus excellente condition. Tél.: 543-9165 ou 543-6090 après 16 hres. — F-78019

METEOR 1965, 6 cylindres, 80.000 milles, \$200.00. Tél.: 548-4487. — F-78046

PONTIAC Parisienne 1967, chaussé sur le Michelin avec 2 mag, moteur 283 p.c., mécanique et AUSSI CHEVROLET 1967, 4 pneus neufs, moteur 283 mécanique A1. Tél.: 544-5970 ou 544-2253. — F-77950

GRADER de marque "Allis Chalmers" équipé pour l'hiver. En bonne condition. 4 pneus neufs. S'adresser à 672-2239. — F-77911

CAMION usagé Ford, 1969. Tél.: 549-2472 heures de bureau. — F-78028

CAMIONNETTE Chevrolet, vitrée, 1967, propre, très bonne mécanique. Tél.: 548-6383. — F-78008

DODGE 1966, aménagé campeur, idéal chasse et pêche, aubaine. Tél.: 548-3132. — F-78016

CHEVY VAN CHEVROLET 1968, modifié, mode de compétition, avec moteur 383, magnum automatique, transmission et différentiel 400, pneus "Micky Thompson", Mag. Whell, tapis shag à l'intérieur. GRAND SPECIAL. Tél.: 543-6177. — F-78167

PICK-UP 1973, FORD, F-250, V-8, 360 po. cu., transmission automatique, boîte aluminium, vitrée, pare-choc, arriere marche-pied P.B., 7.000 milles, pneus 10 plus, \$4.000. Tél.: 547-9230. — F-78075

COMPTOIR frigorifique 6 pieds, à légumes avec compresseur, 2 ans d'usage, valeur \$600.00 pour \$300.00. Un compresseur et ventilateur pour chambre froide, 2 ans d'usage, valeur \$500.00 pour \$300.00. Tél.: heures de magasin. 549-7820. — F-77499

MAGASIN de meubles, neufs et usagés, tous genres, 723 St-Hubert Jonquière. Tél.: 542-2616. — F-74137

COMMERCE licencié, à vendre, toute offre raisonnable acceptée. FAUT VENDRE. Tél.: 543-6116. — F-77867

RESTAURANT licencié, comprend équipement de cuisine et l'ameublement, situé au 224 Lasalle Arvida. Tél.: 548-6661. — F-77555

POSTE DE SERVICE avec épicerie et restaurant situé à Laterrrière. Tél.: 678-2323. — F-77808

STEREO cabinet, état neuf, parfaite condition, bon prix. AUSSI: Sunbeam 1968, automatique, bonne condition, équipée, meilleure offre. Tél.: 544-4120 ou 544-2340. — F-77836

BAHUT, vaisselier, 6 chaises, table, vitres de plus de 60 ans et entièrement renové. Tél.: 543-5380. — F-77834

A VENDRE table de pool neuve, n'avait pas servi, dimension 34 x 50 pi. Tél.: 542-6245. — F-77843

ENSEMBLE pour bébé comprenant: table, chaise haute, chaise berçante, carrosse, lit, parc. Lundi au vendredi, 9 h a.m. à 5 h 30 p.m. à 549-0055. — F-77947

9 BANCS pour comptoir-lunch, table à salade réfrigérée de 48 pouces. Tél.: 543-8316. — F-77498

AMEUBLEMENT complet style Colonial Kilgour, plus laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, ayant servi seulement deux ans. Prix: \$2.600. Tél.: 549-5526. — F-77944

TROIS tables pour salon en bonne condition, lampes de bout, lampe sur pied, cendrier, bas prix. Tél.: 543-1910. — F-77943

RESERVOIR à l'huile 100 gallons, polisseuse "Hoover" balai à rouleau, support de maison-moblie, bureau. Tél.: 544-2653. — F-77939

3 CHIENS à vendre, 1 gros et 2 chiots. Tél.: 543-2094. — F-77946

MOTEUR GMC 1967, Handy Van, 20.000 milles, très bonne condition. Tél.: 548-4737. — F-78010

MENAGE

STYLE CANADIEN 73

ayant servi à meubler maison modèle — AUCUN COMPTANT

ENTREPOSAGE GRATUIT — \$2,595.00

Ce ménage comprend: 1 poêle automatique, 30 pouces; 1 réfrigérateur, 2 portes, automatique; 1 lessiveuse et 1 sècheuse automatique (choix de couleurs); 1 mobilier de cuisine, style canadien; 1 mobilier de chambre, bureau triple, commode, lit style canadien. Un ensemble de matelas garantie de 20 ans, valeur \$260.00; 1 mobilier de salon avec fauteuil berçant; table de centre finie en orme; table de bout; 2 lampes de même style. Très grande valeur.

INFORMATIONS:

Téls: 547-5138
547-4579

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière

MENAGE NEUF 1973

STYLE COLONIAL

a servi à meubler maison modèle

\$2,595.00

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR, Westinghouse; un set de salon de style; une table de centre en érable; une table de coin; une lampe de pied; une lampe de table; un REFRIGERATEUR de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique; un poêle, 30 pouces, automatique, de couleur; un set de cuisine, Colonial, 6 morceaux; une laveuse-sècheuse, 18 livres; un set de chambre Colonial qui comprend: bureau triple, une commode, un lit, un matelas et sommier-caisse, garantie 20 ans.

AUCUN COMPTANT REQUIS
LIVRAISON ET ENTREPOSAGE
GRATUITS

Pour informations, appelez:

Tél.: 547-4579

Ce ménage vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière

CHALET A VENDRE

CHALET de 24' x 18', 2 chambres, salon, cuisine, salle de bain avec douche. Electricité 220 volts, eau chaude, fourniture à l'huile, meuble, terrain 125' x 200' situé au village de Laterrrière. Habitable 6 mois par année. Tél.: 549-0505 ou 678-2734. — F-77905

CHALET: situé au Lac Adélaïde à Falardeau très bonne aubaine. Tél.: 548-4252

COMMERCES A VENDRE

COMMERCE A PLACE ATADOUSSAC bonne condition pour information 543-6116.

MENAGE NEUF 1973

STYLE MODERNE

\$40.00 PAR MOIS

Ce ménage est neuf. Il a fait une position dans une maison neuve. Ce ménage comprend: laveuse; sècheuse; 1 poêle, 30 pouces automatique; 1 réfrigérateur, 2 portes; 1 télévision; 1 set de chambre, 72 pouces en noyer, 5 morceaux; 1 matelas, 20 ans de garantie; ainsi qu'un sommier-caisse; 1 set de cuisine, table ovale, avec chaises en noyer; 1 set de salon, 4 places, en véritable caoutchouc; 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations: tél.: 547-7451

Ce ménage est vendu par:
Ameublement CAPRI de Jonquière

Petites annonces

DIVERS A VENDRE

UN déshumidificateur, une polisseuse G.E. un manteau grandeur 10 ans, pour garçon, état neu. cause déménagement. S'adresser à 547-1825. F-77945

REMORQUE Towing Ford 1966 3 tonnes, avec winch, 650 Home, grappe hydraulique, de 11' pour la neige. Tél.: 549-8896. F-77847

VENDONS meuble usagés, pour chalets, pour informations, tél.: 549-4232. — F-77522

VENDONS DE TOUT de seconde main. Tél.: 549-4232. F-77524

VENDONS MEUBLES: usagés et antiques de tous genres LA VIEILLE GRANGE 415 Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 543-8624 ou 543-8277. F-77429

PLAQUES D'ALUMINIUM grandeur 24 X 36, épaisseur .009, de pouce. Prix 20¢ la plaque s'adresser à 316, Labrecque. Tél.: 543-4474. — F-77599

POIN à vendre première qualité. Tél.: 549-4026. F-77616

TOILES VENITIENNES: verticales et horizontales, revêtement de Clapboard d'aluminium portes, fenêtres, et auvents VENTE ET REPARATION. Tél.: 543-0524. — F-77511

A VENDRE tout ou en partie, 6 roues de maison mobile avec ressort, essieu, s'adresser à 543-4064. — F-77904

ATTENTION! A vendre: 1 Kota de lait classe 1,220 lbs par jour, transformation 3,500 lbs de gras, subsides 796 lbs de gras, 1 balen à lait capacité de 27 bidons, 1 traverse de Laval. Tél.: 543-3984. — F-77916

FOURNAISE ANNEE, L'ISLET, à l'huile lère qualité, capacité de 3 appartements, presque neuve. Tél.: 543-8451. F-77853

LAVEUSE et essoreuse automatique Hoover, 1972, couleur verte, prix à discuter. Tél.: 543-4252. — F-77898

TAPIS prix de gros, entrepôt, situé 38, Racine Est Chicoutimi. A GAU-DREAU Tapis. Tél.: 549-4551. — F-77905

PETIT FRIGIDAIRE de couleur blanche, 3' cubes état de neuf, prix \$75.00. Tél.: 543-3113 midi et soir. F-77638

ATTENTION 3 sets de roues avec essieux de maison mobile à vendre s'adresser à 549-1474, après 3 hres. F-77458

ARMOIRES de cuisine et vanité, sur commande voyez boutique de Nord Enr. Tél.: 673-4356. F-76718

VENTE DE MEUBLES NEUFS OU USAGÉS POUR MAISON OU CHALET, les usagés, sont réparés et garantis, nous prenons vos usagés en échange à bon prix, aussi équipement de restaurant machine à crème moule, double comptoir, loge, etc. 723, St-Dominique et 747, St-Hubert Jonquière. Tél.: 542-2616. MARCHÉ DE MEUBLE. F-74301

SKIS ALPINS pour dames avec bâtons, bottes Tyrol, grandeur 6 1/2, \$60.00. AUSSI: robe longue mariée blanche grandeur 9-10 \$60.00. Tél.: 543-5632, après 5 hres. — F-77920

LIQUIDATION de machines à écrire manuelles, machines à écrire IBM électriques, calculateurs électriques. Tél.: 549-7461, après 6 hres. F-77710

PIECES de réparation pour poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse etc., réservoirs 45 et 200 gallons, chauffe-eau, moteurs électriques, compresseurs, banc de scie, remorque etc. Pour réfrigération unité scellée, évaporateur, condenseur, bombes etc. 723 St-Dominique Jonquière. Tél.: 542-2616. F-74315

TERRE NOIRE jaune, gravier, sable, creusage de tout genre avec Bacot entrée asphalté, estimé gratuit. Tél.: 543-4147. F-78014

CAUSE DE DEPART: repasseuse électrique, mobilier de cuisine, fan de cuisine, 1 fauteuil, télé 22" noir et blanc, télé 19" portative noir et blanc, laveuse conventionnelle, tapis 9' x 12". — F-77999

SET DE CUISINE, table avec 4 chaises, parc pour enfants, lit d'auto pour bébé, pousse-pousse pour bébé, presque neuve. Tél.: 543-8750. — F-77981

MANTEAU en cuir à l'état neuf, grandeur 16, noir, pour homme, avec doublure. Tél.: 543-8636. F-77971

CHIEN FOX Terrier pure race, 1 an, à vendre. Tél.: 547-5221. F-78040

MANTEAU de mouton noir, ainsi qu'un tweed grandeur 20 ans, très propre. Tél.: 548-4861 entre 3 et 4 hres p.m. F-78044

PIECES et moteur de Chevrolet 11 si à vendre Fortland. Tél.: 676-2380. — F-78041

VEHICULE tout terrain, état neuf, 1973, AUSSI: 4 caillères. Sur semaine, tél.: 543-2737. F-78065

CANICHE: femelle, pure race, 7 mois teinte gris acier, operé vacciné. Tél.: 543-9133. F-78021

MATELAS ET sommier-caisse neufs à vendre, (aubaine) réparés aussi matelas usagés. Tél.: 542-4460. — F-78089

ARMOIRES DE CUISINE vanité, de chambre de bain estimation gratuite. Tél.: 547-7416 ou 547-9402. — F-76572

ACCESSOIRES de roulotte neufs, de tous genres, accouplements, réfrigérateurs, poêles, toilettes, etc. 131 de la Voye, Jonquière. Tél.: 547-8690. F-78002

LAVEUSES de tapis usagées, trois brosses de marque reconnue et balayeuses à prix d'habitude. Tél.: 548-4421. F-77643

CHIENS BERGER ALLEMAND 1 mâle, 2 femelles, 2 mois, prix spécial. Tél.: 543-4931. — F-77954

LAVEUSE automatique \$35.00, chauffe-eau de maison \$10.00. Tél.: 549-4157. — F-77955

FOURNAISE à l'huile, 3 réservoirs à eau. Tél.: 543-1285. F-78145

FOURNAISE à l'huile 37,000 BTU, blanche, très propre avec tuyaux et réservoir. Tél.: 543-5231. — F-78070

MENAGE COMPLET: repris de lincaie, n'ayant servi que quelques mois, comme neuf, aubaine, 547-2659. — F-77991

2 SYSTEMES DE CHAUFFAGE à air chaud, pouvant chauffer 8 appartements, chacun, en très bonne condition. Tél.: 543-0648. — F-78018

BUREAU de secrétaire, en métal, avec chaise, aussi un secrétaire, à l'état neuf, tél.: 543-9576, à partir de lundi. F-77994

MANTEAUX d'Afghanistan cuir épaisse laine de mouton importation directe d'Afghanistan, \$89.00 La Pyramide 672 St-Dominique, Jonquière. Tél.: 542-2078. — F-77923

MOTEUR CHEVROLET 307, 1968, ainsi que transmission automatique au plancher, 17,000 milles grandeur 100%, \$250.00. Tél.: 543-4602. — F-78154

MOTEUR: G.E., capacité industriel, 1/2 force, 17.5 R.P.M. peu d'usage, très bonne condition. Tél.: 547-0671. — F-77925

8 CHIENS blancs à long poil, 2 mois. Tél.: 677-2246. F-77810

SET DE CUISINE: table ovale, extensible, carabine 30-06, avec scope et étui, ALUBAINE, méthode pour apprendre l'anglais sur disque, baril pour faire du vin, en che-ne capacité de 15 gallons, chaîne le triot au crochet sur demande. Tél.: 548-4265, 2 pneus d'hiver à crampons WT 70-14, peu usagés. — F-78171

3 CHIENS HUSKI SIBERIENS à vendre, 3 mois, pure race, bons pour la garde, la traîne, la course. Tél.: 549-0279. — F-78005

MAISON: de 2 logements, centre-ville. Pour renseignements, tél.: 549-1823. — F-77872

CAUSE de départ, située Quartier Murdoch, 4 chambres, sous-sol fini, boisé à l'arrière, endroit tranquille, pres écoles et centres d'achats. Prix comptant à discuter et balance hypothèque 6 1/2%. Achetés sérieux seulement. 549-1174. F-77927

MAISON: 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, confort du propriétaire, 620 Fortin, Arvida, quartier C.B.J. route 16-A. Tél.: 548-3133. F-78002

MAISON: directement du propriétaire, avec grand terrain, 12 pièces, située à St-Honoré. Tél.: 673-4789. — F-77951

MAISON: située à St-David de Falardeau, sur terre 30 acres, aucune offre raisonnable refusée. Tél.: 549-1936. F-77778

MAISONS: taux d'intérêt 9%, situées rue Mollière, Chicoutimi. Tél.: 549-1634. F-78071

PARTICULIER CHICOUTIMI MAISON moderne, fini brique, sous-sol fini, revenu: \$100.00 dans demi-sous-sol, prix très avantageux, terme \$125.00 c.a.l., libre immédiatement. Tél.: 543-3201. F-78169

MAISON MODELE: situé près du nouveau centre d'achats, au Domaine Saguenay terrain 75' x 100', possibilité de faire 2 loyers, libre immédiatement TREPIN INC. courtier réal. Tél.: 549-4322. F-77681

MAISON à vendre, vue sur la baie à Bagotville, prix à discuter directement avec le propriétaire 544-1270. F-77609

MAISON: plein pied 2 logements, situé face à la caisse populaire, 185, rue Principale Alabon pour informations. Tél.: 542-6285. — F-77739

MAISON: 6 pièces, plus 2 salles de bain, entre asphalté, plus garage, fini en préfini, turquis, paroisse St-Mathias, Arvida, libre immédiatement. Tél.: 674-2624. — F-77684

MAISON neuve à vendre, 24 x 38 pres centre d'achats, \$2,500 comptant remboursement \$167.00 mensuel. Capital tax intérêt. Cause transfert 549-8054. F-77921

MAISON quartier résidentiel Chicoutimi, 25 x 40, salon, cuisine, 3 chambres, sous-sol sale de famille, chambre, salle de jeux, laveuse de vaisselle incluse, terrain 60 x 100. Tél.: 549-4368. F-77860

MAISON MODELE: ou estimés de vos plans, terrains au choix, Agnaine Saguenay, St-Isidore, Bois Joly, St-Mathias, Ste-Genève, (Chicoutimi-Nord) TREPIN INC. Courtier Réal. Tél.: 549-4322. F-77690

MAISONS MOBILES A VENDRE MAISON MOBILE "Park Wood", 1972, 12' x 60', cause départ. Tél.: 549-8969. F-78159

MOTOS A VENDRE MOTO HONDA S.L. 175, 1972, prix à discuter. Tél.: 543-6002. F-78026

SUZUKI GT 350, 1973, 3,000 milles, en très bon état, démarreur automatique Irens à disque, prix avantageux. Tél.: 547-7743. — F-78181

KAWASAKI 250 cc. trail, 1973, 3,000 milles, très bonne mécanique, aubaine. Tél.: 548-3568. F-77990

BICYCLE YAMAHA 1972, 200 cc, 300 milles, intéressé appeler 547-0276. — F-77914

MOTOS-NEIGE A VENDRE 1973 BOMBARDIER Olympique, 24 forces, en très bonne condition, à l'état neuf. Paiement facile, prix à discuter. Tél.: 543-1093. — F-77899

MOTONEIGES A VENDRE MS 18, 399cc, 1971, TNT 292 cc, 1972, remorque double, traîne et accessoires, très bas millage. A l'état neuf. 662-9446. F-77922

SKI/ROULE 1970, 20 forces, remorque double et casse-cul en parfaite condition. Tél.: 544-4487. — F-77864

2 MOTONEIGES BOMBARDIER, 12.5 forces 1973, à l'état de neuf, remorque double, ainsi qu'un ski-boose. Le tout à prix d'aubaine. Tél.: 549-4277. F-78059

BOMBARDIER 1972, 15 h.p., très propre. AUSSI: moteur bridge-station. Tél.: 549-4830. F-77850

MOTO-SKI 1971, en parfaite condition, 399 cc. Tél.: 547-4088. — F-78143

ALOUETTE 1968, moteur J.L.O. 16 forces, parfaite condition, seulement \$200.00. Tél.: 542-5635 après 5 heures. F-78039

MOTO SKI "Grand Prix", 340 SS, avec casse-cul et trailer, très bon ordre. Tél.: 543-0126. F-78213

TERRAINS, plateau Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-1634. — F-78072

AU CENTRE DE CHICOUTIMI voisin Grand Séminaire, 90 terrains à vendre, l'unité ou en bloc, domaine Vieux Moulin à Faries Langois, bordure Rivière du Moulin (Rivière Lavigne) et des trois Chutes. Tél.: 543-3062. — F-77966

TERRAINS: prix \$995.00 minimum conditions \$15.00 par mois, au Domaine Saguenay et autres TREPIN, INC. Courtier réal., de-mander Aurélien Pélissier. Tél.: 549-4322. — F-77692

TERRAINS: prêt à construire, sur les rues St-Emile et Beaujeux, appeler à 549-5479. — F-76962

A VENDRE OU A LOUER MAISON-MOBILE 47' x 12', meublée, état neuf, comptant: \$600.00, hypothèque: \$6,900. Terrain disponible avec réservoir d'huile et servitudes: \$25.00 par mois. Tél.: 549-1832. F-78066

A VENDRE OU A ECHANGER contre auto neige 1973, ou Datson familiar, ou véhicule tout terrain, UN BATEAU de 17 pieds, avec moteur MERCURY 65 forces, équipement complet remorque double. Tél.: 662-7416. F-77855

A LOUER EPICERIE LICENCIÉE dans Bassin pour information, tél.: 543-8056. — F-77854

BUREAU 900 pieds de plancher environ, situé au 360, St-Dominique, Jonquière, libre immédiatement. Tél.: 542-4949 ou 547-2608. F-77529

ENTREPOT CHAUFFE à louer 35' X 65', boul. Talbot, près des centres d'achats. Tél.: 549-4180. — F-77165

PANNEAUX DE VENEER pour solage de maison, grandeur 2' X 8'. Tél.: 547-5462 ou 542-4658. — F-77519

DACTYLOGRAPHES additionnelles calculatrices, modèles réguliers ou électriques. Tél.: 549-1244. — F-77513

APPARTEMENT: 1 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, situé 256 Bégin, centre-ville, \$110.00 par mois. Tél.: 548-3013. F-77507

APPARTEMENT: 3 pièces, chauffe, éclairé, pres de Place du Saguenay, \$135.00 par mois. Tél.: 548-4837. — F-77651

APPARTEMENTS LE GITE: 3 pièces, meublés, style colonial, service de laveuse et sècheuse, situés rue des Hospitalières. Tél.: 549-4803. F-77610

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, situé à Kérogami, meublé, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 542-6486. F-77464

APPARTEMENTS BELLE-VUE: 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, meublés, laveuse, sècheuse. Tél.: 543-8519. F-77504

APPARTEMENTS meublés, 1 1/2 et 2 1/2 pièces, situés 38 Racine, Chicoutimi, à proximité des magasins, banques, etc. Tél.: 549-1193 ou 549-3551. F-77611

APPARTEMENT: 2 pièces, chauffe, éclairé, meublé, avec chambre de bain complète, s'adresser à 293 Bégin, apt 2, Chicoutimi. Tél.: 542-8728. F-77428

APPARTEMENTS neufs, meublés, 2 pièces, situés au centre-ville de Kérogami, chauffés, chambre de bain complète, éclairés, eau chaude lourde, tapis mur à mur, verandas, entre indépendante, stationnement. Libres immédiatement. S'adresser à 36 Cabot, Kérogami. Tél.: 542-2033. — F-77434

GARCONNIERE: 2 1/2 pièces, chauffe, éclairé, entre indépendante, buanderie, dans le centre-ville. Libre, \$120.00 par mois. Tél.: 548-7942. F-77506

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, 285 Labrecque, libre 1er novembre. Tél.: 549-1927. — F-77888

APPARTEMENTS: 2 1/2 pièces, éclairés, chauffés, modernes, meublés ou non meublés, situés rue Angoulême. Tél.: 549-9837. — F-77729

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, chauffe, éclairé, meublé, tapis mur à mur, salon, chambre à coucher, \$115.00 par mois dans sous-sol. Tél.: 549-4688. F-77326

GARCONNIERE: très grande, meublée, chauffée, électricité fournie, 1 personne, \$110.00, deux \$120.00. Tél.: 549-4157. F-77956

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, stationnement pour auto, pres Place Saguenay, libre immédiatement, situé 428 des Champs Élysées, Chicoutimi. — F-77968

GARCONNIERE: meublée, chauffée, électricité fournie, centre-ville, pres des écoles. Tél.: 543-8183. — F-76951

APPARTEMENT: meublé, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, entre indépendante, parking, 372 B Delisle, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-6600 ou 543-1940.

APPARTEMENT: 1 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, situé 256 Bégin, centre-ville, \$110.00 par mois. Tél.: 548-3013. F-77507

ARVIDA APPARTEMENT: 4 pièces, chauffe à l'eau chaude, libre fin octobre, poêle et réfrigérateur si désiré. Tél.: 548-6759 ou 548-8084. F-77127

APPARTEMENT: 4 pièces, chauffe, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 549-4322. — F-77518

APPARTEMENT: 3 pièces, meublé, chauffe, stationnement, turquis, centre-ville résidentiel, libre immédiatement. Tél.: 549-4322. — F-77856

APPARTEMENT: semi-meublé, turquis, stationnement, 3 pièces, à 315 Ste-Famille, Chicoutimi. Prix: \$140.00 par mois. Tél.: 549-4322. — F-77664

APPARTEMENT: neuf, 2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, situé pres de l'Hôpital et Cegep, Université, avec fenêtre-balcon, \$140.00. Tél.: 549-9983 ou 678-2489. F-77520

APPARTEMENT: 6 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, eau chaude fournie, banquets, etc. pour jeune couple qui apprécie le confort et la tranquillité, libre immédiatement, situé 441 rang St-Pierre, à 1,000 pieds Est de la route 18A, paroisse de Chicoutimi à 20 milles d'Arvida. Tél.: 543-5535. F-77759

APPARTEMENT: 2 chambres à coucher, \$145.00 par mois, cuisine, salon, salle de bain, situé à 1060 Elgin Street, apt 5. Tél.: 544-6117. — F-77433

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffe, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé 256 Bégin, centre-ville, Chicoutimi. Tél.: 548-5015. F-77723

GARCONNIERE: meublée, chauffée, éclairé, LOGEMENT 2 1/2 pièces, Centre-Ville, Chicoutimi, 174, Price Est. Tél.: 543-9798. — F-78042

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, chauffe, éclairé, meublé avec entrée indépendante, situé aux Jardins Talbot, libre le 1er novembre, \$100.00 par mois. Tél.: 549-1188. — F-78157

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, chauffe, éclairé, entre indépendante, pres de Place Saguenay, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 549-7887. — F-77988

GRAND: 4 1/2 pièces, chauffe, meublé, eau chaude, pres du CEGEP, Hôpital et centre-ville, 295-B, Jacques-Cartier est, Chicoutimi. — F-78138

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, libre 1er novembre, 1291, boul. Hénaud. Tél.: 549-3312. — F-78058

APPARTEMENT: 6 1/2 pièces, chauffe, éclairé, meublé, au 77, Ste-Famille, Kérogami. Tél.: 542-2121 ou 547-2706 ou 542-2333. F-78020

A VENDRE MENAGE NEUF STYLE ESPAGNOL 1973 \$2,095.00

Réfrigérateur WESTINGHOUSE, 14 pi. cu., 2 portes, sans givre, poêle WESTINGHOUSE, 30 pouces, automatique, lumière dans la tête; laveuse automatique, WESTINGHOUSE; sècheuse automatique, WESTINGHOUSE; set de salon espagnol, 4 places avec 2 lampes et 2 tables; set de cuisine espagnol en fer forgé; set de chambre espagnol, 72 po., matelas et sommier-caisse, avec garantie, 20 ans; télévision INSTANT PLAY, AUCUN COMPTANT - PAYABLE AU MOIS.

Tél.: 547-5138

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

MENAGE NEUF 1973 A VENDRE AYANT SERVI A MEUBLER MAISON MODELE \$2,095.00

Dans ce ménage, vous avez 1 TÉLÉVISION COULEURS: laveuse et sècheuse entièrement automatiques; 1 poêle, 30 pouces, automatique; 1 réfrigérateur, 2 portes; un set de cuisine complet; 1 set de chambre complet comprenant: bureau, commode, lit et 2 lampes, matelas, garantie 20 ans et sommier-caisse; 1 set de salon, 2 lampes, 2 tables.

AUCUN COMPTANT ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITS

Pour informations, tél.: 547-8119

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière.

MENAGE 1973 NEUF

Ménage ayant servi pour meubler maison modèle

\$995.00

Poêle 220 v., 1973, 30 pouces, de Luxe; réfrigérateur, 2 portes, 1973, de Luxe, garantie 5 ans; laveuse semi-automatique, McClary-Easy 1973; set de cuisine, 6 morceaux, modèle Scandinave, table fini Formica; ameublement de chambre comprenant: bureau triple, 72 po., commode, lit et 2 lampes de bureau; set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de-café et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon comprenant, une sur pied et l'autre de table. Pour informations, appelez à:

Tél.: 547-7451

AUCUN COMPTANT REQUIS ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITS

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

Petites annonces

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, près Place Saguenay. Tél.: 549-0118. — F-78142

GARÇONNIERE: meublée, chauffée, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, située Viau, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4858. — F-78155

APPARTEMENT: 1 1/2 pièces, neutre, libre immédiatement, meublé, éclairé, eau chaude fournie, 549-9400 ou 549-3338 ou 677-2332. — F-78182

2 APPARTEMENTS: meublés, chauffés, éclairés, 2 1/2 pièces, entrée indépendante, 1 libre immédiatement. Tél.: 543-9158. — F-78175

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé Champs-Élysées, libre le 1er novembre. Tél.: 549-1618. — F-78006

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, situé rue des Hospitalières, Chicoutimi, près de l'Université, confection neuve, stationnement, conciergerie incluse. Pour informations 549-2161 ou 549-7518. — F-77500

APPARTEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, service de conciergerie, tapis mur à mur, près de l'Université et des Centres d'achats, 712 Alma, M. La-voie à 543-4940. — F-77858

CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE, tapis mur à mur, pour personne distinguée, aimant la tranquillité, située à 132 St-Antoine. Tél.: 543-3651. — F-77875

CHAMBRE: pour 2 personnes, salle de bain avec douche, proximité des écoles, libre immédiatement, située à Kenogami. Tél.: 547-7797. — F-77799

CHAMBRE: pour jeune fille, entrée indépendante, située centre-ville, avec cuisine, salle à manger. Tél.: 543-0907 après 4 hres sur semaine. — F-77907

CHAMBRES: avec lavabo, une ou 2 personnes, cuisinette, salon, 3 minutes du CEGEP et de l'Hôpital, 307 Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 549-4675. — F-77465

CHAMBRES modernes, entrée indépendante, près de l'Hôpital de Jonquière, cuisine et literie fournie, facilités d'autobus, s'adresser à 547-8228. — F-78024

CHAMBRE: avec 2 lits, entrées indépendantes, accès cuisinette, téléphone, fourni, situé entre CEGEP et Université. Tél.: 549-0159. — F-77983

CHAMBRE: seule, avec entrée indépendante, cuisine et vivoir. Tél.: 543-3644. — F-78064

GRANDE CHAMBRE 14 x 16, avec lavabo et vanité près de toutes commodités, stationnement. Maison privée, possibilité de pension, 176, Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-0868. — F-77987

CHAMBRE: pour jeune homme seulement, stationnement compris. Tél.: 543-3260. — F-78129

CHAMBRE: 3 pièces, meublée, chauffée, éclairée, située au 316 Ave du Séminaire, Chicoutimi, libre le 1er novembre, près du CEGEP. Tél.: 549-6490. — F-77129

CHAMBRE: située près du CEGEP, Université 372-A, Ave Maltais. Tél.: 543-6818.

LOCAUX A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, situé rue Dupon, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-6490. — F-77178

LOCAL COMMERCIAL: près centre d'achats, boul. Talbot, conviendrait pour bureau ou autres genres de commerces. Tél.: 544-1238. — F-78048

LOCAL COMMERCIAL situé 49, Dupont, St-Raphaël, Jonquière, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 547-2570. — F-78172

LOCAL COMMERCIAL, situé à 206, rue Bossé Ouest même Edifice que le Magasin Rivierin & Perron pouvant servir de bureau. Tél.: 543-0709. — F-77542

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS: 3 pièces, meublé, et 4 pièces meublé ou pas, tapis mur à mur dans salon, libre immédiatement. Tél.: entre 9 h 30 et 12 h et 13 h 30 à 17 hres. Tels: 543-8316 ou 543-1283 le soir 543-2946. — F-77468

LOGEMENT: 2 pièces, plus salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, \$90.00 par mois, 26B William Est. Tél.: 549-4778. — F-77533

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, 223 Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1966, libre immédiatement. — F-77430

LOGEMENT: 4 ou 6 pièces, meublé ou non, centre-ville, pour information tél.: 549-4252, libre immédiatement. — F-77521

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$125.00 par mois, Rivière-du-Moulin. Tels: 543-3115 ou le soir 549-2980. — F-77515

LOGEMENTS: 2 et 3 pièces, meublés, 4 1/2 pièces, 5 pièces non meublés, chauffés, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, finis modernes. Tél.: 543-9878 ou conciergerie 543-3088, 200 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-2289. — F-77514

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, moderne, garage, \$125.00, situé 4508 Boul. Talbot, Chicoutimi. Tels: 549-2463 ou 549-9803. — F-77693

LOGEMENT: moderne, 5 pièces, dans demi-sous-sol, chauffage électrique, \$90.00, libre le 1er décembre. Tél.: 543-1676. — F-77852

LOGEMENT: 5 pièces, situé 104 rue Simard, St-Ambroise, fini moderne, entrées laveuse et sècheuse. Tél.: 672-4303.

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, situé à Chicoutimi, \$90.00, chauffé, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 544-4539 ou 543-2068, 49 ouest William, Chicoutimi.

LOGEMENT: 6 pièces, libre immédiatement, entrées laveuse, sècheuse, chauffage électrique, \$90.00, libre le 1er décembre. Tél.: 543-1676. — F-77852

LOGEMENT: moderne, 3 chambres, salle de bain complète, entrées laveuse et sècheuse, chauffé, situé près de l'aéroport. Tél.: 677-2115, libre le 15 octobre. — F-77291

2 LOGEMENTS: 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, eau chaude fournie, chauffage installé, 11 hres immédiatement. Tél.: 544-2693. — F-77685

LOGEMENT: chauffé, 6 1/2 pièces, dans bas de maison avec sous-sol, entrées laveuse, sècheuse, libre le 1er novembre. Tél.: 549-2631. — F-77839

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé tout près de l'hôpital à Jonquière. Tél.: 547-7170, libre le 1er novembre. — F-77861

LOGEMENT: chauffé, 6 1/2 pièces, dans bas de maison avec sous-sol, entrées laveuse, sècheuse, libre le 1er novembre. Tél.: 549-2631. — F-77839

2 LOGEMENTS: libres immédiatement, 4 pièces, à \$80.00, 5 pièces à \$80.00, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-3035. — F-77953

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, disponible immédiatement, \$140. Aussi: 3 1/2 pièces, \$155, pour décembre, centre-ville. Tels: 549-4160 ou 543-4784.

LOGEMENT: ARVIDA: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, très propre, endroit tranquille, libre le 1er novembre. Tél.: 547-0071. — F-77958

LOGEMENT: 2 chambres, situé près centre d'achats Place Saguenay, tapis mur à mur. Tél.: 549-6337. Libre fin octobre. — F-77915

MAISON à vendre ou à louer, 1486 des Maristes, \$290.00 par mois, plus chauffage électrique. Aussi: logement, 1 chambre, chauffé, éclairé, meublé, 720 rue Alma, apt 2. Tél.: 543-1268. — F-77883

LOGEMENT: 1 pièce, plus chambre de bain complète, entrée 220, libre fin du mois, \$70.00, propre, tuile. Tél.: 547-2938. — F-77903

LOGEMENT: 5 pièces, moderne, 288 Giffard, Chicoutimi-Nord, chauffé, eau chaude fournie, entrées laveuse, sècheuse, libre le 1er novembre. Tels: 543-4234 ou 543-8211. — F-77962

LOGEMENT: 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre le 1er novembre. Tél.: 549-7830. — F-77865

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé et électricité, libre immédiatement, 252 Mgr Martel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-3062. — F-77965

ON OFFRE à louer un logement, 2 1/2 pièces, entièrement meublé, chauffé, entrée indépendante, stationnement pour auto. Libre immédiatement. Situé rue Dréan, Chicoutimi. Tél.: 543-1641. — F-77928

LOGEMENT: dans sous-sol, 4 1/2 pièces, 2 chambres, tapis dans chambre et salon, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse 220 volts, entrée indépendante, chambre de bain complète. Tels: 544-3946 ou 549-6104, près Place du Royaume. — F-77902

LOGEMENT: 5 pièces, plus salle de bain complète, entrées laveuse sècheuse, à 451 Côte Réserve, Chicoutimi. Tél.: 543-6935. — F-78023

LOGEMENT: 2 de 4 pièces, et 1 de 6 pièces, Chicoutimi-Nord, 4 pièces, Rivière-du-Moulin, non meublés, 1 de 3 pièces, meublé, centre-ville. Tél.: 543-0715. — F-77969

GARÇONNIERE à Bagotville, tapis mur à mur, meublée, chauffée, éclairée, conciergerie, libre immédiatement. Tels: 544-3968 ou 544-3192. — F-77258

LOGEMENT à Falardeau, 3 1/2 pièces, chauffé, libre p&ur 15 octobre. Tél.: 673-4758. — F-77932

LOGEMENT à louer à Port-Alfred, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, \$70.00 par mois. Tels: 544-3129 ou 544-2760. — F-77930

LOGEMENT: 3 pièces, entrée de la sècheuse, libre immédiatement, situé 709 boulevard Centenaire, Jonquière. Tél.: 547-0936. — F-77942

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, fini moderne, belle vue sur le Saguenay, s'adresser à 674-2553, St-Fulgence, 322 Saguenay. — F-77918

LOGEMENT: chauffé, 4 grands appartements, 3 avec tapis mur à mur, \$80.00, situé 810 Cadieu (Plateau) Arvida. Tél.: 548-7908. — F-77937

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, situé 1830 apt 3, Boul. Tadoussac \$125 par mois, non chauffé. Libre immédiatement. Tels: 549-9328 ou 549-7277. — F-77978

LOGEMENT: 5 pièces, situé 310 et 314 Hôtel de Ville, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-6490. — F-77541

LOGEMENT: situé au 285 Bégin, Chicoutimi, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-6490.

LOGEMENT: 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 653 Duberger, Chicoutimi. Libre le 1er novembre. Tél.: 549-6490. — F-77694

LOGEMENT: 5 pièces, situé au 282 Louis-Frêchette. Tél.: 549-6490. — F-78031

LOGEMENT: situé rue Langevin, Rivière-du-Moulin, 4 pièces. Tél.: 549-6490.

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 680 Duberger. Tél.: 549-6490. — F-78029

LOGEMENT: 5 pièces, avec salle de bain complète, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 543-6935, libre immédiatement. — F-78007

2 LOGEMENTS: 4 1/2 et 3 1/2 pièces, situé 814 Boul. St-Ignace Chicoutimi, libres immédiatement. Tél.: 543-0828. — F-78034

LOGEMENT: 5 pièces, chauffé, situé 1443 des Erables, Rivière-du-Moulin, libre le 1er novembre. Tél.: 549 1680. — F-78083

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, Rivière-du-Moulin, dans demi-sous-sol, \$105.00 par mois. Tél.: 549-3783. — F-77848

LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé si désiré, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, 223 Price est, près Cegep, 4 1/2 pièces, Boul. St-Paul, libres immédiatement, prix raisonnable. Tél.: 543-9171. — F-77516

MAGNIFIQUE LOGEMENT: 5 pièces et demi. Quartier résidentiel, tapis mur à mur, 3 chambres, salon, cuisine, vaste salle de bain avec douche, thermostatique, bidet, vanité avec 2 lavabos, comptoir de cuisine avec évier double et broyeur à déchets. Sorties pour laveuse et sècheuse, chauffé à l'eau chaude avec thermostat. Stationnement privé. Libre le 1er novembre. Tél.: 549-3783. — F-77884

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, fini moderne, centre-ville, prix \$90. par mois. Tél.: 543-0974.

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain avec douche, prix \$65. par mois, situé à St-Fulgence. Tél.: 543-0974.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie, situé 33 Louis-Hébert, Jonquière. Tél.: 547-0537. — F-77570

SOUS-SOL moderne, chauffé, Rivière-du-Moulin, 3 1/2 pièces, plus salle de lavage, chambre froide. Entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél.: 549-9900. — F-77572

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, fini moderne, centre-ville, prix \$90. par mois. Tél.: 543-0974.

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, chambre de bain avec douche, prix \$65. par mois, situé à St-Fulgence. Tél.: 543-0974.

LOGEMENT: 2 chambres, salon, cuisine, tapis mur à mur, Chicoutimi, prix \$85 par mois. Tél.: 543-0974. — F-77629

LOGEMENT: 4 pièces, chambre de bain complète, entrées laveuse, sècheuse, libre le 1er novembre, rue Forêt, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-4630.

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, moderne, pour jeune couple, marié ou agé, libre immédiatement. Tél.: 543-2777. — F-78017

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, moderne, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, tapis, libre immédiatement, beau site, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4452. — F-78063

LOGEMENT: 5 pièces, plus chambre de bain, \$90.00, libre le 1er novembre. Tél.: 547-7223.

Membre de la Chambre d'Immeubles Saguenay-Lac St-Jean

Fiducie du Québec

COURTIER

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

1 PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI 549-5746

CHICOUTIMI

Rue Voltaire, bungalow, 5 1/2 pièces, fini moderne. Situé dans quartier résidentiel.

RUE DESAULNIERS, propriété 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, terrain boisé avec arbres fruitiers.

RUE MARQUETTE, bungalow 6 1/2 pièces, sous-sol fini Tres beau terrain

RUE RIOUX, construction usinée, 5 1/2 pièces, dans quartier tranquille Comptant minime

RUE ST-SACREMENT, propriété 2 étages, 6 chambres, 2 salles de bain, foyer et piscine extérieure

RUE JOLIETTE, 4 chambres, finition extérieure en briques, tres beau terrain paysagé.



PORT-ALFRED

101ème RUE, bungalow 7 1/2 pièces, construction de qualité, terrain paysagé avec arbres à l'arrière

TERRAINS

Boul. Talbot, 60 x 100, près du Centre Médical.

GOULET & RAVEL, 90 x 100, près de Place du Saguenay

COIN DELISLE ET VIMY, Chicoutimi-Nord, 18,800 pi. carrés, commercial & résidentiel.

PORTAGE-DES-ROCHES, L'arrière, terrain 150 x 150.

ST-JEAN-EUDES, commercial

CHEMIN ST-THOMAS, terrain commercial.

BIZET 68 x 118, près de Place du Saguenay

BOUL TALBOT, terrain commercial

PRICE 65 x 100, près de toutes commodités.

TERRAIN POUR CHALET, situé au Grand Lac Clair, boisé

CHICOUTIMI-NORD

RUE MASSON, propriété de 1 1/2 étage, 3 chambres, sous-sol fini, terrain paysagé. Prix raisonnable.

BOUL. STE-GENEVIEVE, résidence 6 chambres, 3 salles de bain, foyer piscine extérieure terrain boisé avec grand stationnement

1468 RUE ROUSSEL, propriété 2 étages 9 1/2 pièces, avec garage Grand terrain paysagé avec vue sur le Saguenay

183 RUE BEAUVOIR bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol fini avec foyer Terrain avec arbres

RUE VIMOND, 5 1/2 pièces, construction usinée dans nouveau quartier, comptant minime et facilité de financement

Rue Méry, bungalow, avec logement au sous-sol. Fini en briques.

Boul. Ste-Genève, bungalow, 8 pièces, avec sous-sol fini.

Rue Larouche, bungalow, 4 chambres, fini en stucco avec piscine à l'extérieur.



COMMERCES

RUE COLLARD, Alma édifice commercial, tres bonne rentabilité grand terrain à l'arrière

LOCAL AVEC BUREAUX, 3,923 pi. carrés de plancher à louer au 800 boul Centenaire, Jonquière.

MANOIR TADOUSSAC (Hôtel), centre de villégiature, magnifique vue sur le Saguenay

FERME RANG 5, Begin, 140 acres prix raisonnable

RUE RACINE, Chicoutimi, 2 blocs commerciaux grand terrain.

A MILOT, salle de danse meublée tres moderne.

RIVIERE-DU-MOULIN

RUE DU PLATEAU, split level 5 pièces sous-sol: salle familiale et chambre de lavage situé près de toutes commodités

RUE DES ORMES, bungalow 5 pièces avec foyer, terrain paysagé avec arbutus, situé dans quartier tranquille.

REPRESENTANTS:

| | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|
| J. LALIBERTE 549-2299 | J.-H. BOULIANNE 549-3238 | J.-AIME DIONNE 549-3193 - 673-4197 | CHARLES JALBERT 543-6182 |
|---------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 chambres à coucher, libre immédiatement, à 1/2 mille de la Base de Bagotville, très propre. Tél.: 677-2568. — F-77984

LOGEMENT: 4 pièces, avec suite, entrées laveuse, sècheuse, chauffage électrique, grande cave, libre 1er octobre. Tél.: 544-4649. — F-78045

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, neuf, chauffé, éclairé, meublé moderne, tapis mur à mur, entrée indépendante, Place du Royume, \$100.00. Tél.: 549-9682. — F-78149

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé 58, St-Joseph Ouest, Chicoutimi, libre immédiatement, \$115.00. Tels.: 549-0202 ou 545-4455 ou 543-4568 hres de bureau seulement. — F-78963

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, entrées laveuse, sècheuse. Tél.: 549-1177. — F-77291

2 LOGEMENTS: 3 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, libres, au 53 St-François, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-4982. — F-78073

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, situé boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 549-8368. — F-78152

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, dans un bas, conviendrait pour jeune couple sans enfant ou institutrice, prix \$90.00 par mois, s'adresser à 94, Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6993. — F-78180

4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée indépendante, chauffé éclairé, situé dans quartier St-Philippe, Arvida. Tél.: 548-7607. — F-78051

LOGEMENT: 4 pièces, situé 1302 St-André, Port-Alfred, prix modique. Tél.: 544-4278. — F-78052

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, entrées 220, près école St-Georges, libre immédiatement. Tél.: 543-6208. — F-78041

LOGEMENT: 4 pièces, remis à neuf, libre immédiatement, 857 de la Voirie, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-2808. — F-78053

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meuble, chauffé, éclairé, situé à St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3264. — F-78168

LOGEMENT: neuf, situé au 93, Chemin St-Joseph, paroisse St-Isidore, Rivière-du-Moulin, comprenant 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, chauffage à l'électricité, prix chauffé et éclairé, \$125.00, pour informations: 549-0735. — F-78148

LOGEMENT: 3 pièces, libre immédiatement. Tél.: 543-4732. — F-77996

LOGEMENT: 5 pièces, fini moderne, libre immédiatement, entrée 220. Tels.: jour 543-6609, hres de bureau, soir 543-8080. — F-78170

LOGEMENT: moderne, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, stationnement, à Chicoutimi-Nord, libre 1er novembre. Tél.: 543-0048. — F-78054

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, stationnement, entrées laveuse, sècheuse, libre 1er novembre, St-Ephrem, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8327. — F-78076

LOGEMENT: 4 pièces, situé 235, St-Jean-Baptiste, St-Raphaël, Jonquière, libre le 1er novembre. Tél.: 547-2570. — F-78183

LOGEMENT: près centre-ville, 4 1/2 pièces, libre immédiatement. Tél.: 543-9576 à partir de lundi. — F-77995

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, dans demit-sous-sol, un à Chicoutimi, chauffé, eau chaude fournie, \$135.00, un à Arvida, chauffé, \$140.00. Tels.: 549-3222 ou 543-4610. — F-78078

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, situé Chicoutimi-Nord, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-8011. — F-78185

LOGEMENT: Arvida, 3 pièces 1/2, meublé ou non, chauffé, stationnement, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, chauffage à l'électricité, prix chauffé et éclairé, \$125.00, pour informations: 549-0735. — F-78148

2 LOGEMENTS: 5 et 6 pièces, finis modernes, entrées laveuse, sècheuse, \$135.00 et \$145.00, chauffés, eau chaude fournie, le 6 pièces est éclairé en plus. Tél.: 543-0325. — F-78156

MAISONS A LOUER

BUNGALOW meublé, à 707 rue St-Michel Arvida, pour visiter s'adresser à 703 St-Michel. Tél.: 548-6074. — F-77049

MAISON seule, 5 pièces, située boul. Talbot, près du Motel Mont-Valin. Tél.: 543-5164. — F-78162

MAISON seule, située près du Jardin de Mon Père, Port-Alfred, système de chauffage, entrée 220, 5 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, garage, libre le 20 octobre. Tél.: 544-3473. — F-77981

MAISON SEMI-DETACHEE, 3 chambres, 2 salles de bain, chauffage électrique, \$165.00, 134 Bon-Air, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7397. — F-78184

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé dans Kenogami, libre immédiatement. Tél.: 542-6403. — F-78147

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, garage, \$90.00 par mois, 148, Régina, Arvida. Tél.: 548-4443. — F-78214

UN GRAND LOGEMENT: de 1,200 pi. car., de plancher, 6 pièces, très moderne, chauffé, tapis salon et passage, stationnement auto, service de conciergerie, libre immédiatement, prix \$170.00 par mois. S'adresser à 549-2628. — F-78140

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, situé Elgin, Bagotville, libre immédiatement, peinture neuve, et tuiles. Tels.: 544-3821 bur., 544-4785 rés. — F-77989

MAISONS A LOUER

BUNGALOW meublé, à 707 rue St-Michel Arvida, pour visiter s'adresser à 703 St-Michel. Tél.: 548-6074. — F-77049

MAISON seule, 5 pièces, située boul. Talbot, près du Motel Mont-Valin. Tél.: 543-5164. — F-78162

MAISON seule, située près du Jardin de Mon Père, Port-Alfred, système de chauffage, entrée 220, 5 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, garage, libre le 20 octobre. Tél.: 544-3473. — F-77981

MAISON SEMI-DETACHEE, 3 chambres, 2 salles de bain, chauffage électrique, \$165.00, 134 Bon-Air, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7397. — F-78184

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, situé dans Kenogami, libre immédiatement. Tél.: 542-6403. — F-78147

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffage électrique, entrées laveuse, sècheuse, garage, \$90.00 par mois, 148, Régina, Arvida. Tél.: 548-4443. — F-78214

UN GRAND LOGEMENT: de 1,200 pi. car., de plancher, 6 pièces, très moderne, chauffé, tapis salon et passage, stationnement auto, service de conciergerie, libre immédiatement, prix \$170.00 par mois. S'adresser à 549-2628. — F-78140

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, situé Elgin, Bagotville, libre immédiatement, peinture neuve, et tuiles. Tels.: 544-3821 bur., 544-4785 rés. — F-77989

PARTEZ en affaire, devenez représentantes Families dans votre voisinage. Charles-Henri Grenon, Normandin. Tél.: 274-2611. — F-77295

PERSONNE sérieuse pour garder chez moi à temps partiel de 8 à 3 hres, Quartier Ste-Clair. Tél.: 543-0111. — F-77988

AIDE-FAMILIALE demandée pour garder 1 enfant. Tél.: 549-8870. — F-78160

HOMMES DEMANDES

ON REQUIERT les services de techniciens pour faire l'installation et service d'alarm anti-vol, feu, musique d'ambiance et d'intercommunication. Expérience en électronique de préférence, position permanente avec bénéfices complets, salaire suivant expérience, auto nécessaire. PROTECTIVE ALARM SYSTEM INC., 58 St-Joseph Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-4568. — F-78967

VOUS VOLEZ un surplus d'argent pour les Fêtes appeler à 549-5131, voiture nécessaire. — F-77341

HOMMES demandés pour travail dans la vente, faut posséder auto, être débrouillard et travailleur, demeurer à Jonquière-Kénogami ou Arvida, salaire et commission possibilité de \$15,000, dès la première année. Tél.: 547-0754. — F-77715

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

VOUS aimeriez boucler votre budget? Représentez Families dans votre voisinage. Tél.: 545-4944. — F-76099

DU TRAVAIL POUR TOUS? Hommes ou femmes, étudiants temps plein ou partiel. Commerce très profitable. Aucun capital requis. Ecrivez aujourd'hui à THE W.T. RAWLEIGH CO LTD Dept. 1341 GD 4005 Richelieu Montréal 207 P.Q. — F-77344

DEMANDES

UNE JEUNE FILLE sérieuse pour travailler dans une famille d'un enfant de 2 ans, sachant cuisiner, répondre au téléphone, peut coucher chez l'employeur. Appeler après 4 hres 30 à 547-0807. Sur semaine. — F-78037

AURAI besoin d'un pare-brise, auto Chevrolet, Sedan, 1972, aussi porte gauche avant. Tél.: 543-5164. — F-78163

FILLE de 18 ans demandée pour garder un enfant dans une famille française à Toronto. Tél.: 549-5918. — F-78146

ACHETERAIS 200 pieds de clôture de cèdre livrée à Chicoutimi et 3 cordes de bois de chauffage. Tél.: 545-4438. — F-78141

ACHETERAIS petit piano en bonne condition. Tél.: 549-4415. — F-77866

SERAIS acheteur de "Duplex" à Arvida. Tél.: 548-4072. — F-77624

ON DEMANDE à acheter une portée de jeunes chiens de maison, d'environ 1 mois ainsi que jeunes chatons angora. Pour informations communiquez à 547-0212 entre 2 et 5 hres P.M. et 7 à 9 hres P.M. — F-77466

LA MOLLO cherche un bassiste sérieux ayant des connaissances musicales ou expérience valable. Tél.: 543-2634. — F-77926

BUREAU DE professeur. Pour informations tél.: 549-9698. — F-77862

DESIRERAI acheter un commerce dans la région, soit hôtel, épicerie ou restaurant. Ecrire à C.P. 206, St-Félicien. — F-78001

FILLE d'Arvida demande transport 4 fois par jour sur heure de bureau pour centre-ville Arvida (Alcan). Tél.: 548-4018. — F-77931

AIDE FAMILIALE demandée employée à l'année, sachant faire la cuisine, pouvant fournir références, de 7h 30 à 4h P.M., dans quartier Ste-Clair Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0450. — F-78025

ON DEMANDE AIDE FAMILIALE: pour famille de 3 enfants, 9-12-16 ans, dans Chicoutimi, 5 jours par semaine. Tél.: 549-3900. — F-78032

FEMMES DEMANDEES

MESDAMES vous qui aimez avoir votre propre commerce, sachiez vous que nous pouvons vous partir une affaire pour la modique somme de \$11.00 devenez représentante Régine de France. Tels.: 549-6728 ou 542-2854 ou 662-5403. — F-77345

Faire parvenir ce coupon à

ANNONCES CLASSEES

C.P. 218 - CHICOUTIMI

Placez cette annonce classée dans la prochaine édition. Tarif: \$2.90 pour 17 mots \$0.16 du mot additionnel

| | |
|----|---------|
| 1 | 2.10 18 |
| 2 | 2.20 19 |
| 3 | 2.30 20 |
| 4 | 2.40 21 |
| 5 | 2.50 22 |
| 6 | 2.60 23 |
| 7 | 2.70 24 |
| 8 | 2.80 25 |
| 9 | 2.90 26 |
| 10 | 3.00 27 |
| 11 | 3.10 28 |
| 12 | 3.20 29 |
| 13 | 3.30 30 |
| 14 | 3.40 31 |
| 15 | 3.50 32 |
| 16 | 3.60 33 |
| 17 | 3.70 34 |

Je désire l'annonce dans la section suivante

Cl-inclus un chèque ou mandat-poste de \$.....

NOM: _____

ADRESSE: _____

TEL.: _____

PLAIN-PIED A LOUER

Loyer neuf: 5 pièces, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette; chauffé, éclairé. Tapis mur à mur, prélat sans cire, voies coulissantes pour rideaux posés. Entrées laveuse et sècheuse, entrée auto privée. Possibilité de bail minimum 2 ans. Disponible le 1er novembre 1973. Prix \$225.00 par mois. Rue René-Bergeron - Chicoutimi-Nord. Pour visiter, appelez 543-3158 J.G.G. INC.

ERNEST LAVOIE

"ARGENT A PRETER"

Edifice du Notaire Jules Gauthier
200, St-Dominique Jonquière
Téléphones:
547-2133, bur. - 547-9666, rés.



CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671
2, PERE HONORAT Rivière-du-Moulin

MENAGE STYLE ESPAGNOL

Ce ménage a remporté le premier prix à l'Expo

EN SPECIAL \$2,595.

1 TELEVISION COULEUR: 1 réfrigérateur, 2 portes, (choix de couleurs); 1 poêle de Luxe (choix de couleurs); laveuse automatique et sècheuse (choix de couleurs); 1 set de salon Espagnol, en chêne, matériel rouge et noir; une table de centre; 1 table de bout en chêne massif; 1 lampe allant avec le style; 1 set de chambre, 72 pouces, en chêne massif; 1 matelas \$129.50; 1 box \$129.50; 2 lampes de bureau; 1 set de cuisine, style Espagnol.

Tél.: 547-7558

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

MENAGE NEUF 1973 A VENDRE

MENAGE NEUF A VENDRE ayant servi pour meubler maison-moèle. Valeur \$3,800.00 pour

\$2,195.00

Réfrigérateur de couleur, 2 portes, automatique 1973. Poêle de couleur DE LUXE, automatique, porte mobile, 1973, avec lumière dans la tête. Set de cuisine en bois noyer. Laveuse automatique, 1973, de Luxe, sècheuse entièrement automatique, 1973. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision ADMIRAL 1973, jouant instantanément. Set de chambre marque VIETART, comprenant: bureau, lampe, commode, lit, matelas et sommier-caisse. Ces deux derniers ont une valeur de \$260. Livraison gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage.

Pour information, appelez: TEL.: 547-4579

Ce ménage est vendu par: Ameublement CAPRI de Jonquière

AVIS

LES ANNONCES CLASSEES SONT PAYABLES STRICTEMENT A L'AVANCE ET LE MONTANT DOIT NOUS PARVENIR AVANT 4 H. 30 P.M. LE JEUDI SOIR POUR PARAITRE LE DIMANCHE SUIVANT.

SURPLUS DE MOBILIERS DE MAISONS-MOBILES

SET DE CHAMBRE
SET DE CUISINE - SET DE SALON
POELE ET FRIGIDAIRE
A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

LIVRAISON GRATUITE
PARTOUT DANS LA REGION.
ENTREPOSAGE GRATUIT

TELS: 543-5638 - 549-6770
SOIR: 543-5638

Maisons-Mobiles GUY NADEAU

BOULEVARD STE-GENEVIEVE
CHICOUTIMI-NORD

OFFRE DE SERVICE

— Gardien à environ .03: cents de l'heure. J'ai l'expérience et ma conduite est irréprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour, pas de vacances; je ne dors jamais. Je suis diplômé de C.U.L. en sécurité. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas.

Je suis votre dispositif d'alarme, si on me touche, me brise ou me brûle, je sonne immédiatement l'alarme.

Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186,000 milles à la seconde.

Je fais baisser vos primes d'assurances. Je ne coûte que quelques sous par jour. Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, clubs sociaux, chalets, etc.

Adoptez-moi avant de vous faire voler.

Mon numéro de téléphone est: 543-4568. 58, Ouest, rue St-Joseph CHICOUTIMI



Protective alarm system

Petites annonces

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

VENDEURS VENDEUSES demandés pour travail dans votre localité, temps plein ou partiel, sobre travaillant et honnête, pouvant prendre responsabilité, produits domestiques très en demande, beaucoup de répétitions dans les commandes, clientèle protégée mariés 28 ans et plus, auto indispensable pour renseignements supplémentaires, écrire C.P. 825 Chicoutimi, ou tél. 543-4065 lundi matin. F-78012

VENDEURS: compagnie internationale produit nouveau, exclusif, recherche vendeurs temps plein, salaire de base plus bénéfices marginaux, plus commissions. Voiture nécessaire. Tél. 543-5921. F-78144

CONCIERGE demandé, hommes ou femmes à temps plein ou partiel pour Alma, Jonquière, Kénogami, Chicoutimi, s'adresser à 543-2412. — F-78069

ON DEMANDE hommes ou femmes à temps plein ou partiel avec voiture. Tél. 549-2533, demandez M. Boulianne. F-77467

OFFRE DE SERVICES

MENUISIER offre ses services, contracteur en solage, fondation et réparations générales. Tél. 678-2395.

DAME garderait enfants en bas âge, pour la semaine du lundi au vendredi. Tél. 543-2041. — F-77952

DAME offre ses services pour garder des enfants, dans les maisons privées. Tél. 549-8030. F-78151

COMPTABLE 7 ans, d'expérience, suivant cours en administration, pouvant fournir très bonnes références offre services pour comptabilité à temps partiel pour tous genre de comptabilité. Tél. 548-7239 après 6 hrs P.M. — F-78173

DAME OFFRE ses services pour garder des enfants à la journée ou à la semaine, à son domicile St-Luc, Chicoutimi-Nord. Tél. 543-4378. F-77973

COUTURIERE offre ses services pour faire des réparations à son domicile. Tél. 547-4940. — F-77940

DIVERS

POUR VOS DEMENAGEMENTS: le jour ou la nuit, à l'heure ou au contrat. Tél. 543-6823 ou 543-4050. — F-77628

SERVICE à \$3.00 pour toutes réparations de T.V. noir et blanc dans Jonquière, Kénogami. Tél. 547-7591. — F-78033

RESIDENCE PRIVEE pour couples âgés, située près du centre-ville, à Jonquière. Tél. 547-1472. F-78174

AU CENTRE DE LA COUTURIERE Coin Ste-Anne & Price (Chicoutimi, tissus à la verge et coupons, 3 couturières à votre disposition. Tél. 543-8863. F-77431



MICHARD
Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMERATEURS - DATEURS - SCEAUX - LEGAUX.
S'adresser à:
Mme
Claire Michard
361, rue Delisle —
Tél.: 543-2107 — C.P. 44 — Chicoutimi-Nord

NOUS ACHETONS ANTIQUITES DE TOUTES SORTES, René Wells Gagnon, antiquaire 265 Ruelin Chicoutimi. Tél. 549-1424. — F-77427

PERSONNES SEULES sérieuses, recherchant l'âme sœur, devenez membres de l'agence MARIE JOSEPH. Discretion absolue. Pour rendez-vous Mme C. Girard. Tél. 549-1418. — F-77261

LA MOLLO offre des cours de Jazz et Music Pop (orgue, guitare, drums, sax, flûte, trompette, trombone) ainsi qu'improvisation et arrangements musicaux. Tél. 543-2634. F-77925

PERDUS

BAGUE en or 10K, pierres vertes perdue vendredi 5 octobre chez Woolworth Chicoutimi tient retrouver souvenir récompense promise. Tél. 547-1280, après 4 hrs. — F-77935

forum

Lettre ouverte au député Lessard

M. le député, vous avez notre appui...

M. Lucien Lessard, député, 484, boul. Pie XII, Hauterive, P.Q.

Cher monsieur,

La présente est pour vous dire que durant votre terme, qui s'est terminé abruptement, nous avons énormément apprécié le travail que vous avez fait pour nous et la nouvelle dimension du rôle de député que vous avez projetée. Quel repos des vieilles patentes politiques à la Maltais... et autres que nous avons toujours connus. Nous avons eu l'occasion de voir travailler un homme qui pensait que son premier devoir était de représenter ses électeurs et non pas représenter un groupe quelconque avec des intérêts plus ou moins avouables comme c'est le cas avec plusieurs députés libéraux du gouvernement Bourassa. La pègre ne vous

a pas eu et ne vous aura pas.

Sans égard au parti politique auquel vous appartenez, nous désirons vous souhaiter bonne chance dans la campagne électorale qui est présentement en marche afin de nous doter, pour un autre quatre ans du moins, d'un homme qui se dévoue pour ses concitoyens sans égard et sans considération pour les groupes occultes qui ont des buts personnels et repréhensibles en se mêlant de politique partisane.

Nous tenons, particulièrement, à vous féliciter pour le travail que vous avez fait pour mettre fin à

la tuerie de la côte St-Nicholas, travail qui permit de faire démarrer les travaux actuellement en cours et qui vont enfin nous donner le tunnel tant demandé, et ce, prochainement.

Encore une fois, bonne chance et j'espère que la population saura réaliser que parmi les candidats actuels, vous êtes le seul qui saurez continuer à travailler pour la population avec tout le zèle dont vous avez su vous montrer capable.

Quebecoisement vôtre,

Yvan Coulombe, Président, Conseil du Travail de Baie Comeau & District.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPERIEURE NO: 42,127

DAME FLORENCE COTE, ménagère, épouse commune en biens dudit Louis Fortin, 11 domiciliée au 83 Des Erables à Jonquière, district de Chicoutimi Demanderesse

— vs —
LOUIS FORTIN, résidant au 83, des Erables, Jonquière, district de Chicoutimi. Défendant

Le défendeur Louis Fortin est, par les présentes, requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure à son intention, ordonnance à être publiée dans le Progrès-Dimanche.

Chicoutimi, 3 octobre 1973. (SIGNE) GABRIELLE L'ESPERANCE P.A.C.S.

COPIE CONFORME P.A.C.S.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPERIEURE NO: 42,127

FLORENCE COTE, wife joint possession property of Louis Fortin, residing at 83, des Erables, Jonquière, district of Chicoutimi. Plaintiff

— vs —
LOUIS FORTIN, residing at 83, des Erables, Jonquière, district of Chicoutimi. Defendant

By order of this Court, the defendant Louis Fortin, is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. Copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendant. Publication must be made in Progrès-Dimanche.

Chicoutimi, 3 octobre 1973. (SIGNE) GABRIELLE L'ESPERANCE D.P.

COPIE CONFORME D.P.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI COUR SUPERIEURE NO: 43-988

GHISLAINE ST-PIERRE, domiciliée et résidant au no 21 de la rue St-Dominique à Jonquière, district de Chicoutimi; Requérente.

RAYMOND BOUCHARD, actuellement domicilié à une adresse inconnue. Intime.

Le défendeur RAYMOND BOUCHARD est, par les présentes, requis de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au greffe de la Cour Supérieure de Chicoutimi à son intention; ordonnance à être publiée dans le journal "Le Progrès-Dimanche". Chicoutimi, le 27 septembre 1973.

Signé: Gabrielle L'Espérance P.A.C.S.

CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF CHICOUTIMI SUPERIOR COURT NO: 43-988

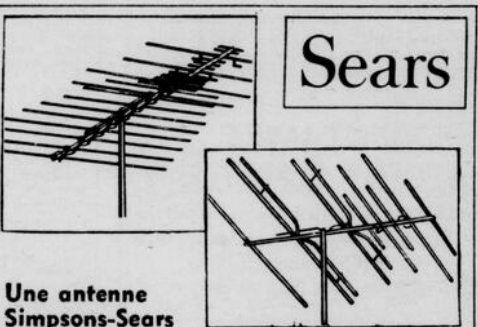
GHISLAINE ST-PIERRE, domiciled and residing at no 21 St. Dominique Street, Jonquière, district of Chicoutimi; Plaintiff;

— vs —
RAYMOND BOUCHARD, with not know residing place. Defendant.

By order of this Court, the Defendant RAYMOND BOUCHARD, is by the present required to appear in a 30 days delay from the last publication. A copy of the writ of summons and of the declaration has been left at the Superior Court in the District of Chicoutimi, for the defendant. Publication must be made in "Progrès-Dimanche". CHICOUTIMI September 27th 1973.

Signed: Gabrielle L'Espérance D.P.

Signé: Gabrielle L'Espérance P.A.C.S.



Une antenne Simpsons-Sears installée accroît le rendement de votre téléviseur couleur ou noir et blanc! Images pures, sonorité fidèle... meilleure réception de tous les canaux!

Vérification gratuite de votre antenne sans obligation de votre part!

Les techniciens Simpsons-Sears savent quel genre d'antenne vous convient... selon la région que vous habitez!

Son emplacement est l'objet de soins judicieux... pour votre entière satisfaction!

Les antennes Silvertone, offertes par Simpsons-Sears, sont anodisées à l'or... Plus aucun risque de dommages par la corrosion, l'humidité, etc. . .

Composez: **CHICOUTIMI 549-8240 Local 286**

Centre de Service (Rayon 192) SIMPSONS — SEARS Ltée.

Jacques Salvail



en exclusivité au Saguenay-Lac St-Jean le 21 octobre à 4 h p.m.

Prix réduit pour les enfants. 10 h pour les adultes au

MOTEL BAL-MORAL NORMANDIN

Arrivez tôt pour de bonnes places.

CAMELOTS DE MANDES

progrès dimanche



Nous avons besoin de plusieurs camelots dans la ville de Port-Alfred.

NOM:
ADRESSE:
TEL.: AGE:
RETOURNEZ A : C. P. 218 Chicoutimi

appel d'offres ~ avis légaux ~ avis public

131 — PROGRES DIMANCHE 14 OCTOBRE 1973

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



Commission de contrôle des
Permis d'Alcool du Québec

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

| Nom | Adresse | Catégorie |
|-----|---------|-----------|
|-----|---------|-----------|

COMTE CHICOUTIMI

| | |
|--|-----------------------|
| BOUCHER, Fernand 693, Chemin St-Thomas, Chicoutimi (cité). | Brasserie (projet) |
|--|-----------------------|

Pour le bénéfice de:
lui-même et Jean W. Gagnon
& Robert Boucher.

COMTE DUBUC

| | |
|--|----------|
| BOUCHER, Louis-Aurèle 1585, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord (cité). | Epicerie |
|--|----------|

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A
CES DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT,
DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS
LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL

Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.

APPEL D'OFFRES

REPLACEMENT DU SECRETAIRE- TRESORIER DEMISSIONNAIRE AU CONSEIL DE COMTE DE CHICOUTIMI

Tous les intéressés sont priés de faire application
à cette charge, à temps plein, d'ici le 27 octobre 1973
pour entrer en fonction le 1er janvier 1974.

- 1— Dossier complet des qualifications —
- 2— Expérience en gestion-municipale —
- 3— Salaire exigé —

Le secrétaire-trésorier
F. DUFOUR

SAINT-HONORE DE CHICOUTIMI,
LE 10 OCTOBRE 1973.

LA VILLE DE ST-FELICIEN

Appel d'offre

INGENIEUR GERANT MUNICIPAL

La Ville de St-Félicien requiert les services d'un
ingénieur-gérant municipal.

RESPONSABILITES

Telles que définies dans la Loi des Cités et Villes.
Articles 109 et autres.

QUALIFICATIONS REQUISES

Diplôme universitaire d'ingénieur civil
Une expérience en administration Municipale sera
considérée.

EXPERIENCE REQUISE

Une expérience de trois années comme pratique du
génie est requise.

TRAITEMENT

Suivant qualification et expérience.
Les offres de service seront reçues au bureau du Greffier
de la Ville.

J. Arthur Blouin, Greffier.



AVIS PUBLIC

CITE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil
de la Cité de Chicoutimi, a le 9 octobre 1973 passé et
adopté un règlement portant le numéro 1088 ayant pour
objet d'amender l'article 258 du règlement 852 établissant
le nom des rues.

Ledit règlement a été passé après avoir subi la lecture
prescrite et est déposé au bureau du Conseil de la
Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre
connaissance.

DONNE à Chicoutimi, ce
11ième jour d'octobre 1973

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of
the City of Chicoutimi, has on the 9th day of October 19-
73 passed a By-Law bearing number 1088 having for ob-
ject to amend the article 258 of By-Law 852 establishing
the streets' name.

The said By-Law has been passed in first and last read-
ing and is deposited at the office of the Council of the
City of Chicoutimi, where the interested parties may ex-
amine it.

GIVEN at Chicoutimi, this
11th day of October 1973.
BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk



VILLE DE BAIE COMEAU
SERVICE DU PERSONNEL

CONCOURS NO. 73-33

FUNCTION:

Surveiller et diriger le travail d'une équipe d'arpen-
tage.

Faire le calcul d'arpentage nécessaire tel que trigo-
nométrie, quantité, etc...

Voir à l'entretien et à l'ajustement des instruments.

Exécuter tout autre travail que peut lui confier son su-
périeur immédiat.

QUALIFICATIONS:

Posséder un cours secondaire correspondant à dou-
ze (12) ans d'études ou tout autre préparation jugée é-
quivalente.

Avoir au moins un an d'expérience dans le domaine
ou à un poste similaire.

ENDROIT:

Service du Génie, Hôtel de Ville, Baie Comeau.

SALAIRE:

Salaire selon la convention collective.

HEURES DE TRAVAIL:

Trente-six heures et quart (36¹/₄) par semaine.

Les intéressés sont priés de faire part de leur offre
de service, par écrit, au soussigné, en s'adressant à mon-
sieur Michel Lévesque, directeur du personnel, Hôtel de
Ville, Baie Comeau.

Baie Comeau, Qué. le 10 octobre 1973.

Michel Lévesque,
Directeur du personnel,
Hôtel de Ville,
19 Marquette, B.C.



AVIS PUBLIC

CITE DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil
de la Cité de Chicoutimi, a le 9 octobre 1973 passé et a-
dopté un règlement portant le numéro 1087 ayant pour
objet d'abroger le règlement numéro 1073 concernant
le gouvernement intérieur du Conseil.

Ledit règlement a été passé après avoir subi la lec-
ture prescrite et est déposé au bureau du Conseil de la
Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre
connaissance.

DONNE à Chicoutimi, ce
11ième jour d'octobre 1973.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of
the City of Chicoutimi, has on the 9th day of October 19-
73 passed a By-Law bearing number 1087 having for ob-
ject to annul the By-Law number 1073 concerning the ru-
les of the Council.

The said By-Law has been passed in first and last read-
ing and is deposited at the office of the Council of the
City of Chicoutimi, where the interested parties may ex-
amine it.

GIVEN at Chicoutimi, this
11th day of October 1973.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON TREMBLAY

COMTE DUBUC — PROVINCE DE QUEBEC

APPEL D'OFFRES

La Corporation Municipale du Canton Tremblay
demande des soumissions pour l'exécution des travaux
relatifs à la construction d'un réseau d'égout et d'aqueduc
avec station de pompage dans le secteur Valin.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peu-
vent se procurer les plans, devis et formules de soumission
au bureau des ingénieurs-conseils, Tremblay, Rinfret,
Tremblay et Associés, 393 Est, rue Racine, Chicoutimi,
moyennant un dépôt de \$100.00 qui sera entièrement
remboursé sur remise en bon ordre des documents, dans
les dix (10) jours suivant la date d'ouverture des soumis-
sions, à tous ceux qui auront soumissionné.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

a) Conforme aux plans et devis, et faite sur les for-
mules officielles fournies.

b) Accompagnée d'un chèque certifié à l'ordre de
la Corporation Municipale du Canton Tremblay pour un
montant au moins égal à 10% du montant de la soumission.

c) Remise avant 20 heures, H.N.E., le 25 octobre
1973, au bureau du soussigné au 23 rue du Pont, apparte-
ment 2, Chicoutimi-Nord.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement
le même jour, en présence des intéressés à compter de
20 heures, H.N.E., dans la Salle des comités du Conseil
de la Corporation Municipale du Canton Tremblay.

La Corporation Municipale du Canton Tremblay ne
s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des sou-
missions qui lui seront présentées.

Signé à Chicoutimi-Nord ce onzième jour d'octobre
mil neuf cent soixante-treize.

Par: Daniel Tremblay,
Secrétaire-trésorier.

Déjà cinq ans au service de l'agriculteur du Québec

appel d'offres

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHEETTES, adressées au Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Chambre 236, 2e Étage, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR PROTECTION - INCENDIE, EDIFICE FEDERAL, COMTE JONQUIERE, COMTE LAPOINTE, P.Q."

Seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 23 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau situé: Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux Bureaux de Poste de Jonquière, Kenogami, Arvida, comté Lapointe, P.Q., Port-Alfred, Bagotville, Chicoutimi, comté Chicoutimi, P.Q., ainsi qu'à l'Association de la Construction, 609 Dubose, Arvida, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date, le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean-Paul Thibault, Gérant, Services Administratifs, Québec, 4 octobre 1973.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHEETTES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR REPARATION AU QUAI GARNIER, L'ASCENSION (LANGLAIS), COMTE LAC ST-JEAN, P.Q."

Seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 24 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de LANGLAIS, DELISLE, TAILLON, ALMA, P.Q., et au Bureau de l'Association de la Construction, 609 Dubose, Arvida, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3448.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant, Services Administratifs, Québec, le 5 octobre 1973.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHEETTES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR CLIMATISATION ET AMELIORATION AU CHAUFFAGE, BUREAU DE POSTE, KENOGAMI, COMTE LAPOINTE, P.Q."

Seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 30 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de KENOGAMI, JONQUIERE, ARVIDA, comté Lapointe, P.Q., PORT-ALFRED, BAGOTVILLE, CHICOUTIMI, comté Chicoutimi, ainsi qu'à l'Association de la Construction, 609 Dubose, Arvida, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3835.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant, Services Administratifs, Québec, le 10 octobre 1973.

Implantés au coeur des régions agricoles du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie, des Cantons de l'Est, du Lac St-Jean, de Nicolet et de l'Assomption, la plupart des laboratoires régionaux du ministère de l'Agriculture s'engagent déjà dans leur cinquième année d'opération.

Ainsi, offrent-ils gratuitement à la classe agricole des services de diagnostic, d'analyse et de contrôle de ses productions animales et végétales. L'agriculteur connaît ainsi la cause de ses insuccès et, de plus, est informé sur les méthodes éprouvées de correction et de prévention.

Le personnel du département effectue également de nombreuses analyses (lait, sang, urine). A l'occasion, il rend aussi une foule de services au public en général, allant de l'identification de parasites à la détermination de la qualité de la viande.

La majorité de ces opérations convergent vers un but unique: déceler la présence d'organismes pathogènes qui, identifiés, permettent de connaître la maladie atteignant l'objet de l'analyse. Une fois connue, cette maladie peut être traitée, puis éliminée de la région.

En procédant de cette façon, le ministère de l'Agriculture du Québec vise à stimuler toujours davantage, au Québec, le souci de la précision technologique dans le choix des méthodes agricoles. Il espère également qu'une exploitation plus rationnelle de la ferme concourra à augmenter les chances que possède l'agriculteur québécois de soutenir la concurrence sur les marchés national et international.

La pathologie animale

...Au service de la santé... du troupeau. Au département de pathologie animale, les spécialistes diagnostiquent les maladies qui affectent les troupeaux.

Pour poser leurs diagnostics, ils mettent en oeuvre toute une "batterie" de tests et d'analyses, à l'oeil nu ou au microscope, dont le nombre et la nature varient selon les cas pathologiques à l'étude.

La science, au service de l'agriculteur

Ainsi, en microbiologie, les spécialistes isolent les organismes-agresseurs, que ce soit des bactéries ou des virus par exemple, des pièces pathologiques pour en faire la culture, puis l'identification. On est alors en mesure de déclarer si ces organismes sont nuisibles ou non.

Par ailleurs, une deuxième série d'observations peuvent être faites en histopathologie, ordinairement lorsque la maladie affectant l'animal ne fait que débuter. Comme toute maladie commence au niveau de la cellule, les experts de cette section examinent donc au microscope divers tissus organiques susceptibles de présenter des lésions minuscules qui les renseignent sur le diagnostic à poser.

Bien équipés et pourvus de spécialistes compétents, les laboratoires réalisent, chaque jour, de nombreuses analyses à l'un ou l'autre des trois départements qu'ils comprennent généralement: celui de la pathologie animale, de la chimie et de la phytotechnie, encore appelé département de la protection des plantes.

Lorsque, par exemple, le département reçoit un animal mort ou moribond, il procède d'abord à son autopsie pour déterminer les lésions qui pourraient être la cause du décès.

Parfois, le simple autopsie suffit. Dans la majorité des cas, cependant, des examens plus approfondis sont nécessaires. Selon leur nature, ils sont effectués par les spécialistes attachés aux sections de microbiologie, de pathologie clinique ou d'histopathologie.

Par ailleurs, une deuxième série d'observations peuvent être faites en histopathologie, ordinairement lorsque la maladie affectant l'animal ne fait que débuter. Comme toute maladie commence au niveau de la cellule, les experts de cette section examinent donc au microscope divers tissus organiques susceptibles de présenter des lésions minuscules qui les renseignent sur le diagnostic à poser.

Faisons, d'ailleurs, le tour d'un de ces laboratoires.

Ces analyses portent sur des spécimens prélevés soit au moment de l'autopsie, dans le cas d'un animal mort, ou au moment de la visite du vétérinaire praticien sur la ferme, lorsque l'animal est malade, mais vivant.

appel d'offres

MINISTÈRE DES FINANCES

ASSURANCE "TOUS RISQUES"

APPEL D'OFFRES — ASSURANCE NO 130-73

RISQUE:
Objets d'art en exposition

ORGANISME: Ministère des Affaires Culturelles

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Une remise de \$5.00 (chèque ou mandat-poste) à l'ordre du Ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: \$100.
Clôture des soumissions: 15 h., mercredi, 7 novembre 1973
L'heure officielle est celle qui apparaît sur l'horloge installée dans le bureau du soumissionné.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des Assurances, ministère des Finances, Edifice Branly, 1995 ouest, boul. Charest, Ste-Foy. Les documents seront disponibles à compter du 15 octobre 1973.

Le Contrôleur des Assurances
Pierre Blais

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHEETTES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR CLIMATISATION ET PEINTURE INTERIEURE, BUREAU DE POSTE, ST-FELICIE, COMTE ROBERVAL, P.Q."

Seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 30 OCTOBRE 1973.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de ST-FELICIE, ROBERVAL, Comté Roberval, P.Q., CHICOUTIMI, comté Chicoutimi, P.Q., ainsi qu'à l'Association de la Construction, 609 Dubose, Arvida, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone 694-3835.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gérant, Services Administratifs, Québec, le 10 octobre 1973.

La pathologie animale

Parfois, le simple autopsie suffit. Dans la majorité des cas, cependant, des examens plus approfondis sont nécessaires. Selon leur nature, ils sont effectués par les spécialistes attachés aux sections de microbiologie, de pathologie clinique ou d'histopathologie.

Ces analyses portent sur des spécimens prélevés soit au moment de l'autopsie, dans le cas d'un animal mort, ou au moment de la visite du vétérinaire praticien sur la ferme, lorsque l'animal est malade, mais vivant.

(Suite à la page 135)

ECURIE BERGERON ST-JEROME
RENE BERGERON, représentant:
103, rue du Roi JONQUIERE, Qué. Tél.: 542-4131
HEURES D'AFFAIRES: 5 heures p.m. à 11 heures p.m.

Produits FARNHAM Products
Tack Shop

ACCOUPEMENT PENSION BOX STALLS BOARD
BIENVENUE **Magasin Western** WELCOME

Plan d'amalgrissement
Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi: des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amalgrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pences redoublent de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux! Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE POUR REJOINDRE LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES

DE **progrès-dimanche**

ET

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

545-4474

UN SEUL APPEL SUFFIT

MAINTENANT OUVERT TOUS LES JOURS

JUSQU'A 7 h. P.M.

PRIX PROGRES-DIMANCHE

\$2.00 pour 17 mots

\$0.10 le mot additionnel

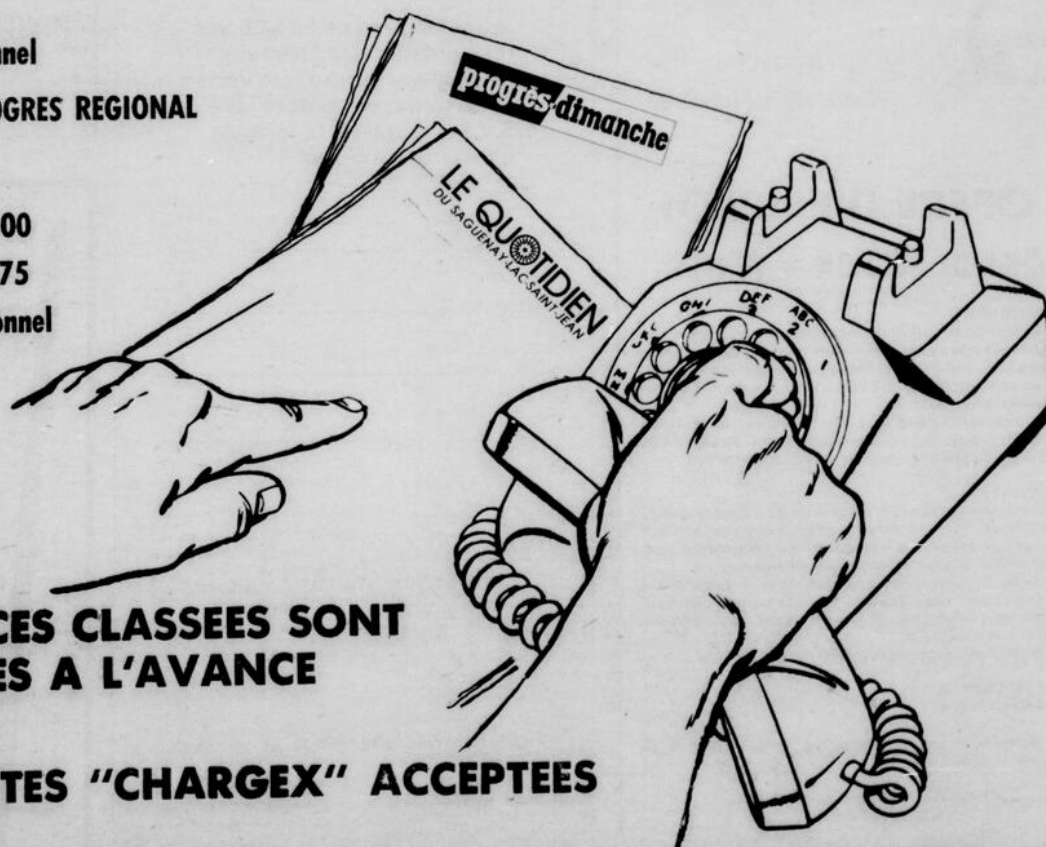
CE PRIX INCLUT PROGRES REGIONAL

LE QUOTIDIEN

3 jours: 17 mots: \$2.00

6 jours: 17 mots: \$3.75

\$0.10 du mot additionnel



**LES ANNONCES CLASSEES SONT
PAYABLES A L'AVANCE**

CARTES "CHARGE" ACCEPTÉES

carrières et professions

CAMPUS ALMA
461, Champlain
CAMPUS CHICOUTIMI
534, Jacques-Cartier est
CAMPUS JONQUIÈRE
69, St-Hubert
CAMPUS ST-FÉLIX
14, rue Leclerc



collège régional
du saguenay-lac st-jean
SIEGE SOCIAL: 400, Rue Mellon
Arvida - Tél.: (418) 548-7191

OFFRE D'EMPLOI

Le Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean requiert les services d'une

SECRETAIRE DE DIRECTION

TACHE:

L'employée de cette classe remplit la fonction de secrétaire auprès du directeur général. La secrétaire de direction doit notamment prendre et transcrire les textes qui lui sont dictés, rédiger la correspondance courante, répondre aux demandes de renseignements, s'occuper des communications téléphoniques et autres, recevoir les visiteurs et exécuter des travaux de bureau pour libérer le directeur général des tâches mineures d'écritures et d'administration.

Le travail peut comprendre la recherche et le rassemblement de renseignements qui doivent être inclus dans les rapports et la correspondance.

L'employée de cette classe peut être appelée à diriger et surveiller un personnel subalterne.

QUALIFICATIONS:

- Avoir achevé avec succès une 11 année d'études dans un établissement scolaire officiellement reconnu.
- Posséder une très bonne connaissance des méthodes et pratiques du travail de bureau ainsi que la langue anglaise si le travail l'exige.
- Connaître la sténographie et la dactylographie.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans un travail connexe.

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 19 octobre 1973 inclusivement:

Collège Régional du Saguenay-Lac St-Jean
a/s Directeur du personnel
400, rue Mellon
Arvida, P.Q.



Hydro-Québec

REGION
MANICOUAGAN

OFFRE D'EMPLOI CHEF DE SECTION - VENTES

FONCTIONS:

Diriger et contrôler les activités de vente dans son district telles que négociation des contrats de fourniture d'électricité, visites de collaborateurs pour les sensibiliser au concept du "tout à l'électricité", ententes et certifications Novelec.

Transmettre, expliquer et surveiller la mise en oeuvre et l'application des programmes et directives de L'HYDRO-QUEBEC en relation avec ses abonnés.

EXIGENCES:

Détenir un diplôme d'un Institut de Technologie ou d'un CEGEP dans les techniques physiques ou administratives connexes aux exigences de l'emploi ou posséder une formation académique pertinente.

Avoir des aptitudes essentielles à la vente telles que: sens de l'organisation et de la communication, leadership, originalité, initiative, sens des responsabilités et entente.

Avoir des aptitudes à diriger du personnel.

LIEU DE TRAVAIL:
Baie-Comeau

Les demandes doivent parvenir, au plus tard le 25 octobre 1973 à:

Paul Bilodeau, Agt de Personnel
HYDRO-QUEBEC,

Route 138,
Baie-Comeau.

position importante

Nous sommes à la recherche de représentants dans Chicoutimi pour faire collection et ventes. Agé de 21 à 55 ans, posséder une automobile et de bonnes références. Possibilité de revenus: \$10,000 à 15,000 par année.

Combined Insurance Co. of
America

Pour entrevue: tél.: 549-4576
Demander Donald Boivin.

REPRESENTANT COMMERCIAL DEMANDE

pour centre de pneus.

pour informations:

**CENTRES GO
GOOD YEAR**

777, boul. Talbot,
Chicoutimi, Québec.
Tél.: 549-4975

RECHERCHONS

Jeune homme de 12 à 16 ans
résident d'Arvida, désireux
de protéger les espaces verts
et servir sa région et sa ville.
S.V.P. compléter la formule
d'inscription ci-bas.

Nom _____

Adresse _____

No. Tél.: _____

Age _____

Retourner à Club 4H d'Arvida,
205, rue St-Joseph,
Arvida.

ou téléphoner entre 6h et 8h p.m. à
548-3616.

LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER recherche DES COORDONNATEURS AU PERFECTIONNEMENT DES CADRES.

LE POSTE:

Coordonner, préparer, présenter et évaluer les cours (sessions) de perfectionnement des cadres de la Compagnie. Choisir des programmes de perfectionnement extérieurs pour compléter les cours ci-haut mentionnés. Avoir la souplesse de travailler avec autrui. Avoir une bonne connaissance des relations humaines, de la communication et du comportement. Avoir aussi du leadership. Faire des recommandations à tous les niveaux des cadres. Une bonne connaissance de la psychologie industrielle sera utile.

Les candidats doivent être bilingues.

Ces postes sont disponibles à Gagnon et à Port-Cartier. Excellentes possibilités d'avancement pour les candidats intéressés à faire carrière dans l'industrie minière. Plan d'avantages sociaux. Gagnon et Port-Cartier sont des villes modernes, possédant un hôpital, des écoles et un centre récréatif. Frais de déménagement payés.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
SUPERVISEUR A L'EMBAUCHAGE
LA COMPAGNIE MINIERE QUEBEC CARTIER
PORT-CARTIER, QUEBEC

DEMANDE

On requiert les services d'un gérant en administration.

Ses responsabilités: - Rapport;
- Comptabilité;
- Collection;
- et autres.

Exigences: - Minimum de 5 ans d'expérience dans ce domaine;
- Bilingue de préférence;
- Bonnes références;
- Salaire selon compétence;
- Bénéfices sociaux.

Tout application sera strictement confidentielle.
Faire application en s'adressant à:

PROTECTIVE ALARM SYSTEM INC.

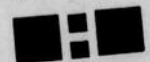
PROTECTIVE ALARM SYSTEM INC.
58 St-Joseph Ouest,
Chicoutimi, P.Q.
543-4568

Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HEBDOS DU CANADA est constamment à la recherche, pour ses hebdo-membres, de:

- * JOURNALISTES
- * MAQUETTISTES
- * PUBLICITAIRES
- * EMPLOYÉS D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler n'importe où en province et, parfois, en dehors du Québec, communiquez avec nous.
Adressez votre demande et votre curriculum vitae (de préférence avec votre photographie) à:



LES HEBDOS DU CANADA,
2030, Boul. Père Lelièvre,
Québec 8.

Seules les demandes écrites seront considérées. Il est inutile de se présenter en personne.

Déjà 5 ans ...

(Suite de la page 132)

Finalement, d'autres échantillons vont en pathologie clinique où l'on étudie le fonctionnement des organes de l'animal. Le travail de cette section est basé sur le fait que tout animal attaqué par un organisme pathogène ou présentant des troubles de fonctionnement réagit. Les modifications qui s'en-

suivent dans son organisme sont alors d'excellents indices pour identifier la maladie qui le frappe.

Accès aux services

Bien que l'éleveur bénéficie directement du

travail des pathologistes, ceux-ci n'agissent cependant que sur la demande du médecin vétérinaire qui traite l'animal ou le troupeau malade.

Le département de pathologie apporte, de ce fait, un soutien technique inestimable aux vétérinaires praticiens en les aidant à poser des diagnostics plus précis sur les maladies animales et à contribuer pour une large part au contrôle et à la prévention de la santé du troupeau.

Le département de chimie

...Une contribution efficace à la productivité agricole.

Les laboratoires agricoles régionaux sont également pourvus d'un département de chimie où les sols, les aliments de bétail et certaines denrées alimentaires de consommation humaine font l'objet d'expertises minutieuses.

Dans cette sphère d'activités, les laboratoires contribuent à apporter une aide efficace à l'agriculteur qui désire utiliser ses propres productions pour nourrir son bétail ainsi qu'augmenter sa production agricole.

Dans cette optique, l'analyse de nombreux échantillons de sol con-

stitue la principale activité des départements de chimie. L'agriculteur, à l'appui des résultats d'une telle analyse, connaît l'état général du sol qu'il cultive, ses possibilités et ses limites.

D'abord, le degré d'acidité du sol est déterminé; cette détermination permet de savoir si le milieu est favorable à la sorte de culture que l'agriculteur pratique ou veut entreprendre. Cette connaissance est très importante puisque chaque plante a besoin d'un degré d'acidité spécifique.

L'analyse des sols révèle également la teneur en phosphore, potassium, calcium et magnésium de chaque échantillon étudié. Cette évaluation des éléments nutritifs renseigne sur la fertilité du sol et sur ses besoins en engrais.

À partir de ces renseignements, le personnel technique du Ministère rédige des rapports de fertilité et recommande à l'agriculteur l'utilisation d'engrais répondant parfaitement aux besoins du sol qu'il cultive.

Le secteur de l'alimentation

Compte tenu de l'importance toute aussi grande d'une alimentation bien équilibrée, plusieurs travaux du département portent aussi sur la détermination de la valeur nutritive des aliments de bétail.

Les objets d'analyse sont des échantillons de fourrage, d'ensilage, de grain ou de moulée domestique servant à l'alimentation d'un troupeau précis. Les experts en déterminent le degré d'humidité ainsi que la teneur en protéines, en cellulose, en calcium et en phosphore.

L'agriculteur sait alors si les différents aliments entrant dans l'alimentation de ses animaux constituent un régime bien équilibré. Dans le cas contraire, des méthodes correctives lui seront proposées.

À son intention, les experts élaborent, en effet, un programme d'alimentation bien équilibré lui permettant de nourrir adéquatement son troupeau et d'utiliser, autant que possible, les matières qu'il cultive pour le faire.

Finalement, le personnel du département de chimie aide l'entreprise agricole et para-agricole en procédant à des examens des produits de l'étable pour en contrôler la qualité et l'authenticité. Il accomplit de plus diverses analyses de viande de charcuterie et d'eau.

En définitive, l'action combinée des deux départements de chimie et de pathologie animale, dans chacun des cinq laboratoires régionaux du Ministère, contribue à four-

nir à l'agriculteur des services scientifiques et techniques qui l'aident sûrement à faire une exploitation plus rationnelle de sa ferme, et par la même, à accroître ses revenus.

Le département de phytotechnie

...Pour préserver la santé des plantes.

Au laboratoire d'Alma, Lac-St-Jean, un troisième département entre en interaction avec les deux précédents pour assister l'agriculteur dans son travail.

Il s'agit du département de phytotechnie qui est chargé de préserver et d'assurer la santé des plantes. À cet égard, il suit attentivement l'évolution des différents agents destructeurs des plantes, tels que les insectes, les maladies et les mauvaises herbes, et travaille à leur répression.

Pour ce faire, les spécialistes recommandent à la classe agricole, directement ou par l'intermédiaire de l'agronome local, divers traitements d'herbicides ou de pesticides destinés à contrôler ou à prévenir la maladie des plantes.

carrières et professions

LIVREUR - VENDEUR

DEMANDE

avec expérience de préférence.

Pour une compagnie de liqueurs bien connue.

Homme sérieux.

Salaires à discuter.

Pour informations supplémentaires, écrire à:

881, Marquerite-Bourgeois, Chicoutimi, ou téléphoner à: 543-9862 pour rendez-vous.

Commission de la fonction publique concours de recrutement

REPRESENTANT REGIONAL EXPROPRIATION

Ministère des Transports
Direction des expropriations
poste au Lac Saint-Jean.

TRAITEMENT INITIAL
pouvant atteindre \$14,944

Concours AIIICR - Date
limite pour l'inscription: 27
octobre 1973

Concours A269 - Date
limite pour l'inscription: 27
octobre 1973

PROTONOTAIRE ADJOINT

Ministère de la Justice -
postes à Arthabaska,
Rimouski et Roberval

FONCTIONS - Vérifier
l'émission de tous les
brefs et déclarations,
assermenter les requérants
et les témoins, préparer
les rôles de la Cour, assister
aux audiences et rédiger
les procès-verbaux, rendre
les jugements en matière
non contentieuse, par défaut
et exparte.

EXIGENCES - Diplôme de
fin d'études secondaires
équivalent à une 11e
année et 9 années d'ex-
périence dans un travail
de bureau ou avoir une
formation juridique.

TRAITEMENT de \$7,435 à
\$10,309

Concours A738A - Date
limite pour l'inscription: 29
octobre 1973

TECHNICIEN EN FORESTERIE

Ministère des Terres et
Forêts - Direction
générale des opérations
régionales - 1 poste à
Chicoutimi.

FONCTIONS - Inspecter
les terrains à reboiser en
raison des demandes de
plants provenant de pro-
priétaires de terrains pri-
vés; recommander l'es-
sence et la quantité de
plants requis et participer
à la réalisation de tous
travaux sylvicoles pour les
groupements forestiers.

EXIGENCES - Diplôme
d'études collégiales avec
spécialisation en
techniques forestières;
OU diplôme d'études se-
condaires équivalent à
une 11e année ou à Secon-
daire V et avoir 6 années
d'expérience pertinente.

TRAITEMENT INITIAL de
\$8,089 à \$9,950

FONCTIONS - Sous
l'autorité du chef du ser-
vice technique, assumer la
responsabilité des opéra-
tions et de l'administration
d'une région. Organiser,
coordonner et surveiller le
travail d'expropriation:
assurer la liaison avec le
ou les directeurs
régionaux du ministère,
s'assurer de l'évaluation
des propriétés con-
cernées, des négociations
et des ententes avec les
propriétaires, s'assurer
que les cas litigieux soient
soumis au Tribunal de l'ex-
propriation.

EXIGENCES - Diplôme
universitaire dans une dis-
cipline appropriée et au
moins 5 années d'ex-
périence en évaluation
pour fins d'expropriation.
Une expérience excep-
tionnelle comportant au
moins 10 années de car-
rière et une compétence
reconnue reliées aux fon-
ctions du poste peuvent
suppléer à l'absence de
diplôme universitaire.

S'inscrire à l'aide du questionnaire offre de service
ou on peut se procurer aux bureaux de la Commission
de la fonction publique, Québec, tel. 643-3984. Moni-
reuil, tel. 873-3035 ou aux bureaux régionaux des
ministères. Joindre une photocopie de ses attestations
d'études officielles.

Si le nombre de candidatures
soumises par des citoyens
canadiens est suffisant pour
combler les postes vacants,
la commission limiter sa se-
lection à ces personnes.

"PENSEZ AVENIR DEVENEZ UN DÉTAILLANT TEXACO

Une station de service avec trois baies
de service est maintenant disponible
tout près de l'Alcan, à l'intersection du
boulevard Taschereau et Volta à
Arvida.



DE PLUS,

Lorsque vous êtes un
détaillant Texaco, vous
exploitez votre propre commerce. Vous
jouissez des profits de vos propres efforts
et décisions. Un investissement minime est
requis.

Texaco aidera ceux qui se qualifient en
fournissant . . .

Assistance financière • Programme de
perfectionnement avec contribution aux
dépenses • Assistance soutenue d'un conseiller
en administration • Support efficace de
publicité et de promotion

Pour plus amples informations,
appelez:

CHARLES GAGNON

de jour: 549-3803

de soir: 543-6678



Jean-Paul Riopelle, le même qu'à l'époque du "Refus global"

LOUISELLE TREMBLAY

Le grand défaut de Jean-Paul Riopelle, comme le dit si bien Madeleine Arbour, c'est d'être toujours en retard. Et vendredi soir, il n'a pas échappé à son habitude puisqu'il est arrivé à 11 heures à l'auditorium Beauchamp où l'attendait une foule d'admirateurs et de gens impatients de rencontrer le grand maître. Mais au cours des instants qui ont précédé sa venue, Mme Arbour, amie fidèle du peintre-sculpteur et graveur et l'une des signataires du "Refus global", a su retenir l'attention des gens en nous

faisant pénétrer dans l'univers de Riopelle, celui de son art, de sa vie quotidienne et de ses pensées.

A l'aide de diapositives et d'un témoignage fort intéressant, mais surtout enrichissant, nous avons découvert sous un autre aspect cet artiste qui, au fil des années, n'a pas dérogé de ses idées du temps où un petit groupe de "contestataires" se réunissait à St-Hilaire (près de Montréal) dans la maison de Paul-Emile Borduas pour discuter.

Même s'il possède aujourd'hui un voilier luxueux et collectionne des voitures, Jean-Paul

Riopelle ne s'est jamais démenti face à quelque attitude qu'il a eue à prendre dans la vie. Madeleine Arbour, qui n'a pas cessé de "suivre" le peintre depuis de nombreuses années, soutient que Riopelle est demeuré le même, en ce sens qu'il s'interroge constamment et se préoccupe de tout ce qui l'entoure.

UN HOMME SURPRENANT

Jean-Paul Riopelle est un homme secret, extrêmement simple, extrêmement humain. Un homme rebelle, indépendant, imprévisible, intense.

Madéleine Arbour s'exclame toujours devant ce maître qui n'aime pas parler peinture, qui n'aime pas parler de lui. S'il le fait, c'est tout simplement, au cours d'une ballade en voiture.

Jean-Paul Riopelle, qui vit depuis 25 ans en France, revient chaque automne au pays pour aller à la chasse. Déjà tout jeune, il faisait de nombreuses excursions de pêche et de chasse en compagnie de son père. Aujourd'hui, Riopelle aime retrouver ses amis en faisant du sport.

Tres sensible à son entourage, l'artiste défie cependant la critique; il porte une oreille attentive aux remarques des individus qui l'entourent mais se fiche de la publicité et n'aime pas accorder des entrevues, enregistrer des émissions pour la télévision ou encore se mettre au service d'un cinéaste. Madeleine Arbour en sait quelque chose...

Riopelle vit confortablement installé dans la maison de Monet, un véritable paradis d'après les diapositives!

Sa vie quotidienne se déroule paisiblement dans un petit village de France où on le considère comme le Canadien de la place. Levé dès six heures le matin, Riopelle s'active jusqu'au soir dans son atelier.

DES ANNEES DIFFICILES MAIS...

Les six premières années qu'il a passées en France furent difficiles pour Riopelle. Là-bas, nous dit Madeleine Arbour, un petit nombre pouvait saisir son art. Mais peu à peu, certains se sont intéressés à son oeuvre et sa cote a monté d'une façon presque vertigineuse.

Aujourd'hui, Riopelle a besoin de vivre dans un milieu international de peinture, il ne peut se passer du climat de Paris. A Montréal, le peintre ne retrouve pas cette ambiance, cette possibilité de travailler avec les autres.

Même s'il évolue dans un milieu international, Madeleine Arbour soutient que l'oeuvre du maître demeure personnelle. Elle ajoutera: "Sa peinture touche profondément; c'est une peinture que l'on sent. Elle a un caractère de notre pays; il peint à la dimension, non physique mais d'esprit, de ce pays". Duituit, un artiste français, a dit de son oeuvre: "Les peintures de Riopelle sont comme des gestes sacrés".

ON DECOUVRE LE SCULPTEUR

Jean-Paul Riopelle s'adonne aussi à la sculpture. Ici, au Canada, on ne connaît pas l'artiste sous ce jour, mais il a réalisé des

oeuvres sculpturales qui ressemblent davantage à du modelage. Riopelle façonne la matière, lui attribue de nouvelles fonctions.

Les diapositives projetées par Mme Arbour nous ont fait découvrir des oeuvres grandioses aux proportions plutôt gigantesques.

Riopelle fait aussi du collage et de la gravure. Ce sont encore là des pièces énormes difficilement transportables.

A l'occasion de la conférence de Mme Arbour, on avait exposé des lithographies, une huile et des pastels du maître. Les gens ont remarqué l'évolution de Riopelle depuis 1950 principalement.

LE REFUS GLOBAL

Tout au cours de sa conférence, Mme Arbour n'a pas manqué de rappeler

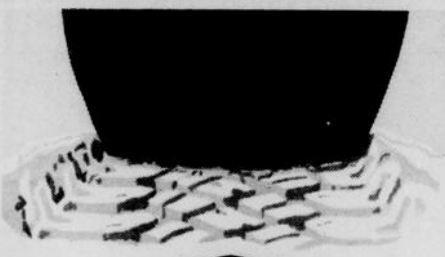
aux gens présents l'époque du "Refus global" précisant: "Nous faisons exactement ce que font les jeunes

présentement; on se rencontrait tout simplement avec un homme à l'esprit ouvert. Nous avions un point en commun, une très grande recherche de liberté".

Parlant de Paul-Emile Borduas, Mme Arbour souligne qu'il avait peu d'amis et que les signataires du "Refus global" aimaient sentir chez Borduas un homme qui pense à un niveau supérieur.

"Borduas ne nous a jamais forcés à penser quoi que ce soit. C'est tout simplement un homme qui nous a ouvert généreusement ses portes". C'est d'ailleurs en se rendant chez Borduas que Madéleine Arbour a rencontré Riopelle et depuis ce temps ils sont demeurés en contact.

Allez de l'avant... avec les Trailmaker B.F. Goodrich



B.F. Goodrich

Radial GT 700

Un pneu BFG qui a fait ses preuves dans les passages dangereux des Alpes, et sur les grandes routes Européennes où la vitesse est très élevée. Dimensions pour la plupart des voitures importées telles que les Datsun, VW, Toyota, Capri et les voitures domestiques semi-compactes telles que la Pinto et la Vega.

A partir de

30⁴⁷

155SR13 Flanc-noir

| Dimensions | Prix (flanc-noir) | Dimensions | Prix (flanc-noir) |
|------------|-------------------|------------|-------------------|
| 155SR12 | \$ 30.00 | 175SR14 | \$ 39.15 |
| 155SR13 | 30.47 | 185SR14 | 42.80** |
| 165SR13 | 34.00** | 155SR15 | 35.25 |
| 175SR13 | 37.50** | 165SR15 | 38.15** |

** Egalement disponible en flanc-blanc avec un léger supplément

SERVICE DE PNEUS
RAYMOND GUAY

(PARC INDUSTRIEL)
561, DUBOSE Route 16-A - ARVIDA
Téléphone: 548-8253

habitat préfab inc.

USINES AU QUEBEC



MAISONS DE QUALITE PAR EXCELLENCE

NOUVELLES METHODES
DE FABRICATION ET D'ERECTION
ECONOMIE AU MAXIMUM



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

Consultez votre agent régional :

SERGE HARVEY

662-7549

161, RUE NORMANDIE - ALMA - TEL.: 662-7921

662-2138



DANS LE TOUT À L'ÉLECTRICITÉ NOUS RENCONTRONS LES NORMES NOVELEC



Heures d'ouverture: 10 h. a.m. à 9 h. p.m.;

samedi 10 h. à 5 h.; dimanche 1 h. à 5 h.

Nom

Adresse

Ville



Gilles "José" Coutu

L'aréna de St-Félicien continue de canaliser toutes les énergies

Le projet de construction de l'aréna de St-Félicien continue de mobiliser des énergies et des compétences, à St-Félicien, où l'on parle d'un investissement se situant à près de \$400,000.

A l'heure actuelle, les spécialistes travaillent à la confection des plans et devis et dès que ceux-ci seront complétés la population pourra en prendre connaissance, une fois la révision faite par les autorités municipales.

A l'instar de Roberval, St-Félicien poursuit ses efforts pour obtenir, du

Haut-Commissariat, une subvention de \$10,000 nécessaire au lancement du projet.

Enfin, les dirigeants municipaux et les responsables du comité croient qu'une campagne d'information en profondeur, auprès de la population, pourra être utile, comme ce le fut dans le cas de Roberval.

Sous ce rapport, on demeure optimiste tout en croyant que la grande majorité des contribuables de St-Félicien sont favorables au projet, puisque près de 60 personnes travaillent

au sein des comités responsables.

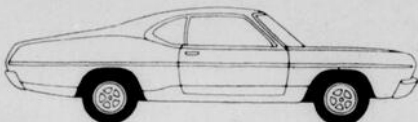
Au moins trois ingénieurs figurent parmi ces travailleurs-contribuables, qui ont à étudier divers aspects de la question, à savoir: l'emplacement de l'immeuble, son coût et son financement, la capacité de payer des contribuables, la programmation et la pleine utilisation de l'immeuble, etc.

Grâce à l'utilisation de sacs en plastique, le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne est maintenant en mesure d'entreposer, pendant des années, les globules rouges congelés.



La Cité d'Alma a rendu hommage mercredi soir dernier à Monsieur Castule Tremblay, opérateur de l'aréna Centre Edouard Moffat d'Alma. M. Tremblay a exercé ce poste pendant plus de vingt-cinq ans, soit la durée d'opération du Centre Edouard Moffat. Plusieurs personnalités du secteur loisir et notamment les premiers administrateurs du Centre Moffat, MM. Roméo Fortin et Edouard Moffat, ont rendu hommage à celui qu'on a qualifié "l'Ami des jeunes". En plus de sa tâche à l'aréna, Monsieur Tremblay fut au cours des vingt-cinq dernières années l'instructeur de plusieurs équipes de hockey et de ballon ballai.

Echangez votre voiture neuve contre l'une des nôtres!



Lorsque vous laissez votre voiture neuve chez Ziebart pour un traitement antirouille, nous vous prêtons une voiture de courtoisie.

Nous savons que c'est difficile de laisser, pour traitement, une nouvelle voiture toute brillante, mais lorsque nous avons terminé sa protection, vous pourrez la conduire pour plusieurs années.

Téléphonez pour un rendez-vous.



Si c'est pas Ziebart...c'est pas pareil

ANTIROUILLE AUTO-CAMION (ALMA) LTEE

2500, AVE DU PONT SUD, ALMA, Lac-St-Jean TEL.: 668-8585

ANTIROUILLE CHICOUTIMI ENRG.

2918, BOULEVARD TALBOT CHICOUTIMI TEL.: 549-2434



Confiez-nous vos meubles de tous genres et sièges d'autos pour réparation et rembourrage. Fabrication et réparation de tentes, auvents, etc.

TRAVAIL GARANTI

PLAN DE CREDIT CHARGEX



ESTIME GRATUIT - 10 ANS D'EXPERIENCE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION



ATELIERS BOULAY & FRERES INC.

2045, Boul. Talbot

Chicoutimi

Tél.: 549-6648

1973 CHEVROLET IMPALA

2 portes, H.T., grosse transmission, automatique, radio, dégivreur arrière, parfait état, vert, intérieur vert.

1972 GRAND TORINO

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, P.B., P.S., vitesses au plancher, état neuf, couleur jaune, intérieur tan.

1972 FORD GALAXIE 500

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitres teintées, dégivreur arrière, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur matériel noir.

1971 MONACO

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en très bonne condition, vert, toit vinyle vert, intérieur vert.

1971 PONTIAC LAURENTIEN

4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en parfaite condition, bleu marin, intérieur bleu.

1971 DATSUN 1600

automatique, radio, en très bonne condition.

1971 DODGE POLARA CUSTOM

2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bonne condition, brune, intérieur brun.

1970 CHEVROLET IMPALA

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, couleur verte, intérieur noir.

1970 FORD LTD STATION WAGON

air conditionné, vitres électriques, radio, AM-FM, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, faut voir.

1970 CHEVROLET BELAIR

4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio, brune, intérieur brun.

1970 MUSTANG MACH 1

moteur 351, automatique, console, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1970 CHEVELLE

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, radio, pneus neufs et peinture neuve, couleur brune, toit vinyle brun, intérieur noir.

1969 PONTIAC LAURENTIEN

8 cylindres, PB P.S., radio excellente condition.

1969 CHRYSLER 300

4 portes, H.T., V-8, P.B., P.S., vitres électriques, chaufferette, dégivreur et haut-parleur arrière. Peinture et pneus neufs, très propre, vert, toit vinyle noir, intérieur matériel beige.

1969 DODGE MONACO 500 convertible

8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, grise, toit et intérieur noirs.

1969 CHARGER

2 portes, H.T., moteur 318, console, automatique, P.B., P.S., radio, peinture neuve, très bonne condition, jaune, toit vinyle et intérieur noir.

1969 DODGE MONACO 500

2 portes, H.T., 8 cylindres, automatique, console, P.B., P.S., radio, vitres électriques, intérieur blanc.

A BON MARCHÉ

1969 VAUXHALL, Station-Wagon



MAURICE SIMARD Gérant

PERRON AUTO CHICOUTIMI

SUCCURSALE COIN ROUTE 16A TEL.: 549-7701

Tél.: 549-7701, demandez Maurice

PERRON AUTO CHICOUTIMI



de L'AUTO au Hors-Bord

par René Lapierre

La femme au volant

Sauf quelques exceptions, la femme en général n'est pas particulièrement attirée par les "affaires" qui font fonctionner l'automobile qu'elle conduit. Elle est de ce fait, une des proies les plus faciles à exploiter pour un garagiste assoiffé de profit. Il suffit d'envenimer un ennui mineur, par quelques termes techniques prononcés d'un air inquiet, suivi de quelques conséquences désastreuses, pour que, mineur qu'était le problème, au départ, il apparaisse beaucoup plus grave dans l'esprit de la pauvre dame qui n'y comprend rien. On change des pièces inutilement, et le temps court sur la carte du poinçon.

De l'argent littéralement jeté par les fenêtres, parce que des termes comme: générateur, alternateur, démarreur, radiateur, carburateur, distributeur ne sont dans l'esprit de ces dames que des termes finissant tous par "eur", sans fonctions précises connues de leur part.

Mesdames et mesdemoiselles, l'automobile, cela fait aussi partie de l'émancipation de la femme. Vous avez su prouver à nous, orgueilleux hommes, que la conduite automobile pouvait tout aussi bien être pratiquée par la femme que par l'homme. Il serait peut-être temps que vous démontriez que la connaissance du fonctionnement automobile n'est pas une exclusivité masculine. Au prix où en sont les réparations et le service, vous n'en serez que gagnantes sur tous les points.

Les écoles de conduite consacrent quelques chapitres à la mécanique automobile mais elles ne peuvent qu'effleurer le sujet, puisque vous payez pour apprendre à conduire et non pour un cours de mécanique.

Et puis, quand votre mari ou votre ami se mettront à parler automobile avec leurs amis, jadis l'ennui que vous éprouviez face à ce genre de conversation, deviendra soudain un "chinois" compréhensible qui suscitera chez-vous un intérêt nouveau alors que vous pourrez vous glisser dans la conversation pour émettre votre opinion d'un ton connaisseur, au grand ébahissement de ces messieurs. Vous ne pouvez, mesdames, n'être sensibles à l'automobile, que par sa carrosserie et son confort. Une automobile, cela fonctionne par l'entremise d'organes mécaniques, qui hélas, n'ont pas tous la virilité qu'elles laissent croire, (l'automobile est une invention masculine.) Lorsqu'elles fonctionnent mal, il faut pouvoir expliquer ses malaises au mécanicien et comprendre ce que ce dernier a découvert. L'automobile a besoin de beaucoup de soins et d'entretien, changement d'huile, graissage, mise au point saisonnier, rotation des pneus, enlèvement, balancement et bien d'autres choses encore. La fluïdité du rendement mécanique d'une automobile exige également de l'automobiliste, qu'il puisse juger d'un malaise passager mineur, en relation des conditions d'utilisation, ou d'un trouble réel. Beaucoup de femmes inquiètes vont chez le garagiste inutilement, pour une simple goutte d'eau, par exemple, qui fait manquer momentanément le moteur.

Vous me direz, mais comment peut-on rapidement élargir ses connaissances en mécanique-automobile? Et bien, si vous êtes intéressées à en savoir plus long sur l'automobile, vous pouvez vous adresser à l'éducation permanente de votre commission scolaire régionale, ou écrire à ce journal. Des cours de dépannage automobile pour dames ont déjà été donnés dans certaines commissions scolaires, et ces dames en sont ressorties enchantées et plus sûres d'elles, il leur est maintenant facile d'expliquer clairement leurs problèmes mécaniques, et elles conduisent de façon plus sûre, sachant désormais les possibilités et les faiblesses de leur véhicule. A la suite d'un tel cours, vous pourrez même vous dépanner mieux que beaucoup d'hommes.

Monsieur, qui lisez cette chronique, faites donc lire cet article à votre épouse, votre fille, ou votre amie! Un jour, vous ne serez peut-être plus obligé d'aller au garage à leur place.

GOOD YEAR

RABAIS POUR L'HIVER

vos laissez-passer pour l'hiver!

JANTE GRATUITE!

Épargnez du temps et les frais d'équilibrage occasionnés par chaque changement de pneus.

Achetez 2 pneus à neige Suburbanite Goodyear et 1 jante. La deuxième jante est gratuite.

Ouvert
8.00 hres
jusqu'à 5.30 hres

Samedi
8 hres à
midi

Achetez maintenant!
AUCUN PAIEMENT AVANT L'AN PROCHAIN!

Si vous avez un compte à un Centre Goodyear et si votre crédit est bon ou si vous êtes éligible pour ouvrir un compte, vous pouvez acheter vos pneus à neige dès maintenant et vous n'aurez rien à déboursier avant JANVIER 1974. Les frais d'administration seront ajoutés en février 1974 et ce, seulement sur la balance à payer.

PNEUS À NEIGE

Suburbanite POLYGLAS

27⁹⁵

chacun
POSE COMPRIS
878-14
Flanc noir

Le complément idéal des pneus ceinturés, en équipement standard sur la plupart des nouvelles voitures de 1969 à 1973.

| DIMEN- SIONS | FLANC NOIR | BANDE BLANCHE | DIMEN- SIONS | FLANC NOIR | BANDE BLANCHE |
|-----------------|---------------|------------------|-----------------|---------------|------------------|
| A78-13 | 327.95 | 330.95 | C78-14 | 332.95 | 335.95 |
| B78-14 | 327.95 | 330.95 | D78-14 | 332.95 | 335.95 |
| C78-14 | 328.95 | 331.95 | E78-14 | 332.95 | 335.95 |
| D78-14 | 328.95 | 332.95 | F78-14 | 332.95 | 335.95 |
| E78-14 | 328.95 | 332.95 | G78-14 | 332.95 | 335.95 |
| F78-14 | 330.95 | 333.95 | H78-14 | 332.95 | 335.95 |



LE MEILLEUR
PNEU À NEIGE
NON CEINTURÉ
DE GOODYEAR!

Le Suburbanite XG78

À 4 PLYS DE CÂBLÉ DE POLYESTER

25⁹⁵

chacun
POSE COMPRIS
800-12, 878-14, 878-15, 878-16

Les rainures larges en zigzag du centre de la semelle travaillent efficacement de pair avec celles à deux angles de l'épaulement pour assurer une bonne adhérence dans la boue et la neige.

| DIMEN- SIONS | PRIX | DIMEN- SIONS | PRIX | DIMEN- SIONS | PRIX |
|-----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|
| 800-12 | 325.95 | F78-14 | 326.95 | F78-14 | 327.95 |
| A78-14 | 325.95 | F78-14 | 327.95 | G78-15 | 328.95 |
| B78-14 | 325.95 | G78-14 | 329.95 | H78-15 | 332.95 |
| C78-14 | 326.95 | H78-14 | 332.95 | 900-15 | 336.95 |



PNEU SUREGRIP IV

GOODYEAR
À 4 PLYS DE NYLON

15⁹⁵ chacun

FLANC NOIR,
POSE COMPRIS
550-13, 560-15,
C78-15

LE MEILLEUR PNEU DE PRIX MODIQUE!
Nervure centrale et nervures de l'épaulement profondes et rainures multi-angles robustes pour une bonne adhérence dans la boue et la neige.



| DIMEN- SIONS | PRIX | DIMEN- SIONS | PRIX | DIMEN- SIONS | PRIX |
|-----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|
| 550-12 | 315.95 | F78-14 | 320.95 | F78-15 | 321.95 |
| 560-12 | 315.95 | F78-14 | 320.95 | F78-15 | 324.95 |
| 560-13 | 315.95 | G60-15 | 315.95 | H78-15 | 325.95 |
| 700-13 | 315.95 | C78-15 | 315.95 | | |
| E78-14 | 315.95 | | | | |

FREINS 29⁹⁵

Regarnissage et pose de garnitures liées de qualité aux quatre roues.
Freins à disque: **\$14.95** en SUS
GARANTIE DE 24 MOIS OU 24,000 MILES

AUCUN
COMPTANT
REQUIS
UTILISEZ



GOODYEAR
PNEU À NEIGE RADIAL
CEINTURÉ D'ACIER

Recommandé pour utilisation avec des pneus de type radial seulement aux autres roues.
Dessin spécial de la semelle pour une adhérence accrue et une tenue de route stable. Goodyear se spécialise aussi dans la fabrication de pneus à neige de type radial pour voitures importées.

CENTRES GO GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Ouvert
8.00 hres
jusqu'à 5.30 hres

Samedi
8 hres à
midi

777, BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

TEL.: 549-4975

AMORTISSEURS 888
chacun
POSE EN SUS

Conduite confortable et de toute sécurité grâce à des amortisseurs de qualité

Hockey Bon Copains

Cinq buts pour Yves Tremblay

Sévigny s'est illustré avec une performance de 6 points, dont le tour du chapeau. Guy Gauthier a aussi 3 buts et une assistance.

Pour compléter le calendrier de la dernière semaine, le Pineault-Bilodeau Electricque a défit le Canadian Tire par 9-4. René Dallaire avec 2-2 pour les vainqueurs et Noël Moisan, 2-1, pour les perdants, ont été les étoiles de la partie.

UN CIRCUIT POPULAIRE

Les dirigeants des Bons Copains sont des plus heureux du bon esprit qui règne au sein de leur organisation, "pas de rudesse, des clubs qui utilisent tous leurs effectifs, de quoi nous réjouir" de déclarer le président Gilles Fradet. Et d'ajouter le sympathique Fradet: "les Bons Copains doivent refuser tous les jours des demandes de joueurs désireux de joindre nos rangs."

L'habile fabricant de jeux du Bédard-Dodge-Chrysler, Yves Tremblay, a mené son club à une victoire de 11-9 sur le Gros Hot Dog de Julien Morin. Yves a compté 5 fois et préparé le jeu pour 2 autres buts pour s'avérer la grande vedette d'un autre excellent programme des Bons Copains. Rénéald Jomphe a connu lui aussi une bonne soirée avec le tour du chapeau et 4 passes. La 2e joute de lundi dernier a vu le Canadian Tire s'incliner 6-4 devant Claveau & Fils. Le champion compteur 72-73, Lucien Tremblay, s'est mis à l'oeuvre avec 2 buts et 2 aides pour le Claveau pendant que Carol Laberge allait d'un filet et de 3 mentions pour les vaincus.

GERMAIN SEVIGNY: 3 BUTS— 3 AIDES.

A la 1ère partie de jeudi soir, le Claveau & Fils a triomphé 11-8 du Bédard-Dodge-Chrysler. Germain

Hockey Couche-Tard

Premier gain pour le Laliberté

Les porte-couleurs du Laliberté et Fils ont remporté une première vic-

toire en deux saisons des Couche-Tard du président Marius Guay. Combatifs à

l'extrême, les gars de Laliberté ont disposé 7-5 du Roch Construction pour

connaître enfin les joies d'un triomphe. Et c'est le nouveau trio de Léonard Guay, Réjean Vallière et Louis-Marie Gagné qui a réussi le gros du travail avec 4 buts. L'instructeur Gus St-Gelais fonde de grands espoirs en cette formation du tonnerre. Du côté des perdants, Camil Belley y est allé de 2 filets pour être le meilleur des

Dards au Saguenay

Le Club Nautique au premier rang

Les activités du circuit régional de dards du Saguenay vont bon train et déjà, tous les clubs se sont inscrits au pointage, même si six des douze formations ont dû se contenter d'une joute nulle. Les représentants de Chic-Nord (Club Nautique) des Légionnaires de Chicoutimi et des Mooses de Jonquière partageront la tête du classement mais c'est le Club Nautique qui a la priorité à cause des points POUR. Voici le classement:

| CLUBS | J | G | P | N | PC | PP | Pts |
|---------------------------|---|---|---|---|----|----|-----|
| Club Nautique | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 20 | 4 |
| Légion de Chic | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 16 | 8 |
| Mooses de Jonq. | 2 | 2 | 0 | 0 | 4 | 18 | 6 |
| Chevaliers de Jonq. | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 11 | 12 |
| Garde Parois., Chic.-Nord | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 11 | 13 |
| Trappeurs, Chic.-Nord | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 10 | 14 |
| Chevaliers, Kén. | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 11 | 13 |
| Club Tennis, Chic.-Nord | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 11 | 13 |
| Chevaliers d'Arvida No 1 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 11 | 13 |
| Légion Jonq.-Kén. | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 10 | 14 |
| Mooses d'Arvida | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 7 | 17 |
| Chevaliers d'Ar. No 2 | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 4 | 20 |

Constructeurs.

Les Remparts de Ste-Marie ont pris les honneurs de la 2e rencontre, en l'emportant facilement 5-1 sur le Trans-Meubles Ltée. Pierre DeGrandMaison a compté 2 fois tandis que son coéquipier, Jean-Marc DeLadurentaye s'illustrait

autant à l'attaque qu'à la défense. Et pour les vaincus, l'eneuve se faisait remarquer en évitant le blanchissage aux siens. Le calendrier des Couche-tard se poursuit tous les mercredis soirs, au Pavillon Sportif de Kénogami.

POUR AUSSI PEU QUE \$742.00

**PAR MOIS, POUR 60 MOIS, LOUEZ CE
CHARGEUR J.D. 544-A, DE DEUX VERGES,
TAXE PROVINCIALE ET ASSURANCE EN PLUS.**



**POURQUOI IMMOBILISER VOTRE CAPITAL?
DEMANDEZ NOS TAUX DE LOCATION POUR
12, 24, 36, 48 ou 60 MOIS SUR CES
EQUIPEMENTS LOURDS: JOHN DEERE
TRACTEURS SUR CHENILLES,
CHARGEURS SUR CHENILLES, RETRO-CAVEUSES
(BACK-HOES), CHARGEURS TRACTION 4 ROUES,
PELLES HYDRAULIQUES, NIVELEUSES (GRADERS)
DEBUSQUEURS 440-B ET 540-A.**

LOCATION

VENTE

850 RTE 170



CHICOUTIMI

SERVICE

PIECES

549-0303

**ROULEZ
RADIAL
ET
TRAVERSEZ
L'HIVER AVEC**



**MICHELIN
XM+S LE PNEU NEIGE
RADIAL ACIER**

Depuis plus de 25 ans, MICHELIN est le premier fabricant au monde de pneus radiaux à ceinture de câbles d'acier. Le pionnier... car le pneu MICHELIN est constitué d'une carcasse radiale et d'une ceinture de câbles d'acier flexible qui vous assurent • de meilleurs démarrages et un freinage sûr • une tenue de

route améliorée • une protection supplémentaire contre les hasards de la route hivernale. Cette année, "Roulez Radial" avec Michelin "X" M+S... c'est la solution. ACTUELLEMENT, nous avons en stock toutes les dimensions pour voitures Nord-Américaines et importées.

**NOUVEAU VENDEUR POUR
LA REGION**

**SERVICE DE PNEUS
RAYMOND GUAY**

561, DUBOSE, (PARC INDUSTRIEL), Route 16 — A — ARVIDA
Téléphone: 548-8253



le loisir
régional

Changement de secteur

En mettant sur pied son programme d'assistance au leadership, le Haut-Commissariat pensait surtout aux villes de moins de 5.000 âmes.

Le programme en question permettait à certaines villes de se prévaloir des services d'un directeur de loisirs permanent, le Haut-Commissariat défrayant la moitié de son salaire annuel.

Quelques villes de la région, l'an dernier, à savoir St-Bruno, St-David-de-Falardeau et St-Félicien ont posé leur candidature en vue de cette assistance financière. Après étude des dossiers soumis et considérant que le Haut-Commissariat ne disposait que de \$60.000, pour toute la province, dans ce programme, St-Félicien eut le plaisir de voir sa demande acceptée.

Par ailleurs, un secteur du Lac St-Jean, comprenant sept (7) municipalités, à savoir, Ste-Monique, St-Coeur-de-Marie, St-Nazaire, Notre-Dame-du-Rosaire, St-Léon, St-Henri-de-Taillon, et l'Ascension ont quelque peu déjoué les plans du Haut-Commissariat! Certains leaders du coin, membres de l'A. S. N. (Association socio-éducative et sportive du secteur nord), ont sensibilisé la population et les autorités municipales et scolaires à loger une demande qui regrouperait les sept (7) municipalités.

LES FONCTIONNAIRES SONT DERANGES

Les fonctionnaires du Haut-Commissariat ont été à la fois surpris et dérangés par cette sorte de demande, ne sachant plus exactement si elle répondait aux normes ou pas. En réalité, ils n'avaient simplement pas prévus cette sorte d'intervention et encore moins en provenance d'une région comme la nôtre.

Devant la conviction des demandeurs, devant un appui moral et financier de la part des municipalités impliquées, devant un leadership déjà en place, devant un CRL qui croyait en une action possible dans ce secteur, les autorités acceptent de tenter l'expérience pour une période assurée de trois (3) ans.

L'EXTRAORDINAIRE

L'admirable dans tout ça, n'est pas d'avoir réussi à décrocher \$5.000, du Haut-Commissariat pour payer quelqu'un de permanent! L'extraordinaire, c'est d'avoir atablé sept (7) conseils de ville, lesquels, d'un commun accord, ont accepté de relever le défi et de fournir annuellement 0,35 per capita pour ce programme d'animation et d'aide technique qu'ils se sont eux-mêmes donnés! Voici une victoire qui ne fera pas de bruit, mais qui donnera tantôt de drôles de résultats!

AILLEURS... DES APPUIS MORAUX

Bien sûr, on a vu naître au moins une bonne douzaine de projets intermunicipaux de ce genre dans la région. Citons celui du Mont Lac Vert, du Neuf pour du Neuf, dans le comté Roberval, mais à ce que je sache, les appuis fournis actuellement par les villes où existent ces projets ne sont encore que des appuis moraux ou de principe, des projets P.J. et P.I.L. ont fait le reste. L'idée demeure excellente et le travail de regroupement fait par ces projets doit être imité, le mérite, s'il en est un... simplement moins grand.

Chapeau bas au Secteur Nord qui constitue une première en province et qui fera tantôt l'envie heureuse de bien des secteurs.

Performance JX.

Après notre moteur rotatif, fallait-il vous attendre à moins?

L'an dernier, nous avons introduit sur le marché nord-américain, notre motoneige "Phantom" à moteur rotatif. Ce qui signifie: moins de pièces, moins d'entretien et moins de soucis. Et ensuite, dans la même veine, nous vous avons fait connaître la "Golden Ghost", la motoneige la plus silencieuse du monde.

Aujourd'hui, nous nous dépassons à nouveau en vous présentant la Performance JX ("J" pour Johnson et le "X" pour l'X-tra, i.e. cet extra de performance). A l'encontre des modèles courants, on y retrouve la vitesse bondissante, la stabilité parfaite et la manoeuvre hors-pair d'une nouvelle série expressément construite pour répondre à cette nouvelle conception de la performance.

Chaque JX 650, 440 ou 400, rouge et noire, cache sous son capot un nouveau moteur à deux cylindres, à feu alternant. Des maxi-chevaux occupant un mini-espace rendent la JX plus légère et plus rapide. De la puissance soutenue avec les soupapes à lamies. Allumage MagFlash à décharge de condensateur. Transmissions à jeux multiples. Longue chenille monopiece à cramponnement sûr. Suspension autoajustable pour randonnée ultra confortable. Il faut essayer la JX pour se rendre compte de sa performance. Et pour tout dire, c'est du Johnson fiable!

Faites l'essai de n'importe quelle des sept motoneiges

Johnson, depuis la petite sportive "amateur" de 21 c.v. jusqu'à la grande sportive "de compétition" 650/50 c.v.

En somme, faites une vraie balade! Le moteur rotatif révolutionnaire vous parvient sur deux genres de chevaux fringants: le 35 qui a déjà fait ses preuves et le tout nouveau 45.

Super Quiet

La "Golden Ghost". Seulement 73 db (A)... et certains gens parlent plus fort que ça.

Johnson '74

Ce que vous pouvez vous offrir de mieux!



JX 400/35 c.v.
Aussi disponibles: JX 440/40 C.V.
et JX 650/50 C.V.

(Amortisseurs chromés facultatifs,
à frais supplémentaires)

Un produit de Johnson Marine
Exportation au Canada Johnson
Produit en France. Tous les matériaux utilisés
sont de qualité supérieure. Johnson
est une marque déposée de Johnson Marine
1000 Lakeview Blvd., St. John's, Nfld., Canada

ALMA
Atelier André Fortin Ltée.,
359 boulevard Pie XII
CHICOUTIMI
Maurice Truchon,
35 Ouest Racine

JONQUIERE
Jonquiere Marine & Sports Ltée.,
247, Rue Colbert
NORMANDIN
Raoul Simard,
C.P. 206

La Commerciale-Laurentide Les Profs se font servir une "leçon"

LES NORDIQUES ARRESENT L'ELAN VICTORIEUX DES PROFS.

Les Nordiques ont mis un frein à l'allure endiablée des Professeurs en les battant difficilement 3-2 dans un match enlevé. Normand Rivard, récemment acquis par les Nordiques, a fait sentir sa présence avec 2 buts. Et les Nordiques ont porté à 3 leurs gains consécutifs en disposant, non sans difficultés, du Restaurant Dubose. Rober, le Doc Landry a récolté 2 buts et une aide dans ce triomphe serré de 6-5.

Les restaurateurs de Claude Lapierre avaient aussi perdu 14-7 précédemment contre la Brasserie Olympique pour essayer un 3e revers en autant de rencontres. Pour

les Brasseurs Robert Roy a compté 6 buts et aidait pour un autre s'avérant l'étoile de la soirée. La joie des Olympiques fut de courte durée, car ils devaient succomber 4-2 devant l'Hôtel Jean Dequen. Rénauld Tremblay a fourni ses passes aux 4 filets des Hôteliers.

CLUBS

Nordiques

Prof.

CLASSEMENT

| CLUBS | J | G | P | N | PTS |
|-----------|---|---|---|---|-----|
| Nordiques | 3 | 3 | 0 | 0 | 6 |
| Prof. | 3 | 2 | 1 | 0 | 4 |

| | | | | | |
|---------------------|---|---|---|---|---|
| Hôtel Dequen | 3 | 2 | 1 | 0 | 4 |
| Brasserie Olympique | 3 | 1 | 2 | 0 | 2 |
| Rest. Dubose | 3 | 0 | 3 | 0 | 0 |

COMPTEURS

| | B | A | PTS |
|-------------------------|---|----|-----|
| L. Côté Prof. | 6 | 9 | 15 |
| F. Décoste Olympiques | 3 | 11 | 14 |
| J. Guy Lapierre Dubose | 6 | 6 | 12 |
| A. Bérubé Prof. | 6 | 5 | 11 |
| J.-Y. Cormier Nordiques | 2 | 9 | 11 |

100 ANS DE SERVICE CHEZ "MOLSON SAGUENAY LIMITEE"



La BRASSERIE MOLSON LIMITEE a souligné dernièrement les 25 ans de service de quatre employés de MOLSON SAGUENAY LIMITEE.

A cette occasion, M. Jean Michel, gérant régional au Saguenay de la Brasserie Molson, a remis à chacun un cadeau souvenir à l'occasion de leur entrée dans le Club "QUART DE SIECLE DE MOLSON".

Sur la photo prise à cette occasion on remarque de gauche à droite M. Jean-Paul Gagnon, comptable (25 ans de service); M. Rosaire Vachon, vendeur (25 ans de service); M. Jean Hugues Tremblay, Président de Molson Saguenay Limitée, M. Arthur Tremblay, Président Fondateur, M. Jean Michel, gérant régional et M. Adélar Savard, préposé à l'entrepôt (25 ans de service).

Du secours pour les dames

Plusieurs bons sportifs des villes intéressées ont été approchés et on entend encore l'espoir de réorganiser cette ligue régionale qui a connu tant de vogue par le passé. Donald Larouche d'Arvida, Rosaire Bouchard de Kénogami, Mde J. Simard de Chic-Nord, Laurent Tremblay de Chicoutimi et Ray Lapierre de Jonquière sont des noms avancés et les clubs féminins espèrent bien que les pourparlers finiront par la formation d'un nouveau bureau de direction.

remplaçants sont nom-breuses.

Les parties seraient pré-sentées à l'intérieur pour Jonquière, Kénogami et

Arvida, tandis que les re-présentantes de la métro-pole saguenéenne et de Chicoutimi-Nord évolue-raient sur des glaces na-turelles et au froid.

NE MANQUEZ PAS de lire chaque semaine dans

"progrès régional"



dans le Télé-Spec

progrès dimanche

donne des résultats
merveilleux.
Faites-en l'expérience

RUST - OLEUM



ARRETE LA ROUILLE!

- Gouttières et tuyaux d'écoulement
- Tuyauteries, colonnes en acier, appliques
- Meubles métalliques de fenêtre
- Grilles
- Grillages
- Vélos et jouets
- Rampes métalliques de porche
- Tondeuses à gazon et outils de jardinage
- Balançoires, glissoires, équipement de récréation
- Hançars métalliques

| | |
|--|--|
| Boutique du Peintre 1185 Ste-Geneviève - C-Nord - 543-0578 | Dufresne & Fils Ltée 9 St-Paul - St-Félicien - 679-1231 |
| Magasin Luc Doucet Du Rocher - Normandin - 274-2024 | Ferronnerie du Saguenay Inc. 229 Lasalle - Arvida - 548-4676 |
| Laurent Lapointe Ltée 546 Lamarche - Chicoutimi - 543-3391 | Chauffage Moderne Inc. 201 Lasalle - Arvida - 548-8275 |

VENTE
D'OCTOBRE

Louis-Philippe Tremblay Auto



247, 249, LASALLE, ARVIDA
TELS RÉ.: 548-8339 — BUR.: 548-7840

Achetez directement du propriétaire, sans frais supplémen-taire.

JEAN-MARIE
TREMBLAY

| | | |
|--|---|---|
| 1973 DUSTER 6 cylindres, automatique, 10.000 milles, seulement, toit viny-le, à l'état neuf. Spécial: \$3,150.00 | 1973 PLYMOUTH FURY II sedan, 4 portes, V-8, (318), P.B., P.S., radio. SPECIAL: \$3,450. | 1972 CHEVY NOVA sedan, 2 portes, 6 cylindres, au-tomatique, 16,000 milles seule-ment. SPECIAL: \$2,550. |
| 1972 MONTE CARLO 2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, bas mil-lage, 1 seul propriétaire, à l'état neuf. Spécial: \$3,350. | 1972 OLDSMOBILE DELTA ROYAL 4 portes, H.T., toit viny-le, vitres électriques, dégivreur et haut-parleur arrière, finition intérieure en cuir, 19,000 milles seule-ment, état neuf. SPECIAL \$3,750. | 1972 BUICK LE SABRE Custom, 4 portes, hard-top, ser-vo-freins, servo-direction, radio-cassettes, toit viny-le, 24,000 mil-es, un seul propriétaire. Spécial: \$3,850. |
| 1972 CHEVY /11 NOVA Rallye sport, V-8, 18,000 milles, pneus Michelin, roues magné-sium, très propre. Spécial: \$2,950. | 1972 PEUGEOT 304 sedan, 4 portes, radio, 10,000 milles seulement, cotation \$2,100.00. Spécial: \$1,450. | 1970 DUSTER 340 2 portes, hard-top, automatique au plancher, roues magnésium. Spécial: \$2,000. |
| 1970 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 2 portes, HT, sièges baquets, toit viny-le, transmission auto-matique au plancher. SPECIAL: \$2,650. | 1970 PICK-UP 1/2 TONNE FARGO V-8, 318, radio, peinture et pneus neufs. SPECIAL: \$1,950. | 1969 CADILLAC SEDAN DE VILLE 4 portes, H.T., équipée au com-plet, cotation: \$3,850. SPECIAL \$3,150. |

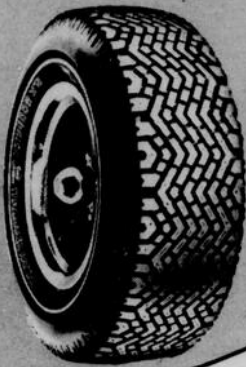
PNEUS D'HIVER

B.F. Goodrich

PRIX A PARTIR DE

\$42.²⁵

INSTALLES



PNEUS D'HIVER Silvertown Trailmaker

B.F. Goodrich

PRIX A PARTIR DE

\$22.³⁰

INSTALLES



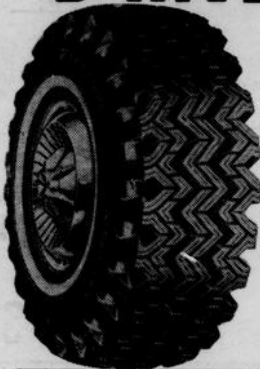
PNEUS D'HIVER

Firestone
RECHAPES

A PARTIR DE

\$12.95

INSTALLATION GRATUITE



Heures d'ouverture:

lundi au vendredi 8 h. 30 A.M.
à 5 h. 30 P.M.

samedi: 8 h. 30 A.M. à 1 h. P.M.



**ROYAUME
DU SILENCIEUX**
CHICO UTIMI
1016, BOUL. TALBOT
TEL.: 549-3473

**PNEUS
SILENCIEUX
AMORTISSEURS**
INSTALLATION GRATUITE

SILENCIEUX

SUR VOITURES
EUROPEENNES

GARANTIE CONTRE LES
DEFAUTS
DU MANUFACTURIER

SILENCIEUX

VOITURES AMERICAINES
GARANTIE A VIE

Service DE PNEUS
PAUL DUFOUR

CHARLES GIRARD, gérant

ALIGNEMENT ELECTRONIQUE
MISE AU POINT

Station de Service RIOUX

144, STE-FAMILLE GERARD RIOUX,
Prop.

PORT-ALFRED

811,1ère RUE - Tél.: 544-3342

CHICOUTIMI

1016 Boul. Talbot 549-3473

KENOGAMI

Coin Champlain - Tél.: 542-4592

LES PROPOS DU COUREUR DES

BOIS



La saison de chasse à l'original tire à sa fin. Elle se termine presque partout aujourd'hui, sauf dans la zone H située au sud-ouest du Lac St-Jean, soit le secteur mieux connu à partir de Chambord en direction du lac Bouchette et de la Mauricie où la saison se terminera dimanche le 21 octobre, de même dans la zone K localisée au sud et à l'ouest de Chibougamau compris dans la région de l'Abitibi.

Les résultats connus à date sont encourageants et il semble que les succès seront supérieurs aux années précédentes. Quoique le facteur température doit être considéré comme un élément important, puisque les chasseurs sortent plus souvent et plus longtemps lorsqu'il fait beau, alors que lorsqu'il pleut, on préfère les cartes et le poêle, il est permis de croire qu'une plus

grande abondance d'originaux due à une diminution importante du braconnage l'hiver dernier serait la véritable raison qui a contribué à augmenter les chances. Il est à espérer que les chasseurs sportifs se rappelleront de l'importance et des avantages de combattre le braconnage, car ils sont les premiers à en bénéficier.

CEDULE DE LA STATION MOBILE

ALMA, Aujourd'hui, 290 du Pont, ainsi que dimanche prochain;
CHICOUTIMI, lundi et mardi, 100 boul. Lamarche;
ROBERVAL, mercredi et jeudi, 748 boul. Marcotte;
DOLBEAU, vendredi et samedi.
Les biologistes attendent les chasseurs à l'original et au petit gibier à ces endroits entre 10 hres a.m. et 9 hres le soir.

AU SUJET DES AVIONS AMERICAINS

Je remercie le lecteur de Jonquière qui se dit également un auditeur de ma chronique du mardi matin à C.B.J. de Radio Canada, pour m'avoir fait parvenir un communiqué décrivant le jugement rendu par le juge Gobeil par lequel il rejette la plainte contre les pêcheurs Américains pris en défaut dans le grand nord.

A prime abord, je suis d'accord avec mon correspondant pour répéter que "c'est écoeurant". Cependant, après être passé dans les bureaux du ministère du T.C.T. à Québec au cours de la semaine, j'ai constaté que cette affaire ne restera pas là, car les hauts fonctionnaires du ministère ne s'inclineront pas aussi facilement devant un jugement basé sur un argument qui nous laisse songeur, surtout lorsqu'on ne cite qu'un texte de la loi et qu'on ignore l'autre article comme s'il n'existait pas. Le ministère du T.C.P. ira en appel et il est à espérer que l'on profitera de cet incident ridicule pour déterminer une fois pour toute la jurisprudence relevant de la compétence de la province de Québec, au lieu d'être sous l'autorité de la loi fédérale.

Il n'est pas question pour moi de parler de séparatisme même si nous sommes en pleine période électorale, mais je crois que le moment est bien choisi pour dire qu'on devrait au moins commencer par obtenir notre autonomie en matière juridique, d'avoir le droit de légiférer comme nous l'entendons sur les règlements pour protéger notre faune sans s'exposer à perdre la face si un juge décide que notre loi est ultra-vires.

Voilà donc un débat qui s'ajoutera sans doute à l'agenda du prochain congrès de la Fédération Québécoise de la Faune qui se tiendra à Montréal à milieu de novembre. La Fédération aura une excellente occasion d'aider le contentieux du ministère du T.C.P. à faire les pressions à Ottawa afin qu'on nous foute la paix sur des problèmes qui devraient relever de notre juridiction. Il n'est pas nécessaire de séparer le Québec si on lui donne les outils pour s'administrer comme il l'entend.

LES BEAUTÉS DE LA NATURE

Emile Lindsay n'y est pas allé de main morte lors de ses commentaires

à C.J.P.M. T.V. alors qu'en tant que secrétaire de l'Association de Conservation régionale de nos forêts, il s'en est pris non pas à ceux qui sont imprudents en forêt par leur négligence en jouant avec le feu, mais plutôt aux INDIVIDUS qui sont la véritable plaie de nos grands espaces. Ces IRRESPONSABLES sont d'abord ceux qui souillent les endroits publics et les espaces verts là où ils passent, se conduisent comme des vandales en utilisant et détériorant la propriété d'autrui et naturellement sont en général ceux qui sont à l'origine des feux de forêt causés par la main de l'homme. Emile demande au public de les aider à combattre ces ennemis du bien commun, mais il n'a pas dit comment. Pour ma part, c'est comme dans le cas des braconniers, des tireurs d'isolateurs, le public constate mais se tait en maugréant. Il est grand temps qu'on ait le courage de parler aux insouciantes, aux "cochons" comme il le disait. Tant et aussi longtemps que nous serons complaisants, la minorité de ceux qui gaspillent notre nature continueront à se moquer de nous.

Je tiens à formuler en passant mon appréciation à l'intention des autorités policières de Bagotville, qui ont utilisé le mot individu au lieu de chasseurs pour demander la collaboration du public pour dénoncer les INDIVIDUS qui brisent les isolateurs en se servant d'armes à feu. Enfin, on a pas accusé les chasseurs d'être les responsables de ces actes de sabotage.

LES SENTIERS DE LA NATURE

Des gens me demandent où on peut trouver un endroit en pleine nature où il est possible de ne pas rencontrer de chasseurs, de ne pas entendre des pétarades de coups de feu. Il existe au moins un secteur aménagé et facile d'accès où il est possible d'observer la nature à l'année, il s'agit des sentiers de la nature du Club Bec-Scie. Tout le public est invité gratuitement à fréquenter ces sentiers, mais à la condition de ne pas apporter d'arme à feu. Le chalet du Club Bec-Scie est situé à environ 4 milles d'un embranchement que l'on prend du côté droit sur la route conduisant à la base de Bagotville, soit juste au bas de la côte avant d'atteindre Bagotville. Une enseigne indique où tourner pour atteindre le Pavillon du Club Bec-Scie.



CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Roland Hébert,
votre agent O'Keefe
Casier Postal 698, Jonquière
547-2118



Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.
La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.
Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

HOCKEY JUNIOR LIGUE PROVINCIALE

VENDREDI, LE 19 OCTOBRE - 9 HEURES

EPERVIERS DE

SOREL

DIMANCHE, LE 21 OCTOBRE - 2 HRES 30

RANGERS DE

DRUMMONDVILLE

DEUX PARTIES A NE PAS MANQUER AU CENTRE
GEORGES-VEZINA, DE CHICOUTIMI, AVEC
PLUSIEURS JOUEURS DE LA REGION EN VEDETTE
POUR LES CLUBS VISITEURS.

offrez-vous une autre O'Keefe



pour les hommes qui sont des hommes !

HOM

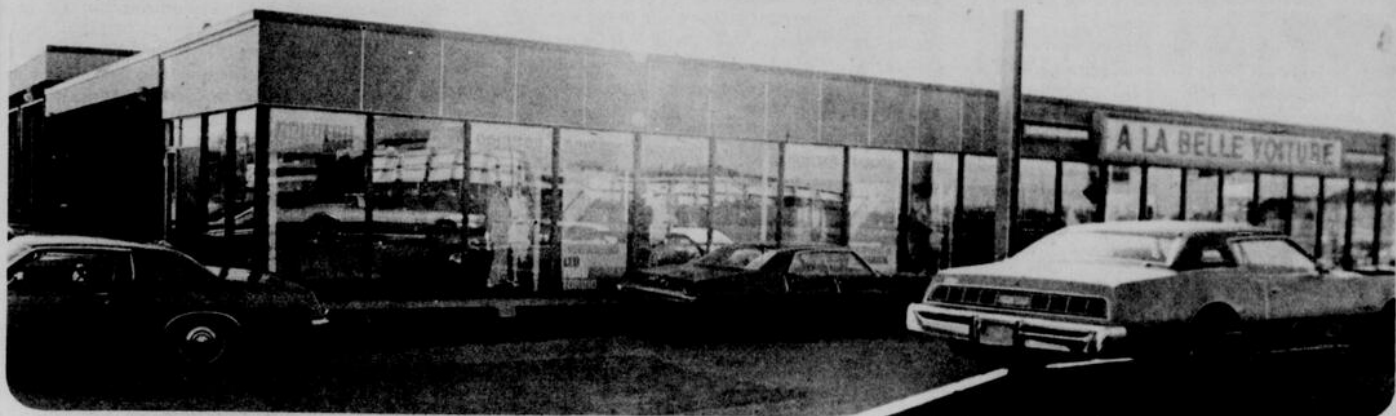
NOUVEAU "MINISLIP"

élégance virile
Disponibles dans les coloris
blanc, marine, rouge et or.
Voyez également les qualités coton uni,
polyamide, cordyl, nylon transparent
et imprimés en coloris mode.

HOM séduit » forme carrée enveloppante
HOM ne glisse pas » ceinture brevetée
HOM ne comprime pas » coque galbée
HOM reste net » doublage partiel

en vente chez les meilleurs détaillants

A VOTRE SERVICE !



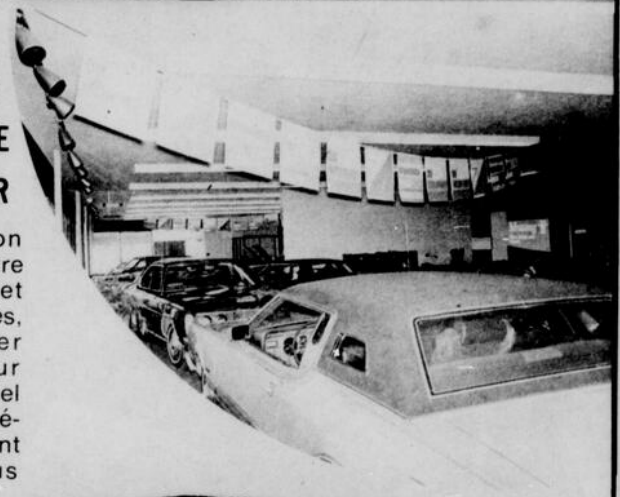
A La Belle Voiture
 **FORD** Inc.
 Jonquière, Qué.



TOUT EST RENOVE! TOUT EST AGRANDI!

NOUS SERONS HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR

Dans notre salon d'exposition et notre garage agrandis et entièrement rénovés, pour vous donner encore le meilleur service. Un personnel courtois et compétent est constamment en éveil pour vous satisfaire.



A La Belle Voiture
 **FORD** Inc.
 Jonquière, Qué.

ROUTE 170 — JONQUIERE — TEL.: 547-2653

Aujourd'hui à Alma Compétition de motoneige

Il y aura compétition de motoneige dimanche à Alma. Vous avez bien lu qu'il y aurait compétition de motoneige dimanche à Alma, compétition mise de l'avant par le Circuit des Neiges en collaboration avec le club de moto "Les Routiers".

Cette compétition sera présentée en trois étapes soit aujourd'hui, ainsi que les 14 et 21 octobre. Un système de points, permettra à la fin de ces trois épreuves de déterminer le gagnant de chacune des catégories de motoneige.

Le premier départ de cette compétition nouveau genre, sera donné à compter de 13 h.

07, sur les terrains de Partalma, situés face au marché à Gogo.

Un total de \$500 en bourses, trophées et médailles seront décernés aux vainqueurs des différentes épreuves. Quant aux inscriptions, elles pourront se faire sur place à compter de 10 h. 00 et ce, jusqu'à 12 h 00. En ce qui concerne les classes de motoneige qui auront droit de participer à cette épreuve, elles sont les suivantes: 0 à 300 cc, 301 à 340 cc, 341 à 400 cc, 401 à 440 cc, 441 à open. Ces classes sont pour les motoneiges avec fan et sans fan.

Pour de plus amples informations, il suffit de joindre M. Jacques Fortin au 662-3913.

Moto-Ski Quelle famille!

Moto-Ski, Quelle Famille!

Cette année, la famille Tremblay a choisi la motoneige Moto-Ski!

Pourquoi la Moto-Ski? Parce que les Moto-Ski sont fabriqués avec beaucoup de soin, que chez Moto-Ski, on

pense au confort du conducteur et du passager, parce qu'enfin, on a une famille de motoneiges qui répond aux exigences de l'expert et qui permet au débutant de se familiariser avec ce sport fantastique!

5 modèles à votre choix: la Cadet, notre petite machine pour débutant ou comme seconde motoneige pour la famille, la Capri, la plus populaire de toutes, la série des

Futura, avec trois moteurs différents, la Chimo, souple et robuste, qui passe partout en douceur et enfin les deux Grand Sport, super-puissantes pour les grandes performances!

Quelle famille, n'est-ce pas?

Allez chez le détaillant Moto-Ski! Vous avez tout à gagner!



*Marque déposée Moto-Ski Limitée, tous droits réservés. © 1973

**DESCHENES &
DESCHENES ENR.
SACRE-COEUR**
C.P. 159 236-4564

**MARTIAL GAUTHIER
LOISIRS**
1015 Boul. Ste-Geneviève
CHIC.-NORD 543-5537

**MARTEL SCIES &
SPORTS ENRG.**
17 St-Jean-Baptiste
ANSE ST-JEAN 272-2696

Sur le clou

L'AUTO-CLUB SAFARI

L'Auto-Club Safari présentera son 3ème Navex comptant pour le championnat. Le départ de ce Navex s'effectuera du local du club au 1229 Boul. St-Jean-Baptiste à Rivière-du-Moulin. Le premier départ est fixé pour 13 h 00 et le rallye est d'une longueur de 35 milles. Le communiqué émis par le Club note qu'aucune expérience du rallye n'est nécessaire pour participer à cette compétition puisqu'une classe spéciale a été incluse pour les novices.

ECOLE DE KARATE A ALMA

Une nouvelle école de Karaté et Yoga vient de voir le jour à Alma. Les cours de karaté seront dispensés les mercredi et vendredi de 19 à 22 h 00 tandis que les cours de yoga prendront place les mardi et jeudi aux mêmes heures. Pour de plus amples informations, il suffit de téléphoner au 662-2557.

CHASSE MOBILE

Les membres du club XM du Nord sont invités à participer à une chasse mobile. Le départ sera donné aujourd'hui à compter de 13 h 30 et tous les membres sont priés de se présenter sur les lieux de départ, en l'occurrence les terrains de Place du Saguenay, quelques minutes avant ce départ, histoire de procéder aux inscriptions.

EXPOSITION DE MOTONEIGES

Une exposition de motoneiges se tiendra du 26 au 28 octobre à St-Félicien en la salle du Couvent du Bon-Conseil. Les motoneigistes auront l'occasion de visionner les modèles 1974.

RALLYE SECURITE

Quelque 125 personnes ont assisté au dernier rallye sécurité présenté par l'Auto-Club Safari en collaboration avec la Jeune Chambre de Chicoutimi. Les grands vainqueurs de cette épreuve ont été Marguerite et Alain Tremblay.



Le vice-président de l'Association des propriétaires de cabanes à pêche du Lac Kénogami, M. Léonce Côté (centre de la vignette) fait la remise d'une plaque souvenir à M. Robert Bouchard pour services rendus à cette association.

DEMANAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

de toutes grandeurs
de marque
CHEVROLET chez



Budget

Chicoutimi
543-7701
Alma
668-7321
Roberval
275-1041

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF

23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI

LE GEANT DE L'AUTO

1er POUR LES PRIX ET LA QUALITÉ

CHRYSLER PLYMOUTH - DODGE.

- 72- STATION-WAGON Sport SUBURBAN - 9 passagers
- 72- PLYMOUTH SATELLITE
- 72- DUSTER V-8, tout équipée
- 72- CHARGER Special Edition
- 71- CHRYSLER
- 71- DODGE DEMON
- 71- DUSTER
- 70- ROAD RUNNER
- 70- CHRYSLER NEWPORT
- 70- DUSTER 6, automatique
- 70- CHARGER
- 70- DODGE CORONET V-8

- 70- CHRYSLER
- 69- CHRYSLER - 4 portes
- 69- PLYMOUTH FURY III
- 69- BARRACUDA
- 69- CHRYSLER IMPERIAL
- 69- CORONET
- 68- CHRYSLER 300 \$1,295
- 68- PLYMOUTH
- 68- DODGE DART
- 68- CHRYSLER Newport - 4 portes
- 67- MONACO

IMPORTEES

- 69- VOLKS 1600
- 71- DATSUN
- 71- TOYOTA Corona Mark II
- 70- VOLVO
- 69- FIAT SPIDER - Spécial: \$550.



GUY MERCIER, propriétaire

ROBERT COTE, vendeur

ANDRE MERCIER, vendeur



Jean-Marie IMBEAULT, vendeur



L. DESGAGNE, Gérant

AVION STENSON

165 H.P. - 4 passagers - 2 radios - sur skis & roues. Reste 1100 heures avant reconditionnement du moteur. C.A.V. neuf.

- 72- GRAN TORINO SPORT
- 72- GALAXIE 500
- 72- MUSTANG Mach I
- 71- MARQUIS
- 71- MUSTANG CONV.
- 70- MARQUIS - convertible
- 70- GALAXIE 500
- 69- THUNDERBIRD
- 69- MUSTANG - Spécial: \$995.
- 68- MUSTANG - Spécial: \$595.

SPECIAUX

AUX CHASSEURS

TRI-SPORT 1973 comme neuf - Valeur: \$1,000. - SPECIAL: \$475.
MOTO ENDURO 250. TRAIL 1973 - Valeur: \$1,300. - SPECIAL: \$595.

GENERAL MOTEUR

- 73- CADILLAC - coupe de ville
- 72- CHEVROLET IMPALA
- 71- PONTIAC PARISIENNE
- 71- CHEVROLET IMPALA
- 71- BUICK LE SABRE
- 71- GRAND PRIX
- 71- CHEVROLET, 4 P.
- 71- PONTIAC Laurentien, 4 p.
- 71- CHEVELLE
- 70- CHEVROLET IMPALA
- 70- PONTIAC PARISIENNE
- 70- MONTE CARLO verte
- 70- CHEVROLET, - Spécial: \$1,695
- 70- FIREBIRD - 400 automatique
- 69- CHEVELLE
- 69- CHEVROLET IMPALA
- 69- PONTIAC Station-Wagon
- 68- CHEVROLET
- 68- FIREBIRD
- 68- BEAUMONT SPORT
- 68- BUICK SKYLARK, 4 P.

- 68- BUICK WILDCAT
- 67- CADILLAC

72 - ROULOTTE - 25 PIEDS DAUPHINE L'ISLET

pouvant coucher 8 personnes - air climatisé
télévision - tout équipée.
VALEUR: \$6,500.
SPECIAL: \$4,200

LES ROIS DE LA QUALITE



SERVICE APRES-VENTE EXCEPTIONNEL

GARAGE ET MECANICIENS
SPECIALISES POUR VOUS
DONNER ENTIERE SATISFACTION.

SITUE AU COIN MONTCALM ET RACINE - CHICOUTIMI

TEL.: 549-3320

PRES DU NOUVEAU PONT

Cet après-midi à la Piste-Saguenay

\$4,000 en bourses pour Comet Coloniade?

Le conducteur-proprétaire Marcellin Turcotte, de Clermont, près de La Malbaie, connaît le succès cette saison à la Piste Saguenay avec son protégé **COMET COLONIALE**.— Ce coursier de six ans prendra le départ dans l'invitation de la 5ième épreuve, cet après-midi et avec une victoire, il s'installerait parmi les

boursiers de 4 mille dollars et plus.—

L'an dernier à la Piste du Québec, Comet Coloniale a obtenu des gains de 3 mille 343 dollars pour la saison et cette année il a déjà dépassé ce chiffre à la Piste Saguenay, de Jonquière; à ce jour, ses gains sont de 3 mille 671 dollars avec 7 victoires en 26 départs.— Il est dans la course au titre

de cheval de l'année alors que son plus proche rival est Burlly Scott, un gagnant d'environ 3 mille 500 dollars au Saguenay.—

COMET COLONIALE, en décrochant sa 7ième victoire de la saison aujourd'hui, deviendrait donc le premier coursier de la Piste Régionale à atteindre la somme de 4 mille dollars.— Dans cette épreuve de l'in-

invitation, il ne sera pas seul car les **BURLY SCOT**, **MAUDS CHAMP**, **JANEYS DREAM** et **THERESE de TRACY** seront sur le tracé.—

Les amateurs pourront voir à l'oeuvre une nouvelle acquisition du maire Camille Gagné, de

Jonquière; il s'agit d'une pouliche de 3 ans, **Crabb O Mouette**, dont on dit beaucoup de bien pour l'avenir et qui tentera une première victoire à vie aux guides de Marcellin Rivérin, dans la 4ième épreuve.—

Le secrétaire des

courses, Jean-Guy Bergeron, présente donc une autre excellente carte avec 80 partants et dix classes très bien équilibrés.— Le secrétaire n'a reçu pas moins de 95 inscriptions pour ce programme dominical qui commencera à 2 H.00.

La charte

COURSE 1.....\$275

1. Pleasant Larry - J.-E. Tremblay
2. Judge Scott - G. Corneau
3. Ray Valley Song - R. Marquis
4. Enid Adro - R. Lambert
5. Gallant Blue - C. Corneau
6. Chancy Byrd - J.-G. Duchesne
7. Miss Sag Time - J. Rivérin

Favoris: 2-6-4

COURSE 2.....\$275

1. Golden Jersey - R. Savard
2. Jimmy Joe Spangler - L. Jean
3. Amber Glow A - Y. Bélanger
4. Fea Wejover - C. Corneau
5. Peanut Boy - R. Lambert
6. Argyle Dolly - B. Voyer
7. Texas G - G. Bouchard

Favoris: 7-5-6

COURSE 3.....\$225

1. Happy Hell Dean - G. Bouchard
2. Arawana Archie - L.-G. Martel
3. The Healer - B. Voyer
4. Beau Blazes - C. Corneau
5. Queens Partner - G. Corneau
6. Rideau Star - J.-P. Boily
7. Clayhaven Pegasus - R. Gagnon

Favoris: 2-5-1

COURSE 4.....\$200

1. Charwell - L.A. Tremblay
2. Dennis Angus - J.-G. Duchesne

3. Deans Champ - Y. Bélanger

4. Crabb O Mouette - M. Rivérin
5. Pepper Yates - R. Juneau
6. Madeline de Tracy - C. Loughren
7. Miss Valley Cash - R. Lambert

Eli: Miss Monik et Nirco.

Favoris: 4-7-3

COURSE 5 INVITATION\$700

1. Janey's Dream - S. Gagnon
2. Burlly Scott - V. McCarvill
3. Comet Coloniale - M. Turcotte
4. Foster Don - R. Marquis
5. Mauds Champ - G. Bouchard
6. Therese de Tracy - L. Jean
7. Milissa Dares - R. Tremblay

Favoris: 2-4-3

COURSE 6.....\$225

1. Kim Time - J. Rivérin
2. Lieut Chief - R. Lambert
3. Sams Sam - Y. Bélanger
4. Lyhight Patrol - L. Deschènes
5. Mistinguet Tracy - A. Dufour
6. Shadydale R.S. - R. Savard
7. Just Scott - L.-G. Martel

Favoris: 5-3-2

COURSE 7.....\$325

1. Flashy Merry - N. Bélanger
2. Noble Doug - L. Gravel
3. Margie Victoria - L. Deschènes
4. Vinlee - V. McCarvill
5. Cash Frisco - R. Tremblay

6. Bold Cross - Y. Boivin

7. Abbe Ann - R. Violette

Eli: Jamie Dazz - C. Guay

Favoris: 5-2-7

COURSE 8.....\$275

1. Marlene Bunter - R. Jomphe
2. Comet Mar Mic - L.-G. Martel
3. Canadian Lobel - J.-G. Duchesne
4. John Glenn - R. Lambert
5. Ginger Stick - Réal Tremblay
6. Timely Stone - Co. Tremblay
7. Irish Times - C. Loughren

Eli: Blazer Majesty et Michael Chris

Favoris: 6-1-3

COURSE 9.....\$300

1. Gray Star - L. Jean
2. Canadian Sunset - R. Lambert
3. Chuck Time - R. Violette
4. Terry Grattan - R. Tremblay
5. Hasty Chance - G. Bouchard
6. B.B. Sharp - Co. Tremblay
7. Erla May Cash - R. Marquis

Favoris: 3-5-2

COURSE 10.....\$400

1. Sis Oregon - V. McCarvill
2. Step Moraka - G. Bouchard
3. Armbr Julet - R. Tremblay
4. Rapid Sue - R. Gagnon
5. New Rhythm - Y. Boivin
6. Stormy Will - B. Voyer
7. Bullet Kast - Y. Bélanger

Favoris: 2-1-3



La Piste Saguenay, de Jonquière, recevait le dix octobre, comme groupement invité, le Club Lions, de Jonquière.— Il y eut remise d'une couverture de réchauffement au cheval vainqueur de la dixième course, Baron de Tracy.— On remarque, dans l'ordre habituel: le conducteur du gagnant, Dominique Tremblay, Côme Tremblay, co-proprétaire, Yvon-Marie Bergeron, l'actif et souriant président des Lions ainsi que Jean-Guy Bergeron, secrétaire-gérant de la Piste Saguenay.—

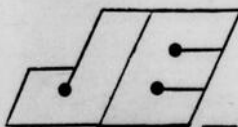
Nouveau service offert



**LOUER UNE MAISON
MOTORISÉE POUVANT
ACCOMMODER
SIX PERSONNES**

**FAITES UNE
RESERVATION
DES MAINTENANT!**

**LOCATION
À LA SEMAINE,
AU MOIS.**



**PELLETIER
AUTO INC.**



ROUTE 16-A - CHICOUTIMI

TEL: 549-5021

VOTRE CHOIX

DE VOITURES USAGÉES

Stock: MA 3-305A

1971 — Station-wagon
Colony Park, air con-
ditionné **\$3,900.**

Stock: CG3-06DA
1969 — Renault R-16 **\$1,050.**

Stock: MO 2-3168
1970 — Chevelle **\$2,200.**

Stock: CO 3-364A
1967 — Mustang **\$550.**

Stock: MO 3-1178
1970 — Dodge **\$2,000.**

Stock: CO 3-238A
1970 — Chevrolet Bel-
Air, 4 portes **\$1,950.**

Stock: MA 4-031A
1969 — Mercury ma-
raudeur **\$2,200.**

Stock: MAH-030A
1973 — Marquis 18-
000 milles seulement,
2 portes, -hard-top,
équipée au complet **\$4,250.**

Stock: CON 3-313B
1969 — Chrysler New
Yorker **\$2,700.**

Stock: MT 4-023A
1972 — Comet **\$2,600.**

Des records à battre

LES RECORDS SONT LA POUR ETRE BATTUS, MEME DANS LES COURSES ATTELEES.

En raison de la substantielle augmentation des bourses cette saison à la Piste Saguenay, de Jonquière, le fameux record de Worth Betting pour les gains en bourses en une saison sera facilement battu cette année. Quine se souvient pas des performances de Worth Betting, de l'écurie Morency-Roland Hébert; ce coursier détient le record pour les gains en bourses en une saison avec environ 4 mille 200 dollars et cette marque tient depuis quelques années.

Cette saison, il est possible que cinq coursiers et même plus dépassent la marque de Worth Betting ce qui prouve que les bourses attribuées aux hommes à chevaux ont considérablement augmenté cette saison.

Le meneur chez les boursiers est le cheval Comet Coloniale, de Marcellin Turcotte; au 43^{ème} programme de la saison,

ses gains sont de 3 mille 671 dollars et il pourrait atteindre le 4 mille dollars dès dimanche alors qu'il prendra le départ dans l'invitation. — Commet Coloniale deviendra ainsi le 2^{ème} coursier canonné à la Piste Saguenay à dépasser le chiffre de 4 mille dollars en gains en une saison, après Worth Betting.

D'autres chevaux tels que Burly Scot, Mauds Champ, Lucky Beejay, Janeys Dream, Armbro Julep ont tous de bonnes chances d'atteindre le 4 mille dollars en gains d'ici la fin de la saison.

C'est dire qu'avec la forte augmentation des bourses cette saison, le fameux record de Worth Betting, imbattable encore l'an dernier, sera dépassé facilement dans quelques programmes, par un, deux ou trois coursiers de la Piste Saguenay.

En parlant de Comet Coloniale, disons qu'il a dépassé jusqu'à présent le total des gains qu'il avait réalisé à Québec l'an dernier durant toute la saison.

Le maire Gagné ne lâche pas

Un autre poulin de trois ans

Le maire Camille Gagné, de Jonquière, affectionne particulièrement le sport des Courses Attelées et il a prouvé qu'il n'est pas un "lâcheux" même s'il a déjà rencontré certaines difficultés avec ses chevaux.

En effet, le maire Gagné s'est porté acquéreur tout récemment d'une pouliche de trois ans dont on dit beaucoup de bien pour

l'avenir immédiat, principalement l'an prochain. — Il s'agit d'une pouliche qui porte un nom rare, soit CRABB O'MOQUETTE. — Une fois que vous avez réussi à retenir l'appellation, elle demeure longtemps en mémoire.

Le premier magistrat de Jonquière est donc maintenant propriétaire de trois coursiers en KAWARTHA

CHEEKY, MICHAEL CHRIS et sa toute dernière acquisition CRABB O'MOQUETTE. — Les connaisseurs mentionnent que la pouliche de 3 ans du maire est vouée à un avenir prometteur.

Nous le souhaitons pour ce sportif, car il n'a pas été trop chanceux avec ses deux premières acquisitions KAWARTHA CHEEKY et MICHAEL CHRIS qui ont

mis beaucoup de temps à trouver le chemin de la victoire.

Les amateurs de courses pourront voir à l'oeuvre CRABB O'MOQUETTE dès cet après-midi, alors que la Pouliche du maire prendra le départ dans la 4^{ème} épreuve. — Elle est conduite et entraînée par Marcellin Riverin et elle est à la recherche d'une première victoire à vie.

Profitez-en des Obligations d'Epargne du Canada

Marcelin Boivin
549-7170

Gaétan Bergeron
549-5722

Les Immeubles Lalanberge Ltée

Courtier



Bungalow, 110, Carignan, Chicoutimi-Nord, 25 x 40, 1 logement au sous-sol, Pierre de calcaire.



Bungalow, 1417, Thérien, Chicoutimi, 3 chambres, fini brique. Belle résidence.

1 bloc de 6 logements, rue Arthur Hamel, Rivière-du-moulin.



Bungalow 1020 Tadoussac, très grande maison, prix très intéressant, excellent pour famille avec plusieurs enfants.

Maison 4 logements, 444 rue Price Ouest, belle opportunité, excellent placement.

Une maison de 3 logements, rue William, Chicoutimi.

Bungalow 217 Vimont, 24 x 37, briques façade, maison neuve.



240, Cardinal
Chicoutimi-Nord
549-5722

Maisons modulaires Latendresse.

Devenez propriétaire dès maintenant.

Profitez des avantages du nouveau plan de la SCHL. Nous possédons terrains à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et Arvida. Nous pouvons ériger la maison sur votre propre terrain.

1 maison de 2 logements, rue Langevin, Rivière-du-Moulin.



Bungalow 718 Rioux, 24 x 40, briques façade, maison neuve.

Le Mode d'Epargne sur le Salaire...

Le Mode d'Epargne sur le Salaire, c'est la façon moderne d'épargner régulièrement, choisie l'an dernier par plus de 700,000 personnes pour s'assurer un avenir meilleur et un présent plus serein.

Voici quelques-unes des raisons qui les ont incitées à acheter des Obligations d'Epargne du Canada par le Mode d'Epargne sur le Salaire.

A la portée de tous: selon le Mode d'Epargne sur le Salaire, vous n'avez qu'à signer la formule de souscription fournie par votre employeur et, presque sans vous en apercevoir, le montant que vous avez choisi d'épargner s'accumulera.

Ainsi, pour moins de 30¢ par jour, vous achetez une Obligation d'Epargne du Canada de \$100.

Sûres et rentables: les Obligations d'Epargne du Canada sont garanties par toutes les richesses du pays. De plus, vous pouvez les encaisser en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru. C'est de l'argent instantané!

Mais surtout, elles rapportent un bon intérêt chaque année et, si vous le désirez, elles peuvent vous rapporter de l'intérêt sur l'intérêt.

une bonne habitude qui porte profit

Aujourd'hui, à Jonquière

Tournois régionaux de volley et de hand-ball

C'est aujourd'hui, à compter de 9 heures, que les ligues seniors régionales de volley-ball et de hand-ball inaugureront leurs saisons en présentant des tournois à Jonquière, plus précisément à la polyvalente, pour le volley, et au campus collégial, pour le hand-ball. La ligue senior de volley-ball en sera à sa 3e saison, tandis qu'il s'agira d'une grande première pour la ligue de hand-ball.

AU VOLLEY-BALL

À la polyvalente de Jonquière, 15 équipes de volley prendront part à ce premier tournoi organisé par la section civile de l'association régionale de volley-ball. Dix équipes masculines et cinq féminines tenteront de se qualifier pour les grandes finales qui débiteront à 18 heures, chez les femmes, et à 19 heures, chez les hommes.

Dans la section masculine, on retrouvera à peu près les mêmes formations que la saison dernière, si l'on fait exception de l'abandon de deux équipes d'Alma, celles des Dynamiques et des Professeurs du campus collégial. Mais ces départs ont été comblés par l'adhésion à ce circuit de la jeune formation des

Optimistes JAK, de catégorie junior, et de celle des Panthères de Jonquière-Kénogami, une équipe qui regroupe les meilleurs joueurs de la ligue inter-cités.

Par contre, suite à la régionalisation du sport collégial, les quatre campus de la région y délégueront leurs formations. On sait que les matches disputés entre les équipes collégiales font l'objet d'une compilation distincte pour permettre la sélection des porte-couleurs régionaux aux finales provinciales de la division Nord-Est du sport collégial.

ABANDON DES ALBATROS

Depuis sa fondation, la ligue senior régionale de volley ne comportait qu'une section masculine. Mais suite toujours à cette régionalisation de sport collégial, une section féminine a dû être créée cette année pour admettre les équipes des campus de la région.

Jusqu'à ces derniers jours, tout laissait présager que cette section regrouperait six équipes. Mais le tournoi d'aujourd'hui ne mettra en présence que cinq formations par suite de l'abandon des Albatros de Jonquière-Kénogami, l'une des meilleures équipes féminines de la région.

Selon le président de la ligue senior, Robert Lavoie, l'absence des Albatros au sein du circuit régional constitue une lourde perte. Cependant, les responsables de cette formation en seraient venus à cette décision par suite de nombreuses défections au sein de l'équipe et surtout par suite du départ de Francine Demers, la capitaine, qui quitte la région pour se rendre en Louisiane.

Notons que ce premier tournoi de volley-ball se poursuivra toute la journée, sans interruption, et que les deux meilleures formations de chaque section se mesureront dans les deux finales.

AU HAND-BALL

Pendant ce temps, au campus collégial de Jonquière, la ligue senior régionale de hand-ball tiendra le premier tournoi de son histoire. Sept équipes composent ce nouveau circuit dirigé par André Chabot, assisté de Louis Bolly, qui agit en qualité de secrétaire-statisticien.

Au cours de ce tournoi, chaque formation disputera deux rencontres d'une heure chacune. Les formations en présence seront celles des quatre campus collégiaux en plus des porte-couleurs de l'UQAC, et de deux équipes civiles venant d'Alma et de Jonquière-Kénogami-Arvida.

À l'instar du volley-ball, le hand-ball présentera neuf autres tournois durant la saison, dont le prochain est prévu pour le 28 octobre, à Alma. Soulignons, en terminant, que le public est admis gratuitement à ces tournois régionaux.

Le Programme de Protection de l'Acheteur d'American Motors.

Chaque voiture AMC 1974 doit atteindre le plus haut standard de qualité avant d'être confiée à l'inspecteur le plus exigeant que nous connaissions.



La voiture illustrée est une Gremlin "X" 1974. Certaines pièces d'équipement illustrées sont livrables moyennant supplément.

Pour nous, vous êtes l'inspecteur le plus exigeant que nous connaissions. Voilà pourquoi nous prenons des précautions spéciales, à travers notre Programme de Protection de l'Acheteur, pour que votre voiture neuve AMC 1974 soit à la hauteur de vos espérances. Tout d'abord, à l'usine, un personnel spécialisé a la responsabilité de voir à ce que nos exigences de qualité de fabrication soient constamment respectées. Puis, à son tour, votre concessionnaire American Motors procède à une rigoureuse inspection d'apprêt avant-livraison. Toutes ces mesures prévues dans le Programme de Protection de l'Acheteur sont prises avant même que vous receviez les clés de votre nouvelle voiture AMC. Et, par la suite, la garantie rattachée au Programme de Protection de l'Acheteur continue de jouer en votre faveur pendant 12,000 milles ou une année entière.

En d'autres mots, quand vous achetez une voiture neuve AMC 1974 d'un concessionnaire American Motors, American Motors garantit qu'elle paiera le remplacement ou la réparation de toute pièce, sauf les pneus, fournie par elle et trouvée défectueuse. Cette garantie est valable pour 12,000 milles ou une année entière à compter de la date de la première utilisation de la voiture, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire American Motors, il vous renseignera davantage.

En réalité, nous essayons de vous prouver, à vous, l'inspecteur le plus exigeant que nous connaissions, qu'une inspection peut être un vrai plaisir, en devenant propriétaire d'une voiture AMC.

American Motors



Nous les garantissons mieux parce que nous les construisons mieux.
Voyez votre concessionnaire American Motors dès maintenant!



Centre-Ville Auto INC.

234 EST, RACINE

CHICOUTIMI (Près du Bureau de Poste)

TELS: 543-2870 Si occupé: 543-1587

Si vous voulez devenir quelqu'un faites du...

Judo- Karaté

Arvida: Pavillon St-Jacques, mardi et jeudi 6 h 30 à 9 h 30 p.m. Tél.: 548-5589

Jonquière: Collège Cegep
Lundi et mercredi 6 h 30 à 9 h 30 p.m. Résidence: 547-8950

Hommes - femmes - étudiants (es) et petits enfants
4-5-6 ans, groupe d'hommes et femmes d'affaires
(cours privés)

directeur technique

Judo: Gilles Ouellet, responsable et ceinture noire SHO-dan
membre de l'Association québécoise judo Kodokan

Karaté instructeur:
Club Karaté Shotokan.



MAISONS A VENDRE

LÉONCE BOIVIN — COURTIER

Si vous désirez vendre votre propriété, nous avons des acheteurs sérieux pour maisons seules ou à logements; payable au comptant.

1 plain-pied, situé à Arvida dans la paroisse St-Philippe, à Arvida, 5 pièces, fini en brique, prix \$22,500.00, comptant \$2,500.00, construction de 4 ans, dimensions de 26' x 40'.

1 propriété de 2 logis, 5 pièces, située paroisse St-Philippe à Arvida.

1 maison de 1 1/2 étage, 5 pièces, prix \$6,500.00, comptant de \$1,500.00.

Plain pied paroisse Ste-Thérèse, Arvida. 5 pièces.

Construction 9 ans. Prix abordable.

Duplex paroisse Ste-Thérèse. Prix raisonnable. Améliorations récentes.

Prêts sur maisons mobiles dans toute la région, jusqu'à 15 ans pour rembourser si propriétaire du terrain.

Nous avons un prêt de 1ere et de 2ieme hypothèques pour vos projets.

Léonce Boivin

Courtier immobilier

111, rue Nelson, Jonquière

Tel. 547-7602

Polaris 1974

de la

PERFORMANCE AVANT TOUT

1974 **Polaris**
Colt

Voici la suprématie Polaris à son meilleur. La Colt 74 est un mélange idéal de nouveau style, performance éprouvée et confiance sans pareille. Cette petite beauté économique est une vraie valeur et un exemple classique d'un héritage de 19 ans de suprématie par Polaris.



1974 **Polaris**
Custom II



Voici un fier compétiteur, à chenille large, idéal pour la famille recherchant confort et stabilité, plus la facilité et la rapidité de sa manoeuvre. Tout y est dans cette motoneige Polaris Custom II, de son style distinctif à sa fiabilité reconnue de l'ingénierie de Polaris.

1974 **Polaris**
Electra

La Polaris Electra 74. Un produit nouveau unique de la suprématie Polaris... nouveau moteur silencieux Star, nouvelle chenille 'Super-Span' de 18", nouveau style, et plusieurs autres caractéristiques avancées de l'ingénierie Polaris furent mises dans cette motoneige étant en elle-même une classe de performance.



PASSEZ
LES
VOIR
DES
MAINTENANT
CHEZ
VOTRE
CONCESSIONNAIRE

ATELIER
ANDRE FORTIN LTEE
270 Ave du Pont
Nord
ALMA 662-6140

Sport
G. MARCHAND & FRÈRE
Musique
(Edifice Théâtre Capitol)
67 EST, RACINE TEL.: 543-1213 CHICOUTIMI

MAXI-MOTO
136 BOUL. TASCHEREAU
KENOGAMI TEL.: (418) 547-2122

DANACA LTEE
DISTRIBUTEUR POLARIS et SUZUKI
RUE DEQUEN 276-2380 MISTASSINI, P.Q.

JOSEE COUTU

Le LUCKY LUKE des temps modernes

Vous êtes-vous jamais demandé, à l'âge où les exploits des cavaliers de l'ouest fascinaient votre esprit infantile, ce qui arrivait aux preux vachers après qu'ils se fussent mariés et qu'ils eussent eu beaucoup d'enfants? Il m'aura fallu attendre quelques années avant de connaître la réponse et c'est José Coutu, le dernier des vrais et par surcroît un québécois pure laine, qui me l'a fournie.

Arrivé depuis peu au canton Delisle, près d'Alma, le cowboy montréalais dissimule derrière cette retraite prématurée, l'aurore d'une seconde carrière dans l'enseignement de l'art équestre, style western.

Texte: Richard Banford

Natif de Montréal à l'époque où on se servait encore des chevaux pour les services communs, José s'est attaché profondément à la race chevaline, apprenant à monter les chevaux et à leur prodiguer les soins indispensables pour gagner leur amitié.

Ce n'est cependant que vers l'âge de vingt ans que notre Lucky Luke québécois fit connaissance avec la compétition et, en 1958 à Mascouche près de Montréal, il remporta sa première compétition en "cutting" et "rupping" (langage du Far-west désignant l'art d'attraper un veau à l'aide d'un lasso et la maîtrise de sa monture). Ce fut le début d'une carrière qui le mena par la suite à travers toute l'Amérique et même au Nouveau-Mexique. Inscrit par la suite dans le grand circuit de l'Association Quator-horse américaine et à sa filiale au Québec l'Association québécoise de Quator-horse, il accumula des points lors des compétitions à travers la province pour être proclamé plusieurs années de suite, le grand champion western de la province. Récipiendaire pendant deux années consécutives de la médaille d'or aux Jeux du Québec, il participa également au Quaterama présenté chaque année dans la ville reine. A chacun de ses voyages à Toronto, il se classa toujours parmi les neuf premiers cavaliers de l'Amérique du Nord.

Pourquoi un homme consacre-t-il sa vie à un sport tel la selle western? Comme on s'y attendait, il y a bien entendu l'amour des chevaux. Mais aussi, une particularité de ce sport qui fait que plus un cheval est habile, plus il commande le gros prix pour l'acheteur éventuel. C'est une des raisons pour laquelle José passe 6 heures par jour sur son Quator-horse enregistré sous le nom de "Lucky Bottom". L'émule de Jolly Jumper, monture préférée de Lucky Luke, est le quatorzième cheval dressé par Coutu au cours de sa carrière. "Celui-là, d'expliquer José, je l'ai élevé et j'en ai fait un spécialiste du "rupping".

On comprend ce que le cowboy québécois veut dire lorsqu'on assiste à une séance de démonstration donnée par l'homme et son cheval sur la ferme de Mme Guénard, plus précisément derrière le bâtiment principal du Katty-Ranch. D'abord, on assiste à la période de réchauffement. Le fait que la bête n'ait pas de bride nous inquiète. José nous informe sur cet aspect de l'équipement de sa monture. "Le cheval a été dressé de façon à répondre aux indications de son cavalier par les sons

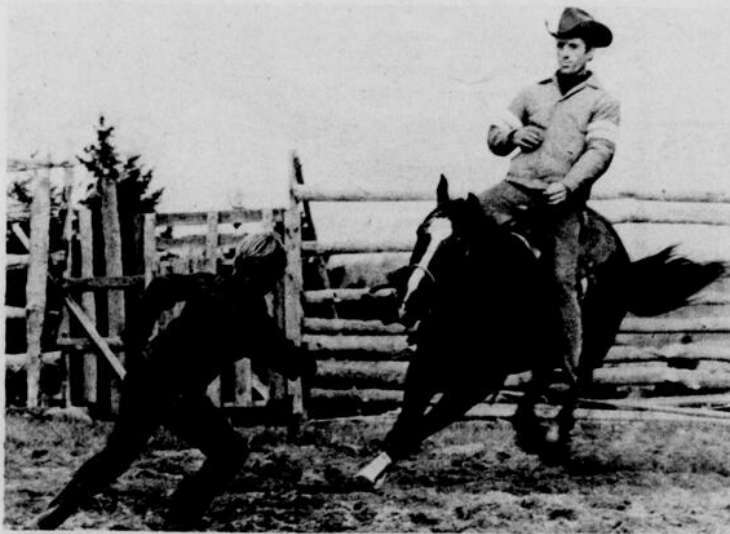


L'homme et la bête ne font qu'un. A remarquer que le cheval ne porte pas la bride conventionnelle. Malgré tout, il répond sans broncher aux ordres de son maître.

que ce dernier émet, le contrôle de la bête est gardé par la pression plus ou moins forte appliquée sur les flancs de l'animal avec des bottes équipées d'éperons", commente le maître dans l'art équestre et il ajoute, en terminant son xième tour de la petite piste ovale: "Les cordeaux retombant sur le cou de l'animal ne servent qu'à lui faire sentir votre présence".

pushes des joueurs de hockey qui doivent se soumettre aux exigences de la profession choisie par leur mari, c'est-à-dire les longues absences et, évidemment les risques du métier".

Pendant ce temps, José Coutu avait repris le chemin de l'écurie en chantonnant: "I'm a poor lonesome cowboy and a long way from home..."



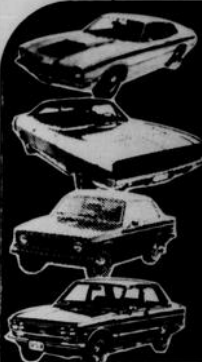
Lucky Bottom 9 en pleine action dirigé habilement par José Coutu. Le cheval ne quittera jamais le garçonnet des yeux, le poursuivant même dans sa fuite à travers les champs.

La période de réchauffement terminée, le cavalier entre en communication avec sa monture pour lui faire part de ses intentions. Il s'agit de démontrer, devant les quelques spectateurs que nous sommes, comment un cheval peut garder le bétail hors de tout danger. Pour les besoins de la cause, un jeune garçon remplit le rôle d'un veau que l'inexpérience fait courir d'un côté à l'autre du rayon d'action autorisé pour le bétail. Tel un chien de garde agit avec les moutons, le cheval épie les moindres déplacements du jeune "veau" et l'empêche de prendre la poudre d'escampette. Le cheval semble agir d'instinct mais José nous apprend par la suite tout le travail commandé par un cavalier pour finalement en arriver à ce stade. "Ce qui rend cette pratique sportive intéressante, poursuit l'ombre de Lucky Luke, c'est que nous pouvons mettre en pratique, pour un travail routinier, les subtilités apprises en vue des compétitions sportives. Ainsi, s'explique José, avant de m'installer au Katty-Ranch dans le but d'enseigner la selle western, je travaillais à Sherrington où je mettais le sport de la selle western au service de mon travail". En effet, José gardait les vaches sur la ferme de Robert Bergevin de Montréal, à la façon dont les ranchers américains le faisaient lors de la conquête de l'Ouest.

Aujourd'hui, toujours selon notre Lucky Luke des temps modernes, la vogue de la selle western grandit sans cesse au Québec et c'est pourquoi l'enseignement de cette discipline sportive est de plus en plus en demande. Aussi, espère-t-il poursuivre sa carrière de cowboy en prodiguant ses connaissances à tous ceux qui veulent, soit pour la simple randonnée ou en vue de participer à des compétitions, apprendre à ne faire qu'un avec leur monture.

Tout au long de notre conversation, Lucky Bottom 9 n'a pas bronché. On eût dit à certains moments qu'il s'enorgueillissait des fleurs que lui lançait son maître. Pour ce jeune Quator-horse de 4 ans, la gloire et le vedettaria sont devenus monnaie courante. Même la lumière des caméras ne l'impressionne plus et sa carrière n'est pas finie si l'on en croit son cavalier. "Jusqu'à aujourd'hui j'ai vécu avec ce métier et j'entends bien mourir avec". Son épouse qui, d'un, oeil inquisiteur surveillait la scène, nous a apporté la conclusion à cette entrevue.

"Vivre avec un cowboy professionnel exige beaucoup de compréhension de ma part. C'est un peu comme les é-



RAOUL PERRON,
Propriétaire

Guide D'ACHAT



PRODUITS GM

1974 GRAND PRIX

équipement électrique complet, roues magnésium, faut voir

1973 OLDSMOBILE 98 REGENCY

4 portes, HT, vitres, sièges, valise et barres de portes électriques, volant ajustable, radio AM FM stéréo, air conditionné avec thermostat, dégivreur et haut parleur arrières, pneus spéciaux. Etat neuf seulement quelques mois de service. Rouge, toit vinyle et intérieur matériel rouge.

1973 GRAND AM

équipée au complet., vitres électriques, radio AM/FM, roues magnésium, pneus Radial, état neuf, blanche, toit vinyle, stripes et intérieur rouges.

1973 CHEVROLET IMPALA

2 portes, H.T., grosse transmission, radio, dégivreur arriere, freins à disques, état neuf, jaune, intérieur noir.

1972 GRAND PRIX

2 portes, H.T., vitres, valise électriques, radio AM/FM, stéréo, vitres teintées, roues magnésium, dégivreur et haut-parleurs arriere, couleur rust, toit vinyle et intérieur beige.

1971 CADILLAC

coupe de ville, air conditionné, avec thermostat, vitres, sièges, valise électriques, radio AM/FM, vitres teintées, à l'état neuf, bleu toit vinyl et intérieur en matériel bleu.

1971 PONTIAC LEMANS

4 portes, 8 cylindres automatique, radio, servo-freins, servo-direction, dégivreur arriere, grosse transmission, peinture et pneus neufs, bleu pâle intérieur pbleu.

1971 PONTIAC Parisienne Brougham

4 portes, H.T., peinture et pneus neufs, en très bonne condition, bleu marine, intérieur matériel bleu pâle.

1971 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME

8 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, couleur bleu pâle, intérieur noir.

1971 OLDSMOBILE DELTA 88

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, parfaite condition, brune, toit vinyle beige, intérieur matériel brun.

1971 CHEVELLE

2 portes, HT, 8, automatique, PB, PS, radio, en très bonne condition, rouge intérieur noir.

1971 PONTIAC T 37

2 portes, hard-top, moteur 350 automatique, radio en excellente condition, ross intérieur beige.

1970 PONTIAC 2 + 2

2 portes, H.T., finition intérieur spéciale, cuir et matériel, P.B., P.S., freins à disques, roues rallye, vitres électriques, peinture et pneus neufs, rouge, toit vinyle noir, intérieur noir et blanc.

1970 RIVIERA

2 portes, hard-top, vitres, sièges, valise électrique, air conditionné, roues magnésium, très propre, grise, toit vinyle et intérieur noirs.

1969 PONTIAC PARISIENNE

4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, très bonne condition, faut voir.

1969 RIVIERA

2 portes, H.T., P.B., P.S., 8 cylindres, radio AM/FM, vitres électriques et teintées, dégivreur et haut-parleurs arriere, brune, toit vinyle et intérieur brun.

1969 ACADIAN CONVERTIBLE BEAUMONT CUSTOM

2 cylindres, P.B., P.S., radio AM/FM, en très bonne condition, grise, toit blanc, intérieur rouge.

1969 GRAND PRIX

2 portes, H.T., dégivreur et haut-parleur arriere, peinture et pneus neufs, couleur vert.

1969 PONTIAC

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, en parfaite condition, marron, intérieur noir.

1969 BUICK LE SABRE

2 portes, hard-top, radio, 8 cylindres, servo-freins, servo-direction, en excellente condition, vert, intérieur vert.

1968 PONTIAC

4 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, peinture et pneus neufs, vert, intérieur matériel vert.

1968 PONTIAC PARISIENNE

4 portes, H.T., P.B., P.S., pneus neufs et peinture neuve, toit vinyle, faut voir.

1967 GTX

moteur 440, automatique, PB PS, mécanique. En bonne condition. Orange, intérieur blanc.

1967 OLDSMOBILE CUTLASS

4 portes, 6 cylindres automatique, servo-freins, servo-direction, en très bonne condition, bleu intérieur bleu.

1965 PONTIAC PARISIENNE

2 portes, hard-top, moteur 283 automatique, servo-freins, servo-direction, radio, en très bonne condition, bleu intérieur bleu.

PRODUITS CHRYSLER

1973 PLYMOUTH SCAMP

2 portes, H.T., 6 cylindres, automatique, P.S., radio, état neuf, vert lime, intérieur vert foncé.

1971 DODGE MONACO

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, dégivreur et haut-parleur arriere, en très bonne condition, bleue, intérieur bleu.

1971 DUSTER

8 cylindres, automatique PB PS, radio, en très bonne condition.

1971 CHRYSLER

2 portes, H.T., vitres teintées, radio, couleur bleue, toit vinyle blanc et intérieur noir.

1969 DODGE CORONET 500

2 portes, H.T., valise au plancher, automatique, moteur 318, P.B., P.S., radio, roues magnésium, peinture et pneus neufs, excellente condition, turquoise, toit noir, intérieur blanc.

1968 PICK-UP DODGE 1/2 tonne

6 cylindres, manuelle, très bonne mécanique.

1968 CHRYSLER NEWPORT

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, en très bonne condition, bleue, toit vinyle noir, intérieur bleu.

1967 PLYMOUTH FURY III

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, verte, intérieur vert.

1967 CHRYSLER NEWPORT

4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, bleue, intérieur bleu.

PRODUITS FORD

1972 MERCURY MARQUIS DE LUXE

4 portes, P.B., P.S., freins à disques, radio, dégivreur et haut-parleurs arriere, stéréo-cassettes, brune, intérieur matériel brun.

1972 THUNDERBIRD LANDEAU

2 portes, hard-top, sun Roof, air conditionné, avec thermostat, vitres électriques radio AM/FM, stéréo, haut-parleur et dégivreur arriere, marine toit vinyl et intérieur noir.

1972 FORD CUSTOM 500

2 portes, H.T., 8 cylindres, auto, P.B., P.S., radio, état neuf, verte, intérieur vert.

1972 GRAND TORINO

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, état neuf, bleu marine, intérieur bleu pâle.

1969 MX MONTEGO

2 portes, H.T., 8 cylindres, P.B., P.S., radio, en très bonne condition, blanche, toit vinyle bleu, intérieur bleu.

1968 MERCURY STATION WAGON

moteur 8 cylindres, automatiques, PB PS, radio, excellente condition, beige, intérieur beige.

1967 FORD FAIRLANE 500

2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, moteur 289 automatique, peinture et pneus neufs, rouge intérieur noir.

Petites VOITURES ECONOMIQUES

1970 VIVA GT

4 vitesses, radio, roues magnésium, bonne condition.

1968 RENAULT R-16

radio, en bonne condition, rouge.

AUTOS SPORTS

1973 CORVETTE 454

4 vitesses, vitres électriques, volant télescopique et ajustable, P.S., P.B., freins à disques, dégivreur arriere, pneus radiaux, garantie 100%, état neuf, faut voir.

1972 CORVETTE COUPE 454

4 vitesses, radio AM/FM, volant télescopique et ajustable, vitres électriques, dégivreur arriere, stéréo-cassettes, pneus Radial, letres, support à bagage, excellente condition, blanche, intérieur tan.

1972 FIREBIRD

2 portes, H.T., moteur 350, 4 vitesses, P.B., P.S. console, radio, couleur bleue, intérieur bleu.

1972 CAMARO

2 portes, hard-top, moteur 350, 2 barils, automatique, console rallye sport, servo-freins, servo-direction, radio, à l'état neuf, vert intérieur noir.

1971 CAMARO Z 28

P.B., P.S., radio, automatique, console, volant ajustable, stéréo-cassette, roues magnésium, finition, intérieur spécial, haut-parleurs et dégivreur arriere jaune, intérieur noir et blanc.

1970 CHARGER RT 440

P.B., P.S., console, automatique, peinture et pneus neufs, toit vinyle et intérieur rouge, strip blanche.

1970 MUSTANG FAST-BACK

moteur 302, automatique, P.S., disques RAM AIR, peinture neuve, jaune, stripe BOSS, 302, et intérieur noir.

1969 BARRACUDA FAST-BACK

moteur 318, automatique, console, P.B., P.S., radio, pneus radiaux, peinture neuve, très propre, verte, intérieur vert.

A BON MARCHÉ

1965 Chrysler
1966 Valiant
1964 Plymouth
1968 Citroën

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

1099, COTE RESERVE — CHICOUTIMI — TELS: Garage: 549-7633 et 7634

SUCCURSALE SUR ROUTE 16-A - MAURICE SIMARD, GER. - TEL.: 549-7701



Un autre tournoi provincial de volley-ball dans la région

Robert Lavoie, professeur d'éducation physique à la polyvalente de Jonquière et l'un des plus ardents propagandistes du volley-ball dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, vient de réussir un autre coup de maître en attirant, dans la région, les championnats scolaires provinciaux de volley. On se rappelle que la saison dernière, grâce notamment aux démarches de ce même Robert Lavoie, la région avait été le site des championnats seniors provinciaux.

Le prochain tournoi

provincial, qui regroupera 26 équipes, sera présenté le 23 mars dans les gymnases des écoles polyvalentes de Jonquière et d'Arvida. Mais il est fort possible que la compétition s'échelonne sur deux jours, puisqu'une demande en ce sens a été adressée à la Fédération du sport scolaire, demande justifiée, au dire de Robert Lavoie, pour assurer un meilleur calibre de jeu puisque l'horaire des rencontres serait plus aéré.

Quoi qu'il en soit, le 23 mars, les 13 régions administratives de la Fédé-

ration du sport scolaire seront invitées à déléguer leurs deux meilleures formations de calibre junior, l'une masculine, l'autre

féminine. Si la Fédération donne suite à la demande de Robert Lavoie, le tournoi se poursuivra le 24 mars.



Pour la deuxième année consécutive, la région du Saguenay-Lac-St-Jean accueillera un tournoi de volley-ball d'envergure provinciale. Et le 23 mars prochain, de telles scènes seront nombreuses aux polyvalentes de Jonquière et d'Arvida, où sera disputé le championnat scolaire provincial.

DURA-COAT

L'ANTI-ROUILLE COMPORTANT LA

**GARANTIE
POUR LA VIE**

**MÉTHODE
EN 3 POINTS
POUR LA PROTECTION
COMPLETE DES
CARROSSERIES ET
CHASSIS**

3 RAISONS POURQUOI

DURA - COAT

PEUT VOUS DONNER UNE
GARANTIE A VIE

1. Le matériel le plus scientifiquement développé sur le marché aujourd'hui.
2. Outillage spécialement conçu pour notre matériel.
3. Entraînement du personnel dans l'art d'application du produit anti-rouille à 100%.

N'OUBLIEZ PAS L'ASSURANCE-ROUILLE



LE SEUL GARAGE SPECIALISE A JONQUIERE

Saguenay Automobile Ltée

Dépositaire des PONTIAC - BUICK et Camions GMC
469, RUE ST-DOMINIQUE, JONQUIERE
TEL.: 547-2626

Importante assemblée

La ligue Junior Majeure du Québec tiendra une importante assemblée mercredi soir prochain. Il sera notamment question du cas des Royals de Cornwall qui ont logé une demande auprès des autorités de la ligue afin d'obtenir la permission de procéder à des échanges avec les clubs du Québec. Si jamais cette permission était refusée au Cornwall, l'avenir de ce club au sein du circuit québécois pourrait bien être sérieusement compromis pour la prochaine saison.

BIENVENUE

**AUX
COURSES
SOUS HARNAIS**

**DIMANCHE
1 hre 50
MERCREDI
7 hres 50**

10
COURSES AU
PROGRAMME

DE
NOUVEAUX
COURSIERS

PISTE SAGUENAY

JONQUIERE BOUL. ST-FRANÇOIS JONQUIERE

Le badminton régional se porte bien

Les premiers jours de mars seront mémorables pour les adeptes du badminton de la région. En effet, les 1er, 2 et 3 mars, les amateurs de cette discipline sportive seront servis à souhait puisqu'ils auront l'occasion de voir à l'oeuvre les meilleures raquettes de la province, dans le cadres du championnat senior provincial.

Ce sera alors la première fois qu'un tournoi de badminton de cette importance sera disputé dans une région extérieure à celles de Montréal et de Québec. Et pour cette occasion, on s'attend à ce que plus de 200 joueurs, venant des diverses parties de la province, accourent dans la région pour remporter l'un des titres mis en jeu, ou pour mériter une place sur la délégation qui défendra les couleurs du Québec aux championnats nationaux.

UNE MARQUE DE RECONNAISSANCE

Selon Michel Robitaille, président de l'association régionale de badminton et vice-président de l'association provinciale, la tenue de ce tournoi dans notre région n'est pas le fruit du hasard. En fait, c'est pour souligner l'excellent travail de l'association régionale et son dynamisme que le Saguenay-Lac St-Jean a été choisi pour présenter ces épreuves de championnat.

Et ce coup de maître de l'association régionale est d'autant plus méritoire que l'organisme dirigé par Michel Robitaille en est à sa première année au sein de l'association provinciale. Cependant, l'association régionale existe depuis trois ans.

LA SAISON EST COMMENCEE

Depuis une quinzaine de jours, la sai-

son de badminton est commencée pour les quatre à cinq cents membres appartenant à l'un des huit clubs affiliés à l'association régionale. Ces joueurs, en plus de prendre part aux activités de leur club respectif, s'inscrivent régulièrement aux divers tournois organisés et sanctionnés par l'association régionale.

Au cours de la saison, qui vient tout juste de commencer, l'association régionale tiendra quatre tournois, dont le premier est prévu pour le prochain week-end à la polyvalente de St-Félicien. Les autres auront lieu au début de décembre, à Roberval, fin mars et fin avril, à la base de Bagotville et à Normandin. Et concernant le tournoi qui sera disputé à Bagotville, soulignons qu'il servira à sélectionner la délégation régionale qui se rendra aux championnats provinciaux, à la fin de la saison.

DES TOURNOIS POUR TOUS

Aux dires de Michel Robitaille, il n'est pas écessaire d'être un expert du badminton pour participer aux divers tournois sanctionnés par l'association qu'il dirige. La seule condition réside dans l'adhésion du participant à l'un des huit clubs présentement affiliés à l'organisme régional.

Quant au tournoi, tout joueur peut tirer son épingle du jeu, puisque les participants sont divisés en catégorie, selon leur calibre. A sa première saison, un joueur évolue dans la classe "C", puis dans la



Michel Robitaille et Percy Sergerie, un duo qui défendra, cette saison, son championnat régional de badminton dans le double masculin.

classe "B", à sa deuxième année. Enfin, la classe "A" est réservée aux participants qui ont atteint les séries semi-finales dans la classe "B".

Mais l'adhésion à un club de badminton présente plusieurs autres avantages, dont celui, mais non le moindre, d'avoir accès à tous les clubs affiliés à l'association provinciale ou nationale. Pour le club, son affiliation à l'association régionale lui donne le privilège de faire appel à des instructeurs compétents pour dispenser des cliniques à ses membres.

La saison dernière par exemple, trois clubs ont organisé de telles cliniques, qui sont dispensées habituellement par Michel Robitaille et Frank Bergeron. A

compter du premier novembre, une série de cours théoriques auront lieu au Campus collégial de Chicoutimi à l'intention de tous les amateurs de badminton qui appartiennent au club de Chicoutimi, ou qui sont intéressés à joindre les rangs de celui-ci.

Selon Michel Robitaille, le badminton n'a jamais été en aussi bonne santé dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Présentement, 12 régions sportives sur 18 sont affiliées à l'organisme provincial. Mais celle du Saguenay-Lac-St-Jean se classe facilement en 3e position, après Montréal et Québec. Et ce n'est qu'un début...

YAMAHA 1974!

La motoneige



Modèle SM-292 F
18 forces (c. v.)

C'EN EST UNE POUR LE PLAISIR

On peut compter sur cette unicylindrée économique avec moteur 18 forces (c.v.) sur chassis moyen. Elle apporte ce qu'il est de plus manoeuvrable sur le neige.

Prix à partir de

\$ 799.⁰⁰

pour les modèles 1974

6 MOIS DE GARANTIE

Passez voir nos 16 concessionnaires YAMAHA au Nord-Est du Québec

GREF MOTEURS SPORTS LTEE

787 boul. Talbot, Chicoutimi, Tél.: 549-1577 / Salle de montre à: 278 St-Pierre, Jonquière, Tél.: 547-8444





marc guenneville

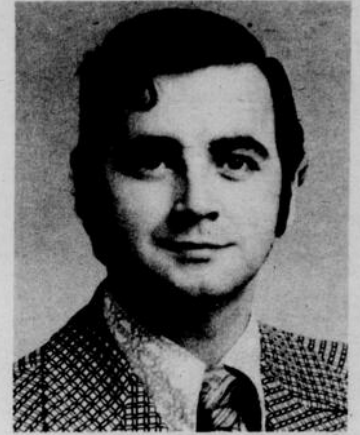
L'envers de la Médaille

Les dirigeants des Saguenéens Majeur se sont montré très surpris au cours de la dernière semaine lorsque le National de Laval leur a offert un hockeyeur qui avait marqué près de trente buts la saison dernière dans le circuit Lebel. Bien plus, le National ne demandait aucun joueur en retour, seulement un montant d'argent.

Après une petite enquête, les dirigeants des Sags se sont rendu compte que le hockeyeur en question souffrait d'une dislocation de l'épaule.

Les Mets de New York de l'instructeur Yogi Berra, devraient remporter les honneurs de la prochaine Série Mondiale. Les Mets

sont venus de très très loin pour accéder à cette Série et ils ne devraient pas s'arrêter à la porte du championnat. Donc, les Mets en six.



Michel Roy de Roberval vient de quitter son emploi de journaliste à la station CHRL de Roberval. Michel, qui fut président du Club des journalistes au lac St-Jean avait l'intention de donner une nouvelle orientation à sa carrière journalistique en travaillant dans le domaine des relations publiques. Sans vouloir présager du poste qu'occupera dorénavant M. Roy, nous avons appris qu'il serait candidat au poste de directeur général de la Traversée Internationale du Lac St-Jean, poste laissé vacant depuis le départ de André Lestourneau.

Ron Racette, l'instructeur des Royals de Cornwall, a renoué connaissance avec deux de ses anciens coéquipiers vendredi à l'occasion de sa visite à Chicoutimi. Racette, un ancien porte-couleurs des Castors de Sherbrooke de la ligue provinciale, semblait vraiment heureux de revoir les Yvon Bouchard et Gilbert Harvey.

**ROULEZ
RADIAL
ET
TRAVERSEZ
L'HIVER AVEC
MICHELIN
X^M+^S LE PNEU NEIGE
RADIAL ACIER**

Depuis plus de 25 ans, MICHELIN est le premier fabricant au monde de pneus radiaux à ceinture de câbles d'acier. Le pionnier... car le pneu MICHELIN est constitué d'une carcasse radiale et d'une ceinture de câbles d'acier flexible qui vous assurent

- de meilleurs démarrages et un freinage sûr
- une tenue de

route améliorée • une protection supplémentaire contre les hasards de la route hivernale. Cette année, "Roulez Radial" avec Michelin "X" M+S... c'est la solution. ACTUELLEMENT, nous avons en stock toutes les dimensions pour voitures Nord-Américaines et importées.

ROCOTO

ROUTE 16-A

CHICOUTIMI

TEL.: 549-5574

NOMINATION



Rémi Tremblay, Gérant des ventes de Carrefour Auto, annonce la nomination de M. Richard Emond comme représentant pour la maison. M. Emond invite ses clients et amis

à le consulter pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée.

CARREFOUR AUTO

SPECIAL

ensembles de **ski**

sports **se**
experts

ensemble

rossignol

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| | <small>Prix Suggéré</small> |
| Ski Rossignol Le Mans | \$110.00 |
| Bâtons Ramy l'Azural | \$ 12.00 |
| Fixations Tyrolia 2000/900 | \$ 45.00 |
| Installation | \$ 7.00 |
| | \$174.00 |

SPECIAL S.E. **\$119.95**

ensemble

atomic

| | |
|----------------------------|-----------------|
| Ski Atomic Camaro | \$ 89.95 |
| Bâtons K12 | \$ 9.00 |
| Fixations Tyrolia 2000/900 | \$ 45.00 |
| Installation | \$ 7.00 |
| | \$150.95 |

SPECIAL S.E. **\$99.95**

ensemble

diamant

| | |
|----------------------------|-----------------|
| Ski Diamant | \$ 75.00 |
| exclusif à Sports Experts | \$ 75.00 |
| Bâtons K12 | \$ 9.00 |
| Fixations Tyrolia 2000/900 | \$ 45.00 |
| Installation | \$ 7.00 |
| | \$136.00 |

SPECIAL S.E. **\$79.95**

ensemble

mirage

| | |
|---------------------------|----------------|
| Ski Mirage | \$ 50.00 |
| exclusif à Sports Experts | \$ 50.00 |
| Bâtons 14A | \$ 7.00 |
| Fixations Skimeister | \$ 18.00 |
| Installation | \$ 7.00 |
| | \$82.00 |

SPECIAL S.E. **\$59.95**

ensemble pour débutant

senior

| | |
|----------------------|----------------|
| Ski Demon | \$ 30.00 |
| Bâtons 14A | \$ 7.00 |
| Fixations Skimeister | \$ 18.00 |
| Installation | \$ 7.00 |
| | \$62.00 |

SPECIAL S.E. **\$44.95**

Ensemble pour enfants disponible à partir de **\$21.95**



les skis rossignol le mans, atomic, diamant et mirage sont garantis pour un an.

les ensembles comprennent:
skis, fixations, bâtons, installation



service qualité

PRIX VALIDE JUSQU'AU 20 OCT.

MONTREAL

BEAULIEU SPORTS INC.,
6754 Boul. St-Laurent
Tél. : (514) 279-7307

LAURIN SPORTS INC.,
2374 est. rue Beaubien
Tél. : (514) 721-4660

PAPINEAU SPORTS INC.,
80 ouest. rue Fleury
Tél. : (514) 381-5908

LAGUE SPORTS,
1736 est. rue Fleury
Tél. : (514) 381-0608

GAUVREAU SPORTS,
3987 est. rue Ste-Catherine
Tél. : (514) 527-3454

MONTREAL-NORD

CHARLEROI SPORTS INC.,
4401 Boul. Charleroi
Tél. : (514) 322-9542

VILLE ST-PIERRE

CHEVRIER SPORTS,
170 rue St-Jacques
Tél. : (514) 484-8418

VILLE LASALLE

CHEVRIER SPORTS,
Place Newman
Tél. : (514) 365-2233

VILLE DE LAVAL

RAYMOND SPORTS INC.,
111 Boul. des Laurentides,
Pont-Viau
Tél. : (514) 663-6322

LONGUEUIL

ROYAUME DES SPORTS,
2082 rue Ste-Hélène
Tél. : (514) 674-1278

CHAMBLY

OSTIGUY SPORTS,
1617 Boul. Périgny
Tél. : (514) 658-5441

BELOEIL

OLYMPIA SPORTS,
185 Boul. Laurier
Tél. : (514) 467-7201

LA PRAIRIE

SPORTS ILLIMITES,
971 rue Ste-Elizabeth
Tél. : (514) 659-2171

SOREL

LA BOUTIQUE DES SPORTS,
402 rue Marie-Victorin, Tracy
Tél. : (514) 742-8433

JOLIETTE

BEAUDRY SPORTS INC.,
740 rue St-Antoine
Tél. : (514) 759-2424

ST-JEROME

BEAULIEU SPORTS INC.,
408 Place du Marché
Tél. : (514) 430-2500

CHATEAUGUAY

SPORTS EXPERTS - Chateauguay,
279 Boul. Anjou
Tél. : (514) 691-5030

VALLEYFIELD

MARCHAND FRERES,
399 Chemin Larocque
Tél. : (514) 373-1029

RIGAUD

GILLES AUBRY SPORTS,
168 rue St. Pierre
Tél. : (514) 238-4771

GRANBY

RAYMOND HEROUX SPORTS,
210 rue Principale
Tél. : (514) 372-2229

COWANSVILLE

COWANSVILLE SPORTS,
608 rue Sud
Tél. : (514) 263-2545

DRUMMONDVILLE

BENOIT & FRERES,
85 - 101ème Ave.
Tél. : (819) 472-5897

VICTORIAVILLE

JAMICO INC.,
110 rue Notre-Dame
Tél. : (819) 758-8248

PRINCEVILLE

CHARLES MARTIN SPORTS,
C.P. 640
Tél. : (819) 364-5324

STE-AGATHE DES MONTS

BEAULIEU SPORTS INC.,
60 rue Principale
Tél. : (819) 238-4771

MONT-LAURIER

LE PARADIS DU PECHEUR,
511 Boul. Paquette
Tél. : (819) 623-3307

STE-FOY

J. L. POTVIN SPORTS,
2530 Boul. Laurier, Place Ste-Foy
Tél. : (418) 653-0744

BAIE ST-PAUL

GILBERT SPORTS INC.,
Route 15
Tél. : (418) 435-2524

ST-GEORGES DE BEAUCE

PAQUET SPORTIF,
432 - 1ère Ave.
Tél. : (418) 228-8874

RIVIERE-DU-LOUP

LA BOUTIQUE DU SPORTIF,
234 rue Lafontaine
Tél. : (418) 862-7594

VAL D'OR

YVES CADUETTE SPORT,
650 Ave. Centrale
Tél. : (819) 824-2600

LASARRE

MERCIER INC.,
46 - 5ième Ave. est
Tél. : (819) 333-5555

AMOS

DROUIN & ALLARD,
2 rue Principale
Tél. : (819) 732-6407

ALMA

PLAZA DU SPORTIF,
100 La Plaza
Tél. : (418) 668-7586

DOLBEAU

LA CLE DU SPORT,
606 Boul. Walberg
Tél. : (418) 276-4616

RIMOUSKI

NORDNET SPORTS INC.,
106 est. St-Germain
Tél. : (418) 723-6543

SEPT-ILES

LAUZIER SPORTS,
441 rue Brochu
Tél. : (418) 962-7484

Les sports au Lac

La période de l'année que nous vivons ces jours-ci est considérée dans le monde du sport comme celle dite de transition, alors que les sports d'été sont en voie de disparaître pour faire place à ceux d'automne et d'hiver. C'est ainsi que l'on vient de voir la fin de saison dans le monde du golf et du baseball (excepté la série mondiale) pendant que le football, le hockey et le curling viennent prendre la relève pour la saison froide.

Comme dans tous les clubs de golf de la région, le club local vient de clôturer sa saison et nous avons pu recueillir quelques commentaires du capitaine du club de Dolbeau, M. Clément Tremblay, qui nous livre toute sa satisfaction de la saison 1973. Tous les tournois réguliers des années dernières ont été présentés et on a réussi à en ajouter quelques-uns qui ont établi des records de participation. Et M. Tremblay nous signale tout spécialement cette belle participation de tous les membres du club local ainsi que la collaboration de tous les instants qu'ont fournie ces mêmes membres aux organisateurs et aux responsables des différents tournois.

On vient de clore officiellement la saison par une réunion amicale de tous les membres et au cours de laquelle on a voulu rendre un hommage tout spécial au champion du club local pour la saison, le brillant golfeur, Florent Léveillé qui a profité de sa grande expérience pour rafler le titre tant convoité. Mais pour réussir l'exploit, Léveillé a dû éliminer plusieurs autres vedettes du club local dans des match-play qui ont créé des émotions à ceux qui les ont suivis de près.

Il en fut de même dans les classes B et C, où les jeunes Jean Tardif et Roger Côté ont conquis le titre. De l'avis de Clément Tremblay, plusieurs autres jeunes comme Tardif et Côté possèdent un bon potentiel dans la discipline du golf et feront leur marque dans les saisons à venir. Il y a là de magnifiques espoirs pour le club local et nous ne doutons pas que la saison qui vient de prendre fin sera suivie par d'autres tout aussi remplies de succès.

A compter de cette semaine, plusieurs adeptes du golf auront remis leurs bâtons et reprendront le balai de curling pour la saison hivernale. En effet, les glaces sont maintenant disponibles au club de curling local et les cours organisés pour les anciens et surtout les nouveaux membres qui désirent entreprendre une car-



Le président du club de golf de Dolbeau, M. Fernand Gagnon, faisant la présentation du trophée du championnat du club pour la saison 1973, au brillant golfeur, Florent Léveillé, lors de la soirée fin de saison. Le

capitaine du club local, Clément Tremblay qui a été l'âme dirigeante de tous les tournois disputés au club local au cours de la saison, assiste à la présentation.

rière de curling commencent dès demain soir au centre civique. Les meilleurs curlers locaux seront à la disposition de tous pour leur fournir les informations désirées de même que pour donner les principes de base de ce sport très populaire chez nous.

Tout comme l'an dernier où ces cours furent très populaires et furent très appréciés, les dirigeants ont la conviction qu'il en sera de même encore cet automne. Les cours dureront toute la semaine et dès le lundi suivant, les curlers pourront faire leurs débuts dans le premier bonspiel de la saison "LE BONSPIEL DU CITOYEN", ainsi appelé à cause du commanditaire de ce tournoi qui est la Ville de Dolbeau.

On sait que le club local est dirigé cette saison par un triumvirat ayant à sa tête, Raymond Gauthier, avec comme collaborateurs immédiats, Camil Tremblay et Bernard Dancause. Ces dirigeants ont pensé remanier la formule de la formation des équipes pour ce premier bonspiel et d'adopter le même principe qui avait connu tant de succès lors du Bonspiel Western du printemps dernier.

Il y aura donc deux classes dans le tournoi, soit celle des "MAIRES" et celle des "ECHEVINS".

Les curlers qui désirent s'inscrire dans la classe des MAIRES doivent former leur équipe autour de deux curlers réguliers et de deux autres personnes n'ayant jamais joué au curling. Il est cependant défendu d'inscrire deux joueurs qui évoluent comme skip durant la saison dans une telle équipe.

Pour la classe dite des "ECHEVINS", les équipes doivent être formées d'un seul curler régulier et de trois personnes faisant leurs débuts.

Cette première compétition de la saison débutera le lundi, 22 octobre et se poursuivra durant deux semaines. Le président Raymond Gauthier croit que plus de soixante-quinze équipes participeront à ce premier bonspiel et que ce sera là le début d'une saison où l'on veut diriger toutes les activités sur la participation.

Et nous croyons que si tous les curlers offrent leur collaboration totale aux trois dirigeants du club, la saison 73-74 sera couronnée de succès.

SPORT-NOTES

Les amateurs de hockey local qui ont assisté aux deux premières parties locales des Castors en fin de semaine dernière, ont été servis à souhait et si l'on

oublie la première période du match de vendredi soir contre les Saguenéens où une grande nervosité est apparue chez nos porte-couleurs, les partisans ont pu constater que les clubs visiteurs n'auront pas la tâche facile cette saison à l'aréna local et que les gars de Yvon Massicotte n'ont pas l'intention de s'en laisser imposer par qui que ce soit.

Comparativement à la saison dernière, pour les deux premières joutes de la saison, les foules ont presque doublé à l'aréna local et c'est bon signe. Nous croyons que la fougue et la détermination des Castors sauront faire revenir très bientôt des foules intéressantes à l'aréna.

Deux nouveaux venus chez les Castors, Luc Perron et Gaston Bélanger nous ont épatés au cours de la fin de semaine dernière. Surnommés "LES MINEURS", par leurs coéquipiers, Perron et Bélanger ont démontré qu'ils n'avaient pas froid aux yeux et qu'ils sauront se faire respecter dans le circuit junior.

SPECIAL DU GYMNASSE CHICOUTIMI

LE "VRAI GYMNASSE"

238, boul. Lamarche, Chicoutimi.

Téléphone: 543-0665

\$25.00, du Lundi 15 octobre
au
31 Décembre, 1973



MARIO RATTE

Mario Ratté, un des instructeurs de l'école de lutte du Gymnase Chicoutimi

Le Gymnase Chicoutimi, "Le Vrai Gymnase", pour vous garder jeune et en pleine forme, vous offre les cours suivants dans son spécial Cours pour maigrir, engraisser, culture & reconditionnement physique Cours non compris dans le Spécial, Lutte, Boxe & Haltérophilie en plus de la chambre sauna et d'une magnifique Salle de douches et d'un équipement parfait, tout que "Le Gymnase Chicoutimi" est vraiment le Gymnase le plus populaire en ville. Appelez-nous à 543-0665 ou faites nous l'honneur de votre visite, au 238 Boul. Lamarche à l'enseigne du "Roi de la Santé", le seul en ville qui a de bons prix pour vous "Inscrivez-vous immédiatement."

UN TRAVAILLEUR FORESTIER DU LAC BOUCHETTE RECOIT LE "DIPLOME DE MERITE"



Après avoir travaillé pendant 19 ans dans les bois, le travailleur forestier professionnel Bertrand Tremblay, du 115 rue Bouchard, vient de recevoir le "DIPLOME DE MERITE" décerné par Omark Canada Limited, fabricant des chaînes de scie Oregon pour les scies à chaîne. Tremblay travaille pour Chibougamau Lumber, Lac St-Jean. La récompense lui fut remise pour son expérience en abattage.

Tremblay, qui est marié et père de quatre enfants, pense qu'être travailleur forestier représente une excellente carrière pour le jeune homme "qui aime la vie en plein air tout en étant son propre patron". Et le salaire n'est pas mauvais non plus. Il se fait en moyenne \$70 par jour.

Tremblay, qui est propriétaire de sa propre maison et possède deux automobiles, est un homme très occupé. Dernièrement, il mit à l'essai, pour le compte du fabricant, la nouvelle chaîne Oregon. Il coupa 900 arbres de 9 pouces de diamètre en une semaine. Après deux mois et demi, il avait coupé 7,600 arbres.

ARGENT A PRETER

Prêtons sur hypothèques — taux bancaires

A VENDRE

Maison, 3 logements, 2 de 4 1/2 pièces, meublé, Quartier St-Isidore.
Maison de 2 logements de 5 pièces, rue Langevin, prix modique.
Maison 3 logements, de 3 pièces, Centre-Ville.
Maison familiale, 8 pièces, garage, Centre-Ville.
Maison, 3 logements, avec un bloc commercial, prix modique.

Une maison, de 2 logements, prix modique, St-Luc, Chicoutimi-Nord.
Maison unifamiliale, avec salon de coiffure, bien aménagé, dans sous-sol.
Blocs 4 et 6 logements, Chicoutimi, et Chicoutimi-Nord.
Grande bâtisse, centre commercial, Rivière-du-Moulin.
5 terrains, prix modique, St-Luc, Chicoutimi-Nord.
Maisons préfabriquées.

L. BOIVIN, courtier

Marcellin Boivin, agent licencié. Tél.: 548-7170 (KENOGAMI) — Tél.: 547-7682

Gerry Brassard laisse les Orioles d'Arvida

On lui attribuait bien souvent des qualificatifs tous plus significatifs les uns que les autres et son nom était devenu depuis plusieurs années synonyme de succès avec les Orioles pee-wee d'Arvida.-Cette année, pour des raisons personnelles, il a quitté la barre des Orioles après cinq ans de bénévolat.

Vous avez sans doute reconnu ici le nom de Gerry Brassard qui, lorsque les activités de la ligue pee-wee régionale débiteront, ne sera plus derrière le banc des jeunes arvidiens.

Brassard était venu avec les Orioles au tout début de leur histoire soit en 1965-66 alors qu'il

agissait comme assistant de Jos Regimbald, l'instructeur-chef et ce durant deux saisons.-Il a pris la gouverne de ces mêmes Orioles au cours de la saison 1968-69 et c'est à compter de ce moment que les succès se sont multipliés pour les dignes représentants de la Cité de l'Aluminium.-Champions de saison régulière et des éliminatoires en 1968-69 et 1969-70.-Champions des éliminatoires en 1970-71.-Vainqueurs à plusieurs reprises au tournoi provincial pee-wee de Jonquièr ainsi qu'à celui de Québec où ils ont été nos plus valeureux représentants.-Et nous en oublions.-

En somme, Gerry Brassard a su conduire les Orioles d'Arvida aux plus grands honneurs au cours

de son séjour comme instructeur de cette équipe.-

Mais le relève est bonne, dit-on, à Arvida et c'est maintenant Yvon Cormier qui aura charge de relever le défi à la barre des Orioles.-Le nouvel instructeur n'est pas un nouveau venu dans le domaine du hockey à Arvida et depuis plusieurs années il était instructeur dans le hockey midget.-Il a notamment conduit son équipe avec brio lors des différents championnats provinciaux de cette catégorie.

C'est dire en fait que les Orioles d'Arvida sont toujours entre bonnes mains, eux qui entreprendront leur neuvième saison d'histoire le 3 novembre prochain au Foyer des Loisirs.-

Cat & Fils



La Kitty Cat.

Une vraie petite merveille de motoneige. Juste pour les enfants. Légère, souple, solide, jolie. Et amusante comme un petit chat qui ne sort jamais ses griffes: limiteur de vitesse réglable et pointe de patins recouverte de caoutchouc. Leur Kitty Cat, vos enfants s'en souviendront pour le restant de leur vie. Amenez-les vite voir ça!

on s'en vient Cat par Cat

Produits Arctic Cat **GRATUITS!**

\$50
en octobre

OUVERT

Tous les soirs de 7 h. à 9 h. du lundi au samedi inclusivement.

GOBEIL
EQUIPEMENT LTEE

1773 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE CHICOUTIMI TEL.: 549-3956

Profitez des aubaines d'automne RENAULT

Vous savez que les anniversaires ont cette petite habitude de nous revenir sans prévenir. Eh bien, il en est de même pour la vente des voitures. 1974 est presque arrivé et nous voilà encore avec quelques modèles 1973 accaparant l'espace réservé aux modèles 1974. Notre solution: vous offrir une si bonne affaire que vous ne pourrez résister. Nous pouvons vous promettre une chose: Quand vous constaterez tout ce que vous pouvez épargner sur nos modèles 1973, vous nous direz — "Non, ce n'est pas possible!"

Ces Renault se distinguent par:
la traction avant,
les freins à disques à l'avant,
la suspension indépendante à l'avant,
la direction à crémaillère.



RENAULT 12



RENAULT 15

ROULEZ UNE JOURNÉE A NOS FRAIS

FAITES NOUS UNE VISITE ET ESSAYEZ LA RENAULT AVANT D'ACHETER

HE! LES AMIS

C'est le temps de changer vos grosses voitures qui consomment beaucoup d'essence pour une Renault économique.

A ce temps de l'année, nous avons un grand besoin de voitures usagées:

Nous offrons des allocations d'échange jamais vues.

OUVERT DURANT NOS RENAULTVATIONS

RENAULT SAGUENAY Ltée

1176, Boul. Talbot, Chicoutimi — Tél.: 549-1205

Voisin du Centre d'Achat

Un stage pour les entraîneurs

Pour la deuxième fois de son histoire, l'association régionale de volley-ball organisera un stage pour former des entraîneurs du premier degré. C'est à Alma, au campus A, que ce stage sera dispensé les 15 et 16 décembre prochain, sous la direction de Serge Martin, le responsable du conseil des entraîneurs de cet organisme régional.

En soi, cette clinique s'adresse à toutes les personnes qui s'intéressent à la discipline du volley. Cependant, selon le président de l'association régionale, Gilles Harvey, les pro-

moteurs du stage espèrent fortement que les professeurs d'éducation physique, qui oeuvrent notamment aux niveaux primaire et secondaire, seront les premiers à profiter de l'occasion.

Dans le même ordre d'idée, le président Gilles Harvey n'a pas écarté la possibilité que les cours pour l'obtention du second degré soient dispensés après les Fêtes. Rappelons qu'au niveau local, les entraîneurs de volley-ball peuvent obtenir les trois premiers degrés, puis se perfectionner pour des degrés

supérieurs dont ceux d'entraîneurs nationaux et internationaux.

Par ailleurs, l'association régionale de volley-ball lance une invitation à toutes les équipes, masculines comme féminines, de catégories juvénile et junior, qui désirent s'affilier à cet organisme, de la faire le plus tôt possible. Il s'agit de communiquer avec le registraire de l'association, Louis Girard, dont les bureaux sont situés au Conseil Régional des Loisirs, à Alma.

Au club de curling de Chicoutimi

Le bonspiel d'ouverture se termine ce soir

Le curling reprend vie. Et un autre club de la région, celui de Chicoutimi, tient présentement son bonspiel d'ouverture, alors que 36 équipes sont en lice pour mériter la victoire dans les trois classes au programme.

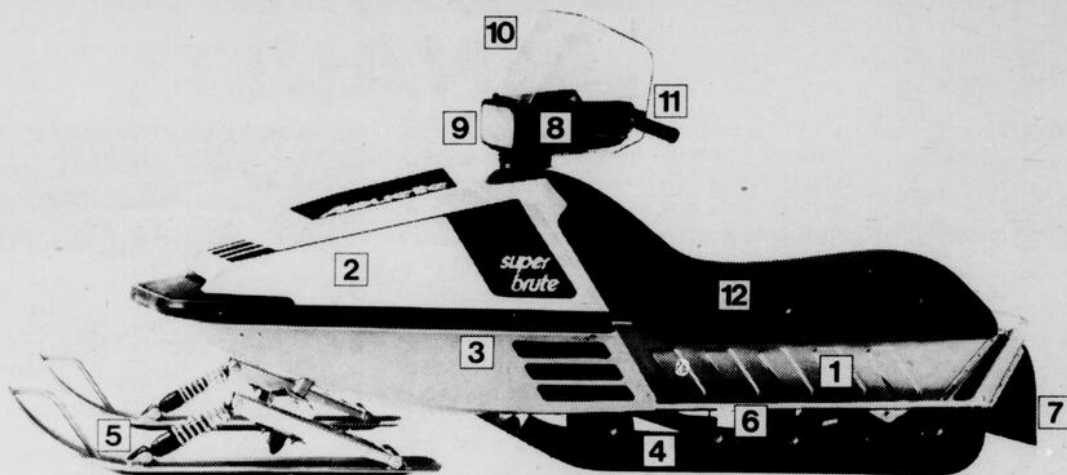
La compétition a débuté mercredi soir, et ce n'est qu'aujourd'hui que l'on pourra avoir un aperçu valable des équipes susceptibles de se rendre vers les grandes finales, prévues pour ce soir, à 19 heures. Dans la classe A, les rondes quarts de finale seront disputées à compter de 8 heures ce matin, alors que les semi-finales auront lieu à 14 heures. Par contre, dans la classe B, les rondes quarts de finale débuteront à 10 heures, et les semi-finales seront présentées à 16 heures. Enfin, dans la classe C, les quarts de finale sont prévus pour midi et 14 heures, les semi-finales pour 16 heures.

Par ailleurs, le club de curling de Chicoutimi est à mettre sur pied ses bonspiels maisons, qui s'échelonnent sur une période de six à huit semaines. Le lundi 22 octobre débutera le bonspiel masculin, alors que les mardi 23 octobre et jeudi 25 octobre commenceront des bonspiels mixtes. Les bonspiels féminins auront lieu les lundis, en matinée, et les mercredis, en soirée. Ces derniers débuteront le 24 et le 29 octobre respectivement.

D'autre part, le club North Woodlands organise, pour les 25, 26, 27 et 28 octobre, son bonspiel mixte régional, comportant quatre classes.

La Super Brute 1974.

Technique améliorée qui fait ses preuves.



Pour Alouette, la "technique améliorée" est plus qu'un simple thème publicitaire. Comme preuve, voici la nouvelle Super Brute, qui allie une technique perfectionnée à des douzaines de raffinements des plus soignés.

Le châssis **1**, entièrement fait d'aluminium, est l'un des plus légers qui soient et la partie avant offre un profil aérodynamique. Le moteur Sachs **2**, monté à l'avant, a un centre de gravité particulièrement bas, ce qui facilite les manoeuvres.

La transmission primaire utilise une chaîne ultra-robuste **3**, qui passe dans un couvre-chaîne d'aluminium coulé. Cette transmission entraîne la chenille dans une commande à double pignon **4**, ce qui réduit au minimum la perte de puissance.

Soulignons aussi les skis "Ski-Sorber"™ exclusifs à Alouette **5**, à voie plus large, ainsi que notre suspension à glissière, **6** réglable selon le poids du conducteur et l'état de la neige. Quant à la voie de passage **7** de la chenille, elle est conçue de façon à se nettoyer à mesure, et ne risque pas de se bloquer.

Nous pourrions encore parler du nouvel ensemble guidon-tableau de bord **8** et du phare pivotant **9** qui vous permet d'éclairer l'endroit où vous vous dirigez. Sans compter le pare-brise enveloppant **10** qui assure une meilleure protection, ainsi que les dispositifs de réglage **11** et le siège contour **12**, grâce auxquels cette motoneige est vraiment confortable.

La meilleure façon d'apprécier à sa

juste valeur la Super Brute 74, c'est d'aller la voir chez votre concessionnaire Alouette. Constatez vous-même sa perfection technique; plus vous examinerez de près cette motoneige, plus vous l'apprécierez.

Alouette Recreational Products Ltd., 3700 rue St-Patrick, Montréal 205, P.Q.

**Alouette
ça
traîne
pas**

DOLBEAU SPORTS ENR.
DOLBEAU

JEAN-MARIE BOUCHARD
ST-AUGUSTIN

GARAGE MALTAIS & FILS
PORT-ALFRED

GASTON RIEUNDEAU

STE-MONIQUE DE HONFLEUR

GARAGE HERMEL BLACKBURN
ST-COEUR DE MARIE

J.C. TREMBLAY TEXACO SERVICE
ST-THOMAS DIDYME

GARAGE CLAUDE MENARD
CHAMBORD

JACQUES HARVEY
ST-AMBROISE

DALLAIRE EQUIPEMENT ENR.
ST-BRUNO

LAMONTAGNE EQUIPEMENT REG'D.
ST-PRIME

GARAGE SIMARD & FILS LIMITEE
ST-FELIX D'OTIS



DES
MODELES
1973

MAISON MOBILE

Venez voir
nos
nouveaux
modèles

14' X 60' POUR \$9,500

MEUBLEE LIVRAISON ET TRANSPORT COMPRIS

INCROYABLE MAIS VRAI!

UN PRIX JAMAIS VU DANS LA REGION

DE CHIBOUGAMAU A SEPT-ILES

UN SEUL ENDROIT

MODULINE
VAL BAR
REMBEC
BELLEVUE
UNICK

MAISON MOBILE —

DOLBEAU
MISTASSINI

Village Des Pères

— DOLBEAU —

Tél.: 276-4455



John Gallup.....

Instructeur des Aiglons juvénile

Le sympathique John Gallup a été nommé instructeur de la nouvelle formation d'Alma au sein de la ligue Juvénile Saguenay-Lac St-Jean. La nouvelle a été confirmée officiellement hier alors que l'équipe entreprenait son camp d'entraînement au centre Edouard Moffat.

Connu surtout au baseball, notamment avec les défunts Chevaliers de la ligue Senior et comme instructeur des Athlétiques Junior l'an dernier, John Gallup entreprend donc une nouvelle car-

rière comme instructeur de hockey. Il va s'en dire que les dirigeants de l'équipe misent énormément sur Gallup pour donner aux jeunes une solide formation tant au niveau hockey qu'un niveau personnel.

Notons que le président des Aiglons juvéniles est Monsieur Arthur Brassard alors que Monsieur Emile Marcoux en est le gouverneur. Le gérant de l'équipe sera André Caron.

Ligue junior "B" régionale

Classement

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|-------------|----|---|---|---|----|----|-----|
| Jonquière | 3 | 3 | 0 | 0 | 18 | 10 | 6 |
| Port-Alfred | 3 | 2 | 1 | 0 | 20 | 12 | 4 |
| Chicoutimi | 3 | 2 | 1 | 0 | 18 | 10 | 4 |
| Dolbeau | 3 | 1 | 2 | 0 | 12 | 16 | 2 |
| Alma | 3 | 1 | 2 | 0 | 10 | 11 | 2 |
| Roberval | 3 | 0 | 3 | 0 | 10 | 29 | 0 |

Résultats de Vendredi

Alma 3 — Chicoutimi 2 Port-Alfred 11 — Roberval 2 Jonquière 7 — Dolbeau 5

Calendrier de la semaine

Aujourd'hui: Alma à Jonquière (14h.00) Vendredi: Chicoutimi à Jonquière (21h)
 Aujourd'hui: Roberval à Chicoutimi (19h.30) Vendredi: Roberval à Alma (21h.00)
 Aujourd'hui: Dolbeau à Port-Alfred (19h.30)

VENTE - INSTALLATION
pour toutes marques
d'autos
et de
camions

VITRERIE
d'autos saguenay

REMBOURRAGE
tapis vinyl & convertibles

CHICOUTIMI
1740, Rte 16-A
549-7277

ALMA
Boul.
Du Pont
LTEE 662-3437

VITRERIE Saguenay AUTO GLASS

Selon le président des Aiglons Rosamilia n'est pas à prêter

"Victorio Rosamilia possède énormément de potentiel et il n'est pas dans nos intentions de le céder à une autre équipe". C'est le commentaire émis par le président des Aiglons d'Alma, Yvon Côté, suite à une communication des Ouananiches de Roberval demandant la permission d'aligner Rosamilia pour une saison.

à Roberval à la suite de son départ du camp d'entraînement des Aiglons. C'est pourquoi les dirigeants des Ouananiches ont logé une demande en ce sens auprès de leurs homonymes d'Alma. Selon le président des Aiglons, Rosamilia sera un actif précieux pour les Aiglons de la ligue juvénile régionale, d'autant plus qu'il est susceptible d'être rappelé à quelques reprises au cours de la saison, l'équipe juvénile constituant en fait le club école des Aiglons junior "B".

Le jeune ailier droit de 17 ans qui demeure à St-Jérôme, aurait, semble-t-il, manifesté le désir de jouer

**Spéciaux du manufacturier...
avant la présentation des
modèles "74"**

Glendale

la compagnie qui compte
le plus grand nombre
d'années dans la
maison mobile

FINANCEMENT
BANCAIRE:
12 ANS

Le Riviera
Casanova
Le Marquis



Spéciaux d'après saison
sur Roulottes de Voyages.

Des prix défiant
toute compétition

FAIT AU QUEBEC POUR DES QUEBECOIS

MAISONS MOBILES ROBerval

228, Boul. Marcotte — Roberval — Tél.: 275-3332

SURVEILLEZ L'ARRIVEE DE NOTRE NOUVELLE

DATSUN B-210

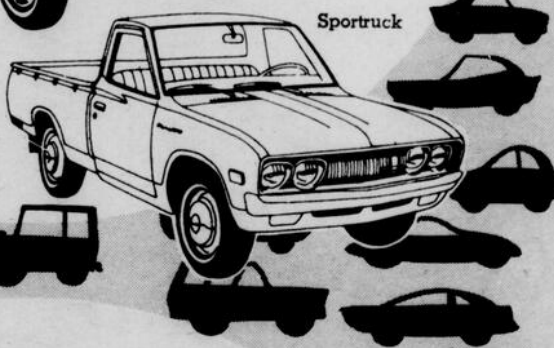


***tout de suite
une Datsun,
c'est payant***

**Datsun
gagne**

plus de mille
au gallon avec
la voiture la plus
populaire au
Saguenay

**Il nous reste quelques 1973
à des prix très intéressants.**



**EPARGNEZ AVEC DATSUN
CHEZ**



CARREFOUR CHICOUTIMI

VASTE CHOIX DE PETITES VOITURES USAGEES

- 1972 Toyota Corolla
bas millage.
- 1972 Toyota Silical 200
comme neuve.
- 1972 Pontiac Ventura 11
PB—PS, radio
- 1972 Datsun 1600
Pick up.
- 1972 Datsun 1200
Coupé, RPM, bas millage
- 1972 Datsun 1200
sédan, très propre.
- 1972 Moto Honda
350 CC, de route.
- 1971 Fiat 128
4 portes, peinture neuve.
- 1971 Renault R—12
- 1969, Oldsmobile Delta 88
- 1969, Toyota Corona
- 1969 Camaro
- 1968 Mustang
très propre.
- 1968, Beaumont
4 portes PB—PS

A BON MARCHÉ

- 1966, Pontiac
Laurentien 4 portes
- 1965, Dodge Polara
convertible
- 1965 Chevrolet Biscayne
- 1969, Volkswagen
idéal pour chasseur
- 1965 Comet.
- 1966 Rambler
- 1962 Chevrolet
- 1964 Falcon.

**NOUS OFFRONS
LE GROS PRIX
POUR VOTRE
DATSUN USAGÉE**

1750, Route 16A
Chicoutimi
Tél.: 549-9733

Les "petits" Aiglons font preuve d'une "grande" rapidité

Les Marquis de Jonquière ont tenu une journée champêtre hier au chalet de leur gouverneur Monsieur Fernando Dicaire au Lac Kénogami.

La température aidant, cette journée annuelle de festivités a été un réel succès. On a profité de l'occasion pour remettre un présent à la gentille secrétaire du club, Francine Demers, qui doit bientôt quitter la région en direction de la Louisiane où elle y enseignera le français. Les Marquis perdent ainsi une collaboratrice dévouée au sein de leur bureau d'administration. Il en est de même pour le club ES-KI-MO où Francine s'occupait plus particulièrement de l'école Richelieu pour les jeunes.

La rencontre Chicoutimi-Alma s'est terminée 3-2 en faveur des Aiglons vendredi dernier.

Mais ce qu'il faut dire c'est qu'elle aurait bien pu prendre une tournure beaucoup plus décisive pour ces mêmes Aiglons si ces derniers n'avaient pas manqué autant de chances de marquer devant le filet défendu par Yvon Tremblay.

On s'est laissé dire que les Saguenéens Junior "B" de Chicoutimi s'étaient montré intéressés au service de Robert Gareau des Marquis de Jonquière. Il semble toutefois que les Marquis ne soient pas intéressés à se départir des services de Gareau qui a demandé une période de repos pour

se consacrer davantage à ses études. On ne sait toutefois pas si le numéro 6 des jonquiérois

reviendra au jeu cette saison.



Charles Kearney

Le juge de ligne Jean-Yves Gaudreault a subi une profonde coupure au majeur gauche en tentant de séparer Sylvain Girard des Saguenéens et Roger Brassard des Aiglons au cours de la rencontre de vendredi au Centre Edouard Moffat. Gaudreault a dû visiter l'Hôtel Dieu d'Alma au début de la deuxième période et il n'est pas revenu par la suite, de sorte que Jacques Hovington et Phil Desgagné ont dû terminer le match "en duo".

Charles Kearney a entrepris sa 18e saison comme entraîneur des Marquis de Jonquière; ce qui en fait définitivement le doyen des entraîneurs

du hockey junior régional. On peut certes dire sans se tromper que les troupiers jonquiérois sont entre bonnes mains.

Dans le but de donner plus de consistance à sa défensive, l'instructeur du National de Port-Alfred, Georges Angrignon, a décidé de ramener Daniel Tremblay à ce poste. Normand et Daniel Tremblay constituent donc les deux seuls défenseurs d'expérience chez le National présentement.

Claude Bertrand manquant à l'appel à la défensive des Aiglons d'Alma vendredi, Bertrand soigne un malaise à un pied et il devrait être de retour très bientôt. On doute toutefois qu'il puisse s'aligner cet après-midi alors que les Aiglons seront à Jonquière.

Si les Aiglons d'Alma manquent de robustesse, on peut dire qu'ils compensent largement par leur rapidité. C'est un point que les instructeurs Réal Tremblay et Carol Bellemare entendent bien développer au maximum pour faire des Aiglons une équipe "surprise" au sein du circuit Benoit Tremblay.

Le défenseur Régis Painchaud, des Saguenéens de Chicoutimi, a quitté le match de vendredi et ce en première période. On craignait qu'il soit victime d'une séparation de l'épaule. C'est le robuste Sylvain Tremblay qui l'a remplacé à la défensive.

Les Marquis de Jonquière tiendront leur cocktail annuel jeudi prochain le 18 octobre à la salle des Chevaliers de Colomb de Jonquière. On dit que les cartes s'enlèvent rapidement de sorte que l'on prévoit une foule record à cette activité destinée à recueillir des fonds pour l'équipe. Notons que plus de 300 cartes étaient en circulation au cours des derniers jours.

Un nouveau défenseur en provenance de Chibougamau pourrait bien se joindre bientôt aux Castors de Dolbeau. Le tout dépendant de la tenue des défenseurs actuels au cours de la rencontre d'aujourd'hui a souligné l'instructeur Yvon Masicotte.

Le jeune Marc Bezeau s'est fort bien tiré d'affaire à la défensive des Marquis lors de la rencontre vendredi à Dolbeau. Bezeau remplaçait Allen Basque, sur la liste des blessés.

SNO-JET®

EST LÀ!

Venez voir les Sno-Jets 74 et complétez le coupon d'enregistrement et déposez-le dans la boîte de tirage pour avoir la chance de gagner un casque protecteur (No. 200425), un habit de motoneige (No. 200464) et une paire de bottes (No. 200348). Le tirage aura lieu le 31 octobre. OU faites l'achat d'une Sno-Jet 74 et vous obtiendrez cet ensemble gratuitement. Cette offre se termine le 31 octobre 1973.

LA SABRE JET: La toute nouvelle création de Sno-Jet. La motoneige de haute performance conçue pour les sentiers. Moteur de 440 c.c., suspension Multiflex II. Chenille "Posi-track Plus", couvre moteur chromé, tous standard. Si vous voulez une motoneige de grande performance, n'en achetez pas avant d'avoir essayé une Sabre Jet.

18 MODELES EN 6 SERIES A COMPTER DE \$775.00.

SNO-JET®

la bleue...c'est beaucoup mieux!

CITÉ SPORTS ENR.

423, CHEMIN ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
TELEPHONE: 547-4088

Au Palais des Sports cet après-midi

Les Marquis devront se méfier des Aiglons

Dans la seule rencontre présentée cet après-midi dans le circuit junior "B" régional, les Aiglons d'Alma seront les visiteurs au Palais des Sports de Jonquières. Voilà une rencontre qui pourrait fournir à l'amateur bien des sensations.

D'une part, les Marquis ont encore frais à la mémoire leur difficile victoire remportée en supplémentaire à Alma dimanche dernier, pendant que du côté des Aiglons, on est définitivement conscient du fait que l'on peut continuer la série de victoires entreprise vendredi devant les Saguenéens de Chicoutimi. Et ce, l'instructeur Donat Deschênes des Marquis en est également conscient. "Nous savons que le circuit semble devoir être bien équilibré cette année, c'est pourquoi nous n'avons pas l'intention de prendre les Aiglons à la légère cet après-midi. Je sais toutefois que l'esprit d'équipe est à son maximum présentement chez nous et le fait d'avoir remporté trois victoires consécutives à l'étranger n'est que de nature à donner encore plus confiance à mes joueurs."

Le mentor jonquiérois parle avec enthousiasme de cette série de victoires à l'étranger, notamment de celle remportée vendredi dans le château-fort des Castors à Dolbeau. "On a essayé quelque peu de nous démolir vendredi à Dolbeau mais nous nous sommes contentés de jouer au hockey et c'est de cette façon que nous entendons bien travailler cette saison. Un point qui me réjouit de rencontrer en rencontre c'est le fait que ma défensive s'améliore et qu'à ce poste, le jeune Louis Lavoie pourrait bien s'avérer l'un de mes principaux leaders au cours de la saison."

Puis de conclure Deschênes: "Je sais que la saison est encore très jeune et qu'il peut se passer bien des choses. Néanmoins, ces trois victoires à l'étranger

sont extrêmement importantes sur le moral des joueurs, notamment pour les jeunes qui en sont à leur première saison avec nous".

Pendant ce temps, du côté des Aiglons, on s'amène à Jonquières avec une seule idée en tête, triompher. Mais pour ce faire, il faudra continuer à patiner très rapidement comme on l'a fait au cours des trois rencontres antérieures. D'ailleurs l'instructeur Réal Tremblay se faisait la réflexion suivante à l'issue de la rencontre de vendredi à Alma. "Nous avons disputé deux excellents matches et nous les avons perdus en surpentes. Voilà que ce soir (vendredi) nous jouons comme des "poireaux", exception faite de la troisième période, et nous triomphons. C'est une situation qui me préoccupe."

Est-il nécessaire par contre de mentionner que des 16 triomphes remportés par les Aiglons l'an dernier, seulement trois l'ont été sur la route dont un à Jonquières au cours de leur dernière visite au printemps dernier. Mais cette situation n'inquiète nullement Tremblay qui mise énormément sur sa jeune équipe cette année. "J'ai encore en mémoire le fait que nous perdions assez régulièrement à l'étranger l'an dernier mais cette saison sera différente car un nouveau climat s'est installé chez nous depuis le début de la saison. Je ne puis m'aventurer trop loin mais je suis certain que le travail que nous effectuons, Carol Bellemar et moi, portera des dividendes, non seulement chez nous mais également à l'extérieur

Les Castors à Port-Alfred

"Mes hommes devront apprendre à disputer trois périodes"

(Yvon Massicotte)

Dans la troisième rencontre au programme de la ligue junior régionale aujourd'hui, les Castors de Dolbeau seront à Port-Alfred pour y affronter le National, de qui ils ont triomphé en fin de semaine dernière à Dolbeau.

Répèteront-ils cet exploit sur la glace même du National?... Question superflue pour l'instructeur Yvon Massicotte. — "Je n'ai pas peur de mentionner que je possède dans l'ensemble une excellente formation, même si je n'ai remporté qu'une seule victoire en trois essais jusqu'ici. Mes hommes devront toutefois prendre conscience qu'une rencontre de hockey comporte trois périodes et non pas seulement les deux derniers vingt minutes."

Massicotte faisait alors allusion aux trois premières rencontres disputées par les siens jusqu'ici, rencontres au cours desquelles ils n'avaient été véritablement dans la partie qu'en deuxième et troisième période. "Si on peut réussir à jouer une première période "comme le monde", nous serons à surveiller." D'ailleurs c'est en première période que les Marquis ont véritablement eu raison des Castors vendredi en enfilant quatre

but dans cet engagement. Par la suite, les Castors sont venus de l'arrière mais il était trop tard.

De conclure Massicotte: "Nous avons prouvé jusqu'ici que nous pouvons revenir de l'arrière et c'est ce qui me fait dire que nous possédons une bonne équipe dans l'ensemble. Il faudra toutefois mettre en pratique à l'avenir le proverbe qui veut que rien ne sert de courir il faut partir à point."

UNE REVANCHE POUR LE NATIONAL

Mais dans le camp de Port-Alfred, on ne veut rien savoir de ce proverbe de sorts qu'une revanche s'impose pour la troupe de Georges Angrignon. Le National a subi un revers de 5-3 la semaine dernière à Dolbeau, ce qui semble en avoir surpris plusieurs. C'est pourquoi ce soir on entend bien se reprendre devant ses propres partisans.

Le National montre présentement une fiche de deux victoires et une défaite et il se retrouve au deuxième rang sur un pied d'égalité avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Le match est prévu pour 19h.30.

1973 PONTIAC
Grand Prix, 2 portes, H.T., P.B., P.S., freins à disques, sièges baquets, radio, vitres et sièges électriques, couleur or, intérieur rouge.

1972 CHEVROLET IMPALA
Satellite, 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur bleu.

1973 CHEVELLE DE LUXE
2 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, radio, freins à disques, vert tendre.

1971 CAMARO
Muscle car, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur bleu, état neuf.

1972 CHEVROLET IMPALA
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur turquoise, intérieur noir.

1973 DODGE DART 340
P.B., P.S., radio, 12.000 milles seulement, état neuf.

1973 MOTO SKI 4-0
à slide, 700 milles seulement, PRIX AUBAINE.

1973 CAMION
Chevrolet Custom, cab-tonne grande, 6 cylindres, automatique, P.B., P.S., radio, seulement 1.000 milles.

1972 FORD
Torino, 6 cylindres, 2 portes, H.T., P.S., radio, jaune, toit vinyle vert.

1970 PLYMOUTH
Satellite, 2 portes, H.T., toit vinyle blanc, P.B., P.S., radio, couleur bleu.

1972 CHEVELLE
2 portes, H.T., 8 cylindres, excellente condition, grise, intérieur noir.

1971 OLDSMOBILE DELTA 88
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur orange, intérieur vert.

1972 MUSTANG
V-8, moteur 351, P.B., P.S., radio, vitesse manuelle, couleur orange.

1973 FORD LTD
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, excellente condition.

1972 FORD
Torino, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.

1972 PLYMOUTH
Satellite, P.B., P.S., radio, couleur bleu, état neuf.

1971 CHEVROLET
Bel Air, 2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.

1971 MUSTANG
V-8, moteur 351, P.B., P.S., radio, vitesse manuelle, couleur orange.

1971 FORD LTD
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, verte.

1972 VALIANT DUSTER
2 portes, 6 cylindres, automatique, radio, 13.000 milles seulement, état neuf.

1972 VEGA
2 portes, H.T., radio, moteur neuf, un bijou.

LE PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGES

GAGNON AUTOMOBILES INC.
1411 Boul. Jean-Noël Tremblay — Chicoutimi — Tél.: 543-7711



1971 DATSUN 1600
radio, 4 vitesses, console mauve, strip noire.

1970 DODGE DART
6 cylindres, automatique, 4 portes, sedan, bleue, intérieur bleu.

1972 DUSTER
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.

1970 VALIANT
4 portes, 6 cylindres, P.B., radio, bleue, toit blanc.

1969 BARRACUDA
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur bleu, intérieur noir.

1969 BUICK
Le Sabre, moteur 350, P.B., P.S., radio, vitres électriques, beige, toit vinyle beige.

1969 PONTIAC
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, couleur bleu, intérieur noir.

1970 VALIANT
4 portes, H.T., 6 cylindres, brune, intérieur brun.

1970 MONTE CARLO
P.B., P.S., radio, couleur bleu, intérieur noir.

1973 FORD LTD
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, brune, intérieur brun.

1970 FORD LTD
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.

1971 SEABRING PLUS
2 portes, H.T., P.B., P.S., console, sièges baquets, radio, intérieur blanc, extérieur bleu.

1971 DUSTER 318
8 cylindres, P.B., P.S., radio, parfait ordre.

1971 CHRYSLER NEWPORT
4 portes, sedan, équipée au complet, peinture et pneus neufs.

1970 CHEVELLE
Malibu, 2 portes, H.T., 6 cylindres, P.B., P.S., radio, verte, toit vinyle blanc.

1969 PLYMOUTH
Satellite, 4 portes, sedan, 8 cylindres, P.S., radio, excellente condition.

1970 VALIANT
4 portes, H.T., P.B., P.S., radio, état neuf.

1969 PANEL GMC
8 cylindres, vitesses manuelles.

1969 MUSTANG
2 portes, H.T., P.B., P.S., radio, vitesse manuelle, couleur orange.

1967 MUSTANG FAST BACK
automatique, 6 cylindres, peinture neuve, prix d'occasion.

1969 BARRACUDA CONVERTIBLE
moteur 318, console, équipée au complet, prix très spécial.

Plusieurs autres autos à bon marché

GARANTIE 30-60-90 JOURS

Nous finançons sur place

Cornwall-Chicoutimi en revue..Cornwall-Chicoutimi

Orval Tessier, directeur-gérant des Royals de Cornwall semblait beaucoup plus calme que lors de sa dernière visite à Chicoutimi. Il dirigeait alors les Remparts de Québec qui étaient venus dans la région pour disputer les honneurs d'une rencontre contre les étoiles du circuit junior "B" régional qui s'était inclinés 6 à 2 devant la puissante formation québécoise.

Tessier en a profité pour se remémorer le temps où il jouait pour les Saguenéens de Chicoutimi de la défunte ligue sénior. Comme le disait un des fervents admirateurs du temps, "Ca c'est un homme qui savait où placer le petit caoutchouc noir".

L'instructeur des Royaux de Cornwall nous a raconté une anecdote amusante concernant son vétéran joueur Terry Angel. Après les finales de la Coupe Memorial, l'an dernier, la direction de l'équipe avait décidé de faire suivre un entraînement spécial au poids et althères à Angel afin que ce géant prenne un peu de poids. Terry mesurait alors 6'2" et pesait 175 livres.

Lorsqu'il s'est présenté au camp d'entraînement cette année, l'ailier gauche des Royaux avait pris 2 pouces de taille et pesait une livre de moins, ce qui lui donnait 6'4" et 174 livres.

Le policier de l'équipe de Cornwall, Brian Baker, n'était pas de l'alignement vendredi soir, son instructeur lui ayant imposé une amende pour s'être présenté à l'entraînement avec 4 livres en trop.

Ceux qui ont bien connu Ron Racette se souviennent que ce gaillard n'avait pas froid aux yeux. Une anecdote racontée par Gilbert Harvey, un de ses anciens coéquipiers à Victoriaville alors qu'ils évoluaient pour la formation junior majeure du temps, nous le prouve bien: "Ron était handicapé par un plâtre au poignet et, alors que les esprits étaient passablement échauffés par la rencontre qui était encore égale après une période de suretemps, Racette est venu en collision



Le défenseur Paul Arseneault des Saguenéens de Chicoutimi a participé à la partie de vendredi soir dernier du bout du banc de ses coéquipiers. Selon Germain Munger, Arseneault soigne une blessure à l'épaule et il évite de recourir à ses services afin de lui donner une chance de se remettre complètement.

avec le policier de l'équipe adverse. Ce dernier laissa tomber les gants devant l'homme au poignet de plâtre. Il n'a jamais tant regretté son geste, car Racette lui administra une râclée à coups de poing et de plâtre.

La formation de l'instructeur Ron Racette compte dans ses rangs 11 joueurs de 19 ans dont Gary Macgregor et le capitaine Bob Murray à qui Orval Tessier prédit des premiers choix lors du prochain repêchage des joueurs juniors du pays.

Ne soyez pas surpris si les dirigeants des Saguenéens et ceux des Castors de Sherbrooke complètent un échange au cours des prochains jours. Le tout devrait se concrétiser au cours de la semaine.

Dès demain, le hockeyeur Jean-Guy Dufour, par la voie d'un avocat, entrera en communication avec le président de la ligue M. Robert Lebel, afin que ce dernier oblige le BBR de Montréal à lui accorder sa libération.

Les Royals de Cornwall viennent de demander à la ligue la permission de procéder à des échanges avec les autres équipes du circuit. Dix équipes se sont prononcées en faveur de cette demande et une seule (Les Remparts) contre l'adoption de ce règlement. Comme les Remparts sont très puissants au sein de ce circuit, ne soyez pas surpris que la demande des Royals soit refusée mercredi lors d'une assemblée de la ligue.

Saviez-vous que les porte-couleurs des Rangers de Drummondville ont droit à une "petite bière" après leurs parties locales et ce, dans la chambre des joueurs?

En quatre parties locales, les Saguenéens ont attiré 5,000 spectateurs soit une moyenne quelque peu inférieure à 4,000 personnes par rencontre. Cette moyenne de 4,000 devrait être atteinte au cours des prochains jours avec la visite des Eperviers de Sorel, Rangers de Drummondville, Draveurs de Trois-Rivières, Remparts de Québec et encore une fois les Eperviers de Sorel.

GRANDE OUVERTURE DU NOUVEAU MAGASIN

HANDY ANDY

A ST-JEROME

Gilles Tremblay Inc. Associés

Tél.: 349-3555 Rés.: 349-2953

SPECIAL

"ANTIGEL"

\$2.49

le gallon.

LAVE VITRE

\$0.88

Pièces
et accessoires
d'autos
de toutes sortes

Quincaillerie sport.

COUVRE SIEGE
D'AUTOS !!!

\$9.50

PNEUS RECHAPES

\$11.95

Les Saguenéens sans épaule ne sont pas les Saguenéens

Les Saguenéens de Miville Leclerc ouvriront leur saison locale ce soir en recevant les Ouananiches de Roberval, les derniers-nés du circuit junior régional. A quoi peut-on s'attendre lors de cette rencontre?...

Chose certaine, les Saguenéens devront se ressaisir s'ils ne veulent pas se voir bientôt damer le pion par l'adversaire. Certes, le dossier présent de l'équipe chicoutimienne est excellent avec une fiche de deux victoires en trois départs, mais le genre de rencontre qu'ils ont disputée vendredi à Alma est de nature à faire maugréer leur nouvel instructeur Miville Leclerc. D'ailleurs il suffisait d'écouter ce dernier après le match d'Alma pour être fixé. "Nous avons l'équipe pour bien frapper l'adversaire et nous ménageons nos épaules. Nous avons également l'équipe qui pourrait patiner rapidement et nous demeurons en première

vitesse. Comment voulez-vous triompher dans de telles conditions. Les Saguenéens sans épaules ne sont pas les Saguenéens et c'est sur ce point que mes hommes devront réagir".

Le mentor des Saguenéens entend bien apporter quelques changements sur son alignement d'aujourd'hui afin de secouer semble-t-il ce début de léthargie. Laval Leclerc reprendra vraisemblablement sa place devant le filet pendant que Jacques Dufresne devrait disputer son premier match, ce qui sera certes de nature à apporter plus de poids à la défensive.

En somme, on devrait certes assister à une meilleure

opposition des Saguenéens ce soir lors de cette ouverture locale.

Pendant ce temps, du côté des Ouananiches, l'instructeur Maurice Brassard est anxieux de voir les siens disputer quelques rencontres à l'extérieur. "Nous avons disputé trois rencontres devant des salles comblées à Roberval, ce qui est de nature à rendre mes hommes très nerveux de sorte qu'ils ne font le bon geste au bon

moment. Nous effectuons notre première sortie aujourd'hui et c'est là que nous verrons ce dont sont capables nos jeunes".

Il va sans dire également que Brassard est conscient du fait que ses Ouananiches manquent présentement de fini devant le filet et qu'il faudra remédier à cet état de chose. "On ne compterait pas dans l'océan Atlantique, soulignait-il après la rencontre de vendredi, fais-

ant état du fait que ses hommes avaient lancé 36 fois sur le gardien du National de Port-Alfred tout en n'enfilant que deux buts.

Un autre point qui préoccupe Brassard c'est cette difficulté qu'éprouvent ses hommes alors qu'ils bénéficient de l'avantage numérique. Jusqu'ici cette saison l'adversaire a marqué huit buts alors qu'il était en désavantage. Cette situation s'est pro-

duite à quatre reprises contre Port-Alfred vendredi et à deux reprises devant Chicoutimi et Jonquière.

Mais tous ces points n'inquiètent que très légèrement Brassard qui conclut: "Nos rencontres sur la route redonneront certes à mes hommes. Après une première victoire, je suis certain qu'ils travailleront avec beaucoup de synchronisme car la pression sera moins lourde sur leurs épaules".

Alain Potvin quitte les Castors

Le joueur de centre Alain Potvin a disputé vendredi dernier son dernier match avec l'édition 1973-74 des Castors de Dolbeau. Potvin quittera en effet la région aujourd'hui à destination de Regina où il se joindra à la Gendarmerie Royale du Canada.

La direction des Castors était au courant des démarches de Potvin pour se joindre à cette prestigieuse organisation canadienne mais on ne s'attendait pas à ce que le tout se contrétise si rapidement.

Pour remplacer Potvin, l'instructeur Yvon Massicotte a fait appel à Mario Vachon, un joueur en provenance de Chibougamau.

GREF MOTEURS SPORTS LTEE

787 Boul. Talbot, Chic. Tél.: 549-1577
278, St-Pierre, Jonq. Tél.: 547-8444

Magnifiques casques protecteurs Lexan approuvés C.S.A. Choix de couleurs: BLANC, NOIR, ROUGE, JAUNE
GRANDEURS: ADULTES & ENFANTS (Petit, Extra petit)

\$ 18.95

Prix spéciaux pour marchands.
CASQUES

PROTECTEURS





Aubaines sur Pneu à Neige

Ne prenez pas de chances. Faites vérifier vos vieux pneus à neige usés pour plus de sécurité, et pour vous assurer d'une bonne semelle. Pour une plus grande traction dans la boue, la neige et le verglas, faites installer de NOUVEAUX pneus à neige Uniroyal EN VENTE MAINTENANT!

- Ceinture de 2-pils en rayonne à module d'élasticité élevé
- Carcasse de 2-pils en corde de nylon.
- Lignes blanches jumelées reversibles à une seule ligne blanche et flanc noir aussi.



SNOW FLOW Ceinturé
E 78-14 Flanc blanc
\$32.95 chacun grandeur

Tout nouveau!

- 4-pils de POLYESTER qui ne forme pas une surface à plat.
- De robuste crampons de caoutchouc Profondeur de semelle 17/32" (sur grandeur G78/15) Flanc blanc ou flanc noir.

LE WINTER PATROL
F 78-14 Flanc blanc
\$30.95 chacun grandeur

Le pneu à neige économique le plus connu au Canada.
Construction de 4-pils en nylon Noir ou à lignes blanches jumelées de 2-pils en polyester sur une carcasse de 2-pils en nylon.

SUPER WINTERIDE
E 78-14 Flanc blanc
\$25.95 chacun grandeur

Les pneus à crampons sont permis du 15 octobre au 15 avril 1974.

DITES TOUT SIMPLEMENT CHARGEZ-LES!

UNIROYAL
Saguenay-Lac St-Jean
1133, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
TELEPHONE: 549 5656






Que feriez-vous à la place des dirigeants des Sags?

Jean-Guy Dufour, pourrait fort bien se retrouver dans l'uniforme vert et bleu des Saguenéens si les dirigeants de cette dernière équipe consentent à accorder la lune et même davantage à Roger Bédard et à sa "clique" du Forum de Montréal. Bédard qui nous a déclaré la semaine dernière "qu'il s'en craint comme dans l'an 40 que Jean-Guy Dufour perde sa saison de hockey" est entré en communications avec les Sags cette semaine en vue de compléter un échange avec les dirigeants chicoutimiens. En premier lieu, Bédard exigeait le jeune Michel Tremblay en retour des services du hockeyeur jonquiérois. Les dirigeants des Saguenéens aimeraient grandement mettre la main sur Dufour mais ils ne laisseront pas partir Tremblay (il aura 16 ans mardi) pour un joueur de 19 ans. Revenant à la charge, faute de ne pouvoir aligner Tremblay le BBR exigeait ni plus ni moins que les services du gardien Robert Holland, un autre hockeyeur âgé de 16 ans seulement, en retour de Jean-Guy Dufour. Voilà à quel point Bédard est désireux de voir Jean-Guy Dufour poursuivre sa carrière au sein de la ligue junior Majeure!!!

Jean-Guy que nous avons rejoint la semaine dernière, aimerait bien renouer avec la compétition, mais il comprend très bien les dirigeants des Saguenéens de ne vouloir céder un jeune de 16 ans pour s'accaparer du contrat d'un hockeyeur à sa dernière année dans les rangs junior.

Ce qui envenime encore les choses est le fait que le BBR ne veut absolument

pas entendre parler d'échange si les Sags ne cèdent pas les contrats de Holland ou de Tremblay. D'accord que Holland évolue dans les circuits mineurs et que Tremblay n'a pas encore atteint le statut des joueurs-vedettes mais que feriez-vous si vous étiez à la place des dirigeants des Sags.

Montréal, accumulerait (ce n'est que des suppositions) un quinze buts. Je vois déjà des amateurs de hockey disant que les Saguenéens l'auraient emporté haut la main dans cet échange. Ce qu'il ne faut toutefois pas oublier, est le fait que Michel Tremblay suite à cette saison, aura encore trois années

11" et faisant osciller l'aiguille de la balance à 175 livres, les dirigeants des Sags doivent-ils le laisser aller au BBR? Que feriez-vous si vous étiez à la place de Roger Roy et les dirigeants des Sags? Vendredi soir dernier, Orval Tessier s'est montré intéressé à obtenir les services de deux ou trois jeunes des Sags. En retour, il offrait du matériel de 19 ans, du matériel assez lourd, mais du matériel de 19 ans tout de même. Que feriez-vous?

L'an prochain, les Saguenéens aligneront une quinzaine de joueurs ayant l'expérience d'une saison dans les rangs junior. Si l'on tient compte des nombreux départs (en raison de l'âge limite) qui décimeront les rangs des Remparts de Québec et des Eperviers de Sorrel, il faut prendre pour acquis que les Sags seront des aspirants logiques au championnat de leur division et ce, dès la saison prochaine. Vaut-il mieux attendre à l'an prochain et espérer une deuxième ou une troisième place ou échanger des jeunes joueurs aujourd'hui pour espérer participer aux séries de fin de saison de la présente campagne. Que feriez-vous si vous étiez dans la peau des dirigeants des Sags? Ces derniers ne sont pas sans savoir que leur alignement présente des failles mais ils n'accepteront de boucher les trous en cédant du matériel de 15, 16 et 17 ans pour du matériel de 19 ans. Entretemps, les démarches se poursuivent toujours en vue de mettre la main sur Jean-Guy Dufour et c'est le président du circuit, M. Robert Lebel qui pourrait bien être appelé, tel un Salomon, à trancher la question.

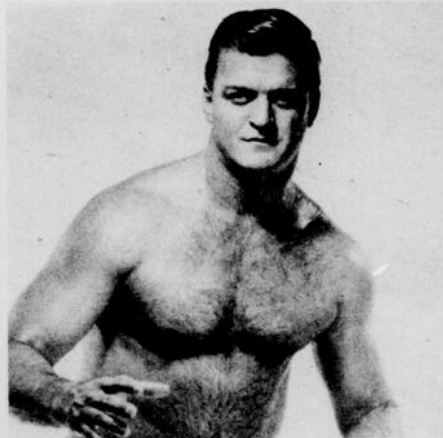


Prenons le cas où Jean-Guy Dufour passe dans les rangs des Sags en retour des services de Michel Tremblay. A notre avis, un Dufour heureux avec les Saguenéens pourrait facilement donner un trente-cinq buts à l'offensive des Sags ce qui serait une excellente production. Pendant ce temps, Tremblay à

à compléter dans les rangs junior. Si au cours de ces trois années, Tremblay compile des fiches de 25, 35 et 45 buts, les Sags auront-ils encore remporté la victoire dans cet échange? Que feriez-vous si vous étiez dans la peau des dirigeants des Sags. Quant à Robert Holland, un gardien de buts mesurant 5'

COMBAT ROYAL

A la lutte mardi soir le 16 octobre
au Centre Vézina



Jacques Rougeau

14 lutteurs dans 7 combats simple et comme grande finale les 14 reviennent pour s'affronter dans un Grand Combat Royal, avec \$500.00 d'enjeu... Jacques Rougeau Contre Michel Dubois, Tony Baillargeon-Nil Guay, Lenny Hurst-Raul Castillo, Raymond Rougeau-Fidel Castillo, Ted Herbert-Scorpion No. 1 Benny Kaye-Don Serano, Gorman Purdy-Scorpion No. 2.

Assistez nombreux aux Programme de lutte du Mardi au Centre Vézina et participez au Tirage d'un voyage à Miami, 2 personnes toutes dépenses payées, 7 jours, attribué le 18 décembre prochain, par l'agence de Voyages Americ, du 418 rue Racine, Est, à Chicoutimi. La lutte une Promotion Dan Walker, Réservez vos billets à 549-2303 au Centre Vézina ou à 543-0665 au gymnase Chicoutimi...

\$500.00 de bourse au Grand Gagnant du Combat

Royal de mardi soir

14 lutteurs dans 7 combats en simple, qui reviennent
pour se livrer un Combat Royal

Le programme de mardi soir au Centre Vézina, sera différent en ce sens qu'à prime abord il y aura 7 combats simple limité à 20 minutes chacun, alors qu'en grande finale les 14 lutteurs reviendront pour se livrer une "Bataille Royale" en règle et où l'on assistera certes à des petits règlements de compte, mentionnons seulement le combat qui opposera Jacques Rougeau à Michel Dubois, qui ne se souvient pas de la blessure subie par Jacques, lors de son dernier combat, qui lui a valu un repos de 3 semaines en plus de perdre son championnat, de plus nous verrons le solide Tony Baillargeon opposé au robuste Nil Guay.

Le scientifique Lenny Hurst à Raul Castillo, Raymond Rougeau à Fidel Castillo. Le Grand Ted Herbert au scorpion no. 1 Benny Kaye à Don Serano et enfin avant la grande finale Royale, Gorman Purdy au scorpion no. 2, voilà certes un programme, qui vous en fera voir de toutes les couleurs et vous fournira de l'action à profusion, vraiment mardi, y faut pas manquer ça.

Lutte-o-Notes-Lutte-o-Notes

Très populaire, la victoire du sympathique Tony Baillargeon, sur Michel Dubois mardi soir dernier, le plus déçu était naturellement Michel lui-même, qui voulait s'en prendre à l'arbitre après le combat et s'il vous plaît dans la loge de ce dernier, Attention Michel ça peut coûter cher...

En passant Tony, a bien aimé son séjour de 2 semaines dans les Maritimes, où il a accumulé plusieurs victoires d'importance, dont une, sur Freddie Sweetan et Nature Boy Dillon...

Tex McKenzie, mesure 6 pieds et 8 pouces et pèse exactement 280 livres, il est célibataire s'adonne au sport de la lutte il excellait au Basketball, dans les Collège Américains de Houston, Texas...

Saviez-vous, que Wild Bull Curry, était un policier pour la ville de Hartford dans l'état du Connecticut avant de devenir lutteur, et qu'il a déjà été mis sous arrêt, pour avoir rudoyé un passant qui voulait lui faire un mauvais parti, simple question de l'avoir frappé avec ses mains, alors qu'il n'avait qu'à se servir de son gourdin, pour être en loi, qu'en pensez-vous de la loi des hommes...

Le Robuste Nil Guay, avant de se lancer dans la lutte était policier à Chute-Aux-Outardes, et aussi un excellent Judo ka, pas surprenant de le voir progresser rapidement, quoiqu'il avoue que la lutte est plus dure que le judo...

Félicitations à nos deux gagnants de la semaine dernière, pour le voyage à Miami, en l'occurrence M. Denis Tremblay de la 1ère rue à Port-Alfred et M. Rolland Gauthier de la rue St-Jacques à Jonquières, ils s'ajoutent à notre liste de gagnants pour le tirage du 18 décembre prochain...

A mardi soir au Centre Vézina, Amateurs de bonne lutte...



Tour du chapeau d'Yvan Cournoyer

Les Canucks donnent la frousse au Canadiens

MONTREAL PC — Yvan Cournoyer a réussi le sixième truc du chapeau de sa carrière dans la ligue Nationale pour diriger le Canadien de Montréal à un triomphe de 4-3 sur les Canucks de Vancouver lors de la première partie locale de l'équipe montréalaise hier soir. Pour sa part Frank Mahovlich a marqué l'autre but du Tricolore en plus d'aider sur les trois filets de Cournoyer.

Bryan McSheffrey, Jerry Korab et Gerry O'Flaherty ont enfilé les buts des Canucks, qui tiraient de l'arrière 4-1 tôt en deuxième reprise et qui n'ont jamais capables de reprendre le terrain perdu.

Le Canadien, avec maintenant une fiche de 2-0, a ainsi enregistré sa 17e victoire en 19 parties contre les Canucks depuis que ces derniers sont dans la LNH soit depuis 1970. Les deux autres rencontres entre ces deux équipes ont été nulles.

Mahovlich a donné une avance de 1-0 au Canadien avec son premier but de l'année à 1:18 de la première période.

Cournoyer a porté le compte à 2-0 lors d'un avantage numérique à 11:05.

McSheffrey a ramené les siens dans la lutte tout juste trois minutes plus tard alors qu'il a saisi une passe d'André Boudrias pour déjouer le gardien recrue Michel Larocque malgré les efforts du défenseur Larry Robinson.

Cournoyer a ensuite complété son chapeau avec des buts à 1:19 et 4:16 au deuxième tiers.

Mais les fougueux Canucks n'ont jamais abandonné la lutte et Korab a enfilé leur deuxième but tout juste six secondes après que Robinson eut été chassé pour trébuchage.

Avec six secondes à faire en deuxième, O'Flaherty a rapproché son équipe à un

but de l'égalité. Vancouver a dominé 13-7 pour les lancers au dernier engagement et peut s'en est fallu pour qu'ils ne réus-

sissent à égaler le pointage. Au total dans le match le Canadien a dominé 41-32 pour les lancers.

Boston écrase les Wings 9 à 4

DETROIT PA — Ken Hodge a enfilé deux buts et a récolté quatre passes, hier soir, alors que les Bruins de Boston ont infligé un revers de 9-4 aux Red Wings de Detroit.

Le trio de Hodge, Phil Esposito et Wayne Cashman, qui détient le record de la Ligue nationale pour le nombre de points accumulés au cours d'une saison, a obtenu 13 points.

Esposito et Cashman ont compté deux buts chacun. Al Simms, Richard Leduc et Fred O'Donnell ont réussi les autres filets des Bruins

tandis que Guy Charron, avec deux buts, Robbie Ftorek et Tom Mellor ont répondu pour Detroit.

Ailleur dans la Nationale

PITTSBURGH PA — Steve Vickers a marqué deux buts en l'espace de 27 secondes et Walt Tkaczuk a marqué un but en plus de récolter trois passes alors que les Rangers de New York ont écrasé les Penguins de Pittsburgh 8-2 hier soir dans la LNH.

Ron Schock et Greg Polis ont enfilé les buts des locaux.

Les autres pointeurs des Rangers furent Rod Gilbert, Brad Park, Mike Murphy, Ron Harris et Dale Rolfe.



En présence de plusieurs invités de marque, le maire de Chicoutimi, M. Henri Girard et le président d'Honneur du Patino-Ton, M. Edmond Savard, procèdent à la levée de la première pelletée de terre du futur amphithéâtre sportif, qui sera situé, comme ça se sait, dans le quartier ouest sur la rue Cimon.

2ième blanc pour Bernard Parent

UNIONDALE, N.Y. PA — Bernard Parent a réussi son deuxième blanchissage consécutif, samedi soir, alors qu'il a aidé les Flyers de Philadelphie à vaincre les Islanders de New-York 6-0 dans la LNH. Don Saleski a marqué deux buts et a aidé sur un autre dans cette victoire des Flyers. Le gardien de 28 ans a arrêté les 23 lancers dirigés vers lui. Les Flyers n'ont pas encore permis un but cette saison.

Bill Flett a marqué le but vainqueur après seulement 1.49 minutes de jeu. Rick Macleish, la recrue Orest Kindrachuk et Bill Barber ont complété le total des vainqueurs.

Résultat

ligue Mondiale

Nouvelle Angleterre 6 Chicago 4

Cleveland 6 Québec 3



M. F. NIQUET



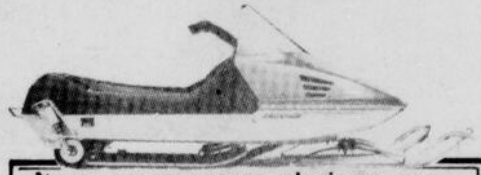
RUE ALMA En arrière de CHICOUTIMI LEGARE AUTO TELS: 549-1634 549-9665

LE ROI DE LA MAISON MOBILE, DE LA MAISON MOTORISEE ET DE LA ROULOTTE DE VOYAGE



Jean-Paul Maltais Gérant

Nous avons un très beau choix de roulottes de voyages ainsi que de MAISONS-MOBILES à des prix très avantageux. PROFITEZ DE NOTRE AUBAINE



Nous avons encore plusieurs modèles SKIROULE 1973 neufs en vente à prix d'avant saison.

NOS SKIROULE 1974

sont maintenant en montre

Ouvert le dimanche de midi à 5 hres



ROLAND COTE représentant

REPRESENTANTS AUTORISES

HAUTERIVE NOUVEAU TERRAIN DE VENTE Boul. Lafèche (Face au centre d'achats) 589-8514

ALMA Boul. Dequen Oswald Fleury 662-5004 - 662-6169

C

CENTRE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE C. A. P.

CAMPUS DE CHICOUTIMI

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE - HOMMES

LE MATIN - 7 h.

LUNDI - MERCREDI - VENDREDI

Pour renseignements communiquer au numéro 549-2428

Et de une pour les Athlétiques

Les mains sûres des Mets donne la victoire à Oakland

OAKLAND (PA) — Le lanceur Ken Holtzman, qui n'est pas allé au bâton officiellement qu'une seule fois au cours de la saison, a réussi un double, et avec l'aide d'une erreur de Felix Millan, a marqué le premier point des A's d'Oakland, hier après-midi, aidant ainsi son équipe à vaincre les Mets de New York 2-1 dans la première partie de la Série mondiale 1973.

Holtzman, un gagnant de 21 victoires durant la saison régulière, n'a lancé que cinq manches mais a reçu le crédit du gain quand les releveurs Rollie Fingers et Darold Knowles ont blanchi l'adversaire jusqu'à la fin.

Les Athletics, champions de la ligne Américaine, ont marqué leurs deux points, non mérités, après deux retraits à la troisième contre le débutant des Mets, Jon Matlack, qui n'a accordé que trois coups sûrs, tous dans cette manche.

Avec un retrait à la troisième, Dick Green reçut un but sur balles. Avec Holtzman tentant de se sacrifier, un lancer a échappé au receveur Jerry Grote et Green a tenté de se rendre au deuxième coussin. Mais Grote a vite retrouvé la balle pour le retirer dans sa tentative.

Ce retrait semblait bien devoir être la fin de la menace locale avec le lanceur, au bâton mais ce ne devait être que le début.

N'ayant pu frapper une seule fois de l'année à la suite du nouveau règlement du frappeur délégué dans la LA, qui permettait à un joueur de frapper à la place du lanceur, Holtzman a profité de son premier élan de la campagne pour réussir un double dans le coin au champ gauche.

Holtzman ne s'est présenté au bâton qu'une seule fois vers la fin de la saison et a reçu un but sur balles cette fois-là.

Avec le tableau indicateur indiquant GO, GO, GO, Bert Campaneris a frappé un faible roulant vers le deuxième but. Felix Millan s'approcha pour saisir la balle mais elle roula sous son gant pour une erreur et Holtzman a compté le premier point de la partie.

Puis Matlack et Campaneris ont alors commencé un jeu de chat et de souris au premier but. Le gaucher des Mets lança plusieurs fois au premier pour y retenir le rapide Campaneris. Finalement Matlack a surpris le coureur se dirigeant vers le deuxième; il lança au premier-but John Milner mais le lancer était beaucoup trop haut et Milner n'eut aucune chance de lancer à temps au deuxième. Campaneris venait de voler le but.

Les A's ont pris avantage de cette erreur quand Joe Rudi a réussi un simple dans la droite, après deux prises, faisant compter le point vainqueur à Campaneris.

Sal Bando a frappé le lancer suivant de Matlack pour un autre simple au centre et quand Willie Mays a joué avec la balle pour une erreur, Rudi est passé au troisième. Matlack s'est ressaisi en forçant Reggie Jackson à frapper un ballon pour le dernier retrait de la manche.

Les Mets ont inscrit leur seul point immédiatement après, soit à la quatrième. Avec un retrait dans la manche, Cleon Jones a cogné un long double sur le mur du champ centre et Milner a suivi avec un simple au centre pour le faire compter. Milner s'est rendu au deuxième sur le relai. Les Mets semblaient se diriger vers une bonne manche lorsque Grote a suivi avec un dur coup au champ centre-gauche.

Mais Jackson a réussi à saisir la balle après une longue course avec un attrapé de dos.

Ceci amena Dick Williams au mon-



C'ETAIT FETE... Gene Tenace, à gauche, Sal Bando, au centre et Catfish Hunter, (à droite), célèbrent à leur façon la première victoire des A's d'Oakland en série mondiale 1973.

ticule et, après avoir accordé un but sur balles à Don Hahn, Holtzman retira Bud Harrelson sur des prises pour mettre un terme à la menace.

Une manche plus tard, les Mets ont à nouveau menacé. Matlack a d'abord obtenu un but sur balles avec un compte complet contre lui. Wayne Garrett a tenté de se sacrifier mais n'a réussi qu'un petit ballon en direction de Holtzman, qui a vite complété le double-jeu au premier. Millan, tentant de racheter son erreur, réussit un triple par-dessus la tête de Rudi, dans la gauche, mais Mays frappe un ballon pour le dernier retrait.

Venue de Fingers

Holtzman venait de terminer sa journée de travail. Les A's ont utilisé un frappeur d'urgence pour lui à la cinquième et l'ont remplacé par le moustachu Fingers, qui est apparu dans six des sept parties de la dernière Série mondiale, pour les A's.

Fingers, qui a protégé 22 parties cette saison, a immédiatement été en difficulté. Jones a ouvert la manche avec un simple au centre et est passé au deuxième sur un retrait à l'intérieur. Grote a été retiré sur un ballon, mais une troisième prise contre Hahn s'est

avérée une balle passée donnant aux Mets des coureurs aux premier et troisième avec deux retraits.

Encore une fois Harrelson a mis fin à la menace avec un autre retrait au bâton.

Les Mets ont laissé neuf coureurs en panne sur les sentiers et ont déclassé les vainqueurs 7-4 pour les coups sûrs et ils ont réussi à envoyer Fingers aux douches à la 9e manche.

Avec un retrait, le frappeur d'urgence Ron Hodges a reçu un but sur balles et Williams amena Knowles au monticule.

Un autre frappeur d'urgence, Jim Beauchamp, cogna une balle derrière le deuxième-but ce qui semblait être bon pour un coup sûr mais Green réussissait un attrapé du tonnerre. Garrett frappa un ballon à Jackson pour le dernier retrait de la partie.

Koosman—Blue

Les gauchers Jerry Koosman, 14-15, pour les Mets, et Vida Blue, 20-9, pour les A's, s'affronteront dans la deuxième rencontre aujourd'hui.

Koosman a remporté une partie en série éliminatoire et a également inscrit deux triomphes en Série mondiale de 1969 contre Baltimore.

Dans le vestiaire des vaincus

Félix Millan ne mâche pas ses mots

OAKLAND (PA) — Felix Millan, le joueur de deuxième but des Mets de New York reconnu pour ses mains sûres, n'a pas mâché ses mots dans

le vestiaire des siens à l'issue de la première rencontre de la série mondiale de baseball.

"J'ai simplement raté la balle", a

déclaré Millan en faisant allusion à l'erreur qu'il a commise avec deux retraits en troisième manche. Bert Campaneris a frappé un roulant en direction du deuxième coussin mais la balle s'est fauillée entre les jambes de Millan et Ken Holtzman en a profité pour marquer le premier point des Athletics.

Campaneris a ensuite croisé le marbre sur un simple de Joe Rudi.

"Il s'agissait pourtant d'un retrait facile à exécuter. J'ai déjà commis des erreurs mais je trouve vraiment malheureux que cela se soit produit aujourd'hui (hier).

La balle suivait une trajectoire un peu spéciale, a déclaré de son côté le joueur d'arrêt-court Bud Harrelson en voulant excuser son coéquipier. "Le terrain à Oakland est très différent du nôtre. La balle ne bondit pas de la même façon."

Harrelson s'est signalé à la défensive, réussissant notamment des jeux spectaculaires aux dépens de Rudi à la première manche et de Angel Mangual à la cinquième, mais il a été tenu en échec au bâton. Il a été retiré deux fois sur trois prises avec deux coureurs sur les sentiers à chaque occasion.

"Je n'étais pas à l'aise au marbre", a-t-il dit. "Je ne voyais pas très bien la balle et je me tenais plutôt sur la défensive."

Jon Matlack, qui a connu un bon match, est venu près de réussir lui-même le dernier retrait de la troisième manche avant que les Athletics ne comptent un deuxième point. Mais son lancer au joueur de premier but John Milner était trop haut et Campaneris a pu voler le deuxième coussin sans s'être inquiété.

"Je savais que Campaneris était coincé mais j'ai raté mon lancer."

Le gérant Yogi Berra était satisfait dans l'ensemble de la tenue de ses joueurs. "Matlack a lancé tout un match et Millan est un excellent joueur de deuxième but. Vous ne le verrez pas souvent commettre des erreurs comme celle-ci", a-t-il dit.

Dans le vestiaire des Athletics, Gene Tenace manifestait son mécontentement au sujet de l'assistance.

"C'est une farce. Les amateurs de baseball ne nous apprécient pas et on les excuse toujours. Les estrades auraient dû être remplies et c'est ce qui se serait produit si le match avait été présenté dans une autre ville du circuit."

Il y avait environ 4.000 places de libres, hier, au Colisée d'Oakland, qui peut accueillir 50.000 spectateurs.

"J'ai l'impression qu'aucune équipe ne marquera beaucoup de points au cours de cette série", a souligné le gérant Dick Williams. "Il se pourrait aussi que cette série soit longue. Tout peut se produire."



Le deuxième but des Mets de New York, Felix Millan, voit passer une balle frappée par Bert Campaneris des A's en troisième manche. Il va s'en dire que Millan a été débité d'une erreur sur ce coup, erreur qui a permis à Ken Holtzman de compter du deuxième but.

l'opinion de l'équipe

Le hockey majeur et la fusion

Depuis la mise sur pied de l'Association Mondiale de hockey, en août 1972, beaucoup d'encre et de papier y ont été consacré et, la majeure partie de ce matériel journalistique était destiné à établir des comparaisons avec le circuit déjà existant, la ligue Nationale de hockey. Le moins que l'on puisse dire est que la nouvelle formation professionnelle a nuit considérablement à la popularité du hockey majeur chez les fervents amateurs de ce sport dont nous sommes.

Cependant, nous estimons que tout n'est pas perdu et que nous reverrons bientôt notre sport national reprendre sa place dans l'échelle de popularité. Et une des raisons qui me porte à penser ainsi, est l'étude historique du comportement du football américain qui lui aussi a connu ses heures sombres.

Jean Seguin, auteur du livre intitulé "Le football" et rédacteur sportif bien connu, décrivait, dans son livre, de la Collection sport, l'histoire du football américain: "Les origines de la ligue nationale de football remontent à 1920", écrit-il, et il poursuit: "La ligue Nationale connaît d'éclatants succès depuis la dernière guerre.

Pendant plusieurs années, cette ligue n'avait pas de concurrents sérieux mais en 1960 la ligue Américaine fut formée". — Ici j'ouvre une parenthèse pour vous faire sentir l'analogie qui existe entre le football professionnel américain et le hockey professionnel. Par extrapolation, l'amateur retrouvera dans ce qui suit, une lueur d'espoir quant à l'avenir du hockey professionnel, à condition toutefois d'être très optimiste quant à sa mise en application pour le hockey. —

L'auteur continue, toujours en décrivant l'histoire du football américain: "Au début, les dirigeants de la Nationale (ligue Nationale de football) ont refusé de reconnaître l'existence même de la ligue rivale". — N'est-ce pas ce que l'on retrouve aujourd'hui dans le hockey professionnel? — Cependant, les amateurs américains eux, donnèrent leur appui formel à la nouvelle ligue, incitant même la ligue National à affronter la ligue américaine et l'Amérique assista à la naissance du "Super-Bowl".

"En 1969, écrit Seguin, les Jets de New York, avec Joe Namath en vedette, causaient une forte surprise en battant les Colts de Baltimore 16 à 7. C'était la première victoire de la ligue Américaine; ELLE DEVAIT PRÉPARER LA FUSION DES DEUX CIRCUITS ET METTRE FIN A UNE COURTE GUERRE POUR LES PROPRIÉTAIRES, QUI SE DISPUTAIENT LES MEILLEURS JOUEURS SUR LA MARCHÉ".

Qu'on en vienne à disputer le titre de la meilleure ligue entre la NHL et la WHA ne fait pas de doute et, qu'une équipe de la ligue Mondiale batte celle de la ligue Nationale, cela pourrait bien prendre moins de sept ans. Alors, pourquoi retarder la fusion? La ligue Nationale de hockey verrait-elle dans la venue de la ligue Mondiale, un moyen d'expansion fort cavalier, en laissant absorber les coûts par une organisation soi-disant rivale, pour en venir finalement à une entente, tout comme au football américain, à former deux conférences de deux divisions chacune, le tout sous tutelle d'une même organisation? Cette hypoghèse qui peut paraître facile, voir même, loufoque, se défend tout aussi bien que plusieurs qui nous sont connues à ce jour. C'est toutefois l'avenir qui donnera foi à toutes ses suppositions. Jusque là soyons à l'affût des négociations inter-ligues et patientons...

Les fils de "Boumboum" Geoffrion tiennent à voler de leurs propres ailes

"Bon chien, chasse de race", prétend le dicton et on ne peut mieux l'appliquer aux fils de Bernard "Boumboum" Geoffrion. En entrant dans le vestiaire des Royals de Cornwall, après la partie de vendredi soir dernier contre les Saguenéens, on n'a pas eu besoin de me présenter Dany, qui est tout le portrait de son père. Quant à son frère aîné Bob, ce fut un peu plus difficile.

Le jeune Dany jubilait, avec raison d'ailleurs, après sa performance de deux buts lors de la rencontre qui venait de prendre fin. Non seulement il possède le style de son père sur la patinoire mais il est tout aussi espiègle que le paternel dans le vestiaire. Profitant de la séance de photo, il dérida la chambre des joueurs par quelques bouffonneries loufoques que sa coupe de cheveux en brosse, typique qux recrues du circuit, rendait encore plus comique. Nous entreprenons la conversation sur la performance de la formation des Saguenéens et, pendant que les autres membres des Royals, qui ne parlent que l'anglais, cherchent à saisir les propos de Dany, afin de s'esclaffer de nouveau, Bob Geoffrion se joint à nous.

Plus posé et plus calme, ce dernier nous donne la réplique dans un français impeccable et lorsque nous lui demandons si le fait d'être le fils du Boumer ait quelque chose à voir dans le choix d'une carrière au hockey, il n'hésite pas à nous répondre: "A cause de sa carrière, mon père n'a guère eu le temps de nous voir jouer dans les mineures, aussi nous a-t-il toujours dit de prouver notre propre valeur," déclare le plus âgé des deux frères. Comme Bob en est à sa dernière année dans le junior majeur nous nous sommes adressés de lui poser la question classique, à savoir si une organisation professionnelle l'avait approché. "L'an dernier, explique l'aîné de la famille Geoffrion, j'ai eu quelques propositions mais je m'en suis toujours remis aux dirigeants de l'équipe, en qui j'ai entièrement confiance". A savoir si son père pourrait être appelé à négocier pour lui, Bob répond qu'il n'en est pas question: "Mon père n'a mis en garde contre d'éventuels interventions de sa part, toutefois, il m'a assuré qu'il me référerait à des gens qualifiés si j'en sentais le besoin. Personnellement, poursuit l'athlète de 19 ans, je dois avouer que j'ai un penchant pour les équipes de la ligue Nationale et, si j'avais à choisir même pour un salaire supérieur je joindrais les rangs de la Nationale."

Et dans la ligue Nationale, pour quelle équipe aimerais-tu évoluer, avons-nous poursuivi? — Je souhaiterais joindre les rangs d'une jeune organisation" — de répondre Bob. Comme les Flammes d'Atlanta?



Bob et Dany Geoffrion

précisons-nous. — "Non pas nécessairement, d'autant plus que j'aimerais bien jouer contre l'équipe que dirige mon père," affirme le jeune Geoffrion.

Délaissant le côté professionnel, nous revenons sur l'aspect familial des deux frères Geoffrion. C'est le cadet de la famille qui cette fois reprend la parole. "Je ne me souviens pas d'avoir passé un Noël avec mon père à la maison," soutient-il et il poursuit: "Nos plus fréquentes rencontres le sont par le truchement du téléphone." Toutefois, les frères Geoffrion sont conscients que leur père s'intéresse de loin à leur carrière d'hockeyeurs car, explique l'un d'eux, "lorsque nous nous retrouvons à la maison familiale, maintenant à Atlanta, le chef de la famille nous demande de lui rendre des comptes." Sachant que Boumboum n'est pas un "badineur", nous imaginons la scène lorsque ses deux grands rentrent au bercail, après une longue saison à Cornwall.

Germain Munger parle de l'amélioration

Premier périple de deux jours des Sags en territoire étranger

Les spectateurs qui ont assisté à la séance d'entraînement des Saguenéens Majeurs hier matin au Centre Vézina, sont demeurés estomaqués en voyant seulement une douzaine de joueurs sauter sur la patinoire. Sauf Armel Drapeau, exempté de cet exercice suite à un mystérieux mal de dos, les six autres porte-couleurs des Sags n'ont pas participé à cet exercice avaient obtenu la permission de la direction du club de se rendre passer la journée du samedi dans leurs foyers respectifs. Ces joueurs, rejoindront les rangs des Sags aujourd'hui alors que les troupiers de l'instructeur Germain Munger s'apprêtent à vivre leur première expérience d'un voyage de deux jours en territoire étranger. En effet, les Sags se-

ront les visiteurs à Hull ce soir et demain, ils seront les hôtes du National de Laval de l'instructeur Claude Labossière.

Suite à la performance enregistrée par les Sags vendredi face aux Royals de Cornwall, Germain Munger, le mentor des Sags, s'est dit heureux de la tournure des événements et de l'amélioration sensible enregistrée chez ses protégés.

"Gagner c'est s'améliorer, de confier Munger. Vendredi, nous avons connu une bonne partie contre les Royals, une équipe qui compte tout de même dans ses rangs, 14 vétérans dont 12 de 19 ans.

En ce qui regarde les deux rencontres de ce soir et de demain, très peu de changements seront apportés à mon alignement sauf que le défenseur Pierre Quintal pourrait bien se retrouver à l'offensive. Je vais débiter le match de ce soir avec trois paires de défenseurs et si Armel Drapeau éprouve encore des difficultés (une blessure au dos), je vais utiliser quatre défenseurs soit François Arseneault, Daniel Poulin, Michel Dubois et Gilles Quintal. Quant à l'offensive, les trios demeurent inchangés sauf que Réjean Bélanger, des Cascades de Beauport, qui accompagnera le club pour ce périple de deux jours, pourrait bien être utilisé régulièrement. Finalement, Richard Guay, qui a offert une excellente performance vendredi soir, sera appelé à défendre notre cage pour ces deux rencontres", de conclure l'instructeur.

Suite à ces deux rencontres, les Sags seront les visiteurs à Shawinigan jeudi soir vendredi et dimanche, ils recevront la visite des Eperviers de Sorel et les Rangers de Drummondville.



Le défenseur Pierre Quintal, pourrait bien être utilisé à l'offensive au cours de ses deux matchs que disputent les Saguenéens à Hull et à Laval.

spécial pré-saison
habit, bottes et casque de sécurité



gratuit

Un magnifique ensemble Sno-Jet pour motoneigeur incluant un habit (No 200464), une paire de bottes (No 200346) et un casque de sécurité (No 200423) sera donné gratuitement avec l'achat d'une motoneige **Sno-Jet "74"**.

ou complétez le coupon de tirage que votre concessionnaire participant vous remettra en vous rendant à la salle de montre pour la chance de gagner cet ensemble (casque, habit et bottes).

Hâtez-vous ! Cette offre est valable jusqu'au 30 octobre '73

SNO-JET®

la bleue...c'est beaucoup mieux!



La gamme Sno-Jet 1974 vous offre du nouveau partout, dans toutes les séries, sur tous les modèles. De la Strato-Jet, la motoneige économique, à la toute nouvelle Sabre-Jet... chaque Sno-Jet atteint un nouveau sommet de qualité.

SNO-JET®

gf gagnon
FRERES